Baština Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

Bosna i Hercegovina od 1853. do 1870.

Gavranović, Berislav

Babić, Anto

1956

Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

https://bastina.anubih.ba/items/9356156f-6074-4627-8281-ee0268a65b30

Preuzeto s Baštine Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

https://bastina.anubih.ba/

NAUČNO DRUŠTVO N. R. BOSNE I HERCEGOVINE

GRAĐA

Knj. IV

ODJELJENJE ISTORISKO-FILOLOŠKIH NAUKA

Knj. 2

BERISLAV GAVRANOVIĆ

BOSNA I HERCEGOVINA

OD 1853.—1870. GODINE

SARAJEVO
1956

NAUČNO DRUŠTVO N. R. BOSNE I HERCEGOVINE

GRAĐA

Knj. IV

ODJELJENJE ISTORISKO-FILOLOŠKIH NAUKA

Knj. 2

BERISLAV GAVRANOVIĆ

BOSNA I HERCEGOVINA

OD 1853.—1870. GODINE

ANU BiH АНУ БиХ

SARAJEVO
1956

NAUČNO DRUŠTVO N. R. BOSNE I HERCEGOVINE

GRAĐA

Knj. IV

ODJELJENJE ISTORISKO-FILOLOŠKIH NAUKA

Knj. 2

BERISLAV GAVRANOVIĆ

BOSNA I HERCEGOVINA

od 1853.—1870. godine

ANU BiH АНУ БиХ

SARAJEVO
1956

Urednik

ANTO BABIĆ,
redovni član Naučnog društva NR BiH

ANU BiH
АНУ БиХ

Štampa NIP »Oslobođenje«, Sarajevo, Pavla Goranina br. 13 — Za štampariju: B. Sekulić

PREDGOVOR

Radeći tri godine za vrijeme velikih ljetnih školskih praznika na drugoj temi u Državnom arhivu u Beču, skupljali smo i one dokumente, koji se odnose na noviju povijest Bosne i Hercegovine, prije svega, one, koji govore o turskoj politici, administraciji, sudstvu, ekonomici i agrarnim odnosima u ovim provincijama, te o odnosu njihova stanovništva prema susjednim državama. Najveću pažnju obratili smo onim dokumentima, u kojima se govori o lošoj turskoj upravi i, s tim u vezi, o stalnim pobunama i ustancima raje.

Dokumente iz Državnoga arhiva u Beču dopunili smo onima iz našega Državnoga arhiva u Zadru, iz Kućnog arhiva obitelji Brlića u Sl. Brodu — viđeniji bosanski franjevci bili su u stalnoj korespondenciji s Andrijom Torkvatom Brlićem — i zabilješkama neštampane kronike fra Jake Baltića (Godišnjak od Dogadjajah Cérkvenih, Světskih, i promine vrimenah u Bosni. Sabro Ja fra Jako Baltić. Od godine 1754. do God. moga življenja). Promemoriju biskupa fra Marijana Šunjića o stanju kršćana 1857/58. uzeli smo iz arhiva Franjevačkoga samostana u Gučoj Gori.

Neke od ovih dokumenata iz bečkog Državnog arhiva upotrebljavao je Dr. Vasilj Popović u svom djelu: Agrarno pitanje u Bosni i turski neredi za vreme reformnog režima Abdul-Medžida 1839—1861, (Srpska akademija nauka, Posebna izdanja knjiga CL, Odeljenje društvenih nauka, knjiga 59, Beograd 1949) što, mislimo, ne umanjuje važnost dokumenata kao cjeline.

Napominjemo, da smo se u prepisivanju isprava držali pravila: »uti jacet«, pa smo ostavili jezik i stil kao što je u originalu. Manje greške i omaške čitalac će moći vrlo lako zapaziti, a one ga neće smetati u radu.

Visoko, 25. novembra 1953.

Berislav Gavranović

SADRŽAJ

1.

Strana

1853. 18. februara, Sarajevo — Gen. konzul Atanacković min. v. poslova grofu Buol-Schauenstein-u.

U Sarajevskoj pravoslavnoj crkvi pročitana je poslanica carigradskog patrijarha u kojoj se poziva raja na vjernost sultanu. Metropolita Prokopije izjavljuje pred uglednim turskim službenicima, da se ne smije vjerovati franjevcima, jer da su oni više austrijski nego turski podanici. U Sarajevu se govori o ratu između Austrije i Turske i neki odličniji muslimani izjavljuju se za austrijsku vlast. Ugnjetavanje muslimanskih seljaka i njihova mržnja na Turke Osmanlije. Vjerska intolerancija uleme i spahija. Namjesnik Huršid-paša dobiva Narodne Novine, Srpski Dnevnik i Beogradske Novine. U Rumeliji, Maloj Aziji i na Kosovu Polju Turska poziva vojsku pod oružje. Izvještaj o sakupljenom haraču od raje za vrijeme od 1. marta 1850. do konca februara 1851. 33

2.

1853. 4. marta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Na inicijativu grofa Leiningen-a Porta je obustavila borbu sa Crnogorcima i povukla svoje trupe. Kršćani se boje osvete od povraćene regularne vojske Omer-pašine, a vlasti nemaju volje da ih zaštite. Sud ne doputa kršćanima svjedočiti na sudu. Kršćani se tuže na travničkog kajmakama Hadži Ali-pašu radi ugnjetavanja i ucjenjivanja, kojeg bi trebalo maknuti sa položaja, ali Huršid-paša očekuje komesara Porte Kiamil-pašu, da to s njim uredi. Kiamil-paša prima mito od travničkog kajmakama. Rad turskih službenika 36

3.

1853. 17. marta, Beč — Grof Kempen grofu Buol-Schauenstein-u.

Prilike u Bosni. Turske vlasti su nesposobne; neki kajmakami su odani pijanstvu. O katoličkom i pravoslavnom svećenstvu. Katolicima se ne dopusta podizati crkve; Viett im obećaje pomoć i zaštitu. Raja prenosi ratne potrebštine iz Konjica do Grahova. Mnogi prevareni dobrovoljci bježe od Grahova i usput pljačkaju, pa je putovanje nesigurno . . 38

4.

1853. 25. marta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Težak položaj kršćana. Način, na koji bi se mogao provesti u djelo Tanzimat jest: slobodna privreda kršćana, jednakost kršćana i Turaka pred sudom, pripuštanje kršćanskih svjedoka na sudu, jednak broj turskih i kršćanskih sudaca i sloboda vjere i popravka i podizanja crkava sa svim vanjskim znakovima. Svi su turski službenici podmitljivi — glavno im je obogatiti se. Samo Turci imaju oružje, kojim čine zlodjela nad golorukom rajom 41

Strana

5.

1853. 14. aprila, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Namjesnikov pobočnik Ratib ef. otišao je u Travnik i Banjaluku, da ispita tužbe na tamošnje kajmakame radi ugnjetavanja i pronevjera. Svađe u Upravnom vijeću u Sarajevu. Turci ubijaju kršćane u okolici Višegrada bez kažnjavanja. Raspoloženje u Sarajevu među turskim stanovništvom i vladinim službenicima je vrlo prigušeno radi događaja u Crnoj Gori i nastupa kneza Menšikova u Carigradu. Porta nastoji odvratiti Austriju od saveza sa Rusijom 46

6.

1853. 21. aprila, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ratib ef. putuje u Mostar, da izvijesti komesara Kiamil-pašu o trzavicama u Upravnom vijeću u Sarajevu. Karakteristika pretsjednika Upravnog vijeća Sakir ef. i prvog sekretara Abdi ef.. Pravoslavnima se zabranjuje vršiti vjerske obrede u Jajcu i hapšenje svećenika Alekse Adamovića. Ilija Garašanin smijenjen je sa položaja na zahtjev Rusije. Car Napolen III. hrabri kneza Aleksandra Karađorđevića i obećaje mu pomoć. Misija Menšikova neća uspjeti. Francuska i Engleska će otkloniti svaku opasnost Turskoj. Žali se na slabost kneza Aleksandra Karađorđevića, da je pristao na otpuštanje Garašanina. Viett rovari i spletkari protiv Austrije 48

7.

1853. 19. maja, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ratno raspoloženje među sarajevskim muslimanskim masama. Strah među kršćanima. Trupe regularne vojske povraćene iz Hercegovine pljačkaju kršćanske radnje. Ratno raspoloženje protiv Rusa i skandal u Upravnom savjetu. Optužba i izviđaj protiv zvorničkog kajmakama . . 49

8.

1853. 29. juna, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Huršid-paša poziva sve mladiće sposobne za oružje da se spreme, da na prvi poziv mogu poći u rat. Ista zapovijed poslana je i u druge distrikte. Uzbuđeni Turci prave ispade protiv kršćana. Zloupotrebe i nasilja vladinih organa pri zakupljivanju desetine. Velike teškoće pri kupovanju nekretnina između muslimana i kršćana 51

9.

1853. 21. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Među bosanskim muslimanima, neraspoloženim prema vladi, javlja se buntovni duh. Među vojnicima vlada velika smrtnost radi srdobolje. Vojnici izgledaju vrlo slabo; slabo se hrane, jer funkcioneri vrše mnoga pronevjerenja. Omer-paša nije obljubljen kod svojih podanika. Podmitljivost, potkradanje i nesavjesna uprava vladinih organa jest sistem u erarskim dohocima 53

10.

1853. 21. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Pomoć francuske vlade bos. franjevcima za podizanje crkava i škola. Sukob između fra Grge Martića i francuskog vice-konzula Viett-a. Politička orijentacija franjevaca 55

11.

1853. 28. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ulazak ruske vojske u Vlašku i Moldavsku nije ovdje nikakvo iznenađenje. Viett je tu vijest saopćio Huršid-paši i zaželio mu sreću.

Strana

Austrija obećaje srpskom knezu vojnu zaštitu. 6.000 bašibozuka sprema se na Donji Dunav. Kiamil-paša sprema katastar i uvijek ispoljava svoj vjerski fanatizam i neprijateljsko raspoloženje prema kršćanima . . . 56

12.

1853. 28 jula, Bujukdere — Obavještajna služba iz Bujukdere grofu Buol-Schauenstein-u.

Fra Filip Pašalić izjavljuje u Carigradu, da vikar u Hercegovini fra Rafo Barišić namjerava pomoću francuskog konzula u Sarajevu podvrgnuti bosansku provinciju svojoj vlasti. Pokušaj da se to spriječi. Razlika u političkoj orijentaciji franjevaca 58

13.

1853. 31. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Izvještaj o aferi Martić—Viett. Viett traži, da se Martić makne iz Sarajeva i navodi razloge svoga zahtjeva. Martićeva politička orijentacija 59

14.

1853. 31. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Viett optužuje Martića provincijalu Kujundžiću i traži od ovoga, da ga odmah makne iz Sarajeva, jer je posve odan Austriji. Namjesnik će biti prisiljen da oštro postupi protiv Martića. Boravak Martića u Sarajevu bio bi smetnja u radu Viett-a sa bosanskim katoličkim klerom 61

15.

1853. 31. jula, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Afera Martić—Viett. Provincijal Kujundžić i fra Lovro Karaula izvinjavaju se Viett-u radi Martićevih ispada. Teško je Martića maknuti iz Sarajeva, pa provincijal moli Viett-a, da ga se, barem za neko vrijeme, ostavi u Sarajevu. Ako Viett ostaje pri svojoj odluci, provincijal ga moli, da kod namjesnika izradi nalog za Martićevo uklanjanje iz Sarajeva. Ovaj nalog bi do krajnje potrebe ostao u tajnosti 62

16.

1853. 31. jula, Sarajevo — Atanacković provincijalu fra Andriji Kujundžiću.

Atanacković o aferi Martić—Viett. Bos. katolički kler je pod zaštitom Austrije. Atanacković se čudi što provincijal smatra privrženost Martića Austriji za grešku i delikt. Atanacković nije protiv premještaja Martića, ako provincijal ima za to razlog, ali bi za njega bila uvreda, ako ga se premjesti radi intriga 65

17.

1853. 14. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Afera Martić—Viett. Atanacković tvrdi, da su Viett-ove optužbe na Martića neistinite; on će smatrati ličnom uvredom uklanjanje Martića radi tih optužbi. Viett želi uklanjanje Martića iz Sarajeva radi njegove privrženost Austriji 67

18.

1853. 17. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Teškoće kršćana radi transporta prigodom ratnih operacija. Svečanost prigodom isticanja francuske zastave u Sarajevu 68

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

19.

1853. 24. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Državne kase su prazne. Obustava isporuka mesa i kruha vojsci, jer se ne isplaćuje liferantima. Veliki je manjak živežnih namirnica. Niko ne dolazi na tržište, jer se otimaju konji za transport za vojsku. Pripreme za mobilizaciju 69

20.

1853. 24. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Proslava carskog rođendana u Sarajevu, kojoj nije prisustvovao provincijal Kujundžić 71

21.

1853. 31. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Proslava carskog rođendana i stav provincijala Kujundžića prema istoj. Podizanje crkava u Gorici — Livno i u Vidošima 72

22.

1853. 31. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Uzbuna muslimana u Livnu protiv kršćana. Proslava carskog rođendana u austrijskoj Konz. agenciji u Livnu 73

23.

1853. 31. augusta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Komesar Kiamil-paša je fanatičan i ohol. Od njegove misije ne može se raja nadati poboljšanju svoga položaja. U Sarajevu se govori, da će on biti imenovan namjesnikom u Bosni. Administrativno ujedinjenje Hercegovine sa Bosnom. Osnivanje štamparije u Sarajevu . . . 74

24.

1853. 14. septembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Stanovnici Trgovišta — i muslimani i kršćani — uskraćuju plaćanje dažbina i ne primaju vladinih službenika u svoju sredinu. Huršid-paša je odlučio oružjem ih prisiliti na priznavanje vlasti i davanje dažbina. Rusko-turski rat i francuska pomoć Turskoj 76

25.

1853. 12. oktobra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Porta odbija bečku notu i odlučuje povesti rat. Potpuno povjerenje Porte u Austriju. Kiamil-paša ne odgovara povjerenju Porte; mnogo je pokvario i učinio protiv kršćana. U Posavini se kupi žito za vojsku u Beogradu. Stanovnici Trgovišta uskraćuju plaćanje dažbina. Novac od bosanskih dohodataka šalje se u Šumlu, a u Sarajevu su državne kase prazne. Turci ugnjetavaju goloruke kršćane 77

Strana

26.

1853. 26. oktobra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Turci se boje napada Srba i Crnogoraca. U Sarajevu i Travniku kupe se dobrovoljci za Višegrad i Novu Varoš. Spahije moraju biti spremne. Ugnjetavanje kršćana u Bosni je na dnevnom redu 79

27.

1853. 23. novembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Zlodjela bosanske neregularne vojske nad rajom. Zabrana popravka samostana u Banji. Metropolita moli za uspjeh turskog oružja protiv Rusa, a samo jedna jedina osoba odgovara: Amen. Crnogorci sa mnogim obiteljima sele u Srbiju. Dažbine i harač se kupe sa velikom strogosti . . 80

28.

1854. 16. marta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Raja prevozi namirnice za vojsku. Raja mora davati žito jeftinije, nego na tržištu. Tužba Huršid-paše na defterdara Šakir-pašu: ovaj je veliki fanatik i mrzitelj kršćana. Nepravedan postupak na sudu, jer se ne pripuštaju kršćani svjedoci. Turske vlasti preduzimaju mjere sigurnosti i prevoze u Sarajevo oružje, koje je Omer-paša oduzeo od kršćana i pohranio u Banjaluci. Pooštrena pažnja na putnike strance. Protjerani franjevac Jukić povratio se u Bosnu 82

29.

1854. 11. oktobra, Fojnica — Fra Jako Baltić Atanackoviću.

Zloglasni fojnički mudir uklonjen je sa svoga položaja. Turci tjeraju katolike sa zemlje. Baltić moli Atanackovića, da se zauzme za kršćane . . 83

30.

1854. 1. novembra, Livno — Župnici-franjevci Atanackoviću.

Svakidašnje i javne nepravde na sudu protiv kršćana. Deputacija kršćana centralnoj upravi u Sarajevu, da izloži terete i nepravde. Vrlo teško stanje kršćana u livanjskom kraju. Umoljava se Atanacković, da pomogne deputaciji kršćana 84

31.

1854. 8. novembra, Sarajevo — Atanacković namjesniku Huršid-paši.

Turski službenici se ne pridržavaju sultanovih odredaba. Livanjski mudir Rašid-beg progoni austrijske podanike i ugnjetava kršćane. Atanacković moli Huršid-pašu, da primi deputaciju kršćana i zadovolji njihovim pravednim željama 85

32.

1854. 13. novembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Kotarski službenici ugnjetavaju i progone kršćane. Žito, koje kršćani daju za vojsku — uprkos obećanja — vlasti ne plaćaju. Kršćani moraju raditi i na blagdane. Obijest i pokvarenost mudirovih pandura. Deputaciji kršćana obećana pomoć. Turske vlasti ne poštuju vladinih naredaba. Pojava razbojničkih bandi, koje pomažu vlasti i s njima dijele plijen . . 86

33.

1854. 21. novembra, Gorica-Livno, — Franjevci Vuičić i Čurić austrijskoj Konz. agenciji u Livnu.

Zločin Šahe Gagića nad mladićem Anđelom Karaula 88

Strana

34.

1854. 10. decembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Težak položaj katolika u livanjskom kraju. Teško ugnjetavanje kršćana u Posavini 88

35.

1854. 29. decembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Atanackoviću stižu neprestane žalbe kršćana radi turskog ugnjetavanja. Dobre i korisne naredbe Porte organi vlasti u provincijama primaju vrlo nerado i u mjestima, u kojima nema kontrole, ne provode u djelo. Zakup poreza je rak-rana. Zakupnici daju drugima porez u zakup. Tužba na mjesne vlasti prigodom skupljanja desetine. Gradačački mudir nosi najveću odgovornost za nesnosno stanje kršćana radi ubiranja desetine, a ipak uživa protekciju u Carigradu 90

36.

1854. 29. decembra, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Tužba raje iz Posavine austr. konz. agentu u Tuzli na teško stanje prouzrokovano ubiranjem poreza i drugih dažbina. Ubiru se i ukinute dažbine. Osim desetine i trećine nasilno se traži i kuluk. Nasilja i prevare prigodom mjerenja žita. Izmišljaju se i uvode novi porezi. Raja mora ubrane dažbine besplatno prevoziti zakupnicima u udaljene krajeve. Raja moli intervenciju od strane Austrije 92

37.

1855. 17. januara, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Toma Kovačević, emisar srpske vlade, traži od franjevaca jednog svećenika za katolike u Srbiji. Novčana pomoć srpske vlade za podizanje katoličkih crkava u Bosni. Karakteristika Tome Kovačevića. Nema nade za poboljšanje stanja raje, jer se ne izvršuju carske naredbe . . . 95

38.

1855. 14. februara, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ponovna misija Tome Kovačevića u Bosni. Sastanak i razgovor Tome Kovačevića, provincijala M. Nedića i biskupa Šunjića na Brestovskom. Dar Alekse Simića biskupu Šunjiću i provincijalu Nediću. Narodne Novine o ugnjetavanju kršćana sa strane Turaka 96

39.

1855. 14. februara, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Izvadak iz Narodnih Novina jednog dopisnika iz Bosne. Zahvalnost bos. katolika srpskoj vladi na novčanoj pomoći. Slab odziv kod drugih naroda za pomoć bos. katolicima. Na turskim sudovima nema pravde za raju. Zakupnici trećine i desetine muče raju. Car vodi rat na Krimu u kojem nema nijednog Bosanca. U Bosni ima mnogo Tatara, koji govore, da će osvojiti cijelu Rusiju. Sprema se pohod na Srbiju 97

40.

1855. 31. marta, Sarajevo — Atanacković baronu Lazaru Mamuli.

Tužba na livanjskog mudira Rašid-bega, koji preko svoga zamjenika u Grahovu pomaže plačkaške bande. Huršid-paša izjavljuje, da će Rašid-

Strana

bega ukloniti sa položaja i spriječiti pljačkanje. Na mjesto Rašid-bega postavljen je Osman-beg, bivši mudir u Tešnju. Vice-mudir u Grahovu Ibrahim-beg uklonjen je sa položaja 99

41.

1855. 27. augusta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Biskup Šunjić i Rössler diskutiraju o pojačanju rada franjevaca. Francuski utjecaj na katolike u Bosni. Austrija pojačava svoj utjecaj na katolike u Bosni i pomaže Franjevačko sjemenište u Đakovu 100

42.

1856. 26. marta, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ubistvo turskog službenika kanceliste. Pljačkaške bande pljačkaju kršćanska sela i ubijaju ljude, a travnički kajmakam zabranjuje ih progoniti. Neprestane tužbe raje iz Posavine radi ugnjetavanja, nasilja i zloupotrebe turskih službenika o čemu se govori i u javnim listovima. Nesposobnost turskih službenika 102

43.

1856. 7. maja, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Sarajevski župnik fra Stjepan Ljubić popravlja katoličku crkvu i podiže tornjić. Muslimani protestiraju protiv tornjića, jer da je podignut za zvona. Biskup Šunjić ne odobrava ovaj rad župnika. Martić se vraća u Sarajevo na izričitu želju Huršid-paše gdje će vršiti službu katoličkog agenta. Martić predlaže da se tornjić sruši, ali je Huršid-paša protiv toga, jer bi to značilo popustljivost prema pobunjenim fanaticima, a on će naći načina kako da uspostavi red 103

44.

1856. 14. maja, Sarajevo — Atanacković grofu-Buol-Schauenstein-u.

Nemiri u Sarajevu radi tornjića na katoličkoj crkvi još traju. Huršid-paša poziva na mir, inače će dovesti vojsku u Sarajevo 105

45.

1856. 21. maja, Sarajevo — Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u.

Huršid-paša objavio je Hatihumajum pretstavnicima obadviju konfesija. Biskup Šunjić izdao je cirkular na župnike u kojem ih poziva, da protumače vjernicima glavne točke Hatihumajuma i da ih pozovu na vjernost sultanu. Huršid-pašu je veoma obradovao ovaj cirkular . . . 105

46.

1856. 13. septembra, Mostar — Vice-konzul Dubrovčić grofu Buol-Schauenstein-u.

Govori se o velikom pohodu trupa na Crnu Goru. Hapšenje razbojnika. Pokušaj ubistva fra Rafe Barišića. Huršid-paša zabranjuje vjerski prozelitizam 106

47.

1857. 9. maja, Tuzla — Konz. agent Omčikus kancelaru Zoretiću.

Molba raje zvorničke nahije, da se ukloni sa položaja zvornički mudir. Razlozi su: mudir ja zakupnik trećine i desetine i teško ugnjetava raju; pogoduje zločincima da ubijaju, kradu i druge zločine vrše, oslobođavajući ih kazne zatvora na koju su osuđeni. Raja moli sniženje dažbina. Raju osobito tište: desetina, trećina, vergija, kazanija i bedelija. Pri ubiranju ovih dažbina vrše se mnoga zlodjela. Raja moli, da se iz zakupnika poreza isključe zakupnici zlikovci 107

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

48.

1857. 20. maja, Sarajevo — Zoretić grofu Buol-Schauenstein-u.

Uzbune pravoslavnog žiteljstva u zvorničkom kraju. Zvornički mudir je maknut sa položaja. Komisija u Tuzli ispituje opravdane tužbe kršćana 110

49.

1857. 27. maja, Sarajevo — Zoretić grofu Buol-Schauenstein-u.

Članovi komisije u Tuzli povratili su se u Sarajevo i predali Huršid-paši u 16 točaka opravdane tužbe kršćana. Kršćani mole, da se pripuste na sud kršćanski svjedoci i da se zabrani organima vlasti zakupnina poreza. Huršid- paša će kazniti krivce 110

50.

1857. 27. maja, Sarajevo — Zoretić grofu Buol-Schauenstein-u.

U Tuzli se vrši ispitivanje kršćana povodom njihovih tužbi. Najteži pritisak na raju vrše zakupnici poreza. Tužba na turske vlasti, koje ne štite lične ni imovinske slobode raje. Protokolarno ispitivanje raje. Pretstavnici raje žele ići u Sarajevo veziru, od koga bi tražili dozvolu za putovanje u Carigrad, da na najvišem mjestu izlože svoje teškoće . . 112

51.

1857. 16. septembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Pitanje desetine još nije riješeno. Nemiri u okolici Zvornika. Nezgodan položaj franjevaca u Morančanima i Tuzli. Pobuna Fojničana radi desetine. Rössler se zauzima za zatvorenike. Huršid-paša sumnja na franjevce, da sudjeluju u pobunama. Pokušaj smirenja i uređenja pitanja desetine u sporazumu sa franjevcima 113

52.

1857. 2. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Pokušaj da se ukloni nesporazum između Huršid-paše i franjevaca. Biskup Šunjić poziva vjernike na red i odanost vlasti. Potreba premještaja biskupove residencije iz Brestovskog u Sarajevo 114

53.

1857. 7 oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Povratak komisije iz Posavine, koja je imala zadaću ispitati i utišati pobunu raje radi desetine. Jedan član komisije izjavljuje, da je neistinita tvrdnja, da katolički kler potiče na pobunu. Nemiri u Albaniji. Huršid-paša je uvjeren u lojalnost katoličkog klera. Huršid-paša izjavljuje, da su franjevci i ubuduće oslobođeni dažbina 116

54.

1857. 1. decembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Neki franjevci ne odobravaju način rada Rösslera kao zaštitnika katolicizma u Bosni. Izjava fra Andrije Kujundžića u Kreševu. Borba između Austrije i Francuske za utjecaj na katolički kler u Bosni . . . 118

55.

1857. 7. decembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Pobunjena katolička raja iz zvorničkog kraja radi trećine izjavljuje Porti pokornost. Vijest o dolasku izaslanika Porte Azis-paše 120

56.

1857. 18. decembra, Carigrad — Internuncije Prokesch grofu Buol-Shauenstein-u.

Odugovlačenje dolaska u Bosnu izaslanika Azis-paše 121

Strana

57.

1857. 30. decembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U okolici Livna javljaju se nemiri radi dažbina. Nezadovoljstvo i ogorčenost od Rače do Kotora. Loša turska uprava je uzrok nezadovoljstvu raje. U raznim krajevima su razne dažbine 122

58.

Promemorija biskupa Šunjića konzulima u Sarajevu i caru u Beč o teškom položaju bos. kršćana 1857/58. godine 124

59.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1857. godine.

Opis raznih tereta, koje kršćani podnose radi mnogih dažbina . . . 133

60.

1858. 2. aprila, Carigrad — Prokesch grofu Buol-Schauenstein-u.

Pregovori u Posavini između komesara Porte Azis-paše i pretstavnika kršćana doživjeli su neuspjeh. Porta se uzda, da će austrijska vlada utišati pobunu. Zahtjevi kršćanskih deputata su opravdani, ali se sumnja da će u cijelosti biti ispunjeni, jer Porta ne može ukinuti čiflučenje raje, a da zemljoposjednike ne učini svojim protivnicima. Zahtjevi deputata raje sastavljeni su pod srpskim utjecajem 134

61.

1858. 2. aprila, Carigrad — Prokesch-ov prilog dopisu od 2. aprila 1858. grofu Buol-Schauenstein-u.

Kršćanske izbjeglice iz Bosne u Vinkovcima šalju braći u Bosni izvještaj kršćanske deputacije u Beču. Deputacija u Beču predala je turskom ambasadoru svoje peticije, koje je ovaj obećao što prije poslati sultanu izjavivši, da sultan ne zna ništa o patnjama kršćana u Bosni. Deputacija je predala svoje peticije u četiri točke. Ovu peticiju treba umnožiti i poslati kršćanima u Bosnu, da ih ne prevari sultanov komesar. Deputaciju su dočekali u Beču vrlo srdačno Srbi, koji je posjećuju svaki dan. Deputacija moli novčanu pomoć kao i sve novosti iz Bosne 136

62.

1858. 2. marta, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Težak položaj raje. Vijesti iz Carigrada, da je vezir Mehmed-paša dignut iz Bosne; svak se veseli toj vijesti osim austrijskog konzula. Nedić moli, da mu ime ostane u tajnosti, ako Brlić objavi nešto od onoga, što je dobio od njega. Azis-paša je u Tuzli i traži pretstavnike raje za pregovore: dva muslimana, dva katolika i dva pravoslavna. Od Azis-pašine misije može se samo nešto gorega očekivati. Njegova misija je samo zavaravanje velikih sila. Azis-paša je izjavio, da neće ukinuti trećine i da se desetina neće više davati u zakup 137

63.

1858. 28. marta, iz Bosne — Fra Filip Kunić Vatroslavu Brliću u Beč.

Težak položaj raje radi dažbina. Mučenje i ubijanje raje. Raja prodaje svoju djecu da isplati dažbine. Bijeg u Vinkovce 139

64.

1858. 27. aprila, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

U Bosni je sve nepovoljno. Begovi i age uz privolu Portinog komesara nasiljem i mučenjem iznuđuju trećinu. Kongres u Mostaru. Pripreme za rat, teškoće komordžija, oduzimanje žita i stoke od raje 140

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

65.

1858. 10. juna, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Misija Azis-paše u Posavini nije uspjela. Opet nemiri radi trećine. Zakupnici desetine ugnjetavaju raju. Raju u lancima odvode u Carigrad. Sudbina kršćanske bečke deputacije 141

66.

1858. 17. juna, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Napeto stanje između Turaka i kršćana. Deputacija raje derventskog kotara u Sarajevo kod Zenice je uhvaćena, zlostavljana i odvedena u Derventu u zatvor. Osiromašenje raje uz Savu i Drinu. Azis-paša nije riješio pitanje trećine i desetine 142

67.

1858. 10. jula, Tuzla — Omčikus Rössler-u.

Vladika Agatangel, optužen kao turski neprijatelj, smijenjen je i pozvan u Carigrad. Proganjanje austrijskih podanika. Zakupnici desetine tlače raju potkupljujući vlasti u Sarajevu i Carigradu. Različit postupak vlasti prema kršćanima i prema Turcima. Za trećinu se otimaju i ženske stvari iz kuća. Vrlo stroga paska nad ubacivanjem austrijskih novina i druge korespondencije u Bosnu 143

68.

1858. 13 jula, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U bihaćkom kraju došlo je do oružanog sukoba između kršćana i Turaka u kojem su veliki gubici na obadvije strane. Još je teže stanje oko Novog i Bos. Krupe, a Knežpolje se pretvorilo u pravi logor. Turci se spremaju na kršćane. Kršćani se nisu dignuli protiv vlasti, nego protiv zakupnika desetine i spahija. Stanje u Bosni je vrlo opasno: bihaćki kraj je u plamenu, uskoro će isto biti i u banjalučkom kraju, cijela Posavina se diže radi dažbina, a u Novom Pazaru su neredi. U Sarajevu očekuju građanski rat u Bosni. Kiani-paša je spreman za borbu na život i smrt 146

69.

1858. 13. jula, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Vezir je otišao iz Sarajeva u Krajinu da umiri pobunjenju raju. U Travniku je naredio, da se što više vojnika skupi iz toga kraja i da se pošalju u Krajinu. Vojnici idu u Krajinu sa većim oduševljenjem, nego na Crnogorce. Očekuje se veliki pokolj goloruke raje 149

70.

1858. 14. jula, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Izvještaj Omčikus-a o stanju raje u Posavini. Još uvijek je neizvjesna sudbina kršćanske bečke deputacije. Pretstavnici raje iz Posavine još su uvijek u zatvoru 150

71.

1858. 16. jula, Carigrad — Prokesch grofu Buol-Schauenstein-u.

Preporuka Porti kako da se zavede red i mir u Bosni: treba uvažiti tužbe kršćana. Zavađanjem reda uklonit će se miješanje stranih sila . . 151

72.

1858. 16. jula, Banjaluka — Konz. agent Milenković grofu Buol-Schauenstein-u.

Opis ustanka u bihaćkom kraju. Uzrok ustanka je potpuno osiromašenje raje, koja se digla protiv zemljoposjednika, a ne iz nacionalnih

Strana

ili političkih pobuda. Borba za opstanak raje. Vlasti nemaju nikakvog autoriteta, svaki je rad zamro i očekuje se najgore. Milenković predlaže, da austrijske trupe okupiraju bihaćki i banjalučki diskrikt dok se ne povrati normalno stanje 152

73.

1858. 24. jula, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Dolazak Kiani-paše u pobunjeni bihaćki distrikt djeluje povoljno, što je znak, da se pobunjenici nisu digli protiv vlade, nego protiv ugnjetavanja. Borbe u Jasenovcu i bijeg kršćana u austrijske krajeve. Pokušaj umirenja pobunjenika. Patnje bečke kršćanske deputacije u zatvoru . . 153

74.

1858. 26. jula, Plehan — Fra Stjepan Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Povoljna je prilika za ustanak, ali manjka novac. Vijest o pogibiji biskupa Barišića 155

75.

1858. 29. jula, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Kiani-paša je u Krajini gdje su počinjena velika zvjerstva. Radi teških dažbina raja u Posavini je spremna iseliti se iz Bosne i potražiti novu domovinu 156

76.

1858. 29. jula, Stara Gradiška — Milenković grofu Buol-Schauenstein-u.

Pokušaj pacifikacije u bihaćkom distriktu pomoću svećenika, trgovaca i Milenkovića. Bitka kod Kostajnice i bijeg raje u austrijske krajeve. Nije uspio pokušaj povratiti raju u Bosnu. Uzrok ustanka je naplaćivanje već plaćenih dažbina. Vrlo je težak položaj raje. U bihaćkom kraju vlada potpuna anarhija. Potreban je samo mali povod, pa da ustanak bukne i u banjalučkom i tuzlanskom kraju. Vladi je potrebno 10 do 12 bataljona, da spriječi ustanak u cijeloj Bosni. Iz Bosne je iselilo 20—30.000 ljudi 157

77.

1858. 29. jula, Stara Gradiška — Milenković grofu Buol-Schauenstein-u.

Ustanak u Ivanjskoj otpočeo je radi naplate poreza od 700 dukata, koji je raja već platila. Napad Turaka iz Otoke na Ivanjsku. Palenje kršćanskih sela oko Kostajnice 161

78.

1858. 30. jula, Carigrad — Prokesch grofu Buol-Schauenstein-u.

Pobune u Bosni uperene su protiv zakupnika desetine, zemljoposjednika i vladinih službenika. Turska vlada neće ove godine davati desetine u zakup. Utjecaj svećenika iz Beograda i Crne Gore na raju. Porta daje punomoć Kiani-paši, da silu suzbije silom dovlačeći trupe iz Hercegovine. 162

79.

1858. 31. jula, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Krvave borbe na austrijskoj granici. Kiani-paša odlučio egzemplarno kazniti raju. Vijesti iz Livna o zločinima bašibozuka, koji se vraćaju iz Hercegovine 164

ANU BiH АНУ БиХ

80.

1858. 3. augusta, Beč — Bečko Ministarstvo u. poslova Ministarstvu v. poslova.

O izbjeglicama iz Bosne na austrijski teritorij 165

81.

1858. 5. augusta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Neuspjeh u smirivanju raje u bihaćkom i banjalučkom kraju. Izbjeglice ne žele povratiti se u Bosnu. Netočne su vijesti o smirenju ustanka u Bosni. Borbe kod Kostajnice i Kulen Vakufa. Odašiljanje trupa u bihaćki distrikt 166

82.

1858. 7. augusta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Jadno stanje bečke kršćanske deputacije u zatvoru. Radi ugnjetavanja zakupnika desetine postoji izgled masovnog bijega preko Save. Proganjanje pravoslavnog klera kao glavnog potstreakča, da se ne daje trećina. Vlasti sumnjaju i u katoličko svećenstvo 168

83.

1858. 17. augusta, Carigrad — Grof Ludolf grofu Buol-Schauenstein-u.

Uzrok pobuna i emigracije bosanske raje 169

84.

1858. 17. augusta, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Vezir se povratio iz Krajine u Sarajevo i dotjerao mnogo pravoslavne raje u okovima. Očajno stanje zatvorenika u Sarajevu 171

85.

1858. 20. augusta, Carigrad — Ludolf grofu Buol-Schauenstein-u.

Na poticaj Austrije, veliki vezir olakšava stanje raje u Bosni. Ministarski savjet donosi program olakšanja u 6 točaka 171

86.

1858. 29. augusta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Kiani-paša je poduzeo ozbiljne mjere, da zavede red u novopazarskom kraju. Akcije vladike Melentija. Održavanje prijateljskih veza između Austrije i Turske. Poteškoće Kiani-paše u zavađanju reda u Bosni. Neredi u bihaćkom i tuzlanskom distriktu. U Posavini je vojska stupila u akciju. Hapšenje u masama pravoslavnog klera i knezova u gradačačkoj nahiji 173

87.

1858. 14. septembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Izgledi na smirenje u Posavini. Pokušaj likvidiranja afere bečke kršćanske deputacije. Kiani-paša postupa strogo sa turskim upravnim organima. Kiani-paša želi u Sarajevu jednog sposobnog franjevca, koji bi reprezentirao katolike. U Sarajevu će se nastaniti ili provincijal fra Filip Pašalić, ili fra Marijan Šunjić. Zamjena kat. župnika pogodnijom osobom 175

88.

1858. 21. septembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U Posavini dižu se begovi na otpor protiv odredaba o uređenju trećine, pa je Kiani-paša izdao zapovijed za hapšenje i naredio, da se

Strana

najutjecajniji opozicionari dovedu u Sarajevu. Ponovne tužbe iz bihaćkog distrikta. Kiani-paša brzo mijenja više službenike. Opaža se jači utjecaj ruskoga konzula na pravoslavno stanovništvo. Krijumčarenje knjiga za pravoslavne iz Beča. Izleti ruskih konzula 177

89.

1858. 14. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Politički horizont u Bosni počinje se mutiti. Begovi ugnjetavaju raju prigodom skupljanja zaostale trećine. Mnogobrojna zatvaranja raje. Veliki i krvavi ustanak raje u gradačačkom kraju. Raja pali begovske konake. Proširenje ustanka i na okolicu Šamca. Kiani-paša šalje veliku vojsku u pobunjene krajeve, da egzemplarno kazni raju. Sumnja u izbjegli pravoslavni kler, da preko zvorničkog kraja krijumčari oružje u Bosnu 178

90.

1858. 19. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Kiani-paša je otišao sa velikom vojskom u Tuzlu, ga uguši ustanak u Posavini. Kao fanatični musliman on će učiniti krvoproliće nad rajom. Ponovit će se okrutnost iz bihaćkog distrikta, jer raja neće moći prebjeći u Austriju preko široke i duboke Save. Raji otimaju konje sa tržišta za pohod vojske u Posavinu. Krivicu za patnje raje snose vladine uredbe. Srbija i ustanak u Posavini 180

91.

1858. 21. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Ugušen je ustanak u Posavini. Samo mali dio ustanika sa vođom Avramovićem spasio se bijegom preko Save. Uskoro će biti ugušen i ustanak raje u okolici Modriča, koji vodi paroh Petko Jovanović, jer Turci idu sa svih strana na raju. Ustanak nije pokrenula vanjska propaganda, nego loša turska administracija 182

92.

1858. 22. oktobra, Carigrad — Ludolf grofu Buol-Schauenstein-u.

Veliki vezir Ali-paša namjerava što prije poslati bos. guverneru pojačanje za umirenje pobunjenika u Posavini. Izrađen je ferman za poboljšanje stanja kršćana. Uzrok pobuna i tužbi je ugnjetavanje raje prigodom kupljenja desetine i previsoka bedelija. Odlučeno je sniženje bedelije i skupljanje desetine preko općina kroz 5 godina. Razmotrit će se trećina i ostale dažbine. Provizorno obustavljanje trećine 183

93.

1858. 26. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U ustanku u Posavini velik je gubitak na obadvije strane. Petko Jovanović je pobjegao prema srpskoj granici. Uhvaćena je korespondencija kneza Danila, kojom obećaje pomoć pobunjenicima. U Sarajevu se očekuje skori dolazak novoga namjesnika Akif-paše 184

94.

1858. 27. oktobra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Tužba na Omčikus-a potječe, sigurno, od kajmakamova suradnika Halit ef., kojom ga je ovaj htio oklevetati, jer je Omčikus prozreo njegov pogubni utjecaj na kajmakama Nuri-pašu 185

95.

1858. 23. oktobra, Tuzla — Omčikus Rössler-u.

Omčikus se brani, da je djelovao na kršćane, da ne pošalju Porti adresu lojalnosti. Fra Marijan Semun odbija istu adresu svojih župljana

Strana

radi čega će ga Nuri-paša tužiti Porti, da on i fra Stjepan Mikić bune katolike i potiču ih na otpor 186

96.

1858. 16. novembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U Sarajevo je stigao sultanov ferman kojim se regulira trećina, ali Kiani-paša namjerava zamoliti Portu, da zasada sistira njegovo publiciranje. Potrebno je, da Porta što prije donese zakone za definitivno uređenje agrarnih odnosa 187

97.

1858. 23. novembra, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Kiani-paša ne publicira fermana o trećini, jer se raja u zvorničkom kraju već nagodila sa zemljoposjednicima. Bečka kršćanska deputacija puštena je na slobodu. Mijenjanje mudira na austrijskoj granici. Kršćani iz Posavine, koji su uskratili trećinu, šalju se u Carigrad na sud 189

98.

1859. 5. januara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Uređenje pitanja trećine. Oštar nastup guvernera prema izaslanicima raje. Nepovoljne vijesti iz Hercegovine i Crne Gore 190

99.

1859. 18. januara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Zadnji događaji u Srbiji pobudili su pažnju u Bosni. Nalog Konz. agenciji u Tuzli da budno prati te događaje. Guverner je obratio glavnu pažnju uzdržavanju i očuvanju utvrda na granicama Bosne 192

100.

1859. 25. januara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

U Bosni vlada mir. Deputacija iz Bosne, koja je pozvana u Carigrad radi rješenja pitanja trećine, povoljno djeluje na stanovništvo. Vlada izrađuje plan za obaveznu vojnu službu Turaka i raje. Tužba na banjalučkog kajmakama. Kiani-paša je posve izoliran; vojska i službenici neprestano šalju protiv njega tužbe u Carigrad 193

101.

1859. 8. februara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Carigradska vlada osjeća teškoće u novačenju regularnih trupa i odgađa novačenje za kasniju budućnost. Zabranjen je svaki saobraćaj preko Drine. Pokušaj ubistva šefa policije 195

102.

1859. 12. februara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Izabrani zastupnici za uređenje pitanja trećine već su otputovali u Carigrad. Raji nije bilo dopušteno birati zastupnike po volji, nego su im ovi nametnuti. Muslimanski zastupnici su najbogatiji i najutjecajniji ljudi. Od takvog izbora zastupnika ne može raja ništa dobrog očekivati 196

103.

1859. 22. februara, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Za kršćanskog zastupnika iz Posavine ipak je izabran Stoko Cvitinović. U Posavini vlada prigušeno nezadovoljstvo. Kiani-paša ne prima dobronamjernog savjeta 198

Strana

104.

1859. 22. februara, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Turska skuplja vojsku od svake kuće po jednog vojnika i vjerovatno će udariti na Crnu Goru ili Rusiju 199

105.

1859. 28. februara, Plehan — Fra Krunoslav Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Uz velike strahote kupi se zaostatak dažbina 200

106.

1859. 8. marta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Okrutan postupak Kiani-paše prema zatvorenim pravoslavnim svećenicima. Onemogućena je intervencija metropolita. Metropolita Dionizije moli carigradskog patrijarha, da ga digne sa položaja, jer ga guverner ponižuje. Progon u okovima pravoslavnih svećenika sa zlikovcima u Carigrad 200

107.

1859. 8. marta, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Kršćanske deputate za Carigrad birao je medžlis, a ne kršćani; oni su otputovali u Carigrad preko Splita, Brčkog i Soluna 202

108.

1859. 13 marta, Plehan — Fra Krunoslav Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Ženidba oca sultana Abdul-Medžida 203

109.

1859. 22. marta, Sarajevo — Rössler grofu Buol-Schauenstein-u.

Dolazak u Bosnu Hadži Ferid efendije, da uredi porez. Porez je nepravedno razdijeljen između muslimana i kršćana. Porezne olakšice dolaze izvana, a ne od dobre volje namjesnika 203

110.

1859. 15. aprila, Carigrad — Prvi tumač Internuncijature u Carigradu internunciju.

Tanzimatsko vijeće proučava način uređenja agrarnih odnosa u Bosni. Deputacija iz Bosne sastoji se od 42 člana. Sastav deputacije. Teškoće u radu deputacije. Raja se više tuži na zakupnike dažbina, nego na zemljoposjednike 204

111.

1859. 6. septembra, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Nema nikakve nade u poboljšanje položaja raje. Teškoće oko odgajanja bos. franjevačkog podmlatka 206

112.

1859. 10. septembra, Beč — Bečko Ministarstvo v. poslova Namjesništvu Dalmacije u Zadar.

Bečki car i Ministarstvo v. poslova obećavaju pomoć provincijalu Filipu Pašaliću za podizanje franjevačkog sjemeništa u Udinama, Gracu ili Trstu 206

Strana

113.

1859. 22. septembra, Bugojno — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Bosanskom svećenstvu, poimence franjevcima, zabranjeno je miješanje u sudske, građanske i političke poslove 207

114.

1859. 12. oktobra, Carigrad — Tumač Internuncijature internunciju.

Završen je rad sa bos. agrarnom deputacijom. Donesene su odredbe o olakšanju seljaka i o načinu skupljanja poreza, uklonjene su neke zloupotrebe. Opis postanka feudalnih odnosa u Bosni i Hercegovini. Bosanska deputacija je zadovoljna sa modifikacijama. Sumnja se, da će nove odredbe biti provedene u Bosni 207

115.

1859. 12 oktobra, Carigrad — Porta namjesniku Bosne i Hercegovine.

Tužbe bos. agrarne deputacije. Portin ferman 211

116.

1859. 9 novembra, Sarajevo — Rössler grofu Rechberg-Rothenlöwen-u.

U Sarajevu je pročitan sultanov ferman o uređenju agrarnih odnosa. Metropolita ne vjeruje, da će se odredbe fermana u korist raje provesti u djelo. Zloupotrebe vlasti. Pitanje trećine i dobivanje nove obradive zemlje. Naredba Rössler-u, da pazi kako će se odredbe fermana provoditi u djelo. Kako gledaju strani konzuli na ferman 212

117.

1859. 17. novembra, Sarajevo — Rössler grofu Rechberg-u.

Plan provincijala fra Filipa Pašalića za proširenje katolicizma u Bugarskoj. Historijat bos. franjevaca u Bugarskoj i Vlaškoj. Odgajanje bos. franjevačkih đaka u Austriji 216

118.

1859. 11. novembra, Bosna — Provincijal Pašalić Rössler-u.

Pašalić moli pomoć austrijske vlade za rad na pokatoličavanju Bugara 218

119.

1860. 11. februara, Sarajevo — Vasić grofu Rechberg-u.

Osman-paša drži tajne sjednice za organiziranje bašibozuka i uspostavljanje vojnog korduna prema Srbiji i Crnoj Gori. U Sarajevu očekuju rat. Kršćani bi rado dočekali Srbe, jer bi dobili zemlju koju obrađuju kao zakupnici. Od bašibozuka se očekuje samo pljačkanje, pustošenja i ubijanja. Turska nasilja 219

120.

1860. 28. februara, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Napadaj nizama na dva bavarska pekara u Tuzli. Povratak petorice kršćana iz zatočenja u Carigradu 222

121.

1860. 2. marta, Malo Selo, kod Bugojna — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Bitka kršćana i Arnauta kod Trebinja. Veliko nezadovoljstvo i kršćana i muslimana sa vladom. U slučaju rata nizami bi se sa oružjem

Strana

predali neprijatelju. Novi porez na svinje. Nezadovoljnici očekuju da šuma zazeleni 222

122.

1860. 13. aprila, Bugojno — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Zlodjela nad kršćanima u okolici Bugojna. O turskom sudu . . . 223

123.

1860. 5. juna, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Ove godine je manji porez, nego lani. Pljačkanje naroda od strane knezova i muhtara 225

124.

1860. 10. jula, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Otprema municije iz Sarajeva prema Višegradu. Zatvaranje nevinih ljudi u Posavini pod izlikom, da suraduju sa emisarima iz Srbije. Po posavskim selima krstare panduri 225

125.

1860. 31. jula, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Turci se boje navale iz Srbije i prenose oružje iz Krajine, Zapadne Bosne i Travnika u Sarajevo, odakle ga šalju u Višegrad. Hvatanje hajduka po Posavini i turska zlodjela nad rajom tamo 226

126.

1860. 21. augusta, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Ubrzano novačenje radi straha od Crne Gore 227

127.

1860. 10. oktobra, Kr. Sutjeska — Fra Martin Nedić Andriji Torkvatu Brliću.

Turci nekažnjeno vrše mnoga ubistva i krađe 228

128.

1861. 13. februara, Mostar — Konzul grof Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. O prilikama u Bosni i Hercegovini. Položaj kršćana. Loša turska uprava favorizira razbojnike. Prilike na crnogorskoj granici. Prilikom pokušaja pacifikacije kršćanska raja postavlja svoje uvjete. Akcija Ismail-paše. Iznuđena je izjava kršćanske raje. Karakteristika nekih turskih dostojanstvenika. Koncentracija vojske u Hercegovini. Karakteristika stranih konzula 228

129.

1861. 21. marta, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Dolazak u Mostar članova komisije velikih sila. Događaj kod Duge. Dvije partije u Nikšiću. Međusobna pljačkanja i ubijanja. Turci pale sela oko Gacka. Pobunjenici otimaju tursku provijantu. Zlodjela Muse Zukov Šehovića. Pljačkanja. Razbojstva se pojavljuju i u Mostaru. Crnogorski knez obećaje pobunjenicima pomoć 235

130.

1861. 28. marta, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Borba za Nikšić. Komisija je došla u Mostar. Nevolje raje u Hercegovini radi ratnih operacija. Manjak magazina u Metkoviću. Napadaj na ruskog i austrijskog konzula . . . 238

131.

1861. 5. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Nota komesara Šefik-bega konzulu Martyrt-u. Pokušaj pobunjenika iz Zubaca da zapale selo Poljice 239

132.

1861. 5. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis note Ismail-paše konzulu Martyrt-u. Otomanska vlada poziva pobunjenike na pokornost proglasujući amnestiju i obećavajući neke olakšice; u slučaju da se ne pokore, bit će pokoreni oružjem 240

133.

1861. 5. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis cirkulara stanovnicima pobunjenih distrikata, koji je sastavila komisija za pacifikaciju. Pobunjenici se pozivaju na pokornost i da na legitiman način kušaju popraviti svoj položaj. Sultan ne želi upotrijebiti oružje protiv pobunjenika. Moglo bi biti kasno kajanje pobunjenika 240

134.

1861. 5. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Svi članovi komisije došli su u Mostar. Kršćanski članovi komisije u posjeti Martyrt-u. Bolest Ismail-paše. Guverner Vasif-paša je nesposoban, a uz to okružen ljudima, koji ne paze na dobronamjernost svoje vlade. Komisija je počela svoj rad pozivajući pobunjenike na pokornost. Martyrt sumnja u uspjeh komisije. Okrutnosti bašibozuka dovode stanovništvo do zdvojnosti. Kršćanski članovi komisije žale, da su se primili mučne misije. Crnogorski knez prijeti i ima malo nade u poboljšanje i umirenje 242

135.

1861. 11. aprila, Trebinje — Konz. agent Vrčević baronu Mamuli.

Poziv Luki Vukaloviću da napusti neprijateljstva i da se pokori zakonitom vladaru i njegov odgovor. Vukalović voli časno umrijeti, nego i nadalje podnositi nečuveno ropstvo. Hercegovačke vladike, po narodnosti Grci, gori su neprijatelji raje, nego sami Turci. Vukalović prezirno, u prisutnosti poslanika, baca list, koji mu je pisao vladika. 10.000 Vukalovićevih pristalica spremno je proliti krv u obrani časti. Ako Turci ne napadnu Vukalovića, on će ih posjetiti u Trebinju 244

136.

1861. 11. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Turske trupe razaraju i pale sela u okolici Bileća. Slučaj svećenika Sime Komnenovića. Razaranje, pljačkanje i palenje mirnih sela kod Banjana. Bašibozuci pljačkaju samostan Kosijerevo i ucjenjuju kaluđere. Broj bašibozuka raste i očekuje se napad na Trebinje. Pojačanje bašibozuka iz Albanije. Radi pokvarenosti i međusobnih intriga sumnja se u uspjeh komisije. Kršćani nemaju povjerenja u usmena i pismena turska obećanja 245

Strana

137.

1861. 24. aprila, Trebinje — Vrčević baronu Mamuli.

Pobjegli su kaluđeri iz opljačkanog samostana Kosijerevo. Na tržištu u Trebinju javno se prodaju stvari iz opljačkanoga samostana. Molba na igumana Nikifora Dučića u samostanu Duži, da pošalje kojeg kaluđera u Kosijerevo, da vrši vjerske obrede 249

138.

1861. 25. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Zohrab i Moreau dobili su nalog, da na mjestu ispitaju uzroke pobune. Pobunjenici su blokirali Nikšić. Austrija ima najviše interesa u pograničnim krajevima Dalmacije. Vijećanje pretstavnika velikih sila o pomoći Nikšiću. Zohrab bodri Nikšićane i obećaje im pomoć svoje vlade. Konferencija sa Vasif-pašom i vrhovnim komandantom Derviš-pašom. Turci okrivljuju Crnu Goru za ustanak. Ustanici izjavljuju, da su lojalni podanici sultana, ali da ne mogu više podnositi ugnjetavanje loših službenika. Veći su neprijatelji Porte njeni službenici, nego pobunjenici. Trebalo bi smijeniti sve civilne i vojne službenike i zamijeniti ih boljim i sposobnijim 250

139.

1861. 25. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Izvještaj o događajima kod Pilatovca. Bitka pobunjenika i turske vojske i pljačkanje sela. Jedan poginuli pobunjenik imao je crnogorsko odlikovanje 253

140.

1861. 25. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja Bogdana Zimonjića konzulu Martyrt-u. Bogdan Zimonjić, kao i njegovi predi, bio je uvijek odan turski podanik i odbija da se pridruži odmetnicima. Poslije Omer-pašine amnestije, turski pobunjenici postadoše državni službenici u Gackom i sada se osvećuju raji. Zimonjićeva intervencija u korist raje kod Omer-paše. Omer-paša oduzima raji oružje u Hercegovini. Hapšenje Zimonjića. Oduzimanje namirnica od raje. Turska nasilja gone raju u odmetnike, iako je Zimonjić od toga odvraća. Odmetnici i uskoci odvode Zimonjića sa sobom. Turci plijene njegovo imanje i zapaljuju njegove tri kuće. Zimonjićevo tamnovanje. Zimonjić je poslije konfiniran u Mostaru 255

141.

1861. 27. aprila, Mostar — Martyrt baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Odlazak stranih konzula u Nikšić. Martyrt je bolestan. Martyrt ne ide u Nikšić, jer su turske vlasti protiv posredovanja stranih konzula. Neki Englez, Nangl, putuje u Nikšić na dogovor sa Vukalovićem i drugim vođama pobunjenika. Misija Gangla. Martyrt traži od Mamule podesna agenta. Komisija za pacifikaciju nema uspjeha. Osim nesavjesnoga guverenera i njegovih službenika, najveće zlo za zemlju jesu Namjesnička vijeća u Mostaru i provincijama. Onemogućena je Martyrt-ova intervencija kod Vasif-paše. Zimonjić je konfiniran u Mostaru i Martyrt-u nije uspjelo da ga oslobodi 261

142.

1861. 21. augusta, Trebinje — Vrčevic baronu Mamuli.

Zlikovci Musa Zukov Šehović i njegov brat Adem vrše zlodjela nad rajom u okolici Trebinja. Vrčević je Šehovićima isposlovao amnestiju jer su obećali da će svu štetu raji nadoknaditi 267

Strana

143.

1861. 11. septembra, Trebinje — Vrčević baronu Roszner-u.

Omer-paša je podijelio amnestiju braći Šehović uz uvjet, da raji nadoknade štetu i da napuste kriminalna djela 268

144.

1861. 10. novembra, Livno — Konz. agent Dembitzky konzulu Georgi-ju.

Doček biskupa Sebastijana Frankovića u Livnu i ispraćaj na put u Guču Goru 269

145.

1861. 9. novembra, Ljubunčić — Fra Lovro Karaula Georgi-ju.

Moli izvještaj o putovanju biskupa Frankovića iz Livna 271

146.

1861. 11. novembra, Livno — Dembitzky Georgi-ju.

Porta je telegramom javila guverneru, da biskup Franković ne može dalje putovati u svojstvu bosanskog biskupa, nego samo kao obični austrijski podanik 271

147.

1861. 15. novembra, Sarajevo — Georgi grofu Rechberg-u.

Nezgodan položaj biskupa Frankovića. Odnos franjevaca i Osman-paše prema Frankoviću. Georgi hvali rad Dembitzkog i predlaže ga caru za kakvo priznanje 272

148.

1861. 16. novembra, Dolac, kod Travnika — Biskup Franković Georgi-ju.

Vezir je u Travniku pročitao Frankovićev ferman i izjavio, da ga priznaje biskupom samo za austrijske podanike, a ne i za turske. Franković pita Georgi-ja za savjet, šta da radi u ovom nezgodnom položaju. 273

149.

1861. 20. novembra, Carigrad — Internuncije Prokesch grofu Rechberg-u.

Porta ne priznaje Frankovića za bosanskog biskupa. Prokesch sumnja, da je sistiranje fermana o imenovanju Frankovića za biskupa učinjeno pod francuskim utjecajem, što veliki vezir niječe tvrdeći, da se imenovanje biskupa u turskim zemljama treba vršiti u sporazumu sa Portom. Ali-paša izjavljuje, da će se taj spor svršiti u smislu austrijske intervencije 275

150.

1861. 27. novembra, Sarajevo — Georgi baronu Mamuli.

Gen. guverner je otputovao u Bihać, da smiri turski ustanak u Ostrošcu. Uzrok ustanka je ponovno utjerivanje već isplaćenih 45.000 piastera 276

151.

1862. 17. aprila, Guča Gora — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Pojava hajduka. Progoni raje. Namjesnikovi agenti po Bosni. Odlazak spahija na Crnu Goru 277

Strana

152.

1862. 15. maja, Guča Gora — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Bosna je skoro ispražnjena; odlazak na srpske granice 278

153.

1862. 20. maja, Sarajevo — Jovanović grofu Rechberg-u.

Opis političkih prilika u Bosni i u pograničnim provincijama. Ne postoji u Bosni težnja za osnivanjem južnoslovenskog kraljevstva. I kršćani i muslimani žele izmjenu prilika radi teškog poreza i samovoljnog ugnjetavanja od strane uprave. Kršćani su tako siromašni i utučeni da bi teško, i uz pomoć izvana, učestvovali u oslobodilačkoj borbi. Muslimani žele povratak svojih prijašnjih prava. Položaj pravoslavnog stanovništva. Bosna je ruina, a njeno stanovništvo ogorčeno roblje. U pograničnim krajevima Hercegovine prema Crnoj Gori prilike su bitno drukčije: stanovništvo abadviju kršćanskih konfesija je ratoborno, a muslimani su obeshrabljeni radi stalnih gubitaka. Porta mora promijeniti način uprave u ovim provincijama, ako ih želi zadržati. Upotreba raje za transport. Od Porte se ne može ništa dobroga očekivati u ovim provincijama. Privilegirani položaj muslimana. Crnogorci su zauzeli Nikšić. Srpski knez Mihailo želi mir. Turskoj prijeti veća opasnost od Crne Gore, nego od Srbije 278

154.

1862. 22. maja, Guča Gora — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Mnoga vojska iz Krajine ide u Sarajevo. Poziv pod oružje za borbu sa Crnom Gorom. U Mostaru i Trebinju je nestalo municije, pa je sad Turci prevoze iz Bosne u Mostar. Držanje sarajevskog vladike i pretstavnika zapadne crkve u vezi sa ratom na Crnu Goru. U Travniku popisuju raju za vojsku 283

155.

1862. 4. juna, Sarajevo — Jovanović baronu Rodiću.

U Sarajevu očekuju Omer-pašu. Bašibozuci pljačkaju raju u sjevernu Drinu. Napad na fra Marijana Semuna u Dubravama. Zlodjela nad rajom prigodom skupljanja poreza za ratne kontribucije. Turci podižu čardake na austrijskoj granici 284

156.

1862. 14. juna, Guča Gora — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Ne očekuje se pomoć od Austrije. Preseljavanje raje od Sjenice u unutrašnjost Bosne. Raju ne gone na vojsku, nego u komoru 285

157.

1862. 9. jula, Guča Gora — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

Skupljaju se novi vojnici za Višegrad i Crnu Goru. Turci se bili ustrašili radi događaja u Beogradu 286

158.

1862. 19. jula, Sarajevo — Jovanović grofu Rechberg-u.

Turska nasilja nad rajom u Hercegovini. Pljačkanje samostana Duži. Turske vlasti su nemoćne prema zlikovcima. Posjet Jovanovića Livnu i njegov razgovor sa franjevcima. U Bosni nema pljačkaških bandi. Opis

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

puteva u Bosni. Važnost izgradnje željezničke pruge Split—Livno—Travnik—Sarajevo—Sava. Ogorčenje Turaka na Srbe. Tursko stanovništvo iz okolice Šapca stjerano u šabačku tvrđavu 286

159.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1862. godine.

Dolazak komesara Zia-bega u Bosnu. Zabrana gradnje crkve u Brčkom i Tolisi. Zia-beg kori bos. muslimane što ne govore turski. Opis teškog života raje. Komesar u Bosni Dževdet ef. prima žalbe raje. Nova administrativna podjela u Bosni. Vrste poreza na raju i druga turska nasilja 290

160.

1863. 6. januara, Sarajevo — Jovanović grofu Rechberg-u.

Biskup Franković o nasilju nad kršćanima u Bosni. Jovanović se osvjedočio o nasilju nad kršćanima. Jovanović i Rousseau interveniraju kod vezira za kršćane 294

161.

1863. 6. januara, Sarajevo — Jovanović grofu Rechberg-u.

Izvještaj fra Jake Baltića o stanju kršćana u Bosni 295

162.

1863. 14. januara, Sarajevo — Jovanović Osman paši.

Prijepis tužbe bosanskih kršćana. Jovanović izjavljuje, da tužbe u cijelosti sadrže istinu. Ubistvo u Biloj i atentat na kneza Turića opravdavaju tužbe kršćana 297

163.

1863. 23. januara, Zubci — Luka Vukalović Pavlu Rešetaru.

Rešetar poziva Vukalovića u Mostar. Vukalović ostaje vjeran sultanu, ali se tuži na njegove službenike i ne prihvata poziva za Mostar. 298

164.

1863. 6. februara, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Teški položaj seljaka u Bosni radi ratnih kontribucija u prošloj godini i sadanje stočne zaraze. Porez se kupi nemilosrdno. Teškoće oko opskrbe iz Srbije iseljenih turskih obitelji za koje se skupljaju dobrovoljni prilozi. Teškoće oko naseljavanja iseljenih iz Srbije. Vijest o općem rekrutiranju muslimana i kršćana. Sa svih strana dolaze vijesti o pojačanim krađama i pljačkanju. Pobune u bihaćkom kraju pripisuju se agitaciji hrvatskih i srpskih emisara. Jovanović misli, da su pobune u bihaćkom kraju otpor na pojedine upravne organe. U Srbiji se dijeli oružje. Mjesne vlasti su zabrinute za očuvanje mira na hercegovačko-crnogorskoj granici 299

165.

1863. 14. februara, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Pobuna u bihaćkom kraju izazvana je, navodno, agitacijom hrvatskih i srpskih emisara. Pravoslavni svećenici iz Hrvatske rade na revolucioniziranju Hrvatske i Bosne; oni, koji su pohvatani odvedeni su u Beč na istragu 300

166.

1863. 28. februara, Guča Gora — Fra Jako Baltić konzulu Jovanoviću.

Baltić moli Jovanovića za pomoć kršćanima. Zlodjela u Liskovici, Skoplju i okolici Zenice. Vlasti ne kažnjavaju zločince 301

Strana

167.

1863. 6. marta, Sarajevo — Jovanović grofu Rechberg-u.

Tužbe kršćana radi turskih zlodjela saopćio je Jovanović guverneru. Proces protiv ubojica Baja u Biloj treba da se vodi u Sarajevu. Zloupotreba organa vlasti u Livnu 302

168.

1863. 6. marta, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Izvadak iz dopisa biskupa Frankovića Jovanoviću od 1. marta 1863. Neki Turci žele podmititi katolike u Biloj, da ne govore istine u procesu Baja. Franković moli Jovanovića za intervenciju, da se prestane sa progonima i ubijanjem kršćana 303

169.

1863. 6. marta, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja konz. agenta u Livnu od 1. marta 1863. U Crnu Goru se odašilju zidari vezani po 6 ili 7, a njihove pratioce vlasti tuku na očigled mudira. Zloupotrebe prigodom kupljenja poreza 303

170.

1863. 6. marta, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Prijepis note, koju je Jovanović 4. marta 1863. uputio Osman-paši. Zlodjela 304

171.

1863. 24. marta, Beč — Bečko Ministarstvo v. poslova baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofa Prokesch-a iz Carigrada od 11. marta 1863. Izjava velikoga vezira o hercegovačkim pobunama. Veliki dio pobunjeničkih voda pripada slovenskoj revolucionarnoj stranci 305

172.

1863. 18. aprila, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Osman-paša je otputovao u Posavinu radi naseljavanja istjeranih turskih obitelji iz Srbije na bivšem imanju Huseina Gradaščevića. O izgradnji puta Sarajevo—Brod i Sarajevo—Zvornik 306

173.

1863. 16. maja, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Proklamacija komesara Zia-bega. Nastup Zia-bega u Sarajevu. Radi strogog nastupa Zia-bega namjeravao je Osman-paša podnijeti ostavku na položaju. Strani konzuli interveniraju za svrgnutoga direktora financija Rašid-Našida. Izgradnja puteva u Bosni. Protjerane obitelji iz Srbije naselit će se u Brezovom Polju, oko Županje, Šamca i Kostajnice. Prigodom ovoga naseljavanja kršćanima se oduzima zemlja bez otštete 307

174.

1863. 16. maja, Sarajevo — Proklamacija Zia-bega stanovništvu Bosne od 3. maja 1863.

Zia-beg najavljuje zadaću svoje misije u Bosni. Sadržaj proklamacije. 308

175.

1863. 20. juna, Sarajevo — Grof Stefenelli baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Afera u Pljevlju. Svečanost polaganja temeljnog kamena pravoslavne crkve u Sarajevu. Biskup

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

Franković preselio je iz Guče Gore u novu residenciju u Brestovskom. Iseljenici iz Srbije neće da prime nova mjesta naselja. Porez se nemilosrdno utjeruje, a državne kase su ipak prazne 310

176.

1863. 4. jula, Sarajevo — Stefenelli baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja Gen. konzulata u Sarajevu grofu Rechberg-u. Za incident u Plevlju okrivljeni su kršćani. Akti procesa bit će poslani u Carigrad. Izgradnja naselja za izbjeglice iz Srbije. Osman-paša želi Šamac učiniti glavnim trgovačkim gradom u Bosni. U Tuzli su zatvorene izbjeglice iz Srbije, koje neće da prime mjesta naselja. Opet nasilja pri kupljenju poreza. Nasilja i ubistva u okolici Brčkog. Nasilja i krađa konja je na dnevnom redu. Nitko se ne smije potužiti kod Zia-bega . . 312

177.

1863. 1. augusta, Kupres — Fra Filip Kunić Andriji Torkvatu Brliću.

U okolici Kupresa hodaju tri razbojničke čete, koje samo kršćane globe i ucjenjuju. Bolest stoke, hajdučke ucjene i preteške dažbine dotjerale su raju do očajanja 314

178.

1863. 1. augusta, Sarajevo — Gen. konzulat u Sarajevu baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u. Iseljenici iz Srbije idu na određena im mjesta. Novo naselje na Drini. Kršćani oko Orašja i Šamca moraju besplatno ustupati svoju zemlju novim naseljenicima. Porez se kupi nemilosrdnom strogosti. Ubijanje raje. Presuda u aferi u Biloj. Gradnja kat. crkve u Brčkom 315

179.

1863. 30. oktobra, Sarajevo — Jovanović baronu Mamuli.

Prijepis izvještaja pukovnika-lajtnanta Thömmel-a Jovanoviću od 27. oktobra 1863. Opis putovanja u Novi Pazar. Putovanje preko Goražda, Čajniča, Plevlja, Prijepolja, Nove Varoši, Priboja i Višegrada. Na ovom putu su razoreni putevi i mostovi. Opis Plevlja. Plevaljska afera. Turske utvrde. Važnost Novoga Pazara za Tursku. Samostan Banja i njegovi kaluđeri. Život seljaka između Višegrada i Sarajeva. Postupak sa zatvorenicima 316

180.

1865. 10. aprila, Sarajevo — Jovanović bečkom Ministarstvu v. poslova.

Prijepis izvještaja konz. agenta u Tuzli Jovanoviću. Pritisak prigodom skupljanja zaostalog poreza. Rublje, drvene kašike i djeca se prodaju za naplatu poreza. Mučenje raje. Poreska pronevjerenja . . . 325

181.

1865. 5. maja, Sarajevo — Jovanović bečkom Ministarstvu v. poslova.

Utjerivanje zaostalog poreza u Žeravcu i hapšenje 30 ljudi . . . 326

182.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1865. godine.

Agrarni odnosi u Bosni. Reforma u okružnim sudovima. Radi poreza i dažbina mnogi bježe u Austriju i Srbiju. Sarajevski vladika pomaže da se zatvori pravoslavna škola u Sarajevu. Tužbe naroda na vladiku 327

Strana

183.

1866. 20. augusta, Mostar — Vasić Pretsjedništvu namjesništva u Zadar.

Prijepis izvještaja grofu Mensdorf-Pouilly-ju. Inspekcija Abdi-paše po Hercegovini. Financijska kriza Porte. Reorganizacija vilajeta i njena ocjena 328

184.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1866. godine.

Opis poreza, način njegovog kupljenja i uništavanje naroda. Izgradnja puteva i teškoće raje 330

185.

1867. 18. jula, Kr. Sutjeska — Fra Blaž Josić Andriji Torkvatu Brliću.

Glasovi o sudbini Bosne. Hrvatska i Slavonija 1867. Josić moli jedne srpske novine 332

186.

1867. 20. augusta, Kr. Sutjeska — Fra Blaž Josić Andriji Torkvatu Brliću.

Stanje u Bosni postaje sve gore radi novih dažbina. Porez na sô i svako voće. Zakup desetine 333

187.

1868. 6. maja, Sarajevo — Gen. konzulat Namjesništvu u Zadar.

Prijepis izvještaja konz. agenta u Livnu Gen. konzulatu u Sarajevo od 6. maja 1868. Popis svega pokretnog i nepokretnog imanja radi poreza. Novi porezi. Pojava pljačkaških bandi oko Kupresa. Podiže se telegraf od Travnika do Livna 333

188.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1868. godine.

Pljačkanje hajduka u Krajini. Nemiri u Tešnju. Osman-paša je dignut iz Bosne. Vezirovanje Osman-paše u Bosni 334

189.

1869. 17. jula, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Napredak Bosne i Sarajeva kroz jedan decenij. Simpatija katolika prema Srbiji. Povećan je broj medžlisa i kršćanskih članova u njima. Uprava i pravosuđe nije se izmijenilo. Podmitljivost turskih organa vlasti. Karakteristika nekih viših turskih službenika. Karakteristika biskupa Vuičića, Grge Martića, vladike Dionizija i stranih konzula 335

190.

1869. 24. jula, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Gradnja željezničke pruge između Sarajeva i Novog Pazara. Rekrutacija u sarajevskom okrugu. Suspenzija bihaćkog mutesarifa Ali-paše. Zategnuti odnosi između turske vlade i konzula Blau-a. Naredba o separaciji zatvorenika 339

191.

1869. 31. jula, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Negodovanje muslimana protiv rekrutacije. Molbe za sniženje poreza. Safvet-paša uklanja podmitljive službenike. Nesloga između Safvet-paše i nadzornika utvrdâ 340

ANU BiH АНУ БиХ

Strana

192.

1869. 18. decembra, Sarajevo — Zoretić grofu Beustu.

Francuski konzul Moulin namjerava dovesti lazariste u Bosnu, da iz osvete potisne franjevce. Lazaristi bi trebali u Sarajevu otvoriti viši katolički institut. Martić moli Zoretića, da mu javi rezultat Moulin-ova nastojanja 342

193.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1869. godine.

Političko stanje u Bosni je mirno, ali je veliko nezadovoljstvo radi prevelikih i raznih dažbina. Ugušenje pobune u Tešnju. Izgradnja puteva u Hercegovini 342

194.

1870. 29. januara, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Napadaj na kapelana iz Banbrda fra Marka Vilića 343

195.

1870. 22. aprila, Petrograd — Chotek grofu Beust-u.

Zapadno-evropska propaganda u Bosni. Austrijska propaganda preko franjevaca. Francuska novčana pomoć bos katolicima. U skoro vrijeme razvit će se ogorčena borba za utjecaj na Bosnu. Kršćanima je potrebita i ruska pomoć 345

196.

1870. 30. aprila, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Hulus ef. u Sjenici pronevjerio je državni novac 346

197.

1870. 21. maja, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Arhimandrit iz Žitomislića Serafim Perović protjeran je u progonstvo u Malu Aziju. Postupak prema arhimandritu u Sarajevu bio je obazriv i human. Druga zatvaranja u Hercegovini. Vojska odlazi na crnogorsku granicu. Tužbe izbjeglica iz bihaćkog distrikta u Austriju radi ugnjetavanja sa strane vlasti. U Krajini se očekuje velika nevolja, ako se ne uredi pitanje poreza 347

198.

1870. 4. juna, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Povratili su se komesari iz Bihaća i podnijeli su izvještaj guverneru. Položaj raje u bihaćkom kraju je vrlo težak. Međusobne intrige viših turskih funkcionera. Srpska vojska namjerava unići u Bosnu. Ruska pomoć Obrtnoj školi u Sarajevu. Otvaranje pravoslavnih djevojačkih škola u Sarajevu 349

199.

1870. 13. augusta, Sarajevo — Zoretić namjesniku u Zadar.

Prijepis jedne note. Safvet-pašino inspekciono putovanje po Bosni. Pljačkaške bande oko Bihaća i Banjaluke, koje imaju i političko značenje. Turci u Bosni se boje miješanja Rusije u francusko-pruski rat. Srbija se potajno sprema. U Sutorini je stanje nesigurno 350

200.

1870. 27. augusta, Rujnica — Kršćani cazinske nahije vice-konzulu Sax-u.

Bespravno stanje raje u cazinskom kraju. Stanje raje se pogoršalo od Pariskog kongresa. Kršćani mole pomoć od Austrije 352

Strana

201.

1870. 25. oktobra, Sarajevo — Sax grofu Beust-u.

Objavljena je statistika stanovništva, poreza, škola, stoke i produkata zemlje u Bosni. Statistika nije točna i, izgleda, da je iz političkih razloga krivotvorena. Pretjerana je statistika muslimanskog stanovništva, da ga se prikaže gospodujućim elementom. Pohađanje škola 354

202.

1870. 26. novembra, Sarajevo — Zoretić grofu Beust-u.

Šire se glasovi o ratu između Turske i Rusije. Simpatije bos. Srba prema Rusiji i Srbiji. Pojačane pljačke oko Livna, Duvna i Ljubuškog. 361

203.

Iz »Godišnjaka« fra Jake Baltića 1870. godine.

Nezadovoljstvo naroda radi povišenih dažbina. Promijenjen je vezir Safvet-paša. Ocjena Safvet-pašine uprave 363

ANU BiH АНУ БиХ

1.

No 165 a—b

1853. 18. februara, Sarajevo

GEN. KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 18-ten Februar 1853.

Hochgeborner Graf !

Dieser Tage ist in der hiesigen griechischen Kirche ein enziklisches Schreiben des Patriarchen von Constantinopel verlesen worden, wo die Rajahs eindringlich ermahnt werden, in der unverbrüchlichen Treue gegen den Sultan zu beharren, und sich, durch keine Einflüsterungen oder Aufreizungen zu irgend welchen verbrecherischen Umtrieben oder Handlungen verleiten zu lassen. Ich muss bei dieser Gelegenheit wieder auf den hiesigen griechischen Metropoliten, Procopios, zurückkommen, den ich schon oft, als einen bösen, seine oberhirtliche Stellung nur zu Bedrückung eigener Glaubensgenossen missbrauchenden, und deswegen allgemein gehassten Menschen, geschildert habe. — Kürzlich entblödete er sich nicht, vor einigen vornehmeren Regierungsbeamten zu sagen, man habe sehr Unrecht den Franziskanern zu trauen, weil sie mehr österreichische als türkische Unterthanen seyn.

Die Stimmen über Kriegsrüstungen unsererseits, und bevorstehender Bruch zwischen Oesterreich und Pforte fangen an, in neuester Zeit, hier laut zu werden, und bringen bei den Muselmännern eine Bestürzung und Entmuthung hervor. Bezeichnend sind die Äusserungen einiger vornehmeren muselmännischen Handelsleute und Grundbesitzer, worunter ich einen gewissen Muhamed Aga Merenčić, und Mustafa Aga Pasaracz aus Sarajevo, den Abdi-Bey und Hassan Bey Gradacsević aus Gradacsacz (Abdi-Bey spricht geläufig deutsch) namentlich anführen will. Sie erklärten sich, wie von einer ganz glaubenswürdigen Seite hinterbracht wurde, dass — sobald man die freye Religionsübung, und Eigenthumsrecht nicht antastet, die Bosnier es als einen Vortheil betrachten würden, unter österreichische Herrschaft zu kommen, weil sie sehen dass unter ihrer gegenwärtigen Regierung trotz aller der Experimente, und sogenannten Reformen, statt einer Besserung, statt eines Fortschrittes, die Lage des Landes von Tag zu Tag schlimmer, der Handel und Wohlstand vernichtet wird, dass die öffentlichen Beamten, ungeachtet ihrer grossen Besoldung, sich gegenseitig in Erpressung, Veruntreuung der öffentlichen

Gelder, kurz in jeder Art Missbrauchs der Amtsgewalt und Unmoralität, zu überbiethen suchen, ohne von der äusserst partheischen und gewissenlosen Justitzverwaltung zu reden.

Der muselmännische Bauer, das eigentliche Landvolk, ist fast eben so gedrückt, und gemisshandelt als der Christ, und hat sehr wenig Sympathie für die Regierung. Der Nationalhass der bosnischen Mohamedaner gegen die sogenannte Osmanlis, das heisst Türken nicht bosnischer Abkunft, ist ohnehin bekannt.

Die Ulemas, das heisst die zur Klasse der Schriftgelehrten Gehörige, die in öffentlichen Diensten Stehenden, ferners ein grosser Theil der Sipahis, das heisst Besitzer der unter dem Namen von Timar oder Ziamet bekannten Lehen, sind diejenigen welche vom Religionshass gegen uns erglühen, und aus Fanatismus, zum Kampfe und zum Wiederstande sich bereit zeigen. Sie reden laut, dass Omer-Pascha, nach Unterwerfung von Montenegro gegen Serbien rücken, es entwaffnen, und unter die frühere Bothmässigkeit bringen werde.

Der General-Gouverneur, Churschid Pascha erhält über Brod die zu Agram in der illyrischen Sprache erscheinende Zeitung Narodne Novine, den Serbski Dnevnik von Neusatz und die serbische Belgrader Zeitung, die er sich verdollmetschen lässt. — Kiamil-Pascha fragte kürzlich den Dollmetsch Plehacsek über den Zweck der ausserordentlichen Sendung des kais. Herrn F. M. L. Grafen von Leiningen nach Constantinopel, worüber ihm Plehacsek natürlich keine Auskunft geben konnte. Kiamil Pascha meinte dass, wenn es wegen der Vorfälle in Montenegro geschieht, wir sehr unrecht hätten, uns zu Gunsten der rebelischen Unterthanen der Pforte zu verwenden. Als ich vor ein Paar Tagen mit Kiamil-Pascha zusammen kam, machte er darüber keine Erwähnung gegen mich, und sagte mir bloss, dass er in einigen Tagen nach Mostar abzureisen gedenke.

Churschid-Pascha hat mit der lezten türkischen Post (eingetroffen am 11-ten l. M.) von Constantinopel Nachricht erhalten, dass aus dieser Residenzstadt mehrere Stabsoffiziere nach verschiedenen Distrikten Rumeliens und Anatoliens abgegangen seyen, um die Landwehr (Redif) unter die Waffen zu rufen. Auf dem bekannten Amselfelde (Kosovo Polje) sollen 60.000 mann versammelt werden. — Allerley andere Gerüchte werden in Umlauf gesetzt, dass England und Frankreich eine Allianz, mit der Pforte geschlossen, die englische Flotte sich mit der türkischen vereint habe, dass beim Ausbruche des Krieges, Frankreich in Italien einfallen werde u. d. g. .

Ein Transport von 120 Rekruten ist am 14-ten l. M. aus Rumelien hier eingetroffen und nach Travnik abgegangen, um bewaffnet und equipirt zu werden.

Nach sehr verlässlichen Daten, habe ich den beigebogenen Nachweis verfasst, wonach es in dem Jahre der Hedssira 1266 (vom 1ten März 1850 bis ende Februar 1851 a. St.) 202.825 die Kopfsteuer (Harads) zahlenden Rajahs gegeben, und diese Steuer 3,042.375 Piaster eingetragen hat. — Wenn man annimmt, dass von den Kindern unter 10 Jahren, den Greisen über 60 Jahren, und dem weiblichen Geschlecht, die Kopfsteuer nicht eingehoben wird, so lässt sich hernach die Anzahl der christlichen

Bevölkerung Bosniens annäherend berechnen. Für jeden Fall übersteigt sie die muselmännische und kann auf 2/3 der Totalsumme angeschlagen werden.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

Nachweis ad No 165/1853

Uiber die im administrativen Jahre der Hedssira 1266 (vom 1-ten März 1850 bis Ende Februar alt. Styls 1851 in Bosnien eingehobene Kopfsteuer (Haradsch) der Rajahs.

Namen der Distrikte	Anzahl der Köpfe welche den Haradsch zahlen	Summe in Piaster
Sarajevo	6.000	90.000
Zenitza	2.500	37.500
Visoko und Foinitza	6.000	90.000
Vissegrad	3.000	45.000
Travnik	6.598	98.970
Zepče und Maglai	5.877	88.155
Tesna	9.135	137.025
Dervent und Doboj	22.270	334.050
Zwornik, Belina u. Gradačaz	271.000	406.500
Bercska	4.000	60.000
Tusla u. Kladnia	8.634	129.510
Sreberniza	6.210	93.150
Banjaluka	29.114	436.710
Kostajnicza, Novi, Pridor, Kosaraz	8.600	129.000
Akhissar und Gnilbrissa	9.873	148.095
Jaicze	8.690	130.350
Bihač	4.800	72.000
Nevesin (Kulen Vakuf)	7.200	10.800
Kliucs	2.600	39.000
Kruppa	2.310	34.650
Petrovacz	1.214	18.210
Maidan	3.600	54.000
Livno	8.900	133.500
Novipassar	8.600	129.000
Summa	**202.825**	**3,042,375**

Državni arhiv u Beču.

2.

No 202 a—b—c

1853. 4. marta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 4-ten März 1853.

Hochgeborner Graf!

Der hiesige General Gouverneur Churschid Pascha hat mit der am 25. v. M. eingetroffenen Konstantinopler Post die Nachricht erhalten, dass die Pforte den, durch den kais. Herrn Feldmarschallieutnant Grafen Leiningen, vorgebrachten Forderungen Österreichs beigetreten sey, und die sofortige Einstellung des Kampfes mit den Montenegrinen anbefohlen habe. Am 1-ten l. M. wurden dem zufolge die Notablen von Sarajevo vor den Churschid-Pascha berufen, der ihnen verkündigte, dass der Kaiser (Padischah) auf Fürbitte des österreichischen Hofes den Montenegrinern verziehen habe, dass die gegen sie ausgerückten Truppen demnächst in ihre Standquartiere zurückkehren werden, endlich dass die zwischen Oesterreich und der Pforte wegen der politischen Flüchtlinge, und aus anderen Anlässen seit ein Paar Jahren entstandenen Misshelligkeiten gänzlich ausgeglichen, und die alte Freundschaft in ihrer vollen Stärke wieder erneuert worden.

Diese Nachricht hat auf die Versammelten, trotz ihres Fanatismus, in so weit keinen üblen Eindruck gemacht, weil die Bosnier dadurch der Nothwendigkeit gegen Montenegro auszurücken enthoben, und von der unerträglich gewordenen Stellung der Lastthiere für Militärtransporte und anderen Prästationen befreit werden.

Ich habe kürzlich angezeigt, dass die ausgezogenen bosnischen Freischärler ausser 2-F 40 × Hangeld, keinen Sold und keine Verpflegung erhalten haben, deswegen aus Elend und Entblössung meinstentheils auseinander gelaufen waren. Indessen ist zu fürchten, dass der Hass des zum Armeekorps des Omer-Pascha gehörenden und nun hieher zurückgehrenden regulären Militärs (Nizam) noch mehr gegen uns aufgestachelt seyn wird, und wir hier dessen Insulten ärger als früher ausgesetzt seyn dürften. Die einheimische christliche Bevölkerung fürchtet schon gar die Wirkungen dieses Hasses und der Rachsucht, zumal die Regierungsorgane keinen ernsthaften Willen haben sie selbst so weit diess in ihrer Macht gelegen ist, davon zu schützen. Uiberdiess kommen, bekanntermassen, die Christen bei der monströsen und höchst partheischen Rechtspflege, mit ihren Klagen gegen Muselmänner vor den Gerichten, welche in solchen Fällen christliche Zeugenschaften verwerfen, nicht auf. Churschid-Pascha selbst äusserte sich gegen mich, dass die Montenegriner, als Rebellen, keiner Fürsprache, keiner Dazwischenkunft zu ihren Gunsten würdig waren, und man nicht recht daran handelte, die Pforte in der Vollziehung ihrer diesfälligen Massregel zu beirren.

Der, laut meiner neulichen Anzeige, beim hiesigen französischen Vice-Consul Viett, als Dollmetsch angestellte im Jahre 1851 aus Belgrad gewiesene, sich Moro ernennende polnische Flüchtling heisst Moravezky. Als kürzlich die Nachricht von dem Mailänder Frevel hierorts ankam, schrie er erfreut auf »Sehen Sie die Türkey bleibt verschont, sie werden zu Haus, in Italien und Ungarn, genug zu thun bekommen«.

Ich bitte gehorsamst um Erlaubniss nachstehenden für die hiesigen Zustände, namentlich für die Stellung des Kiamil zu Churschid Pascha bezeichnenden Vorfall anführen zu dürfen. Seit langer Zeit sind häufige Klagen der christlichen Bevölkerung gegen die grenzlosen Erpressungen und Bedrükungen des Kaimakams von Travnik, Hadži Ali-Pascha vorgebracht worden. Ich habe, bei verschiedenen Anlässen, schon dem vorletzen Governeur Vehieddin Pascha, und auch dem gegenwärtigen Churschid-Pascha, die Nothwendigkeit der Entsetzung jenes Kaimakams dringend vorgehalten. Churschid-Pascha meinte die Sache bis zur Ankuft des Pfortenkommissärs Kiamil-Pascha aufschieben zu sollen, um dann gemeinschaftlich mit zu handeln. Anlässlich neueren Klagen der katholischen Geistlichkeit, habe ich den Gegenstand dem Churschid-Pascha in Erinnerung gebracht, zumal der besagte Kaimakam hieher gekommen war, um dem Kiamil-Pascha seine Aufwartung zu machen. Churschid-Pascha entschied sich wirklich für dessen Entfernung aus Bosnien, womit aber Kiamil-Pascha nicht einverstanden ist, und höchstens seine Versetzung von Travnik nach Banjaluka zulassen will. Auf meine vertrauliche Bemerkung, warum er denn von seiner, ihm und anderen Statthaltern durch den, vor Kurzem ergangenen Ferman, ertheilten Machtvollkommenheit keinen Gebrauch mache, und den Kaimakan sofort entlasse, gab mir Churschid-Pascha zu Antwort, dass weil Kiamil-Pascha, als Pfortenkommissär eben hier anwesend ist, er einvernehmlich mit ihm handeln müsse, sobald derselbe aber in ein Paar Wochen nach Mostar abgegangen seyn wird, er den Hadži Ali-Pascha sofort entsetzen wolle.

Uiber das sogestaltige Verfahren des Herrn Pfortenkommissärs mag der Umstand einige Aufklärung verschaffen, dass wie ich zuverlässlich erfahren habe, sein Kihaya (ad Latus) Osman Effendi vom Hadži Ali-Pascha 300 # und von dem gleichfalls zur Aufwartung hergekommenen Kaimakam von Zwornik, Fehim-Pascha, gegen dessen höchst tadelnswerthe Amtswaltung auch unzählige Klagen vorkommen, 400 # in Gold als Geschenk für sich, und wahrscheinlich noch weit mehr für seinen Herr bekommen hat. So stellt der Pfortenkommissär Kiamil-Pascha Ordnung und Regelmässigkeit in Bosnien her. Vor zwey Tagen sagte er einem seiner Glaubensgenossen im vertraulichen Gespräche »das Schicksal, die Vorsehung Gottes will nicht, dass wir worwärts kommen, wir müssten zu Grund gehen«. Vielleicht schreibt er auch seine Bestechlichkeit auf Rechnung der Rechnung Gottes. Das Traurigste ist, dass es in der Türkey vielleicht nicht drey Individuen gibt, die von Ehrgefühl, von Patriotismus, von dem Bestreben für ihren Monarchen, für das allgemeine Beste zu wirken, geleitet werden, sondern vielmehr jede Anstellung, jedes Amt, was ihnen zu Theill wird, im eigenen persönlichen Interesse ausbeuten, den Betrug, die Erpressungen und Veruntreuungen zur unabweichlichen Richtschnur ihres Verfahrens und Amtwaltens nehmen.

Eben vernehme ich, dass das Corps des Ferik Ismail-Pascha vor der Hand zu Nikšić, und jenes des Omer-Pascha zu Scutari di Albania verbleiben wird.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

3.

1853. 17. marta, Beč

GROF KEMPEN GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

17. marta 1853. god. poslao je F. M. L. von Kempen, šef austrijske c. kr. Vrhovne policijske uprave u Beču, na ministra vanjskih poslova grofa Buol-Schauenstein-a izvadak — Auszug — izvještaja carskog tumača Gabrijela Jazmagy-ja o bosanskim prilikama. Kempen je poslao ovoga čovjeka u Bosnu radi toga.

»Auszug« glasi ovako:

Die hervorragendsten türkischen Autoritäten in Sarajevo sind der Gouverneur Churschid-Pascha und der Pforten-Commissär Kiamil-Pascha ehemaliger Gesandter am berliner Hofe.

Ersterer scheint sich lebhaft und mit Gefühlen der Dankbarkeit an die in Semlin bei Seiner Majestät gnädigst erhaltenen Audienz zu erinnern, und erwähnt oftmals, dass er der Gnade Seiner Majestät die erhaltene Stelle als Gouverneur von Bosnien zu verdanken habe.

Kiamil-Pascha sitzt im Rathe um jedwelche Angelegenheit einer noch möglichst längeren Prozedur zu entziehen, und am Ende den gewohnten Schlendrian und die willkürlichste Verfahrungsart beizubelassen. Die beiden Kaimakams, ehemalige Wiener Zöglinge, haben sich dem Trunke so sehr hingegeben, dass sie Tage lang ganz dienstunfähig sind. — So fand ich die türkischen Behörden in Sarajevo.

Der katholische Pfarrer P. Gregor Martić — ein junger feuriger Mann voll Ennergie für das bessere Gedeihen der so tief gesunkenen Christenheit in Bosnien, dürfte mit Leib und Leben sich jedem Unternehmen hingeben, welches für die heilige Sache sich vorbereiten könnte. Er steht in sehr gutem Ansehen beider katholischen Gemeinden Sarajevos, und übt wie alle Priester, mächtigen Einfluss über dieselben aus.

Es ist im Allgemeinen anzunehmen, dass die Intelligenz der katholischen Seelsorger in Bosnien und der Herzegovina, so wie auch deren moralische Haltung gegenüber ihren Pflegebefohlenen, eine weit höhere und würdevollere mit gerechtem Grunde bezeichnet werden kann, als jene der orthodoxen Kirche Angehörenden, welch letztere mit feiger Ergebenheit gegen die jeweiligen türkischen Autoritäten ihre eigenen Pfarrkinder durch schamlose Erpressungen aussaugen helfen, und zufriedengestellt, sich selbst hindurch in pekuniäre Vortheile versetzt zu sehen, sich weder um deren Bildung, noch sonstige Lage im Mindesten kümmern. Die Katholiken in Sarajevo dulden schwer den übermüthigen Druck des Halbmondes. Kein Tempel des Herrn, keine noch so kleine Kapelle ist ihnen zu erbauen möglich geworden, und wenn gleich in letzterer Zeit ein grossherrlicher Ferman für den Bau eines christlichen Bethauses genehmigt sich aussprach, so wird doch stets der Gouverneur der Provinz durch geheime Weisungen von Stambol aus instruirt, der wirklichen Ausführung eines derartigen Gebäudes auf indirekten Wegen sich hemmend entgegenzustellen.

Der jüngst in Serajevo angekommene französische Consul H. Viett liess, als er das erstemal dem Gottesdienste (am Tage nach seiner Ankunft) beiwohnte, der im Kellergewölbe versammelten Christenschar durch Moreau Muth und Ausdauer zu sprechen (sa strane stoji: S. den Bericht aus Sarajevo 3. Feb. 1853. No 120, pag. 2), und verkündete »sein Herr u. Kaiser habe ihn gesandt, um die Christen zu schützen, und zehn Kirchen zu erbauen«.

Mit welch hoffnungsvollen Blicken die so tief gebeugte versammelte Christenschar ihr Auge demjenigen zuwandte, der seit 300 Jahren das erste Mal ein offen und entschiedenes Wort zu ihren Gunsten sprach, bedarf keiner näheren Detaillirung.

Nur wäre auch von H. Wiett zu wünschen, dass er sein laut gegebenes Versprechen auch bald zu lösen im Stande wäre sonst müsste als Grosssprecher entlarvt, keine erfreuliche Existenz für Sarajevo zu erwarten haben.

Sein erstes Kirchengeschenk stand jedoch nicht im Einklange mit seinen riesenhaften Zusagen. Als nämlich nach der Wandlung der Teller herumgetragen und Almosen gesammelt wurde, traf die Reihe zuerst H. Wiett, der mit einem Geklirren 12 Zwanziger hinschleuderte, welche durch Moreau um noch 3 vermehrt wurden.

Schmerzhaft ist die Gewissheit, dass in ganz Bosnien und der Herzegovina sich kein anständiges Gotteshaus befindet, kein Thurm, von welchem das Glockenläute die fromme Christenschar zu Andacht rufen könnte.

Stille und tief gebeugt wandern diese Armen in ein unterirdisches Kellergewölbe, durch eine kleine Lampe matt beleuchtet, und suchen sich in steter Furcht von der Verachtung und dem Uibermuth des Halbmondes, versteckt und ungesehen an jenem Orte zu sammeln, wo das göttliche Wort gesprochen, wo seit 300 Jahren ihnen Muth und Ausdauer zugerufen, Besserung und Befreiung ihrer jammervollen Lage zugesagt und verheissen wird.

In dem eine halbe Stunde von der Strasse entlegenen Kloster zu Kressevo war der Guardian P. Mathäus Condrić, bereits von Sarajevo aus in Kenntniss gesetzt, und gab seiner Seits die beruhigendsten und freundschaftlichsten Zusicherungen. Die P. P. Antonius Musić. Gregorius Sladoević, Stefan Ljubić sind die Priester, welche mit warmer Liebe der Sache angehören und alle Opfer zu bringen bereit sind, um einen sich vorzubereitenden heil-Kampf zu unterstützen. P. Guardian Condrić sagte, es wäre wahrlich der schönste Lohn für die langjähring erlittenen Qualen, endlich jene Stunde kommen zu sehen, in welcher die Christenheit Bosniens und der Herzegovina eine neue Sonne aufginge, und die von fanatischer Hand gelegte Sklavenkette für ewig zerreissen würde.

Auf meiner Weiterreise passirte ich die Poststation Choinitza. Hier war ich Augenzeuge eines an den Rajahs verübten unmenschlichen Aktes. Ein Ius-Baschi (Hauptman) verlangte vom Mudir Pferde, Maulthiere oder Rajahs zur Transportirung von Kriegsgeräthschaften nach Grahovo. Der Mudir erwiderte: Ich kann dir nur wie folgt dienen: 4 Pferde, 7 Maulthiere und Rajahs so wie viel du benöthigst, und ich sonst aufzutreiben im Stande bin.

Nach einer Stunde ging der Transport ab. Der Hauptmann zu Pferde jagte, was er konnte die aufgetriebenen Pferde und Maulthiere voran, und gegen 20 Christen (Rajahs) halb nackt und elend mussten mitlaufen, um später mit den Thieren eine gemeinsame Last über die steilen Hochgebirge zu tragen.

Zwischen Choinitza und Mostar begegneten mir zahllose Massen von Deserteuren aus den Lagern Omer Derwich und Ferik Paschas. Es sind Osmanen, welche der Aufruf, namentlich aber die Zusage Omer Paschas, jedem Freiwilligen zu Fuss 80 Piaster, und jedem Berittenen 150 monatlich zu bezahlen, lockte, den regulären Truppen zuvolgen, und welche nun getäuscht, auf Raub und Plünderung angewiesen sind, und daher scharenweise durchgehen. Aus Furcht ziehen sie sich nicht längs der Strasse, sondern über die Hochgebirge in ihren Heimatsort, und sind daher durch diese Rückläufer die Wege sehr unsicher.

Nach den Aussagen derselben hat Dervisch bei Grahovo 9 Tabur und bei 2.000 Mann freiwillige, Ferik Pascha 8 Tabur und bei 1.500 irreguläre Truppen, dann Omer selbst aber 15 Tabur und bei 4.000 Arnauten. Ein Tabur ist 1.000 Mann den erhaltenen Nachrichten zufolge aber keines davon vollzählig. So gaben mir diese Rückkehrenden gegen ein kleines Bakschisch die Stärke der türkischen Armeekorps an. Sie erzählten, dass Noth und Elend im Lager des Paschas herrsche, dass mehr den 500 Pferde umgestanden, welche zum grössten Theile den Freiwilligen angehörten, viele Soldaten durch die so furchtbar andaurenden Regengüsse schwer erkrankt liegen, eine grosse Anzahl auch schon gestorben sei, und dass die Freiwilligen um jeden Preis sich zurückzuziehen möchten, würde nicht ihre Stellung eine derartige sein, dass sie eingeschlossen von den regulären Truppen nur mit grösster Gefahr sich durchschlagen können. Sie sagten im Gespräch: Mein Herr, jetzt haben wir erzählt, um was Sie uns befragt, nun erlauben Sie auch uns eine Frage. Man spricht im Lager, dass der Sultan nicht mehr lange unsere Gebirge besitzen wird, und dass der Nemtsche Padischah (öster. Kaiser) alle unseren Moscheen verbrennen und uns und unsere Kinder hinrichten will.

Ich erwiederte ihnen, dass ich von nichts wisse, dass sie aber alle ruhig sein können, wenn je der Nemtsche Padischah ihre Gebirge besitzen sollte, sie in ihren religiösen Ausübungen nicht gestört, und sie wie ihre Kinder ganz unangetastet verbleiben werden. Maschallah! Wollte Gott, dass es so geschähe, war die Erwiederung.

Wie wenig Einfluss das Consulat Östrerreichs auf die Christenschützung nehmen kann, erweist das Faktum, dass 2 christliche Ortsvorsteher (Knezen) bereits seit einem Jahre schuldlos im Thurme zu Mostar schmachten, und trotz der Verwendung des österr. Vizekonsuls H. Vuletich nicht freigegeben werden, wohl aber durch den Erlang von 30 Dukaten sich loskaufen könnten.

Državni arhiv u Beču.

4.

No 262

1853. 25. marta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 25-ten März 1853.

Hochgeborner Graf !

Mit dem hochgeehrten Rescripte vom 5-ten (erhalten 17-ten) l. M. tragen mir Euer Excellenz auf, meine Ansichten über die praktische Ausführung der, von der Pforte gegebenen Zusicherung einer humanen und gerechten Behandlung ihrer christlichen Unterthanen vorzulegen, und dabey namentlich anzudeuten, welche von den vorzunehmenden Verbesserungen, in den administrativen Zuständen der Rajahs, die vor Allem dringenden wären.

Seit meinem ins dritte Jahr gehenden Hierseyn habe ich, in einer ununterbrochenen Reihefolge meiner Berichte, die hiesigen Zustände, insbesonders die, aus administrativen Unfugen und Missbräuchen in jeder Beziehung hervorgehenden Bedrückungen des bosnischen Christenvolk, sowohl im Allgemeinen, als unter Berufung spezieller Fälle geschildert und hervorgehoben, wie dessen Hoffnungen, dass die feierliche Zusicherung der Durchführung des sogenannten Tansimats ihre Lage verbessern werde, getäuscht worden sind.

Der Tansimat verbürgt einem Jeden die Sicherheit der Person, des Eigenthums, und der Ehre, welch letzter Ausdruck übrigens einen sehr wagen Sinn hat.

Soviel es mir bekannt ist, verbiethet das mohamedanische Gesetz dem Christen nicht eine Realität, eine Ligenschaft zu erwerben und zu besitzen. In vielen Distrikten Bosniens besitzen in der That die Cristen Grund und Boden, und haben das Verfügungsrecht damit. In vielen anderen verwehrt ihnen aber der Hass, die Verfolgung ihrer abtrünnigen oder mohamedanisirten Landsleute, die Erwerbung solch eines Eigenthums. So z. B. darf zu Tusla, in der Possavina, kein Crist ein Handlugsgewölb auf dem Marktplatze eingenthümlich besitzen, und kein stockhohes, sondern nur nebenerdiges Wohngebäude errichten. In meinem unter 19-ten Februar 1852 No 148, an das hohe Handelsministerium erstattenen Berichte, habe ich die, mit Berufung auf einen angeblichen grossherrlichen Ferman, getroffene Verfügung des bosnischen Verwaltungsrath angezeigt, dass kein Christ ein türkisches Haus, schon gar wenn es in der Nähe einer Moschee oder anderer türkischen Häuser gelegen ist, kauflich an sich bringen könne, oder wenn er es seit 5 Jahren erworben hat, dem früheren Eigenthümer um den Kaufschilling zurückstellen müsse, ohne den Ersatz der auf Herstellungen und Reparaturen aufgelaufenen Auslagen beanspruchen zu können. Omer Pascha hatte während seiner hiesigen Amtswaltung jedesmal die Erwerbung des Grundeigenthums von Seiten eines Christen verhindert. In neuerer Zeit hat der, nun nach Banjaluka übersetzte, als Christenfeind berüchtigte Kaimakam von Travnik, Hadži Ali Pascha die Christen gezwungen, ihre seit Jahren von

den Türken erkauften Grundstücke, den letzteren, so oft sie darum eingeschritten waren, um einen willkührlichen Schätzungspreis abzutreten.

Es müsste also:

1. als Gesetz eingeführt, und genau beobachtet werden, dass ein Christ Grund und Boden, Liegenschaften, Häuser und Gewölbe, gleich einem Türken erwerben, besitzen, und damit verfügen könne.

Weil den Christen, wie eben gesagt, der Erwerb und Besitz des Grundeigenthums theils verwehrt, theils erschwert ist, so hat der grösste Theil von ihnen, als hörige Bauern, Ansässigkeiten auf dem muselmännischen Grund und Boden. Das Verhältniss des Grundherrn zu seinem Unterthan hat seit jeher dem letzteren den reichlichsten Stoff zu Klagen gegeben. — Um dieses Vehältniss einigermassen zu regeln, und den vielfältigen gerechten Klagen abzuhelfen, erging eine Verfügung der bosnischen Provinzialregierung, welche ich mit meinem Berichte vom 4-ten July 1851 No 324 Sr. Durchlaucht dem Herrn Ministerpräsidenten vorgelegt hatte. So mangelhaft als sie war, so hat sie die Rajahs doch ziemlich befriedigt. Sie wird aber nicht ausgeführt. Es wäre also:

2. zu wünschen dass diese Verfügung, wenigstens vor der Hand, kein todter Buchstabe bleibe, sondern gewissenhaft vollzogen werde.

3. die grösste, in meinen Berichten so oft gerügte Abnormalität, die unversiegbare Quelle alles Unrechts, zahlloser Bedrückungen und Missbräuche, ist die Ungleichkeit vor dem Gesetze. Das mohamedanische Gericht lässt keine christlichen Zeugenschaften in deren Streitsachen gegen die Bekenner des Islams zu. Ein Raja kann als Kläger, gegen einen beklagten Mohamedaner, sei der streitige Gegenstand welcher immer Art, unmöglich aufkommen. Das Läugnen eines Türken überbiethet die Zeugenschaft auch der Hunderte von Christen. Wo es sich um schriftliche Urkunden handelt, genügt es, dass der Türke seine Namensfertigung, eigentlich sein Siegel (Muhr) abläugne, und sogleich wird der klägerische Christ an die Beibringung von Zeugenaussagen verwiesen. Türken, selbst wenn sie von dem Rechte des Christen Wissenschaft haben, lassen sich in der Regel nicht herbei, zu seinen Günsten, gegen ihren Glaubensgenossen vor Gericht auszusagen, es sey denn, dass sie dazu erkauft, oder durch andere Opfer vermocht werden. Die Gleichstellung der Christen mit den Türken vor Gerichten ist das wesentlichste, unerlässlichste Bedürfniss, eine Bedingung ohne welche, alle Versuche, jedes auch ernste Streben, das Los der Christen zu bessern, fruchtlos und gelähmt bleiben müssen. Hiezu gehört noch der Uibelstand, dass gerade die Richter (Kadis) zu der Classe der fanatischen und exclusiven Ulemas gehören.

Bey dem hiesigen bosnischen Verwaltungsrathe, zu dessen Ressort jedoch rein juridische Gegenstände nicht gehören, befindet sich ein christlicher Beisitzer. In dem Munizipalrathe zu Travnik sitzen zwey Christen. Dasselbe sollte auch bei dem Munizipalrathe eines jeden Distriktes und Bezirks seyn, aber die Muselmänner weigern sich standhaft ein christliches Mitglied zu zulassen. Eben dieser Tage hat der Munizipalrath von Foinicza einen, von hieraus zu Beisitzer bestimmten Christen aus dem Rathszimmer buchstäblich hinausgeworfen. Indessen von welchem Belange, von welchem Einfluss auf die Verhandlungen und Beschlüsse

des Munizipal-oder Gemeinderaths kann der Umstand seyn, dass demselben ein oder zwey Rajahs beiwohnen? Wenn sie auch wagen, aus der Rolle der stummen Zuhörer zu treten, und ihre Stimme zu erheben, so bleiben sie natürlich immer in der Minorität. Der einzige christliche Beisitzer des hiesigen grossen Verwaltungsraths ist ein wahrer Strohmann. Ausserdem dass er abseits in einem Winkel sitzt, und in Abseyn der Dienerschaft, seinen muselmännischen Kollegen den obligaten Csibuk (Pfeife) reichen muss, wird er bei allen wichtigen Verhandlungen, besonders wo es sich um Angelegenheiten der Christen handelt, aus dem Rathszimmer geradezu hinausgewiesen, um erst, nach gefasstem Beschluss wieder hineinzutreten, und unter dem Ackt (Masbata) an dem sich gar nicht betheiligt, und von dessen Inhalt er nicht die mindeste Kenntniss hat, sein Siegel beizudrücken. Die geringste Weigerung würde ihm grosse Unannehmlichkeiten bereiten.

Wie diesem in dem ganzen Regierungssystem gewurzelten, mit dem Geiste und dem Wesen des Islamismus innigst zusammenhängenden Uibelstande, ohne dieses System, dieses Wesen förmlich über den Haufen zu werfen, genügend abzuhälfen wäre, weiss ich wirklich nicht anzugeben. — Eine Verbesserung, ein Gewinnst für die Rajas dürfte es indessen für jeden Fall seyn, wenn die Munizipalräthe, zu gleichen Theilen, aus Cristen und Muselmännern zusammengesetzt, und alle Civil- und politische Anliegen der Ersteren, vor dergestallt zusammengetzten Gemeindetribunalen verhandelt und entschiedet würden.

4. Freie Ausübung des Kultus für die Christen. Erbauung und Herstellung der Kirchen und Gotteshäuser mit allen äusseren Abzeichen. Die bis jetzt, in diesem Anbetrachte, gemachte Zugeständnisse sind äusserst karg und ungereichend. Die ebenfalls im hohen Grade befangenen Regierungsorgane, haben entweder keinen Willen oder keine Macht, der Hass den Widerstand der muselmännischen Bevölkerung, welche sich mit diesen Neuerungen, mit diesen den Christen zu machenden Zugeständnissen, unmöglich befreunden kann und will, zu bewältigen. Und doch kann es sich mit der islamitischen Orthodoxie vereinbaren, dass z. B. in dem benachbarten Serbien Kirchen neben den Moscheen bestehen, und während von den Thürmen der Ersteren mit Glocken geläutet, von den Minarets der letzteren die Einladung zum Gebethe (Ezan) gerufen werde. Im verflossenen Jahr erhielt, nach vieljährigen Bitten, die griechisch nicht unirte Gemeinde zu Travnih endlich einmal mittels grossherrlichen Fermans die Erlaubniss ein Gotteshaus zu bauen; aber die Localbehörde wollte auf keinen Fall den Bauplatz innerhalb der Stadt gestatten, und zwang die Gemeinde diesen bereits erkauften Platz zu veräussern, wo doch die Juden ihre Synagoge in der Stadt, und sogar in der Nähe türkischen Wohnhäuser haben. Wie gewöhnlich war voraus die Grösse des zubauenden Gotteshauses der Länge, Breite, und Höhe nach, so wie die Zahl der Fenster genau bezeichnet. Der besagte Kaimakam von Travnik Hadži Ali-Pascha, nahm es aber über sich die Bestimmungen des grossherrlichen Befehls zu schmälern, indem, auf sein Geheiss, das auf einer Weise nächst der Stadt aufgeführte Gebäude um vieles niedrigen und kleiner errichtet, die Fenster in geringerer Zahl, und so klein dass sie fast nur wie Luftlöcher aussehen, gemacht werden

dürfte. Die Gemeinde führte darüber Beschwerde bei dem damaligen Statthalter Velieddin Pascha, fand aber kein Gehör.

In diesen Tagen erhielt die griechisch nicht unirte Gemeinde zu Visoko (8 Stunden von Sarajevo auf der Brooder-Strasse gelegen) die angesuchte Erlaubniss zum Aufbau eines Gotteshauses. — Die dortige muselmännische Bevölkerung trat aber, unter allerley nichtigen, böswilligen Vorwänden, kräftig entgegen. — Churschid-Pascha hat eben den, wegen seiner guten Gesinnungen bekannten Ingenieur Esref-Effendi, an Ort und Stelle zum Behuf der näheren Untersuchung abgeschickt. — Ich habe die Ehre gehabt anzuzeigen dass Esref Effendi, sich neulich einer ähnlichen Sendung, rücksichtlich der Aufbauung oder Reparirung mehrerer katholischen Gottes-und Pfarrhäuser, mit aller Unpartheylichkeit, und zur vollen Zufriedenheit der hiesigen Franziskaner-Mission entledigt, und sich dadurch wirklich einer Belohnung würdig gemacht hat.

Dass der Klerus der bosnischen orientalischen Kirche, auf der niedrigsten Stufe der Cultur stehe, und was seine Bildung anbelangt, sich kaum von dem rohen Landvolke unterscheide, ist eine bekannte Sache. Er hat aber auch keine Gelegenheit sich auch nothdürftig auszubilden, denn Sarajevo, Travnik, Zwornik, Tesna und paar andere Marktflecken ausgenommen gibt es im ganzen Lande gar keine Elementarschulen wo man im Lesen und Schreiben, und den Anfangsgründen der Religion Unterricht bekommen konnte. Die von Constantinopler Patriarchen hieher ernannten Bischöfe griechischer Nationalität, trachten nur sich zu bereichern, und durch reichliche Geldspenden nach der Residenzstadt den Kaufpreis ihrer geistlichen Anstellung an den Patriarchen abzutragen, und sich in dessen Gunst, mithin in ihrer Würde zu erhalten. Wer nur zahlen kann wird, sobald er etwas lesen und schreiben kann, zum Geistlichen geweihet. Zu wiederholten malen habe ich erwähnt, wie besonders der gegenwärtige Metropoliten, Procopios, den Unfug der Simonie nach grossem Maasstabe übt, und die ihm untergeordneten Geistlichen und Schafe nicht scheert sondern förmlich schindet. Dass diese Oberhirten von den Pflichten ihres geistichen Berufs sich durchdringen lassen, ist keine Rede. — Uiberdiess hegen sie, als Griechen, grossen Hass gegen die bosnischen Serben. — Man schreibt ja dem Einfluss des Bischofs Prokopios zu, dass Kiamil-Pascha kürzlich, wie ich anzuzeigen die Ehre hatte, den bosnischen gr. n. u. Christen, förmlich verbothen habe, sich Serben, was sie doch eigentlich sind, zu nennen.

Es wäre zu wünschen, wenn die bosnischen Serben ihre Bischöfe aus der Zahl eigener Nationalen hätten. Die Griechen sprechen jenen zwar die erforderliche Bildung und Befähingung ab, welche aber, wenigstens in dem Maasse, als man sie vom Patriarchalhofe zu Constantinopel mitbringt, leicht zu erreichen wäre. Monsignor Procopios, war ja auch, wie es allgemein bekannt ist, und wie er es selbst nicht läugnet, früher Stallknecht (Seiz) im Dienste des hiesigen Bischofs.

5. Der bekannte durch Omer-Pascha aus Bosnien verwiesene, hierländige Franziskaner Mönch Jukić, hat in seinem »Zemljopis Bosne« »Wünsche und Bitten der Christen in Bosnien und Herzegovina an den Sultan Abdul-Medssid aufgezeichnet. Ich habe davon mit meinem Berichte vom 29-ten Jänner 1852 No 79 a—b eine deutsche Uibersetzung vorzulegen die Ehre gehabt. Der grösste Theil dieser Bitten und Wünsche

ist nicht nur in Recht und Biligkeit gegründet, sondern auch ganz praktisch, und ihre Gewährung würde das Loos der Christen wesentlich verbessern.

Indessen bleiben auch die besten Verordnungen und Gesetze unnütz, wenn sie nicht angewendet, nicht vollzogen werden, und leider bietet der Karakter, die Beschaffenheit für den Vollzug. Wie oft haben letztere schwören müssen, dass sie keine Geschenke annehmen, sich nicht werden bestechen lassen, und doch die Käuflichkeit, die Bestechung, Veruntreuungen und Missbräuche der Amtsgewalt, vom höchsten bis zum niedrigsten Funktionär, bleiben an der Tagesordnung, bilden das Normale, die Regel, und die redliche Erfüllung der Amtsobligkeiten, gehört zu den seltensten Ausnahmen. Ehrgefühl, Patriotismus, Sinn für das Gemeinwohl, das Bestreben ihren Monarchen, ihre Regierung bei dem Volke beliebt zu machen, sind diesen Funktionären völlig fremd. Das Amt, die Anstellung betrachten sie um als eine möglichst zu benützende Gelegenheit um sich, sey es auf was immer für eine Art, zu bereichern. Keiner macht sich ein Gewissen daraus, das Volk zu bedrücken, auszusaugen, die Regierungsgelder zu stehlen, zu veruntreuen. Kein Wunder also, dass man sich seit ungefähr 25 Jahren mit dem sogenannten Tansimat, mit den Reformen vergebens abmüht und vielmehr dem gänzlichen Verfall immer näher rückt, während in diesem Zeitraume das kleine, fast todtgeborne Griechenlad, vergleichweise bedeutende Fortschritte gemacht, während der Wohlstand, die innere Lage des benachbarten Serbiens sich so sehr verbessert hat, als wenn auch dadurch der klare Beweis geliefert werden sollte, dass nur das Christenthum, das Evangelium das Prinzip der Civilisation, des Gedeihens, und der Koran jenes des Rückschrittes, der Zerstörung sey.

Wie die christliche Bevölkerung Bosniens, unter dem hiesigen Walten des Omer-Pascha grausam verfolgt, und während seiner Kämpfe gegen die aufständischen Muselmänner von Bosnien und Herzegovina, so wie jetzt bei dem Feldzuge gegen Montenegro in ihrem Hab und Gut, durch Militärrequisitionen auf das härteste getroffen wurde, wie man die wohlverdiente Entschädigung für Einbüsse an Transportthieren für gelieferte Victualien nie geleistet hat, gehet aus meinen zahlreichen Berichten hervor. Ich bin auch überzeugt, dass ohne anderweitige Dazwischenkunft dieselbe Entschädigung nie statthaben werde. Die christliche Bevölkerung hat man entwaffnet, während die muselmännische ihre Waffen behält, ja die der ersteren abgenommenen sich zueignete, um desto leichter die wehrlosen Christen auf dem Lande und öffentlichen Strassen misshandeln zu können.

Der zur Abschaffung der Missbräuche, zur Durchführung des Tansimats hieher beordnete Pfortenkommissär Kiamil-Pascha, hat bei seinem neulichen Abgange von hier nach Mostar, 34 Transportpferde für seine Bagage requiriren lassen, und da er seine Abreise durch volle 8 Tage verzögerte, mussten die armen Rajas während dieser ganzen Zeit auf eigene Unkosten, welche wie man mich versicherte 800 Piaster überstiegen haben, in den Wirtshäusern warten. Man hat ihnen für die 6 Tage, in welchen Kiamil-Pascha nach Mostar kommen wollte, 50 Piaster (4 Fr. 30 ×) pr. Pferd zugesichert, und es ist noch die Frage, ob sie auch diesen Lohn wirklich empfangen werden.

Den religiösen Fanatismus abgerechnet, betrachtet man das muselmännische Element als die einzige Stütze des Thrones, der Regierung, und gehet von der übrigens nicht unrichtigen Ansicht aus, dass wenn die Gleichberechtigung der Christen eine Wahrheit werden sollte, es um den Islamismus geschehen werde und müsse. Diese Ansicht, dieser Grundsatz scheint in der That, bei allen Verfügungen und Hendlungen der türkischen Autoritäten massgebend zu seyn.

Wir sind eine Grossmacht, wir haben auf Staatsverträgen gegründete Rechte, und doch hat die türkische Regierung wie es leider sovieljährige Erfahrung ausser Zweifel setzt, kein Bedenken getragen unsere Rechte mit Füssen zu treten, unseren Klagen förmlichen Hohn zu sprechen, und um das neuliche energische Auftreten war im Stande uns und unseren Rechten die gebührende Achtung abzuzwingen, auf welches Abzwingen, als das einzige Mittel es, nach meiner unmassgebiegsten Meinung, unter obwaltenden Umständen, auch in die Zukunft immer ankommen wird. Wie vermächten also die Rajas, beim Fanatismus, beim Uibermuth, bei dem ganzen Verwaltungssystem ihrer türkischen Dränger, in und durch sich Rechte, oder hinlängliche Bürgschaft für deren Wahrung verlangen? Sollen demnach die Folgen des besagten glorreichen Auftretens Österreichs, welches bei hiesigen Christen mit grösstem Jubel begrüsst, und worauf sie alle ihre Hoffnungen gesetzt haben, nachhaltig seyn, so müsste im Falle man zu keinen entschiedeneren und erpriesslicheren Maasnahmen schreiten mag, nicht allein der katholische Kultus, wie es im Belgrader und Systover Vertrag festgesetzt ist, sondern überhaupt alle, den Christen beider Confessionen in Bosnien und Herzecegovina zu ertheilenden bürgerlichen und religiösen Rechte, so wie ihre administrativen Beziehungen unter dem wirksamen Schutz und die Kontrolle unserer Consularbehörden gestellt werden.

Geruhen etc.

D. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

5.

No 348

1853. 14. aprila, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIČ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14-ten April 1853.

Hochgeborner Graf!

Ratib-Effendi, Kihaya (ad Latus) des hiesigen General Gouverneurs, Churshid Pascha ist am 11-ten l. M. nach Travnik und Banjaluka abgegangen, mit dem Auftrage die vielfältigen gegen die dortigen Kaimakame Galib-Effendi, und Hadsi Ali-Pascha, wegen Bedrückungen und Veruntreuungen vorgekommenen Klagen zu untersuchen. Diese Sendung erfolgte zumeist nach dem Wunsche des Pfortenkommissärs Kiamil-Pascha, dessen Aufenthalt in Mostar sich verlängern dürfte, und der es

für zweckmässig erachtet hat, bis zu seiner Ankuft in jene Gegenden die Vorerhebungen durch den Ratib-Effendi veranstallten zu lassen. Die in meinen Berichten wiederholt gemachte Beschreibung der Persönlichkeit dieses Kihaya berechtigt wenig zu der Annahme, dass er sich seiner Aufträge mit schuldiger Pünktlichkeit und Unpartheylichkeit entledigen werde.

Vor zwey Tagen hatte ein skandalöser Auftritt in dem bosnischen Verwaltungs-Rathe zwischen dessen Präsidenten, dem kürzlich angekommenen Schackir-Effendi, und den übrigen Beisitzern statt. Schackir-Effendi, soll letzterenlaut, für ihren Posten unwürdig erklärt, und diese demzufolge ihre Entlassung eingereicht haben. Churschid-Pascha sucht die Sache zu vermitteln.

Ich bitte um Erlabniss einen sehr kennzeichnenden Vorfall nachträglich anzeigen zu dürfen. Ein Türke aus Gorasda erschoss einen Christen in einem unweit Vissegrad gelegenen von lauter Christen bewohnten Dorfe, und ergriff die Flucht. Der Sohn des Erschossenen kam mit mehreren Dörflingen hieher um Klage zu führen. Der Mörder wurde vorgeladen, und da er, ungeachtet augenfällige gegen ihn sprechenden Inzichten und Beweise, das begangene Verbrechen in Abrede stellte, wurde er freigelassen, weil keine türkische Zeugen zur Konstattirung der That beigebracht werden konnten, und weil das muhamedanische Gesetz keine christliche Zeugen gegen die Bekenner des Korans zulässt. Umsonst war die Bemerkung, dass ja ganzes Dorf von blossen Christen bewohnt ist, umsonst auch das Dazwischentreten des hiesigen griechischen Bischofs. Der damals noch hier anwesende Pfortenkommissär Kiamil-Pascha erklärte dem Letzteren, dass man auf keinen Fall, und wenn auch die moralische Gewissheit gegen den Beschuldigten spreche, von den klaren Satzungen des Korans abgehen könne.

Der Ausgang der Unternehmung gegen Montenegro, die Nachrichten aus Constantonopel über das Auftreten des Fürsten Mentsikof machen es, dass sowohl bei den Regierungsbeamten, als auch bei der türkischen Bevölkerung die Stimmung eine sehr gedrückte ist. Eine Person aus der Umgebung des Churschid-Pascha versicherte mich, dass er fortwährend gemessene Aufträge erhalten sich gegen unsere Reclamationen willfähring zu bezeugen, indem es der Pforte sehr viel daran liege, uns von der Allianz mit Russland abzuziehen u. d. g.

Geruhen etc.

D. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

6.

No 383

1853. 21. aprila, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 21-ten April 1853.

Hochgeborner Graf !

Der laut meines Berichtes vom 14-ten l. M. No 348 nach Travnik und Banjaluka entsendete Ratib-Effendi, Kihaya des hiesigen General Gouverneurs, hat sich früher nach Mostar begeben, um nähere Weisungen des Pfortenkommissärs Kiamil- Pascha einzuholen, demselben über das angezeigte Zerwürfniss in dem bosnischen Verwaltungsrathe Auskünfte zu erstatten, und so eine Uibereinstimmung in dem diessfälligen Vortrage zwischen Kiamil-und Churschid-Pascha zu erzielen.

Die Reibung besteht eigentlich zwischen dem Präsidenten Schackir- und dem ersten Sekretär Abdy-Effendi. Ersterer gilt zwar für einen weniger gebildeten aber rechtlichen Türken. Letzterer hat viel mehr Diensteskenntnisse, ist jedoch allgemein als sehr bestechlich, und geldgierig bekannt. Mir scheint dass er troz dem viel mehr in der Gunst der beiden besagten Paschen, als der Schackir-Effendi, stehen dürfte.

Vor kurzem wurde der griechische Pfarrer von Jaicze, Alexa Adamović unter Arrest hieher gebracht, da er von zwey Türken beschuldigt worden, auf einem offenen Felde nächst Jaicze eine Stange aufgerichtet zu haben, um an derselben ich weiss nicht welche Flagge aufzuziehen. Das Falsche und Lächerliche dieser Beschuldingung war an sich augenfällig; ich zog jedoch nähere Erkundigungen ein, nach denen sich der Thatbestand folgendermassen herausstellt: Die orientalischen Christen in Jaicze haben nämlich kein Gotteshaus, sondern versammeln sich ausser dem Marktflecke auf offenem Felde zu Abhaltung des Gottesdienstes. Der besagte Geistliche liess nun allerdings eine Stange aufrichten, aber nicht zum Aufhiessen weiss Gott welcher Flagge, die er gar nicht besitzt, sondern um das Mutter Gottes Bild daran zu hängen, und das Tischchen, was ihm statt des Altars dient, anzulehnen. Die boshafte Anschuldingung jener zwey Türken reichte hin, dass der Geistliche durch den Munizipalrath von Jaicze eingekerkert, und nebst Masbata hieher abgeliefert wurde.

Ich konnte nicht umhin auf die Ränke und Bosheiten, die hier offenbar im Spiele waren, den Churschid-Pascha aufmerksam zu machen, der auch Gefälligkeit hatte, den Geistlichen darauf in Freiheit zu setzen. Die griechischen Bosnier haben die Erlaubniss erhalten an 14 Orten, nämlich zu Visoko, Zenicza, Tesne, Doboi, Banjaluka, Glamoč, Starimaidan u s. w. Gotteshäuser, wie dies in anderen Dörfern Rumeliens und Bulgariens zu geschehen pflegt, zu errichten.

Der in meinen Berichten bereits erwähnte Dollmetsch des französischen General-Consulats zu Belgrad, polnischer Flüchtling, der sich Amedei Teofik nennt, eigentlich Palavesky heissen soll, hat wieder unter 27-ten v. M. an Churschid-Pascha in der serbischen Sprache

geschrieben. In seinem Briefe meldet er die auf Verlangen Russlands geschehene Dienstentlassung des fürstlich serbischen Predstavniks Elias Garasanin, die Missstimmung des Fürsten Alexander, seine Unzufriedenheit mit »dem russischen Uibergriffen«. Kaiser Napoleon hätte eigenhändig an Fürsten Alexander geschrieben und ihn, unter Zusicherung seines Schutzes und Beistandes aufzumuntern getrachtet. Ferners meint Teofik die Sendung des Fürsten Mentsikopf werde ganz scheitern, Rešid-Pascha und Fuad Effendi, bald wieder aus Ruder kommen, Frankreich und England, besonders das Erstere jede Gafahr von der Türkey wirksam abwenden u. d. g..

Ich nahm Einsicht auch von einem kürzlich hier gekommenen Briefe des, im serbischen Ministerium, glaube ich, als Sektionschef angestellten Johann Marinović. Er bedauert darin dass Fürst Alexander die »Schwachheit« hatte in die Entlassung des Garasanin zu willigen, aus welchem Anlasse auch er, Marinović, aus dem Dienste treten, und nebst Familie nach Italien für eine Zeit verreisen wollte.

Der hiesige französische Vice-Consul Viett, vertreibt, in gänzlicher Ermanglung sonstiger Beschäftigungen, seine Langweile damit, dass er wacker gegen die »österreichische Politik« loszieht. Vor den Christen, namentlich dem hiesigen katholischen Pfarrer, sagt er, wie sie seit 400 Jahren keine Vortheile, keine Unterstützung von dem benachbarten Österreich erhalten haben, während unter gleichen Verhältnissen von Seite Frankreichs gewissgerade das gegentheilige Ergebniss eingetreten wäre, den Türken, darüber auch den Churschid-Pascha, redet er wieder vor, wie sie unter der mächtigen Aegide Frankreichs von Oesterreich und Russland nichts zu besorgen haben. Herr Viett wird in diesen Umtrieben durch seinen Dollmetsch, polnischen Flüchtling Moro (Moravesky) eifrig sekundirt. Ich bedauere sehr dass hier, wo ein absoluter Mangel an irgend einem gebildeten Umgange besteht, mir bis jetzt nich gelingen konnte, den Herrn Viett näher an mich zu ziehen, und dass ich bei dem Umstande wo er meine Besuche nicht erwidern will, in die unangenehme Lage versetzt werden dürfe, mich auch von ihm entfernt zu halten.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

7.

No 477

1853. 19. maja, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 19-ten May 1853.

Hochgeborner Graf!

Seit einigen Tagen durchzog ein Dervisch, mit einer langen Hacke in der Hand, in Begleitung zweyer anderen Türken, deren einer eine Hellenbarde, und der zweyte eine grüne Fahne trug, und denen immer

ein grosser Tross türkischer Knaben nachging, die öffentlichen Plätze und Gässen dieser Stadt mit lautem Rufe: Die Muselmänner mögen sich in Bereitschaft setzen, ihre Messer und Säbel schleifen, und sich bewaffnen. Ich begegnete selbst diesem Umzuge. Auf die hierüber an den mich begleitenden Gavassen, gerichtete Anfrage, was diess zu bedeuten habe, erhielt ich zur Antwort dass diess sonst vor dem Ausbruche eines Feldzuges zu geschehen pflege, dass aber, unter den obwaltenden Umständen, man sich die Sache nicht anderst als durch den überspannten Fanatismus jenes Dervischen erklären könne.

Nachdem der in der Rede stehende Umzug sich mehrere Tage hindurch regelmässig wiederholte, der Dervisch die grüne Fahne sogar auf dem öffentlichen Platze vor der Hauptmoschee, sogenannt Hunkiar Dsamissi, aufgepflanzt, nachdem endlich mehrere christliche Unterthanen mir hinterbracht hatten, wie sie von den Muselmännern allerley Drohungen hören müssen, z. B. jene dass die Rajas ja nicht glauben solle man könne es geduldig hinnehmen und ansehen, wie sie »ihre Nase zu heben« anfangen, und sich den Muselmännern gleichstellen zu können wähnen, so schickte ich den Herrn Dolmetsch Plehacsek zum Churschid Pascha, um seine Aufmerksamkeit auf diese Umtriebe zu lenken. Der Pascha gab die sonderbare Antwort dass er von derley Vorkömmnissen keine Kenntniss habe, nähere Erkundigungen einziehen, und das Entsprechende verfügen wolle. In der That liess er jenen Dervisch von hier unter Escorte nach Jenibazar an die Grenze Bosniens abführen. Hierauf haben zwar seit ein Paar Tagen die bemeldeten öffentlichen Umzüge aufgehört, aber die dadurch unter dem Volke herbeigeführte Aufregung dauert fort, und der ausgewiesene Dervisch ist in dem Ansehen seiner fanatischen Glaubensgenossen als Märtyrer, noch mehr gestiegen. Für jeden Fall bleibt es bezeichnend, dass Churschid Pascha den Dervisch durch mehrere Tage gewähren liess, und ihn erst dann entfernte, als ich ihn darauf durch den Dollmetsch Plehacsek aufmerksam machte.

Eine Abtheilung der aus der Herzegovina hieher zurückgekehrten regulären Truppe, besonders die Cavalleristen, fingen an grobe Excesse gegen die Christen zu begehen. Sie drangen in deren Handlungsgewölber, und nahmen die Waaren um den von ihnen selbst willkürlich festgesetzten Preis weg. Auf die hierüber erhaltene Beschwerde liess Churschid Pascha die Schuldigen vorstellen. Sie läugneten die That gar nicht. Einer war sogar so dreist zu sagen, dass sie als Soldaten und Söhne des Padischah das Recht hätten, auf solche Weise gegen die Djaurs zu verfahren. Auf die Bemerkung des Churschid Pascha, dass aber so was nicht angehe, und auf die Frage ob denn der Redende nicht wisse, wie stark man jetzt durch die Russen ins Gedränge getrieben werde, anwortete jener, der Padischah soll nur befehlen, und eben seine Armee werde bald mit den Russen (Moskovs) fertig werden. Churschid Pascha liess den kecken Redner bestrafen, ihn sowohl als seine Schuldgenossen zur Entschädigung verhalten, und die Escadron bei welcher dieselben waren, sofort nach Tusla abrücken. Auch veranstaltete Churschid Pascha, aus diesem Anlasse, die alsogleiche Berufung von Travnik allhier des Miriliva der Cavallerie Mustafa Pascha.

Der Miriliva, Dervisch Pascha, welcher bei Grahovo gegen den Knez Jakov kämpfte, und so viel Grausamkeiten sich zur Schuld kommen

liess, ist kürzlich zum Besuch seiner Familie hieher gekommen, und soll demnächst nach der Herzegovina zurückkehren. Der französische Vice-Consul Herr Viett, erstattete ihm, nebst seinem Amtspersonale einen Besuch.

Dieser Tage hatte wieder in einer Sitzung des bosnischen Administrationskonseil, und in Gegenwart des Churschid Pascha, ein skandalöser Auftritt zwischen dem Defterdar Schackir Effendi und dem ersten Sekretär Abdi Effendi statt. Sie sagten sich die grössten Grobheiten. Ersterer erklärte den letzteren nachgerade für seines Postens unwürdig, da er sich der schmutzigsten Geldgier und Bestechungen schuldig mache. Churshid Pascha verhielt sich ganz passiv und berichtete die Sache nur dem Kiamil Pascha.

Ein gewisser Saib Effendi, Exmudir von Tešne, war nach der Possavina entsendet, um über die vielen gegen den Kaimakam von Zvornik (Tusla) Fehim Pascha vorgekommenen Klagen, Erhebungen zu bewirken. Saib Effendi soll 34 Punkte, welche den Fehim Pascha sehr gravieren, und viele Missbräuche der Amtsgewalt seinerseits konstatiren, erhoben und sich erklärt haben, dass Fehim Pascha nicht nur unmittelbar von seinem Posten entfernt, sondern auch strenger Strafe unterzogen zu werden verdient habe. Churschid Pascha hat auch hierüber an den Pfortenkommissär Kiamil-Pascha nach Mostar referirt. Man will die Herreise des besagten Dervisch Pascha, Bruders des Fehim Pascha, mit diesem Inzidenzfalle in Verbindung setzen. Wenn irgendwo so bestättigt sich in der Türkey das Sprichwort: dass man die grossen Dieber frey lässt.

Geruhen etc.

D. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

8.

No 653

1853. 29 juna, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 29-ten Juny 1853.

Hochgeborner Graf !

In Folge der mit der letzten Constantinopler-Post erhaltenen Aufträge liess Churschid-Pascha, in der Nacht vom 25-ten auf 26-ten dieses (jetzt während des Ramasans werden bekanntlich die Geschäfte bloss während der Nacht verhandelt) die Vorsteher dieser Stadtgemeinde zusammenrufen, und erklärte ihnen, dass sämmtliche waffenfähige Jugend sich bereit halten müsse, um auf ersten Befehl ins Feld rücken zu können. Im gleichen Sinne sind Weisungen an alle untergeordneten Distriktsbehörden ergangen. Dieser Umstand hat neuerdings den Fanatismus der Türken rege gemacht. Vor der Hand sind einige kleine Excesse vorgekommen, dass nämlich die Türken bei Hinausgehen aus

der Moschee, nach dem zweyten Abendgebeth, nach einigen christlichen Häusern mit Steinen geworfen haben.

Das in Banjaluka und Gradacsacz dislocirte Cavallerie-Regiment, rückt nach Schumla ab. Die hier befindlichen Miri-Livas Mustafa-Pascha und Dervisch-Pascha (letzterer commandirte während der montenegrinischen Affaire bey Grahovo) der polnische Insurecktionsflüchtling, türkischer Hauptmann, Jacub Aga (Jakubovsky) bereiten sich auch zum Abmarche nach Schumla vor. Man sagt dass ein Theil der hiesigen Garnison in derselben Richtung nachfolgen werde.

Missbräuche der Amtsgewalt der hiesigen Regierungsbeamten stehen zwar an der Tagesordnung, und machen den häufigen Gegenstand meiner Berichte. Ich bitte jedoch um Erlaubniss wieder einen eben vorgekommenen kennzeichnenden Fall anzeigen zu dürfen. Es handelte sich um diessjährige Verpachtung des Zehenterträgnisses der Kaimakamie von Travnik. Um an dem dazu festgesetzten Tage die Konkurenz zu verhindern, wusste der Kihaya des Churschid Pascha mehrere Pachtlustige unter allerly Vorwänden von Sarajevo zu entfernen, und so wurde jenes Erträgniss in deren Abwesenheit um 1.425.000 Piaster den Gebrüdern Theodor und Athanas Petrović, nach vorläufigem Einverständnisse mit ihnen, zugeschlagen. Für diesen Handstreich erhielt der besagte Kihaya, Ratib-Effendi, von den Pächtern ein Geschenk von 500 Stück Ducaten. Dass das Portenärar dadurch zu kurz gekommen, gehet daraus hervor, dass später die nach Sarajevo zurückgekommenen Pachtlustigen 200.000 Piaster mehr gebothen haben, mit diesem Anbothe aber, nach dem bereits unterfertigten Pachtvertrage, abgewiesen wurden.

An dieses Vorkömmnis kann ich nicht umhin nachstehende Betrachtung zu knüpfen. Vor dem Jahre 1851 traten in Bosnien und Herzegovina die Christen nie als Pächter von Mauthen, oder sonstigen Ärarialgefällen auf, was aber seither, mit fast gänzlicher Ausschliessung der Muselmänner, der Fall ist, zumal die Ersteren bei weitem beträchtlicheren Pachtschilling entrichten, als es die Letzteren im Stande wären, man ihnen folglich wiewohl mit Widerwillen, lediglich im Interesse des Pfortenärars, den Vorzug einzuräumen gezwungen ist. — Erwägt man noch dass der grösste und belangreichste Theil des hierlädigen Aus-und Einfuhrhandels in den Händen der Christen liegt (die jüdischen Häuser sind in letzterer Zeit fasst insgesammt zu Grund gegangen, oder sehr herabgekommen) so stellt es sich als ganz unzweifelhaft heraus dass, wie ich diess bereits in meinem Berichte vom 25-ten März l. J. No 262 umständlich auseinander zu setzen die Ehre hatte, wenn die Christen in diesen Provinzen vollständige Sicherheit des Erverbs und Besitzes des Eigenthums, und gleiche bürgerliche Rechte mit den Türken erhielten, was doch allen Gebothen und Pflichten der Gerechtigkeit und Billigkeit vollkommen angemässen wäre, der Wohlstand, ja auch der grösste Theil der Liegenschaften, wie diess anderweitige Beispiele in der Türkey bezeugen, allmählich an sie übergehen, und das muselmännische Wesen von dem christlichen ganz in den Hintergrund geschoben werden, dabey jedoch der Handel, die Industrie aufblühen würde. Es geschieht also, wie ich glaube, aus Befürchtung jener Eventualität, dass man dem Christenthum nicht gleiche bürgerliche und religiösen Rechte mit den

Muselmännern gewähren, überhaupt alle die Verheissungen des Tansimats nicht zur vollen Wahrheit werden lassen wird.

Zum Beleg dieser Ansicht führe ich wieder einen eben vorgekommenen Fall an. Der hiesige Türke Mehmed Medics, verkaufte sein Haus an den christlichen Handelsmann Anton Jeftanović um 20.000 Piaster. Die ganze muselmännische Nachbarschaft lehnte sich gegen den an einen Dcsjaur geschehenen Verkauf auf, wollte ihm auf keine Weise zulassen, vorwändend auch dass eine Moschee nicht weit davon liege. Die Ortsbehörde erklärte darauf den Kauf und Verkauft für ungültig. Der Türke schlug den Weg der öffentlichen Feilbiethung ein, und da die Christen von der Konkurenz ganz ausgeschlossen wurden, konnte er sein Haus zuletzt kaum um 9000 Piaster an Mann bringen. — Es sind viele Beispiele vorgekommen, und kommen noch vor, dass die Türken ihre mit Gestrippe und hochstämmigen Bäumen bewachsene Grundstücke an Christen verkaufen, und nach Verlauf von mehreren Jahren nachdem die Waldungen ausgerottet, der Boden urbar gemacht worden, um den ursprünglichen Verkaufspreis gewaltthätig zurücknehmen.

Heute ist der Exgouverneur von Herzegovina, Ismail-Pascha, auf seiner Reise nach Constantinopel hierorts eingetroffen.

Geruhen etc.

Dr. D Atanasković

Državni arhiv u Beču.

9.

No 756 a—b

1853. 21. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 21-ten July 1853.

Hochgeborner Graf !

Es geht hier das Gerede dass sich unter den bosnischen Mohamedanern ein meuterischer Geist rege, und dass sie die geringe Anzahl der in der Possavina befindlichen regulären Trupen zu einem förmlichen Aufstande benützen wollen.

Ich unterlasse nicht für jeden möglichen Fall dieses Gerede zu erwähnen, ohne meinerseits der Wahrscheinlichkeit dessen Verwirklichung Glauben zu schenken, wie wohl es unbezweifelt ist. dass die bosnischen Muselmänner fortwährend sehr missgestimmt, und gegen die Rigierung ungünstig gesinnt sind.

Unter dem hiesigen Militär herrscht grössere Sterblichkeit als sonst in Folge der um sich greifenden Ruhr. Das Aussehen der Mannschaft ist schlecht, und jenem der bleichsichtigen Mädchen nicht unähnlich; die Lippen blass, das Zahnfleisch locker und angegriffen. Die Ärzte schreiben die Ursache der schlechten Nahrung zu, die tagtäglich in dünner Reissuppe und wenig Hammelfleisch besteht. Rindfleisch nicht beliebt. Dass die Mannschaft nicht ganze Fleischrationen bekommt rührt von der gewissenlosen Veruntreuung der betreffenden Funktionäre. Das

Brot ist schlecht, nicht geknetet, nicht ausgegoren und ausgebacken. Am liebsten wird es heiss, so wie es aus dem Backofen kommt, genossen. Hiezu kommt noch der Genuss des unreifen Obstes. Als ich und der Herr General-Major Br Mayerhofer dieser Tage neben dem Exerzierplatze vorübergingen, sahen wir selbst Oberoffiziere rohe grüne Gurken ohne Salz ja ungeschält essen. Wein wird gar nicht — dagegen Brandwein so weit es nur abgehet, getrunken.

Ein Cavallerie Major (Veli-Bey) ist vor ein Paar Tagen binnen wenigen Stunden und wie ich höre, mit allen Symptomen der Cholera gestorben. Doch stehet dieser Fall bis zur Stunde vereinzelt da.

Nach der Abreise des Herrn Generalen Br Mayerhofer von hier (er besuchte unterwegs das katholische Kloster Foinicza) fand ich wieder Gelegenheit sowohl gegen Churschid Pascha, als auch den Hern Viett gesprächweise hervorzuheben, wie nur böswillige und alberne Geschwätzigkeit seiner neulichen Hersendung den Zweck einer Auskundschaftung zu unterstellen, und die reinen freundnachbarlichen Gesinnungen die einzig und allein dieser Sendung zu Grunde lagen, zu verdrehen bestrebt seyn könne. Zur Bezeichnung der Ansichten und Gesinnungen der hiesigen türkischen Bevölkerung über die Ankunft des Generalen Mayerhofer allhier führe ich folgenden Umstand an: Als zwey vornehmere hiesige Innwohner darüber Frage stellten, bemerkten sie auf die Antwort, dass diese Sendung nur die beruhigende Versicherung dauerhaften freundnachbarlichen Gesinnungen Oesterreichs zum Zwecke habe »wir sind hievon ohnehin so sehr überzeugt, dass selbst wenn die Russen wieder über Adrianopel vorrücken sollten, wir von unserem Nachbar nicht das mindeste Uibel zu gewärtigen hätten«.

Die Regierungsbeamten sowohl als auch andere einsichtsvolle Türken äussern jetzt bei jeder Gelegenheit ihr Bedauern, und erklären es als eine grösste Sünde »dass Ressid-Pascha in seiner zu weit getriebenen Diferenz gegen die Palmerstonschen Ränke durch unstatthafte Partheynahme für Kossut und seine Spiessgesellen, Reibungen mit Oesterreich, dem bewährtesten und treuesten Allirten der Pforte, herbeigeführt hatte.

Als ich dem Ferik Avni Pascha am 18-ten l. M. meinen Besuch machte (den er mir am 19-ten erwiederte) sagte er, unter anderem, im Verlauf des Gesprächs, dass Omer-Pascha gar nicht bei seinen Untergebenen beliebt sey, es keinen türkischen Generalen oder Stabsoffizier gebe, der zu ihm ein Zutrauen hatte, und setzte dann hinzu: »wenn Oesterreich, nach der Sendung des Grafen Leiningen nicht gar so zudringlich die Entfernung Omer Paschas verlangt hätte, er von dem rumelischen Armeecommando enthoben worden wäre«. Ich bemerkte ihm, dass ich keinen Anhaltspunkt habe, um über das was er eben sagte, ein Urtheil aussprechen zu können.

In früheren Berichten (No 755 von 19 Juli nn. 653 von 29 Juni 1853) habe ich von skandalösen Auftritten im bosnischen grossen Verwaltungsrathe Erwähnung gethan, wozu hauptsächlich das Zerwürfniss zwischen dem Finanzlandesdirektor (Defderdar) Schackir-Effendi, als Präsidenten jenes Verwaltungsraths, und dessen 1-ten Sekretär Abdi Effendi den Anlass gab. Letzterer, vom General Gouverneur Churschid-Pascha in Schutz genommen, liess nicht an Denunziationen gegen den Defterdar

fehlen, und arbeitete im Vereine mit Churschid Pascha, auf dessen Sturz und Entfernung von hier. Als der Defterdar zur Verantwortung gezogen wurde, kam in Folge seiner Äusserung, eben dieser Tage die Absetzung Abdi-Effendi von Constantinopel herab. Er ist mit einem geringeren Gehalte nach Adrianopel trasportirt worden. (Hier hatte er 5000Piaster monatlich, in Adrianopel wird er nur 3000 Piaster haben). Mir ist auf zuverlässige Weise hinterbracht worden, dass der Defterdar in seiner Äusserung nachgewiesen habe, wie bei der hiesigen Regierungsorganen Bestechlichkeit, Unterschleife und ungetreue Verwaltung ärarischer Einkünfte in ein förmliches System gebracht worden.

Kiamil-Pascha befindet sich, neusten Nachrichten zufolge, noch immer in Banjaluka, von wo er nach Travnik, und dann hieher reisen will.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

10.

No 756-b

1853. 21 jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 21. July 1853.

Hochgeborner Graf!

Herr Garnier, Kanzler des hiesigen französischen Vice Consulats, verfügte sich dieser Tage, in Begleitung des Dollmetschs desselben Vice Consulats, bekannten polnischen Flüchlings Moreau (Majevsky) nach dem katholischen Kloster Kressevo um, wie ich vernehme, mit dem Pater Provincialis, Andreas Kujundssics rücksichtlich der Vertheilung der von der französischen Regierung angezeigtermassen, (S. den Bericht aus Sarajevo v. 13 Juli 1853 No 734) den hierländigen Franziskanern zur Herstellung von Gotteshäusern, und Schulen, bewilligte 13.000 Franks Rücksprache zu führen.

Ich bitte um Erlaubniss einen das Verfahren des französischen Vice Consuls Herrn Wiett, weiter kennzeichnenden Umstand berichten zu dürfen:

Am letzten Frohnleichnamsfeste ging ich, sammt dem Consulatpersonale, um die vom hiesigen katholischen Pfarrer, Gregor Martics, festgesetzte und nach dessen Versicherung zugleich dem Herrn Viett bekannt gegebene Stunde in die Messe, die auch bei unserer Ankunft, da das Volk schon eine Weile versammelt war, sofort begonnen wurde. — Herr Viett, der gewöhnlich auf sich warten lässt, kam erst nach Beendigung der Messe, und war sehr aufgebracht, dass man nicht auf ihn gewartet hatte. Seit der Zeit besucht er nicht mehr das Gotteshaus, und wendet alles an um den Fr. Gregor Martics von hier zu heben. Für den letzen Sonntang liess er sich einen Geistlichen aus Kressevo kommen, der nachdem der besagte Pfarer Martics dem Volke die Messe gelesen, für Herrn Viett insbesondere eine spätere Messe lesen musste.

Wenn der erwähnte katholische Pfarrer, der fast täglich mein Tischgenosse ist, wenn die Mehrzahl der Geistlichkeit eingedenkt so vieler Wohlthaten die ihr Österreich zu jeder Zeit erwiesen hat, und noch immer erweist, so wie in vernünftiger Würdigung ihrer Lage und ihrer wahren Interessen ihre Anhänglichkeit an uns bezeugt, Herr Viett aber ihnen solches übel nimmt, und eine Art von Eifersuchteley kundgibt, so ist diess wirklich eine Heimlichkeit seinerseits, die keinen rechtlich Gesinnten zu beirren vermag.

Ich habe schon in meinem Berichte vom 13 l. M. No 734 der Uneinigkeit erwähnt, welche unter dem katholischen Klerus dieser Provinz leider herrscht. Ohne Jemanden nahe treten zu wollen, muss ich nach Allem, was zu meiner Kenntniss gelangt ist, den Pater Laurentius Karaula aus Foinicza, einen sonst thätigen Mann, als denjenigen bezeichnen, der am ehesten geneigt wäre in die Intrigen des Herrn Viett einzugehen. Der Provinzial Kujundssics, der seine Funktionen übrigens in wenigen Monaten an einen anderen zu wählenden Provinzial wird abtreten müssen, ist ein schwacher Mensch, und lässt sich ganz von Karaula leiten. Letzterer hat, wie ich höre, während seines Aufenthaltes zu Constantinopel im Jahre 1845 und 1846 nähere Verbindungen mit dem Polen Csatorisky und Csaikovsky unterhalten.

Bevor ich schliesse muss ich noch erwähnen dass die besagten Patres Kujundssich und Karaula bei ihrer neulichen Anwesenheit allhier, wie ich glaubenswürdig vernommen habe, bei Churschid Pascha die Zustandbringung einer slavischen Typographie und die Herausgabe eines slavischen Zeitungsblattes in Bosnien angeregt haben. — Mir scheint keine grosse Aussicht für die Verwirklichung dieses Planes vorhanden zu seyn.

Was die christliche Bevölkerung von Bosnien und ihre Gesinnungen anbelangt, so glaube ich mich von der Wahrheit nicht zu entfernen, wenn ich behaupte, dass das Streben sie zu französiren an das Gebiet der Träumreyen streift.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

11.

No 797 a—b

1853. 28. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 28. July 1853.

Hochgeborner Graf !

Die Nachricht von dem Einmarsche der Russen in die Fürstenthümer hat, als ein lange vorgeschehenes Ereigniss, hier keine besondere Sensation hervorgebracht — Herr Viett verfugte sich sogleich, nach Erhalt seiner Zeitungen zum Churschid-Pascha, um ihm jene Nachricht beizubringen, aber nicht in Uniform, und um letzterem dazu Glück zu wün-

schen. Uiberhaupt scheint jetzt Churschid-Pascha die Schwänke des Herrn Viett richtiger zu würdigen, denn er äusserte sich kürzlich gegen Jemanden aus seiner Umgebung folgendermassen: »Wenn an allen den Deklamationen des französischen Vice-Consuls was wahr ist, so scheint es, dass der Kaiser der Franzosen entschiedene Absicht habe, Krieg mit Russland zu führen, und dass er die Pforte nur zum Sündenbocke machen wolle«.

Viel unangenehmeren Eindruck als die oberwähnte Nachricht hat jene von den zu Constantinopel beabsichtigt gewesenen, jedoch wieder unterbliebenen Ministerialveränderungen hervorgebracht, wo nämlich der Grossvezier Mustafa Pascha und Reschid-Pascha hätten ihrer Posten enthoben werden sollen — Hier erzählt man sich dass der Grossherr, auf Anrathen des Fethi-Pascha, den vermittelnden Vorstellungen unseres Herrn Internuntius sich hingeneigt hätte, der Serasker Mechmed Ali-Pascha und der Scheichulislam aber gegen jede Nachgiebigkeit und ministerielle Veränderungen aufgetretten wären.

Herr Viett verbreitet hier das Garede dass der k. k. Herr Generalmajor Bon Mayerhofen bei seiner neulichen Anwesenheit in Kragujevaz dem Fürsten von Serbien, von Seite Oesterreichs, nöthigen Falls, ein Corps von 20.000 Mann als Schutz zugesagt hatte.

Das in der Herzegovina befindliche reguläre Militär soll nach Pristina abrücken und dorten (zwischen Serbien und Montenegro) ein kleines Beobachtungscorps aufgestellt werden — Das hier garnisonirende Militär soll in kurzer Zeit nach der Donau abmarschiren. Die Mannschaft lässt sich verlauten dass sie früher ihren Sold, den man seit mehreren Monaten nicht bezahlt, haben wolle.

Dieser Tage ist hier die Aushebung eines Aufgebotes von 6000 Bosnier machomedanischen Glaubens angeordnet worden, welche binnen 12 Tagen sich versammeln und nach der untern Donaugegend abrücken sollen. Diese irreguläre Militz (baschi bosuk) wird von eigenen Landesleuten kommandirt werden. Zum Oberanführer ist ein hiesiger Inwohner Hadži-Raszo bestimmt.

Der Pfortenkommissär Kiamil-Pascha ist von Banjaluka in Travnik angekommen, und wird demnächst allhier erwartet. Unterwegs kam er wie ich höre, zu Skender Vakuf (zwischen Banjaluka und Travnik) mit dem Herrn Generalen Bron Mayerhofer zusammen.

Ich habe seiner Zeit angezeigt, dass Kiamil-Pascha, die Aufname des Besitzstandes der bosnischen Bevölkerung, als einer Art von Katastar veranstalten liess, um darnach die von Liegenschaften zu entrichtende Landessteuer (temetuat) zu bemessen. Diese Massregel traf auf so viele Schwierigkeiten, dass man sie mit Gutheissung der Pfortenregierung aufgegeben hat, und jene Steuer wird nach dem bisherigen Ausmass, nämlich 92 Piaster jährlich von jedem Wohnhause oder Familie eingehoben werden. Solche steuerbare Hausgenossenschaften werden in Bosnien auf 115.000 angeschlagen.

Uiber das Walten Kiamil-Paschas zu Banjaluka zeigt mir der dortige Consular Agent Hauptman von Milenković unter 12 l. M. No 112, folgendes an:

»Die in Erfahrung gebrachte Wirksamkeit Kiamil-Paschas beschränkte sich auf die Auswechselung des Medslis (Gemeinderaths) indem

die früheren Beisitzer in Folge vorgekommener Klagen sämmtlich durch andere ersetzt worden.

Zudem soll einer aus 200 hiesigen Türken bestandenen Versammlung ein aus den Tansimat Bezug nehmendes Aktenstück, welches schonende Behandlung der Christen anempfhielt, vorgelesen werden seyn, wobei, wie ich im vertraulichen Wege höre, der von Kiamil-Pascha dazu mündlich gehaltene Kommentar, seiner wahren Natur nach ganz entgegengesetzten Inhalts gelautet haben soll.«

Ich trage kein Bedenken diese Angabe des Herrn von Millenković für richtig zu halten, indem mir aus vielfachen anderweitigen Erfahrungen bekannt ist, dass die türkischen Machthaber zwar nicht umhinkommen derley Verfügungen der Pforte zu veröffentlichen, jedoch deren Wirkung, so viel es nur an ihnen liegt, durch Wort und That zu vereiteln bemüht sind. Insbesondere hat Kiamil-Pascha seinen Fanatismus, und seine christenfeindliche Gesinnungen auch bei anderen Anlässen kundgegeben.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

12.

No 18 E.

1853. 28. jula, Bujukdere

REDARSTVO IZ BUJUKDERE GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Bujukdere 28 Juli 1853
Polizeigegenstand vice Polizei

Hochgeborner Graf!

Ein gewisser Fr. Filippo Paschalis aus dem Kloster Foinicza aus Bosnien, der sich hier aufhält und ein Hospiz begründen will, machte mir neulich die Mittheilung, dass er vielen Grund zur Vermuthung habe, es bemühe sich der apost. Vikar in der Herzegovina, Monsignor Barissich, mit Hülfe des französischen Consuls in Sarajevo, die Provinz Bosnien wieder mit seinem Wirkungskreise zu vereinigen. Er stellte mir diess als höchst nachtheilig für die österr. Interessen in Bosnien dar, da Barissich in Italien erzogen worden sei und seine italienischen, antiössterreichischen Gesinnungen bei jeder Veranlassung geltend gemacht habe. Auch der Provikar in Bosnien, Fr. Karassić, sei von gleichen Gesinnungen beseelt.

Ich forderte den F. Filippo auf, mir einige Beweise über seine Behauptungen zu liefern, und gestern brachte er mir die beiliegende Aufstellung, die er mit vielfachen Schriftstücken belegte, welche allerdings Mgr Barissich in einem sehr schlechten Lichte erscheinen lassen; derselbe meint die kais. Regierung müsse durchaus darauf bestehen, dass die kirchliche Provinz Bosnien wieder dem bischöflichen Stuhle von Diakovar zugetheilt werde, wenn sie die in Italien gebildeten, daher italienisch gesinnte Geistlichkeit entfernt halten wolle.

Fr. Filippo wird in kurzer Zeit nach Wien kommen, und dann die Beweise vorzeigen, welche er besitzt, und mündlich näher zu erläutern erbötig ist.

Ich beeile mich Euere Excellenz von diesen Mittheilungen in Kenntnis zu setzen, um für jeden Fall in Rom durch den kais. Gesandten dahin wirken zu lassen, dass Monsignor Barissich seine Absichten nicht erreiche. Auch benachrichtige ich Her. Atanaskovics davon, um seinerseits Nachforschungen zuzustellen, da diese Angelegenheit auch mit der unziemlichen Vorstellung des Mgr. Barissich zusammen hält, welche der Vice Consul Vuletich in Mostar einbegleitet hatte, und die ich dem General Consul Atanaskovics zur Berichterstattung übersandte. Ich enthalte mich aber dem gedachten Vize Consul Mittheilung davon zu machen, da mir dessen Ausführung nicht angemessen erscheint.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Beču

13.

No 821

1853. 31. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 31 July 1853

Hochgeborner Graf !

In letzterer Zeit war ich im Falle zu wiederholten Malen von den Umtrieben des französischen Vice Consuls Herrn Viett Erwähnung zu machen. Namentlich habe ich in meinem Berichte vom 21. l. M. No 736-b seine Feindseligkeit gegen den hiesigen katholischen Pfarrer Fr. Gregor Martić, wegen dessen Anhänglichkeit an uns, berührt.

Mir ist nun eine zwischen dem Herrn Viett dann dem Provinzial der hierländigen Franziskanern Pater Kujuntschich, und dem Pater Karaula stattgehabte Korrespondenz hinterbracht word·n, nämlich ein Auszug des Schreibens des Herrn Viett an die besagten beiden Geistlichen ddo Sarajevo, 2 May 1853, und eine Abschrift deren Antwort ddo Kressevo am 5. desselben Monats. Weil die Geistlichen der französischen Sprache unkündig sind, dem Herrn Viett aber und seinem Personale die italiänische oder lateinische Sprache nicht geläufig ist, so ist jene Korrespondenz durch Vermittlung des polnischen Flüchtlings und Dollmetschs Moreau (Mayevsky) in der südslavischen Sprache geführt worden. Ich lege davon deutsche Uibersetzung sub a und b.

Her Viett dringt auf die Enfternung des Pfarres Martić weil er

1) die Messe, bei einer Gelegenheit, gleich als ich zur gewöhnlichen bestimmten Stunde kam, und das Volk bereits versammelt war, angefangen habe, ohne auf Herrn Viett, der erst nach beendigter Messe angekommen, zu warten;

2) weil derselbe Pfarrer nur oesterreichischfreundliche Gesinnungen hege und äussere, was sowohl der französischen als der türkischen Regierung und ihren hiesigen Repraesentanten missfallen müsse, auch ein grosses Hinderniss für ihn, Herrn Viett, sey von hier aus mit dem bosnischen Klerus engere Verbindungen zu unterhalten.

Der Provinzial Kujuntschics und Pater Karaula äussern, in ihrer weitläufigen Antwort, ihr Bedauern über die dem Herrn Viett durch den Pfarrer zugefügte oberwähnte »Beleidigung« missbiligen dass Herr Martić seiner Anhänglichkeit an Oesterreich gar so starken Ausdruck gebe, was ihrem Wunsche **mit französischer Regierung und dem französischen Volke** engere Verbindung zu unterhalten, nichts weniger als angemessen sey, erklären sich bereit den Martić sofort von hier zu entfernen, wenn ihm Herr Viett nicht verzeihen, und ihn hier noch eine Zeit nicht dulden wolle, bitten aber den letzteren zu bedenken, dass die sofortige Entfernung des Martić von Sarajevo mich beleidigen könnte, dass Martić allerdings seit dem vorjährigen grossen Brande Verpflichtungen gegen mich habe, dass gerade in diesem Jahre wieder bosnische Kleriker nach Diakovar zur Vollendung ihrer Ausbildung gegangen, dass man überhaupt Oesterreich menagiren müsse u. d. g.

Als ein Auskunftsmittel schlagen die Patres Kujuntschics und Karaula dem Herrn Viett vor, er möchte beim Churschid Pascha dahin wirken, dass dieser die sofortige Entfernung des Martić von hier anbefehle, wo sodann die Patres aller Verantwortung ledig werden würden.

Ein Kommentar zu diesem Schreiben des Provinzials Kujuntschics und P. Karaula zu schreiben wäre unnöthig, zumal ich diese beiden Persönlichkeiten bereits, bei einer anderen Gelegenheit, geschildert habe.

Nur erlaube ich mir folgende Aufklärungen beizufügen. Was die oberwähnte Verpflichtung des Martić gegen mich nach dem grossen Brande von Sarajevo anbelangt, so wird sie wahrscheinlich diese Deutung haben: Fr. Martić verlor durch das Abbrennen des Pfarhauses alles. Da das ganze katholische Viertel (sogenanntes Latinluk) gänzlich abgebrannt, und der Pfarrer nirgends zu wohnen, und die Messe zu lesen hatte, nahm ich ihn zu mir in das von mir gemiethete, kaum eine halbe Stunde ausserhalb Sarajevo gelegene Landhaus des Mustafa Pascha Babics, wo sich auch das Volk zum Gottesdienste versammelte.

Churschid Pascha theilte dem Dollmetsch Plechacsek vertraulich mit dass allerdings Herr Viett, besonders aber die Patres Kujuntschics und Karaula in ihn gedrungen haben die Entfernung des Fr. Martics von Sarajevo anzubefehlen, dass er aber in diese Intrigen nicht eingehen wollte.

Schliesslich erlaube ich mir eine Abschrift meines, aus vorstehendem c) Anlasse, an den Pater Provincialis in der lateinischen Sprache gleichzeitig abgesendten Schreibens unterthänig beizufügen.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

14.

1853. 31. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Uibersetzung eines Auszuges aus einem Briefe des Herrn Viett an den Pater Provincialis ddo Sarajevo, 2 Mai 1853.
a) ad Num 821/853

Anfänglich spricht er von seinem Entschlusse die Klöster zu besuchen, demzunächst folgt die Klage gegen den Pfarrer Fra Gregor Martić deren wichtigste Puncta die folgenden sind:

»Er benimt sich hier ganz als ein dem oesterreichschen Consulate durchaus ergebener Mensch etc. . .

Alles, was er von mir erfährt, überbringt er dem Consulate, er und sein Schutzherr halten mich ferners für einen einfältigen Menschen. Aber hierüber dürften sie sich getäuscht haben etc. Er spricht alles zum Vortheile Oesterreichs, was die türkische und französische Regierung beleidigt etc. Der Gouverneur wird sich noch gezwungen sehen, strenge gegen ihn zu verfahren, wodann ich ihm aber nicht mehr beistehen werde, wie ich es früher einmal gethan habe, daher verlange ich von Ihnen dass fra Gregor Martić allsogleich von Sarajevo entfernt werde etc. etc. In meinem oftmaligen Gespräche mit ihm habe ich mich vergebens bemüht, ihn von seinem unvernünftigen Benehmen abzuhalten etc.«

Später bringt er ausführlich den Zufall vor, der sich wegen der Messe an 1. Mai ereignet hat, unter anderem bemerkt er ihm, dass Martić und sein Schutzherr (der Herr General Consul) verabredet hätten, einzuleiten, dass er zur Messe nicht zurecht kommen moege, **um ihn zu beschämen und seine Würde vor der ganzen katholischen Bevölkerung zu verletzen etc.**

Endlich zuletzt sagt er: »Ich theile Ihnen daher offen und unverholen mit, Euer Hochwürden, dass, wenn fra Gregor Martić in Sarajevo bleiben sollte, dies ein grosses Hindernis zwischen mir und dem katholischen Klerus Bosniens stellen würde etc. etc. und endigt so sein Schreiben.

Državni arhiv u Beču.

15.

1853. 31. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Uibersetzung eines Briefes der Herren Patres Kujuntschics und Karaula an den Herrn Wiett
b) ad Num 821/853

Hochwohlgeborener und Hochverehrter Herr !

So sehr mich der im Anfange des von Euer an mich gerichteten Schreibens ddo 2 May ausgesprochene Entschluss, sobald es dero Geschäfte erlauben werden, uns und unsere Kirchen besuchen zu wollen, mit Freude erfüllt, eben so versetzte mich der weitere Inhalt desselben Briefes, betreffend das Verhalten des Pfarrers von Sarajevo Martić, in so grosse Traurigkeit, dass sich mir jeder Bissen Brot in Galle verwandelt und der Schlaf meinen Augen flieht. Am meisten von Allem vergrössert meinen Schmerz der Umstand, dass ich mich in grosser Verlegenheit befinde, sowohl um ein passendes Mittel zu ersinnen um die von Fra Gregor dero hochverehrten Person zugefügte Beleidigung wieder gut zu machen, als auch, um solche für die Zukunft zu verhindern, wie es meine angeborene Hingebung gegen die h. Vertreter der beiden kais. Majestaeten von Frankreich und der Türkey erfordert ohne dabei den oesterreichschen Consul, mit dem Martić seit dem Brande von Sarajevo wegen besonderer Noth in enger Verbindung steht, zu beleidigen. Um diesen von drei Seiten verwickelten Gegenstand in genaue Erwägung ziehen zu können, habe ich sofort meinen Vertrauten P. Karaula, zu mir eingeladen und dergestalt fassten wir einstimmig den Entschluss, den wir Euer weisen Einsicht zur Beurtheilung schriftlich vorlegen. — Die Unbesonnenheit des Martić in politischen Sachen war uns schon von früherher bekannt, und wir erkannten die Angemessenheit, dass er von Sarajevo entfernt werde; wir gestehen Ihnen jedoch offenherzig, dass es uns nie in den Sinn kam, dass er es bis zur offenen Beleidigung gegen hochgestellte Personen kommen lassen würde, und eben so rechneten wir darauf, dass er sich der ihm von uns gegebenen Belehrung gemäss benehmen werde, d. h. dass er zuerst pünctlich seiner Pflicht gegen unseren gnädigsten Sultan und seinen hohen Stellvertreter, den Gouverneur, nachkommen, und dann dass er stets eine legale Freundschaft mit zwei Consulaten, wie es die Sache der Katholiken in Bosnien erheischt, zu erhalten trachten werde. — Was seine Fähigkeiten betrifft, können Euer selbst beurtheilen, dass er allen seinen obgenannten Pflichten hätte nachkommen können, wenn er sich nur von seiner übergrossen dienstichen Geneigtheit zu einer oder der anderen Seite losgesagt hätte. Wenn wir ihm für dieses Jahr die Pfarre belassen haben, so thaten wir es, wie sowohl der Gouverneur Pascha, als Euer anerkennen mögen, im besten Vertrauen dass er seine für uns so unheilbringende Politique ändern werde. Doch dem sei es, wie es wollte, wir haben uns über das Benehmen des Martić getäuscht und müssen ein Mittel zur Gutmachung seiner Fehler suchen, was einzig und allein nur durch Gewährung des

Verlangens Euer E., ihn von Sarajevo zu entfernen, geschehen könnte. Was die persönliche Genugthuung durch die Entfernung des Martić von Sarajevo betrifft, so wäre dies für uns eine leichte Sache von wenig Belang, und würden ihn in Würdigung der von Ihnen angeführten Gründe gleich versetzen und einen anderen Geistlichen für Sarajevo bestimmen; aber hier liegt das Hindernis: Martić hat viele Auslagen und Schulden für Erbauung der Sarajevoer Residenz und Kirche gemacht, welche Rechnungen in Ordnung zu bringen im Falle seiner Entfernung nicht ohne einen grossen Nachtheil unsererseits möglich wäre. Martić, der mit der Familie des Herrn Vraniczany sehr sympathisirt, hat von derselben den Betrag von F. 1000 in Silber als Beisteuer zur Erbauung der neuen Kirche in Sarajevo erwirkt welche Summe durch sein Zureden entweder vermindert oder gänzlich rückgefordert werden könnte. **Ferner hat sich Martić gegen unseren Willen in eine enge Verbindung mit dem oesterreichschen Consulate eingelassen.** Diese beiden könnten daher seine Entfernung aus Sarajevo als einen Trotz ansehen, oder gar als eine Beleidigung für sich auslegen. Dieser letzte Punkt würde zweifelsohne für den katholischen ritus in Bosnien sehr nachtheilige Folgen nach sich ziehen. Besonders drängt sich die Frage auf, was aus unseren Studenten in Diakovar werden würde, wo unsere geistliche Jugend dieses Jahr ihre Erziehung begann?

Wir sind überzeugt, dass der Vortheil des Katholicismus in Bosnien Euer E. näher am Herzen liegt, als uns selbst.

Die Humanitaet der französischer Regierung erwirbt sich durch die Unterstützung des Katholicismus in der ganzen Welt einen unsterblichen Ruhm ausschliesslich unter allen Mächten Europas; darum eben führen wir diese unangenehmen Folgen an, damit Sie diesselben in Ihrer französischen katholischen Einsicht in Erwägung ziehen und uns Ihr Urtheil darüber unumwunden mittheilen moegen.

Wir erachten für nothwendig, Euerer E. unsere Grundsätze, die wir unsern Untergebenen zur Richtschnur vorschreiben, und das, was wir in der gegenwärtigen Lage mit dem Martić vorhaben, offenkund zu geben.

Die Interessen der uns von Gott bestimmten türkischen Regierung lagen uns immer und liegen uns fortwährend am Herzen; demzunächst nährten wir und nähern noch immer eine gleiche heisse Liebe für die auswärtigen christlichen Mächte, ohne deren Vermittlung der Katholicismus bis zum jüngsten Gerichte in statu quo bliebe, und auch leicht zu Grunde gehen könnte; eine Einmengung in politische Zwistigkeiten jedoch, haben wir bei jeder Gelegenheit strenge vermieden; fand sich aber Einer unter uns, mit dem Geiste der Unruhe und einer übergrossen Anhänglichkeit an Jemanden, so ward er allgemein verachtet, und auch nach anderen Ländern entfernt. Einer von diesen war eben ein gewisser Lipovaz der wegen übertriebene Anhänglichkeit nach Albanien verbannt wurde, allwo er noch heute lebt; aus eben dieser Ursache vermag auch Jukić keine Sympatie mehr zwischen uns zu finden. — Wenn daher Martić von

solchem thoerichten Geiste beseelt ist, so wäre es uns, bei Gott, leid, wenn dero edles französisches Herz seine Thorheit vielleicht als eine Folge unserer geistlichen Regierung ansehen würde, und eben diese ein Hinderniss bei den wichtigen und uns so nöthigen Verhandlungen mit Euer E. **und dem französischen Volke** werden sollte.

Deshalb sind folgende unsere Entschlüsse betreff des Martić:

1) Wenn Euere E. erlauben wollten, dass Martić noch ein Jahr oder wenigstens noch einige Zeit in Sarajevo verbleibe, so würden wir dadurch einer Beleidigung des oesterreichischen Consulates ausgewichen haben, wobei wir dem Martić unter Androhung von strenger Strafe auftragen wollen, dass er sein bisheriges Verhalten ändern moege und um dessen sicher zu sein, würden wir ihm noch einen Geistlichen, der Euerer E. stets an die Hand gehen und uns über das Verhalten des Martić berichten würde, beigeben.

2) Sollten Euere E. dennoch nicht einverstanden sein, dass Martić unter den angeführten Bedingungen in Sarajevo verbleibe, so wäre es nothwending bei seiner Versetzung mit der groessten Vorsicht zu Werke zu gehen, d. h. Ihre gegen Martić geführten Beschwerden sollen nie weder ihm, noch dem oesterreichischen Consulate bekannt werden, nach dem wäre es nothwendig, dass Euere E. ein Schreiben vom Gouverneur mit dessen Siegel sei es türkisch oder slavisch erwirken moegen, welches uns die Entfernung des Martić von Sarajevo anbefohlen würde. Dieses Schreiben würde bei uns verborgen bleiben, und wäre uns nur für den Fall dienlich, als Martić einen Protest gegen unsere Anordnung seiner Versetzung einlegen sollte. Wir wiederholen, dass ohne ein solches Schreiben des Gouverneurs die Versetzung des Martić für uns sehr schwierig wäre. Nachdem wir unsere Meinungen Euerer E. dergestalt auseinander gesetzt haben, hängt es von Hochdenselben ab, einen von diesen Vorschlägen anzunehmen, und uns hierüber die genaue Entscheidung durch eben diesen Boten bekannt zu geben, um zur Beendigung der Sache das Nöthige einleiten zu können.

Schliesslich bitten wir Euere E. aus dem Grunde des Herzens, die Güte haben zu wollen, diese unsere Beschlüsse, bezüglich des Martić, und zugleich unsere tiefe Ergebenheit unserem gnädigen Gouverneur bekannt geben und uns beide ergebenst Gefertigte für wahre Herzenfreunde halte zu wollen.

Kressevo, 5. May 1853.

(gezeich.) Kujuntschics
(gezeich.) Karaula

Državni arhiv u Beču.

16.

No 821

1853. 31. jula, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ PROVINCIJALU Fra ANDRIJI KUJUNDŽIĆU

Sarajevo den 31 July 1853
c) ad No 821/1853

Abschrift eines Schreibens des k. General Consul für Bosnien Dr. D. Atanaskovics an den bosnischen Provinzial Pater Andreas Kujuntschics ddo Sarajevo, 30 July 1853

Reverendissime Pater Provincialis Domine mihi Colendissime!

Intrigas aliquas et vilia molimina agitari jam ab antiquo tempore mihi innotuit prout nuper etiam hic oretenus cum R. Paternitate Vestra in praesentia Sui D. Secretarii loquendi honerem habui. Liceat mihi, quaeso, pro sincera mea spatio plus quam triginta annorum in omni occasione, manifestata addictione missioni hujus quam saltem ignorantia vel malitia in dubium revocare aut negare potest, super eodem objecto uberius me exprimere.

D. Wiett, Vice Consul Gallicus, initio mensis Mai hujus anni porrexit quaerelam Vestrae R. Paternitati contra hujatem Parochum Fr. Gregorium Martics, et quidem principaliter super sequentia puncta, quod videlicet:

1) Fr. Gregorius quadam die dum ego **hora praefixa** et populo jam quidem congregato, ad domum Parochialem venissem, sacram Missam inchoaverit, et eundem dominum Vice Consulem, qui primo post finitum Sacrum advenit, non expectaverit.

2) Quod idem Fr. Gregorius inclinationem suam Austriae et mihi manifestet, hac ratione D. Vice Consulem immo ipsum Vali Passam offendat, magnumque impedimentum exhibeat, intertenendo nexui intra D. Viett et missionem hanc. Quibus ex motivis petitur ut Fr. Gregorius Sarajevio amoveatur.

Super has quaerelas manifestavit R. Paternitas Vestra, et Pater Laurentius Karaula Domino quaerulanti suum dolorem de metodo Agendi Fr. Gregorii, praesertim de manifestatione illius addictionis Austriae et mihi, exponit porro se unanimiter cum Patre Karaula promptum esse, Fr. Gregorium, licet in suis hujatis functionibus noviter confirmatum, illico hinc amovere, dummodo hoc sine offensa mei fieri potest, proponit ergo qua optimum medium Vali Passam eo inducere, ut ille expressum ordinem pro amovendo eodem Parocho det.

Quod primum punctum quaerelae concernit, satis me explicui oretenus erga R. Paternitatem Vestram. Sacra missa nec agitur saltem pro me, nec saltem pro D. Viett. Hic postulatio alicuius preferentiae hic aliqua rivalitas locum habere non potest, et si haberet esset absurditas, Sacrum est publicum, est commune. Hora et tempus sacri est determinatum, praefixum. Qui ei intervenire vult, accedat tempore debito. Ipsi

Turcae praefixo tempore sacrum suum celebrant, et numquam Passa, imo nec ipse Sultanus ultra praefixum tempus expectatur. Eundem ordinem in aliis quoque partibus exustere et observari esset super vacaneum adducere.

Quod secundum punctum concernit: R. Paternitas Vestra, Clerus et populus Christianus Bosnensis, Vos omnes estis subditi ottomani. Vestrum omnium est inconcussam fidelitatem et lojalitatem versus legitimum suum Monarcham et summum Terrae Principem colere et exequi. Sed secundum solemnes tractatus Cultus Romanus Catholicus est sub protectione Austriaca. Clerus Bosnensis tot et tanta beneficia ab Austria expertus est et experitur. Si ergo, salva — sicut dixi — fidelitate et adhaesione ius legitimum Terrae Principum, de aliquibus predilectionibus, de aliquibus Sympathiis extraneis sermo foret, certe illae principaliter ad Austriam tendere deberent. Austria est magna et potens. Austria est potentia vicina. Ipse rudis populus, christianus et turcicus naturali suo instinctu intelligit, ante omnia cum vicino relationes amicas et intimas intertenendas. In infirmo cerebro, in infirmo animo et egoismo singulorum individuorum possunt diversae inclinationes nasci, sed populum bosnensem gallicizare esset Aethiopem lavare. Si Fr. Gregorius cum, ut non dubito, magna pluritate Cleri Bosnensis, qui suam educationem potissimum in Austria et sub inexhauribili clementia et benevolentia Sacratissimi ejusdem Imperatoris accepit, non vult esse ingratus, et propensionem in suum benefactorem manifestat, mirandum certe quod R. Paternitas Vestra et P. Karaula id ut errorem ut delictum interpretatur. Ergo emergente novo, adhuc nec sufficienter probato amico — antiquo a saeculis probato amico et benefactori dorsum ne illico vertere licet?

Ego Jurisdictioni R. Paternitatis Vestrae et Patris Karaula me ingerere nec possum nec volo. Si Fr. Gregorius amotionem hinc meruit, si validae rationes pro illa stant, amoveatur. Sed ob adductas futiles rationes et intrigas illum amovere, proinde sacrificare esset — sincere fateor, offensa pro me, et pro omni honesto viro.

Antequam finiam debeo adducere, quod S. E. Churssid Passa, repudiando pro sua prudentia et integritae, pro suis amicis dispositionibus, propositiones illi de amovendo Fr. Gregorio ob inanes illas rationes factas majorem perspicaciam, et probiorem sensum manifestaverit, quam illi qui non infra suam dignitatem censebant similia molimina fovere.

Dignitur (!) R. Paternitas Vestra assiccurationem meae distinctae venerationis benevole excipere.

Državni arhiv u Beču.

17.

No 872

1853. 14. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 14 August 1853

Hochgeborner Graf !

Ich habe die Ehre gehabt, mit meinem Berichte vom 31. v. M. No 821 sub c eine Abschrift meines Schreibens an den hierländigen Provinzial Pater Andreas Kujundschics, aus Anlass einer mir hinterbrachten Korrespondenz zwischen ihm, und dem französischen Vice Consul, Herrn Wiett, vorzulegen.

So eben kommt mir das in Originali gehorsamst beigebogene lateinische, mit einer Beilage versehene, Antwortschreiben des gedachten Provinzials zu.

Er setzt darin die Gründe auseinander, die ihn bewogen haben, um eine Geldunterstützung bei der französischen Regierung einzuschreiten, betheuert die Gesinnungen der Dankbarkeit und Anhänglichkeit dieser Mission gegen Oesterreich, und führt Beschwerde über das Verhalten des hiesigen Pfarrers Gregor Martics.

Die illyrische Anlage des Antwortschreibens, wovon eine deutsche Uibersetzung zugleich beifolgt, ist ein Auszug aus dem Schreiben der P. Kujundschics und Karaula an Herrn Wiett, dessen vollinhaltliche Abschrift, respective deutsche Uibersetzung, ich mit meinem Eingangserwähnten Berichte Euerer Excellenz unterbreitet habe. Pater Provinzial, der es nicht weiss dass ich in den Besitz seines ebenerwähnten Schreibens an Herrn Wiett gelangt bin, hat natürlich vorgezogen, nur einige Stellen desselben wiederzugeben. Indessen ist wenigstens hiedurch der Beweis geliefert worden, dass die besagte mir hinterbrachte Abschrift eine richtige gewesen.

Was die Rüge des Verhaltens des Pfarrers Martics anbelangt, so habe ich bereits dem Pater Provinzial mündlich und schriftlich erklärt, dass ich mich in seine Jurisdiction einmengen, weder könne, noch wolle, dass ich rücksichtlich der Abberufung, oder weiteren Belassung des Martics kein bestimmtes Verlangen stelle, und mich nur auf die Erklärung beschränke dass, wenn die Forderung des Herrn Wiett zur sofortigen Entfernung des Martics nur darauf beruhe (wie es unzweifelhaft vorliegt) weil er, als ich **zur bestimmten Stunde** in die Messe kam, und das ganze versammelte Volk nicht längere Zeit bis zur Ankuft des Herrn Wiett warten lassen wollte, und weil er eine besondere Anhänglichkeit an uns bezeugt, ich dann seine Entfernung allerdings als eine Kränkung ansehen würde.

Bezüglich der Behauptung des P. Provinzials, dass die Entfernung des Martics, noch bei der vorjährigen Congregation, wo also von jener Beleidigung des Herrn Wiett (der damals auch nicht hier gewesen) keine Rede seyn konnte, beschlossen, und nur aus Rücksichten gegen mich unterblieben war, muss ich erklären dass ich davon nicht die mindeste

Kenntniss hatte, auf diese Angelegenheit nicht den geringsten Einfluss nahm, so wie es überhaupt nicht meine Sache ist zu beurtheilen, wen die geistliche Behörde als meist Geeigneten für den hiesigen Pfarrposten befinden soll.

Fr. Martics, der nur in der slavischen Sprache, durch Vermittlung des bekannten Dollmetschs Moreau (Mayevsky) mit Herrn Wiett konversiren kann, klagte mir öfters, dass bei derley Konversationen meist feindselige Sprache gegen Oesterreich geführt werde, in die er nicht nur einstimmen koenne, sondern sich vielmehr gegen dieselbe erklären müsse.

Schliesslich erlaube ich mir, bei vorliegendem Anlasse unvorgreiflich zu äussern wie es wünschenswerth wäre, dass der Exprovinzial Fr. Marian Sunjics, als ein gutgesinnter rechtlicher Mann, und der einen grossen wohlverdienten Einfluss auf den bosnischen katholischen Klerus ausübt, seine Rückkunft hieher beschleunigen möge.

Eben höre ich, dass Pater Philip Passalics von Constantinopel demnächst allhier ankommen werde, und dass man die Absicht habe zwey bosnische Franziskaner, darunter den Sekretär des P. Provinzials Kujundssics nach Frankreich zu Behuf der Kollekten zu senden.

Pater Laurentius Karaula hat den Herrn Wiett um Verwendung beim französischen Ministeriums ersucht, damit diese Provinz nächstens einen Bischof und apostolischen Vikar erhalten möge — Weil mir der Karaula diess selbst eingestanden, und gleichzeitig ein, Anfangs Juny l. J. an den Exprovinzial Marian Sunjics, nach Wien gerichtetes Schreiben mitgetheilt hat, so habe ich ihm erklärt dass sein diesfälliges Einverständniss mit Herrn Wiett, und das Ansuchen um dessen Dazwischenkunft, nach meiner Ansicht, weder angemessen noch nöthig war.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

18.

No 883

1853. 17. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, 17 August 1853

Hochgeborner Graf!

Das am 4. l. M. von Mostar, angezeigtermassen, hieher gekommene 1-te Garde Regiment, ist vor ein Paar Tagen bataillonsweise an seine derzeitige Bestimmung nach Pristina weitergerückt. Vor jeder Feldkanone spannte man 8 Paar Ochsen ein, und noch müssten zu deren Fortbringung Menschenhände beihelfen, was von der schlechten Beschaffenheit der Wege, in der zu nehmenden Richtung, hinläglich zeugt.

Es ist wahrhaft empörend, wie man mit dem armen Landesvolke, welches seine Tiere zum Transport der Militäreffekten beistellen muss,

verfährt. Seit 8 Tagen mussten diese Thiere in den Hans (öffentlichen Wirtshäusern) warten, ohne dass an die Verabreichung der Fourage, welche die Eigenthümer auf so lange Zeit nicht mithnehmen können, gedacht werde. Ausser dem gab es darunter Thiere, die gar aus Herzegovina, ohne versprochenermassen, in den zwischenliegenden Stationen abgelöst zu werden, hieher gewaltsam getrieben wurden. Vieles von diesem ausgehungerten Vieh kommt um, ja die Eigenthümer lassen solches im Stich, um sich selbst durch Flucht von Hungerstode zu retten. Von einer Bezahlung gar keine Rede. Ich habe in meinen Berichten die Zahl der durch dieses missbräuchliche Verfahren, während der Montenegriner Wirren, zu Grund gegangenen Last und Zugthiere auf ungefähr 3000 Köpfe angegeben. Nun versichert man mich dass, nach den ämtlichen Erhebungen des Kiamil Pascha, sich jene Ziffer auf 5.750 versteigt.

Am 15-ten hat Herr Viett seine Flagge zum ersten Mal aufgezogen. Der Pfortenkommissär Kiamil Pascha, der General Gouverneur Churschid Pascha und andere hier anwesenden Paschen und Notablen wohnten der Feierlichkeit bei. Die Flagge wurde mit 21 Kanonenschüssen begrüsst, die türkische Militärmusik spielte. Um eine Stunde früher lasen der Pater Provinzial Kujundssics und P. Laurentius Karaula, die auf ausdrücklichen Wunsch des Herrn Wiett aus ihren Klöstren hergekommen waren, die Messe. Abends war grosse Tafel für alle oberwähnten Notabilitäten, und später wurde ein Feuerwerk abgebrannt. An diesen Festlichkeiten nahm ich auch Theil. Herr Wiett hat aus diesem Anlass unter die Armen aller Religionen 2.400 Piaster vertheilen lassen.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

19.

No 905 a—b

1853. 24. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 24 August 1853

Hochgeborner Graf!

Dass die hiesigen Regierungskassen leer stehen, dass das Militär sowohl als auch die Civilbeamten seit vielen Monaten ihre Bezahlung nicht erhalten, dass man überhaupt in grosser Geldverlegenheit ist, habe ich wiederholt in meinen Berichten berührt.

Ich bitte um Erlaubniss einen, in dieser Beziehung wahrhaft sehr kennzeichnenden Fall anzeigen zu dürfen: Ein Mulasim (Lieutnant) der während des Kampfes gegen Montenegro Realinvalide geworden, und nun nach seiner Heimat abgehen soll, hat an rückständigen Gehalt 4.575

Piaster oder ungefähr 440 Fr. zu vordern. Erwägt man dass der monatliche Gehalt und sonstige Bezüge eines Mulasim kaum 250 Piaster erreichen, so stellt sich heraus dass solche seit länger als einem Jahre nicht ausgezahlt worden. Am 20. l. M. erklärte der Kommandant des hiesigen Truppenkorps Ferik Avni Pascha vor dem Pfortenkomissär Kiamil Pascha und dem versammelten Rathe, dass man nicht im Stande sey, den besagten Rückstand dem zum Krippel geschossenen Mulasim auszuzahlen.

Die Fleisch und Brotlieferanten fürs Militär haben ihre Lieferungen eingestellt, weil man sie nicht bezahlt, und es wird fortwährend berathschlagt, wie diesem Uibelstande abzuhelfen.

Ein Bataillon des hier garnisonirenden 5-ten Infanterie-Regiments, soll nach Mostar abgehen, um dort statt des nach Pristina abmarschierten 1-ten Garderegiments Garnisonsdienst zu versehen. Man kann aber keine Pferde zum Transporter der Zelte und Bagage aufbringen. Die durch derley Requisitionen aufs Äusserste gebrachten Bauern flüchten sammt ihren Thieren nach den Gebirgen. Weil man, nach dem bestehenden Missbrauche, die Pferde der Bauern, welche ihre Produckte zum Markte bringen, gewaltsam für Militärtransporte einfängt, folglich Niemand in die Stadt zu kommen sich traget, so stehet der Markt leer, und es herrscht ein grosser Mangel an Wiktualien.

Die türkische Bevölkerung der Possavina (Kaimakamie von Zwornik) hat die Weisung erhalten sich zu bewaffnen, um Wachen längst der serbischen Grenze zu beziehen.

Auch die muselmännische Bevölkerung längst der dalmatinischen und kroatisch-slavonischen Grenze ist angewiesen worden, sich für jede Eventualität in Bereitschaft zu setzen. In dem engeren am 22. l. M. unter Vorsitz des Kiamil Pascha gehaltenen Rathe, dem auch einige Notablen des Landes beigezogen wurden, sollen letztere, wie ich von einer glaubenswürdigen Seite vernommen, erklärt haben dass die bosnische muselmännische Bevölkerung, wenn auch insgesammt unter die Waffen gerufen, im Fall ein Angriff oder Einmarsch von Seite Oesterreichs geschehen sollte, sich gar nicht zur Gegenwehr setzen würde, da nicht die mindesten Aussichten auf einen Erfolg vorhanden wären. Sollte aber ein Angriff von Seite Serbiens oder Montenegros ausgehen, so würden sie dann bis zum Anlangen der Hilfe von Seite der grossherrlichen Armee, dem ersten Andrange, und der Gebietsverletzung entgegentreten.

Dem Churschid Pascha kam aus Belgrad die Nachricht zu, dass dort ein russischer General eingetroffen sey. Diese Nachricht hat hier, besonders unter gegenwärtigen Verhältnissen, Eindruck gemacht.

Ich erwähne eines in Sarajevo verbreiteten, wohl ungegründeten Gerüchtes, dass an der Grenze Rumeliens, zwischen Serbien und Montenegro, zahlreiche bewaffnete Haufen schwärmen, und dadurch die Communication über Jenibasar unterbrochen sey.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

20.

No 905-b

1853. 24. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 24 August 1853

Hochgeborner Graf!

Am 18. l. M. also dem Geburtsfeste Sner Majestät, unseres allergnädigsten Herrn, haben mir der Pfortenkomissär Kiamil Pascha, der General Gouverneur Churschid Pascha, der Ferik Avni Pascha, die Miri Livas Mustafa und Dervisch Pascha, der Defterdar Thakir Effendi, der französische Vice Consul Herr Wiett, und zwar alle mit Ausname des Kiamil Pascha, der in einem einfachen Civilrock kam, in Galla Uniform nebst dem griechischen Erzbischof und anderen Honoratioren, so wie vornehmern Christen beider Konfessionen, ihre Glückwunsch-Besuche gemacht.

Früher wohnte ich, nebst dem Consulats Personale, dem hier befindlichen österreichischen und vielen einheimischen Unterthanen beider Religionen der heiligen Messe in dem katholischen Pfarrhausse bei, welche der Pfarrer Gregor Martics gelesen hat, und an deren Schlusse das Tedeum gesungen und viele Lebehoch für Sne Majestät allgemein gerufen wurden. Abends war das Konsulargebäude beleuchtet.

Pater Provinzial Andreas Kujundssics, der angezeigtermassen, nebst Pater Karaula nach dem Wunsche des Herrn Wiett hergekommen war, und am 15-ten allen Feierlichkeiten, bei Gelegenheit der erstmaligen Aufhissung der französischen Consular Flagge beiwohnte, und mich versicherte dass er bis zum 18 hier verbleiben, und an dem Gottesdienste Theil nehmen wolle, ging denselben Tag morgens ab, so dass er weder hier, noch in seinem Kloster Kressevo sich an dieser Feierlichkeit betheiligen konnte. Pater Karaula blieb hier und sang das Tedeum mit.

Was den Pfortenkomissär Kiamil Pascha anbelangt, so muss ich bemerken, dass wiewohl er bereits am 8. l. M. hier angekommen war und ich ihn sofort durch den Herrn Dollmetsch Plechaczek bewillkommen liess, er mir dennoch, aus Anlass meiner Misshandlung durch den Zabtie Tahir, keinen Beileidsbesuch machte, wie diess laut hochverehrten Rescripts Eurer Exellenz vom 17. April l. J. hätte geschehen sollen.

Während er mir, obbesagtermassen, am Geburtsfeste Sner Majestät den Besuch im einfachen Civilrock machte, erschien er am 15-ten beim Herrn Wiett in Uniforms Rock und besäbelt, so dass jene Ausserachtlassung Kiamil Paschas einiges Aufsehen erregt hat.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

21.

No 925

1853. 31. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 31 August 1853

Hochgeborner Graf !

Im Verfolg meiner unterthänigen Eingabe vom 13. l. M. No 862 gebe ich mir die Ehre sub a das Schreiben des Provinzials, Pater Andreas Kujundžić ddo Kreševo 24 l. M. beizuschliessen, worin die Nachricht über die feierliche Begehung des Geburtsfestes Sr Majestät, unseres Allergnädigsten Herrn, am 18 August in den drei Klöstern Kresevo, Fojniza und Suttinska enthalten ist, mit dem ferneren Beifügen dass, um dieser Feierlichkeit auch für die zukünftigen Zeiten dauerhaftes Andenken zu verleihen, an diesem Tage in den zwey, zum Distrikte von Livno gehörigen Pfarreyen, Goriza und Vidoši die Grundsteinlegung zu den daselbst neu zu errichtenden katholischen Gotteshäusern, in Beiseyn des k. k. Consular Agenten S. Raiković veranstaltet worden. Letzterer hat mir auch seither angezeigt, dass diese Feierlichkeit allerdings in seiner Gegenwart vor sich gegangen ist.

Weil in dem besagten Schreiben des Pater Provinzials zwar von der diesmaligen feierlichen Begehung des Allerhöchsten Geburtsfestes, nicht aber auch von der Verfügung die Rede ist, dass diese Feierlichkeit jedes Jahr auch in der Zukunft statt haben solle, wie diess der Pater Sunić in seinem Schreiben an den Pater Kujundžić angedeutet hatte, so habe ich den letzteren im privaten und vertraulichen Wege auf diese Auslassung aufmerksam gemacht, und ihn um eine Aufklärung darüber gebeten.

In dem sub b, gleichfalls in Originali beifolgenden Antwortsschreiben vom 29 l. M. erklärt Pater Provinzial Kujundžić, dass er, aus eigener Machtvollkommenheit, eine für die Zukunft seine Nachfolger bindende Verfügung ohne Mitwirkung und Zustimmung des Definitoriums nicht treffen könne, die Berufung desselben aber wegen der Kürze der Zeit und Abwesenheit der PP. Definitoren nicht statthaben konnte, er jedoch bei dem demnächstigen Zusammentretten des Kapitels den Antrag im Sinne des Schreibens des P. Sunić machen werde, und gar keinen Zweifel hege, dass solcher einstimmig und jubelvoll angenommen werden werde.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

22.

No 928 a—b

1853. 31. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 31 August 1853

Hochgeborner Graf !

Ich habe die Ehre gehabt kürzlich anzuzeigen (S. den Bericht vom 24 August 1853 No 905 A), dass gleich den übrigen Distrikten Bosniens, auch in jenen von Livno die muselmännische Bevölkerung aufgefordert worden, sich zur Verteidigung der Heimat und Religion in Bereitschaft zu setzen.

Der konsular. Agent zu Livno Herr Raiković zeigte mir unter 23 l. M. No 183 an, dass jene Aufforderung unter den sehr fanatischen und böse gesinnten Muselmännern von Livno grosse Aufregung hervorgebracht, sich in der Nacht von 16 bis 17 August über Hundert Türken unter Anführung eines gewissen Ibrahim Bosatlić versammelt, Drohungen gegen die österreichische Consular-Agentie und die christlichen Ortswohner ausgestossen — der Mudir Raschid Bey, sich unter die versammelten begeben, ihnen das Verbrecherische ihres Vorhabens vorgehalten, und sie veranlasst habe auseinander zu gehen.

Ich schickte den Dollmetsch Plechatsek mit dieser Nachricht zum Churschid Pascha, der sich äusserte, dass wie wohl ihm in diesem Sinne keine Anzeige von dem Mudir zugekommen sey, er ihm doch unverzüglich entsprechende Weisungen geben wolle.

In seinem Berichte vom morgigen Tage (24-ten l. M.) No 192 kommt Herr Raiković auf diesen Gegenstand zurück, schildert die Aufregung als in der Zuname begriffen, und spricht von Drohungen der Böswilligen ihn sammt seiner Familie umzubringen und das Aufhissen der österreichischen Flagge nicht dulden zu wollen.

Wenn ich erwäge, dass derley Drohungen, welche denen Bosnjake als Prahlerey gelten, seit meinem hiesigen Auftretten, und seit der Aufziehung der k. k. Flagge bezüglich meiner so oft ausgestossen worden, so will ich in soferne das Angezeigte des Herrn Raiković, zwar nicht bezweifeln, kann aber auch dessen Verwirklichen kaum Glauben schenken. Herr Raiković zeigt mir ja auch an, dass er am 18-ten dem Geburtsfeste Sr Majestät, unseres Allergnädigsten Herrn, in seiner Wohnung in Beysein vieler christlichen Bewohner beider Religionen die Messe habe lesen, an den Fenstern seines Hauses Teppiche und Blumengirlanden aushängen, Abends das Haus beleuchten lassen, dass ihm der Mudir am Tage nach dem Gottesdienste in voller Uniform, und dem Vorantritt vieler Zaptie seinen Besuch gemacht, und Abends, während der Beleuchtung, erneuert habe, dass Alles dies unter grossen Zulauf des Volkes und ohne alle Störung abgegangen sey.

Indessen habe ich, wiederholt den Churschid Pascha ersuchen lassen dahin zu wirken, dass man nicht etwa durch irgend welches, zwar bloss

im Gebiet der Möglichkeit liegendes, unangenehmes Ereigniss überrascht werde. Er versprach seine diessfälligen Weisungen an den Mudir von Livno erneuern zu wollen.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

23.

No 928 a—b—c

1853. 31. augusta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 31 August 1853

Hochgeborner Graf !

Der Pfortenkomissär, Kiamil Pascha, ist am 28 l. M. von hier über Zwornik nach Tusla abgereist, wo er sich, wie ich höre, gegen drey Wochen aufhalten, und seine Rückreise nach Constantinopel mittelst Dampfschifffahrt über Galacz antreten will. Als er mir am 18-ten bei Gelegenheit des Geburtsfestes Sner Majestät angezeigtermassen, den Besuch machte, äusserte er sich, dass er die Entscheidung über seinen an die Pforte gestellten Antrag, die Schwenefeldsche und Klukysche Angelegenheit, hier mit mir zu verhandeln und zur definitiven Erledigung zu bringen, noch immer gewärtige. Sollte sie bejahend ausfallen, so wolle er von Tusla hieher zurückkommen. Kiamil Pascha sagte im Verlaufe des Gesprächs, dass nach den von ihm in Mostar eingezogenen Erkundigungen, und in Buna selbst gemachten Erhebungen, er die Ansprüche der Herren Schwenefeld und Kluky für sehr übertrieben, viele ihrer Klagen für ungegründet und die ihren von der Pforte bereits geleistete Entschädigung von 200.000 Fl als jedes gerechte und billige Maass beiweitem überschreitend halten müsse.

Ich habe bei verschiedenen Anlässen über das Wirken Kiamil Paschas als Pfortenkomissärs für Bosnien zu berichten die Ehre gehabt. Die Erfolge dieses nun siebenmonathlichen Wirkens lassen sich kaum auf das geringste Maas zurückfüren. Es bleibt, wie gewöhnlich, Alles bei Altem. Es ist nur ein Schein, ein Anfangen und nie Endigen. Einige gut klingende Versicherungen von den besten Absichten des Sultans und seiner Regierung, von denen aber Nichts oder das wenigste in die Wirklichkeit übergehet. Was die Verbesserungen der Lage der Rajas anbelangt, so war Kiamil Pascha wahrhaft am weningsten der Mann, hierin die so oft verkündigten guten Absichten des Padischah ins Werk zu setzen. Er ist fanatisch, hochfärtig. Die Zugeständnisse für die Rajas führen in seinen Augen zu Verderben des Islamismus. In Tusla, wo der Kaimakam Fehim Pascha seit drey Jahren mit aller Willkührlichkeit haust, und

grosse Schätze sammelt, hätte er allerdings viel aufzuräumen. Es ist aber mit Grund zu besorgen, dass es auch dort, wie anderwärts, beim Alten bleiben werde.

Ob Kiamil Pascha in Tusla seine Ernennung zu Statthalter von Bosnien, wovon hier viel gesprochen wird, erhalten werde, musst die nächste Zukunft zeigen. Nach anderen Gerüchten soll der jetzige Gouverneur von Herzegovina Skodrali Mustafa Pascha herkommen, in Mostar ein Kaimakam residiren, und der Sandschak von Herzegovina in administrativer Hinsicht, wieder mit dem Vilajet von Bosnien ganz vereinigt werden. Jetzt stehet er bekanntermassen nur unter der Aufsicht oder Kontrolle (Mazaret) des grossen bosnischen Verwaltungs Raths.

Wie ich von glaubenswürdiger Seite vernehme, hat Kiamil Pascha kurz vor seiner Abreise erklärt, dass der Sultan die Errichtung einer Typographie in Sarajevo und die Herausgabe eines Zeitungsblattes für Bosnien, wovon ich zu wiederholtenmalen bereits zu erwähnen die Ehre hatte (»S. den Bericht aus Sarajevo v. 28 Juli 1853 No 756 B«), und zwar zur Hälfte in der slavischen, und zu Hälfte in der türkischen Sprache genehmigt habe. Für die slavische Radaction soll Jemand, dessen Namen man mir zu sagen nicht wusste, bereits in Agram engagirt seyn. Dass der französische Vice Consul, Herr Wiett, der hiesige Provinzial der hiesigen Franziskaner Andreas Kujundssics und Pater Laurentius Karaula, einvernehmlich mit Churschid Pascha, an dem Zustandekommen jenes Unternehmen gewirkt haben, dass das Zeitungsblatt die Widerlegung der Ansichten und Nachrichten unserer benachbarten Presse über die bosnischen Zustände und das Gebahren der Regierungsorgane zur vorzüglichsten Aufgabe haben solle, habe ich auch schon angezeigt.

Churschid Pascha sagte dieser Tage dem Herrn Dollmetsch Plechatsek, dass in neuerer Zeit zahlreiche mehrere Hundert Köpfe betragenden Räuberbanden aus Montenegro nach der Herzegovina einfallen, und ganze Viehherden nach ihren Bergen schleppen.

Das neulich von mir berührte Gerücht dass die communication über Jeni Bazar mit Rumelien durch bewaffnete serbische und montenegrinischen Haufen unterbrochen sey, hat sich als grundlos erwiesen.

Ferik Avni Pascha, Commandant des hierländigen Truppenkorps, der sich mir auf freundliche und vertrauliche Weise nähert, sagte mir vor ein Paar Tagen, Herr Wiett hätte ihm eine offizielle und numerirte Depesche vorgewiesen, wo es enthalten seyn soll, dass das eventuelle Einrücken eines österreichischen Truppenkorps nach Serbien (S. den Bericht aus Sarajevo v. 7. Sept. 1853 No 963 pag. 1) wovon in neuerer Zeit die Rede war, nicht als ein feindseliger Akt gegen die Pforte, sondern als eine einvernehmlich mit Frankreich und der Türkey verabredete Massregel zu betrachten sey. Bei derselben Gelegenheit sprach sich Avni Pascha im Vertrauen aus, dass Omer Pascha bei der bekannten Auslieferung der von ihr im letztverflossenen Jahre aus Bosnien nach Manastir abgegangenen österreichschen Flüchtlinge sich sehr partheisch und unredlich benommen. Dass ferners, während er kürzlich aus Schumla hieher dem Churschid Pascha geschrieben wie namentlich die sieben aus Dalmatien herüber entwichenen österreichischen Militärdeserteure in Salonich nach Triest eingeschifft worden, zwey davon gegenwärtig zu Schumla sich befinden und vom Omer Pascha beim 1-ten Bataillon des

1-ten Redif Regiments zu Mulasims (Lieutenant) befördert worden. Den Namen dieser beiden Individuen wusste Avni Pascha nicht anzugeben.

Eben höre ich, dass von Belgrad die Nachricht hergekommen sey, die Pforte habe die Wiener Vermittlungs Vorschläge nicht angenommen.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

24.

No 993

1853. 14. septembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, am 14. September 1853.

Hochgeborner Graf!

Ich habe in meinen Berichten zu wiederholtenmalen von dem widerspänstigen Geiste der Bewohner des an der Grenze des Paschaliks von Scutari gelegenen, im Jahre 1847 von diesem Pašalik getrennten, und in administrativer Hinsicht mit den Ejalet von Bosnien vereinigten, zu dem Kreise von Jeni (Novi) Bazar gehörigen Bezirks Tergovischte (Bihor) Erwähnung gemacht. Seit jeher weigern sich diese Bewohner, Muselmänner sowohl als Christen, die öffentlichen Abgaben zu zahlen, und die von der Provinzialregierung bestellten Beamten in ihre Mitte zuzulassen. — Schon oft, namentlich von Seite des Omer Paschas als er hier verweilte, war der Pforte der Antrag gemacht mit Waffengewalt die Tergovisster zum Gehorsam zu bringen, welcher Antrag, wiewohl in der Anhoffnung dessen Genehmigung einige militärische Vorkehrungen bereits getroffen wurden, blieb unerledigt. Churschid Pascha, gegenwärtiger General Gouverneur, kam auf diesen Antrag zurück, zumal auch wegen Erschöpfung der Geldmittel, die Eintreibung der rückständigen Abgaben sich immer als dringender dargestellt hat. Die Pforte hat nun den Churschid Pascha ermächtigt, nöthigenfalls Gewalt zu brauchen, und dessen Kihaya, Ratib Effendi, ist dieser Tage nach dem besagten Bezirk abgegangen, um die Wederspänstigen zum Gehorsam zu ermahnen, und sie, wenn sie die Abgaben nicht entrichten, auch die von hier eingesetzten Behörden nicht anerkennen wollen, mit militärischer Exekution zu bedrohen. Der Ausgang stehet abzuwarten. Man behauptet, dass der, übrigens durch seine gebirgige Lage, stark begünstigte Bezirk von Tergovisste 3—4000 streitbare Männer stellen kann.

Es kam neulich die Nachricht hieher, dass die Montenegriner von Dobrenosse und Bielopontse das zu Herzegovina (Bezirk Tashiossa) gehörige Dorf Jezero überfallen haben bei welcher Gelegenheit 4 Türken und 13 Montenegriner auf dem Platze geblieben seyn sollen. Ein Offizier ist von hieraus an Ort und Stelle geschickt worden, um den Thatbestand zu erheben.

Neuerdings hat Churschid Pascha den Auftrag erhalten, von dem bosnischen Landeseinkommen, ausser den, eingezeichnetermassen nach

Schumla bestimmten 3000 Beutel, 1.500 Beutel nach Monastir zu senden, indem es sich darum handle, 19 Bataillons Redif in Rumelien mobil zu machen.

Von dem vor Kurzem aus Rumelien eingetroffenen Munitionsquantum ist ein grosser Theil auf Travnik und Banjaluka repartirt worden. Letztgegannte Feste blieb schon gar aller Munition entblösst.

Die aus Constantinopel eingetroffene Nachricht, dass die Pforte den Wiener Notenentwurf nicht unbedingt angenommen habe, hat hier grossen Eindruck gemacht. Die Regierungsbeamten reden laut vom Krieg. Die städtische Bevölkerung verhält sich mehr apathische, und die Ruhe wird nicht im mindesten gestört. — Herr Viett meint, er sey durch diese Wendung der Dinge einigermassen kompromittirt, denn er habe vom Anbeginn her — auch dienstlich — Versicherungen ertheilt, dass die Pforte, wenn sie auch gänzlich die Anforderungen Russlands verwirft, auf werkthätige Unterstützung Frankreichs rechnen könne. Einige höher gestellten Personen, besonders der Ferik Avni Pascha, machen auch geradezu gegen den Herrn Viett Bemerkungen über den Widerspruch zwischen seinen ursprünglichen laut gegebenen Versicherungen, und den gegenwärtigen Entwicklungen. — Der polnische Flüchtling türkischer Major, Mehmed Bey (Lasky) ging sogar so weit, letzthin, bei der üblichen Freitagsaufwartnug beim Churschid Pascha, laut zu sagen, er begreife nicht, wie mann den französischen Versprechungen und Zusicherungen auch das mindeste Gewicht je beilegen konnte, nachdem es weltbekannt sey, wie schmählich Polen von Frankreich hintergangen, und im Stiche gelassen worden sey. Churschid Pascha verwarnte später, wie ich höre, den Mehmed Bey behutsamer in seinen Äusserungen zu seyn. Mehmed Bey besuchte mich ein Paarmal, sprach ungefähr in demselben Sinne, ertheilte vieles Lob der russischen Armee, und sagte er zweifle nicht dass Russland zuletzt alle seine Zwecke erreichen werde.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

25.

No 1108

1853. 12. oktobra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 12-ten October 1853

Hochgeborner Graf!

In der Nacht vom 7-ten auf den 8-ten l. M. kam ein ausordentlicher Kurir von Constantinopel an, und eilte nach Uibergabe der für den General Gouverneur, Churschid-Pascha, bestimmten Depeche sofort nach Mostar. Am 9-ten in der Frühe kam Churschid Pascha zu mir, um mir zu sagen, dass die Pforte die Wienernote definitiv abgelehnt und den Schluss gefasst hat, zu den Waffen zu greifen.

Nach dem Churschid-Pascha kam der Militärkommandant, Ferik Avni Pascha, zu mir, theilte mir dieselbe Nachricht mit, jedoch mit dem Unterschiede dass, vor der Hand, noch von keiner Kriegserklärung keine Rede sey. Ferner eröffnete er mir im Vertrauen, von dem Kriegsminister Mehmed Ali Pascha, die Intimation erhalten zu haben, dass die Pforte in die friedlichen und freundschaftlichen Gesinnungen Österreichs unbedingtes Vertrauen setze. Als ein Beweis dieses Vertrauens führte er an, dass er den Antrag gemacht habe, das zu Bihać garnisonirende reguläre Militär von dort abzuziehen, und setzte dann hinzu, die Zahl der regulären in Bosnien dislocirten Truppen sey ohnehin so unbeträchtlich dass wenn Österreich gegen diese Provinz etwas unternehmen sollte, man keinen Widerstand zu leisten im Stande wäre. Was ich, bei dieser Gelegenheit im Allgemeinen sprach, war von der Art, um dieses Vertrauen in die freundnachbarlichen Gesinnungen Oesterreichs zu bestärken.

Sowohl Churschid als Avni Pascha drückten sich unverhohlen aus, dass Pfortenkomissär Kiamil Pascha, während seines achtmonatlichen Aufenthalts in Bosnien und Herzegovina, nicht nur nichts Erspriessliches geleistet, sondern sogar wieles verdorben, und überhaupt das in seine Sendung gesetzte Vertrauen der Regierung nicht gerechtfertigt, auch, soviel er nur konnte, gegen das Interesse der christlichen Bevölkerung gewirkt hatte.

Es wird, auf anderen Wegen, bekannt worden seyn, dass Kiamil Pascha, während seiner Anwesenheit in Mostar, einen gewissen Nikolaus Grabovacz, Mitglied des dortigen Verwaltungsraths, aus nichtigen Gründen seines Postens entsetzt, und als Arrestanten hieher nach Sarajevo geschickt hatte. Grabovacz ist Vater einer zahlreichen Familie, und hat den Ruf eines fähigen und rechtlichen Menschen. Herr Vice Consul Vuletić und der katholische Bischof Mr Barissić, richteten eine warme Fürsprache zu seinen Gunsten an mich. Mir gelang es, nach vielen Schwierigkeiten die Freilassung des Grabovacz auf gute Art zu erzielen. Kiamil Pascha setzte einen gewissen, wegen seines Christenhasses allgemein bekannten, sonst auch bösen und bei dem neuesten Aufstande in Herzegovina stark kompromittirten, Türken Kaitas als Mitglied des Verwaltungsraths zu Mostar ein. Churschid-Pascha hat nun den Gouverneur von Mostar aufgefordert, den Kaitas sogleich aus dem Verwaltungsrathe zu entfernen, widrigens er die Sache nach Constantinopel berichten werde.

In der Possavina (Kaimakamie von Zwornik) wird ein grosseres Quantum Getreides gesammelt um, nach Belgrad, auf das Verlangen des dortigen Festungskommandanten, zur Verpflegung des türkischen Militärs, geschickt zu werden.

Der Kihaya des Churschid-Pascha, Ratib-Effendi, der, angezeigtermassen, vor kurzem nach Jenibasar geschickt war, um die unbothmässigen Bewohner der Distrikte von Tergovisste und Bihor. zur Unterwürfigkeit zu bringen, ist so eben unverrichteter Dinge zurückgekommen. Die Tergovisster entsandten eine Deputation an ihn, um ihm zu bedeuten dass das Volk zur Bezahlung der rückständigen Kontributionen, da sie selbe nie bis jetzt entrichtet haben, sich nicht bequemen wolle. Die Bihorer wollten nicht eimal Jemanden an Ratib-Effendi absenden, sondern liessen ihm sagen, wenn er Muth habe, möge er selbst in

ihrer Mitte erscheinen. Mit Zwangsmassregeln oder militärischen Executionen gegen die besagten Districkte aufzutreten ist — wie mir auch der Avni-Pascha bemerkte — den gegenwärtigen Zeitumständen nicht angemessen.

Wie bekannt, kam noch vor ein Paar Monaten hieher der Befehl von den bosnischen Landesinkünften 3000 Beutel nach Schumla zu schicken. Mit grosser Mühe hat man bis jetzt 800 Beutel aufgetrieben, jedoch 400 davon, auf dringendes Verlangen des Avni Pascha, in die seit langer Zeit ganz leer stehende hiesige Militärkasse abgeführt.

Die muselmännische Bevölkerung von Sarajevo, wie wohl durch die gegenwärtigen Vorkommnisse ihr Hass gegen die Christen stark aufgeregt ist, enthält sich bis jetzt aller Tätigkeiten. Dagegen kommen auf dem flachen Lande häufige Misshandlungen der Christen durch die Türken vor. Die Christen befürchten, bei etwaigem Ausbruche der Feindseligkeit alles Schlimme von seite der Türken, weil sie, nachdem ihnen die Waffen abgenommen worden, sich kaum vertheidigen könnten.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

26.

No 1165

1853. 26. oktobra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 26-ten October 1853

Hochgeborner Graf!

Nachdem die letzte türkische Post in der Nacht vom 19-ten auf den 20-ten l. M. von Constantinopel angekommen war, ging einige Stunde darauf der hiesige General Gouverneur, Churschid Pascha, eilends mit Postpferden nach Wissegrad und Jeni-Vaross, an die Grenze Serbiens, ab. Es hat geheissen dass er auch nach Taslidsa gehen werde um daselbst mit dem Gouverneur von Herzegovina, Mustafa Pascha, zusammenzukommen, was aber, wie ich glaubenswürdig vernommen, nicht der Fall gewesen. Am 24-ten ist Churschid-Pascha wieder hieher zurückgekommen.

Man sagt den Zweck dieses seines Ausflugs wäre gewesen, um Vorkehrungen gegen etwaige feindseligen Anschläge der Serben zu treffen, vorzüglich damit sie nicht, in Vereinigung mit den Montenegrinern, die über Novibassar nach Constantinopel führende Strasse besetzen und sperren sollen. Ich habe angezeigt dass noch vor einigen Wochen hier das Gerücht verbreitet wurde, die besagte Strasse wäre wirklich durch Serben und Montenegriner gesperrt worden, was aber, wenigstens bis jetzt, nicht geschehen ist.

Seit ein Paar Tagen werden hier und in der Kaimakamie von Travnik Freiwillige gegen versprochenen Sold monatlich 75 Piaster (6 Fr. 4 ×) eingeschrieben, welche sich nach Wissegrad und Jenivaross zu verfügen haben.

Die unter dem Namen Sipahis bekannten Lehensträger müssten sich in Bereitschaft setzen, und zur Verfügung der Provinzialregierung stellen. Es ist aber sowohl bei den sogenannten Freischärlern als bei den Sipahis wenig Enthusiasmus zu bemerken.

Der hier seit länger Zeit befindliche Obrist (Miri—Alai) vom Gerilcorps, Abdi-Bei, der seine Studien in Wien gemacht, ist auch nach der Herzegovina abgegangen, um die Herstellung der Blockhäuser an der Grenze von Montenegro zu leiten.

Der Pfortenkomissär Kiamil Pascha hat noch immer Bosnien nicht verlassen. Er verweilt, wie ich höre, zu Novi-Bazar, und soll fortwährend hoffen zum Statthalter von Bosnien ernannt zu werden.

Missbräuche der Amtsgewalt und Bedrückungen namentlich gegen Christen, sind in Bosnien an der Tagesordnung und es wäre ein weitläufiges Werk, alle einzelnen Fälle aufzuzeichnen. — Einen derley Fall glaube ich doch anzeigen zu sollen: Vor kurzem wurde die christliche Kirche zu Novibasar ausgeraubt. Der dortige Kaimakam warf die Schuld auf die Christen selbst, und liess einen unter ihnen einkerkern. — Umsonst betheuerte die christliche Gemeinde ihre Unschuld, und stand für dieselbe des Eingekerkerten ein.

Der Kaimakam liess den Letzteren auf grausamste foltern, der aber dennoch behauptete an dem Verbrechen keine Schuld zu haben. Durch Mitwirkung des griechischen Bischofs von Pristina, zu dessen Sprengel Novibasar gehört, wurden später in der That 6 Albaneser als solche entdeckt, die den Kirchenraub begangen haben. Dessen ungeachtet behält der Kaimakam von Novibasar den unschuldigen Christen noch immer im Kerker. Ich höre dass die dortige christliche Gemeinde diese Grausamkeit dem Fürsten von Serbien angezeigt hat.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

27.

No 1253

1853. 23. novembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 23 November 1853

Hochgeborner Graf !

So wie es vorauszusehen war, laufen Klagen ein, über allerley Gewaltthätigkeiten, welche die irreguläre in die, an der Drina liegenden Bezirken von Wissegrad und Jeni-Vaross, vorgeschobene bosnische Militz sich zur Schuld kommen lässt. Diese Leute begehen in den Dör-

fern vielfache Excesse, verdrängen die Rajas aus ihren Wohnungen um sich einzuquartiren, und erpressen sowohl Nahrungsmittel als Fourage.

In der Nähe von Wissegrad, drey Stunden von der serbischen Grenze, befindet sich ein uraltes Kloster genannt Banja. Die Mönche haben im vorigen Jahre einen grossherrlichen Ferman erwirkt um das schon verfallene unbewohnbar gewordene Kloster herstellen zu dürfen. In der Fortsetzung dieser Herstellung fingen sie eben an eine Ringmauer von Lehmziegeln zu erbauen, als die Behörde unter dem Vorwande dass eine solche Ringmauer als eine Art von Befestigung anzusehen sey, und zu feindseligen Zwecken gemissbraucht werden könne, jede weitere Arbeit untersagt.

Am 20-ten hielt der hiesige griechische Erzbischof, Procopios, bei Gelegenheit des Gottesdienstes, eine Predigt an das zahlreiche versammelte Volk, und las zuletzt Gebete für das Glück der sultanischen Waffen gegen die Russen. Man bemerkt dass von der ganzen Versammlung nur ein Einziger »Amen« gerufen, und dies den Herrn Erzbischof sehr unangenehm betroffen habe. Letzterer ist den anderen Tag nach Tesne abgereist um das dort neu erbaute Gotteshaus, griechischen ritus, einzuweihen.

Der Pfortenkomissär, Kiamil Pascha, verweilt noch immer zu Jeni-Basar, an der Grenze Bosniens, wie es heisst, in Folge ausdrücklicher Weisungen aus Constantinopel.

Vierzig angebliche Montenegriner, darunter mehrere mit ihren Familien, begaben sich kürzlich in Begleitung von 6 türkischen Albanesen, die ihnen von Seite des Osman-Pacsha aus Scutari als escorte beigegeben worden seyn sollen, nach Serbien. Da weder die Escorte noch die Escortirten mit irgend welcher Reiseurkunde versehen war, wurden sie unterwegs aufgehalten und nach Jenibasar unter Arrest geführt.

Diese Eintreibung der verschiedenen Landesabgaben, und der Kopfsteuer gehet mit aller Strenge vor sich, um die unrepartirten Geldsummen nach Schumla zuschicken. Weil man dort, wie ich höre, bloss die türkische Münze haben will, hier aber grösstentheils österreichische Silber-und Goldmünze kursirt, so wird selbe mit einem Daraufschlag von zwanzigperzent gegen die türkische eingewechselt.

Bis auf die üblichen Bedrückungen und Erpressungen gegen die Rajas, dauert die öffentliche Ruhe in dieser Provinz fort.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču

28.

No 209-b

1854. 16. marta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 16-ten März 1854.

Hochgeborner Graf!

Der Consular-Agent zu Banjaluka Hauptmann von Millenković zeigt so eben an dass seit Kurzem, in der Verproviantirung der dortigen Festung mit Getreide, Holz, Rossen und Fourage eine grosse Thätigkeit herrsche, indem Tagtäglich Hunderte der Rajas mit derley Zufuhren beschäftigt sind. Änlich berichtet der Agent zu Livno S. Raiković.

Die Distrikte von Fojnica, Travnik und Visoko müssen 3.800 Pferdelasten Gerste für die Cavallerie, um den festgesetzten Preis von 26 Para pr. Oka liefern, während der Marktpreis 46 Para beträgt. In Bosnien befindet sich ein einziges Cavallerie Regiment dessen effectiver Stand kaum auf 500 Pferde, die überdiess sehr schlecht beschaffen sind, angeschlagen werden kann.

Ich habe bereits anzuzeigen die Ehre gehabt dass Churschid Pascha den Medsidie Orden 2 te Classe erhalten hatte. Er sagte mir dass von dem Pforteministerium die dritte Classe dieser Decoration für ihn angetragen worden, der Sultan aber selbst die zweyte Classe zu bestimmen die Gnade gehabt habe.

Ferners verhehlte mir Churschid Pascha sein grosses Missfallen nicht, dass der Landesfinanz Director (Defterdar) Schakir — Effendi mit dem er in sehr gespannten Verhältnissen lebt, und auf dessen Entfernung von hier, er wiederholt angetragen hat, gleichzeitig mit einer Rangserhöhung ausgezeichnet worden. Im Verlaufe dieses vertraulichen Gespräches schilderte er den Schakir Effendi als einen rohen fanatischen Türken, der vor dem versammelten Rathe die Christen immer mit dem Schimpfworte Dsjaur bezeichnet, und jeder glimpflichen Behandlung der Rajas entgegen ist, so dass er Churschid Pascha jede Angelegenheit, wo es sich ein Zugeständniss gegen die Rajas, oder um eine billige und gerechte Abhilfe ihrer Beschwerden handelt, dem Verwaltungsrathe entziehen und praesidialiter behandeln muss. So erzählte mir Churschid Pascha einen eben vorgekommenen Fall wo ein Türk einem christlichen Frauenzimmer Gewalt angethan, der Verwaltungsrath den Türken, da der Fall durch keine musulmänische Zeugenschaft erwiesen werden konnte, freigesprochen, er Churschid Pascha aber, indem das Verbrechen doch offen vorlag, den Türken bestraft und zu einer Geldentschädigung von 1200 Piaster verurtheilt habe.

Die bisherige öffentliche Ordnung dauert in Bosnien ungestört fort; wie wohl die Regierungsbehörde einige Vorsichtsmassregeln zu ergreifen scheint, zu denen auch jene gehören mag dass man einen Transport der, von Omer Pascha der christlichen Bevölkerung abgenommenen und zu Banjaluka aufbewahrt gewesenen Waffen, nunmehr hat hieher bringen lassen. Die Handhabung der Passvorschriften und die Aufsicht über

reisende Fremde ist verschärft worden. Ich habe die k. k. Behörden ersucht darauf zu halten, dass österreichische Unterthanen passlos auf das diesseitige Gebiet nicht kommen sollen. Der Mudir von Livno hat dem Kaufsmansstande, bei strenger Strafe, untersagt Briefe durch irgend welche private Gelegenheit nach dem benachbarten Dalmatien zu befördern.

Der bekannte, zu Zeiten Omer Pascha nach Constantinopel verwiesene Franziskaner Jukich, ist nach Bosnien zurückgekommen, und soll sich in Travnik befinden. — Die k. k. Polizeidirection zu Agram hat mir unter 24 ten v. M. zwey offene an den, wie geschrieben wird, aus den österreichischen Staaten ausgewiesenen Jukić gerichtete Briefe zugeschickt, um selbe ihm zustellen zu lassen. — Diese Briefe habe ich, zu gleichem Zwecke, an den Pater Provinzial geleitet.

Gestern sind hier zu Feier der Ernennung Omer-Paschas zum Generalissimus (Serdari-ekrem) 21 Kanonenschüsse abgefeuert worden.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanaskovic

Državni arhiv u Beču.

29.

1854. 11. oktobra, Fojnica

Fra JAKO BALTIĆ KONZULU ATANACKOVIĆU

Uieberzetzung eines Schreibens des Guardians von Fojniza Jakob Baltić, an den k. k. General Consul Dr. D. Atanasković, ddo Fojnica 11 October 1854.

ad No MXVIII — 1854

Ich bin, mit dem ganzen katholischen Volke Ew. zum wärmsten Danke verpflichtet, dass Sie durch Ihr kluges Einwirken auf Churschid-Pascha, die Entfernung des bisherigen Mudirs, der das arme Volk, besonders aber die Katholiken, auf grausame und gewaltthätige Weise misshandelte, und die Ernennung des Suleiman-Aga zum Mudir anstatt seiner durchgesetzt haben. Das arme Volk ist mit dem letzteren bis jetzt sehr zufrieden, und wird es hoffentlich auch in Zukunft seyn, wenn er fortfährt auf die bisherige Weise sich gerecht, und im Sinne der Weisungen seiner Regierung zu benehmen.

Der P. Provicar hat Ew. von seinem traurigen Vorfalle in Bussovacsa geschrieben, so wie von dem andern wo die Türken Nakissević aus Vissoka und Suleiman Vreta aus Sarajevo einem armen Katholiken von seiner Hube gewaltthätig vertrieben haben, und ihn ermordet hätten ohne Dazwischentreten eines Dieners unseres besagten Mudir. Ich bitte den Vorfall dem Churschid-Pascha zur Kenntnis bringen, und einleiten zu wollen dass man die Katholiken nicht grausam und wie das Vieh zu behandeln.

ANU BiH АНУ БиХ

Uiber dass in Bussovača Vorgefallene werden Ihnen die Leute Alles umständlich erzählen. Der dortige Pfarrer hat uns hierwegen dienstlich berichtet. Wir nehmen wie immer unsere Zuflucht zu Ihnen damit Sie in diesen bedauerlichen Verhältnissen den Christen helfen mögen, denn wenn die Sachen so bleiben, so haben wir und das Christenvolk keine Sicherheit mehr hier.

Unseren Mudir empfehle ich wieder Ew. denn er ist gerecht und den Katholiken wohl gewogen, aber er befindet sich in bedrängten Umständen weil er nicht dieselbe Besoldung hat, die sein Vorfahrer hatte. Dieser hatte monatlich 1000 Piaster, während man dem Suleiman-Aga nur 500 Piaster (43 Fl) gibt. Er hätte vielleicht auch 1000 Piaster, wenn er gegen die Christen feindselig gesinnt wäre.

Opaska: Ovaj dopis poslao je Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u 16. oktobra 1854.

Državni arhiv u Beču.

30.

1854. 1. novembra, Livno

FRANJEVCI KONZULU ATANACKOVIĆU

a) ad Nro MCIII — 1854

Illustrissime Domine !

Publicae et quotidianae injustitiae, quae in hoc Tribunali civitatis Livno passim fiunt ita, ut Christianus homo intra centum quovis titulo justas causas, vix unius favorabilem decisionem possit habere, tandem coegerunt Christianos, utriusque ritus, mittere ex suo gremio, quinque, aut sex viros Saraevium, qui isti centrali Consilio Imperiali nomine omnium aggravia publica, et predictas injustitias exponerent, atque opportuna eidem malo remedia via legali peterent. Scriptum, cujus Copiam hic accludimus, exhibebit Illustritati Vestrae nostram, ac totius hujus populi Christiani justam, ac legitimam petitionem.

Porro, quae publicum statum Religionis Christianae hoc in Districtu concernunt, ea, constientiae sacerdotalis remorsu adacti, Illustritati Vestrae breviter exponimus. Quidquid vafrum, ac in Islamismo fanaticum Raašid Beyi ingenium in contumeliam Christi excogitare valet, hic impune et licitum est. Fluvii nostri exundant infantibus ex scortis progenitis, quos aut jam mortuos, aut semi vivos canes vorant, et volucres discerpunt. Villae, vici, ac domus Christianorum quotidie personant blasphemiis in Christum, ejusque sanctam Crucem partim ab eo, partim ab ejus subalternis officialibus passim effutitis. Hac ipsa die 1 a Novembris, qua ritu Catholico Festum Omnium Sanctorum maximo cum populi confluxu celebrari consuevit, subalternus Raasid Beyi satelles, nomine Burza, noctu intra 31-am Octobris, et 1-am Novembris per tres

pagos **Ljubunčić Lusnić** et **Žirović** cum strepitu, et blasphemiis domatim cursitando omnes fere eorum incolas a publico divino cultu abstraxit, et ad facienda opera servilia coegit. Plura adhuc, quae hic data opera in contumeliam Christi, Ejusque religionem fiunt, ut silentio praetereamus, cogit nos partim pudor naturalis, partim reverentia erga gubernium Sublimis Portae debita. Credimus nihilominus, quod Illmma Dominatio Vestra et miseros plebis Ablegatos Sua prudentia diriget, auctoritateque proteget, ex hujus Scripti Nostri eum usum faciet, qui et effectum optatum sortietur, et nos cujusvis publicae vexae immunes reddet.

Tandem in singulari debitae venerationis contestatione nos humiliter subscribimus.

Signatum in Livno 1 a Novembris 1854.
Dttnnis Vtrae Illmae devotissimi cultores
P. Gregorius Lozić Parochus de Ljubunčić mp.
P. Petrus Križanac Par. in Čuklić mpia
P. Paulus Vuičić Par. in Livno Gorica mpia
P. Bonaventura Jurić Par. in Vidoše mpia

P. S. Si Raašid Bey felici omine suo gradu moveretur, in ejus locum substitui posset Abdul Effendi, hujus loci Telonii Praefectus, vir, nostra opinione, tolerantiae, et justitiae amantissimus.

Opaska: Ovaj dopis poslao je Atanacković grofu Buol-Schauenstein-u 13. novembra 1854.

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

31.

1854. 8. novembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ NAMJESNIKU HURŠID-PAŠI

Abschrift einer Zuschrift des k. k. General-Consuls für Bosnien, Dr. D. Atanasković, an den Statthalter von Bosnien, Churschid-Pascha, dtto Sarajevo am 8-en November 1854. Nro 1130.

b) ad Nro MCXXX — 1854

Ganz Europa ist Zeuge der besten Ansichten und Gesinnungen Sr. Majestät des Sultans Abdul-Medssid. — Was nützen aber die besten Absichten die besten Verfügungen, wenn sie unbefolgt bleiben, und an dem besten Willen der untergeordneten Beamten scheitern.

Ich war schon oft im Falle über feindselige Handlungen des Mudirs von Livno Rassid Bey, gegen österreichische Unterthanen zu klagen. — Aber dieselben Feindseligkeiten und Bedrückungen verübt er gegen die Unterthanen seines eigenen Monarchen, und besonders verfolgt er das Christentum, so dass jetzt 6 derselben mit einer Anzahl der Geistlichen gekommen sind, um gegen den Rassid-Bey Klage zu führen.

Ich bitte EE diese Kläger vorzulassen, sie anzuhören, und ihnen Gerechtigkeit zu verschaffen, widrigens ich diesen Umstand höheren Orts anzuzeigen gezwungen seyn werde.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

32.

Nro MCXXX

1854. 13. novembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 13-en November 1854

Hochgeborner Graf!

Erst unter 16-en v. M. Nro MXVIII war ich in der unangenehmen Lage Euerer Execellenz die Beschwerden des hierländigen apostolischen Provikars, so wie des Guardians von Foinicza, über die fortdauernden Bedrückungen des Christenvolkes in Bosnien vorzulegen, und nun kommen mir wieder, laut Anlage a, ähnliche Beschwerden von der katholischen Geistlichkeit des, an Dalmatien grenzenden, Districkt von Livno, von wo gleichzeitig eine aus mehreren Christen beider Religionen zusammengesetzte Deputation hierorts eintraf, um dem Stellvetreter Churschid-Paschas, Defterdar Muchliss-Effendi, ihre Leiden vorzubringen, und Abhilfe zu suchen.

Diese Deputation erschien in Begleitung des hiesigen katholischen Pfarrers bei mir. Ihre Klagen betreffen die üblichen, in meinen Berichten so oft berührten Bedrückungen und Missbräuche der Amtsgewalt von Seite der Bezirksbeamten. Ins besondere sagten sie aus dass, nachdem sie im verflossenen Jahre 800 Pferdelasten Frucht zum Militärbedarf geliefert, und ihnen die Bezahlung dafür zugesichert wurde, sie nicht nur keinen Heller bekommen haben, sondern dass man ihnen auch für dieses Jahr ähnliche Lieferungen auferlegt hat. — Man zwingt sie an den gebotenen Feiertagen zu arbeiten, ihre Habe, ihre Töchter und Gattinen werden der Gier und Wohllust der Schergen des Bezirkverwalters Rassid-Bey preisgegeben u: d: g:

Ich war zwar, bekanntermassen, jedesmal bemühet diesen leider nur zu häufig vorkommenden Klagen nach Thuunlichkeit abzuhelfen, ohne daraus zu einem förmlichen Einschreiten Anlass zu nehmen. — Weil aber das Uibel auf eine unerträgliche Weise zunimmt, mir auch in diesem Sinne fortwährende Anzeigen der unterstehenden Consular-Agentien zukommen, so habe ich, zunächst mit Bezug auf die oberwähnten Beschwerden, die in der Abschrift des deutschen Aufsatzes sub **b** beigelegte Vorstellung der hiesigen Provinzialregierung einreichen zu müssen geglaubt. Sie hat die beabsichtigte Wirkung in so weit nicht verfehlt dass Muchliss Effendi, was wahrscheinlich sonst kaum geschehen

wäre, die besagte Deputation nebst hierortigen katholischen Geistlichen in dem versammelten Verwaltungsrathe vorkommen liess, ihre Klagen anhörte, und Abhilfe versprach.

Es ist wahrhaft eben so traurig als unbegreiflich wie die türkischen Funktionäre, aller Fermane und Verfügungen der Pforte ungeachtet, in ihrer Pflichtvergessenheit standhaft verharren, und mit vollständigster Unverbesserlichkeit die gewohnten Missbräuche und Uibertretungen ungescheuet begehen. — Das Unwesen der an unserer Grenze hausenden Räuberbanden steigert sich von Tag zu Tag. Die Bösewichter, sowohl diesseitige Unterthanen als unsere Flüchtlinge finden diesseits, besonders seit der Entfernung des von mir oft angeführten Adem Effendi, in der Kaimakamie von Bihacs sichere Zufluchtstätte. — Das k: k: Gouvernement in Agram schreibt mir dass diesseitige Befehlshaber, namentlich der Mudir von Kruppa, Memiss-Aga, mit den Räubern im Bunde stehen, ja sogar die Beute mit ihnen theilen, und deswegen deren Verbrechen, als einen willkommenen Erwerbszweig, ungestraft verüben lassen.

Ich brauche kaum zu erwähnen dass ich, in diesem Belange, an kräftigsten mündlichen sowohl als schriftlichen Vorstellungen nicht ermangeln lasse. — So habe ich rücksichtlich des neulichen Uiberfalls und Beraubung des k: k: Postwagens zwischen Petrinja und Kostainicza, durch die Bande des berüchtigten österreichischen Deserteurs Michael Thadić, auf der Grundlage der mir diesfalls vom belobten Gouvernement zugekommen Mittheilungen, eindringlichste Sprache geführt. — Muchliss-Effendi erlies zwar sofort gemessenste Weisungen an den jetzigen Kaimakam von Bihacs, Schakir-Effendi. Da ich aber erklärte dass wir Grund haben kein Vertrauen in die, durch Umstände gebotene, Thätigkeit dieses Kaimakam, schon gar der ihm untergeordneten Funktionäre, zu setzen. — Da ich bei fortgesetzter Fahrlässigkeit und Konivenz von Seite derselben, die Nothwendigkeit der Selbsthilfe unsererseits noch im grösseren Maasstabe, als es durch den Streifzug des k: k: Hauptmanns Oreskovič geschehen, in Aussicht stellte, so hat man den Entschluss gefasst den Kihaya Ratib Effendi, als ausserordentlichen Komissär nach Bihacs zu entsenden, und erwartet nur noch die Genehmigung Churschid-Paschas.

Uiber den vorläufigen Erfolg dieser meiner Schritte, bezüglich der erwähnten Beraubung des k: k: Postwagens, habe ich sowohl das Gouvernement in Agram, als die k: k: Internuntiatur in Kenntnis gesetzt.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

33.

1854. 21. novebra, Gorica

Fra PAVO VUIČIĆ i Fra FRANJO ĆURIĆ AUSTR. KONZ. AGENCIJI U LIVNU

Ad Imperiale locumtenentiale Austriaco Consulare Officium in Livno.

(Caeteris exmissis)

Appendix.

Cum in hoc Districtu Livno, prae caeteris maxime inordinato, frequentissime violentiae a saracenis in contumeliam Christi ac eius religionis animo deliberato quotidie patrari soleant, conscientiae sacerdotalis remorsu adustus, eidem officio Consulari Austriaco funestum verentem casum expono prout sequitur.

Iuvenis quidam nomine Angelus annorum 20. circiter, filius Nicolai Karaula de pago Suhača, invidente in diem 19 Novembris h. a. Dominica, per quemdam Turcam nomine Šaho Gagić violenter coactus toto die festo argillam fodere, et gratis sine ulla solutione in suis equis ad usum arbitrarium eiusdem Turcae portare, dum invitus opus sedulo exequitur, mole ingenti desuper collabentis terra oppressus, miseram mortem in ictu oculi appetiit. Deplorant amaris lacrymis parentes provecta jam aetatis non tam mortem sui filii a quo in sua senectute ali debebant, quam quod animum barbari Šaho Gagić nec aut pecuniis aut precibus flectere quiverint, ne eorum filius contra dictamen conscientiae, ac praeceptum religionis Christianae die festo opera servilia praestare cogatur. Si quid solatii, aut recompensationis miseris interempti juvenis parentibus, opera protectionis Austriacae adferri posse creditur, id, aut debitis cum cantelis efficaciter, aut quaestioni penitus supersederi debere censeo.

In Residentia Parochiali suburbii Gorica die 21. Novembris 1854.

Državni arhiv u Beču.

34.

Nro MCCXCII

1854. 10. decembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 10-en December 1854.

Hochgeborner Graf!

Die k: k: Consular-Agentie zu Livno hat mit ihrem Berichte vom 22-en v. M: Nro 557, die beiliegende, derselben von der katholischen Geistlichkeit über die andauernden Misshandlungen der Christen, in specie über die muthwillige und schimpfliche Entweihung durch die

Türken einer Hütte, unter welcher üblicherweise die heilige Messe auf einem Gottesacker gelesen wird, eingereichte Beschwerde hieher vorgelegt.

Ich habe nicht gesäumt dem Stellvertreter Churschid-Paschas, Defterdar Muchliss-Effendi, hierüber geeignete Vorstellungen zu machen. Seine Äusserung gieng dahin dass er derley, in neuerer Zeit sich häufenden Vorfälle, aufrichtig bedauere, und dem Mudir von Livno auftragen wolle, die Sache näher zu untersuchen, und die Schuldigen nach hergestelltem Beweise bestrafen zu lassen. — Auf meine Bemerkung dass, bei noch immer nicht zugegebenen Zulässigkeit christlicher Zeugenschaften gegen die Mohamedaner, die Beweisführung unmöglich gemacht werde, bemerkte Muchliss-Effendi er wolle die sofortige Arretirung der beschuldigten Türken veranstalten, wodurch wenigstens erzielt sey wird, dass man ihnen Untersuchungsarrest wird als Strafe anrechnen können.

Was das Ansuchen um Erlaubnis zur zweckmässigeren Herstellung derley Christen, in welchen der Gottesdienst auf freyem Felde gehalten wird, anbelangt fordere ich gleichzeitig den Pater Provincial auf, er möchte seinerseits darum direckte bei der hiesigen Provinzialregierung einschreiten, und die entsprechenden Verfügungen für sämtliche Ortschaften, in denen die Errichtung derley Hütten als nothwendig erachtet werden sollte, verlangen, wo ich sonach Einschreiten kräftig unterstützen wolle.

Von der Consular-Agentie zu Tuzla kommen mir seit ihrer Errichtung häufige Meldungen zu über Missbräuche allerley Art, und harte Bedrückungen des Christenvolkes. — Ich habe den Herrn Maričić ermahnt, zwar wo ein offenbares Unrecht, eine eklatante Bedrückung vorliegt, durch freundschaftliches Einvernehmen mit dem Kaimakam Isaak-Pascha, die thunlichste Abhilfe anzustreben, jedoch eine zudringliche Einmengung in die inneren Landesangelegenheiten sorgfältig zu vermeiden.

Den vom Herrn Maričić, unter 20-en v: M: Nro 91. angelangten Bericht laut dessen einige von ihm in angedeuteter Weise bei Isaak-Pascha gemachten Schritte, nicht ohne Erfolg geblieben sind, schliesse ich sub **b** bei.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

35.

N MCCCXLIV.

1854. 29. decembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 29-ten December 1854.

Hochgeborner Graf!

Die Klagen der christlichen Bevölkerung Bosniens, beider Religionen, über verschiedene Bedrückungen, die sie türküscher Seits zu erleiden haben, kommen mir unaufhörlich zu, theils unmittelbar, theils im Wege der unterstehenden Konsularagentien. Dass hier eine gründliche Abhilfe, ohne das ganze fehlerhafte Verwaltungssystem zu regeln unthunlich sei, und andertheils eben deswegen eine nachhaltige und durchgreifende Einmengung der Consularorgane in die inneren Landesangelegenheiten nicht nur zu weit gehen, sondern auch zu unliebsamen Reibungen und Verwicklungen, ohne eine hinlängliche Bürgschaft des Erfolgs, führen müsste, braucht nicht auseinander gesetzt zu werden. — Während ich selbst, ohne ganz ein gleichgiltiger Zuschauer zu sein, und schlechterdings derlei Klagen abzuweisen, in dieser Sache mit grosser Umsicht, zu Werke gehe, und alle aufsichtlichen Eingriffe zu vermeiden suche, weise ich, bei vorkommenden Anlässen, in demselben Sinne die unterstehenden Organe an, und empfehle ihnen lediglich dahin zu streben, bei eklatanter Ungerechtigkeit, Misshandlung, und Verfolgung durch schonende freundschaftliche Vorstellungen an die Districtsbehörden, durch Berufung auf die wohlmeinenden Absichten der Pfortenregierung selbst, helfend einzuschreiten.

Leider stellt die tägliche Erfahrung ausser allen Zweifel dass die, sei es aus eigenem Antriebe, sei es durch fremden Einfluss, von der Pforte ausgehenden, den guten Willen bezeichnenden, Verfügungen in den Provinzen sehr unfreundlich aufgenommen werden, und dass die Regierungsorgane, da wo sie sich von jeder Kontrolle, von jeder anderweitigen Einwirkung für gesichert halten, die redliche Durchführung der bemeldeten Verfügungen sich nicht im mindesten angelegen sein lassen.

Eine der übrigen unversiegbaren Quellen der Missbräuche, der Volksbedrückungen, einer jener grossen Krebsschäden, an dem die Türkey leidet, ist die Verpachtung verschiedener Landesgefälle. z. B. des Zehents, der Mauten. Das Pfortenärar sucht den möglichts beträchtlichen Pachtschilling zu erlangen, die Pächter regressieren sich dann dafür an die Besteuerten. Wenn letztere klagend auftreten, werden ihre Klagen entweder gar nicht angehört, oder mit augenfälliger Partheiligkeit behandelt, theils weil die Pächter einwenden sonst den hohen Pachtschilling nicht einbringen zu können, theils weil öffentliche Beamte, sogar die Landesgouverneure, und die ihnen zunächts stehenden Funktionäre Pächter, oder deren Compagnons, folglich bei den Missbräuchen und Erpressungen betheiligt sind. — Um das Maas der Missbräuche noch zu erhöhen geben die General-Pächter (deren vorzüglichste in Bosnien ein ehemaliger Militär und Kaimakam Hadsi Ali-Pascha, dann ein gewisser

Mustafa Aga Pasaraz sind) einzelne Bezirke ja Gemeinden an Afterpächter ab.

Einen kennzeichnenden Fall erlaube ich mir hier insbesondere anzuführen. Der Zehent der Sandschake von Travnik und Zvornik wurde noch im Monate May l. J. verpachtet, und darüber zwischen der Provinzialregierung und den Pächtern, unter Gutheissung des Pforten-Finanz-Ministeriums, förmliche Kontrolle abgeschlossen. Hadschi Ali-Pascha hielt sich damals von der Pachtung, und jedem Anbote ferne. Als er aber ein Paar Monate später wahrnahm, dass die Aussichten auf die nächste Ernte sich günstig stellen, wusste er in Constantinopel durch Zuschlag von 200 Beuteln dahin zu bringen, dass die früheren Pachtverträge wiederrufen, und der Pacht ihm, Hadschi Ali-Pascha, übergeben wurde.

Die Punkte nebenliegender, an den Consular-Agenten zu Tuzla gerichteten, von mehreren Christen und ihren Geistlichen gefertigten Beschwerdeschrift, betreffen hauptsächlich die Pächter des Zehents. — Die Errichtung einer Consular-Agentie zu Tuzla hatte, bekanntermassen, erst seit Kurzem statt. — Es ist also kein Wunder dass die gedrückten Christen nun zu dem Consular-Agenten strömen, und durch seine Vermittlung, einige Linderung der verjährten Bedrängnisse anstreben. Maričić spricht sich über die Haltung des Kaimakams, Issak Pascha, ziemlich günstig aus, schiebt aber die grösste Schuld auf den Kadi von Tuzla, den Mudir von Gradacsac Tahir-Bey, und den dortigen Grundbesitzer Abdi-Bey Gradacsevics. Ich fand eine Gelegenheit über diese Verhältnisse mit dem Defterdar Muhliss-Effendi vertraulich zu sprechen. — Er erwiederte mir dass, was zunächst den Tahir-Bey anbelangt, er vorhinein die Beschwerden für gegründet halten könne, dass aber die Entfernung dieses Menschen schwer fallen dürfte, da er in Constantinopel Protektion habe. — Nach der Rückkehr Churschid-Paschas werde ich eine Gelegenheit benützen auch mit ihm darüber zu sprechen, und so viel thunlich, wenigstens eine momentane Abhilfe zu erzielen.

Eine Abschrift dieses Berichtes unterlege ich gleichzeitig Sr Excellenz dem Herrn Internuntius.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

36.

1854. 29. decembra, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Uibersetzung einer Beschwerde der zur Kaimakamie von Zvornik gehörigen bosnischen Christen, aus dem illyrischen, an den k. k. Consular-Agenten I. Maričić ddo Dojna Mala

am 3 December 1854.

ad No MCCCXLIV — 1854.

Christen, welche nahe an der Save wohnen, mussten zwar alle Jahre kümmerlich mit ihren Grundherrn davonkommen, aber seit ein Paar Jahren und vorsonderlich dieses Jahr sind sie ganz aufs Aüsserste gebracht worden. Der Vezier hat den Zehnten und sonstige Abgaben an die bosnischen Türken verpachten lassen. Die Zehentpächter ohnehin nie zu sattigen und geldgierig trachten, vor Allem, durch allerlei Bedrückungen und Erpressungen ihre leeren Beutel zu füllen, und darum eben fallen sie dem Christenvolke sehr lästig, sie beschreiben ihre armseligen jährlichen Einkünfte ganz widerrechtlich und betrügerisch so, dass wenn der Zehent noch fernershin verpachtet und wie jetzt eingehoben werden sollte, das arme Christenvolk wahrlich der Hungersnoth erliegen muss. Schon gegenwärtig übersteigt die Anzahl der Häuser welche binnen einer kurzen Zeit verhungern müssten, bei weitem diejenigen welche mit einigen Nahrungsvorräthen versehen sind. Die herrschende Hungersnoth rührt nicht etwa von einer Unfruchtbarkeit des Bodens oder Nichtgedeihen der Feldfrüchte, sondern von ungerechten Erpressungen und Betrug der Pächter her, welche mehr als die Hälfte der jährlich eingefechsten Erträgnisse für sich in Empfang nehmen.

Ich kann mich gut erinnern, und seblst der dortige Fra Ante kann Ihnen noch besser hierüber Aufklärung geben, dass vor sechs Jahren das Drittel bloss von Getreide entrichtet wurde, während gegenwärtig den Pächtern nicht nur von Getreide sondern auch von Tabak, Flachs, Fisohlen udn Zwiebel die Hälfte entrichtet werden muss. — Von dem ganzen gefechsten Heu nehmen sie erst die Hälfte für sich weg, und beheben dann wieder von der dem Bauer übrig bleibenden Hälfte den Zehent. Das Erträgnis jedes Küchengartens belegen sie mit 6 bis 7 Piastern.

Die zum Unterhalte des Wirtschaftsviehes dienenden Weideplätze waren früher von aller Abgabe befreit. Nun ist auch eine Weidetaxe hierüber eingeführt, und wird durch den Pächter Dervisch-Beg aus Travnik seit dem Jahre 1852 eingehoben und erpresst. Durch diese seine Gewaltthat trat das traurigste Schicksal des Christenvolkes hervor; indem es zu Grunde gerichtet wird.

Alle Misshandlungen Bedrückungen und Gewaltthätigkeiten die wir besonders dieses Jahr ertragen müssten, und die an uns verübt werden, sind wir nicht im Stande genau zu beschreiben.

Wir haben eine Klageschrift an den dortigen Kaimakam Isaak-Pascha gerichtet, worin wir beschwersam hervorheben, dass die Pächter von Kürbissen, Kraut, Flachs, Tabak, Fisohlen und Zwiebel den Zehent nicht in Natura annehmen wollen, sondern nachdem sie diese Fruchtgattungen verfaulen liessen, jetzt dafür willkürlich Relutionspreise verlangen.

Aus diesen obangeführten Gründen, sind wir genöthigt E. H. kniefälligst in aller Unterthänigkeit zu bitten, bei dem dortigen Kaimakam Isaak Pascha die Anfrage stellen zu wollen, ob wir verpflichtet sind, diese obenannten Naturprodukte, unter den willkührlich festgesetzten Preisen im baaren Gelde zu reluiren, so wie die Weidetaxe welche nacht Willkühr der Pächter seit 1852 uns auferlegt wurde zu entrichten.

Es ist verordnet worden dass, bei Entrichtung des Drittels vom Grunderträgnisse, der Bauer von aller Robot befreiet bleibe. Aber auch diese Anordnung blieb ohne allen Erfolg; indem wir nebst Entrichtung des Drittels Robott leisten müssen, und zwar auf folgende Weise: Die Pächter des Drittels haben von uns den Weitzen schon auf dem Felde abgenommen, wir waren gezwungen denselben auf einen bestimmten Platz zuzuführen, zu schichten die Dreschtenne herzustellen, dann mit unseren Pferden zu dreschen, und in die Speicher zu bringen, später aus den Fruchtkästen den Weitzen herauszunehmen und zu trocknen ohne irgend welche Vergütung.

Vor einigen Tagen kam ein gewisser Jussbaschy aus der Stadt, und requirirte zwangsweise unsere Lastthiere zur Transportirung des Weitzens der Pächter, bis auf die Entfernung von 2 Stunden zu den Schiffen auf der Save. Er fordert uns auf, seinen Begehren im Namen des Pascha Folge zu leisten. Die Christen weigern sich, in der gegenwärtigen Jahreszeit, wo besonders die Wege und Strassen in einem sehr schlechten Zustande sich befinden, so einem ungerechten Begehren zu entsprechen, aber der besagte Jussbaschi will mit allem Zwang unter Fluchen des Kreutzes, der Religion und alles was heilig ist, dass diesem seinen widerrechtlichen Begehren Genüge geleistet werde. Er liess in dem Dorfe Kostarisko (!) den Knez (Ortsvorsteher) arretiren und den — des Dorfes Tollisko (!) misshandeln.

Wollen also Ew. die Güte haben dem Pascha auch dieses Verfahren des erwähnten Jussbaschi vorzustellen und ihn zu befragen ob unserer Monarch solche Gesetze für uns arme Christen erlassen hat, die sich bloss auf die Misshandlung Erpressung und allerley Bedrückungen des Christenvolkes beziehen, und sollten Ew. alle unsere Drangsalen bekannt sein, so würden Sie gewiss auch selbst mit uns weinen müssen.

Bei der heuerigen Fechsung des Kukurutz wollten die Pächter den Zehent und das Drittel aus dem Grunde in Kolben nicht annehmen, weil dieser nicht genug reif war, sondern sie nehmen jetzt in Körner, und zwar ein Osmak zu 22 oka ab, sie wählen die beste Qualität aus, wollen keine nicht genug gute oder reife Kukurutzkolben annehmen, wobei das Volk sehr fühlbar verkürzt wird; indem alles Eingetröcknete, seinem Nachtheile zufällt. — Wenn die Pächter einen halben Osmak zu fordern haben, so messen sie dann mit dem Maasse einer Hälfte des Osmaks welches 15 Oka enthält; wird es aber mit einem Sack gemessen,

was meistens zu geschehen pflegt, so wird ein solcher Sack welcher über 30 oka wiegt bloss für einen Osmak der für 20 oka von ihnen gehalten wird, gerechnet.

Auf diese Art und Weise müssen die armen stark bedrückten Christen jammern und weinen und vor Hungersnoth verkümmern. Im Dorfe Tollissa nimmt der Subaschi Osman Sendics von den Rajas gewaltthätig ihre Fruchtvorräthe unter Misshandlung von Stockprügeln und sonstigen allerley unerhörten Bedrückungen, er nimmt mehr ab, als er den Fruchteigenthümern zurücklässt, und rechnet dann, dass er bloss ein Drittel genommen hat.

Tagtäglich fordern die Türken von uns Geld, den Rest der rückständigen Kopfsteuern und Pores verlangen wiederholt sogenannte Serbestije vom Hause zwei Zwanziger von einem Brantweinkessel 1 Dukaten und haben uns auch bereits angekündigt, dass bald neue Steuern eingehoben werden.

Um Gotteswillen werden wir bis zum unseren Tode Sclaven der Türken sein! — Ew. wollen die Güte haben, sich beim Isaak-Pascha zu erkundigen ob wir diese Steuer zu entrichten verpflichtet sind, und hierüber eine schriftliche Äusserung mit seinem Siegel (Muhur) einholen zu wollen.

Wir können übrigens nicht genug dem Durchlauchtigsten östr. Kaiserhause dankbar sein, welches die hohe Gnade hatte Ew. hieher zu senden, um unsere Drangsalen zu lindern und uns vor der türkischen Barbarey zu schützen. Unaufhörlich flehen wir zu Gott für die langjährige Erhaltung Eueres hochherzigen Kaisers und für ihre Gesundheit. — Selbst unsere kleine Kinder bitten, Ew. mögen uns helfen, damit uns, unsere Dränger und Bedrücker nicht auf eine barbarische Wiese behandeln.

Dass Alles dieses, wass wir hier beschrieben haben, sich auf die Wahrheit begründet, bezeugen wir mit den bei unseren Namen eigenhändig beigesetzten Handzeichen, im Namen aller übrigen Rajahs.

Ilia Bernatović	Ivo Orsolić
Joso Duljev	Luka Nedić
Mato Klaić	Pejo Lovrić
Pejo Dragin	Tunja Markić
Antun Markić	Prano Kovančić
Ban Gargić	Pavo Kojkić
Ivo Daljkov knez	Marko Gjurić
	Mika Nedić knez

Bezeuge dass die obige Klage wirklich sich auf Wahrheit begründet

Ich Fra Stepan Mikić mp Pfarrer der obigen.

Državni arhiv u Beču.

37.

No 64 a—b

1855. 17. januara, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 17 Jänner 1855.

Hochgeborner Graf !

Wie es Euerer Excellenz aus den directen Anzeigen des k. k. General-Consuls in Belgrad Oberst von Radosavljević bekannt seyn wird, hat die fürstlich-serbische Regierung einen gewissen Thomas Kovacsević an den hierländigen Pater Provinzial Nedics, und den Herrn Bischof Sunics abgeschickt, um aus der Zahl der bosnischen Franziskaner einen Geistlichen als Pfarrer der katholischen Christengemeinde in Serbien, welche aus den bosnischen Einwanderern hauptsächlich bestehen soll, zu berufen.

Schon im Jahre 1826 hatte der damalige Fürst von Serbien, Milohs Obrenović, zu gleichem Zwecke einen bosnischen Franziskaner verlangt. Der damalige Provinzial Markus Ostoić erklärte aber dem Verlangen, wegen eigenen Bedarfs der Provinz, nicht willfahren zu können.

Gegenwärtig haben sowohl der Herr Bischof Sunics, als der Pater Nedics dem besagten Abgeordneten erklärt dass, nachdem der Djakovarer Herr Bischof Strossmayer vom päpstlichen Stuhle zum Administrator des Belgrader Bistums ernannt worden, die Bestimmung eines katholischen Seelensorgers für Serbien, auch ausschliesslich in seinen Wirkungskreis gehöre.

Der in der Rede stehende Abgeordnete hat ferners Ein Hundert Stück Dukaten in Gold, als einen Unterstützungsbeitrag der fürstlich-serbischen Regierung für die Bauten der katholischen Kirchen in Bosnien, mitgebracht und übergeben.

Soviel mir die Vorgänge des Thomas Kovacsević bekannt sind, ist er ein geborner Bosnier, war Franziskanerkleriker und ging vor mehreren Jahren, statt nach Ungarn zur Fortsetzung seiner Studien, nach Serbien, nam dort den orientalischen Glauben an, und trat in fürstlich-serbische Dienste. — Er ist ungefähr ein Gesinunngsgenosse des bekannten Franziskanermönchs Jukics, und ihre so wie Ihrergleichen Tendenzen gehen dahin auf die wissenschaftliche Ausbildung der bosnischen Jugend ohne Unterschied der Religion hinzuwirken, in ihnen den Gemeinsinn als Stammverwandter, als Glieder einer und derselben serbischen Familie zu wecken und zu festigen. — Der Vereinigungspunkt ist der Hass gegen das Türkenthums, und Wunsch, nach schon soviele Jahrhunderte dauernden Bedrückungen und Verfolgungen, religiöse und politische Freiheiten und Rechte zu erlangen. Dieser Hass gegen das Türkenthum dauret in der nämlichen Stärke, auch unter den gegenwärtigen Verhältnissen fort; auf die Reformen und in dieser Richtung ergehenden Verfügungen der Pforte, wird gar keine, oder äusserst geringe Hoffnung und Zuversicht gebauet. Leider ist auch das fortwährende Benehmen der bosnischen Autoritäten, und der musulmännischen Bevölkerung in Allgemeinen, von der Art um eher jenen Hass jene Hoffnungslosigkeit zu stärken.

ANU BiH АНУ БиХ

In soferne ich die gegenwärtigen Zustände aufzufassen vermag, ommt es mir vor dass, je mehr die Pforte ihren Willen die Lage des Christenvolks zu verbessern kund giebt, der orthodoxe Islamismus desto mehr aufgestachelt, zum Widerstand und zur Festhaltung an der herkömmlichen Lage der Dinge aufgeregt wird. — Mit Bedauern nehme ich auch in den höheren hierortigen Regierungskreisen dieselbe Unduldsamkeit, denselben Mangel an guten Willen wahr. Wenn ein oder das andere Zugeständniss erzielt wird, so muss es nachgerade abgerungen werden.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

38.

No 168 a—b

1855. 14. februara, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14-ten Februar 1855.

Hochgeborner Graf !

Ich bitte um Entschuldigung dass ich abermals auf die Sendung des fürstlich-serbischen Beamten, Thomas Kovačević, nach Bosnien und zunächst auf die in meinem Berichte vom 6-en l. M. No 133 angedeutete Äusserung des Herrn Bischofs Sunić, dass er von jener Sendung keine Kenntniss habe, zurückkomme.

Auf eine keinen Zweifel zulassende Art habe ich seither in Erfahrung gebracht, dass der Provinzial Martin Nedić, mit Kovacsević nach Bristovsko unweit Fojnicza, wo sich damals Herr Bischof Sunić befand gekommen ist, dass sie da ganz zwey Tage beisammen waren, die Bedingungen unter denen ein Fraziskaner-Geistlicher als katholischer Seelensorger nach Belgrad gehen sollte, besprochen sodann die Uibereinkunft und das Vorschlagsterno durch den Kovačević an den Herrn Bischof von Djakovar geschickt haben.

Bei Gelegenheit der eben besagten Zusammenkunft in Bristovsko hat Kovacsević eine goldene Sackuhr dem Bischof Sunić, als Geschenk von Seite des fürst-serbischen Predstavniks, Alexa Simić übergeben. — Ein ähnliches Geschenk, und von derselben Seite, erhielt der Pater Provinzial Martin Nedić.

Es kam mir zufällig zu Gesicht das Blatt No 22 (dtto 27-en Jänner 1855) der zu Agram erscheinenden Narodne Novine, wo in einem Korrespondenzartikel aus Bosnien der Sendung des Kovacsević, nebst vielen Lobsprüchen für die von der grossmüthigen und keine religiösen Vorurtheile nährenden serbischen Regierung den katholischen Kirchen Bosniens geschenkten 100 # erwähnt wird.

Ich nehme mir die Freiheit die deutsche Uibersetzung jenes Artikels beizulegen.

Am Schlusse eines anderen Korespondenzartikels aus Bosnien in dem nächstfolgenden Blatte der Narodne Novine No 23 von 29-en v. M. wo die verschiedenen Verfolgungen der Christen umständlich berührt werden, kommen nachstehende Bemerkungen vor:

»Nun also da eine sehr kleine Anzahl von Türken in Europa, so viele Millionen Christen unbarmherzig verfolgt und unterdrückt, wie kann es anders seyn als dass die armen stark bedrückten Christen sich selbst Glück und Rettung, den Türken und ihren Verbündeten aber Unglück und Untergang wünschen, und von Gott erflehen müssen. — Niemand ist im Stande es zu verhindern, dass von Tausenden und Millionen innbrünstige Seufzer und Gebete zum Himmel emporsteigen, auf dass der barmherzige Gott den Arm eines jeden christlichen Kriegers, welcher die Feinde der göttlichen Religion zu vernichten trachtet, schützen und kräftigen, die Pläne der Widersacher dagegen vereiteln, sie verderben, und in den Abgrund des Meeres versenken möge«.

Beide erwähnten Artikel kommen zuverlässig aus der Hand eines bosnischen Franziskaner-Geistlichen, und wahrscheinlich vom Pater Provincial Nedics selbst her. Sie scheinen mir für die hierländigen Anschauungen kennzeichnend, wie ich solche auch neulich in meinem Berichte vom 17-en v. M. No 64 a anzudeuten die Ehre hatte.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

39.

ad No 168-a — 1855

1855. 14. februara, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Übersetzung eines Artikels aus dem Blatte No 22 der Narodne Novine dtto 27-en Jänner 1855 eines Korrespondenten aus Bosnien, aus dem Illyrischen ins Deutsche.

Aus Bosnien (Korrespondenz der Narodne Novine).

Wir erfahren aus zuverlässiger Quelle, dass die katholische Bevölkerung mit unermesslicher Dankbarkeit erfült ist, für die grossmüthige Gabe, welche die serbische Regierung dem bosnischen Volke, für Ausbesserung der Franziskanerklöster und Aufbauung neuer Kirchen zu spendieren sich bewogen hat. Sie hat aus ihrer eigenen Staatskasse zur Aufbauung neuer Kirchen und Ausbesserung der Klöster in Bosnien, durch ihren Abgeordneten 100 St. kais. Ducaten in Natura geschickt, welche bereits durch ihn, dem Vorstande der katholischen Geistlichkeit auch übergeben wurden. Wahrlich so eine grossmüthige Unterstützung ist der immerwährenden Dankbarkeit würdig. Blicken wir auf die unermüdete Thätigkeit römisch-katholischer Geistlichkeit bezüglich der Aufbauung der Gotteshäuser und Klöster, so verdient sie für solch heiliges Werk grosses Vertrauen und Lob.

Ausser der namhaften Hilfe, welche ihnen aus den k. k. österreichischen Staaten als Allmosen zufliesst, und dem was sie aus Frankreich erhielten, bekommen sie sonst von keiner Seite eine Unterstützung, und ihre Stimme blieb bei allen anderen Völkern, verschallen in der Wüste.

Die serbische Regierung hat durch diese Wohlthat bewiesen, dass sie gar keine Abneigung gegen den Katholizismus nährt, und eben dieser Ackt wird viel beitragen dass die Liebe und Vereinigung der zwey verwandten Volksstämmen gedeihe. Unsterblicher Dank und Lob sey also der serbischen Regierung.

Der bosnische Statthalter ist noch nicht nach Sarajevo rückgekehrt, darum können wir auch sagen und behaupten, dass Niemanden, eine Gerechtigkeit beim türkischen Gerichte wird. Die Pächter des Drittels und Zehents, haben die Rajas auf das Äusserste gebracht. — Der Kaiser führt den Krieg in der Krimm, und es befindet sich dort aus Bosnien kein einziger Krieger. Hätte er wenigstens einige Tausend bosnische Helden dahin beordert, so würden vielleicht die hiesigen Christen von dem Hass und Groll ihrer Bedrücker weniger zu leiden haben. (Es folgt hier die Beschreibung einiger Excessen, welche die Türken zu verüben pflegen, und es wird hingewiesen wie derley Excessen auch einst in Serbien verübt wurden).

Von Kriegsereignissen will man hier mehr wissen, als irgendwo. Tataren, gleich Jenem allgemein wohlbekannten, gibt es hierlands besonders sehr viele. — Nach ihren Nachrichten soll nicht nur Sebastopol eingenommen, die Russen gänzlich geschlagen, sondern auch Nicolaus beim Bart ergriffen, und in Köffih (!) gesteckt worden seyn. Die Türken sind stolz darauf, dass die Djaurs ihren Alkoran in Schutz nehmen, und sie so zu diesem Ende ihr eigenes Blut nicht zu vergiessen brauchen. Ferners wollen sie behaupten, dass einmal die Zeit kommen wird, wo alle Djaurs sich zu dem Alkoran des Propheten bekennen, und an ihn schliessen, und auf diese Weise Ein Kaiser auf Erden, werden wird, unser Padischah! Fortwährend bereiten sie sich um gegen die Serben vorzurücken, und sich mit ihrem erbeuteten Gute zu bereichern. — Selbst ihre Frauen, die Türkinen empfehlen schon im Voraus, dass man ihnen gut gemästete Kühe und Serbinen Sclavinen, bringen möge, welche den Schlepp ihrer Kleider werden tragen müssen. — O unbesonnene Thorheit!!

Državni arhiv u Beču.

40.

ad No 311 — 1855

1855. 31. marta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ NAMJESNIKU DALMACIJE BARONU LAZARU MAMULI U ZADAR

Sarajevo, 31 März 1855.

Ich habe in meinem Berichte vom 13 November v: J: Nro MCXXX der von mir, gegen die Amtswaltung des Bezirksvorstehers (: Mudir :) von Livno, Raschid-Bey, der hiesigen Provinzial-Regierung, gemachten Vorstellung Erwähnung gemacht. Churschid-Pascha war damals von hier abwesend, und sein Stellvertreter gab mir die Versicherung dass sofort, nach dessen Rückkehr, die von mir verlangte Abhilfe nicht ausbleiben dürfte.

Mittlerweile häuften sich die Klagen gegen jenen Funktionär. — Der von seiner Sendung nach türkisch Croatien zurückgekehrte ad latus Churschid-Paschas, Ratib-Effendi, trug sein Bedenken mir gerad aus zu sagen, dass der Vice Mudir von Grahovo, Ibrahim Effendi, unter dem Schutze seines unmittelbaren Vorgesetzten, Raschid-Bey, für die Räuber offen Parthay nehme, von ihrem Unwesen Vortheil ziehe, und sie deswegen beschütze.

Die Berichte des k: k: Consular-Agenten Raiković deuten auf eine Bestättigung dieser Verdächtigungen. Aus einem dieser in neuester Zeit mir zugekommenen Berichte gehet hervor dass der Kaimakam von Bihacs aus Anlass der gerügten Conivenz des Raschid-Bey und Ibrahim Effendi, seinerseits ein Detaschement bewaffneter Panduren zur Verfolgung der Räuber nach Grahovo, wie wohl dieser Ort zu dem Bezirke von Livno und der Kaimakamie von Travnick gehört, abgesendet hatte.

Alle diese Umstände, und die erhaltenen Nachrichten dass die Räuberbande des berüchtigten Luka Labosch noch immer in den Umgebungen von Grahovo unbelästigt hause, veranlassten mich zu ernstlichen Vorstellungen gegen den Churschid-Pascha, bei Gelegenheit unserer ersten Besprächungen seit seiner Rückkehr. Churschid-Pascha erklärte seine Bereitwilligkeit den Raschid Bey unverweilt seines Posten zu entsetzen, zur Aufgreifung der Luka Labosch" schen Räuberbande das Geeignete vorzukehren, und fragte mich welche unter mehreren hier in der Anwartschaft eines Mudirpostens weilenden Personen, ich für Livno als die geeigneteste halte. — Ich lehnte es ab irgend Jemanden ausdrücklich zu bezeichnen, und sagte dass jede der erwähnten Personen dann entsprechen würde, wenn sie die pünktliche Befolgung seinen des Churschid-Paschas Anordnungen sich zur gewissenhaften Pflicht machen sollte.

Die Wahl Churschid Paschas fiel auf einen gewissen Osman Bey, aus Anatolien gebürtig der zuletzt den Mudirs-Posten von Tešne (gehörig zum Kreise von Banjaluka) bekleidete, und dessen aus dem Grunde enthoben wurde, weil er unterlassen hatte dem Anfangs August 1854, von hier über Tešne nach Brood reisenden engleschen General-Consul Herrn Colghoun entgegen zu reiten und ihn bei sich zu beherbergen, über

welche Unterlassung sowohl hier als in Constantinopel Klagen erhoben wurden.

Der Vice Mudir Ibrahim Bey ist ebenfalls entsetzt worden.

Osman Bey kam vor seiner Abreise nach Livno zu mir, und versicherte mich die vergnüglichsten Verhältnisse mit unserem Consular Agenten und den benachbarten k: k: Behörden unterhalten zu wollen. Er kam mir als ein Muselmann der alten Schule vor, was ihn aber, wie ich höre nicht hindert dem Trunke im hohen Masse ergeben zu seyn.

Eine Abschrift dieses Berichtes theile ich gleichzeitig dem Herrn Banus und dem k. k. Herrn Statthalter in Dalmatien mit.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Austr. Pres. iz god. 1855., busta VI-a, categoria X 2—5 — XI 1—3.

Prijepis izvještaja ministru v. poslova u Beč.

41.

Nro 52-6 Reservirt

1855. 27. augusta, Sarajevo

RÜSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo den 27. 8. 1855.

Hochgeborner Graf!

Enthält auch mein Bericht von 10-t August l. J. Z 39-I Res. Färbungen der hierländigen katholischen Zustände die nicht zu den glänzenden zählen, so bin ich heute in der Lage Euerer Excellenz die ehrfurchtsvolle Versicherung darzubringen, dass eine Aufbesserung im Allgemeinen angebahnt sei.

Monsigr Sunić dessen Eintreffen in Sarajevo durch meine Relation vom heutigen Tage No 51-1218 näher motivirt erscheint, hatte bereits wiederholte mehrstündige Besprechungen mit mir, und indem ich ihm freimüthig alle Beobachtungen mitgeteilt welche meine Studien der kirchlichen Verhältnisse dieser Provinz nach sich gezogen — er, zu meiner Beruhigung und Rechtfertigung gesagt, die Stichfälligkeit des Vorgebrachten zugegeben, und ich wieder — die Unmöglichkeit einsehend: durch Gewohnheiten, frühere Zeitverhältnisse, dann Mangel an hinlänglicher Unterstützung entstandene Schäden augenblicklich heilen zu können — meine ganze Überredung bei Mechmed Pascha aufzubieten versprach um diesen zu allen Erleichterungen und zeitgemässen Begünstigungen zu bewegen deren die materielle Hebung des Franziskaner Institutes in Bosnien bedarf, sind wir beide übereingekommen das gegenseitige Bestreben dahin abzuzielen, dass die Ordensgeistlichen von nun an einen entschiedenen Einfluss auf die katholische Volksaufklärung zu nehmen haben wodurch allein das moralische Übergewicht gebildet werden könne welches im Interesse der öffentlichen Ordnung nun von

ihnen gefordert wird, und überhaupt das auffallend fremdartige, und daher leicht zu Verdächtigungen Anlass gebende Verhältniss welches bisher zwischen dem Bischofe und dem Statthalter bestanden, einer offenen, stets korrekten, jedoch in ernsten Fällen auf die Unterstützung dieses Generalconsulats bauenden Sprache, das Feld räumen müsse.

Msgr. Sunić sagte mir ferner zu, bei der hiesigen Pfarre eine sehr erwünschte Personalvermehrung vorzunehmen, indem derselben ein jünger für weitere Ausbildung empfänglicher Priester beigegeben werden soll, dessen Aufgabe es vorzüglich sein wird zwischen dem Hochwürdigen Herrn Bischofe und mir jenes Organ abzugeben das nöthig ist um die wechselseitigen Wünsche und Begehren im gehörigen Lichte dargestellt, in angezeitigten Lagen, bei dem Statthalter zur Austragung zu bringen.

Dass dieses Letzterem nur zusagen kann, beweist der Umstand, dass er jüngst als Msgr. Sunic nicht alsogleich seiner Aufforderung nach Sarajevo sich zu begeben, Folge geleistet, eigens zu mir gekommen um zu ersuchen auch meinerseits diesen seinen Wunsch zu unterstützen, und mich überdies wiederholt aufforderte den katholischen Soummitäten der Provinz, die Beilegung der in neuester Zeit aufgetauchten Zehentanstände, auch von meinem Standpunkte aus, zu empfehlen.

Die auf diese Weise genommene Uiberzeugung dass sowohl der Pascha als der Bischof in dem österreichischen Generalkonsule die Mittelsperson erblicken wollen welche ihre beiderseitigen Beziehungen zu der Pforte, entweder im harmonischen Einklange zu erhalten, oder nöthigen Falls in Uibereinstimmung zu bringen habe, kann mir nur willkommen sein, und ich bitte Eeuere Excellenz überzeugt zu bleiben, dass es mein Bestreben sein wird, ohne das mindeste Anzeichen irgend eines Herforthums und mit der klugsten Umsicht, den österreichisch-katholischen Einfluss in Bosnien, nach allen Seiten hin zu kräftigen.

Bei dieser Gelegenheit sei es mir erlaubt ein Wort über den vermeintlichen fronzösischen Einfluss in diesen Gegenden fallen zu lassen.

Mehrere hohe Persönlichkeiten, insbesondere aber auch Seine Majestät der Kaiser, als ich das Glück genoss mich Allerhöchstdemselben vor meiner Abreise von Wien vorstellen zu dürfen, äusserten in dieser Beziehung Bedenklichkeiten, und ich machte es mir zur ernsten Pflicht alle Spuren in dieser Richtung zu verfolgen.

Mit Beruhigung kann ich sagen dass jede Befürchtung ungegründet sei. Traiafferien (!) die zwischen meinem sonst sehr verherungswürdig gewesenen Amtsvorgeher und dem französischem Vizekonsul Viett vorgefallen, hatten die Folge dass die katholische Geistlichkeit des Landes zu beiden in eine schiefe Stellung gebracht ward, und jedes dem einen der zwei Herrn geschenkte Vertrauen, von dem anderen Theile sche (!) beurteilt wurde. Ich für meine Person glaube dass hier keine Eifersichtelei vorfallen sollen und alles was dem Katholizismus Gutes wiedergefährt, freudig begrüsst werde, gleichviel ob es von Österreich oder Frankreich ausgeht; ja wenn Frankreich in Bosnien Wohlthaten spendet, so kommen sie aus dem Nachbarstaate in mancher Beziehung mehr zu statten als der mit entfernter gelegenen Regierung von welcher sie ausgegangen.

Bei allen Bemühungen einer anderen katholischen Macht, wird es aber nie gelingen die Stellung zu verdrängen welche Österreich zu dem

katholischen Bosnien dadurch eingenommen, dass es im Herzen einer seiner Stammländer, nemlich zu Diakovar in Slavonien, ein Seminarium zur Erziehung angehender bosnischer Priester angelegt; diese Pflanzschule wird in wenigen Jahren schon reichliche unseren Interessen entsprechende Früchte aufweisen, und mit wahrhafter Befriedigung habe ich vor wenigen Tagen bei achtzehn türkische Pässe für Österreich widirt, mit welchen junge Bosniaken, nach der bezeichneten Bildungsanstalt sich begaben.

Geruhen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

42.

No XI B.

1856. 26. marta, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 26-ten März 1856.

Hochgeborner Graf !

Wie sich leider die consularische Einmengung in die inneren Landesangelegenheiten oft nachgerade als nothwendig herausstellt, beweisen unter vielen anderen, folgende neue Vorfälle.

Die k: k: Consular-Agentie zu Banjaluka zeigte mir am 17-ten v. Ms. Nro 68 an, dass ein, bei dem dortigen Munizipal-Rathe als Kanzellist angestellter Mustafa Effendi, kaum 30 Jahre alt, eines plötzlichen Todes gestorben.

Der Militärarzt Gerhard nahm, auf Ansuchen des Consular-Agenten Hauptmann von Millenković, die Leichenbeschau vor, und fand ausser zwey Kopfwunden eine in gerader Linie um den Hals fortgehende mit Blut unterlaufene Spur, woran er offenbare Merkmale einer gewaltsamen Tödtung erkannte. Die Localbehörde gieng jedoch darüber mit der grössten Gleichgiltigkeit hinweg, indem sie bemerkte dass die besagten Verletzungen höchst wahrscheinlich von einem Fall über das Kohlenbecken (Mangal) herrühren.

Ich drang beim Churschid-Pascha auf strenge Untersuchung, und die Folge davon ist, dass zwey hieher abgelieferte Diener des Verstorbenen, ein Araber und ein bosnischer Rajä, eingestanden haben ihren Dienstherrn beraubt und ermordet zu haben.

Die k. k. Consular-Agentie in Livno berichtete mir am 26 v. Ms. Nro 100, dass mehrere Zabtie, albanischer Nationalität, in Folge haüfiger, wegen allerley Uibergreife und Gewaltthaten gegen sie vorgebrachten Beschwerden, durch den treffenden Mudir (Bezirksvorsteher) von Livno an die Kreisbehörde zu Travnik, jedoch ohne alle Escorte, und ohne dass man ihnen die Waffen abgenommen hatte, zu Untersuchung geschickt worden waren, dass aber diese Unholde unterwegs von Kupres aus umkehrten, unter ihrem Anführer Zaim Sultanović eine Räuberbande

bildeten, die Dörfer- besonders die entwaffneten mithin wehrlosen Christen, mit Mord und Plünderung überziehen. — Als ich davon den Churschid-Pascha benachrichtigen liess, versicherte er von dem Vorfalle keine Anzeige erhalten zu haben, jedoch unverzüglich das Geeignete fürkehren zu wollen.

Später, nämlich unter 14--ten l. Ms. Nro 128 zeigt mir die besagte Consular-Agentie an, dass die in der Rede stehenden Räuber unbelästigt ihr Unwesen forttreiben, ja dass der Kaimakam von Travnik, Achmed Nazif, jede Verfolgung gegen dieselben untersagt habe. Ich bemerkte dem Churschid Pascha gegenüber, dass mir zwar so was unglaublich vorkomme, indem der pflichtvergessene Kreisvorsteher wenn es wahr wäre die sofortige Entsetzung verdient hätte, dass für jeden Fall die unverzügliche Ergreifung abhelfender Massregel unverlässlich sey.

Churschid-Pascha erwiederte dass er bereits vor einiger Zeit die Abberufung des Achmed-Nazif, wegen dessen erwiesenen vollständiger Untauglichkeit, von der Pforte dringend verlangt und, was zunächst den besprochenen Fall anbelangt, dem Mudir von Livno — der übrigens als ein Pfeifenstopfer eines vornehmeren Staatsbeamten in Constantinopel jenen Posten trotz seiner augenscheinlichen Unfähigkeit erhielt, aufgetragen habe die Räuber todt oder lebendig einzuliefern.

Die k. k. Consular-Agentie in Tusla klagt unausgesetzt über Bestechlichkeit, Erpressungen und Missbräuche der Amtsgewalt des dortigen Kaimakams Isaak Pascha. Seit einiger Zeit erzählen auch die öffentlichen Blätter von seinen Unthaten.

Nur zu oft habe ich von der Schlechtigkeit der Regierungsbeamten in meinen Berichten Erwähnung gemacht. Seit Sultan Machmud, seit dem man Reformen und Verbesserungen zur Sprache bringt, hat man gar nicht oder wenigstens äusserst wenig, für die Heranbildung von Beamten gethan. Das Gesindel, was man — zumal in den Provinzen — mit diesem Namen belegt, ist gar nicht geeignet als Organ für Durchführung wohlgemeinter Verbesserungen gebraucht zu werden.

Gleichzeitig berichte ich hierüber an die k. k. Internuntiatur.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

43.

Nro XVI C.

1856. 7. maja, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 7-ten May 1856.

Hochgeborner Graf !

Um Entstellungen und Uiebertreibungen vorzubeugen, erlaube ich mir nachstehende Aufklärungen zu erstatten.

Es ist bekanntermassen ein katholisches Gotteshaus in Sarajevo neu errichtet, leider aber noch immer nicht vollendet worden. Der mit der

Leitung des Baues betraute Kapelan (seit 1-ten v. Ms: Pfarrer) allhier, P. Stephanus Ljubić liess sich, wie er sagte, durch den Mauerpolir (Kalfa) der hier in Bau begriffenen Militär-Kasserne, von der griechischen Nationalität, bereden, einige Verschönerungen vorzunehmen, darunter auch den bereits verfertigt gewesenen Dachstuhl durchzubrechen und in dessen Mitte eine Art von Thürmlein (ungefähr anderthalb Klaften noch, und eine Elle im Durchmesser) aufzuführen. P. Ljubić gab vorläufig weder dem Churschid-Pascha noch mir irgend welche Nachricht von dieser Veränderung, welche nicht verfehlte die, nach Verkündigung des neulichen Hatti Humajums ohnehin sehr missgelaunte Mochamedaner, noch mehr aufzuregen. — Boshafte oder muthwillige Menschen streueten aus, dass das Thürmlein für eine oder zwey Glocken bestimmt sey. — Die fanatischen muselmännischen Stadtbewohner strömmten hin, die Sache im Augenschein zu nehmen. — Der Imam der nächsten Moschee kam auch, und erklärte ausdrücklich dass solange der Koran noch seine Geltung habe, ein solcher Uibergriff der Christen auf keinen Fall geduldet werden werde.

Ich sprach darüber mit Churschid-Pascha, der mir sein Bedauern darüber äusserte, dass ihm der besagte Geistliche zum Voraus von jener Veränderung auf dem Dachstuhle keine Kunde gegeben habe, liess aber auf meine weitere Bemerkungen, wie doch die Einmengung der fanatischen, dazu nichts weniger als berufenen Städter, auf keinen Fall als zulässig erscheine, den zudringlichen Imam arretieren, und allgemeine ernsthafte Verwarnung ergehen.

Wie ich auf ganz glaubwürdige Art vernommen, hat der Herr Bischof Fr. Marian Sunić das Verfahren des P. Ljubić höchlich gemissbilligt.

Seit ein Paar Wochen ist der frühere, vor 2. Jahren in Folge Anfechtungen des französischen Vice-Consuls Herrn Viett aus Sarajevo — wo er damals als Pfarrer fungirte, entfernte Franziskaner Gregor Martić, wie ich davon in meinen Berichten oft Erwähnung zu machen die Ehre hatte, auf ausdrücklichen Wunsch des Churschid-Pascha wieder hieher versetzt worden, und erhielt insbesondere von seiner geistlichen Oberbehörde die Bestimmung die Angelegenheit der Mission, oder des katholischen Landvolkes, soviel thunlich, bei der hiesigen Zentralbehörde zu vertreten.

P. Martić machte nun gegen Churschid-Pascha den Anwurf dass, um allen etweigen Unannehmlichkeiten zu begegnen, es am zweckmässigsten wäre das in der Rede stehende Thürmlein niederzureissen. — Churschid-Pascha gab nicht seine Zustimmung, mit der Äusserung, dass eine solche, an Schwäche grenzende Nachgiebigkeit nur dazu geeignet wäre, die Anmassungen und Selbstüberschätzungen der Fanatiker zu steigen, und dass er schon die öffentliche Ordnung aufrecht zu erhalten wissen werde.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

44.

Nro XVII D.

1856. 14. maja, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14-ten Mai 1856.

Hochgeborner Graf!

Nachdem die Aufregung unter den Sarajever Muselmännern wegen der, in meinem Berichte vom 7-ten l. Ms. Nro XVI C. erwähnten, nachträglichen Aufführung eines Thürmleins auf dem hiesigen katholischen Gotteshause, zumal bei jetzigen Ramasan-Fasten, fortdauert und eher im Zu-als Abnemen (!) begriffen sein soll, so hat Chur. Pascha vorgestern im Hause des Mufti (Oberpriesters) die einflussreicheren Stadtbewohner versammeln lassen, und sie mit eindringlichen Worten, mit Beruffung (!) auf den neulichen Hatti-Scherif, zum ruhigen Verhalten, und zur sorgfältigen Vermeidung jedes Uibergriffes ermahnt, mit der Drohung dass wenn sie nicht von feindseligen Reden ablassen, oder gar eine öffenliche Ruhestörung wagen sollten, er das übrige in Bosnien dislocirte reguläre Militär nach Sarajevo werde einrücken lassen.

Churscid-Pascha verhehlt nicht sein Misstrauen gegen die Stimmung der Bosnier.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

45.

Nro XVIII A—E

1856. 21. maja, Sarajevo

KONZUL ATANACKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 21-ten May 1856.

Hochgeborner Graf!

Churschid-Pascha hat den neulich zu Gunsten der Rajas ergangenen grossherrlichen Hat, ausser den unterstehenden Behörden, auch den geistlichen Autoritäten beider Confessionen, zur allgemeinen Verlautbarung hinausgegeben.

Ich habe von dem, aus diesem Anlasse, durch den hierländigen Herrn apostolischen Vicar und Bischof, Marian Sunić, an sämmtliche Pfarrer unter 25-ten v. Ms: ergangenen enziklischen Schreiben Kenntnis genommen, wo die letzteren aufgefordert werden, dem Volke die Hauptpunkte des Hats zu erklären, dasselbe zur Dankbarkeit, Treue und Hingebung, gegen den rechtmässigen Suverän, Sultan Abdul Medssid, als Spender so vieler Wohlthaten, und zugleich dazu zu ermahnen, sich mehr als früher unterwürfig und demüthig gegen die Mohamedaner zu verhalten, und ihnen, — gross und klein — alle Ehrerbietung zu bezeugen, endlich mit

Geduld auf die Verwirklichung der zugestandenen Rechte und Immunitäten zu warten.

Als Churschid-Pascha den Inhalt dieses Circulars vernam (!) war er sehr erfreut, und äusserte den Wunsch den Herrn Bischof hier, bei Gelegenheit des nächsten Grossbairam-Festes zu sehen, was aber schwerlich eintreten dürfte, da letzterer die kanonische Bereisung der Provinz bereits angetreten haben soll.

Geruhen etc.

Dr. D. Atanasković

Državni arhiv u Beču.

46.

No 12

1856. 13. septembra, Mostar

VICE-KONZUL DUBROVČIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Mostar 13 Settembre 1856

Eccellenza !

Da vari giorni corre qui la voce gia diffusa nei giornali di una prossima grossa spedizione di truppe contro il Montenero. Tale notizia cagiano non lieve gioja nei Turchi. Non così ne Greci, le di cui simpatie per loro correligionari sono note.

Jeri l'altro furono tradotti nelle carceri di Mostar tre briganti arrestati a Gazko. Fra questi il famigerato Jokizza di Piva, a cui si attribuiscono un buon numero di assassinii, commessi in questi ultimi anni.

Questo attrappo soddisfece non poco il desiderio di Isaak Pascià che persevera nelle misure intraprese per ristabilire la publica sicurezza.

Il Vescovo Cattolico Monsignor Barišić carse giorni sono grave pericolo. Due donne Turche attempate di non spregievole condizione e famiglie si recarono il 4 corrente nella sua casa di ubitazione, situata in un quartiere molto appartato, e senza montare le scale, chiesero di parlargli alle porte. Non addicendosi al Vescovo di presentarsi alla porta, le invitava di andar esse nella camera della sua cuoca ed ivi attenderlo se non volevano entrare nelle proprie di lui stanze. Le due Turche si recarono allora ed attendevano il Vescovo nella stanza della Cuoca, quando questa ed un altro domestico si accorsero che una di queste portava sotto la sua lunga veste (feregie) un **jatagan** con somma cura nascosto. Non tardò ad essere prevenuto il Vescovo che sortì di una stanza provveduto di bastone e domando alle stesse il motivo per cui si presentarono in sua casa in tal guisa armate. Le due donne si trovarono colte da confusione e risposero che il jatagan loro serviva per difendersi dai cani. Per quello che riguarda il motivo apparente della loro visita, non seppero ad durne alcuno che avesse qualche probabilità. Fratanto ne fu prevenuto il Pascià che spedi varie guardie per arrestare le due

Turche, che si trovano attualmente nelle prigioni di Mostar, sotto inquisizione.

Quello che fa supporre che quelle donne erano animate da prave intenzioni, si è il seguente fatto:

Pochi giorni prima pervenero a Isaak Pascià istruzioni da Sua Eccellenza Hurscid Paschà della Bossina intorno alle pene che dovrano essere inflitte a tutti coloro che riccorrevano ad artifizi, per persuadere giovani donne Christiane ad abbracciare il islamismo ed in tempo stesso eragli ordinato di spedire a Sarajevo per essere sottoposti a rigoroso esame tre Turchi di Mostar nominati Mohamed Tiquina, Selim Chiscich e Giajo i quali aveano persuaso una giovane Cattolica di rinegar la fede dopo che essa ave in prudenza manifestato questa intenzione ma si avea receduto dippoi.

La giovane in discorso è quella stessa di cui fa cenno l'umile mio rapporto dei 28 Agosto pp. Noll. S'ignora fin' adesso chi abbia accusato a Hurscid Pascia quei tre Turche, ma tutti i Mostaresi non dubitano essere Monsignor Barišić per mezzo di quei frati Francescani. E siccome una delle Turche comparse li 4 corrente al suo palazzo si trova essere madre di Tiquina (uno dei chiamati a Sarajevo) e l'altra sua nuora detta Gioguscia, che quella donna è nota per la sua intolleranza e certi tratti di coraggio rari in donne, e particolarmente in Turche, l' opinione generale non sembra appoggiata a vano fondamento nell' attribuire ad essa il proponimento di attentare alla vita di detto Prelato.

La decisione però di questa pendenza sarà emanata dal meylis della Bossina presso cui le imputate saranno quanto prima spedite.

Prego la Bontà dell' Eccellenza Vostra di gradire con questi cenni l' omaggio del profondo mio essequio.

Dubrovcich

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

47.

Nro 138

1857. 9. maja, Tuzla

KONZULARNI AGENT OMČIKUS KONZULARNOM KANCELARU ZORETIČU

ad Nro 19 — 1857
Tusla am 9 Mai 857

Am 4-en d. M. erschienen 1.206 Mann aus der Zworniker Nahie hieher zum Kaimakam Nuri Pascha mit der Bitte, dass der Mudir von Zwornik Reschid Bey und einige Zabtien aus ihrer Mitte unverzüglich entfernt werden möchten.

Die Grü:de hiezu waren unter mehreren anderen auch folgende:

1. Der Mudir Reschid Bey habe durch seinen mit ihm zusammen wohnenden Schwager das Drittel und den Zehent kaufen lassen und der daraus gefolgte Druck sei auf den höchsten Grad gesteigert. Abgesehen der in gar keinem Verhältnisse zu Fechsung stehenden Forderungen dies (!)

Pächters wird die Raja gezwungen, nicht nur den Zehent, sondern auch den Dritttheil von den 9 Stunden entlegenen Ortschaften ohne jeden Entgeld in Zwornik abzuliefern. Dieselbe mussten den besten Weitzen den sie zur Uibergabe dahin gebracht, wieder zurücknehmen, um denselben von jedem fremdartigen Korn sorgfälltigst zu reinigen, zu vermahlen, und dann abermal ohne der gerinsten Entschädigung nach Zwornik zu bringen, woher das sogestaltig gewonnene Mehl nach Belgrad geführt, und alldort zu Gunsten des Mudirs Reschid Bey verkauft wird.

2. Morde, Diebstähle und sonstige Verbrecher hätten seit der Dortamtirung des gegenwärtigen Mudirs überhand genommen, ohne dass die Verbrecher zur Strafe gezogen worden wären. Die Leute behaupten, dass sich jeder Verbrecher bei demselben Mudir loskaufe, und dass er trotz des Beschlusses des Medšlisz zur Arreststrafe verurtheilte Verbrecher in Freiheit setze.

Weiter baten dieselben um eine Regelung und bezüglich Ermässigung ihrer Abgaben, indem sie nachwiesen, dass durchmittlich jedes einzelne Haus worunter es die Mehrzahl blutarme giebt, im vorigen Jahre 16 # an allerlei Abgaben hat bezahlen müssen.

Als besonders drückend ward von denselben bezeichnet:

1. Der Zehent und das Drittel, welche auf die Tefter der Pächter rücksichtslos eingebracht werden, ohne dass einer Berufung dagegen Gehör geschenkt wird. Artikel welche gar nicht angebaut worden, müssen im Gelde wie alles Andere nach Willkühr der Pächter ohne Rücksicht auf die bestehenden Marktpreise bezahlt werden, ja sogar Gurken, Blumen u. dg. werden eingerechnet. Das unentbehrliche Wirtschaftsvieh und auch der einzige Ochs wird einem solchen, der nicht gleich den vom Pächter eigenwillig angegebenen Betrag erlegt, dafür abgenommen. Erfolgt die Abgabe des Heues in Natura, so wurden Fälle nachgewiesen, wo die Forderung des Zehentpächters nicht nur das ganze gewonnene Heu, folglich auch jene dem Grundeigenthümer gebührende Hälfte erreichte, sondern dieselbe überstieg und die betreffende Raja nöthigte zur Befriedigung des Zehntpächters 70—100 oka zu kaufen.

2. An Vergi sollen dieselben pro Haus 104 Piaster entrichten. Häuser, welche vor Jahren sei es durch Absterben oder Auswanderung eingegangen sind, und gegenwärtig faktisch nicht bestehen, werden nicht in Abgang gebracht, und es müssen die dahin gehörigen Abgaben als Vergi, Hamria, bedel etz. für dieselben die übrigen des betreffenden Dorfes bezahlen.

Kazania. Diese wird von allen denjenigen bezahlt, welche im Besitze eines Brandweinkessels beim Erscheinen der 1en diesfälligen Steuervorschreibung gewesen waren, eben so von jenen, welche seither in den Besitz eines solchen gelangt sind. Es wird keine Rücksicht genommen auf diejenigen, welche vor Jahren, sei es aus Unbrauchbarkeit des Kessels denselben verschlagen, und als altes Kupfer vor Zeugen verkauft haben. Sie müssen dennoch fortwährend jene Steuer entrichten. Fälle sind vorgekommen, dass derlei arme Leute zur Berichtigung der Kazania ihren letzten Achtel Frucht auf dem hiesigen Wochenmarkte veräusserten, um des ihnen auferlegten Arrestes loszusein.

4. Bedel. Diese Steuer bezeichneten die Leute auch für einen grossen Druck, nachdem dieselbe auf die Raja häuserweise und ohne Rücksicht

auf das Personale und den Umstand, dass dieselbe kein Grundeigenthümer ist, abgefordert wird. Diese Steuer betreffe blutarme Häuser, wo entweder Einzelne oder zum Militär sonst nicht taugliche oder berufene Individuen vorhanden sind, daher zu der diesfälligen Ablösung auch nicht verpflichtet sein sollten. Ausnamweise (!) wurden Talirović, Mujaga Pazaraz und Husein Arnaut (Compagnons) als besonders thyranisirende Bedrücker und Christenfeinde angegeben. Von den hieher erschienenen Leuten wurden einige zum Medšlis vorgelassen, ihre Klagen angehört, und bloss der unerheblichste Theil derselben aufgenommen. Hierauf ward ihnen bedeutet, dass der Mudir von Zwornik nebst noch einigen Zabtien entfernt werden wird. Belangend die gegen die Steuer erhobene Beschwerde, so ward solche als von der Regierung vorgeschrieben, zur Verhandlung nicht geeignet befunden. Gegen Talirović et Consorten lautete der Beschluss des Medšlis dass ein Bericht von der Kaimakamie an den General Gouverneur Mehmed Pascha erstattet werden solle, wienach es höchst dringend und unausweichlich geboten erscheint, dass dieselben Pächter d. i. Talirović, Mujaga Pazaraz und Husein Arnaut wegen erwiesenen bis zum Aeussersten gesteigerten Bedrückungen, welche dieselben sowohl gegen die Raja als Türken in allen von ihnen Theilnahme an den Pachtungen in diesem Kreise ausgeschlossen werden sollen.

In dieser letzten Beziehung widersprachen der Cassabeamte Husni Efendi und der von Zwornik am nächstfolgenden Tage rückgelangte Sekretär Halil Efendi dem einstimmigen Beschlusse des Medšlis, und ungeachtet Nuri Pascha wie es er mir gestern selbst erzählte, die Abfassung des beschlossenen Berichtes wiederholt anbefahl, so ist es bisher nicht erfolgt, und derselbe dürfte bei der im eigenen Interesse ergriffenen Opposition der beiden obigen Beamten und der Schwachheit Nuri Paschas auch gänzlich unterbleiben.

Die ähnliche Bitte derselben Leute um eine schriftliche Einbegleitung nach Sarajevo, woher sie nöthigenfalls selbst nach Constantinopel zu reisen erklärten, ward nicht gewährt. Hierauf kehrten die Leute nach ihren Häusern zurück mit Ausname (!) von 7 Mann, welche die von Sarajevo erwartende Commission und wie verlautet der Anschluss von Beschwerdeführern aus den übrigen der obigen drei Compagnons Abgabenpflichtigen Ortsschaften allhier abwarten.

Euer Hochwohlgeboren wird hievon der Bericht mit dem ehrerbietigen Beisatze erstattet, dass von Nuri Pascha zu der diesfälligen Untersuchung der hiesige griechisch nicht unirte Bischof und der Sekretär Halil Efendi nach Zwornik entsendet waren, und dass Letzterer in seinem Berichte die wichtigsten Beschwerdenpunkte (da der Bischof der türk. Schrift unkundig ist) nicht aufgenommen habe.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

48.

Nro 19

1857. 20. maja, Sarajevo

KANCELAR ZORETIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 20-en Mai 1857

Hochgeborner Graf !

Mit meinem gehorsamsten Berichte vom 7-en Mai l. J. Z 17. hatte ich die Ehre Euerer Excellenz die in der Kaimakamie von Zwornik unter der dortigen griechisch nicht unirten Bevölkerung stattgefundene Bewegung zur hohen Kenntnis zu bringen.

Mit der abschriftlich anverwahrten Eingabe, welche ich Euerer Excellenz ihrem ganzen Inhalte nach ehrerbietigst vorlege, berührt der kk. Consular Agent in Tuzla Hauptmann Omchikus die Gründe jener Bewegung so vollständig, dass mir nur so viel übrig bleibt, die darin angeführten Thatsachen zu bestätigen und gehorsamst beizufügen, dass ich dieselben auch dem Statthalter Mehmed Pascha mittheilen liess, worauf er dem Dolmetsch Plechacsek die Bemerkung machte, auch anderweitig in dieser Angelegenheit eben so berichtet zu sein.

Mehmed Pascha hat laut seiner Mittheilung den Mudir von Zwornik Reschid Bey seines Amtes nunnmehr entsetzt, und in Anbetracht der gegründeten Beschwerden der christlichen Einwohner zu der bereits entsendeten Commission von zwei Christen und einem Türken, auf seinen Sekretär (Kiahja) und den Cavallerie-oberstlieutenannt Reschid Bey nach Tusla entsendet; welche die strengste Untersuchung an Ort und Stelle zu pflegen beauftragt sein sollen.

Ich berichte hierüber an die hohe Internuntiatur u. die Landes General Commanden zu Temeszvar und Agram.

Geruhen etc.

Fr. Soretić, Kanzler

Državni arhiv u Beču.

49.

Nro 22

1857. 27. maja, Sarajevo

KANCELAR ZORETIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 27-en Mai 1857.

Hochgeborner Graf !

Mit Beziehung auf meinen gehorsamsten Bericht vom 20-en d. M. Z 19 — die Bewegung der christlichen Bevölkerung in der Kaimakamie von Zwornik betreffend, erlaube ich mir Euerer Excellenz eine weitere Relation des kk. Consular Agenten in Tusla vom 17-en Mai l. J. Z. 142 in Abschrift zur hohen Kenntnis zu bringen, und ehrerbietigst beizufügen, dass die seiner Zeit gemeldeten von hier nach Tuzla abgegangenen

Commissionsmitglieder vorgestern den 25-en d. M. Abends hieher rückgekehrt sind, und dem Vezir Mehmed Pascha die in 16. Punkten aufgenommenen Beschwerden der Christen als begründet zur weitern Abhilfe unterbreitet haben.

Unter den sechszehn Punkten, die mir von einem Commissions-Mitglieder mündlich mitgetheilt wurden, kommt auch die Bitte vor, dass die christliche Zeugenschaft vor dem Gerichte und den Bezirksbehörden zugelassen werde, indem Fälle vorgekommen, dass eine ganze christliche Dorfgemeinde das Eigenthumsrecht eines verlaufenen den Christen gehöringen Tieres, gegen zwei bestochene Türken nicht zu erweisen vermochte.

Nebst der Bitte um die Befreiung von den masslosen Bedrückungen und Erpressungen der Zehntpächter und der Drittel-Einnehmer (eine Abgabe die dem Grundherrn bezahlt werden muss) ist in den Beschwerdepunkten das dringende Ansuchen gestellt, dass den Beamten und den Bezirksvorstehern verboten werde, selbst Zehentpächter oder Theilnehmer des Pachtes zu sein, wie dies bis jetzt der Fall gewesen und was die christliche Einwohnerschaft, deren Klagen darum niemals erhört wurden, weil die Geklagten zugleich ihre Richter gewesen, zu dem jetzigen verzweifelten Beginnen getrieben habe.

Mehmed Pascha, dem ich die Würdigung dieser begründeten Klagen dringend empfohlen, verspricht mir Abhilfe zu schaffen und die Schuldigen zu strafen. Er theilte mir auch mit, dass er die Vertrauensmänner der Bezirke der Kaimakamie von Zwornik hieher berufen, um durch eine genaue Untersuchung der vorgebrachten Beschwerden den Wünschen der hart Bedrückten gerecht werden zu können.

In wie weit ihm dies bei der selbst vom Mehmed Pascha eingestandenen Schlechtigkeit und Corruption der Unterbehörden, welche geheime Gesellschafter der Christen-Bedrücker sind, gelingen wird, muss der Zukunft vorbehalten bleiben.

Ich berichte hierüber gleichzeitig an di hohe kk. Internuntiatur und die kk. Landes General-Commando-Präsidien zu Agram und Temesvar.

Geruhen etc.

Fr. Soretić, Kanzler

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

50.

1857. 27. maja, Sarajevo

KANCELAR ZORETIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Abschrift eines Berichtes des kk. Consular Agenten Hauptmann Omchikus zu Tuzla an den kk. General Consulates Kanzler und Amtsleiter Fr. Soretić d. d. 17-en Mai 1857 Nro 142.

ad N 22 — 1857.

In Verfolg des Berichtes vom 9-en d. M. N 138 hat der ergebenst Gefertigte die Ehre, Euer Hochwohlgeboren mitzutheilen, dass am 14-en d. M. von 7 Bezirken dieses Zworniker Kreises bei 300 Menschen, darunter mehrere Wittwen, deren Männer durch Mörderhand gefallen — allhier versammelt waren.

Kaimakam Nuri Pascha mit dem Medslisz und den von Sarajevo anher gelangten Commissionsgliedern begab sich am obgesagten Tage um 3 Uhr n. m. in die Mitte derselben Leute, um ihre Beschwerden zu vernehmen. Aus der Masse des Volkes traten zu 1 und 2 Mann von jedem Bezirke hervor, und sprachen im Namen der Uibrigen. Die Beschwerden waren besonders gegen den Druck der Pächter gerichtet, welcher die gänzliche Verarmung der Raja herbeigeführt hat. Desgleichen beschwerten sich dieselben gegen die Behörden, welche auf zahllose Bitten weder in obiger Beziehung eine Abhilfe treffen noch sonst die Sicherheit der Person und des Eigenthums schüzten wollten.

Zum Beweise für ihre Verarmung legten dieselben hölzerne Opanken dann gebrochene und sonst armselig zusammengebundene Acker und sonstige Werkzeuge vor. Ebenso wurde blutige Wäsche der durch Mörder Gefallenen der Commission vorgewiesen, wo die Schuldigen zum Hohn des Gesetzes auf freiem Fusse sich befinden, und gegen ihre Ankläger blutige Rache öffentlich drohen.

An dem zweitfolgenden Tage ward zur protocollarischen Aufname (!) ihrer Beschwerden geschritten, nachdem vorher die Masse per Bezirk 6—8 Mann als Vertretter (!) zurückgelassen, und sich nach Hause begeben hatte. Heute wird die Aufname (!) fortgesetzt, und dieselben Volksvertretter) sollen die Bitte eingelegt haben, selbst nach Sarajevo zum Vesier gehen zu dürfen, allwo sie die Bewilligung zur Reise nach Constantinopel zu erbitten versuchen wollen, um das Anliegen der Raja zu den Füssen des Grossherrn legen zu können.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

51.

Nro 47-1156

1857. 16. septembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 16 September 1857.

Hochgeborner Graf!

Die Zehentfrage hat im Allgemeinen hierlands noch keine gänzliche befriedigende Lösung erhalten, und besonders ist es wieder der Sandjak von Zvornik, wo neue Unruhen beginnen. — So haben nach einem mir so eben zugekommenen Berichte des kais: Consular-Agenten Hauptmann Omchikus die katholischen Rajahs von Morančane — einem 2 Stunden von Tusla entfernten Orte, ihren Pfarrer gezwungen, seine Wohnung zu räumen, weil sie behaupten, dass die Einhebung des Dritttheiles, das heisst jener Parthie, die abgesehen von dem der Regierung gebührenden Zehent, der eigentliche Grundherr bezieht — nur von ihm herrühre, und der arme Franziskaner musste obdachlos bleiben, nachdem er die Schlüssel des früher noch versiegelten Hauses, dem Ortsältesten eingehändigt.

Auch dem in Tusla wohnenden Franziskaner-Geistlichen drohete ein ähnliches Loos, und nur ein schnelles Eingreifen des Kaimakams Nuri-Pascha machte die Rotte auseinander sprengen. — Ferner sind wegen Untersuchung eines in Foinicza (: dem Sitze des bedeutendsten Franziskanerkloster :) vorgekommenen Falles von Zehentverpachtung, mehrere Hundert Rajahs hier klagbar aufgetreten, und dieses sich heranbildende scheinbare Wohlgefallen an bedeutenderen Zusammenrottungen, fägt an, dem Statthalter bedenklich zu scheinen; er hat daher nicht nur allein dem genannten Kaimakam aufgetragen, mit allen ihn zu Gebothe stehenden Mitteln ähnlichen Auftritten vorzubeugen, sondern er liess auch einen grossen Theil der Foinizer-Insassen ins Gefängnis werfen. Mehrere der letzteren denen es noch früher gelang das Weichbild der Stadt zu verlassen, begegneten mir, als ich gerade spazierenfuhr, umrangen meinen Wagen, und baten, ich möge für die Gefangenen mich verwenden.

Es war dies das erste Mal, dass ich bei Mechmed-Pascha eine Saite anschlug, die streng genommen gerade nicht in mein dienstliches Ressorts gehört, allein ich hatte die Befriedigung zu vernehmen, dass der Gouverneur durchaus nicht mit Leidenschaft vorgegangen, sondern lediglich jenen Moment ergriffen, wo es Noth thut, der Menge zu zeigen, dass man sich von ihr durchaus nicht beherrschen lasse. Blos weil ich mich interessirt, war der auf Monatfrist bemessene Kerker auf einige Tage reduzirt, allein das Mittel dürfte gewirkt haben; — das zeigten mir die bestürzten Gesichter der Fliehenden die ich auf meiner Spazierfahrt getroffen.

Allein bei der betreffenden Besprechung mit dem Statthalter konnte ich einen weiteren Blick in sein Inneres werfen, der mir meiner ämtlichen Aufgabe wegen, bedeutungsvoller ist. Ich ward nämlich gewahr, dass er

in den vorkommenden Abgabenunordnungen und Aufständen, die katholischen Geistlichen des Landes, durchaus nicht für unbetheiligt hält! Dieser Vorwurf zog natürlich weitläufige Auseinandersetzungen nach sich, und der langen Rede kurzer Sinn war: dass die Franziskaner über jene Ländereien, wo ihnen ursprünglich die Zehentfreiheit zuerkannt war, im Verlaufe der späteren Zeiten bedeutende Acquisitionen an Grundbesitz gemacht, auf welchen sie die alten Privilegien ebenfalls ausgedehnt sehen möchten, und um nicht allein da zu stehen jedes Mittel willkommen heissen (: um nicht zu sagen unterstützen und aneifern :) das Zustände hervorrufen konnte — die so problematisch sind, wie es das Stadium ist, in welchem sich eben die Frage über ihre verschiedenen Abgaben befindet. Bezüglich des Vorfalles in Moranczane bemerkte der Pascha ausdrücklich, dass die Erbitterung wohl nur durch die starken Erpressungen entstanden sein dürfte, welche sich vorzüglich, die katholischen Priester gegen ihre Pfarrkinder erlauben sollen.

Der Statthalter theilte mir ferner mit, dass er einige der Klostervorsteher zu sich beschieden habe, um mit ihnen die schwebende Angelegenheit in Ordnung zu bringen, und ersuchte zugleich von meinem Standpunkte beizutragen, um in diese verworrenen Zustände Licht und Klarheit zu bringen.

Da die Gründe die mir Mechmed-Pascha auseinandergesetzt, so deutlich und überzeugt waren, dass sie der unpartheiischeste Richter hatte anerkennen müssen, so versicherte ich denselben, dass meine Bemühungen darauf gerichtet sein werden, eine solide Basis der künftigen Behandlung aller, die hiesige katholische Geistlichkeit angehenden Zahlungsobliegenheiten zu erreichen, in sofern sie mit den ursprünglichen Freiheitsfermanen und dem neuen Tansimatgesetze im Einklangen stehen, und sobald die erwähnten Ordensvorsteher hier eingetroffen und die bezüglichen Eröffnungen — denselben von dem Gouverneur gemacht sein werden, soll es meine Pflicht sein, Eurer Excellenz unverzüglich darüber Bericht zu erstatten.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntnis der kais: Inter[illegible]natur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz den wiederholten Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

52.

Nro 51-1218

1857. 2. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 2-en October 1857.

Hochgeborner Graf !

Die mit den Berichten von 16-ten und 23 v. M. Z 47-1156 und 49-1176 geschilderten Wahrnehmungen, dass das zwischen dem hiesigen Statthalter und dem Franziskanerklerus bestehende Missverständniss immer

mehr an Bedeutung zunehmen könnte, bestimmten mich auf Ersteren in einer Weise einzuwirken, die zu Folge hatte, dass Mechmed-Pascha, Monsignor Sunić einlud, sich nach Sarajevo begeben zu wollen, um einige mündliche Erörterungen zu pflegen. Der Herr Bischof zögerte einige Tage dieser Aufforderung Folge zu leisten, allein, nachdem ich ihn inzwischen durch den hiesigen Pfarrer von den Vortheilen informieren liess, die ich von dieser Zusammenkunft absehe, und ich Alles eingeleitet habe, damit dem würdigen Prälaten auch von Seite des General-Gouverneurs einen ehrenvollen Empfang bereitet werde, ist derselbe am 29-ten v. M. Abends, in unserer Stadt eingezogen.

Wie ich es vorausgesehen, hatten die bis nun schon öfters zwischen dem Herrn Bischofe und dem Statthalter gepflogenen Unternehmungen den besten Erfolg. Ich unterliess es nicht, Ersteren über des Paschas Auffassung der den Orden betreffenden Verdächtigungen, und dann der zugedachten Änderungen betreff verschiedener Zahlungsobliegenheiten detaillirt zu verständigen, und die alten Immunitetän ja in keiner Weise von anderen minder äquivalenten Vortheilen verdrängen zu lassen, und besonders nach der zweiten Besprechung — wo ich es einzuleiten wusste, dass Herr Dolmetsch Plechacsek ebenfalls dabei intervenirte, konnten alle erhobenen Umstände als beseitigt erklärt werden.

Was den Anwurf anbelangt, als wenn der hiesige katholische Clerus die Zehentauflehnungen unterstütze, versprach Monsignor Sunić allsogleich zwei seiner geachtetesten Ordensgeistlichen mit einem offenen Hirtenbriefe in die betreffenden Gegenden zu entsenden und die katholische Bevölkerung mit aller Macht der Beredsamkeit in das Geleise der Ordnung und Unterwürfigkeit zurückzuführen, welchen Vorschlag der Statthalter sehr freudig aufgenommen, und was des letzteren, eigentlich im franziskanerfeindlichen Sinne, aufgefasste Bedeutung, der dem Orden verliehenen Privilegien wegen Zehent und sonstiger Abgabenbefreiung betraf, so wusste der Herr Bischof eine so überzeugende und durch schlagende Beweise unterstützte Sprache zu führen; dass bei der früher schon von mir dem Pascha kundgegebenen Absicht, alle rechten Ansprüche der betreffenden Ordensbrüder aufs Kräftigste unterstützen zu wollen — dieser wie ich schon oft zu bemerken Gelegenheit hatte, glücklicher Weise durchaus nicht vorgefassten Meinungen huldigende Würdenträger, Saiten anzuschlagen veranlasst war, die auf eine — dem sich verletzt glaubenden Theile, durchaus nicht nachtheilige Verständigung, hindeuten.

Bei dieser Gelegenheit wurde auch ein anderes nicht minder wichtiges Thema von mir aufs Tapet gebracht — und zwar mit nicht ungünstigem Erfolge.

Aus meinen einschlägigen Berichten werden Euere Excellenz zu entnehmen geruht haben, wie ich den Umstand, dass der katholische Bischof nicht dort residirt, wo die Provinzialverwaltung ihren Sitz hat, sondern auf einem einsamen acht Stunden von Sarajevo entfernten Landsitze Namens Brestovski, als eine Hauptursache der bisher stattgefundenen schwerfälligen und oft bei dem besten Willen des vermittelnden Theiles, nicht zu erzielen gewesenen Verständigung mit dem Statthalter — voranstelle. Ich habe daher in dieser Richtung den Herrn Bischof sondirt, und wie die Sachen heut zu Tage stehen, gelangten sie zu dem erfreulichen Resultate, dass der Pascha selbst, im Interesse des leb-

hafteren Ganges der Wechselbeziehungen, nichts eifriger wünscht, als dass Monsignor Sunić künftighin seinen Wohnsitz hier aufschlage, und ich glaube, dass durch diesen Schritt viel Gutes erzielt werden dürfte, indem in manchen Fällen, wo schriftliche Correspondenzen dennoch nicht ausreichen, die seltene Persönlichkeit des Herrn Bischofs, den ich bereits in jeder Beziehung achten und schätzen gelernt, den wohlthuendsten Anschlag herbeiführen wird, und somit die Hoffnung sich überlassen werden kann, dass Verhältnisse — welche dadurch entstanden, dass der erst von zwei Jahren besetzt gewordene bischäfliche Sthul der Provinz, früher durch mehr als 16 Jahre verwaist gewesen, von nun an, in geregelten Formen treten müssten.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zu Kenntniss der kais. Internuntiatur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz den wiederholten Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

53.

Nro 53-1223

1857. 7. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 7-ten October 1857.

Hochgeborner Graf!

Die von dem hiesigen Statthalter an Ort und Stelle abgeschickte Commission um die Untersuchung und Beilegung der in Possavina vorgekommenen Zehentrenitenzen vorzunehmen, ist vor wenigen Tagen zurückgekehrt, und der konstantinopler Abgeordnete und Beamte in der dortigen Kanzlei des obersten Reichsrathes, Bedri-Bey, welcher dem Geschäfte vorgestanden, gab mir die Versicherung dass nur die anerkannte Schwäche des Vorstandes jener Kaimakamie, Nuri-Pascha, ursprünglich geringfügige Umstände — habe zu einer gewissen Bedeutunog heranwachsen lassen jedoch zu der Meinungsannahme: dass eine förmliche Aufwiegelung eingeleitet sei, gar kein Anhaltspunkt vorhanden wäre, daher auch durch das Platzgreifen rechtzeitiger Massregeln, jedes weitere Umsichgreifen vermieden werden könne. — Sehr willkommen war es mir, dass Bedri-Bey über meine wiederholten eindringlichen Aufforderungen sich zu erklären ob der katholische Klerus sich die ihm vorgeworfene Ursache der Wirren, wirklich habe zu Schulden kommen lassen — eine entschiedene verneinende Antwort ertheilte welches Zeugniss jedoch den Vorgängen der gr. n. u. Geistlichkeit, nicht abgeben konnte.

Mechmed Pascha fand diesen Augenblick für geeignet um zur endlichen Schlichtung der Angelegenheiten, persönlich nach ihrem Schauplatze abzugeben, und wie er mir mitgetheilt, dürfte er sich nächster Tage nach Tusla begeben obwohl so eben auch der Kaimakam von

Zwornik Nuri-Pascha hier eingetroffen ist um die ihm zur Schuld gelegten Saumseligkeiten wo möglich zu rechtfertigen.

Der Statthalter mag vorzüglich durch die uns hier aus Albanien zugekommenen Nachrichten über den Ausbruch ernstlichen Unruhen und die dahin gepflogene Absendung von Militärabtheilungen, ängstlicher geworden sein, und vertraut daher mehr in die eigene Vorgangsweisen, als in jene seines unfähig geschilderten Kaimakms, eine Ansicht der ich aus voller Uiberzeugung beipflichten musste als er mich um meine diesfällige Meinung fragte; allein der Umstand, dass er unter Einem mit Monsignor Sunić, auch den gr. n. u. Zworniker — Bischof anher beschieden, um den beiden geistlichen Oberhirten, gleichsam über einen Leisten geschlagene Verweise bezüglich der angenommenen schädlichen Einflüsse des ihnen untergeordneten Clerus zu ertheilen, konnte mir nicht gleichgültig sein, und mich insbesonderen auf die kürzlich früher von Bedri-Bey erhaltenen Informationen berufend, ersuchte ich den Pascha von der vorgefassten Meinung bezüglich des Franziskanerklerus abzustehen, und in keiner Weise verdächtigende Berichte an die hohe Pforte abzusenden, indem dieselben einen grossen Widerspruch mit den Schilderungen bilden würden, die ich in dieser Richtung nach Wien und Constantinopel vorzulegen gesonnen bin.

Es war mir vorzüglich daran gelegen jeden, auch nur den geringsten Schein von einer Einmengung der katholischen Geistlichkeit bei den vorgekommenen Abgabenverweigerungen verwischt zu sehen, indem die von dem Statthalter schon öfters hingeworfene Bemerkung, dass die Verteilung aller vorhergegangenen Privilegien an die Franziskaner, nur unter der Voraussetzung eines stets korreckten und loyalen Benehmens gegen die Pforte stattgefunden, leicht zu der den Türken nicht unwillkommenen Annahme berechtigte, dass eine nicht erschöpfende Widerlegung der vorausgeschickten Beschuldigung, freien Spielraum bieten könnte über den weiteren Rechtsgrund jener wesentlichen Bedingung zu diskutiren.

Eine längere Erörterung dieses Themas führte endlich zu der Erklärung, dass der Pascha nach der neuesten gewonnenen Uiberzeugung von einer Verdächtigung des hierländischen katholischen Clerus abstehe, in dieser Beziehung auch durchaus keine ungünstigen Relationen an die Pforte abzusenden Willens sei, und nur die Entfernung des Pfarrers von Tolissa im Districkte von Gradacsacz zu verlangen gedenke, welcher wegen seiner Trunksucht, und der in einem solchen Zustande bei ihm bemerkbaren ungesetzlichen Sprache, viel Ärgerniss veranlasste. Ebenso sagte mir der Statthalter zu, dass die bisher den P. P. Franziskanern zugestandenen Abgabenbefreiungen in ihrem vollen Umfange aufrecht erhalten, und keiner weiteren Bestrittung unterzogen werden sollen.

Ich brauche Eurer Excellenz nicht die Versicherung abzulegen dass dieses Ergebniss auch für Monsignor Sunić ein sehr erfreuliches gewesen; der Herr Bischof versprach betreff des Pfarrers in Tolissa eine augenblickliche Änderung zu veranlassen, theilte unverweilt den ihm nach Sarajevo nachgekommenen verschiedenen Klosterguardians die Gesinnungen des General-Gouverneurs betreff der vollen Gültigkeit der

früher erhaltenen Zahlungsbegünstigungen mit, und dürfte überhaupt mit den Umrissen wie sich nun sein Verhältniss zu der obersten Provinzialbehörde gestalltet, in jeder Beziehung zufriden sein.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

54.

Nro 18. Reservirt.

1857. 1. decembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, 1 December 857.

Hochgeborner Graf!

Die Art wie ich in Folge meiner ämtlichen Stellung die katholischen Verhältnisse Bosniens und der Herzegowina behandle, und worüber Euere Excellenz mir unterm 15-t 8-ba l. J. ein höchst gnädiges Reskript zukommen liessen- bildet natürlicher Weise auch das Thema verschiedener Beurtheilungen unter der Geistlichkeit selbst.

Während die beiden Bischöfe Msgr. Sunić und Barisics, darin den rechten Weg erblicken um die Vortheile unserer Religion zu fördern, gibt es einige unter den bosnischen Franziskanern, welche mein Auftreten tadeln.

Die offene Weise wie ich die Vorfallenheiten bespreche, das Vertrauen zur Pforte welche ich für dieselben beanspruche um direkt bei ihr und nicht erst auf Umwegen alle Anliegen ihr vorzutragen, und der Einfluss den ich durch die Beobachtung des letzteren Grundsatzes bei dem hiesigen Statthalter zu gewinnen wusste, sollen Belege für die Behauptung sein, dass ich das Amt eines Protektors des Katholizismus in Bosnien, unbefugt im Namen meiner hohen Regierung ausübe.

Diese Sprache wurde wie ich vernommen jüngst in dem Kloster von Kressevo, gelegenheitlich eines Kirchenfestes von dem dortigen, schon in einem meiner früheren Berichte als nicht österreich-freundlich geschilderten Guardian Pater Andreas Kujundzics in Gegenwart der versammelten Ordensbrüder geführt, und von demselben ausdrücklich der Beisatz zugefügt: dass nachdem laut der letzten Pariser Beschlüsse jede exklusive Protektion fremder Mächte fortan in den türkischen Provinzen aufzuhören habe, mein Vorgehen kein angezeigtes mehr sei, und es den Franziskanern viel mehr frei stehe mit ihren Anliegen sich künftig an welchen immer der verschiedenen übrigen hier residirenden Consule der Grossmächte zu wenden.

Eine solche Äusserung musste mich ungemein überraschen besonders weil ich weiss dass der genannte Guardian ob seiner Jahre, seines langen kirchlichen Waltens, vorzüglich aber wegen seines despotischen Charakters, gewaltig auf die jüngere geistliche Generation einwirke, und

die Früchte eines solchen Saamens für die Absichten der kaiserlichen Regierung — betreff dieser Provinz — äusserst nachteilig werden könnten.

Obwohl ich keine Anweisungen über den Einfluss erhalten, welcher Österreich eigentlich hierlands auf religiösem Gebiete zu entwickeln gesonnen ist, so würde mein Gefühl über die Stellung Bosniens zu dem katholischen Kaiserstaate — mich bestimmt nicht getäuscht haben, wenn ich analog mit jenem Passus des hohen Reskriptes vom 9-t März 1852 gehandelt hätte, wo gelegenheitlich des Vorfalles mit dem bekannten Franziskanergeistlichen Jukić, meinem Vorgänger im Amte ausdrücklich bedeutet wird: »die versuchten Behauptungen, dass die römisch-katholische Geistlichkeit in Bosnien, nicht unter österreichischem Schutze stehe, mit Nachdruck und Entschiedenheit zurückzuweisen«.

Allein es war keine Eile geboten um dieses Vorhaben unverzüglich und ohne vorhergegangene Anzeige an Euere Excellenz auszuführen, und dass um so mehr — als die leider nicht zu läugnende bedrängte Lage in welcher Msgr. Sunić, gegenüber seinem hiesigen Clerus sich befindet zu der Annahme berechtigte, dass ein einfaches Klagen bei dem Bischofe über die zu meiner Kenntnis gelangten Reden, ohne irgend einer weiteren Berufung — viel weniger nützen würde, als wenn ich dieser meiner Absicht die gewichtige Basis unterlegen könnte dass ich ermächtiget von der kaiserlichen Regierung, so vorgehe.

Dass ich sorgfälltig jeden Anlass vermeide um meinem Auftreten in religiösen Interessen auch nur irgend einen Anstrich von Übergewicht zu verleihen, mögen mir Euere Excellenz zu glauben geruhen wie denn auch das Faktum dafür spricht, dass der Statthalter alle dieses Thema angehende Einzelheiten, entweder früher mit mir in Erwägung zieht, oder als beigelegt, sie mir mittheilt; aber den Franziskanern frei zu lassen, dass sie politische Entschlüsse höchster Wichtigkeit, mit ihrer Privatexistenz in einen gewissen Verband bringen, und durch ähnliche aufrührerische Grundsätze, jeden Anspruch auf Dankbarkeit zu verwischen welche — die fortwährenden Wohlthaten Österreichs für den Orden, eigentlich noch zu steigern hätten — wäre ebenso unverantwortlich als diesen Clerus über das besprochene Schutzverhältniss, nicht in bestimmter unverhohlener Weise aufzuklären, denn es könnte auch leicht möglich sein dass der neue Geist der unter dieser Corporation sich zu regen beginnt — durch den kürzlich aus Frankreich zurückgekehrten Wizekonsul Herrn Viett angefocht werde, und dann bliebe es eine um so angezeigtere Aufgabe, jede wie immer lautende irrige Schutzauslegung, noch im keinen (!) zu ersticken.

Ich erwarte daher Euerer Excellenz gnädige Befehle über die Form und präzise Fassung, wie ich bei dem hiesigen Bischofe die mir bekannt gewordene Äusserung des Pater Kujundczic zu rügen habe, und erneuere zugleich den ehrfurchtsvollen Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

55.

Nro 62-1465

1857. 7. decembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 7 December 1857.

Hochgeborner Graf!

Ich bin in der Lage Euerer Excellenz die Versicherung ertheilen zu können, dass auch die katholischen Rajahs in der bewussten Renitenzangelegenheit betreff der Drittheilentrichtung im Zvorniker Sandjak, eine fügsamere Stellung eingenommen, und dem katholischen Herrn Bischofe von denselben eine unterm 20 October an den hiesigen Statthalter gerichtete Adresse der weiteren Zustellung wegen überreicht wurde, in welcher die ganze Bevölkerung (Milet) die treuesten Unterthansgefühle gegen die Pforte ausspricht, die in den vorausgangenen Monaten vorgekommenen Zusammenrottungen dadurch entschuldigt, dass sie der Ansicht gewesen, eine ansehlichere Menge von Bittenden würde den Vesir um so früher zu Gewährungen bestimmen, ferner dass die leider allgemein vernommene Äusserung, man **wolle** die Tretina nicht zahlen, dahin zu deuten sei: dass es in der Landessprache zwischen den beiden Wörtern: wollen und können, keinen genauen stylistischen Unterschied gäbe und ersteres für letzteres gebraucht wurde — die Stichhältigkeit der Behauptung aber dadurch erwiesen sei, dass wenn die verschiedenen Erpressungen der Spahis so fort dauern, die überhand genommene allgemeine Verärmung nur im Hungertode eine Grenze erblicken müsste, weshalb der Statthalter in aller Demuth angegangen wird, diese traurige Lage in Erwägung zu ziehen.

Monsignor Sunić schickte diese Adresse vorläufig meiner Einsichtsnahme ein, und ich hatte nichts Eilfertigeres zu thun, als zu veranlassen, dass sie ungesäumt Mechmed-Pascha zugestellt komme. Ich glaube der Ansicht sein zu müssen, dass dieses Schriftstück (natürlicher Weise durch einen der hiesigen Franziskaner entworfen) ein Resultat jener Rathschläge sei, welche ich zu Folge meines Berichtes vom 12 v. M. Z 58-11 Res. in jenem Momente ertheilte, wo die einschlägigen Bemühungen des katholischen Clerus jenen des gr n: u. nachzustehen begannen, und es wäre somit die ganze seit Monaten sich hinziehende Affaire auf den Standpunkt gebracht, welchen Mechmed-Pascha zu erreichen wünschte — nähmich: das Volk habe sich vorläufig ruhig zu unterwerfen, und dann werde die hohe Pforte ihre Beschlüsse verlauten lassen.

Nun aber wo der erste Ackt des Dramas abgewickelt ist, sollte man auch annehmen, dass ihm der zweite unbedingt folge, allein da erheben sich wieder die bekannten Schwierigkeiten; der General-Gouverneur hat keine Instruktionen weiter zu gehen, und von der Pforte sind bis zur Stunde noch immer keine anderen direkten Verfügungen getroffen. — Durch das Wiener Fremdenblatt habe ich wohl die Nachricht erhalten, dass Azis Pascha mit einer speziellen Mission für Bosnien betraut sein soll, jedoch da ich diese Quelle nicht als offiziell betrachten kann, so muss ich abwarten, bis die hohe kais. Internuntiatur sich bewogen finden

wird mich in detaillirterer Weise über eine diese Provinz so nahe angehende Verfügung zu verständigen, kann aber keinen Augenblick von der Absicht abgehen, dass je länger mit der Vornahme einer gründlichen Prüfung und Schlichtung der Zustände angestanden werde, diese, in demselben Verhältnisse, an Bedenklichkeit zunehmen.

In einem mir von dem Convente von Foinicza empfohlenen Falle von Religionswechsel, wo ein Rajahmädchen zum katholischen Glauben übertreten, nachdem sie früher von einem ledigen Katholiken zur Mutter gemacht worden und nun letzteren zu ehelichen beabsichtigt, hat der Statthalter die Verfügung getroffen, dass die Neubekehrte zur Vermeidung von Verfolgungen, denen er sie Seitens ihrer Verwandten ausgesetzt glaubte, während der Dauer der über sie vom moralischen Standpunkte aus verhangten Arreststrafe von 31 Tagen, auf ganz neutralen Boden, und zwar in einem türkischen Hause überwacht werde, während meine übrigen Collegen und auffallender Weise auch der französische Vizekonsul, denselben bestimmen wollten, die Frau für einige Zeit der Obhut eines Priesters ihres ursprünglichen Glaubens zu übergeben, dass der russische Consul diesen Antrag auf frühere Pfortenbefehle basirte, finde ich begreiflich, nicht aber, dass der Vertreter einer katholischen Macht einen Schritt unternommen, zu dem ihn gar keine Nothwendigkeit gezwungen. So viel ich weiss, dass der Statthalter darüber nach Stambul berichtet, um allfälligen Entstellungen zuvorzukommen.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

56.

No 86 D

1857. 18. decembra, Carigrad

INTERNUNCIJ PROKESCH GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constantonopel 18. Dezember 1857.

Hochgeborner Graf!

Euer Excellenz hohe Weisung von 5-t. die Beschwerden der christlichen Unterthanen betreffend, habe ich mir zur Richtschnur genommen.

Die Abreise des für Bosnien bestimmten Special-Commissairs Azis Pascha (früheren Gouverneurs in Belgrad) hat sich theils aus bureaukratischen Rücksichten, hauptsächlich aber aus dem Grunde gezögert, weil die Uibelstände, die zunächst von dort angezeigt waren, seither ihre Natur geändert haben, und zwischen den Klageführenden selbst eine Spaltung eingetreten ist.

Grundherrn und Bauern, die dort landesüblich in einem Pachthverhältnisse zu dem Grundherrn stehen, hatten sich beide über die Mauthpächter und über die Behörden beschwert, die zur Unterstützung derselben angewiesen sind. Diese Beschwerden findet die Pforte

genauer Untersuchung und Abstellung wert. In neuerer Zeit haben aber die Bauern an der seit undenklichen Zeiten bestehenden Verpflichtung, das Drittel des Ertrages als Grundzins an den Grundherrn zu überlassen, gerüttelt, und verlangt, dass dieses Pachtverhältnis in ihrem Interesse geändert werden solle, haben auch die Abgabe des Drittels hie und da verweigert, und suchen einen Kern des Widerstandes zu bilden. In dieser Neuerung die Bauern zu unterstützen, findet sich die Pforte nicht ermächtigt und vielmher verpflichtet, die Grundherrn gegen dieselbe zu unterstützen.

Azis Pascha wird, wie mich Aali Pascha versichert, nächste Woche abreisen. Ich habe den Minister darauf aufmerksam gemacht, dass bei der Einbringung des Drittels Uebelstände obwalten können und die Bauern ein Recht haben darauf zu bestehen, dass ihnen nicht mehr als das Althergebrachte und auch dieses in wenigst drückender Weise genommen werde. Aali Pascha hat mir zugesagt, Azis Pascha in diesem Sinne anweisen lassen zu wollen.

Genehmigen etc.

von Prokesch

Državni arhiv u Beču.

57.

Nro 64-1535

1857. 30. decembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 30-en December 1857.

Hochgeborner Graf !

U dopisu se najprije govori o ustanku u Hercegovini, oko Pive, Drobnjaka i Trebinja, a zatim se nastavlja:

Auch aus dem Districkte von Livno welcher bisher sich ganz ruhig verhalten, erheben sich in neuester Zeit bittere Klagen über den zugenommenen Abgabendruck, und auch dort beginnt eine allgemeine Auflehnung gegen das bisherige Regierungssystem sich zu regen; — so gibt es nun keinen Fleck in dem grossen Delta welches Österreich von Racsa in Slavonien aus, bis südlich gegen die bocche di Cattaro einschliesst, wo nicht Unzufriedenheit und die bedenklichste Erbitterung herrschen möchte, und die Pforte sieht diesem Treiben ruhig und gelassen zu!

Die Annahme dass das Volk durch irgend einen fremden Inpuls zu aufrührerischen Tendenzen verlockt sei, muss entschieden zurückgewiesen werden. Die Fahrlässigkeit in den verschiedenen Verwaltungszweigen, so wie die fast allgemeine Schlechtigkeit der unteren Beamtenschichten, haben diese Zustände herbeigeführt, und die Pforte ist in der sehr bedenklichen Lage dass sie nirgends auf Sympathien zählen kann; sie hat sowohl diejenigen gegen sich welche die Abgaben zu entrichten haben, als auch jene welche auf sie angewiesen sind.

Noch in meinem letzten Berichte von 16 l. M. hatte ich die Ehre darauf hinzuweisen dass die Begs der Possawina sich zu dem hiesigen General-Gouverneur zu begeben bedenken nur von ihm Massregeln zum Erlang des ausstehenden Drittheiles zu verlangen. Seit drei Tagen ist diese Deputation hier eingetroffen, und an ihrer Spitze stehen die Kapudschi-Baschis: Mechmed Ali Bey-Sohn des Ali-Pascha Fidaić aus Bjelina, Ago Beg — Sohn des Beg-Efendi Gradaczević aus Gradacsaz, und Tossun-Beg — Sohn des Hadschi Salich aus Tuzla, Namen die unter der türkischen Aristokratie des Landes, einen gewichtigen Klang geniessen, Sie haben ihr Anliegen dem Statthalter vorgetragen, und von ihm die voraus zu sehen gewesene Antwort erhalten: noch einige Zeit auf die Beschlüsse der Pforte zu warten, nachdem sie bisher schon lange denselben entgegengeharrt.

Ich habe mich um die Motivirung ihres Petitums interessirt, und bin in der Lage die Geschichte desselben in Folgendem zusammenzufassen.

Der Feudalnexus der zinsbaren Einwohnerklasse zu den begüterten Begs (ausschliesslich Mahomedaner) ward erst vor beiläufig zwanzig Jahren einigermassen geregelt, indem damals Chusrew Samakoli-Pascha in jenen Districkten welche das Gebiet der sogenannten Possavina ausmachen, festsetzte, dass die verschiedenen Abgaben welche ein Neuntel und Fünftel der Erzeugnisse fixirt waren, auch bezüglich der damit verbundenen Naturalleistungen in einen gewissen Einklang zu bringen wären, wornach diejenigen, welche bloss ein Neuntel entrichteten — 2 Tage, jene aber welche das Fünftel verabreichten — einen Tag in der Woche zu roboten hatten; was die Heuernte betraf, wurde damals den Grundherrn ein entsprechendes Quantum an Schmalz verabfolgt.

Als vor beiläufig zehn Jahren Tahir-Pascha Statthalter in Bosnien geworden, hatte derselbe über Bitten der betreffenden Bevölkerung dieses Abgabenverhältniss nach dem Beispiele der Usanz in den sogenannten Sarajevoer. Districkten geändert, und die Verabfolgung des Drittheiles eingeführt, wogegen jene Robotleistung aufgeboten wurde. Von der Heufechsung wurde die Abgabe der Hälfte festgesetzt.

Nun ist aber die Lage der Dinge in den Gegenden um Sarajevo herum eine andere als im Norden der Provinz. Hierlands werden den Bewirtschaftern der Grundstücke — wie ich bereits in meinem Berichte vom 22-ten October l. J. Z. 1311 anzuführen so frei war — Erleichterungen geboten, die in der Possavina nicht eingeführt sind; die Einwohner der letzteren verlangen daher ähnliche Begünstigungen, oder die Wiedereinführung der früheren Abgabenvertheilung mit der Robotleistung, während die Begs die Drittheilpflicht zusagender finden, ohne jedoch Erleichterungen einzuräumen die bis jetzt in ihrer Heimat nicht gekonnt waren.

Dieser Streit ist nun zu entscheiden, und es spricht für alle Ansichten der Billigkeit, dass die um Sarajevo herum gültigen Usanzen auch in der Possavina Platz greifen. Ob die in ihren Privilegien sich gekränkt glaubenden Begs damit allsogleich einverstanden sein werden ist eine weitere Frage, allein es steht zu erwarten dass die Pforte sie zu überzeugen wissen werde — sich in das Unvermeidliche zu fügen. — Würde an dem alten Drucke, starr festgehalten werden, so wären hunderttausende von Menschen der Verzweiflung Preis gegeben.

Eben als ich im Begriffe war, diese Zeilen zu schliessen hörte ich dass der hiesige grosse Verwaltungsrath beschlossen, den Vorkömmnissen an der montenegrinischen Grenze, alle Aufmerksamkeit zu widmen.

E. von Rössler

Opaska: — U dopisu se dalje govori o pojačanju vojske.

Državni arhiv u Beču.

58.

BISKUP Fra MARIJAN ŠUNJIĆ KONZULIMA U SARAJEVO I CARU U BEČ

Pro Memoria

OSSERVAZIONI SULLO STATO PRESENTE (1857/8) DE' CRISTIANI IN BOSNIA

Non è da negarsi che in consequenza d'alcune riforme nel senso del nuovo Tanzimat introdotte, lo stato de'cristiani sotto certi rapporti si sia notabilmente migliorato. Questi vantaggi sono: una molto maggiore libertà del culto, la facoltà die fabricarsi le Chiese, purchè avessero con che: le violenze ed oltraggi per parte dei privati Muslimani; come pure le concussioni e spoliazioni arbitrarie de Giudici in privato di molto diminuite: gli individui Christiani, specialmente le Donne e zittelle non più constrette di apostatare dalla sua fede; i villaggi rispettivi non più soggetti alle prigioni e multe per omicidio in vicinanza accaduto etc etc.

Ma se si consideri, che questi abusi ed aperte violenze per passato non mai rassomigliavano ad una siccità generale portante seco la fame e povertà comune, ma più tosto ad una tempestà passagiera e grandine parziale, la quale mentre porta terrore, e desolazione in un luogo, rinfresca l' aria, e bagna di piogia altre aride contrade. Se poi d' altra parte si confronti il peso comune che prima di questi ultimi dieci anni le comunità Cristiane generalmente portavano, e fra se ripartivano, colle nuove contribuzioni e tasse; e specialmente se si esamina la cambiata loro relazione verso i Riscuolitori delle decime, e verso i proprietari di fondi e di terra, non è da maravigliarsi che ora la maggior parte dei Cristiani in Bosna desidera al pari dei Muslimani (ma per diversi motivi) più tosto l' antico stato ed anarchia, che presente agonia, la quale con primo anno di carestia dovrà portare la più spaventosa desolazione per la povera classe dei Cristadini, e degli abitanti dei borghi, ed eccezione di qualche più fortunato mercante greco.

Che questo stato sia deplorabile, e la vicina crisi probabile, si conoscerà chiaramente, qualora si metta in paragone il presente stato con il passato sotto i sequenti tre rapporti: I — Sotto il rapporto delle decime. II — delle contribuzioni publiche. III — degli obblighi di contadini verso proprietarj dei terreni.

I.

RIFLESSIONE SOTTO IL RAPPORTO DELLE DECIME.

Non ostante alcuni abusi e violenze particolari di certi Sipahi mentre il diritto delle decime era nelle mani di questi, i medesimi generalmente esercitavano questo diritto con grande moderazione e generosità in maniera, che nella maggior parte della Bosnia non esigevano niente di fieno, ed invece si contentavano per tutta loro parte di qualche o k a di butiro, o qualche altra piccola cosa in forma di regali, e gratuiti doni.

L' istesso è da dirsi de frutti di prugne e d' altri alberi, delle zucche, cipolle, e d' altri erbaggi nei giardini. Anzi tanto era buona fede e confidenza in generale trai Sipahi ed i rispettivi coloni, che quelli non solo non mai impedivano i contadini di raccogliere, triturare e manipolare i loro prodotti quando che loro paresse più opportuno; ma più tosto appoggiandosi alla buona fede dei contadini, rare volte assistevano alla manipolazione dei prodotti contentandosi di quanto la conscienza di buon cintadino loro offriva in **natura** senza che fosse mai udito avere qualche Sipahi preteso di tassare ed esigere in **moneta** l' equivalente della sua competente decima.

Che le cose erano così conforme il **Sceriat,** il **Canun,** e perpetua consuetudine per 400. anni e Testimonio tutta la Bosnia si cristiana che Muslimana.

Ma ora quanto enorme differenza vi passa, dopo che il governo ritirò a se il diritto delle decime, e lo misse all' incanto degli avidi speculatori? e dopo che all' esempio di Haggi-Ali-Pascià tutta la povera classe agricola rimase in balia di capriciosi decimatori? I nuovi Riscuotitori delle decime per constringere i poveri contadini (specialmente Cristiani) di pagare loro in **moneta** non gia l' equivalente della decima, ma della quinta, quarta, e spesse volte della terza parte di tutti suoi prodotti e sudori, mettono in attività tutte frodi, e violenze e vessazioni con tanto maggior libertinaggio che le querele dei villani presso i tribunali vi restano non solo inutili, ma tornano quasi sempre più a loro maggior danno. I più numerosi e publicamente noti esempi e fatti confermano questa asserzione, la quale viene anche confessata dai stessi organi del governo. Da cinque anni a continue lagnanze dei poveri contadini contro le violenze e rapine di Ricevitori della decima, il governo risponde sempre in continua proporzione accrescendo il quantitativo delle medesime colla vendità al più offerente, autorisandolo tacitamente di prendere dai contadini, quanto si potrà più non essendo mai obbligati alla restituzione, cosi che in questi pochi anni i villagi e le comunità si trovano d' ordinario di duplo ed anche in triplo più aggravate a solo titulo di decime, di quel ch' era prema. È cosa notoria che questo ultimo anno in moltissimi distretti i contadini furono constretti contro il noto **Talimat** di comprare dai Riscuotitori la loro decima **in moneta** ad un valore duplo, e qualche volta triplo più caro di quel che gli istessi viveri si vendono sulle piazze publiche; poichè i Ricevitori non solo nulla vogliono prendere in natura, e non solo tassano a loro capriccio il prezzo dei prodotti, ma di più non ricevano il zecchino che a 50. gr: mentre il suo valore nelle piazze è di grossi 56. cosi anche Zvanzika (lira

Austriaka) da quatro grossi si ribassa a 3½. Questi signori per riscuotere la sua imaginaria decima ora dicono ad uno »Von avete seminato in questo agro 300. oke di grano; questo agro può o poteva rendere il decimo.« E senza curarsi d' altre informazioni, e di reclami, prendono la penna e scrivono: mi dovete dare 300. oke. Ora ad un altro si dice: »questi 6. alberi di noce, o quelle due corniole (cosa inaudita!) vi potevano fruttare tante oke«; ancorche tutto villaggio trestificasse che non v'era questo anno niente, si scrive: **tante oke di noce, di corniole, e per ogni oka tante para e grossi.** Cosi di fieno e di altri prodotti. Moltissimi esempi sono simili a quello d' un Cristiano in **Dobretici,** il quale dovette privarsi d' unica sua vacca per pagare al Riscuotitore delle decime in Jajce per nome Dedo Pilavdjich la sola decima del suo selvaggio giardino, il di cui totale anno prodotto per testimonianza di tutti non valeva la metà di quella vacca. Percio in molti luoghi i contatini incominciano a lasciare incolti giardini, e persino a tagliare i loro alberi fruttiferi per liberarsi dalle vessazioni a questo titolo. Certuni di questi Riscuotitori pretesero la decima anche sopra qualche articolo puramente industriale, quall' è la calcina. E per tante violenze appena vi è un esmpio, che qualcheduno fosse dai tribunali punito o costretto di restituire quanto con siffatta violenza si usurpò. In vano il povero cerca di farsi rendere la giustizia dai tribunali, i di cui membri quasi tutti sono interessati al medesimo guadagno, e speculazione sopra decime, non cui molti Muslimani bosnesi si sono tanto arrichiti essendo stati cosi incorraggiati dalla impunità delle sue violenze, ed arbitrarie tassazioni. I proprietarj delle terre non sofrono nulla per parte di queste sanguisaghe. Essi si prendono la sua terza parte, lasciando al colone tutta la risponsabilità e peso di transigere con decimatori anche per la loro **terza.** Anzi molti di questi aummentano la sua terza a proporzione di quella ingiustamente tassata decima.

Il Governo per dare una qualche soddisfazione a pubblici e generali lamenti nella primavera a. c. 1857. fece pubblicare alcuni regolamenti tendenti a raffrenare l' avidità dei Decimatori, e per calmare gli spiriti. Ma vi mancò la vera ed energica volontà di mettere in esecuzione alcun articolo di quel regolamento. Che giova esservi prescritto di ricevere **in natura** i prodotti, qualora la somma richiesta in denaro non parebbe giusta all' agricoltore, quando da pertutto si fa contrario dagli organi dell' istesso governo? E quale disperazione deve impossessarsi dei poveri contadini, quando i **Mudiri** e la **Sciura** stessa, che dovrebbe impedire simili scandali, portandosi di villaggio in villaggio li constringe di obbligarsi a pagare in **Moneta** dietro il loro capriccio in certi casi una tale somma, che il povero contadino offrirebbe puitosto di rinunziare volentieri a tutta annua sua racolta, e per riuscirvi, facendo i poveri contadini da dieci a dieci uniti in compagnia delle galline, o nelle latrine, in difetto d' altre prigioni, passare le fredde notti senza poter sedere o coricarsi! I Turchi bosnesi in generale godono nel vedere queste esorbitanti opressioni dei Cristiani con dire: voi avete sempre giovate le truppe del **Giaur** di constantinopoli per opprimere le nostre rivolte, ma sperimentate adesso quanto era mite la nostra tirania in confronto con presente giogo, il quale si aggrava più, guanto più sene riclama; e provocano al recente esempio dell' autunno ove ad uno di trecento reclamanti fu strappata la

barba, e due denti con un pugno fuora cacciati dall' istesso Governantore Ahmed Pascia.

II.

RIFLESSIONE SULLE CONTRIBUZIONI.

Qui è da osservarsi: che prima di questi ultimi anni i Cristiani pagavano: 1. **Harachs,** a qual titolo per ogni maschio superante dieci anni di età si pagavano grossi 15 — 4. lire austriache. Da tre anni questo **harachs** testatico fu abolito per noti motivi. Ma invece questo antico pese fu tosto duplicato e triplicato, anzi per rapporto di certe famiglie divenne sette, dieci e quindici volte più gravoso con nuovo titulo di **Bedelie,** ossia riscatto dalla milizia. Cosi che i più poveri non pagavano meno di prima, e per fino le desolate e solinghe vedove vi vengono soggette. Le famiglie poi un poco meglio stanti, dovendo sopportare tutto il peso fra tante povere case della sua **Commune** ripartito, fra pochi anni veranno a levello della comune poverta.

2. I Cristiani unitamente ai Muslimani pagavano **Taksim** alias **Porez** ossia la contribuzione comune diretta. Questa nelle centrali parti della Bosnia era disribuita, e messa a proporzione del terreno, e si chiamava **Scinikleme:** cosi che, per esempio nei distretti del **Mullalik** di Sarajevo per ogni pezzo di terra, ove potevano seminarsi da 100—180. oke di grano, il proprietario con suo colono pagava 11. grossi. In altri poi luoghi la proporzione si prendeva dalla specie e numero degli animali, e si chiamava in turco **dishleme** in slavo **Zubovi.**

Il comune desiderio dei Cristiani era: che si introducesse da pertutto lo **Scinikleme;** ed il Governatore Tahir Pascia vi propendeva, come alla giustissima norma. Mai grandi posidenti della Bosnia vi si opposero con tutta energia del cunor (!) proprio. Tahir Pascia per introdurvi qualche uniformità nella generale adunanza dei Rappresentanti della Provincia nell' anno 1848. esaminata la somma totale, che fino a quella epocha l' Erario tirava da tutta la Bosnia a questo titolo, e presa la notizia del totale numero delle case in ciascun particolare distretto, dietro il voto di altri Pascia bosnesi senza verun riguardo alle facolà e possessioni fece ripartire la somma totale sul numero delle case degli abitanti: ed il quantitativo fu ritrovato e stabilito a 80. grossi per ogni casa tanto cristiana, quanto Muslimana ed ebrea; eccettuate però le case delle cità e borghi della povera classe, la quale fin a quell' epoca era quasi totalmente esenta da qualunque contribuzione. Dietro queste misure il governo per accrescere le sue rendite ordinò una Commissione, la quale dovrebbe prendere un esatto numero di tutte case, famiglie e di maschi individui di tutta popolazione nella Bosnia, registrando un Protocollo generale detto **Nufus Defter,** ed elevando nel medesimo tempo a 90. gr. quella prima soma di 80. gr. da pagarsi per ogni casa. Ma la Commissione invece di attenersi al numero delle case per rapporto della contribuzione prese per norma il numero delle famiglie, ed impose il medesimo peso sulle povere anche famiglie di borghi, sebbene due, tre, e più famiglie erano ricoverate sull' istesso tetto in unica casa di maniera: che p. e. 100. famiglie Cristiane d' un borgo, come e la **Tuzla, Banjaluka, Livno,**

Travnik, Fojniza etc. etc. le quali prima appena pagavano 1,000. gr. a titolo della contribuzione generale, si trovarono colpite come d' improviso d' un straordinario e dieci volte più grave peso, oltre il duplicato, e triplicato l' antico **harachs** sotto il nuovo titolo di **bedelie.** Ma quel ch' è piu odioso, le case e famiglie Muhamedane della medesima **Comune** si separarono in molti luoghi a parte per ripartire fra se il suo contigente in guisa, che p. e. 100. famiglie Cristiane della medisima **Comune** pagano a proporzione delle facoltà, dieci e venti volte più, che un tal numero delle famiglie o case Muslimane, stante che dieci di queste ed in certi luoghi cinque, anzi due superano nel totale valore delle sue possessioni, e ricchezze quelle cento famiglie cristiane.

Se a questa sproporzione della Comune contribuzione si aggiungano i particolari pesi, che gravitano **esclusivamente** sopra i Cristiani, come 1 — il suddeto **bedelie** a titolo del riscatto dalla milizia. 2 — **Hamrie,** a qual titolo ogni focolare, ancorche ne fossero più sotto il tetto d' una casa, deve pagare due **Zvanziche** all Erario per il diritto di servirsi del vino, e dell' aqua vita, ancorche certe famiglie non ne gustassero niente, e sebbene il governo ogni anno metta al incanto il diritto di spacciare i spirituosi. 3 — Il **Peludie,** che si paga per ogni testa di un porco; Se dico, tutto questo si prenda in seria considerazione, si vedrà con evidenza che un cristiano della Bosnia deve dieci, anzi venti volte più sudare e stentarsi colle fattiche, che un Muslimano della medesima condizione, per proccaciare a se ed a sua famiglia i mezzi di vivere e per soddifare (!) alle sempre crecscenti esigenze del Governo; poiche il povero cristiano oltre tutto questo deve dare anche la terza parte della sua racolta al proprietario delle terre, le quali per una trista anomalia con andar di tempo per varie violenze dei privati passarono quasi tutte alle mani de Turchi da suoi antichi proprietarj cristiani, i quali dal celebre Sultano Fahti-Mehmed-Han furono confermati nelle loro possessioni con solo obligo di pagare la decima ai Sipahi, e le **harachs** al Sultano, come si dice essere anche presentemente nella Bulgheria.

Ecco a che si riduce la promessa solenne del Hati-Humayum e il proclamato principio della ugvaglianza di tutti inanzi la legge senza distinzione del culto ! ! !

Chi al contrario non vi vede una nuova e sistematica tendenza simile a quella dei Faraoni d' Egitto verso gli Ebrei? Sarebbe ingiusto di attribuire tale tendenza all' ottimo dei Sultani, ed a suoi Ministri. Ma sarebbe anche urtare contro aperta verità, e chiudere gli occhi all' evidenza, se si volesse negare l' esistenza di simile tendenza nella maggior parte della popolazione Muhamedana, la quale tentava tante volte di sbrigarsi dei cristiani con un massacro generale. Parimente non si può negare, che la maggior ancor parte degli organi del governo agisce nel medesimo senso ad onta di tutte lori nuove filantropiche ed umanistiche frasi.

Il celebre Hati-Humajum, che costò tanti miliardi, ed un mezzo millione di vittime umane, e che qual documento da tutta Europa approvato fu pubblicato per ordine espresso della Sublime Porta da tutti Tribunali e Tribune dell' Impero Ottomano, era acolto anche in Bosnia dalla popolazione cristiana con gran giubilo e pari consolazione, vi aveva risvegliato generali e le più sincere simpatie dei cristiani per suo legitimo

ed ottimo Imperatore Sultano tanto per avere Questo stabilito, e si solennemente promulgato il principio di perfetta ugvaglianza inanzi la legge di tutti suoi sudditti senza veruna distinzione di Religione la quale si dovrebbe restingere alle Moschee, chiese di entrarbi riti cristiani, ed alle Havre degli Ebrei. Questo bel principio risona ancora adesso sulle labra del presente Governatore, e di tanti altri funzionarj publici. Ma quando si riflette all' applicazione di questo principio da tre anni promulgato, qual sentimento di disinganno e di una acerba ironia inflitta alla semplice loro credulità si risveglia in tutti generalmente tanto delusi, e come beffeggiati cuori? Quali e quante antipatie succedero a quella bella simpatia e sincero attacamento di tutti per l' ottimo dei Sultani? Quando tuttora alla testimonianza di un intiero villaggio cristiano contro i missfatti d' un qualche Muslimano si risponde da certi **Cadi** e **Sciure:** »70. testimonj cristiani contro un Turco inanzi **Seeriat** hanno il valore di 70. porci.« Cosi questa Macchina non fu ancora cancellata con tanti sacrifici in Crimea ! ! !

La responsabilità di questi si disgraziatamente cambiati sentimenti pesa tutta a nostro parere, sopra certi ingardi e troppo egoistici organi del governo, e sopra le Sciure in generale ossia Tribunali distrettuali, i di cui membri non cessano di covare e di esercitare il loro implacabile odio verso i cristiani, qual causa al parer loro, di tutte queste nuove, e da loro ancor odiate riforme; e qual oggetto dei favori del suo Sovrano Sultano, che nella lor oppinione passa per un **giaur** rinegato. Un uomo, chi avesse coraggio di combattere i pregiudizi e l' antico Schlendivan dei Muslimani Bosniesi, e chi con perfetta notizia della lingua del paese, e di suoi usi ed abusi unisse bastanti lumi e sincera volontà di amministrare una giustizia inparziale, e cosi sapesse guadagnare tutti i cuori dei cristiani per il Sultano e la Sublime Porta, qual era il bravo Kajmekamo di Travnik Šefk-Efendi, è uno scandalo per fanatismo dei Turchi bosnesi, e dovette ad onta del sostegno dei Consoli, soccombere agli intrighi ed artificj del Hadži-Ali-Pascia, e di altri capi della lega anticristiana, la quale seppe anche corrompere un venale Ebreo per screditare uno dei migliori e più onesti Kajmekami di quanti n' ebbe mai la Bosnia.

Qui cade in acconcio di rifflettere:

1 — che i Deftedari ossia amministratori delle finanze in Bosnia gareggiano di sorpassare l' un l' altro nell' arte di accrescere le rendite dell Erario per guadagnarsi i favori della Sublime Porta. Il che sarebbe lodevole se essi serbassero (!) giusti limiti, e se con lasciare troppo le redini a Riscuotitori publici protegendo ovunque le loro violenze, non riducassero il Paese a tale stato, di cui la Porta stessa si risentira per più anni con proprio e molto maggior danno.

2 — È da osservarsi: che in questi ultimi cinque anni la cristianità di Bosnia ha dovuto in complesso piu pagare e sborsare sotto varj titoli all' avidità dei Riscuotitori erariali, che in priori cinquanta anni. Anzi molto più, se vi venga in conto la presa delle armi, e la rovina di tanti loro cavalli e buovi, il che senza veruna ricompensa fu loro tolto nel tempo della guerra di Omer-Pascia con ribelli turchi bosnesi. I ribelli turchi restarono nel possesso delle armi, mentre i fedeli ausiliarj cristiani ne furono privati, e cosi più esposti alle violenze dei privati. E cosi tutte le comunità in generale gemono sotto il decuplo peso delle comune

contribuzioni, senza che fosse sotto alcun rispetto migliorato lo stato del paese in rapporto delle strade, comercio, industria, arti ed altri mezzi di guadagno. Ed è unicamente d' attribuirsi alla rara fertilità di questi cinque anni, che la crisi è tanto differita, e che il popolo non è ancora affatto rovinato.

L' opinione poi publica è: che l' Erario del Sultano non riceve neppur il terzo di tutte queste contribuzioni, e che il resto viene clandestinamente inghiotito dagli organi dell amministrazione publica; e che appunto l' interesse di questi organi impedisce la tanto desiderata esecuzione del Hati-Humajum. E percio si vede adesso nella cristianità bosnese, in caso che questa oppressione continuasse, una tendenza di o emigrare in massa in altri Paesi straniori, siccome ne fu dato gia l' esempio da quelli di Knež-Polqe etc. etc. o di diffendere i loro diritti naturali preferendo di perire piutosto da canoni e soldati che dalla fame, e dal cordoglio della violenta rapina di tutti suoi anni sudori. (Questa predizion — fu confermata da quanto avenne nella Possavina e Kraina nel 1857/8).

3 — Di più è da riffletersi: che appunto dopo l' arrivo e stabilimento dei Consoli Cristiani in Bosnia questo stato della cristianità ha cominciato de peggiorare d' anno in ano, mentre al contrario tutti cristiani rimasti attaccatissimi alla sublime Porta contro le reiterate rivolte dei Muslimani bosnesi, speravano e dal Sultano, e dai Consoli una miglior sorte. I Turchi sono troppo scaltri e troppo fini per non sapere d' una parte abblagliare i Consoli, overo paralizare uno con altro fometendovi le gelosie, e d' altra parte sono troppo pratichi nell' rate di condurre le cose a tale risultato, che i suditi cristiani restino persuasi o della non curanza, o della totale impotenza dell' influenza Consolare in loro favore presso il governo generale. Anzi si sa da certa fonte: che il presente governatore Ahmed Pascia Successore di Hurschid Pascià diede un secreto avviso a tutti tribunali della Bosnia di non regolarsi a seconda di quegli ordini, che il medesimo sarebbe per dare dietro le intercessioni e rimostranze dei Consoli, o dei capi religiosi in favore di quei cristiani, che per tal via a se ricoressero. Quelli pon, che imediatamente portano le loro lagnanze al Governatore sono sempre rimandati all arbitrio delle rispettive **Sciure** ossia trinunali. In tal guisa i poveri oppressi si trovano poscia in peggior condizione di prima. — Le prigioni in questo rigido inverno non bastano di capire la folla dei cristiani non per altro chiusi, che per non avere con che pagare tutto il denaro, che a nome di **Decima** per forza in denaro richiesta, di **Bedelie,** e di altre imposte ad un tratto si esige da loro. Il rigore delle prigioni constringe poveri cristiani di vendere ai turchi a mezzo prezzo i loro animali. In soma in questo Mese di Marzo 1858. i guai della popolazione cristiana sono a tal colmo, che i vecchi non sene rammentano di simile. NB. Ora dopo Ciani Pascia è in qualche modo rimediato agli eccessi de Decimatori; e **Bedelie** è ribassato all' antico **Harats.**

III.

RIFLESSIONE SOTTO IL RAPPORTO URBARIALE DI TRETINA etc. ED ALTRI OBLIGHI DE' CONTADINI VERSO I PROPRIETARJ DI TERRE

Qui conviene di premettere generalmente: che quando il Sultano Fatih-Mehmed II. ocupò la Bosnia, non cavendo egli delle colonie, e dei soldati superflui di nazione turca per colonizarli e distribuire loro le terre della Bosnia, Egli, come un Principe avveduto, per conservarsi la Bosnia, vi confermò nelle sue possessioni tutti gli antichi abitanti tanto quelli che abbracciarono il Muslimismo (di cui condusse in Asia più 100,000 novelli soldati), quanto quelli che restarono cristiani, come questa sola diversita: che i **rinegati** in qualità di nuovi **Sipahi** ossia Cavalieri dell' ordine militare acquistarono il diritto della **Decima** sopra tutte le possessioni dei cristiani, eg il Sultano si riserbò il solo **Harachs,** ossia Testatico in segno di sudditenza. Ma i rinegati bosnesi con varie arti e violenze spossessarono poco a poco quasi tutti cristiani delle loro terre di maniera, che adesso un **Ginić** di Banja-Luka, o qualche altro dei magnati turchi possiede più belle terre in Bosnia, che tutti si numerosi cristiani in soma presi. Una tale anomalia non esiste ora in nissuna parte dell' Europa. È quello che è più doloroso, questi rinegati hanno fatto una lega per escludere i cristiani da qualunque acquisto di terre, ancor inculte e deserte, che il Sultano ora fa distribuire gratis. È vero che si dice da pertutto: essere libero anche ai sudditi cristiani di acquistare simili terreni erariali. Ma l' artificiosa astuzia di Turchi Bosnesi fa si, che appena qualche Christiano anche in possesso del **Tapu** del Sultano possa restare tranquillo possessore del gia acordatosi piccolo pezzo di terreno: (sotto il presente Govre Osman Pascia i Muslimani si mettono da se stessi liberamente in possesso di tutti terreni che loro piace rendere coltivabili, mentre i cristiani per lo più si spossessano di quanto da 5,6—10. anni avevano anche con contenta delle autorità estirpato, e coltivato sotto il pretesto; che quel pezzo è accessario al parola delle comune.) mentre altri possidenti ricchi di coloni ogni giorno con tutta libertà si mettono in possesso di tutto il resto dell' ancor inculto ma cultivabile terreno della Bosnia. L' imparziale giustizia esigerebbe di distribuire almeno il piccolo resto exclusivamente fra i Christiani. Questo premesso:

L' articolo della **Tretina** dovrebbe in tutta Bosnia affatto modificarsi. Prima di **Tahir Pascia** i contadini per tutta la Bosnia, eccettuato il circolo di Sarajevo, e di Travnik, non pagavano ai Proprietarj, chè la nona, settima, ed al piu la quinta parte dei cereali. A nome poi di fieno si dava qualche **oka** di butiro. Anzi in ogni ancora la maggior parte dei Proprietarj in Duvno, Livno, Kupres, Verhovine etc. non prende più della quinta, ed il fieno si lascia tutto ai contadini. Poichè quelli Proprietarj sanno per esperienza, che senza fieno il contadino non puo mantenere gli animali, e senza il concime degli animali le terre restano sterili ed inutili, si per colono che per il Padrone.

Per meglio comprendere, quanto ingiusto sia quel contratto, per cui dietro i consigli dei Magnati bosnesi la povera classe agricola fu costretta

da Tahir Pascia di obbligarsi a dare la mettà di fieno al Padrone con la metà anche delle prugne e di altri alberi fruttiferi, e con la **Tretina** ossia la terza parte di tutti altri prodotti, bisogna rifflettere 1 — Che il contadino oltre le sue anue opere e sudori per migliorare estirpare (defricher) e rendere fruttifero il terreno conpurgarlo, cingerlo, e fimarlo, vi deve mettere anche tutta la semenza dal proprio capitale, come pure provedersi a proprie spese i buovi e tutti instrumenti necessari per agricultura. Il padrone in compenso dovrebbe conferire la terza parte della comune contribuzione diretta ossia **Poriz taksim.** Ma la maggior parte di contadini se si azzarda di domandare questa **terza del Poriz** dal suo padrone corre pericolo di essere tosto cacciato da quei terreni che da tanti anni con tanti sudori aveva triplo, e qualchevolta decuplo migliorato, e cio spesse volte senza veruna o con pochissima ricompensa. Circa Travnik e Mulaluk di Sarajevo il più giusto padrone anche non conferisce più di trenta grossi a nome di **Poriz** al suo colono, ancorchè a questi tocassero più di seicento grossi. — Il padrone dovrebbe anche secondo i patti per colono fabricare e riparare le case, stalle ed altre fabbriche necessarie. Ma per lo più tutta questa carica e spesa cade sulle spalle del povero colono se non vuole restare senza tetto alla scoperta aria. Il padrone d' ordinario non conferisce altro che i ferramenti e qualchevolta le tavole del tetto. Per tutto il resto e per transporto di materiale deve pensare il colono colla promessa della riconpensazione, ma non mai seguita. E poi quando monta in testa al padrone di cacciare via l' antico suo colono questi deve contentarsi, se per fortuna li si ricompensa la quinta, o decima parte delle sue opere, e cosi deve lasciare per forza al padrone anche tutte le sue fabbriche.

2 — È da osservarsi: che il terreno della Bosnia senza concime e sterile; e che la classe agricola si stimarebbe abbastanza felice, se in una serie di sei anni imputanto i sterili con fruttiferi potessero per ogni anno ricavare dalla terra il quadruplo colla sua semenza. Ora si calcoli: che le 4000. ne deve dare 400 **oke** di decima (se questa fosse regolare anche) ed altre 1200. al proprietario, e sottraendovi il suo capitale di 1000 **oke** di semenza, si vedrà che non li resta più di 1400 **oke** di cereali. Ora chi volesse a proprie spese seminare e manipolare nel suo terreno 1000 **oke** pagando anche a vile prezzo le giornate dovrebbe spendere almeno 2000 grossi. E cosi al povero colono costa una **oka** di suoi cereali più di 60 **para,** mentre la potrebbe comprare sulla piazza a 20 para. Ma la sua sorte è affetto deplorabile, quando la terra tradisce i suoi sudori, e non li rende che il suo capitale di semenza, da cui deve dare la **decima** e la **terza** oltre le perdute tutte opere sue e di sua famiglia per più di mezzo anno. — Ora uno tale contratto, in cui una parte è sempre certa del gvadagno, siccome qui è il proprietario di prendere la terza parte della semenza del suo colono in caso della sterilità del proprio terreno, e dove l' altra parte per lo più corre rischio di grandi perdite, e affatto ingiusto secondo il **commune gius delle genti.**

A questo male non si rimedia ancorchè i proprietari fossero obbligati di contribuire la terza parte della semenza lasciando tutta la paglia al nutrimento degli animali lavoranti, siano questi del padrone, o del colono; perchè senza il concime di quelli nissuno avrà profitto. Cosi pure aveva ordinato il Tahir Pascia. Ma i proprietari avendo preteso in tal

caso la terza parte della paglia, e non potendo i coloni, privati gia della metà di fieno, privarsi di questa terza parte della paglia (la quale secondo stessa loro legge **Sceriat** è **nafaka** degli animali) tutta la semenza restò a carico dei coloni. La maggior poi miseria adesso e appunto dei coloni del Distretto di Travnik e di Mulaluk, essendo molti costretti, in mancanza di qualche proprio pezzo di terra, a lavorare le terre del padrone con la di lui semenza, ed obbligati di cavarli da prima quella semenza, e poi di dividere per metà tutto il resto e perfino la paglia con padrone.

Che ai proprietarj sia libero, come fu sempre, di far lavorare le sue terre a proprie spese pagando il diurno ai cristiani secondo che liberamente fra essi sarebbe convenuto. Ma se vogliono darle ai coloni, che il Governo limiti la loro avarizia da non poter abusare della dura sorte dei poveri cristiani facendo, come dia hanno fatto, la stretta lega fra se di non dare sue terre ad alcun colono, che sulla condizione della **tretina,** a come fanno circa Travnik e certi altri luoghi della **metà** di tutti prodotti. I poveri cristiani privati e spossesati per lo più ingiustamente delle sue terre, specialmente nel tempo delle rivolte dei Bosnesi Muslimani contro il suo Sultano, non trovando altro lavoro da guadagnarsi il pane, devono per forza anche morale o sottomettersi alle condizioni volute dai proprietarj, overo emigrare, come hanno gia principiato in massa.

Arhiv Franjevačkog samostana u Gučoj Gori.

ANU BiH АНУ БиХ

59.

Godina 1857.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Pokojnom Gen. Konzulu Atanaskoviću nastupi niki G. Röszler, rodom Švaba, koji se ni malo za Narod Kerstjanski u Bosni nezauzimaše, ko što Atanasković činjaše: dapače Reszler s Turcim se sjedini: istu službu Kućnu od Turaka uze. Turcim se više virovaše nego Kerstjanim. Odkud je slidilo, da Kerstjani nebuduć ni odkog zastupani, izgubiše mloge najpravedie (!) svoje parniceh. Žalosni Kerstjani odklen se nadaju, da ih sunce ogrije, odtale ih led tuče. G. Konzul Röszler istu narav, i gadne običajeh Turskeh primi sa začuđenjem i ožaloštenjem svihu nas. Mlogu šćetu učini novim Cerkvam u Bosni, dajući kriva izjasnjenja svojah.

Naš Biskup ove godine opisa Stanje Kerstjanah u Bosni. Ova pridobra duša, uvik ljubljaše Narod kano mila mati čedo svoje i od mladosti svoje svedjer nastojaše Narod u čemugod mogaše pomoći. Kod Turakah često se za Narod, s svojom često pogibli, i s šćetom zahuzimaše. Sada osobito ko Biskup, najveća mu briga bih, kako bi se Stanje Naroda našeg kolikogod pobolšalo u Bosni. Još god. 1855. u Beču iz ruke je svoje dao Molbenicu Cessaru Franji Jozipu, moleći ga da se svojski zauzme za Kerstjaneh u Bosni, opisavši njihovo žalostno robovanje. Cessar obeća, da će raditi po svom Poslaniku Leiningenu.

Sad evo opet s. Desnica njegova višto opisa gerdna zla, i nasilja, koje Turci Kerstjanim čine u Bosni. Ovo pismo u jezik Talianski, posla Isti Konzulim u Saraevo, i Cessaru u Beč. Šteta velika, što ovog vrimena Austria u Bosni neimadiaše za Gen. Konzula, čovika, koji bi Narod ljubio. Röszler Švaba nemogaše našeg Naroda u Bosni gledati, volio je Turcim, od kojih je mito primo, od Vezira Osman Paše dva je Hata Misirska primio. — Ovog vrimena veliko zlo, i nasilje činahu Turci Kerstjanim Desetinu, i Tretinu uzimajući: zatim Porezeh teškeh na Kerstjaneh navaljujući. — Osim ovog Vojnicu Kerstjani sami morali su plaćati, i Amrihju na kuću po 2. pleteh. Za ovu Amrihju Car i nezna, ovo su sami Bošnjaci Turci Kerstjanim nametnuli.

60.

No 24 B

1858. 2. aprila, Carigrad

PROKESCH GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constantinopel, 2. April 1858.

Hochgeborner Graf!

Praes. 10. April

NB beantwortet mit Depesche von 10 April No 1

Die Pforte hat mir gestern mittheilen lassen, dass die aus Provinz Bosnien am Morgen eingetroffenen Berichte die französische Nachricht von dem Scheitern des zwischen Azis Pascha und den Abgeordneten der Possavina vereinbarten Vergleichs bestätigen. Die Abgeordneten hätten bei ihrer Rückkehr in ihre Nahien die Bevölkerung durch ein Schreiben der in Wien befindlichen bosnischen Deputation, das in allen Gemeinden verlesen worden, und durch Einflüssterungen einer Zahl das Land durchstreifenden Emissäre aufgeregt und nirgends gestimmt gefunden den Vergleich anzunehmen.

Er übergab Herrn Schreiner die anliegende Uebersetzung u. Abschrift der beiden unter dem Landvolke verbreiteten Schreiben, das erste von den auf unserem Gebiete nahe an der Gränze sich aufhaltenden Bosniaken, die als Verbindungsglied mit der Deputation in Wien dienen, und das zweite von dieser Deputation selbst.

Er liess mich bitten, die Lage der Dinge Euer Excellenz vor Augen zu bringen; die Pforte stelle der Weisheit der Kaiserlichen Regierung anheim, was zu thun sei, doch müsse er jede Beschwichtigung für unmöglich halten, solange solche Aufhetzungen fortdauern.

Mit telegr. Meldung von gestern habe ich die Ehre gehabt, Euer Excellenz von dieser Mittheitung und Aeusserung der Pforte in Kenntniss zu setzen und zugleich ein paar Worte beizufügen die meine Ansicht von der Sache andeuten.

Die Begehren der Deputation sind vielleicht nicht unberechtigte, ob sie aber in dem Umfange, als sie ausgesprochen werden, ausführbare sind, kann ich nicht beurtheilen. Die Pforte sagt, sie könne in der Verständigung zwischen Grundherren und Bauern nicht weiter gehen als sie gegangen, nämlich nicht bis zur völligen Aufhebung des Tschifliks, ohne sich die ganze besitzende Klasse zu Gegnern zu machen, das Tschiflik bestehe einmal; eine billige Vereinbarung zwischen den Ansprüchen der Grundherren und den Leistungen der Bauer sei das allein zweckmässige; zu dieser habe sie Azis Pascha angewiesen und diese habe er auch, nicht ohne Bekämpfung vielen Widerstandes von Seiten der Grundherren erwirkt.

Man kann dagegen sagen, dass wenn auch das Tschiflik die Sanktion der Zeit für sich haben mag, die Folge davon nämlich die Abgabe des Drittels, die Tretzina, (anstatt des Neuntels, Siebentels oder Fünftels) erst im Jahre 1849, ortsweise mit Gewalt in der Possavina eingeführt wurde, und dass der Vergleich Azis Paschas diese Abgabe im Prinzip festhält, wenn er auch Erleichterungen gewährt, die ein Bericht des Kaiser. Gl. Consuls von Sarajevo vom 10. März für augenscheinlich vortheilhaft erklärt. Das 2-te und 3-te Begehren der Deputation ist in Uebereinstimmung mit den Zusagen und den Interessen der Pforte, aber bei dem Stande der Administration und bei dem Drange, unte welchem die Pforte von aussen her liegt, vielleicht noch nicht ausführbar. Das 4-te Begehren ist ein Misstrauensvotum gegen die Verwaltung, das auch in anderen Stellen des Briefes jenen offenen Ausdruck findet und dessen Berechtigung kaum abzustreiten ist, wenn man die oft gemachten und jedesmal umgegangenen Zusagen der Pforte bedenkt und die unklare und ungenügende Fassung der von Azis Pascha gewährten Erleichterungen in Erwägung zieht.

Ich kann also in dem Briefe der Deputation in der Wesenheit nur eine Nothwehr sehen, die aber Allerdings dadurch eine Beeinträchtigung erleidet, dass des Brief den Einfluss serbischer Rathgeber ausspricht.

Die Pforte legt als Gewähr für die Zukunft die Wahl Kiani Paschas in die Wagschale. Ihre Absicht ist nicht zu bestreiten, aber es ist schwer ihr zu sagen, dass ihr Können nicht so weit geht ihr als Wollen, oder ihr Garantien abzufordern, wozu wir kein Recht haben und deren es, ohne offenen Eingriff in die Gerechtsame der Pforte und ohne eine Einmischung, die grösseres Uebel erzeugen würde, gar keine genügenden gibt.

Genehmigen etc.

Prokesch

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

61.

PROKESCH-ov PRILOG DOPISU IZ CARIGRADA OD 2. APRILA 1858.

Annexe au rapport No 24 B Constple 2 avril 1858
Traduction d' une lettre des réfugiés Bosniaques résidant à Vinkovtzi (Autriche) en date au 3 Février 1858 a... habitant (!) de la Possavina

Chers frères et compatriotes !

Nous avons appris avec une grande tristesse que quelques personnes malveillantes sèment la calumnie et le mensonge contre nous dans le pay. Pour nous justifier devant nos chers frères et compatriotes nous croyons nécessaire de repondre parmi le peuple ces quelques lignes afin que nos frères bien aimés puissent se convaincre que nous ne restons pas ici sans rien faire comme quelques uns de nos ennemis le prétendent, mais que nous employons toutes nos forces afin de secouer, pour toujour le jong honteux que nous portons depuis tant d' années.

Pour en donner une preuve nous citons ici mot pour mot la lettre qui suit, que nous avons reçue des nos frères qui se trouvent à Vienne, que tous nos freres voient et sachent que nous ne restons pas ici sans rien faire.

Copie de cette lettre en date de Vienne le 27 Janvier 1858

Chers frères, salut !

Nous avons reçu Votre estimable lettre par l' entremise de M. Andrie. Cette lettre nous a fait connaitre tous vous voeux. C' est ce que nous vous annonçons et nous vous prions de nous ecrire plus souvent sur tout ce qui se passe en Bosnie. Hier à cinq heures nous avons été chez l' Ambassadeur Turc Calhimaki qui est Grec de nation. Il a reçu notre petition et nous a promis de l' expedier a Constantinopel avec le premier courrier, en disant que le Sultan ne sait rien des injustices dont nous sommes les victime. Il a promis de s' occuper de cette affaire autant que cela sera en son pouvoir. Nous avons présenté notre requete en deux langues, française et serbe; nous exposons nos soufrances et nous y prions le Sultan:

1° d' abolir completement les tchifliks, c' est a dire la redevance en tiers,

2° de ne plus faire affermir la dime mais d'ajouter la somme qui en revient a Constantinople au porise que nous payons,

3° de ne plus nous faire payer **l' askerie** mais de nous permettre de lui livrer des recrues conformement a son firman le Hatti Hoymayoum,

4° de faire delivrer son firman entre nos mains, afin que les Turcs ne puissent pas s'en emparer et en fausser le sens, comme ils le faisaient jusqu' à present, afin de nous permettre de rentrer librement dans nos foyers.

Ainsi donc, chers frères, ayez la bonté de copier ces points sur un grand nombre de feuilles de papier et envoyez ces exemplaires

de l' autre coté de la Save afin que les gens de la Bosnie sachent y conformer leur conduite et qu'ils ne se laissent pas induire par Aziz Pacha a quelqu' autre chose.

Ce que nous demandons s' accorde avec le Firman Impl., nous avons cru devoir annexer ce document a la requete que nous avons adressé au Sultan. Ce conseil nous a été donné par nos freres serbes qui nous ont reçus ici les bras ouverts et qui nous visitent tous les jours.

Cependant nous n' avons pas encore en l' occasion de sortir dans la ville. Sachez, quoiqu' il vous en coute de nous envoyer de l' argent sous cette adresse: Leopoldstadt, Hotel National No 326. quatrième etage, chambre No 176.

Sur ce, nous vous saluons unaniment et nous sommes vos frères que vous connaissez a Vienne

les 9 Camarades

Chers frères! cherchez de tout façon a rassambler dans le peuple de l' argent pour nos depenses et faites le nous parvenir par l' entremise de notre commissionnaire auquel nous donnos plein pouvoir e que nous envoyons parmi le peuple. Ayez soin de noter combien Vous lui avez remis, afin que nous sachion combien nous reçevons de chaque Nahié. Avez vous envoyé déjà quelque argent et combien? Nous n'avons pas encore reçu un seul para

A Vincovie 3 Février 1858 Vos frères

Nous vous prions encore de nous faire connaitre tout ce qui se passe là bas, et nous, de notre coté, nous vous commouniquerons les résultats de notre entreprise.

Nous prions M. M. les pretres, Maitres d' école, knezes et kmets de lire présente lettre à haute voix devant le peuple.

Državni arhiv u Beču.

62.

1858. 2. marta, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 2. marta 1858.

Imao bi Vam šta javit, ali sam od nazime stegnut, pa eto samo malko javljam od Carskog Povjerenika Aziz Paše i iz ovog mnogo se more shvatit šta će zla po Raju slidit. — Evo bistro mi je javljeno, da su oni krstjani, koi su od Tuzle za vrieme Aziz Paše u Sarajevo povezani, dotirani i utamničeni, da su još pod zatvorom. Drugi krtsjani od Tuzle dolazili su u Sarajevo, i tužbu su činili, da je krivica sva pri zakupniku Turčinu Hadži Feizi Štaroviću, a ne pri seljanima, al zaludu ta tužba bih, jer Vieće Sarajevsko odgovori: Vlah ne more suprot Turčinu svidočit. — Javljeno je iz Carigrada, da je sadanji Vezir Mehmed Paša s

Bosne dignut, i da novi Vezir za Bosnu ide. Svak se veseli toj viesti, osim jednog Gospod. Gen. Konsula Austrianskog, koi je s Mehmed Pašom nokat i meso bio, a spomenuti Gospodin sa svim dvoranim najgore je stao. Dvorani njegovi, ili su činovnici G. Kancler Zoretić i Tolmač G. Plechacsak, doista ljudi su i velikog razuma i dugotrajnog iskustva baveći se za dulje vriemena među Turcima, i to je velika nesreća što se uznemirivaju od svog Principala.

Ja očikam od Vas na moje poslidnje Pismo odgovora. Quae Tibi ad notitiam perfero si qua sunt tuo judicio aliis communicanda, communices, alia pro privata notitia retineas, in utroque tamen casu in secreto maneat nomen amici Tibi adictissimi.

Ovo pismo nije potpisano, ali je sigurno, da ga je pisao fra Martin Nedić.

Zatim slijedi:

Copia.

Mi Fratri u Posavini odredismo, neka ode u Tuzlu pozdraviti Mufetiš-a Aziz Pašu fr. Marian Semun, i fra Blaž Josić, i ova dvoica to su učinili i lipo ji je Aziz primio, dapače Semuna je na ručak zazvao, obećao je dosti pomoći, medjuto piše Josić: da su se i sami začudili kad jim je izime Trećine reko Aziz Paša: da ju neće dignut to (veli Aziz) nek bezi s kmetim namišćaju. — Obećao je da se Desetina neće više prodavat.

Isti Aziz Paša naredio je, da mu se iz svake nahie pošalju po dva Turčina, dva Katolika i dva Särba u Tuzlu, da se s njima porazgovara i medjuto i ovo je naredjeno: da se poslanicim dade punomoćje od Raje i to u pismu, i da Raja pritisne prste na isto Pismo kako će primit sve ono što Poslanici namieste, i učinu. I do 10 Februara imali su ti Poslanici prispieti u Tuzlu.

Opazke vrhu postupanja Carskog Povierenika (Mufetiš) u Bosni Aziz Paše.

Ovaj dne 13. Siečnja došav u Sarajevo, nit je javio, nit je priobćio Raji svoj nalog, koga ima od Visoke Porte, doli je svedjer vićao s Vezirom Mehmed Pašom, i gospodom Turcim, bez da je samo jednog između Raje prizovnuo, i pitao štogod za njiove zgode, ili nezgode i nevolje. — Dne 1. Veljače isti otišao je iz Sarajeva u Tuzlu, gdi kroz desetak danah baveći se, i viećajući s Turcima izdade naredbu: neka iz svake nahie Kajmekamluka (namiestništva) tuzlanskog koje je broji deset nahiah, dva Turčina, dva Krstjanina i dva Hristjanina dojdu k njemu u Tuzlu na zdogovor i neka ovi Poslanici uzmu Pismo i to svaki od sliedbenikah svog zakona utvrdito pritisnutjem prstah misto pečatah, koje Pismo ima svidočiti, da će svi u nahii ono primiti, i pod sve podleći, što Poslanici prime, i učinu. Svaka ovdi promotrivši, i obzirajući se na dosadanja lukava postupanjah Turakah u sličnim slučajim, lahko se more uvidit, da u svemu ovom, ništo drugo, neka velika prevara leži. — Pa zbilja ! gdi se mogu i smiju usudit jadni Poslanici svake slobode lišeni, gdi se rekoh, smiju usudit kazati ono što je svietu težko i pod što nemore podleći Raja? i doisto kad bi samo što slično očito izustili odmah bi dopali ili tamnice ili udaracah priteških, kao što je to bilo za vrieme

Tahir Paše, pa i dan danas sve biva. Lahko je dakle pogodit šta će Poslanici rieti, t.j. ovo: Sve primamo štogod nam Čestiti Car po Tebi Aziz Paša naredjuje. I ovaki svoj odgovor morati će Poslanici pritisnuvši prste na Pismo, potvrditi. Pa šta će iz ovog slidit? evo: Tako Pismo odmah će biti otisnuto u Carigrad, a odanle na Kabinete Velikih krtsjanskih silah, za posvidočit, da Raja hoće pod sve podleći, što car naredjuje, a tko je taj Car? koje li su njegove naredbe? Car su Turci Činovnici po cieloj Bosni, a naredbe jesu njiove: gulit i ugnjetavat nevoljnu i biednu Raju. Kako do sad tako (pače još gore) od sad.

Aziz je eto izjavio, da neće ukinut Tretine, nego neka se kmeti s bezim o njoj pogadjaju, — Tretina god. 1849. u daziu Raji natovarena, pa je toliki zulum po njoj učinjen Raji, da se je ova morala do Beča i Carigrada s tužbom pružiti; pa sad Carski Povierenik neće da prekine tu stvar zameršenu, nego veli: neka se izime Tretine kmeti s Bezim namišćaju. Kud to šiba, i na što smira? ni na što drugo, nego na ovo: neka Raja daje bezim štogod ovi budu iskat, i ako Raja nehtjedne davat, onda ne manjka joj tamnica, udarci štapova itd.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

63.

1858. 28. marta, iz Bosne

Fra FILIP KUNIĆ VATROSLAVU BRLIĆU U BEČ

Iz Bosne, 28. marta 1858.

Sinoć iz Bosne dobih pismo u kom mi se javlja, da možebit nikad niesu tako Muslimani (turci) razjareni prama Sirotinji raji, kao što su sada, ovde se razumieva **Aristokratia** i isti vladini činovnici; dotle da nejma sudišta kod koga niesu tamnice (arešt) napunjeni hristjanima, i to tako u tisnoći da niti siediti a još manje leći nemoguh, kroz ovaku oštru zimu niti sobe vruće niti pravog pokrivača, a to sve zaoto jerbo sirotinja nie u stanju platjati tolikih daciah, buduć nesretna tretjina izsisala sve do gole duše: pak što je još žalostnie napaćene panduri studenom vodom polevaju, gladom pate i muče jih, biju, tuku, straše itd. Zaoto se i događa da mnoga sirotinja oledenivši se i razladivši u takovim mukam i mučenjima, kroz dva tri dana umire: Tako izvan mnogi primerah drugih u Okružju Visočkom (Visoko) morade platit glavom njeki Anto Komušanac zaoto što nije izmogo još doplatiti dva for. 36 X sr. ostavivši posle svoje smrti Udovicu sa 4 diečice. Njeki turčin raja t.j. muhamedanac siromašan u Banjoj-Luci prodade svog sina za 400 for. sr. a opet u istoj Banjoj-luci jedan hristjanin svog sina prodade za 23 for. 20 Xr. sr. da izplati daciu; i ovo se dogadja kad već sirotinja izprodavala sve gdigod je što imala, pak došla reda i na diecu: da i sveštenstvo mnogo trpi vidi se iz toga što su već dva sa njekoliko stotinah raje ostavivši diecu i žene u Vinkovce prebegli. — Tako je tu skoro jedan kavaz baša u Travniku javno katoličkog župnika I. Jaranovića zaušnicom pozdravio

(Collapsum, alapam) impegit, da mu je zadugo uho zviždalo a obraz se crvenio; psujuć Kristianim najsvetie stvari u zakonu; itd. Ako tako kavaz baša (žandarski činovnik) čini, što čine druge poturice možete misliti; a gde će Satisfakciju tražit župnik, kad hristjani nemogu biti svidoci na sudu. Drugi put ćete više faktični pojedinostih progonstvah čuti ako mi okolnosti dopuste pisat Vam. Samo budite uvereni da ovo niesu izmišljotine nego prave istine jerbo mi je iz verodostojnog izvora poznato.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

64.

1858. 27. aprila, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 27 aprila 1858.

List Vaš od 17. o. m. dne 22. primio sam. I moram ispovidit, da su ona koja se u njem zadrže mnogo nepovoljna, a što kod nas biva i jest sve nepovoljno.

Aziz P. data facultate nostratibus Begis ut vi extorqueant Tertialitatem, probuit occasione ut Begi et Agha exquisitis torturis suos divexent. Ipse autem Aziz Salinis (Tuzla) venit Sarajevium inde profectus est ad Mostar, quo comparuit novus Gubernator Bosnae.

Die 8. c. m. antiquus Vezirius quoqu: abiit ad Mostar, ubi (dicunt) erit congressus cui intereant Consules quator Potentiarum, qui pariter Sarajevio illuc discesserunt. — Apparatus belli apud nos ex parte Muslimanorum diligenter promoventur; ideo Bašibozuk quiqu: tamquam profugi ex Ercegovina redierant, capti sunt, et denuo ipsos remiserunt ad Ercegovinam. Subditi equos pro transferendis oneribus bellicis, suis peccuniis debuerunt coercere, et una conducere homines (vulgo komordžie) qui ad Ercegovinam onera i. e. — portabant. Propterea quaevis domus tres okas tritici puri vel aequivans precium in pecunia ap: 1 fl. et 10 X. C. M. praestare debet. Recèntissime ordinatum est, ut quivis Districtus (Nahie) 50 hoves saginatos ademat et ad Ercegovinam mittat.

Nunc igitur huc conscribunt et dividunt quantum quis debet in parata pecunia praestare ad emendos praefatos boves. Et propter hanc oppressionem ubiqu: locorum ploratus, et ululatus ingentes fiunt, at nemo est, qui audiat et consoletur plorantes. Čujemo da je u društvu s novim Vezirom došo u Mostar i M. V. naš Državnik, i to o trošku Visoke Porte. — Uz ovo Vam izručujem prijateljski pozdrav.

Varš Prijatelj do groba

M. N.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

65.

Nro 32-641

1858. 10. juna, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 10 Juni 1858.

Hochgeborner Graf!

Azis-Pascha erhielt plötzlich aus Constantinopel die telegraphische Weisung sich wieder nach der Herzegowina zu begeben, wohin er auch am 5-ten l: M: abgegangen, und es wird dieser Ruf mit dem Umstande in Verbindung gebracht, dass man bei der Pforte die Kiani-Pascha zu weit eingeräumte Vollmachten zu bereuen beginne. Es ist wohl Grund für die Annahme vorhanden, dass die auf Azis-Pascha gefallene Wahl Früchte tragen könne, indem seine bisher gemachten Vorschläge um Ausgleichungen anzubahnen glücklich gewesen, allein über die Geschicklichkeit des Pfortenkommissärs im ähnlichen Sinne auch eine befriedigende Entwickelung des Angeregten zu fördern, haben wir noch keine Beispiele. So höre ich fortwährend aus der Possawina Ungünstiges über den Verlauf der Tretinaangelegenheit indem die den Rajahs zugesagten Berücksichtigungen nicht eingehalten werden, ihnen zur Deckung ihrer Obliegenheiten sogar das unentbehrliche Wirtschaftsvieh abgenommen wird, und was das Schlimmste, ist der Druck der Zehentpächter — welchen man gänzlich beseitigt glaubte wieder hervorgetreten; auch ist es wahr dass mir der Pfortenkommissär persönlich die Versicherung gegeben, er habe was seines Amtes gewesen in der Possawina eingeleitet, die weitere Ausführung — gehe die Behörden an. Nun aber weiss man was die türkischen Behörden sind, wenn ihr Vorgehen nicht speziell überwacht wird, und demnach sind die erwähnten üblen und mir jüngst durch den kaiserlichen Consularagenten in Tusla wo die Tretina-auflehnung vorgekommen, leider erklärlich.

Die strenge Prozedur welche Azis-Pascha Anfangs gegen die im Lande am Meisten gefürchteten beiden Zehentpächter Osman Čavallić und Mujaga Pazaraz vorgenommen wissen wollte, ist nun wie man sogar behauptet über des Pfortenkommissärs neuere Einleistungen, in das glimpflichste Verfahren umwandelt; der von mir öfters besprochene Prozess des einer Tödtung schuldigen Türken Dedo Atalasiević ist dahin gediehen dass letzterer einstweilen gegen Bürgschaft nach Hause entlassen ist während vier wie es heisst schuldlose Rajahs wegen derselben Angelegenheit schon seit fünf Monaten im Kerker schmachten, und endlich wurde mir ämtlich gemeldet, dass Azis-Pascha bei der Pforte dahin zu wirken gewusst, dass jetzt verschiedene derjenigen Rajahs welche die ersten Einwendungen gegen die Tretina gewagt, nun in Ketten nach Constantinopel abgeschickt werden sollen.

Durch diese in der Possavina vorkommende Unzukömlichkeiten, und durch die Rücksichtslosigkeit welche laut meinem letzten Bericht vom 3-ten l. M. gegen die in den hiesigen Kerkern so lange schon festgehaltenen einflussreicheren Männern jener Gegend beobachtet wird, muss die ununterbrochene Flucht von Rajahs nach dem kaiserlichen Ge-

beite gerechtfertigt werden, indem keine Woche vergeht dass mir über solche Auswanderungen, Seitens unserer Behörden sehr umfassende Consignationen mitgetheilt werden deren ich wol (!) gesprächsweise immer gegen Husni-Efendi erwähne, aber leider sehe, dass die Provinzialregierung diesem bedenklichen Zeichen der Zeit gar kein Gewicht beilege.

Eines ist klar dass nehmlich zwischen den von der Pforte bekannt gegebenen neueren Regierungsabsichten und der Auslegung welche diese durch die Verwaltungsorgane erfahren, durchaus keine Harmonie herrscht, und bringt man dazu noch die Rabaten und Eifersichteleien in Anschlag mit welchem einzelne höhere Beamte gegen einander ins Feld ziehen und so einer da absichtlich störend einwirkt, wo der andere vielleicht es redlich gemeint, so ist das Bild der hiesigen Provinzialzustände vollständig. Für letztere Behauptung dürfte nachstehender Beleg dienen. Uiber jene Christen welche die sogenannte Wienerdeputation gebildet, verfügte Kiani-Pascha dass nicht zu ihm nach Herzegowina, sondern mit den nöthigen Ermahnungen zur Ruhe und Volgsamkeit versehen, sich nach ihrer Heimat zu verfügen hätten. Diese Lösung aber, obwohl die Einleitung dazu, von Azis-Pascha ausgegangen, war letzterem keine willkommene, indem er die betreffende Rajahs als seine Antagonisten betrachtet, und nie voraussetzte, dass der als äusserst streng verrufene General-Gouverneur, sie so leichten Kaufes werde durchkommen lassen. — Da aber Kiani-Pascha gegen des Pfortenkommissärs Erwartung entschieden, so wusste dieser hier allerlei Einwendungen gegen die Abreise der Leute nach der Possavina zu machen, und während der Zeit langte ein neuer Befehl ein, welcher die Stellung derselben nach Mostar anordnet!

So eben waren zwei der Ältesten von ihnen bei mir, um ihre Besorgniss über das neue Loos kund zu geben, worüber ich sie natürlich getröstet und angewiesen im nöthigen Falle Herrn Dubravčić aufzusuchen, aber eine Tatsache ist es, dass während die Pforte diese Rajahs nachsichtig behandelt wissen will, ihnen von den Verwaltungsspitzen tausend Schwierigkeiten in den Weg gelegt werden.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

66.

Nro 33-669

1858. 17. juna, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 17 Juni 1858.

Hochgeborner Graf !

. . . . . ebenso ist auch wieder die Spannung zwischen Türken und Christen bemerkbarer, und mir wird so eben berichtet, dass Rajahs aus dem Bezirke von Dervent welche auf dem Wege nach Sarajevo waren, um über dortige Bedrückungen bei der hiesigen Provinzialregierung

Klage zu führen, von Türken auf der Strasse bei der Senitza aufgefangen, misshandelt, und in die Kerker nach Dervent abgeführt wurden. Auch in der Tretinaangelegenheit ist ein unliebsamer Stillstand eingetreten, indem die meisten der an der Save und Drina liegenden Nahien die Abgaben Armuthshalber zu entrichten ausser Stande sind, und ausserdem die Forderungen der Grundherrn und Pächter als durchaus unbegründet erklären. So scheint also das Saamenkorn welches Azis-Pascha unter günstigen Aussichten auf Erfolg gestreut, durch die Vernachlässigung welcher man die spätere Pflege aussetzt, wirklich nicht, oder doch nur spärlich gedeihen zu sollen, und es ist kaum verantwortlich zu nennen dass der Pfortenkommissär der eigentlich ausschliesslich für diese Aufgabe bestimmt worden — nun das angebahnte Werk so unbekümmrt weiteren Austragungen überlässt, und dass um so mehr, als die früher befürchteten Feldbaurenitenzen sich nicht realisirt haben, und der günstige Stand der Saaten, gerade in diesem Jahre auf Vorkehrungen über Bodenerträgnisse, nach jeder Seite hin entsprechender als je einwirken würde.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

67.

1858. 10. jula, Tuzla

OMCHIKUS KONZULU RÖSSLER-u

K. k. Consular Agentie zu Tusla

Reservat N 13
Seine Hochwohlgeboren dem k. k. österr.
Herrn Truchsess und General Consul für
Bosnien Emanuel Edlen von Rössler
zu Sarajevo.

Der gr. n. un. Bischof Agatangel ist über erfolgte Einberufung mit seinem Secretär nach erfolgter Ankunft dessen Administrators am 3 d. M. über Berčka mittelst Dampfboot nach Constantinopel abgegangen. Derselbe wurde durch die Zeit seiner nahe zehnjährigen Anstellung in diesem Zvorniker Kreise wegen seines rechtschaffenen Karakters und des besonderen Eifers in Errichtung von Volksschulen allgemein verehrt. Über diese seine Einberufung, welcher nach Angabe Nuri Paschas die Amtsenthebung von dieser Diozese folgen soll, wird aus gut unterrichteten Quelle folgendes erfahren. Die Compagnons Mujaga Pazarac, Talirović und Husein Hernaut, deren Gewaltthaten und sonst boshafte Handlungen gegen die Rajah wiet bekannt sind, haben durch die Vermittlung des zu Bellina stationirten Kaimakams Reschid bey bei Azis Pascha denselben Bischof, da dieser ihre wirderrechtliche Handlungen im vollen Medslisse offen missbilligte, als einen der guten alten Ordnung und dem Interesse der Türken feindlich gesinnten Menschen angeklagt. Neben demselben ward auch von der obigen Gesellschaft der kaiserl.

österr. Unterthan Georg Papamoskić, da er gegen dieselben Prozesse geführt, als ein Wühler und Lieferer von Zeitung Aufsätze angegeben. In dieser letzten Beziehung wurde auch Kerzmanović & Paranos das renowirteste Handelshaus zu Berčka dem Azis Pascha angezeigt, da besonders letzterer in Folge seiner ausgedehnten Handelsgeschäfte fast zwei Drittheile jedes Jahr in den kaiserl. österr. Staaten zubringe.

Dass Azis Pascha gleich und ohne nach wahren Inzichten zu forschen, dasselbe nach Konstantinopel berichtet — wird nicht nur durch Augenzeugen, sondern auch durch die Tatsache bewiesen, dass der Kaimakam Nuri Pascha, und auch Reschid bey zu Bellina den sonderbaren Auftrag erhalten haben, den kaiserl. österr. Unterthan Georg Papamoskić so wie sich derselbe über die Grenze nach Bosnien wagen sollte, festzunehmen und nach Sarajevo abzuliefern. Diess wurde mir von Nuri Pascha im Vertrauen selbst erzählt, nachdem derselbe mit einer gebrauchten List den Papamoskić zur Auseinandersetzung eines mit Mujaga Pazaraz gehabten Rechtsstreites nach Tusla zu bekommen — nicht durchgreifen konnte. Paranos, durch seine zahlreichen Freunde ven den Folgen seiner Hieherkunft unterrichtet, weilt schon Monatelang in den kaiserl. österr. Staaten.

Die allgemeine Sprache, selbst jene der besser denkenden Türken nicht ausgenomen, bezeichnet denselben Mujaga Pazaraz & Consorten als diejenigen, die durch das Blutgeld der Rajah sich eine gewisse Unbeschränktheit zur masslosen Wilkühr erkauft, und den heutigen schweren Stand derselben Rajah herbeigeführt haben.

Wie viele Klagen oder Beschwerden gegen jene Compagnos auch angebracht worden, verhallten sie in der Luft, denn Mujaga Pazaraz sprach offen zu Bellina gelegenheitlich eines mit dem Papamoskić geführten Prozesses, dass sowohl zu Sarajevo als Konstantinopel seine Dukaten die Wagschale zu seinem Gunsten senken müssen. Auch Talirović gesteht es jetzt ungescheut, dass er die Rajah übermässig gedrückt habe; diess soll aber im Angesichte der Behörden geschehen seyn, und er halte daher nicht sich, sonder jene für die gegenwärtigen Folgen verantwortlich. Auch heutigen Tages wird die Rajah von denselben Compagnons hart gedrückt, und besonders ist es gegenwärtig der Husein Hernaut, der in der Possavina mit seinen eigenen Dienern im Angesichte der Behörde Arretirungen vornimmt, und die Rajah nach Gefallen misshandelt. Seine Forderungen sind so gesteigert, dass bei einem Hause, welches an Zehent 700 Piaster zalte (!), ein Betrag von 6.360 Piaster an Tretina abgefordert wird. Häuser welche noch vor fünf Jahren wohlhabend waren, sind durch den masslosen Druck zu Bettlern geworden. Wagt ein Rajah Klage zu erheben, so wird er arretirt, und als ein Wühler eingesperrt oder nach Sarajevo abgeliefert. Obgleich das Vorleben der eröfterten Compagnons auch nicht tadellos ist, und derselbe Husein Hernaut noch vor wenigen Jahren ein Schiffzieher und wegen Schulden im Arrest zu Belgrad war und wiewohl diess alles dem Azis Pascha genau bekannt gewesen, und vom denselben dem Gefertigten mündlich versichert wurde, dass eben diese drei Individuen nebst dem Osman Čavallić den meisten Anlass zur heutigen Tretina Angelegenheit gegeben habe, und er dieselben als schlechte Menschen verdamme, so waren

es eben diese, welche öfter einzeln, und auch mit dem Reschid bey gewiss nicht zu redlichen Zwecken langdauernde Besuche dem Azis Pascha machten.

Die von diesem Pforten Commissair wiederholt gemachte Versicherung, einige der Schuldigen nach Konstantinopel absenden zu wollen, ward an keinem Türken erfüllt, obgleich er deren auch ausser diesen hier Individuen genug gefunden haben würde. Azis Pascha wusste genau, dass Originalbriefe des Osman Čavallić bei dessen durch ihn im Medslisse vernommenen Schreiber Emin Bekrić sich befanden, worin diesem aufgetragen wird, bei Beschreibung des Zehents nicht auf Recht noch Billigkeit zu sehen, sondern vielmehr alles auf das höchst mögliche zu potenziren, weil wie er sich ausdrückte die Rajah schon durch die Verweigerung der Tretina sich sträflich gemacht habe, und daher gegenwärtig wohl für den Zehent nicht werde klagen dürfen — und dennoch wurden dieselben Briefe nicht abgefordert, sondern es ward dem Osman Čavallić wie bereits von früher Euer Hochwohlgeboren berichtet, wegen der in dessen Deftern aufgefundenen vielen Unrichtigkeiten und Verfälschungen, dann Betrug gegen seinen Compagnon abgesehen die vielen gegen die Rajah verübten Misshandlungen und Gewaltthätigkeiten einfach ein viertätiger Arrest dictirt und derselbe von der fernern persönlichen Einhebung des Zehents für die Folge ausgeschlossen, welch letztere Verfügung wie bereits früher angezeigt schon nach kurzer Zeit nicht mehr aufrechterhalten wurde.

Dagegen wird gegen die Rajah ganz anders verfahren, es bedarf weder einer offenen Klage noch eines Beweises, ja nicht einmal eines Verhörs derselben. Uiber einfache durch Türken entweder aus angestammter Rache, aus Neid oder sonst geheim gemachte Anzeige werden Leute bei ihren Häusern meist Nachtszeit festgenommen, und entweder in den Bezirkes oder Kreises-Arest gesperrt oder nach Umständen auch gleich nach Sarajevo abgeliefert.

Gewöhnlich wird eine Ordre aus Constantinopel vorgeschoben, und angegeben, der betreffende sey ein politisch Verdächtiger oder sonst.

Diess traurige Loos betrifft meist die ersten und bestkonduisirten Familien der Raja. So ward gestern den 9 dm Marko Panić aus Žabar in der Possavina nach Sarajevo in der brennender Sonnenhitze abgeliefert, ein über 70 Jahre zählender Greis, der mehr als 40 Jahre die Knesendienste gethan und sie auch bis auf den heutigen Tag trotz aus Altersschwäche eingegebener Abdankung dennoch wieder behalten musste. Derselbe war vor Monaten hieher eingezogen, und über Bitten des Bischofs Agatangel auf freiem Fusse in seinem Quartiere belassen worden; mit dessen Abreise nach Constantinopel auch die sofortige Ablieferung desselben alten Mannes erfolgte, der von allen die ihn gekannt, bedauert wird.

Die in der Bellinaer Nahie befindlichen gr. n. un. Geistlichen konnten keine Teskere erhalten um von ihrem Bischofe weder zu Tusla noch zu Berčka Abschied nehmen zu dürfen, ja Kaimakam Nuri Pascha rieth dem Bischofe sich zu Berčka jeder Gesellschaft zu entziehen da derselbe durch den heutigen Militär Commandanten und einen von Bellina hiezu abgeordneten Jusbaschi baobachtet werden wird.

Der gegenwärtige Stand der Tretina Angelegenheit ist noch immer der frühere. Die Türken wollen keine Reste behalten, sondern fordern unbedingt den ganzen eigends bestimmten Betrag. Arreste und auch Misshandlungen finden häufige Anordnung. Schränke und Truhen der Weiber werden aufgesperrt, und das etwa besitzende einzige Stück Leinwand oder der Teppich um einen geringen Betrag abgenommen.

Wenn es auch hie und einige Raja gibt, welche mit Abtragung der Tretina villeicht auch ohne wirkliche Noth zaudern, so ist die diesfällige Ausgleichung den meisten bei der erfolgten gänzlichen Verarmung und den unverhältnissmässig hohen Beträgen durchas nicht möglich. Es sind Beispiele wo ein Türke um 12 Dukaten drei Rajahäuser gepachtet hatte, und von einem derselben Häuser allein 130 Oko Weitzen und 13 Dukaten im Gelde als Tretina fordert, und auch schon Arretirung desselben bewirkt hat. Eine baldige Regelung der agrarischen Verhältnisse auf fester Basis wird von der Raja sehr gewünscht, da dieselbe sonst beim gegenwärtigen Prowisorium mit den Türken bei der nächsten Ernte in ernste Collisionen zu gerathen befürchten muss.

Die beiden gr. n. un. Geistlichen und der Handelsmann Jovo Babić, deren Einberufung im Berichte No 181 von 12 v. M. erwähnt wurde, sind bei ihren Häusern eingetroffen, und wurden bisher nicht gestört.

Auf das Einschmuggeln von Zeitungen, oder einer sonstigen Correspondenz von dem kaiserl. österr. Gebiethe wird durch die türkischen Patrouillen sehr viel gesehen, und von Tusla nach der Possavina reisende Raja werden oft stundenweit von hier gestellt, und an ihrem blossen Leibe und selbst in der Beschuhung genau untersucht.

Genehmigen etc.

Omchikus

Državni arhiv u Beču.

Opaska. — Konzul Rössler poslao je ovaj izvještaj grofu Buol-Schauenstein-u kao prilog svome izvještaju od 14. jula 1858.

68.

Nro 38-758

1858. 13. jula, Sarajevo

KONZUL RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 13-ten Juli 1858.

Hochgeborner Graf!

Es ist unglaublich und doch wahr dass die hiesige Provinzialregierung gänzlich ohne Nachrichten über die Bihacser-Vorfälle sich befindet. Bloss ich erhielt gestern einen Bericht unseres Agenten aus Banjaluka vom 8-ten l: M:, der Folgendes enthält:

»Die ganze christliche Bevölkerung des Bihacser-Districtes soll unter den Waffen stehen, und es bereits in einem Walde unweit des Marktes und Mudirsitzes Stari-Maidan zu einem feindseligen Zusammen-

stoss gekommen sein, wobei christlicherseits 150 und türkischerseits eine nicht viel weniger beträchtliche Zahl von Todten auf dem Platze geblieben, die Raja jedoch aus ihrer Positionen verdrängt und auseinander gesprengt worden sind. — Dabei soll ein griechisches Kloster mit mehreren Menschenleben, ein Raub der durch Christen angelegten Flammen geworden sein.«

»Viel ernster und gefahrdrohender noch sollen sich aber in dem Bezirke von Novi, Krupa, und der dortigen Umgegend, die Dinge gestalten, wo wie es verlautet, die Türken umziegelt wären. Die ganze Landschaft Knežpolie mit dem Kerne der christlichen Bevölkerung Bosniens, ist in ein förmliches Lager umgewandelt, in welchem der Aussage der Türken nacht, nebst dem Räuberhäuptling Karadsha ein höherer griechischer Geistlicher Befehlshaber sind.«

»In aller Eile werden die Muselmänner zu Tausenden bewaffnet um gegen die Christen von allen Seiten zu ziehen, allein eben von dieser Massregel ist das Meiste zu befürchten, da der bekannte türkische Fanatismus, hier den grösste Spielraum haben wird.«

»Was bei der Affaire einige Beruhigung gewahrt — ist, dass alle Versionen dahin lauten dass die ganze Bewegung durchaus nicht gegen die Regierung, sondern einzig und allein gegen die Zehentpächter und Grundherrn gerichtet sei, welcher beiderseits von einem grossen Theile der Verwaltungsbehörden in ihrer Aussaugungsprojekten der Christen, Vorschub geleistet wird.«

Da der kaiserliche Consular-Agent in Banjaluka jetzt leider in der Lage sein dürfte interessante Notizen in Fülle zu liefern, so trug ich ihm auf dieselben direkt Euerer Excellenz einzusenden, denn auf dem Umwege über Sarajevo, würden sie fast um 10 bis 14 Tage später zu Hochderro Kenntniss gelangen. Dass diese Nachrichten eben so auch dem kaiserlichen Generalkommissär-Preäsidium in Agram unverzüglich mitgetheilt kommen, ist eine Einleitung die ich in Folge der mir mit dem Hohen Reskripte vom 7-ten April 1858 zugekommenen Weisungen getroffen habe.

Allerdings ist jetzt die Lage dieser Privinz eine sehr bedenkliche. Abgesehen von den Wirren in der Herzegovina, steht in Bosnien das Kaimakamlik vod Bihacs in Flammen, jener von Banjaluka dürfte in kurzer Zeit einem gleichen Impulse folgen, die ganze Possawina ist auf den Stand zurückgeführt den die Zahlungsweigerungen dort gerade vor einem Jahre angenommen da die von Azis-Pascha wohl traurten aber durchaus nicht durchführten Massregeln, keinen Grund gefasst, und im Bezirke von Novibazar ist die Stimmung noch immer dieselbe wie ich sie in meinem Berichte vom 27-ten April l: J: zu schildern in der Lage gewesen! Wo man hinblickt, weder bei Christen noch bei Türken, ein Vertrauen in die getroffenen Anordnungen, alle Plätze von regulären Trupen entblösst — denn die hie und da im Lande zerstreueten unvollständigen Bataillone und Eskadronen können bei ernsten Wendung durchaus keinen Ausschlag geben, und der Defterdar der Provinz — der Mann des Geldes, ausgesäckelt bis auf den Boden, und im beständigen Kampfe sowol (!) mit dem Finanzminister der Hauptstadt, der ihn auf die Behebung alter Rückstände verweiset die unter den gegenwärtigen Umständen uneinbringbar sind, als auch mit dem Truppen-

kommandanten in der Herzegowina, die er mit solchen Entschuldigungen natürlich nicht befriedigen konnte.

Das sind die Umrisse des Gesammtbildes das die hierländigen Zustände bieten, und wollte ich mich in Detailschilderungen einlassen, so sprechen hundert Züge dafür, dass wir hier einem Bürgerkriege entgegensehen müssen. Früher hatte ich dieses Wort nie ausgesprochen, allein jetzt wo die Rajahs zu den Waffen gegriffen um den unausstehlich gewordenen Druck — nicht die Regierung, sondern der Organe derselben — abzuschütteln, und ihnen die ohnehin feindlich gesinnten türkischen Landsleute ebenfalls bewaffnet entgegengestellt werden, ist diese Perspektion nur eine folgerechte, und in einem solchen Kampfe wäre selbst der Sieg eine Niederlage.

Da wie gesagt die Tendenz der ganzen Bewegung nicht gegen die Regierung gerichtet ist, so ist noch Hoffnung vorhanden dass Kiani-Paschas Erscheinen unter den Insurgenten von den besten Folgen begleitet sein könnte. Hauptmann von Millenković in Banjaluka, dem ich seiner Zeit die Abreise des General-Gouverneurs nach jenen Gegenden unverzüglich mitgetheilt, ist ebenfalls dieser Ansicht, allein ich fürchte der Pascha werde das gegebene Wort im Geiste der Milde und Versöhnung aufzutreten — nicht einhalten. Es war nicht zu verkennen dass er mit der grössten Erbitterung gegen jene Rajahs von hier geschieden, wie er mir denn auch in der Hitze des Gespräches gestanden, er wolle wagen, und obwol (!) er versicherte ohne irgend einem militärischen Gefolge unter ihnen auftreten zu wollen, hörten wir hier doch dass er auf der Durchreise in Travnik sich mit einer Eskorte von beläufig 200 Baschi-Bozuks versehen, die im Verlaufe der Reise lavinenartig zunehmen dürfte.

Da Kiani-Pascha hier ausdrücklich gesagt, er werde von seinen Unternehmungen gar nichts nach Sarajevo mittheilen, und auf meine Bemerkung über die Willfährigkeit der kaiserlichen Grenzbehörden in Allen beizutragen wo es von ihnen abhängt, zur Unterdrückung des Aufruhrs mitzuhelfen — nicht einmal mit einer banalen Frase antwortete, so spricht dieses nicht nur dafür dass er etwas Besonderes im Schilde führe, sondern ich hatte auch einen neuerlichen Beleg für das geringe Vertrauen welches der neue Statthalter in das nachbarliche Verhalten legt.

Ich kann diese ehrfurchtsvollen Zeilen nicht schliessen ohne die vollste Uiberzeugung auszusprechen dass der Moment heranzurücken scheine wo längs der ganzen kaiserlichen Grenze der hierländigen Bewegungen die grösste Aufmerksamkeit gewidmet werdem müsse; die Mittel welche die türkische Landesadministration zur Hemmung der Ereignisse zu bieten vermag — können bei der grössten Unpartheiligkeit nicht anders als ungenügend bezeichnet werden, und um sich noch immer dem Gedanken zu überlassen dass die Sache von selbst ins ordentliche Geleise zurückkehren könne — ein frommer Wunsch der wol (!) der Türkei überlassen bleiben kann — sind seit den letzten beiden Wochen die Verhältnisse zu bedenklich geworden. Ich habe seit dem Jahre wo ich mit der Leitung der hiesigen Amtsgeschäfte betraut worden, fortwährend an die Möglichkeit eines Erfolges der Bemühungen verschie-

dener einzelner der hierländigen Regierungsbeamten zu glauben versucht, allein heute sehe ich mich veranlasst von einem solchen Schlusse abzustehen, und eine günstige Wendung der Dinge, wird nur auf irgend einem ausserordentlichen Wege zu erzielen sein.

Ich habe die Ehre noch beizufügen, dass ich bloss die in dieser Relation enthaltenen Notizen über hierländige Vorkömmnisse zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur bringe, und bitte Euere Excellenz den erneuerten Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung gnädig aufnehmen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

69.

1858. 13. jula, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 13. jula 1858.

Želim da Vas ovaj List najde u povoljnom posli trudnog putovanja zdravlju. — Dne 5. o. m. ja stigo u Sarajevo, ali Vezira nenajdo jer je isti dan ravno iz Sarajeva krenuo i otišo u Krajinu. Poveo je sa sobom Vladiku i Uzunin Abdulah Efendiu, da s njima mieri pobunjenu (kako oni govore) Raju.

Travnikium veniens Gubernator praefatus edidit decretum vigore cujus injungitur ut singuli Districtus pertinentes ad Kajmekalyk travnikiense quo fieri potest majori numero milites colligant, et illico mittant ad Krajinam, et jam discesserunt conscripti novi milites, et quidem multo alacriori animo, quam ibant contra Nigromontanos.

Dubium non est quin horrendas crudelitates facturi sint hi vesani milites contra inermem Rajam.

Spargunt Muslimani quod in Kraina qui primi aliquos motus fecerint, sed vix credibile. Tum alicujus festi occasione inermes suos congregatos Muslimani adgressi sunt, et ut dicunt 1000, ex suis, ducenti vero ex Turcis accubuerunt.

Uz ovo Vam prijateljski pozdrav izručujem.

Vaš Priatelj
Fra Martin Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

ANU BiH АНУ БиХ

70.

Nro 39-776

1858. 14. jula, Sarajevo

KONZUL RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14 Juli 1858.

Hochgeborner Graf !

Ich halte es für meine Pflicht Euerer Excellenz den beiliegenden mit der letzten Post hier eingetroffenen Bericht des kaiserlichen Consular-Agenten in Tusla vom 10-te l: M: im Original einzusenden.

Derselbe ist ein Beleg für die jüngst ausgesprochene Behauptung bezüglich des misslichen Zustandes der Possavina, und handelt über die neuesten an Ort und Stelle beobachteten Ereignisse. Er weiset nach wie durch den Einfluss welchen die drei berüchtigsten Zehentpächter der Provinz über Azis-Pascha gewonnen, ein verdienstvoller Bischof von seinem Sitze entfernt worden, sonst die grössten Willkührlichkeiten im Schwunge sind; und überhaupt das gegen die Türken beobachtete Vorgehen der Landesbehörde, einen grellen Abstand gegen die den Christen gezollte Behandlung abgebe.

Unter solchen Umständen ist es mehr als begreiflich dass nach und nach alle Sympathien gegen die Regierung ersterben müssen, und es ist wirklich unverantwortlich, dass diese noch immer nicht den Weg eingeschlagen um sich einen Anhang zu bilden! So sind z. B. jene Bosniaken wlche diesen Winter in Wien gewesen, und deren Quer-und Kreuzzüge durch die Herzegowina ich gelegenheitlich geschildert, noch immer hier in Erwartung der Beschlüsse welche über sie zu fällen sind, und Rajahs die man wegen Tretinaweigerung im Dezember v. J. anher zur Untersuchung abgesendet, schmachten noch zur Stunde im Kerker ohne dass die Provinzialregierung ihr Loos in irgend eine Berücksichtigung zieht!

Öfters habe ich schon über die Lage dieser Unglücklichen dem Interimsvorstand der Provinzialregierung Vorstellungen gemacht, aber die Entgegnung bestand in dem Geständnisse dass man es nicht für rathsam halte und den gegenwärtigen Zeitverhältnissen alle diese Leute bis 38 an der Zahl und durchaus den angeseheneren Rajahs angehörig — zu ihren Familien zurückkehren zu lassen. Wie kann bei einer solcher. Behandlung, und dem Zustande der Dinge wie ihn Hauptmann Omchikus schildert, ein Vertrauen gegen die Regierung erweckt werden! Ich gehe bestimmt nicht von dem Prinzipe aus dass die Forderungen der Rajahs in jeder Beziehung gegründet seien, aber sie sind zu entschuldigen weil die Regierung ihnen durchaus keine Grenzen zeigt in welchen sie sich rechtsgemäss zu bewegen haben, und bei jeder Herrschaft welche die Zügel aus was immer für einem Grunde schiessen lässt — Anomalien an der Tagesordnunog sind.

Geruhen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

71.

No 52 A—C

1858. 16. jula, Carigrad

PROKESCH GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Konstantinopel 16, Juli 1858
Praes. 26 Juli 1858

Hochgeborner Graf!

Ich habe nicht ermangelt Euer Excellenz hoher Weisung vom 3. d. No 3 zufolge die Aufmerksamkeit der Pforte darauf hinzulenken, wie dringend nöthig es sein in Bosnien solche Massnahmen zu treffen, wodurch den begründeten Beschwerden der christlichen Bevölkerung Abhilfe geleistet, die Beruhigung der Gemüther herbeigeführt und den für die kaiserlichen Behörden höchst Einwanderungen in das diesseitige Gränzgebiet Einhalt gethan würde, so wie ihr auch die baldige Ordnung der Verhältnisse in Bosnien und der Herzegovina erneuert und eindringlich zu empfehlen.

Die Pforte hat diese Mahnung als einen wiederholten Beweis des nachbarlichen Interesses und der stets freundlichen Gesinnung der kaiserlichen Regierung aufgenommen und, selbst am meisten dabei interessirt, dass dem heutigen, beklagenswerthen Zustande ein Ende gemacht werde, angelegentlich den Wunsch geäussert, dass es der kaiserlichen Regierung gefallen möge, ihr ausreichenden Rath zu ertheilen, wie sie es anfange um die Hauptquelle der Lähmung ihrer Autorität in den bezeichneten Ländern und der aus diesem Übel hervorgehenden Unordnungen zu verstopfen, nemlich die europäische Einwirkung, die theils durch offene Unterstützung und Förderung des Aufruhres, wie in Montenegro und in der Herzegovina, eine Aufforderung zur Verachtung der Gesetze für alle Unzufriedenen und Auswürflinge sei, theils durch zahlreiche durch ihre Stellung oder durch den Schutz, dessen sie sich erfreuen, unangreifbare Organe und Emissäre unter Vorwänden aller Art, mit Beihülfe durch Waffen und Geschenke die Bevölkerungen aufrege und gleichzeitig durch bezahlte Federn Europa mit Lügen und Entstellungen überschwemmen lasse. Die Pforte meint, dass wenn irgend ein europäischer Staat sich unter dem Drucke von Anmassung, Willkür und Missachtung der Rechte wie sie befände, die Länder dort dieselben Erscheinungen zeigen würden, wie hier.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

72.

Nr 277

1858. 16 jula, Banjaluka

MILENKOVIČ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

K. k. österr. Cons. Agentie in Banialuka

Hochgeborner Graf!

Das vorgesetzte löbliche General Consulat für Bosnien hat mich ehrfurchtsvoll unterzeichneten mit Erlass Nro 757 dn. 11-en July d. J. ermächtigt und angewiesen Euer Excellenz über den ferneren Verlauf des in dem banachbarten´Districkte von Bihać seit bereits 14 Tagen ausgebrochenen Aufstand directe gehorsamst Berichte erstatten zu dürfen.

Diesem mir so schmeichelhaften Auftrage Folge leistend, beehre ich mich Euer Excellenz Nachstehendes zu unterbreiten.

Sowohl die an die hierortige Behörde einlangenden Berichte, als die Nachrichten, welche der gehorsamst Unterzeichneter im Privatwege einzuziehen in der Lage war bestättigen, dass der ausgebrochene Aufstand in dem angrenzenden Districkt von Bihać, bisher noch nicht gedämpft ist, und derselbe im Augenblicke durch Sengen, Brennen, Viehraub, Mord und Gräuelthaten aller Art, welche Christen und Türken zwischen sich begehen, sich hauptsächlich karakterisirt.

Es ist hier nicht der Ort diese in einzelnen Dörfern und Weilern täglich zahlreich vorfallenden bedauerlichen Szenen im Details zu schildern, sondern es muss hier nur hervorgehoben werden, dass sich hiedurch der Entschluss zur gegenseitigen Vertilgung aller Habe, und allmäliger Vernichtung klar kundgibt.

Auf diesfalls mehrfach unterbreitete und einschlägige Berichte mich beziehend erlaube ich mir wiederholt gehorsamst beizufügen, dass vorläufig gar kein anderes Element, als der den höchsten Grad der Noth und Verarmung erreichte Zustand der Rajah, und die dadurch zwischen ihr und den Grundherrn hervorgebrachten Spannung der entstandenen Bewegung zu Grunde liegt, und dieselbe weder Nationalitäts noch andere politische Bestrebungen und Zwecke verfolgt, ausser jenen, sich bei dem ohnehin grossen Ararial Abgaben von der so drückenden Last der Grundherrn ganz oder wenigstens zum theil zu befreien.

Dieser Umstand, von welchem die diesseitigen Grundherrn welche durch den Verlust ihrer Grundunterthanen gänzlich zu Grunde gerichtet würden, in guter Kenntniss sind, ist das bedeutungsvollste und zugleich besorgniserregenste Merkmal und Anzeichen, dass die aus gleicher Veranlassung schon im vorigen Jahre, in dem so grossen Districkte von Tusla ausgebrochene Bewegung die Beseitigung eines mit unbegreiflicher Indolenz so sehr vernachlässigten und veralteten Uibels, oder mit anderen Worten ausgedrückt, die Existenz der Grundherrn oder der Rajah zum Hauptzwecke hat, und daher als eine nachhaltige und für lange Zeit ununterdrückbare bezeichnet werden muss.

Gegenüber diesem betrübenden Stande der Dinge ist es noch betrübender, bemerken zu müssen, dass die von den Behörden angeordneten Massregel und Vohrkehrungen so gut gemeint, sie an sich und zweckentsprechend sein mögen, durch den Fanatismus, die Rohheit, und den Rachedurst, der mit dem Vollzug derselben betrauten Organe, deren Führer alle in der Erhebung betheiligte Grundherrn sind, gerade entgegengesetzte als die beabsichtigten Resultate erreichen werden.

Die Autorität der hiesigen Behörde, ist durch diese Vorgänge so geschwächt und erschüttert dass ihr Wirken nunmehr bloss oder wenigstens zumeisst von dem Willen der erbösten türkischen Bevölkerung anhängig ist. Ein sowol (!) Tag als Nacht andauerndes Schiessen erhält die Bevölkerung in steter Unruhe und Besorgniss jede Spur von Handel ist verschwunden, und alles erwartet das Schlimmste.

Der gehorsamst Unterzeichnete glaubt sich nach dessen reiflichster Uiberzeugung und Betrachtung der bestehenden Verhältnisse ehrerbietigst dahin auszusprechen müssen, dass wenn die hierländigen so bedenklichen Zustäende nicht, noch grössere Dimensionen annehmen, und unsere benachbarten kk. Grenz Provinzen von den bedrohlichen Folgen derselben nicht affizirt werden sollen, es sich bereits als eine absolute Nothwendigkeit im Interesse des dieseitigen Reiches, und aller in demselben wohnenden Unterthanen und verschiedenen Glaubensgenossen herausstelt, dass soviel möglich ohne allen Verzug die beiden Districkte von Bihacs und Banialuka um so lange mit einer entsprechenden Anzahl unserer kk. Truppen besetzt würden, bis ein normaler Rechtszustand, und die volle Autorität der diesseitigen Behörden wieder hergestellt sein werden, und dies um so mehr, als die Ereignisse in der Herzegovina und Montenegro es im Augenblicke der eigenen Regierung unmöglich machen, eine reguläre Truppenmacht, von welchen sich allein günstige Erfolge erwarten liessen, aufzustellen.

Ich habe die Ehre etc.

Millenković
Cons. Agent

Državni arhiv u Beču.

73.

Nro 41-802

1858. 24 jula, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 24 Juli 1858.

Hochgeborner Graf !

Allgemein hört man dass Kiani Paschas Erscheinen in den aufrührerischen Gegenden des Bihacser-Kaimakamats, auf die öffentliche Ruhe wohlthätig einwirke, und diese Beobachtung dürfte ein neuer Beleg für die Behauptung sein — dass unter den Rajahs durchaus keine Abneigung gegen die Regierung ausgebrochen sond rn die ganzen Bewegungen nur den so sehr überhand genommenen Unterdrückungen zuzuschreiben seien.

Minder günstig lauten die Nachrichten aus dem Kaimakamate von Banjaluka. Dort soll es in der verflossenen Woche in dem hart an der östrerreichischen Grenze gelegenen Orte Iassenovatz zu einem hitzigen Zusammenstoss zwischen Türken und Christen gekommen sein in Folge dessen ein grosser Theil der letzteren sich in die Unna geworfen um schwimmend Schutz auf dem kaiserlichen Gebiete zu suchen. Dieser Umstand bewog den Kaimakam Adem Efendi sich persönlich nach den Gegenden von Dubicza, Kostainicza und Novi zu begeben, und um beruhigender auf die Gemüther einwirken zu können, lud er den kaiserlichen Consular-Agenten Hauptmann Millenković ein, ihn bei diesem Vorhaben zu begleiten. Hauptmann Millenković zeigt mir so eben an diese Reise eingetreten zu haben und ich muss gestehen dass ich demselben falls er sich früher um die Bewilligung dazu angefragt hätte — ein solche nicht ertheilt haben würde, indem die bisher angestallten Beobachtungen gelegenheitlich der Vorfälle in der Herzegowina, den Localbehörden Anlass boten allenfalls verunglückte Pacifizirungspläne, dem Einflusse fremder Rathgeber zuzuschreiben.

Um die Gährung welche im nördlichen Theile dieser Provinz herrscht, nicht weiter nach Westen hin um sich greifen zu machen, hat der General-Gouverneur gelegenheitlich seiner Durchreise durch Travnik angeordnet, dass bei sechzig der angesehensten dortigen Türken unter den Befehlen Mechmed-Hagi Schietta's eines unter den Christen sehr gerne gesehenen Muselmannes — nach dem ausschliesslich von Rajahs gr. n. u. Religion bewohnten Orte Graovo unweit der dalmatinischen Grenze sich begeben und dort ähnliche Ausbrüche zu verhüthen trachten.

Die besten Nachrichten hat man aus dem Bezirke von Jeni-Bazar (Novi-Bazar) dort herrschen durchaus die früheren Zustände d: h: die Türken zahlen keine Abgaben, und die Rajahs leben unter dem gewohnten Drucke geduldig fort.

Jener bosnischen Rajas, die den Winter über in Wien gewesen um bei dem dortigen türkischen Botschafter über ihre gedrückte Lage Beschwerden zu führen, und deren offiziöse Vertretung mir zu wiederholten Malen aufgetragen ward — muss ich heute abermals erwähnen.

Diese Leute befinden sich fortwährend in der traurigsten Lage; nicht nur allein dass man sie hier unter strenger polizeilichen Aufsicht hält, so wird ihnen auch der Anfangs in Aussicht gestellte Lebensunterhalt täglicher 5 Piaster per Kopf, nunmehr vorenthalten, und ich konnte erfahren dass sie über jenes Reisegeld welches man ihnen vor dem Abgange nach der Herzegowina gegeben, und dessen ich in meinem Berichte von 17 ten v. M Z. 33-669 erwähnte, so wie über alle bisher erhaltene Verpflegung, ordentliche Quittungen ausfertigen mussten, um seiner Zeit die Beträge zurückzustellen. In äusserste Armuth, und vielleicht gar auf den Standpunkt gebracht, selbst eine Unterbringung in den Regierungskerkern aufzusuchen, um wenigstens nicht Hungers zu sterben, fassten sie vor mehreren Tagen den Entscluss sich brieflich an ihre Angehörigen in der Possavina zu wenden damit sie von dorther eine Geldunterstützung erhalten, allein der Uiberbringer des Schreibens wurde unter Wegs aufgefangen in das hiesige Gefängniss abgeführt, und nun wird den Absendern desselben der Vorwurf gemacht, dass das Missio Stellen verfänglichen Inhalts in sich fasse.

Ich hielt es für angezeigt den Dolmetsch Herrn Plechacsek zu beanfragen, Einsicht von dem bezüglichen Schriftstücke zu verlangen und derselbe versicherte mich dass in diesem wegen Schreibunkündigkeit sämmtlicher Mandanten, von einer hier lebenden serbischen Nonne Namens Savka verfassten, und an einen gewissen Popen Dimitria in der Possavina gerichteten Briefe, durchaus Nichts kompromittirendes vorkomme, und eine solche Behauptung identisch mit dem Vorhaben sei diesen Rajahs Schwierigkeiten in den Weg zu legen.

Mit dieser Uiberzeugung versuchte ich abermals bei der Provinzial-Regierung durchzudringen, damit im Interesse der allgemeinen Ruhe in der Possavina, die Vorgangsweisen gegen die seit so vielen Monaten schon hier zurückgehaltenen Geisseln — denn anders kann man füglich diese Leute nicht benennen — umgestimmt werden, aber ich stiess auf solche der gesunden Vernunft zuwiderlaufende Schlüsse, und so absurde Auffassungen der gegenwärtigen bedenklichen Sachlage, dass mir nichts übrig bleibt als Euerer Excellenz neuerdings die ehrfurchtsvolle Versicherung abzulegen, wie bei den hiesigen Prinzipien die von Argwohn und Fanatismus gross gezogen sind, eine Selbstentwicklung normaler Rechtszustände unabsehbar sei, und daher die kaiserliche Regierung, welche solche Phasen an ihren unmittelbaren Grenzen, fortwährend in der unangenehmsten Spannung zu erhalten geschaffen sind, vom eigenen hohen Standpunkte sie rügen möge, indem die gemässigtesten und bestgemeinten Vorstellunggen an Ort und Stelle fruchtlos bleiben.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz den wiederholten Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

74.

1858. 26 jula, Plehan

Fra STJEPAN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Plehan, 26. jula 1858.

Bio sam odlučio positit Priatelje naše s Parokom Lovrom iz Foče, i šnjima se blago rukovati, i priateljski izljubiti, kroz koju stvar jučer na moje pozvanje došo je Lovro iz Foče, ali **unitis consiliis** non videbatur expediens domos relinquere houc tubulento tempore, quia horrore et timore nostri Turcae sunt pleni, et praenimia confusione ignorant declinare dextram, vel sinistram. Nostrum gressum, verbum, vel aliud quid factum cum summa speculatione, et quidem cautissime inquirere non quiescunt, et pro volupe interpretare est illis quotidianum. — Mei vicini omni nocte per vias principales vigilant. Caprearum strepitus Derventae qualem timorem incussit placeat interrogare meum socium Joannem; Pariter de pugna Bajno-Lucensi. Hercegovinae perivisse audio,

a plebe, Episcopum Barišić, et unum ex sacerdotibus in Kraina Parochum. Si secreti est aliquid? non dedignabitur per P. Joannem mihi revelare a procul. Pecunia deest, occasio optima, quid agendum? Quod perceperim Epistolam Domini et Amici mei Skolicae resque missas, capta occasione narrare eidem, si placet committo. Ex pulveribus pyreis unam libram, vulgo (funt) si potuerit praebere quid gratissimi faceret. Dum haec significo, energiam in opere Dei pristinam desidero. Amici vivant! Spect. ac Clariss. Dom. optatam sanitatem dominus Deus condonet. Porro in cultu venerationis emorior.

Fra Stjepan Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

75.

Nro 42-817

1858. 29. jula, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 29 Juli 1858

Hochgeborner Graf !

Soll man türkischen Versicherungen Glauben schenken, so hätte Kiani Pascha bereits in einem grossen Theile der Kraina die Ordnung wieder hergestellt, obgleich briefliche Mittheilungen die von unserer Grenze anher gelangt — behaupten, dass wol die Christen dort auseinander gesprengt, jedoch dabei die grössten Gräuelthaten verübt worden sein sollen.

In dem Bezirke von Banjaluka scheint nichts Neues vorgefallen zu sein indem Nachrichten die ich so eben aus Brood erhalten dafür bürgen dass in den nördlicheren Nahien des Kaimakamats vollkommene Ruhe herrsche, wobei es jedoch immer ein Zeichen der Zeit bleibt, dass an dem eben verflossenen ersten Kurbanbairamstage in den bedeutenderen Ortschaften, als zu Dervent, türkisch Brood, etc. etc. die Türken stark bewaffnet in den Moscheen erschienen, und eben so diese von Aussen von armirten Muselmännern bewacht wurden.

Ein Faktum dessen ich aber heute ausdrücklich erwähnen muss, ist die so eben eingelaufene Anzeige des kaiserlichen Consular-Agenten in Tuzla, dass gelegenheitlich der in Possavina vorgenommenen allgemeinen Zehentsausschreibung — zuerst die Abgabe der Tretina gefordert wurde, und die Rajahs in Massen erklärt haben sollen wenn dieses wirklich der Wille des Sultans sei — all ihr Hab und Gut veräussern zu wollen um der Forderung zu entsprechen — dann aber auch fest entschlossen zu sein Bosnien zu verlassen um sich irgend wo Anders ein neues Vaterland zu suchen. Dieses schon öfters laut gewordene Vorhaben einer allgemeinen Auswanderung, hat auf den Kaimakam Nuri-Pascha so mächtig gewirkt dass er schnell alle Zehent-und Tretina-Vormerkungen einstellen liess, und den Sachverhalt mittelst Expressen dem General-Gouverneur nach Bihacs zur Entscheidung einschickte.

Indem ich voraussetze dass Hauptmann von Millenković allfällige wichtigere Beobachtungen gelegenheitlich seiner Rundreise mit dem Kaimakam Adem Effendi — Euerer Excellenz direkt zur hohen Kenntniss gebracht haben wird, und beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen unter einem auch der kaiserlichen Internuntiatur vorgelegt werden, bitte ich ehrfurchtsvoll den Ausdruck meiner grössten Hochachtung und tiefsten Verehrung genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

76.

Nro 289

1858. 29. jula, Stara Gradiška

MILENKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

K. k. österr: Consular Agentie, Banjaluka

Hochgeborner Graf !

Die aus dem aufständischen Bihačer-Districkt fortwährend eingelanten höchst beunruhigenden Nachrichten bestimmten Adem Effendi den Kaimakam des diesseitigen Banjalukaer Bezirkes aus mehrfachen Beweggründen zu dem Entschlusse, sich dem Schauplatze dieser traurigen Vorgänge in Person zu nähern.

Der Hauptzweck dieses Schrittes war unter Mitwirkung des Kaimakams aus Bihač, Achmed Pascha wo möglich eine Pacificirung der bereits in grossen Massen, und in der bedrohlichster Stellung einander gegenüber gestandenen Türken und Christen zu versuchen, zu dessen günstiger Realisirung um so mehr Hoffnung vorhanden war, als die Führer aller von ihm dem Bihačer Districkt zu Hilfe gesendeten zahlreichen Abtheilungen die strengsten schriftlichen Instruktionen und Weisungen (Talimat) erhielten, sich jeden agresiven Verfahrens gegen die Rajah zu erhalten, und nur Gewalt mit Gewalt zu vertreiben.

Um die Rajah für diese vorgehabte Besänftigung noch mehr empfänglich zu machen nahm Adem Effendi ein Gefolge der angesehensten christlichen Geistlichen und Kaufleute mit, und richtete zugleich an mich die Einladung, durch mein persönliches Erscheinen das Gelingen des Werkes fördern zu helfen, welchem Ansinnen zu entsprechen, ich mich bereitwillig erklärte.

In Ausführung dieses Uiebereinkommens den 21. d. M. in Dubica angekommen, erwartete uns jedoch daselbst die unerwartete Nachricht, dass am Mittag dieses Tages in Folge einer Angriffsbewegung den türkischen Abtheilungen der Bihačer Kaimakamie, welche vermuthlich mit keinen so friedfertigen Instrucktionen wie jene der Banjalukaer entsendet worden waren, gegen die Rajah ein Treffen stattgefunden habe, in Folge dessen es gegenüber des k. k. Grenzortes Kostainica, und zwar hart an der Grenze zu einem sehr blutigen Gefechte kam, welches beider-

seits viele Opfer gekostet hat, und wobei in Folge der Nähe des Kampfplatzes eine grosse Anzahl Kugeln die Häuser des diesseitigen Gebietes trafen, ohne glücklicherweise irgendwelche Verletzung herbeizuführen.

Dieses Treffen endigte mit dem Rückzuge der Rajahs auf das kke Gebiet, welcher durch die bei Kostainica bestehende Brücke über den Unnafluss umsomehr erleichtert war, und welcher Umstand es ermöglichte, dass auch die dort angehäufte Habe und die Familien der Rajahs bei 4000 Seelen ohne einen allgemeinen Gemetzel preisgegeben worden zu sein, die Flucht möglichst ungefährdet bewerkstelligen konnten.

Durch dieses Ereigniss in der Vollführung des ursprünglichen Vorhabens der Pacificirung gehindert, wurde noch mit dem an der Cordonslinie befindlichen kk: Generalmajoren v. Scharschmidt dem kk. Herrn Obersten des II ten Baeal Grenze Regiments Ritter v. Tursky und dem kk. Cordons-Kommandanten Majoren v. Hass der beiden vorgenannten Kaimakamen und mir zu Kostainica gepflogenen Berathungen der Beschluss gefasst, dieses Zusammentreffen dazu zu benützen, die geflüchtete Rajah, welche im Bereiche des 2-ten Baeal Grenz Regiments allein die Zahl von 11.000 Seelen erreicht und der Population durch den mitgenommenen Viehstand 20 bis 25.000 Stück so schwer zu Last fällt, wieder zum Rücktritt und zur Rückkehr zu ihren Häusern zu bewegen.

Sowohl die vorerwähnten kk. Autoritäten als ich, enthielten festgesetztermassen uns jeder Mitwirkungen diesem Akte, und es sollte solcher lediglich zwischen den beiden türkischen Functionären und einem zu diesem Behufe gebildeten Ausschuss der Raja, jedoch im Beisein des k. k. Cordons-Commandanten Majoren v. Hass bewirkt werden.

Wiewohl bei Gelegenheit dieser sonach erfolgten Zusammenkunft die beiden Kaimakame der Rajah die Versicherung gaben, dass ihr im Falle der Rückkehr kein Haar gekrömmt werden, und Alles vergessen sein sollte, so nahm selbe unter Rückblick auf die letztverflossenen 10 Jahre Anlass die Geschichte ihres Leidwesens vorzubringen und durch Belege zu veranschaulichen und zu bekräftigen, um sich schliesslich dahin zu erklären, dass sie bei der vollsten Unterthanstreue welche sie auch im Augenblicke noch für ihren gütigen und so wohlmeinenden Landesherrn Se Majestät den Sultan bewahren, und bei allen ihrem Gehorsam vor den von ihm eingesetzten Behörden, in Anbetracht der ihnen durch die unmenschlichen Grundherrn, welche weder den Anordnungen des Kaisers noch der Behörden irgend welche Folge zu leisten sich verpflichtet glauben, bereiteten verzweiflungsvollen Lage, keinen den schon so oft vergebens wiederholten Verheissungen auf eine Linderung ihres Zustandes Glauben und Vertrauen schenken können, und dass sie, so schwer ihr die Trennung von ihrem heimatlichen Boden, und die Absiedelung in ein fremdes ihr unbekanntes Land ankomme, sie es doch besonders im gegenwärtigen Augenblick vorzieht, welch immer Schicksale entgegen zu gehen, als der nun angefachten Rache der Grundherrn, von welchen sie der beste Wille und die Macht der Behörde nicht zu schützen vermöge, als sicheres Opfer zu fallen.

Bei der Intensität und Ergriffenheit, mit welcher der Ausschuss der Rajah ihrer bisheringen Lage Ausdruck gab, war es, wie die Erfahrung lehrte vorauszusehen, dass auch einige wiederholte diesfällige Versuche erfolglos bleiben mussten, und der Zweck der dortigen Zusammnenkunft

auch in dieser Hinsicht nicht erreicht werden konnte, und der Beschluss des Auseinandergehens gefasst wurde.

Der kk. Cordons-Commandant in Kostainica Herr Major v. Hass war so gütig, mir auf mein diesfälliges Ersuschen eine Skizze des Ursprungs des Aufstandes und der hierauf erfolgten Kämpfe niederzuschreiben, wovon ich hier eine wörtliche Abschrift mit dem gehorsamsten Beifügen beischliesse, dass es mir bisher unmöglich war, genaue Mittheilungen über die bei Kulen Vakuf und anderwärts vor sich gegangenen zahlreichen und sehr blutigen Zusammenstössen zwischen Türken und Christen wegen stattgehabter Sperrung aller Kommunikationen bisher zu erhalten.

Ich ehrfurchtsvoll unterzeichneter glaube rücksichtlich der sowohl bisher diesseits stattgehabten Vorgänge, als der Consequenzen, welche diese nach sich ziehen dürften, mich unmassgeblich nachstehedermassen aussprechen zu dürfen.

Es ist wie die angeschlossene Beilage des kk. Herrn Majoren Cordons-Komandanten v. Hass darthut Thatsache, dass der Aufstand in einer ungerechten, weil bereits gezahlten Geldforderung seinen Ursprung hatte. Weiters muss ich beifügen, dass der gegenwärtige Kaimakam Achmed Pascha in Bihač ein sehr beträchtliches Cassa Defizit, welches durch mir unbekannte Ursachen entstanden, durch Repartition auf die Rajah zu decken den Befehl gab.

Mehr als Alles Andere war es also dies in der Türkei stehende und nicht auszumerzende Uibel der Gelderpressung, welches diesen Aufstand provozirte.

Ich hebe diesen Umstand hervor, weil ich bei Gelegenheit der Zusammenkunft in Kostainica von hochgestellten Persönlichkeiten die Bemerkung aussprechen hörte, dass die Lage der Rajahs eine beneidenswerthe im Vergleiche zu jener unserer k. k. Unterthanen sei, und dieselbe ohne alle Beweggrund bloss aus Uibermuth und durch Emissäre aufgestachelt den Aufstand begonnen habe.

Bis zur Stunde berechtigt das Auftretten des Simo Čosić, und Risto Jeić zu der Annahme dass beide mit viel mehr Wahrscheinlichkeit die Rolle von Abenteurern als Emissären spielen, weil der ganze Aufstand der Rajah ohne alle fremde Mittel und zumeist durch den Verkauf ihres Viehes in jener so äusserst nothdürftigen Art organisirt werden konnte, in welcher er zu Tage getreten ist, und welchen mehr durch die durch Verzweiflung hervorgebrachte Spannkraft der Raja als durch die ihr zu Gebothe gestandenen armseligen Mittel an Bedeutung gewann.

Es ist daher meines ehrerbietigsten Erachtens gemäss die vorerwähnte Ansicht von einer beneidenswerthen Lage der Rajah gegen jene unserer k. k. Unterthanen, wiewohl von hochgestellten Persönlichkeiten ausgesprochen, eine höchst irrige.

Das Loos und der Zustand der Rajah ist ein offenes Buch, das von Jedermann eingesehen werden kann, und so sehr jedem Verständigen die Aufrechthaltung und Stärkung des türkischen Reiches einleuchten muss, eben so sehr heisst es das Interesse des türkischen Reiches selbst verkennen, wenn man die Regierung mit dem rohen fanatischen Türker-

volke besonders jenem in Bosnien verwechselt, und ersteren nicht die zu That bestehenden ohne Wissen und gegen den Willen derselben verübten Missbräuche zur Kenntniss bringt.

Von allen im türkischen Reiche bestehenden zahlreichen k. k. Consulaten, welche allein mit den innern Zuständen des Landes näher vertraut zu sein, in der Lage sind, dürfte wohl kein einziges sein, welches das gegenwärtige Loos der Rajah im Allgemeinen nicht mit Theilnahme und Mitleid betrachten würden, und es ist der Wunsch noch wenigstens theilweiser Verbesserung ihres gegenwärtigen Zustandes ein um so gerechtfertigter, als eine bessere Lage derselben im Interesse der türkischen hohen Regierung selbst liegt, und selbe voraussichtlich für Lange Zeit hindurch die besten, nützlichsten und treuesten Unterthanen gewinnen wird.

So wie die Verhältnisse im Augenblicke stehen, ist wohl Ursache zu der grössten Besorgniss vorhanden.

Obschon mit dem Treffen gegenüber Kostainica der Aufstand im Grossen als gebrochen anzusehen ist, so ist damit die allgemeine Ruhe bei Weitem noch nicht hergestellt. Im Gegentheil ist die gegenseitige Erbitterung so sehr angewachsen, dass eine Art kleiner Krieg um so mehr fortgeführt werden wird, als es einerseits den Türken leicht ist, jede Gewaltthat im Augenblicke zu rechtfertigen, die Cristen hinwieder in noch grössere Ohnmacht verfallen sind.

Der Sandschak von Bihač ist bereits einer vollständigen Anarchie verfallen, und der dortige Kaimakam Achmed Pascha, der die ausgebrochene Bewegung ganz durch seine Schuld verursacht und herbeigeführt hat, erhält sich nur dadurch, dass er sich als gefügiges Werkzeug der bosnischen Grundherrn zeigt, und jedem ihrer Wünsche beistimmt.

Der Districkt von Banjaluka, gegenwärtig noch anscheinend ruhig, ist sowohl seitens der Christen als Türken von einer solchen Aufregung ergriffen, dass es nun des mindesten Anlass bedarf, um auch hier den Ausbruch der ernstesten Unruhen herbeizuführen, welche sofort Verbreitung in den angrenzenden Districkt von Tusla gewinnen würde.

Wenn es der hohen türkischen Regierung nicht möglich sein wird, in kürzester Zeit 10 bis 12 Bataillons heranzuziehen, und unter deren Schutze eine allgemeine Entwaffnung, und die Herstellung der Autoritäten der Behörde, zu bewerkstelligen, so ist mit fast voller Gewissheit anzunehmen, dass die ganze Provinz Bosnien bald in eine allgemeine Ghärung und Aufstand gerathen wird, aus welcher sie nur durch eine Intervention sich wird frei machen können.

Ich übergehe die Schilderung der Gräuelszenen, die aus dem feindlichen Zusammenstoss solcher Barbaren, wie es sowohl Türken als Christen diesseits sind, nothwendig hervorgehen mussten, und wodurch ein grosser Theil des diesseitigen Gebiets durch die Auswanderung von 20 bis 30.000 Seelen entvölkert und durch Sengen und Brennen zur Wüste gemacht wurde, indem ich nur noch beifüge, dass die Christen trotz ihrer so höchst armseligen und nothdürftigen Mittel sich den Türken gegenüber so sehr überlegen gezeigt haben, dass ein nur etwas grösserer

Vorrath von Waffen und Munizion sie ohne Zweifel in den Stand gesetzt hätte, der Türken vollständig Herr zu werden.

Ich habe die Ehre mit dem Ausdruck der tiefsten Hochachtung und Verehrung mich zu zeichnen

Euer Excellenz gehorsamster

Millenković
Cons. Agent

Državni arhiv u Beču.

77.

Copia

1858. 29 jula, Stara Gradiška
MILENKOVIĆ GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Zum Consular-Agentie-Berichte aus Banjaluka v. 29. Juli 1858. No 289.

Die gegenwärtig so ausgedehnt gewordene leidige Angelegenheit im bosnischen Gebiethe, begann schon zu Anfange des Monats März dieses Jahres, zu welcher Zeit, der Mudir von Novi mehrere seiner Saptien in den Ort Ivansko mit dem Auftrage abgesendet hat, von den dortigen Christen eine Steuer von 700 Dukaten unter dem Namen Bekaja einzukassiren, welcher Abgabe sich die Ortsbewohner wiedersetzen, als dieselben erklären, diese Bekaja bereits gezalt zu haben.

Über die Verwendung des 2-en Banal Cordons Commandos an den Mudir von Novi wurde dieser Gegenstand beigelegt, und die dortige Rajah bezahlte 140 Stück Dukaten a conto der 700 Stück Dukaten wozu denselben auch mehreres Vieh gepfändet wurde, und so blieb die Rajah ruhig in ihren Häusern bis der Morgen des 24 Mai anbrach, an welchem ein Iusbaschi mit mehreren Türken, bewaffnet, unter dem Pretexte, Räuber zu Stande bringen zu müssen, welche sich in Ivansko et Coneurenz aufhalten, dort ankam; die Bewohner von Ivansko, Glodina, Dobrinia, Glavica, etz. welche alle unter dem knez von Ivansko stehen, erfuhren früher schon, dass die Türken von Otoka vorhaben, sie anzugreifen, und zu vernichten, sahen in dem Iusbaschi mit seinen Türken, jene Verheissenen von Ottoka, und setzten sich denselben zur Wehre, wobei mehrere Gewehrschütze erfolglos gewechselt wurden — am 25 Mai rückten mehrere Türken von Ottoka neuerlich gegen Ivansko vor, wobei es hiziger zuging und 3 Türken todblieben und 1 Christ verwundet wurde. — in diesen beiden Tagen flüchteten sich Weiber und Kinder der benannten Ortschaften auf unsere Grenze, während die währfähigen Männer allen Erstens anfingen, sich in den Vertheidigungsstand gegen die Türken zu setzen, da sie voraus sahen, dass die Türken das geflossene Türkenblut ganz sicher sühnen werden. Wie aus den Wolken kommen hierauf Emissäre, von denen Simo Čosić und Risto Ieić genannt wurden, welche sich zu Woivoden der Rajah aufwarfen, und in welche die Rajah ihr ganzes Vertrauen setzten. — Nachdem die Türken durch längere Zeit nach dem 25 Mai nichts tentirten, so gewannen die Christen Zeit, sich in Haufen zu sammeln, an verschiedenen günstigen Punkten Schanzen aufzuwerfen, sich mit Waffen und Munizion zu versehen, und sich überhaupt gegen den Angriff der Türken in die gehörige Verfassung zu setzen.

Am 7 Juli zeigten sich die ersten Türken Abteilungen in der oberen Gegend vis a vis Ivansko und begannen unter Sengen und Brennen der christlichen Häusergruppen offensiv gegen die Rajah, welche sie Räuber nannten vorzugehen. — am 12-ten erfolgte die Einnahme der Schanze bei Totopla durch die Türken und das Sengen und Brennen der Ortschaften Ivansko, Glodina, Dobrina etc. u. so weiter bis nach Glinia im ersten Banal Grenz Regimente, auf welch' ganzer Linie nur einige Häuser, welche knapp oder doch nahe unserer Kordonslinie stunden vor den Flammen verschont wurden.

Als in der oberen Gegend alles in Asche lag, und die arme Rajah, welche nicht niedergemezelt wurde auf österreichischen Boden geflüchtet war — setzten sich die Türken von Novi abwärts gegen Tavia einem Orte vis a vis Kostainiza in Bewegung, sengten und brannten wieder viele Häuser ja selbst den ganzen Ort Čitluk, und am 21 Juli Mittags erfolgte der Fall dieses Ortes Tavia bei welchem es ziemlich hizig zuging und Türken und Christenblut genug geflossen.

In der nächsten Nähe vis a vis Kostainica wurden wohl keine Häuser in Brand gesteckt, doch alle Häuser geplündert, mehrere zerstört, den Christen das Vieh abgenommen etc.

Gräuelthaten von Seite der Türken in der nächsten Nähe hier, wohl keine wahrgenommen wurden, doch sollen viele landeimwärts von denselben begangen worden sein.

Hier beim Kastell übergeben die Türken 5 Kinder und 3 Weiber in unsere Hände.

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

78.

Nro 56 B.

1858. 30. jula, Carigrad

PROKESCH GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constantinopel, 30. Juli 1858.

Hochgeborner Graf!

Eurer Excellenz hohe Weisung vom 20. dieses und ein Bericht des kais. General Consuls in Serajevo vom 13., beide auf die bosnischen Zustände bezüglich, haben mich vorgestern zu einem Besuche beim Grossvesire vermocht; die Thatsachen die Herr von Rössler meldete, wurden vom Grossvesire als richtig anerkannt, mit weiterem Detail ergänzt und in ihrem Zusammenhange aus Quellen beleuchtet, die dem kais. General Consul nicht zu Gebote stehen, weshalb dessen Urtheil sich nur an die Oberfläche halten kann und den Einwirkungen derer blossgestellt ist, welche einen Theil der Wahrheit zuzudecken beflissen sind.

Die Bewegung ist dermalen allerdings nur gegen die Zehentpächter und Grundherrn gerichtet, sowie gegen die Verwaltungsbeamten die wie überall, so auch in Bosnien verpflichtet sind beide in ihren Rechten zu unterstützen. Die Regierung hat aber dem Wunsche der Beruhigung das

nicht unbedeutende Opfer gebracht, in diesem Jahre die bosnischen Zehenten gar nicht zu verpachten; es handelt sich daher nur um Rückstände aus früheren Jahren, die sie auf Grund des erstgenannten Opfers um so leichter einzubringen hoffen durfte. Was aber die Grundherrn und möglichen Missbräuche der Verwaltungsbeamten betrifft, so hatte sich wie bekannt Azis Pascha mit Aufträgen und Vollmachten versehen die, wie allerseits zugestanden wird, die Beschwichtigung erzielt, und den geregelten Austrag aller Beschwerden ermöglich haben würden, wenn nicht, in Christen sowohl als in Türken, durch zahlreiche Emissäre ein lähmendes Misstrauen ausgesäet worden wäre. Aus Belgrad sowohl als aus Montenegro, meist durch Popen, kamen die Verzeichnungen an die Vertrauten im Lande, die Regierung von den Behörden zu trennen, für jene Ergebenheit darzulegen, diese aber jedes Vertrauens unwürdig erscheinen zu machen, die Bevölkerung immer durch geeignete Nachrichten in Aufregung zu halten und im Falle bewaffneten Aufstandes die Einmischung der Mächte zu Gunsten der Christen in sichere Aussicht zu stellen.

Diese heillose Wirksamkeit hat mit der grossten Salbung und Milde, und mit Vorausstellung ganz besonderer Verehrung für den Sultan, als den Ertheiler des Hat Humayums, seit Jahr und Tag unablässig stattgefunden. Die Pforte war nicht in der Lage dieselbe zu hindern, sie hätte Öhl ins Feuer gegossen, und sich eine Menge böser Verdriesslichkeiten von Consulaten und Missionen. — auf den Hals gezogen, welche der Einmischung von Russen willkommen Boden geben konnten. Sie zog vor durch die Ernennung Kiani-Paschas die Intriguen zu durchkreutzen und den Weg der Beschwichtigung immer wieder zu betreten. Die Ereignisse von Montenegro machten diesen Statthalter viele Zeit verlieren und das Beispiel der Einmischung der Mächte zu Gunsten des Häuptlings Danilo konnte auf Bosnien seine Wirkung nicht verfehlen. In neuester Zeit nun hat die Pforte geregelte Truppen aus der Herzegovina Kiani Pascha zur Verfügung gestellt, und während sie dem Statthalter noch immer die Wege der Milde empfiehlt, gegen das Aufgebot der muselmännischer Bevölkerung, wo nicht unabweisbare Gründe dazu nöthigen, sich ausspricht, befiehlt sie ihm gleichzeitig die geregelte Truppe zu verwenden, um Gewalt mit Gewalt zu vertreiben und ermächtigt ihn weitere Truppen aus der Herzegovina an sich zu ziehen.

Das Begehren Kiani Paschas, den bosnischen Flüchtlingen unser Gebiet zu versperren, ist ihm als ein unstatthaftes verwiesen worden. Doch bittet der Grossvesir um Internirung dieser Leute.

Genehmigen etc.

Prokesch

Državni arhiv u Beču.

79.

Nro 43-822

1858. 31. jula, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 31 Juli 1858.

Hochgeborner Graf!

Mittheilungen die ich durch die letzte Post aus der kaiserlichen Grenze erhalten, lassen voraussetzen dass man dort auf eine Reihe der blutigsten Auftritte in Bosnien gefasst sei.

Ich glaube noch immer der Hoffnung huldigen zu sollen, dass das Ärgste nicht zu befürchten sei; Hat auch Kiani-Pascha die letzte Erhebung in der Kraina eine »croisade contre nous autres« getauft, und war er tacktlos genug öffentlich in Bihacs sich dahin zu äussern, dass er im Sinne habe die Rajahs »exemplarisch zu züchtigen« so lässt schon die eigentliche Natur des ganzen Aufstandes, keine so sehr traurige Abwicklung voraussetzen. Das Volk hat keine politischen Beweggründe aus denen es Widerstand leistet; es will nur nicht unter dem alten Drucke fortleben dessen Bestand selbst die Pforte zugestehen muss, und da ist ja eine Einigung möglich, wenn das oberste Regierungsorgan diese Stimmung geschickt zu verwehrten weiss.

In meinem letzten Berichte hatte ich schon die Ehre darauf hinzuweisen, dass uns hier durch türkische Quellen-Aussichten auf eine friedliche Beilegung der Anstände zugekommen; diese Voraussetzungen haben sich alle die letzten Tage hindurch in derselben Färbung erhalten, und von dem gesundenen Sinne der Nation überzeugt, habe ich gleich Anfangs erwartet dass sie die letzte Rundreise des Statthalters als eine Garantie für die Verbesserung ihrer materiellen Lage begrüssen werde. Diese Voraussetzung ist bisher noch nicht zu Standen geworden, und wie ich hier die öffentliche Stimmung kenne, so ist sie durchaus noch nicht dahin gediehen um Kiani Pascha die Genugthuung zu verschaffen, besondere Exempel statuiren zu können. Noch immer will ich nicht annehmen dass er unüberlegt und tollkühn zu Werke gehen werde — was allerdings unverzeihlich wäre, zeigt er aber bei seiner gegenwärtigen Reise, dass er gekommen um die Lage der Rajahs wirklich zu prüfen, wird er es sich zur Aufgabe machen in das Gewebe von Betrügereien und Bedrückungen einzelner Beamte wie z. B. des Kaimakams von Travnik mit fester Hand einzugreifen, so kann viel Gutes gehofft werden, und diesen Gedanken bitte ich vor der Hand noch immer als den leitenden ansehen zu wollen.

Wiederholte Berichte des kaiserlichen Consular-Agenten in Livno erwähnen der Unthaten — welche die in der Herzegovina entlassenen, und nun gegen türkisch-Kroazien sich wendenden Basch-Bozuks bei ihren Streifzügen begehen. — Ohne irgend einer militärischen Aufsicht, und ohnedem missmuthig darüber dass sie die zugesicherte Verpflegung bei ihrer Verwendung gegen die Montenegriner nicht erhalten — bezeichnen diese Leute die Strassen die sie einschlagen durch Raub, Todtschläge,

Schändungen, und Gräuelthaten aller Gattung; bei ihrem Durchzuge durch Livno waren die Excesse so bedenklicher Art, dass der dortige Mudir Herrn Marichich gewarnt sich nicht auf die Strasse zu begeben bis der ganze Pack den Ort verlassen, und dass es immer die Christen waren gegen welche die Erbitterung gerichtet ward, braucht nicht erst versichert zu werden. Es ist unbegreiflich wie die Regierung in ihrer Nachlässigkeit beharrlich bleibt, bei der Auflösung der Baschi-Bozuks Compagnien deren Verwendung man übrigens jedes Mal zu bereuen Ursache hat — nicht darüber zu wachen dass diese Schakale wenigstens bis zu jenem Momente beaufsichtiget bleiben, wo sie wieder in ihre Nester zurückgekehrt sind, und die sie nur der Durst nach Raub und Zügellosigkeit — verlassen machte.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz den wiederholten Ausdruck meiner grössten Hochactung und Verehrung genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

80.

K. k. Ministerium des Innern
6809 — MC. I.

1858. 3. augusta, Beč

BEČKO MINISTARSTVO U. POSLOVA MINISTARSTVU V. POSLOVA

Wien, am 3. August 858

Den beiliegenden, eben eingelangten Bericht des Statthalterei-Praesidiums in Agram über den in den letzten Tagen des vorigen Monats erfolgten Uibertritt von 14.000 flüchtigen Christen aus Bosnien mit einem Viehstande von 26.000 St. auf das österreichische Staatsgebiet, beehre ich mich, dem löblichen kk. Ministerium zur gefälligen Einsichtsnahme und Rückleitung im Wege der kk. obersten Polizei-Behörde mit dem Bemerken mitzutheilen, dass die von dem löblichen kk. Ministerium im Interesse Oesterreichs bereits wiederholt in Anspruch genommenen Bemühungen der türkischen Regierung, die unseligen Wirren in Bosnien friedlich beizulegen, nach diesem neuerlichen Massenübertritte christlicher Flüchtlinge zu schliessen, bisher leider ganz erfolglos geblieben zu scheinen.

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

81.

Nro 44-833

1858. 5. augusta, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 5-ten August 1858.

Hochgeborner Graf!

Heute erhielt ich aus Alt-Gradiska unterm 29-ten v. M. Nachrichten von dem kaiserlichen Consular-Agenten Hauptmann von Millenković über den Stand der Angelegenheiten im Bihacser- und Banjaluker Kaimakamate, deren Inhalt wesentlich Folgendes betrifft.

Die beabsichtigte Besänftigung der Rajahs konnte nich erzielt werden, und die deshalb auf dem kaiserlich österreichischen Gebiethe in Kostainicza versammelt gewesenen türkischen Vorsteher der genannten Districkte, welche unter Beisein des k. k. Cordons-Commandanten Major Haas, einen Ausschuss der nach Österreich geflüchteten Rajahs zum Rückzuge zu bewegen trachteten, mussten unverrichteter Dinge zurückkehren.

Diese Christen — von denen allein im 2-ten Banal Grenz-Regimente, bei 11.000 Seelen mit 20 bis 25.000 Stück Vieh Schutz gesucht, erklärten einstimmig: dass ein Rückblick auf die von ihnen seit den letzten 10 Jahren ertragenen Leiden, und die so oft getäuschten Hoffnungen einer Linderung dieser Zusände — bei all ihren Anhänglichkeiten gegen ihren angestammten Herrn und Gebieter den Sultan, sie zwänge — den heimatlichen Boden zu verlassen, und sich lieber einer unbestimmten Zukunft Preis zu geben, als abermals der neu aufgestachelten Rache der Grundherrn zu verfalllen, vor welcher sie die Macht der Behörden zu schützen ohnmächtig sei.

Als Hauptmotiv der ganzen Bewegung figurirt wieder eine der gewöhnlichen grossartigeren Gelderpressungen die sich der Kaimakam von Bihacs, Achmed Pascha erlaubte, und deren Zahlung die Christen aus dem einfachen Grunde verweigert, weil sie nachgewiesen, die vorgeschützte Reststeuer (Bekaja) berits erlegt zu haben.

Wenn daher auch viele der europäischen Zeitungsblätter und sogar die türkischen Regierungsorgane nach allen Seiten hin sich bemühen die Versicherung abzulegen, dass der Aufstand in der Herzegovina und in Bosnien vollkommen beigelegt sei, so bitte ich ergebenst — wenigstens bezüglich der letzteren Provinz, dieser Eröffnung durchaus keinen Glauben zu schenken.

Es ist zwar allerdings wahr dass auf einem Punkte der hierländigen Grenze, gegenüber unserem Stationsorte Kostainicza, eine Militärabtheilung der Bihacser Kaimakamie, die dort versammelt gewesenen Rajahs mit einem scharfen Gewehrfeuer angegriffen, von beiden Seiten viele Opfer gefallen, und so die Aufständigen — durch die mittelst einer in der Nähe befindlich gewesenen Brücke über die Una ermöglichte Flucht, auseinandergesprengt wurden — allein man kann das doch nicht eine Beilegung der Anstände nennen! Die kaiserliche Regierung wird wol alles

Mögliche aufbieten damit die ihr zu Last fallende Auswanderung so bald als thunlich nach Bosnien zurückkehre, jedoch die Erbitterung welche eben wach geworden, lässt nicht mit Unrecht annehmen, dass die blutigen auf beiden Seiten durch barbarische Grausamkeiten bezeichneten Zusammenstösse welche bei Kostainicza, Kulin Vakuf und anderen Punkten statt gefunden, bei dem geringsten Anlasse — wieder geahndet werden. Jetzt kann nur die Furcht von einer Achtung gebietenden Militärmacht, und die damit in Verbindung zu bringende Entwaffnung sämmtlicher erbitterten Partheien Ausschlag geben, denn es ist endlich Zeit dass sich die Pforte eingestehe, wie alle ihre bisher nach Bosnien abgeschickten Commissäre, den Rajahs aufzuhelfen versuschten — ohne jedoch im Mindesten die alten Feudal-Rechte anzutasten; letzteres ist aber nun zu einer conditio sine qua non geworden, und daher muss man sich auch auf einen Widerstand Seitens der auf ihre Vorrechte eingebildeten Grundherrn gefasst machen, die den erweckten Fanatismus ihrer übrigen Glaubensbrüder, zu Privatzwecken zu benützen trachten.

Husni Effendi der Statthalter-Stellvertreter, der eben bei mir gewesen, hat wohl versichert dass unverzüglich vier Bataillons regulärer Truppen nach dem Bihacser Bezirke abgesendet werden, aber was gilt dieses Häuflein gegen die Massen der Aufständigen die ein vollkommenes Echo in der Possavina finden, wo wie mir gleichzeitig berichtet wird die fortwährende Verfolgung der gr. n. u. Geistlichkeit welche Azis-Pascha als die eigentlichen Urheber der Tretinaverweigerungen bezeichnet — die bestehende Erbitterung noch mehr steigert.

Es ist ein grosser Fehler in dem Vorgehen aller anher abgeschickten Vermittler, dass sie fortwährend nur nach den Rädelsführern unter den Rajahs forschen welche die gegenwärtigen Zustände heraufbeschweren haben sollen, und nicht durch eine gründliche Untersuchung der erhobenen Beschwerden, der eigentlichen Ursache auf die Spur zu kommen trachten, allein bei diesem Verfahren käme das eigene Unrecht, und das Masslose der Uibergriffe — zu sehr ans Tageslicht.

Durch das eben Auseinander gesetzte könnte man fast zu der Annahme berechtigt sein, dass Kiani-Pascha, der zur Stunde noch immer in Bihacs seinen Sitz aufgeschlangen haben soll, sich um die Herstellung der öffentlichen Ordnung, bisher keine besonderen Verdienste erworben, allein die Unzulänglichkeit der ihm zur Verfügung gestellten Mittel, das Unsichere der Situation auf einen ihm ganz fremden Terrain, und endlich die Voraussetzung dass die Pforte doch reiflich überlegt haben werde **welche** Persönlichkeit sie unter so bedenklichen Umständen nach Bosnien entsendet, sind eben so viele Gründe um sich eines Endausspruches in dieser Beziehung noch enthalten zu müssen.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz den wiederholten Ausdruck meiner grössten Hochachtung und Verehrung, genehmigen zu wollen.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

82.

Nro 45-838

1858. 7. augusta, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 7-ten August 1858.

Hochgeborner Graf!

U prvom dijelu dopisa opisuje se borba Crnogoraca i Turaka. U drugom dijelu se nastavlja slijedeće:

Unterm 24-ten v. M. nahm ich mir die Freiheit der traurigen Lage jener bosnischen Geisseln zu erwähnen die ungeachtet aller Zusicherungen des türkischen Botschafters in Wien im Namen des Sultans, noch immer nicht ihre Heimat erreichen konnten, und jüngst auf den Gedanken verfallen sind, in einem durch eine dritte Person aufgesetzten Briefe, ihre Landsleute um eine Unterstützung auszusprechen.

Dieser Vorfall wurde an Kiani-Pascha berichtet und obwol es in dem Schreiben ausdrücklich heisst dass es in Folge der guten Verheissungen des Statthalters abgefasst sei, so ordnete dieser doch an das nicht nur allein die Absender des Briefes sondern auch der Geistliche an den er gerichtet war, unverzüglich in Arrets zu setzen seien, und er die Untersuchung der Affaire, sich bis zu seiner Rückkehr nach Sarajevo reservire.

Da ich jüngst schon zu versichern Gelegenheit hatte dass das betreffende Schreiben durchaus nichts Verfängliches enthalte, und die Leute lediglich durch das Aufhören der ihnen früher hier verabfolgten Geldunterstützung zu einem Aufrufe an ihre Familien veranlasst waren — so sind sie durch diese neue Verfügung aufs Ärgste betroffen, und liessen mich eben bitten zu ihren Gunsten zu interveniren. — Euere Excellenz werden die Gnade haben zuzugeben, dass bei der hier herrschenden Auffassung über die Ursachen der Zustände in der Possavina — und wie ich sie noch gegen das Ende meines Berichtes vom 5-ten l. M. geschildert, jede Anstrengung fruchtlos gewesen wäre, gegen Hochdieselben muss ich aber die ergebenste Versicherung aussprechen, dass wenn die hiesige Wirtschaft nur noch eine kleine Weile so fort geht, und immer nur auf angesehenere und einflussreichere Rajahs gefahndet wird, während die berüchtigsten muselmännischen Zehentpächter ungestraft im Lande herumziehen — ein ähnlicher Fluchtversuch an der Save statt finden werde, wie wir seiner so eben an der Una gewahr wurden.

Ich nehme bestimmt die Rajahs nicht unbedingt in Schutz, denn auch gegen sie dürften die Anklagen vorliegen, aber untersuchen muss man — ehe man richtet! Wie kann aber die Pforte in Vorhinein auf eine absolute Unterwürfigkeit Anspruch erheben, wenn die Nation durch jeden Schritt der Regierung die Uiberzeugung gewinnt, dass nur Gehässigkeit ihn leite; jetzt ist nebstdem noch die grösste Verfolgung gegen den gr. n. u. Clerus gerichtet, welchen Azis-Pascha als den Hauptmotor der Tretinaverweigerung bezeichnet.

Die Erzpriester von Beline und Varczar sind bereits in die hiesigen Kerker abgeführt, während jener von Orasje, zu entkommen wusste, und der Klostermönch Theodosie welchen der hiesige Metropolit zu Einbringung seiner Stolagebühr ausgeschickt, wurde auf Höheren Befehl in Pridor festgenommen. Auch den katholischen Clerus trachtet man zu verdächtigen, und vorzüglich sind die Gradaczaczer-Begs gegen den Franziskaner Pfarrer P. Mikics in Tolissa eingenommem, allein da ich seiner Zeit über Ansuchen Monsignors Sunics das dortige Verbleiben dieses als sehr entsprechend geschilderten Seelsorgers durchzusetzen wusste, so ist es dem Kaimakam Nuri-Pascha bekannt dass ich diesem Geistlichen meine Aufmerksamkeit zuwenden würde, und dieses berichtet der kaiserliche Consular-Agent von Tusla unterm 22-ten v. M., sei die einzige Ursache, dass ein offenes Auftreten gegen ihn noch nicht gewagt wurde.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich Euere Excellenz etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

83.

Ad N. 61. A

1858. 17. augusta, Carigrad

GROF LUDOLF GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constpel 17 August 1858.

Promémoria du 16 Août 1858.

Dans le courant d' une seule année nous avons vu passer les paysans de la Bosnie des pétitions aux plaintes, et des plaintes aux soulèvements et aux émigrations en masse.

Pourtant, ces mêmes paysans avaient toujours été les sujets les plus fidèles de S. M. I. le Sultan.

Ils l' ont prouvé maintes fois et dernièrement encore lors du rétablissement du pouvoir de la S. Porte dans cette province par Omer Pacha qui a été accueilli par eux avec enthousiasme. D' où provienet donc maintenant le mouvement qui s' observe en Bosnie, et quelle est la cause qui pousse des milliers des familles à abandonner tout leur avoir, leurs champs, leurs maisons et bestiaux, et à se réfugier en mendiants sur le sol étranger?

Tout s' explique en considérant la position faite aux paysans par les soi-disant seigneurs du sol ou **Tchiftlik Sahibis.** Ils obligent les villageois à leur payer le **tiers** de tous leurs produits.

Avant Tahir Pacha ce droit ne leur était accordé que dans le voisinage immédiat de Sérajévo où leur nombre leur facilitait tout genre d' exactions. A l' aide de Tahir Pacha et par une condescendance qui prevenait autant de la faiblesse que de ses sympathies pour les seigneurs turcs, le système de la **Tretina** fut étendu sur toute la Bosnie.

Encore avait-on laissé les armes entre les mains des chrétiens et cette circonstance suffisait pour dicter aux Seigneurs quelque modé-

ration dans leurs oppressions. Sous Omer-Pacha pourtant les chrétiens furent privés de cette dernière protection et livrés ainsi sans défense à l' arbitraire des ceux qui ne voyaient dans les paysans que des esclaves destinés à les enrichir. La Tretina fut donc exigée sans pitié et d' après un calcul qui rendait cet impôt encore plus onéreux. Mais, si déjà le paysan était incapable de supporter à la longue cette charge seule, sa ruine était d' autant plus rapide qu'il avait en outre à payer le **vergu** ou tribut de 110 Piastre par maison, la **dîme** sur ce que lui laissait le Tchiftlik Sahibi, le Maradj et actuellement le Bedell, quelques redevances au Mudir et finalement des dons obligatoires pour subvenir à l' entretien de son clergé.

Or, on sait que la semence pour l' année prochaine exige toujours un tirs à peu près de la récolte, un autre tiers et souvent au-delà est perçu par le Seigneur et il ne reste donc au paysan pour suffire à tous les autres impôts susmentionnés et à l' entretien de sa famille, qu'un seul tiers du fruit de ses labeurs. Il n'y réussit point par ce qu'il ne le peut pas, il vend alors peu à peu son mobilier, ses bestiaux, ses instruments aratoires et lorsqu'il ne possède plus rien du tout, ou il prend ce qui lui tombe sous la main et se venge en désespéré, ou il cherche un réfuge à l' étranger.

C' est l' histoire de la révolte et de l' émigration en Bosnie et elle deviendrait une terrible nécessité pour tous les paysans si S. Porte ne leur venait pas promptement en aide. Ce ne sont pas les droits payés au Souverain qui pèsent sur le pays, c' est la domination et l' oppression illégale du Tchiftlik Sahibi qui l' appauvrit et le ruine.

Mais ces sont des Muslumans et la S. Porte croyant devoir se méfier davantage des Chrétiens, recule devant l' idée d' indisposer, peut-être, les premiers en rendant justice aux seconds. Toutfois il n'y a pas le moindre doute que les chrétiens de la Bosnie, en trouvant de la protection auprès de la S. Porte, redeviendront des sujets fidèles et loyaux, car pour tout peuple et specialement pour celui de la Bosnie qui n'est pas encore perverti, il n'y a pas de bien plus solide que la reconnaissance.

De l'autre côte et en faisant les Seigneurs musulmans céder un peu sur leurs injustes prétentions, la S. Porte, par un acte d' autorité pareil ne peut que réhausser sa position aux yeux mêmes de ces seigneurs, dont les révoltes réitérées ont prouvé qu'ils n'obéissent quà mesure de respect qu'on sait leur imposer.

Les Chrétiens se contenteront de peu, mais la réduction de la **Tretina** et quelques garaties dans le mode de perception des impôts pour empêcher les abus, sont indispensables parce que la justice et ce qui est plus tenace encore, la **nature des choses** l' exigent Il n'y a pas de force au monde qui puisse obliger qulqu'un à faire de l' impossible, et que le paysan en Bosnie en peut pas acquitter ce qu'on lui demande aujourdhui, ceci est plus que prouvé par l' abandon de son foyer, car un tel pas et partout et toujours l' expression du désespoire poussée à son comble. Quand un peuple est une fois arrivé là, on ne peut plus se flatter de guérir le mal par des promesses, des phrases ou des palliatifs.

Agir et agir avec justice et impartialité est le seul remède officace.

Državni arhiv u Beču.

84.

1858. 17. augusta, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 17. augusta 1858.

Prošastog miseca posli mog povratka iz Sarajeva odmah sam Vam list pisani poslo. Vaš pako List od 6. 'o. m. na 13. primio sam, et hac ipsa die Gubernator redux ex Kraina triumphans Sarajevium adpullit, qua die plures captivi (Gr. R. n. U.) constricti catenis ferreis ad praephatam Metropolim adducti sunt. Hi captivi ut narrant ingentes adflictiones in intinere sustinere coacti fuerunt.

Decuriones illi, qui Viennam iverant, sociique illorum universim 17 adhuc horrent Sarajevii expectantque decisionem juridicam de Tertialitate fructuum, frugumque praestanda, vel non Dominis terrestribus interim in effecti Tertialitatem Domini accipiunt. Decursiones vero áérem verberant, sed et alii et quidem 13 Catholici, decernantem N. U. R. Sarajevii jam a 6 mensibus horrent in carceribus aliud delictum non habentes, nisi quod anno elapso Tertialitatem Dominis subtraxerint. Hos ego Sarajevii visitavi, et illacrymatus fui videns illum squalorem, et adflictionem horrendam, et rogavi D. G. Consulem austrionem agat, ut miseri dimittantur ad diversoria, ad aerem salubriorem et praefatus Dnus promisit quod aget et efficiet id, interim illi omnes nro 23 actu horrent in carceribus, et ne pereant fame nuper hinc ex conventu misimus illis 60 panes, doliolum cafei, et aliquot frusta laridi. Hodie noster P. Gvardianus pergit Sarajevium ad praestandum homagium Gubernatori et una ad gratulandum diem Natalem Smae C. R. I. Majestatis. Cras enim Sarajevii erit solemnis Missa, et prandium apud D. G. Consulem de Röster.

Ako niste čuli u G. Zoretića našo se je sinčić. Živio! etc.

Tolišanin

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

85.

No 62. B.

1858. 20. augusta, Carigrad

GROF LUDOLF GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constantinopel, 20. August 1858.

Hochgeborner Graf !

Am 18. dieses hatte ich die Ehre Euerer Excellenz hochverehrte Weisung vom 10. dieses betreffs der bosnischen Angelegenheiten zu erhalten. Der 1. Internuntiaturs Dolmetsch, Herr Schreiner, hat deren vollständigen Inhalt Tags darauf zur Kenntniss Aali Paschas gebracht und die wohlmeinenden und überzeugenden Worte Euerer Excellenz

machten auf den Grosswesir sichtlichen Eindruck. Er liess mir durch Herrn Schreiner sagen, es freue ihn nunmehr doppelt, nach der mit mir am Montage, 16. dieses, über denselben Gegenstand gehabten Unterredung bereits gehandelt zu haben. Ein Minister Conseil sei von ihm Tags darauf berufen und die durch die Sachlage in Bosnien geheischten Massnahmen einer eingehenden Berathung unterzogen werden.

Man habe beschlossen, eine Umgestaltung und Besserung der bäuerlichen Verhältnisse dort selbst auf folgenden, bereits als unumstösslich angenommenen Grundlage, ehestens anzubahnen.

1. Anerkennung des Rechts der Christen in Bosnien Grundeigenthum zu besitzen. Diese Befähigung war ihnen von den sich zu alleinigen Herrn des Grundes aufgeworfenen sogenannten Tschiftlik Sahibis bisher bestritten worden, die ihre masslosen Forderungen an den Landmann eben durch diese vermeintlichen Hoheitsrechte begründen zu können glaubten. — Es ist also die Einführung des Tansimats oder Aufhebung des Lehenwesens hiemit auch für Bosnien ausgesprochen und die Feudalherrschaft der Muselmänner dortselbst im Prinzipe gebrochen.

2. Verminderung der Tretina. Obige Anordnung musste vorausgehen, um diesem Krebsschaden engere Grenzen ziehen zu können. Das Mass der Verminderung bleibt der sub 6. zu erwähnenden Commission vorbehalten.

3. Abschaffung oder theilweise Herabsetzung der zahlreichen kleineren, auf einzeln Hausthiere und Gartenerzeugnisse gelegte Abgaben.

4. Die Hereinbringung und Ablieferung des Zehent an den Fiskus wird künftig hin an die Gemeinde selbst, oder einzelnen Mitglieder derselben unter gewissen näher zu bestimmenden Modalitäten und Bürgschaften verpachtet.

5. Das bereits in der Ausarbeitung begriffene Gesetz, wonach es den Christen freigestellt werden wird, entweder die Militärsteuer zu entrichten oder persönlich den Heeresdienst zu leisten, wird auch auf Bosnien ausgedehnt.

6. Die Commission welche soeben ein Gesetz über den Erwerb, den Besitz und die Übertragung der Ländereien der Krone, die sogenannten Mülk, zu Stande gebracht hat und worüber ich Euerer Excellenz demnächst eine Arbeit des Herrn Sekräterdolmetsch Freiherrn von Schlechta zu unterbreiten die Ehre haben werde, ist beauftragt, nach obigen Vorzeichnungen und mit Benützung der über die bosnischen Zustände vorliegenden Berichte und Mittheilungen, darunter auch mehrere der hohen Weisungen Euerer Excellenz, einen die verschiedenen Punkte präzisirenden und in ihren Einzelnheiten ausführenden Gesetzentwurf ehestens auszufertigen. Als Präsident dieser Commission fungirt Beilikdtschi Alif Bey, ehemaliges Mitglied der Mokanen Commisssion, und einer der thätigsten und befähigsten Mitarbeiter derseben ist der Historiograph Dschefdet Efendi, welcher sich durch Verfassung der ersten original-türkischen, mit viel Schärfe und Freiheit des Geistes geschriebenen Weltgeschichte, einen verdienten Namen unter den Seinigen gemacht hat.

Obwohl obige mit meiner heutigen telegrafischen Depesche Eurer Excellenz gehorsamst gemeldeten Entschliessungen mit Recht als ein erfreulicher und entscheidender Beweis ernstlichen Bemühens der Pforte

angesehen werden dürfen, eine wirkliche und dauernde Besserung in der Lage der christlichen Bewohner Bosniens herbeizuführen, so bin ich doch weit entfernt mich einer Überschätzung der gemachten Zugeständnisse oder verschnellen Hoffnungen hinzugeben. Vielmehr muss bei so allgemein gehaltenen Vorzeichnungen die Besorgniss vorwiegen, dass in der Ausführung durch die Commission, der Werth der einzelnen Bestimmungen bedeutend Schmälerungen erleiden und deren edliche Durchführung noch grossen Verzögerungen begegnen könne. Diesen beiden Gefahren möglichst entgegen zu wirken, werde ich auf alle Weise und so viel es meine Kräfte erlauben, unablässig bemüht sein.

Genehmigen etc.

Ludolf

Državni arhiv u Beču.

86.

Nro 52-908

1858. 29. augusta, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 29 August 1858.

Hochgeborner Graf!

Es gereicht mir zur grossen Befriedigung berichten zu können dass endlich zu ernsten Massregeln betreff des Kaimakamliks von Novi-Bazar geschritten wird; Kiani-Pascha theilte mir mit, dass in militärischer Beziehung jenem Punkte des Landes durch den rumelischen Corpskommandanten Ismail-Pascha die grösste Aufmerksamkeit geschenkt sei — um insbesondere Bewegungen an der serbischen und albanesischen Grenze vorzubeugen, und sämmtliche Redifs (Landwehr) jener Gegenden, sind zur Dienstleistung einberufen. Einer gänzlichen Reorganisirung der dortigen Administrationsbehörden wird entgegengesehen und der neue Statthalter scheint gewillt zu sein den Starrsinn der betreffenden türkischen Bevölkerung welche dem neuen Steuersysteme durchaus abhold ist, an der Wurzel zu fassen. Dass es aber die höchste Zeit war sich mit diesem wunden Flecke Bosniens zu befassen zeigen verschiedene Umstände, und vorzüglich mag auch die offene Sprache dazu beigetragen haben welche der gr. n. u. Bischof von Prisren (Pirsrin) darüber hier geführt und welcher hiehergekommen, um den General-Gouverneur zu begrüssen weil sein Kirchsprengel über den bezüglichen Theil Albaniens hinaus — sich bis Bielopol und Senitza erstreckt — Monsignor Melentie, ein junger Mann der seine ersten Studien in Athen gemacht, und der zum grossen Abstande von dem katholischen Clerus, in seinem geistlichen Kleide mit dem wallenden Schleyer auf der schwarzen Kappe (Kamilawka) und dem grossen bischöflichen Kreuze neben dem Medjidie-Orden auf der Brust, unerschrocken die Strassen durchzieht, während die katholische Geistlichkeit noch immer nicht daran denkt öffentlich in ihrem Ordenshabit zu erscheinen-versicherte mich dass die Zustände

Albaniens im Vergleche mit jenen dieser Provinz — geradezu anarchisch genannt werden müssen, und der Geist der Renitenz der sich in dem Bezirke von Novi-Bazar zeige — nur ein Abklatsch der im benachbarten Albanien herrschenden Stimmung sei; er theilte mir ferner mit dass ihn Kiani-Pascha aufgefordert eine sachgetreue Schilderung der bezüglichen Lage abzufassen, und er wird nicht früher die Rückreise nach seinem bischöflichen Sitze antreten, als bis er dieses umfassende Memoire niedergeschrieben, welches der Statthalter bei Erstattung verschiedener neuer Verwaltungsvorschläge zu benützen versprach.

Diese Absicht Kiani-Paschas kann ich nicht anders als sehr löblich nennen, und wenn der Mann wirklich auch vor der Hand noch sehr schroff auftritt, es den Anschein hat als wenn er das in Egypten sich eigen gemachte System bei der Behandlung der Fellahs — hier auf die Rajahs anzuwenden gedenke, und seit seiner Ankunft die Kluft zwischen Christen und Türken noch grösser geworden — so vermag ich doch noch nicht ein absprechendes Urtheil über ihn zu fällen. Eine sehr belebte Unterredung die wir — unlängst gehabt und die über zwei Stunden angehalten — wo ich ihm unverblümt die Stellung geschildert in welche er sich sowol zu meinen übrigen Collegen als zu der öffentlichen Meinung gebracht, verfehlte nicht einen günstigen Erfold herbeizuführen; ich versicherte den Pascha wie es eine meiner Hauptaufgaben sei mit ihm die freundschaftlichsten Beziehungen zu unterhalten — ich mich in dieser Richtung durchaus nicht von der Auffassungsweise der anderen Consule werde beirren lassen, allein auch wünschen müsse dass er sein bisheriges zurückhaltendes Wesen ändere, indem die verschiedenartigen Interessen der kaiserlichen Regierung welche ich hierlands zu vertreten angewiesen bin, häufige und gründliche Erörterungen zwischen uns Beiden erheischen, und daher unsere wechselseitigen Oberbehörden bestimmt nicht zufrieden gestellt wären, wenn wir — sogar bei den geringfügigsten Austragungen an sie appeliren müssten.

Dieses offene Entgegenkommen fand ein geneigtes Ohr. Der Pascha, dem man durchaus nicht Geist und Verstand wol aber Herz und Gemüth absprechen kann, liess sich in eine lange Schilderung seiner hiesigen Lage ein, wo er — fremd mit der Geschichte des Landes, in ein Meer von Wirren geworfen, und durch keinen einzigen geschickten Rathgeber unterstützt, Ruhe und Ordnung herzustellen angewiesen sei; er greife daher vor der Hand nach allen jenen Mitteln auf die ihn der Moment anweiset, werde aber nie das Ziel ausser Acht lassen welches ihm die Pforte gestellt, und hoffe zu reussiren.

Ich muss daher bei den so manigfaltigen und durchaus von einander abweichenden Versionen über die Zustände im Inneren des Landes lediglich noch bei jener Meinung verharren die ich über Kiani Pascha am Schlusssatze meines ergebensten Berichtes vom 5-ten l. M. Z. 44-833, und das zwar noch vor seiner Rückkehr aus Bihacs abzugeben so frei war, und wenn auch der letzte Bericht des kaiserlichen Consular-Agenten von Banjaluka dahin lautet dass er von neuen Unruhen in Bihacser und Tuslaer Districkte gehört, es in der Possavina zu einem militärischen Einschreiten gekommen, wo besonders in der Nahie von Gradaczaz Excesse stattgefunden, Verhaftungen der gr. n. u. Geistlichkeit und der bedeutenderen Ortsvorstände (Knezen) in Massen vorgenommen

wurden, so kann doch nicht auch behauptet werden dass das Terrorisirungssystem seinen Zweck gänzlich verfehle, denn Kiani-Pascha bestätigte so eben mir mit sichtlicher Freude die von anderen Seiten her vernommenen Nachrichten, dass die Ablieferung der Tretina wider alle Erwartung ruhig vor sich gehe, und überhaupt aus allen Kaimakamien befriedigende Berichte vorliegen.

Wird der Statthalter nunmehr diesem seinem strengen Vorgehen — auch Beispiele von Milde und Wohlwollen folgen lassen, so können für die Zukunft wirklich bleibende Erfolge erzielt werden, und da er mit so vieler Sicherheit auf einen guten Ausgang rechnet, so will ich auch daran glauben — ohne jedoch von der bisher eingeschlagenen Maxime abzuweichen, alle einzelne Vorkommenheiten falls sie auch Schatten auf die in Anwendung kommenden Massregeln werfen sollten — getreulich zur höheren Kenntniss zu bringen.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

87.

Nro 56-975

1858. 14. septembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14 September 1858.

Hochgeborner Graf!

Wenn ich seit dem 28-ten v. M. Euerer Excellenz keine politischen Notizen aus diesen Gegenden eingesendet, so bitte ich das als eine gute Vorbedeutung ansehen zu wollen.

So wie der Künstler bei dem Steinblocke aus dem er eine Gruppe zu meisseln beabsichtiget — die ersten Hammerschläge ohne Bedacht aber doch nicht planlos ausführt, eben so ist Kiani-Pascha an das ihm anvertraute Werk geschritten; jetzt arbeitet er noch im Groben, gäbe der Himmel dass er bald die feineren Feilen zur Hand nehmen könne.

Wirklich scheinen sich schon Conturen zu befriedigenderen Schilderungen über hierländige Zustände heranzublicken.

Die Nachrichten aus den Bezirken lauten fast durchaus befriedigend, und die anstehende Tretina ist in der Possavina durch die Bemühungen der beiden von dem General-Gouverneur eigens dahin abgesandten Untersuchungskommissäre, den Liva Achmed-Pascha, und den Kaimakam von Tusla, Nusredin-Pascha, in so fern sichergestellt, als der bei weitem grösseren Theil der Rajahs sich damit zufrieden erklärte, dieselbe in drei Jahren zu gleichen Theilzahlungen zu erlegen, während wegen der künftigen Entrichtung dieser Abgabe, neue Bestimmungen getroffen werden sollen. Achmed-Pascha ist bereits hier angekommen um mündlich über die von ihm erzielten Resultate zu berichten, und in einigen Tagen

soll zu demselben Ende, auch Nusredin Pascha anlangen. Auf letzteren setzt Kiani-Pascha viele Hoffnungen, und er versprach mir dessen Anwesenheit dann hier auch dazu benützen zu wollen, um die Angelegenheiten der vielen noch immer in Haft gehaltenen Bosniaken zu Ende zu führen, die unter den Namen der »Wiener Deputirten« figuriren.

Ich setze besonders deshalb jetzt Vertrauen in die Versprechungen des Statthalters weil ich bereits Beweise habe dass er keine Rücksichten kennt, wo es den Dienst gilt; so hat er vor einigen Tagen den ersten Sekretär des hiesigen grossen Verwaltungsrathes Schakir-Bey seines Postens enthoben, weil er demselben nicht gewachsen war; mit den Kaimakamen werden demnächst grosse Veränderungen vorgehen — und da er darauf gekommen, dass diese mit Umgehung seiner Autorität an das Ministerium berichten, so verlangte er von der Pforte die Einstellung dieses Gebrauches indem er für die Vorgangsweisen der Kaimakame verantwortlich sei — und diese daher unbedignt von ihm abhängen müssen.

Diese mir im engsten Vertrauen gemachte Mittheilung, wird Euerer Excellenz zugleich zeigen, wie freundlich sich unsere wechselseitigen Beziehungen gestallten, und wie der Pascha meine Vorstellungen die ich ihm über sein erstes Auftreten gemacht, zu beherzigen wusste.

Eben so richtig fasst Kiani-Pascha auch den Stand der katholischen Angelegenheiten in dieser Provinz auf.

Er erklärte dem eben hier anwesend gewesenen Ordens-Provinzial P. Philipp Pasalić, wie er es für die Religionsinteressen nothwendig erachte dass hier ein katholischer Repräsentant residire der gewachsen wäre — was Rang und Verstand anbelangt — dem gr. n. u. Metropoliten gleichgestellt zu werden. — Da bei der bekannten Abneigung des Franziskaner-Ordens gegen alle nähere Berührung mit den Landes-oder fremden Behörden, der Provinzial gegen dieses Ansinnen verschiedene Einwendungen erhob, so bemerkte der Pascha ganz kurz, dass er seine Idee in dieser Beziehung nicht ändern werde, es dem Orden überlasse das nöthige Abfinden einzuleiten, und nur erkläre die Persönlichkeit des bisherigen hiesigen katholischen Pfarres in keiner Beziehung entsprechend zu finden um mit demselben in irgend einen Verkehr zu treten. — Diese zwar scharfe aber ganz gerechte Sprache verfehlte nicht ihren Zweck; P. Philipp schied mit der Versicherung, dass künftighin entweder Monsignor Sunić, oder er, hier ihren Wohnsitz aufschlagen werden — und zugleich ward die Ablösung des Pfarrers durch ein entsprechenderes Individuum, beschlossen.

Das es mir eine besondere Befriedigung gewährt auf diese Weise Verbesserungen in den katholischen Verhältnissen angebahnt zu sehen die ich als pia desideria noch im v. J. angeregt, aber leider nicht zur Ausführung bringen konnte — brauche ich nicht erst zu versichern.

Etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 21 September 1858.

Hochgeborner Graf!

In der verflossenen Woche langten hier aus einigen Punkten der Possavina Nachrichten über Widerstände der Begs gegen die angebahnten Tretina massregeln ein, sie fanden sich durch die neue Bestimmung in ihrem früherem Systeme der Willkühr beeinträchtiget, und wollten Opposition machen. Kiani-Pascha der davon unterrichtet war, ertheilte dem Kaimakam Nuri-Pascha (der deshalb seine Anherreise verzögerte) bestimmte Verhaftungsbefehle mit der Weisung die Bedeutenderen der Widerspänstigen anher zu senden, falls sie nicht augenblicklich sich fügten, und seitdem hörte man nichts Weiteres. Ich erwähne dieses Umstandes vorzüglich nur deshalb um Gerüchten über den Ausbruch neuer Bewegungen in jenem Theile der Provinz vorzubeugen.

Die letzten Ereignisse in dem Kaimakamlik von Bihacs sind nicht so leicht zu verschmerzen, und daher laufen manche Klagen von dorther ein. Ich ermangelte nicht den Statthalter auf die vielen Fehler des bezüglichen Vorstehers Achmed-Pascha wiederholt aufmerksam zu machen, allein die Zahl tüchtiger Administrationschefs ist leider eine sehr geringe. Inzwischen wurde aber schon der Posten des Kaimakams in Novi-Bazar durch einen aus Constantinopel dahin abgesandten Gegierungsbeamten Namens Vehbi Efendi besetzt, und der General-Gouverneur versicherte mich dass der Mann entsprechen dürfte.

Kiani-Pascha schreitet übrigens ziemlich rasch an den sehr nöthigen Wechsel in der höheren Beamtenwelt. So dankte er vor wenigen Tagen dem hiesigen Mufti einem höchst gebrechlichen, dabei aber auch sehr fanatischen Greise der den Medschliss fast nie besuchte, für seine bisherigen Dienste, und besetzte den Platz ad interim, durch ein tauglicheres Individuum; entliess in dem unweit von hier gelegenen fast ausschliesslich von Katholiken bewohnten Orte Foinicza, den Mudir und den ganzen Verwaltungsrath seines Postens, wegen bewiesener Entstellung eines Thatbestandes, und hat bereitts die Absetzung des gegenwärtigen hiesigen Polizeichefs beschlossen.

Dass alle diese strengen Massregeln mitunter Unzufriedenheiten rege rufen — ist leicht begreiflich, aber ein unpartheischer Zuseher muss gestehen dass ohne solche, eine Regenerirung der Zustände unmöglich sei.

Die russischen Ergüsse von Theilnahme für diese Gegenden, fangen geradezu schon an — ihren vorgeschützten Zweck zu verfehlen. So sind in der verflossenen Woche fünf junge Leute aus hiesigen Familien zur Verfolgung ihrer künftigen Studien über Belgrad nach Russland abgehen gemacht worden, und das russische Consulat wollte sogar diese Knaben von der in meinem letzten Berichte erwähnten Nonne Staka dahin begleiten lassen — allein die Provinzialregierung verweigerte dieser dazu

den nöthigen Reisepass; dem gr. n. u. Bischofe in der Herzegowina, und dem Archimandriten in Mostar wurden aus St. Petersburg kostbare Brillantenkreuze an goldenen Ketten zugeschickt, während der hiesige Metropolit Dionisius, welcher sich nicht so sehr der Gunst des Herrn Hilferding erfreute, der alle diese Ackte hervorgerufen — leer ausgegangen, und reiche Kirchenparamente wie auch Evangelien-und Gebetbücher zur Vertheilung sind eingetroffen, in welch' letzteren auf das Lebhafteste der langen Erhaltung der ganzen Czarenfamilie gedacht ist.

Betreff dieser Bücher hörte ich hier erzählen, dass man in Wien deren Ausführung beanständet haben soll, und dass dann ein dort etablirter hiesiger Kaufmann der mir nicht näher bezeichnet wurde, ihre Einschmuglung nach Bosnien übernommen habe.

Mit dieser ausordentlichen Rührigkeit welche die russischen Regierungsorgane entwickeln, dürften auch die beständigen Ausflüge von ihren eigentlichen Amtsspitzen in Verbindung stehen; so ist der hiesige russische Consul in diesem Augenblicke wieder in Trebigne, und sein College aus Scutari, Herr Sutschenkopf, soll nicht bloss aus Gesundheitsrücksichten eine Reise nach Triest und Venedig unternommen haben.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden bitte ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

89.

Nro 61-1070

1858. 14. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 14 October 1858.

Hochgeborner Graf!

Der politische Horizont dieser Provinz beginnt bedeutend sich zu trüben, und die Pforte mag es nur ihrem gewöhnlichen unverzeihlichen Zaudern in der Ergreiffung präziser Massregeln zuschreiben, dass das so lange Ausbleiben jenes Fermans, welcher dem Statute über die neuen bäuerlichen Verhältnisse vorausgehen, und die Suspendirung der Einhebung der Tretina bis auf Weiteres verkünden sollte — wieder die traurigen Folgen nach sich gezogen.

Der unaufhörliche Druck welcher bei der Einhebung rückständiger Zahlungen des Drittheiles von den dabei betheiligten Begs auf die christlichen Rajahs geübt worden, die Willkührlichkeiten welche sich jene bei diesen Einsammlungen zu Schulden kommen liessen, dann die fortwährenden Verhaftungen der ansehenlichsten Knesen, der Geistlichkeit, und aller Persönlichkeiten die nur irgend einen Anhang unter den Christen hatten, wie auch endlich die von mir stets gerügte Maxime dass den zahlreichen Beschwerden der Letzteren, niemals eine prompte und befriedigende Erledigung zu Theil geworden, hatte die Folge, dass am 6-ten

l. M. in der Gradaczaczer Nahie der Possavina, im Dorfe Bronik (Vranjak!) die erfolge Ermordung des seiner Grausamkeit wegen bekannten Reschid-Beg Gradacsević, die Losung zu einem weit verzweigten Aufstande der Rajahs gegen ihre Bedrücker gab an welchem bereits bei 10.000 Seelen Theil nehmen sollen. Es heisst dass in den vorgekommenen Scharmützeln, überall die Türken die Besiegten waren, und in dem Dorfe Obudovac 16 derselben enthauptet wurden. Von den ansehnlicheren Begs sind bisher nur zwei gefallen, aber alle Konaks und Wohnsitze derselben welchen man beikommen kann, werden eingeäschert, wie es den auch allgemein verlautet dass auch die übrigen Nahien zu den Waffen zu greifen entschlossen sind.

Spätere Nachrichten die ich erhalten, melden dass die Rajahs in türkisch Samacz an der Save einen gewissen Salih-Aaga mit sechs anderen Türken gefangen genommen, einen Han daselbst niedergebrannt, und das dortige Zollamt angegriffen, jedoch gestattet haben dass sich der betreffende Einnehmer ein Türke, sammt der Cassa und den Büchern auf österreichischen Boden begebe.

Kiani-Pascha der im ähnlichen Sinne Berichte empfangen, verfolgt dieselbe Politik die er vor drei Monaten gelegenheitlich des Bihacser-Aufstandes beobachtet, und denkt an nichts anderes als an eine exemplarische Bestrafung der Rajahs. Er entsendet noch heute das hier stationirte Infanterie Bataillon (etwas mehr als 500 Mann) unter dem Commando des Livas' Achmed-Pascha nach Gradaczacz, und als ich ihn erinnerte schon mehrere Monate früher bemerkt zu haben, wie ungenügend die hiesigen Militärkräfte für eine ernstere Wendung der Dinge seien, vrsicherte er, binnen 24 Stunden, 80.000 Türken zusammenbringen zu können, die ihre gefallenen Glaubensbrüder schon rechen würden. — Es hat mich höchst unangenehm berührt bei diesem als Administrationstalent und Finanzier ausgezeichneten Manne, abermals einen Rückfall in jene Rolle bemerkt zu haben die eigentlich den ersten Anlass zu seiner Abberufung aus Bosnien gegeben haben mag, allein es kann auch möglich sein dass das ewige Laviren der Pforte mit entscheidenden Weisungen, seinen stürmischen Charakter zu solchen Äusserungen gedrängt habe.

Uiberdiess hat der General-Gouverneur auch unterm gestrigen Tage eine Note an mich gerichtet, in welcher er sich über eine durch die Kaimakamie von Zvornik angezeigte Schwärzung von Waffen und Munition nach dem diessseitigen Gebiete bei den Dörfern Cerkvina und Tisna ergeht, und worin er unter der Mittheilung — dass bei 30 Stück Schiessgewehre, und über 10.000 Patronen aufgegriffen warden, die Ansicht ausspricht — dass die jüngst nach Österreich geflüchtete hierländige gr. n. u. Geistlichkeit sich dieses Mittels zur weiteren Aufwiegelung der diessseitigen Bevölkerung bedient habe, weshalb er um eine genauere Uiberwachung der betreffenden Personen an unserer Grenze ersuchen müsse. Ich unterlasse zwar nicht augenblicklich die erwähnte Note des hiesigen Statthalters, dem kaiserlichen General-Commando in Agram zur entsprechenden Beherzigung zuzusenden, konnte aber gleich hier noch Kiani-Pascha die Versicherung ertheilen, dass in Folge der von mir durch Sachverständige, darunter vorzüglich Hauptmann Milošević, angestellten Untersuchung weder die als corpus delicti nach Sarajevo eingeschickten

Waffen, noch die vorgezeigten Patronen als österreichisches Produkt anerkannt wurden, und alle Wahrscheinlichkeit vorhanden ist, dass die Munition entweder hierländiges oder serbisches Erzeugniss sei.

Bis heute weiss man hier noch nichts Bestimmtes über das Eintreffen des neuen General-Gouverneurs Akif-Pascha; dass dieser Umstand auf die Verwicklung der Angelegenheiten keinen geringen Einfluss übt, dürfte wol nicht erst besonders zu versichern sein.

Indem ich beizufügen die Ehre habe, dass vorstehende Notizen gleichzeitig auch zur Kenntniss der kaiserlichen Internuntiatur gebracht werden, bitte ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

90.

Nro 62-1082

1858. 19. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 19 October 1858.

Hochgeborner Graf!

Das kaiserliche Generalkommando in Agram wird inzwischen über mein dahin gestelltes Ersuchen die Gefälligkeit gehabt haben Euer Excellenz auf telegrafischem Wege in Kenntniss zu setzen, dass eine ernstere Wendung der Dinge in der Possavina, Kiani-Pascha bestimmte persönlich sich in die Nähe der Bewegungen, und zwar vor der Hand nach Tusla zu begeben.

Der General-Gouverneur hat nämlich über jene Nachrichten, welche ich unterm 14-ten l. M. Z. 61-1070 an Hochdieselben abzusenden die Ehre hatte, und die ich im Interesse der allgemeinen Ordnung ungesäumt auch der hiesigen Provinzialregierung bekannt geben liess, Tags darauf so beunruhigende Details erhalten dass ein mächtiges Umsichgreifen des Aufstandes nicht in Abrede gestellt werden kann, und er entschloss sich am 15-ten Morgens die Reise in das Zvorniker Kaimakamat anzutreten nachdem er früher noch Eilboten nach Constantinopel und Belgrad abgesendet, und gleichzeitig auch durch den Telegrafen in Metković, die Pforte von dem Vorgefallenen in Kenntniss setzte.

Kiani Pascha verfehlt meiner Meinung nach wieder ganz seine Mission, indem er nicht als Vermittler zwischen die erbitterten Partheien zu treten gedenkt, sondern als ächt fanatischer Muselmann von Vornhinein den Stab über die Rajahs bricht welche es gewagt sich an dem Leben von Muselmännern zu vergreifen, und als wenn es der ausgesprochene Wille der Pforte wäre hierlands die Wiederkehr eines jener Blutbäder zu begehen an denen die Geschichte der Osmanen so reich ist, hat er in wenigen Tagen ja man kann sagen in einigen Stunden den Kern der in Serajevo angesiedelten vornehmeren Bosniaken sich zu schaaren gewusst, und mit einem Gefolge von 1.500 dieser Leute wo die

bedeuteren Begs sammt ihren Anhängern entweder persönlich darunter figuriren oder sich durch Ersatzmänner aus anderen guten Familien, ganz auf ihre Kosten vertreten lassen — begann der Pascha seinen Auszug, welche Suite bei dem bekannten Hasse zwischen Türken und Rajahs, bis zu dem Momente des Eintreffens in Tusla — welches gestern stattfinden konnte, leicht 10 bis 12.000 Köpfe zählen wird.

Mit dieser Macht und den in der Possavina dislozirter Kavallerieabtheilungen, wird der Statthalter zweifelsohne wie er es in Bihacs gethan, die Aufständischen auseinander sprengen, die grössten Grausamkeiten werden vorkommen denn die bei der Revolte in der Kraina möglich gewesene Flucht nach Österreich über die Una, ist durch die Breite und Tiefe der Save bedeutend erschwert, allein dass man die so sehr wünschenswerthe Ordnung und Ruhe herstellen werde — ist und bleibt ein eitler Wahn.

So lange die Pfortenkommissäre und Generalgouverneure die Beschwerden der Rajahs — in so fern in die zweite Linie stellen, als sie denselben nicht wenigstens theilweise allsogleich abhelfen, und immer nur nach den auswärtigen Motiven suchen welche alle diese Demonstrationen hervorbringen, ist es unmöglich die Sache ins Geleise zu bringen. — Man muss gesehen haben wie jetzt in diesen letzten Tagen, wo die Versorgung von Pferden für so viele Leute die den Pascha begleiteten in aller Eile betrieben werden musste, jenen Rajahs begegnet ward welche irgend ein Boden-Produckt mit Pferden zum Verkaufe auf den hiesigen Markt gebracht; man hat ihnen die Lastthiere ohne sie geschlagen; die Glücklichsten waren noch die — welche bei Zeiten entfliehen konnten. Dieses ist nur ein kleines Beispiel der herrschenden Willkührlichkeiten und im Augenblicke der Noth sind sie sogar vielleicht zu entschuldigen, allein dass solche Züge wenn sie in Massen und potenzirten Auflagen, und immer und immer wiederkehren nur glühenden Hass und Abscheu der Gedrückten gegen ihre Peiniger hervorrufen müssen — ist eben so begreiflich, als es eine ausgemachte Wahrheit bleibt, dass an der ganzen Noth welche Bosnien heimgesucht, nur die schlechten Regierungsmassregeln Schuld tragen. — Wer wird für die Verpflegung jener massenhaften Reiterschaaren sorgen welche Kiani-Pascha nun wieder gegen die Christen der Possavina ins Feuer zu führen gesonnen ist? Natürlich dass da abermals geraubt und der letzte Bissen Brod dem ohnehin der Verzweiflung Preis gegebenen Rajah mit Gewalt entrissen werden wird, und statt dafür zu sorgen, dass durch eine normale Lage der christlichen Unterthanen der Pforte, diesen jeder Anlass benommen werde fremden dem Regierungsprinzipe entgegen lautenden Einflüsterungen Gehör zu schenken, versäumt man alles Mögliche um ähnlichen Versuchen gehörig entgegen zu arbeiten.

Bei den gegenwärtigen Tumulten in der Posavina ist anzunehmen dass es an Aufmunterungen von serbischer Seite nicht fehle. Der Statthalter hat mir zwar in dieser Richtung gar keine Eröffnungen gemacht, allein seine Verlegenheit als ich den österreichischen Ursprung jener 10.000 Patronen deren mein letzter Bericht vom 14-ten l. M. erwähnt nur dann gelten lassen wollte — als er mir bewiese dass die Waare keine serbische sei, denn die Verständigung des Belgrader Festungs-

gouverneurs über die neuesten Wirren durch einen besonderen Kourir wie auch anderweitige Nachrichten die ich von der Drina-Grenze habe, dürften eine solche Annahme rechtfertigen. Der kaiserliche Generalkonsul in Belgrad wäre in der Lage in Erfahrung zu bringen ob es wahr sei dass in dem ganzen Schabatzer Districkte die wärmste Sympathie für jenen Theil der Possavina herrsche wo eben jetzt der Aufstand ausgebrochen.

Von Akif-Pascha hat man hier gar keine direkten Nachrichten. Durch einen der Posttataren vernahm man dass er sich von Prisren für enige Tage nach Uskup begeben, und daher unter den günstigsten Verhältnissen erst in acht bis zehn Tagen hier eintreffen könnte.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

91.

Nro 63-1097

1858. 21. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo 21 October 1858.

Hochgeborner Graf!

Die neuesten Nachrichten aus Possavina melden dass der Aufstand zu welchem in der Gradaczaczer Nahie laut meinen letzten Berichten das Signal gegeben worden, theilweise bereits ein klägliches Ende gefunden. Die Cavalleriebesatzung nämlich von Gradaczacz, und ein in der Eile zusammengeraftes Heer von türkischen Freiwilligen, überfielen vor beiläufig acht Tagen in der Gegend von Wranjuk die Rebellen welche der gr. n. u. Erzpriester Avramović aus Orasje geführt, und stellten unter denselben ein fürchterliches Gemetzel an in dem nur ein kleiner Theil, und wie behauptet wird Avramović an ihrer Spitze, nach einem langeren Umherirren, über die Save sich flüchten konnte.

Noch eine andere grössere Parthie von aufständigen Rajahs soll in der Gegend zwischen Modrich und Osseczani sich befinden, und ebenfalls von einem gr. n. u. Priester dem Pfarrer Hagji Petko Jovanovics angeführt werden, allein auch diese dürfte bald auseinandergesprengt werden da den regulären Truppen ein Geschütz zur Disposition steht, die Rajahs aber durchgängig sehr schlecht bewaffnet sein sollen, und von allen Seiten Türken zusammenströmen um gegen die Christen ins Feld zu ziehen.

Aus den unbedeutenden fast läppischen Dimensionen welche dieser wiederholte Versuch eines Aufstandes der Rajahs genommen, dürfte sich doch die Pforte die Uiberzeugung verschaffen, dass keineswegs ein mächtiger äusserer Impus denselben angeregt, denn sonst müsste man wirklich über die Armuth der in Bewegung gesetzten Kräfte staunen; es bleibt diess ein abermaliger Beleg für die Behauptung dass die herrschenden

Administrationsfehler allein an all' den Wirren die Hauptschuld tragen und man weiss nicht wer mehr strafbar sei — die christliche Bevölkerung, welche durch solche dem Prinzipe nach verdammunswürdige Demonstrationen jeden Anspruch auf eine Berücksichtigung verscherzt, oder die Pforte — die nie den Vorwurf ablehnen kann, die Beschwerden jener Volksklasse, keiner gründlichen Prüfung unterzogen zu haben.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

92.

Nro 80. E.

1858. 22. oktobra, Carigrad

LUDOLF GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Constantinopel, 22. October 1858.

Hochgeborner Graf!

Wiederholt befragte mich Aali Pascha in den letzten Tagen, ob mir keine weiteren Nachrichten über die Lage der Dinge in Bosnien zugekommen seien. Ausser demjenigen was Eure Excellenz mit der hohen Weisung vom 12. l. M. No 4 und bereits früher durch den Telegrafen anher bekannt zu geben geruhten, habe ich dem Grossvesir auch mitgetheilt, dass einer mir vom kais. Gl Consule in Serajevo zugekommenen Anzeige zufolge Unruhen in der Possavina Kiani-Pascha veranlasst haben sollen, sich nach Tuzla zu begeben. Beide Nachrichten, aber auch nichts mehr, waren Aali Pascha bereits bekannt, der hinzufügte dass Massregeln getroffen seien um dem Gouverneure Verstärkungen schleunigst zukommen zu lassen.

Die Noth des Augenblicks hat endlich dasjenige zu Stande gebracht, was trotz meines Drängens bisher stets verzögert wurde.

Der lange versprochene Ferman zur Besserung der Lage der Christen ist ausgefertigt und Herr Schreiner konnte von dessen Inhalte Kenntniss nehmen.

In der Einleitung wird das Wohlwollen des Sultans für alle Klassen seiner Unterthanen ohne Unterschied der Religion die sie bekennen, und die Theilnahme hervorgehoben mit welcher derselbe die Klagen der christlichen Bevölkerung in Bosnien vernommen. Als Hauptursache derselben werden bezeichnet die Bedrückungen welchen der Landmann bei den Zehentbehebungen ausgesetzt war, und die unverhältnissmässige Höhe des Bedell oder der Militär Enthebungssteuer. Man habe demnach beschlossen groberweise die Einhebung des Zehent durch fünf Jahre an die Gemeinden zu überlassen und den Bedell herabzusetzen. Diese theilweise schon in Wirksamkeit gesetzten Massregeln hätten auch den günstigen Eindruck hervorgebracht. Ausserdem aber hatte man noch für angemessen erachtet, die Tretina und die sonstigen Auflagen, welche den Landmann fast um die ganze Frucht seiner Mühen bringen, einer eingehenden Untersuchung zu unterziehen, weil man auch in diesen

Punkten den Klagen der Christen gerecht werden wollte. Um diesen jedoch schon jetzt allen Grund zur Unzufriedenheit zu benehmen, ist die Behebung der Tretina provisorisch allsogleich einzustellen und werden einstweilen und bis zur definitiven Regelung des künftigen Ausmasses der Tretina, die von dem Augenblicke der Auflassung fällig werdenden Beträge derselben zu Lasten der Bauern im Grundbuche einzutragen sein, um später die Abrechnung nach den neuen Bestimmungen zu treffen.

Dieser Ferman, versichert der Grossvesir bestimmt, wird Montag abgehen. Ich habe ihm die Einhaltung dieser Zusage dadurch zu empfehlen getrachtet, indem ich auf die ganz veränderte Stellung hinwies die für die Pforte in Bosnien erwachsen wird, wenn sie nicht wie bisher, bloss mit der Zuchtruthe, sandern mit Vorausschickung von Massregeln die von dem Ernste ihrer gütigen Absichten Zeugniss geben, gegen die Ruhestörer hinschreitet.

Genehmigen etc.

Ludolf

Državni arhiv u Beču.

93.

Nro 64-1107

1858. 26 oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 26 October 1858.

Hochgeborner Graf!

Der thörichte Aufstand in der Possavina, ist wieder vollkommen beigelegt, Kiani-Pascha von dem vorgehabten Kreuzzuge seit Vorgestern heimgekehrt, und binnen wenigen Tagen wird sein Nachfolger Akif Pascha erwartet.

Das Resultat dieser jüngsten Bewegung war durchaus kein neues, aber leider auch kein befriedigendes, denn die einzelnen Kämpfe die vorgefallen, sollen sehr erbittert, und die Verluste auf beiden Seiten bedeutend gewesen sein. Die Türken bedauern, dass sie keines jener Geistlichen habhaft werden konnten, welche die Rajahs zu dem Widerstande aufgestachelt. Es verlautet dass der Pfarrer Hagji Petko Jovanovics — einer der Hauptanführer, nach erlittener Niederlage in die Grenze gegen Serbien geflüchtet sei, und es den türkischen Behörden in der Herzegovina gelungen, einer Correspondenz des Fürsten Danilo auf die Spur zu kommen, der zu Folge eine Unterstützung der Rebellen durch gleichzeitig vorzunehmende Demonstrationen von Montenegro aus, zugesagt wird.

Die momentane Wiederkehr der Ruhe wird dem neuen General-Gouverneur einen günstigen Moment bieten um seine Verwaltungsansichten zu entwickeln, und ich werde nicht ermangeln über den Verlauf derselben Bericht zu erstatten.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

94.

Nro XL-32 Res.

1858. 27. oktobra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 27 October 1858.

Hochgeborner Graf!

Die Weisung vom 11-ten l. M. welche Euere Excellenz mir zukommen zu machen geruhten, bestimmte mich Hauptman Omchikus über den gegen ihn erhobenen Vorwurf zu befragen.

Ich war vom Anfange her überzeugt — dass dieser von mir wegen seiner Pünktlichkeit und Brauchbarkeit sehr geschätzte Funktionär im Stande sein werde jede im ähnlichen Sinne gegen ihn erhobene Beschuldigung zurückzuweisen, und indem ich dessen Original-Rechtfertigung vom 23-ten l. M. Z. 14 Res. in der Anlage einzusenden die Ehre habe, muss ich zugleich bemerken dass Kiani Pascha nach seiner in der vorigen Woche aus Tusla erfolgten Rückkehr, sich über das Auftreten unseres dortigen Agenten sehr befriedigend ausgesprochen, und als ich ihm mitgetheilt welche sonderbare Anklage inzwischen über Omchikus eingelaufen, versicherte er mich auf das Bestimmteste dass dieselbe nicht nur allein nie von ihm ausgegangen, sondern auch der Kaimakam von Tusla, Nuri Pascha, nie davon irgend eine Erwähnung gemacht habe.

Es dürfte daher aller Grund vorhanden sein anzunehmen, dass Halit Efendi eine Art factotum des genannten Kaimakams, und ein Individuum dessen ich im Verlaufe meiner früheren politischen Berichte nicht eben auf das Ehrenvollste zu gedenken veranlasst war — auf diese Weise den österreichischen Consular-Agenten zu verleumden getrachtet weil dieser seinen verderblichen Einfluss richtig beurtheilt, und es wäre im Interesse der guten Sache wirklich zu wünschen, dass die Entfernung dieses gefährlichen Menschen aus der Nähe des durch ihn beherrschten Kaimakams eingeleitet käme.

Geruhen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

95.

1858. 23. oktobra, Tuzla

OMCHIKUS RÖSSLERU

Zum Bericht aus Sarajevo vom 27. Okt. 1858., Nro XL-32 Res.

N. 14. Reservat K. k. Consular Agentie zu Tusla

Austrijskom generalnom konzulu u Sarajevu E. von Rössler-u.

In Folge des so eben erhaltenen löblichen Erlasses vom 20 d. M. Reserv. No 30 beeilt sich der Gefertigte, den abgeforderten Bericht mit folgendem zu erstatten:

Die gegen den Gefertigten vorgekommene Anzeige, als hätte derselbe einen aufregenden Einfluss auf die bosnischen Christen in dessen Nähe ausgeübt, und sie abgehalten, eine projectirte Ergebenheitsadresse an die Pforte zu unterzeichnen ist grundfalsch und eine Verläumdung. Der Gefertigte hat in derlei Angelegenheiten mit keinem der Rajah nocht irgend sonst ein Wort gewechselt, und er kann sich im Gegenstande einer gewissen Dankadresse blos auf den Bericht vom 12. September l. J. No 271 mit folgendem Anhange hier beziehen:

Gelegenheitlich einer mit dem Nuri Pascha zu Berčka stattgefundenen Zusammenkunft wies derselbe dem Gefertigten gewisse von den gr. n. u. Religionsgenossen der Gračanicer und Gradačacer Nahia über seinen Auftrag und im Einvernehmen des Bischofs Melentie unterschriebenen Dankadressen, und forderte gleichzeitig den alldort mit seinem Kaplan anwesend gewesenen Franziskaner P. Marian Semun auf, eine dem Wortlaute derselben ganz gleiche Adresse für seine Pfarrgemeinde zu überreichen.

Nachdem derselbe Franziskaner jene Schrift eingesehen hatte, erklärte er hiezu nicht berufen zu seyn, und überhaupt ohne Wissen und Willen seiner Pfarrgemeinde eine Schrift wie die verlangte nicht ausstellen zu können, welche zum Nachtheile der Gemeinde gewisse auf dieselbe nicht anwendbare, und daher unrichtige Angaben enthalte.

Uiber diese Äusserung erklärte Nuri Pascha sehr aufgeregt gegen denselben Franziskaner in Gegenwart des Gefertigten und des gewissen Secretärs Halit Efendi dass er sowohl ihn als den P. Stefan Mikić von Tolissa der Pforte anzeigen, und als diejenigen bezeichnen wolle, welche die Rajahs des katholischen Glaubensbekenntnisses zum Widerstande spornen und auf Abwege führen.

Der Gefertigte konnte nicht umhin, dem Nuri Pascha über eine solche Äusserung zu erklären, dass es allerdings in der Ordnung sey, dass sich die Rajah für die derselben in Beziehung des Zehents und der Tretina gewordenen Erleichterungen bedanke, dass jedoch sein drohendes Vorgehen gegen die beiden Franziskaner nicht am rechten Platze wäre. Nuri Pascha erkannte seine Unbilligkeit und reduzirte sein Verlangen bezüglich der auszustellenden Schrift über nähere Aufklärung

des P. Marian Semun auf das den Umständen entsprechende Mass, wornach die beiden Franziskaner ihre Dankadressen ausgestellt haben sollen, die jedoch nicht ganz befriedigt haben dürften.

Nie und zu keiner Zeit hat der Gefertigte seine Pflicht aus den Augen gelassen, in freundschaftlichen Beziehungen zu den türk. Behörden zu bleiben. Derselbe hat sich jeder Ingerenz in die türk. Verwaltung strenge enthalten, und nur dort, aber auch nur freundschaftliche ausserämtliche Vorstellungen eintreten lassen, wo durch die Pflichten der Humanität gebothen, einer offenbaren Ungerechtigkeit begegnet werden konnte.

Die vorliegende verläumderische Anzeige dürfte eine gründlichere Prüfung verdienen, denn es liegt darin mehr ein leidenschaftlicher Groll als eine politische Ursache zu Grunde, und dürfte von dem den Nuri Pascha so verderblich dominirenden Secretär Halit Efendi herrühren.

Der Gefertigte hat in seiner vorliegenden Angabe ehr- und gewissenhaft den Sachverhalt, soviel ihm derselbe bekannt, niedergelegt, und glaubt jede weitere Rechtfertigung entbehren, und nur noch mit fester Zuversicht auf Hochdero eigene Wahrnehmungen in Bezug seines Karacters und Dienstes mit der Bitte appeliren zu sollen, demselben gegen die obigen verläumderischen Anfechtungen den gerechten Schutz gütigst angedeihen zu lassen.

Genehmigen etc.

Tusla am 23. October 1858.
Omchikus

Državni arhiv u Beču.

Opaska: Ovaj dopis poslao je Rössler grofu Buol-Schauenstein-u kao prilog svome dopisu 27. oktobra 1858.

ANU BiH АНУ БиХ

96.

No 68-33 Res.

1858. 16. novembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo, den 16. November 1858.

Hochgeborner Graf!

Jener Ferman, welchen die Pforte als einen Vorläufer der künftigen Gestaltung der Tretinaverhältnisse in der Possavina abzusenden gelobte und dessen ich in meinem ergebensten Berichte von 14. l. Mts. Z 67-1192 zu gedenken Gelegenheit hatte, ist endlich Gestern hier eingetroffen, und so eben war Kiani Pascha bei mir, um gemeinschaftlich dieses Aktenstück einer genaueren Beleuchtung zu unterziehen.

Der Pascha ist der Ansicht, dass wenn dieser Ferman zugleich mit der ersten Nachricht über dessen durch mich vernommene Abfassung d. i. beiläufig vor neun Wochen, hier angelangt wäre, seine ungesäumte Verlautbarung unbestreitbar jenen bedauerlichen Excessen vorgebäugt

hätte, welche im verflossenen Monate das persönliche Einschreiten des Statthalters in den aufständischen Gegenden nothwendig machten; so aber, wo dieser Pfortenbefehl hier in einem Momente eintrifft; wo mittlerweile ergriffene Lokal-Massregeln fast schon die gänzliche Berichtigung der ausstandigen Tretina herbeigeführt oder sie wenigstens auf Grundlage eines angenommenen Übereinkommens für die nächste Zukunft fixirt haben, hält Kiani Pascha dafür, dass die Kundmachung dieses seiner Zeit wohl angezeigt gewesenen Palliativmittels nun unter den Rajahs wie auch unter den Begs nur die grössten Verwirrungen herbeiführen würde, er auf eine Begegnung allfällige blutiger Auftritte im gegenwärtigen Momente durchaus sich nicht eingerichtet sehe, indem die Possavina wie bekannt von bedeutenderen Militärbesatzungen entblösst ist, und es daher angezeigt sey der Pforte heute noch den Vorschlag zu erstatten, die Publicirung des eben erhaltenen Aktenstückes suspendiren zu dürfen — er aber auch bitten müsse die gleichzeitig ihm in Aussicht gestellte Übersendung des eigentlichen Statuts für die künftigen bäuerlichen Zustände dieser Provinz möglichst zu beschleunigen — wogegen er für seine Person bis zum Eintreffen dieses Reglements vollkommen Zeit gewinnen werde, um für alle Eventualitäten die bei seinem ins Lebentreten Platz greifen dürften, gerüstet zu seyn, unter Einem aber dafür einstehe, dass bis zu jenem Zeitpunkte die Ruhe und Ordnung eingehalten bleibt — welcher nach den letzten Ereignissen möglichst herzustellen bemüht war.

Der Pascha erging sich vorzüglich deshalb in alle diese Details gegen mich, um sich der Weise zu vergewissern, wie ich sein diessfälliges Benehmen gegen Euere Excellenz darstellen würde; und als ich ihm mitgetheilt, wie ich unter den gegenwärtigen Umständen und meiner besten Überzeugung zu Folge, das gegenwärtige Temporisiren nur billigen könne und in diesem Sinne meine Berichte zu erstatten gedenke, erhielt ich seiner Seits so ungeheuchelte und feurige Versicherungen von seiner Überzeugung der aufrichtigen Theilnahme welche die kaiserliche Regierung an der Consolidirung der hiesigen Landesverhältnisse nehme, wie auch über mein eigenes Vorgehen bei diesem Zustandekommen — dass ich nicht unterlassen kann, dieses Umstandes ausdrücklich zu erwähnen.

Eure Excellenz werden aus allen meinen früheren Berichten zu entnehmen die Gewogenheit gehabt haben, dass die halben und in der Neuzeit einer seltenen Verwarrenheit sich erfreuenden Massregeln, welche von den Pfortenministerien für Bosnien herablangen auf die bezüglichen Reformabsichten höchst lähmend einwirken, und eben so dass ich noch vor Monatsfristt das Zögern mit dem Erlasse des Einganges besprochenen Fermans — mehrmals zu beklagen veranlasst war; habe ich nun in diesen Annahmen mich nicht getäuscht, so bitte ich auch mir aufs Wort glauben zu wollen, dass in dem gegebenen Falle Kiani Pascha durchaus angezeigt handelt, denn ein blosses Vertrösten auf eine Regulirung der Zustände ohne dass die Ausführung auf dem Fusse nachfolgt könnte sogar gefährlich werden, und ferner der General Gouverneur auch der Mann sey, der eine auf sich genommene Verantwortlichkeit einzuhalten wisse. Eines ist aber jetzt unumgänglich nothwending, nämlich: dass die Pforte alle Beschleinigung aufbiete, um jenes Gesetz

auszuarbeiten, welches die besagten bäuerlichen Verhältnisse definitiv zu regeln hat, und indem ich gleichzeitig den kaiserlichen H. Geschäftsträger in Konstantinopel angehe, in dieser Beziehung seinen ganzen Einfluss geltend zu machen, bitte ich auch Eure Excellenz auf diese den kaiserlichen Nachbarstaat so nahe berührende Angelegenheit, vom eigenen hohen Standpunkte aus, gnädigst einwirken zu wollen.

Genehmigen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

97.

Nro 69-1220

1858. 23. novembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 23. November 1858.

Hochgeborner Graf!

Dem Berichte den ich unterm 16-ten l. M. Z 68-33 Res. abgesendet um die Gründe darzustellen welche Kiani Pascha bestimmten mit der Verlautbarung jenes Fermans inne zu halten welcher von der einstweiligen Suspendirung der Tretina handelt, muss ich heute nachtragen, dass der Statthalter sich vorzüglich deshalb zu diesem Schritte bewogen sah, weil bezüglich des Zvorniker Districtes in welchem die bedeutendesten Anstände wegen der Tretina herrschten, bereits das beiseitige Uibereinkommen stipulirt ward dass das »Drittel« vom verflossenen Jahre, in drei folgenden Jahresraten, jenes aber von dem gegenwärtigen Jahre — in Vorhinein erlegt werde, und von dieser Verpflichtung dem bei Weiten grössten Theile schon nachgekommen ist, daher die Rajahs aus dem Pfortenbefehle unmöglich einen Nützen ziehen können.

Dass ich übrigens den Moment der guten Laune nicht unbenützt liess, in welche Kiani-Pascha dadurch versetzt wurde dass ich ihn versicherte sein Vorgehen gegenüber Euerer Excellenz gehörig rechtfertigen zu wollen zeigt die unverzügliche Freilassung der seiner Zeit so oft besprochenen in Wien gewesenen bosnischen Rajahs welche ich in jenem Augenblicke gleichzeitig mit dem Begehren angeregt, den bisherigen Mudir von Alt-Gradiška (Berbir) der uneserem Agenten in Banjaluka öfters zu Beschwerden Anlass gegeben, durch ein entsprechenderes Individuum zu ersetzen. Uiberhaupt habe ich es mir zur Aufgabe gemacht dahin zu arbeiten dass die Mudirsposten längs unserer ganzen Grenze mit intelligenteren, auf den wechselseitigen Verkehr nicht störend einwirkenden Beamten besetzt werden, und habe in dieser Beziehung schon vier vortheilhafte Personenwechsel herbeigeführt.

Ausserdem dass ich den Statthalter zu der Oben erwähnten Freilassung jener Rajahs bewogen, die sich zu Wortführern für ihre bedrängten Brüder herbeigegeben, habe ich auch erlangt dass die seit einem Jahre in den hiesigen Kerkern schmachtenden Tretinarenitenten

aus der Possavina, endlich abgeurtheilt worden. Ich liess nicht unberührt wie dieses Zögern in der Durchführung eines Prozesses, auf die öffentliche Meinung übel einwirke, und wie alle die Misshandlungsfälle die wir in Tretinaangelegenheiten aus dem Amtsbezirke der Consularagenzie von Tusla gemeldet erhalten, daher rühren, weil man dort wisse wie gleichgültig die Sache hier behandelt werde. Der Pascha versprach prompte Abhilfe, und vorzüglich die Beobachtung grösserer Rücksichten gegen einige gr. n. u. Geistliche als Rädelsführer beschuldigt sind, und die man noch vor erfolgter Untersuchung und Aburtheilung, zu öffentlicher Zwangsarbeit verwenden wollte. — Die Manie jedoch den Vorfällen in der Possavina die Umrisse eines grossartigen Hochverrathsprozesses zu geben, zeigt sich am besten wieder dadurch dass beschlossen ward, bei fünfzig der am meisten dabei betheiligten Rajahs, zur Aburtheilung nach Constantinopel abzusenden und in wenigen Tagen dürften diese die Reise dahin antreten, allein es ist nicht zu verkennen wie tief die Christen Bosniens im Allgemeinen die schmachvolle Behandlung empfinden, die bei den letzten Anlässen von den Türken absichtlich zur Schau gestellt worden Vorgänge, die durchaus nicht geschaffen sind, Sympathien für die Regierung zu erwecken.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

98.

Nro 1-11

1859. 5. januara, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 5 Jänner 1859.

Hochgeborner Graf!

Dem ergebensten Berichte vom letzten v: M: Nro 72-1377 betreff der Wendung in der Tretinafrage beehre ich mich nachzutragen, dass Kiani Pascha heute durch seinen Kiahja die Verständigung mir gesendet, dass die Bedenken welche ich bei unserer letzen Zusammenkunft über jene zu wählende Grundbesitzer geäussert welche »dem Tretinaverhältnisse durchaus fremd sein sollen« dadurch eine Berücksichtigung erhalten, dass unverzüglich an die untergeordneten Behörden die entsprechenden Weisungen ergangen sind, den bezüglichen Wahlmodus dahin zu verstehen: dass als dritte Abtheilung der wahlfähigen Deputirten, ausser den beiden Kathegorien von Tretina-empfangenden und Tretina-pflichtigen, alle jene Personen anzusehen sind welche sich in den betreffenden Kaimakamien mit Ackerbau und Oekonomie befassen, und von diesen je ein Christ und ein Muselmann zu wählen und nach Constantinopel abzusenden seien — wodurch wenigstens bezüglich der Ziffer der Ablegaten aus den beiden Religionsgenossenschaften, eine Gleichheit erzielt ist.

Ob der Pascha diese Abänderung kraft eines inzwischen eingetroffenen Corollarbefehles aus der Hauptstadt, oder durch mich aufmerksam gemacht, in Folge einer genaueren Prüfung der ursprünglichen Instruktionen — vorgenommen, konnte ich nicht ergründen, jedenfalls aber wird diese Berücksichtigung der Rajahs, unter der christlichen Bevölkerung einen günstigen Eindruck hervorbringen.

Bei dieser Gelegenheit kann ich nicht umhin herauszuheben, wie wenig es sich die hierländigen Behörden angelegen sein lassen Vorgänge zu vermeiden, die geeignet sind das christliche Element der Regierung zu entfremden, und wie leider selbst Statthalter der doch der erste mit dem Beispiele der Mässigung und Leutseligkeit vorangehen sollte — in dieser Beziehung Vieles zu wünschen übrig lässt.

In seinem Eifer als Staatsdiener, verurtheilt er schon a priori alle Rajahs weil sie seiner Regierung fortwähred Angelegenheit bereiten, und besitzt nicht Selbstbeherrschung genug, dieser Empfindung Zügel anzulegen. So ging er unlängst in seiner Erbitterung so weit, dass er einer aus dem Zwornikaner Kaimakamate bei ihm eingetroffenen Deputation ein überreichtes Gesuch wegen Milderung der Lage mehrerer hier gefänglich eingezogenen Verwandten, zerrissen vor die Füsse warf, und die Leute mit den härtesten Worten entliess. Als die Rajahs darauf zu mir gekommen und ihre Bestürzung über diese Begegnung ausgedrückt, konnte ich ihnen keinen besseren Rath ertheilen als künftighin solche weite Wanderungen zu unterlassen, und in Allem auf den guten Willen und den Gerechtigkeitssinn des Statthalters zu bauen, allein man kann sich vorstellen welche Schilderung sie zu Hause angelangt — von dem heftigen Charakter des letzteren entworfen, und es bedarf daher wohl keines weiteren Commentars wie solche von Oben aus ergehende Beispiele — nicht geeignet sind, das Vertrauen der ohnehin misstrauisch gewordenen Christen zu befestigen.

Deshalb auch ermangle ich nicht ununterbrochen dem Pascha Vorstellungen zu machen und seine Aufmerksamkeit auf die Hauptaufgabe zu lenken — Sympathien zu erwecken, allein ohne eingeschärften direkten Aufträgen, ist in dieser Beziehung nichts zu erzielen, und ich wage es nochmals meine Befürchtung zu wiederholen, dass die Beschränkungen und Emphüchterungen welche man bei den Wahlen der Deputirten aus der Zahl der Rajahs zu beobachten hat — viel Unheil anstellen werden, denn wenn den Christen nicht eine ganz freie Berufung ihrer Vertrauensmänner eingeräumt bleibt, so ist in Vorhinein anzunehmen, dass die bloss der Türkenparthei willkommenen Abgesandten nach ihrer Rückkehr aus Constantinopel, von dem ganzen Stamme der Rajahs nicht anerkannt, und daher die von ihnen eingegangenen Verpflichtungen, als nicht bindend betrachten werden.

Jetzt, wo die Nachrichten aus der Herzegovina durchaus nicht befriedigend lauten, Montenegro nicht aufgehört hat seine hervorrufende Rolle gegen die Türken fortzuspielen, und die Lage Serbiens die Besorgnisse nur vergrössern kann, sollte meinem unvorgreiflichen Erachten nach die Pforte diese Umstände reiflich in Erwägung ziehen, und statt Erbitterungen zu nähren, bedacht sein durch Vertrauen — auch Ver-

trauen bei den Christen zu erzeugen, denn alle guten Absichten die an den Stufen des Thrones gehegt werden mögen — müssen erfolglos bleiben, wenn man sieht auf welche Weise sie in den Provinzen von den Organen der Regierung praktisch durchführt werden.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

99.

Nro 2-44

1859. 18. januara, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 18 t Jänner 1859.

Hochgeborner Graf !

Obwohl die letzten Ereignisse in Serbien hierlands die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich gezogen und nicht zu verkennen ist dass vorzüglich der hiesige Militärkommandant Ferik Mustafa-Pascha wegen des Ausganges selbst jetzt noch in Besorgniss lebt, so sind doch bisher aus den an jenes Fürstenthum angrenzenden Gegenden, durchaus keine beunruhigenden Nachrichten zu hören. Es ist natürlich dass die Vorgänge in der Nachbarprovinz häufig das Thema meiner Besprechungen mit dem Statthalter abgeben und hielt es für meine Pflicht aufmerksam zu machen wie sehr nothwending es sei dass ihm der Kaimakam von Zvornik dessen Amtsgebiet gegen Osten nur durch die Drina von Serbien getrennt ist, über alle Ereignisse an der Grenze in fortwährender Kenntnis erhalte.

Gleichzeitig habe ich die kaiserliche Consular-Agantie in Tusla beauftragt den Vorkömmnissen ein wachsames Augenmerk zu widmen, und interessanten Beobachtungen, der Zeitersparniss wegen, auf dem kürzesten Postwege Euerer Excellenz direkt anzuzeigen.

Jenen Notizen welche ich unterm 21-ten v: M: über die bosnischen Festungen einzusenden mir die Freihet genommen, kann ich heute weitere Erhebungen anreihen.

Ich glaube nicht zu irren wenn ich annehme dass es eines der Hauptprojekte des Statthalters sein durch die Entwicklung einer sorgfältigen Uiberwachung aller festen Punkte der Provinz, die herrschenden Aufstandsgelüste der Rajahs merklich zu dämpfen. Schon Omer-Pascha glaubte gelegenheitlich seiner militärischen Operationen im Jahre 1850, diese Taktik einschlagen zu sollen, und Kiani-Pascha verfolgt die gefundenen Spuren. Der genannte Generalissimus hat damals, von beiläufig 40 im Lande befindlichen befestigten Plätzen aus älterer Zeit — dreizehn ausgesucht welche weit mehr durch ihre vortheilhafte strategische Position, als durch den Werth fortifikatorischer Anlagen, dessen Aufmerksamkeit auf sich gezogen.

Unter diesen Punkten sollen es aber wieder besonders die an der Save und der Unna gelegenen Plätze von Bihacs, Berbir (Alt-Gradiska) und Novi, dann die so genannten Landfestungen: Banjaluka, Zvornik, Gradaczaz Jeni Pazar und Zenitza gewesen sein welche als wichtiger gegolten, und diesem Befestigungssysteme wird jetzt — ein erneuertes Interesse gewidmet, indem beantragt ist, sich mit der Ausbesserung aller Mauerwerke, Degots zu befassen, die sonst verwendeten Jerli-Topschis (Einwohner welche den Kanoniersdienst versehen) durch Individuen aus dem Stande der ordentlichen Festungs-Artillerie zu ersetzen, und überhaupt Alles aufzubieten um den äusseren Anschein dieser Vertheidigungsorte nach Mäglichkeit zu heben.

Ich konnte vernehmen dass ausser einer Anzahl von Hau- und Schusswaffen kleineren Kalibers aller Art und Gestalt über 300 Kanonen und Mörser im Lande zerstreut liegen die wohl grösstentheils demontirt, aber aus dem besten Metalle verfertigt sein sollen.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

100.

Nro 3-78

1859. 25. januara, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 25 Jänner 1859.

Hochgeborner Graf!

Ich bin in der Lage Euere Excellenz ehrfurchtsvoll versichern zu können, das die öffentliche Ruhe dieser Provinz in letzterer Zeit durchaus nicht gestört worden, und die Nachrichten aus den verschiedenen Theilen des Landes annehmen lassen, dass die Berufung einer Gesammt-Deputation aus Bosnien nach der Hauptstadt um dort die endliche Lösung der Tretinafrage zu fördern — in so fern einen günstigen Eindruck hervorgebracht, als beide dabei betheiligte Partheien auf die Entscheidung der obersten Administrations-Behörden an Ort und Stelle — selbst Einfluss nehmen zu können glauben, und so ihr Loos nicht lediglich von den Gutachten einzelner untergeordneteren und über die eigentliche Sachlage doch nie genau informirten Regierungs-Organe, abhängen wird.

Eine Angelegenheit wichtiger Natur welche jetzt die Provinzialregierung beschäftigt ist die einen Plan auszuarbeiten dem zu Folge für die Zukunft sowohl die Türken als die Rajahs in Bosnien regelmässigen Militärdienst zu leisten haben werden, und es ist jetzt schon anzunehmen dass sich die letzteren eigentlich williger als die Muselmänner zu dieser Verpflichtung herbeilassen werden.

Im Kaimakamlik von Banjaluka herrscht eine grosse Aufregung gegen den dortigen Vorsteher Adem-Efendi. Dieser Beamte welcher früher als Kaimakam von Bihacs, des besten Leumundes sich erfreute,

und der es bisher gewusst mit unseren Grenzbehörden den nachbarlichen Verkehr zu unterhalten, wird jetzt von einem grossen Theile der Bevölkerung eines sehr verzweigten Einverständnisses mit allen Pächtern ärarischer Einkommensquellen, und sonstiger Uibergriffe beschuldigt, so dass die Provinzial-Regierung sich veranlasst sieht vorläufig einen eigenen Beamten von hier nach Banjaluka abzusenden welcher die vorgebrachten Beschuldigungen zu prüfen hat. — Man ist um so mehr gespannt das Resultat der Untersuchung zu vernehmen, als grösstentheils die Rajahs, und darunter wieder der katholische Klerus insbesondere die Parthei Adem Efendis nehmen, und behaupten, dass bloss der Eifer mit welchem er den neuen Reformabsichten Bahn zu brechen versucht, ihm den Hass der Alt-Türken zugezogen; jedenfalls muss zugegeben werden dass das kluge Benehmen Adems, allein Ursache gewesen dass während vor einigen Monaten die Kaimakaimate von Bihacs und Zvornik aufrührerisch geworden, sein Bezirk obwohl zwischen den beiden eben genannten gelegen, sich einer vollkommenen Ruhe erfreute, und Züge von Bestechlichkeiten wie sie mir über den Pascha von Bihacs und jenen von Travnik ununterbrochen gemeldet werden, von dem Kaimakam von Banjaluka nie bekannt geworden.

Mein häufiger Verkehr mit Einwohnern dieser Provinz welche mit unseren jenseitigen Nationalen in einem lebendigen Geschäftsverkehre stehen, macht es dass ich öfters Gelegenheit habe mit Ersteren die hierländigen Administrationszustände zu besprechen, und eben in der verflossenen Woche wo ich einen Kaufman der Bihacser-Kaimakamie zur Befriedigung einer Wechselschuld an ein Triester Handlungshaus gedrängt, war ich in der Lage aus dem Munde des Türken zu hören dass bei jeder nur einigermassen bedeutenderen Spekulation — vom Kaimakam oder Mudir und Kadi an, bis zum letzten Kiatib (Schreiber) gewisse Prozenten bezogen werden.

Es fehlt natürlich dass ich über solche Enthüllungen dem Statthalter im Vorbeigehen Mittheilungen mache — wie ich ihm denn auch häufig Relationen unseres Consul-Agenten in Livno über die unzähligen Uibergriffe des Kaimakams von Travnik lesen lasse — aber sonderbar genug, Kiani-Pascha dieser Mann der sonst so sehr auf Redlichkeit und Unbestechlichkeit hält — wagt es nicht den Sachen näher auf den Grund zu sehen.

Uiberhaupt lässt Kiani-Pascha seit einiger Zeit in der ursprünglich an ihm so lobenswerth gewesenen Energie nach, und zugleich wird es täglich sichtbarer, wie der Statthalter ganz isolirt dasteht; da er weder unter den vornehmeren Türken noch Christen sich eine Parthei zu bilden gewusst, das Militär und der Beamtenstand fortwährend Klagen über ihn nach Constantinopel absenden, und überdiess noch sein grenzenloser Geiz ihn ausser alle Beziehungen zu den ärmeren Volksklassen setzt, so kann er unter allen Schichten der Bevölkerung auch nicht auf einen einzigen Anhänger zählen, und eben diese wachsende Unbeliebtheit muss mich besorgt machen wenn heute oder Morgen wieder ein Aufstand ausbräche — und der Chef des Landes, einen persönlichen Einfluss, durchaus nicht in Anschlag zu bringen vermag! Seit dem ich in den türkischen Provinzen diene, habe ich noch nie die allgemeine Stimme

gegen einen Statthalter sich so laut erheben gehört, und bei Kiani-Pascha müssen solche Klagen doppelt auffallen, weil man eigentlich gefasst sein sollte dass seine sonstigen Befähigungen, ein anderes Resultat hätten erwarten lassen.

Inden ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

101.

Nro 4-124

1859. 8. februara, Sarajevo

RÜSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 8 Februar 1859.

Hochgeborner Graf!

Es scheint als wenn die Anstände auf welche man hierlands betreff der einzuführenden Rekrutirung stösst, viel bedeutender sind als man Anfangs vorausgesetzt, und wie ich höre soll man selbst in Constantinopel der Ansicht sein, dass die Aushebung regulärer Truppen in Bosnien, erst einer späteren Zukunft vorbehalten bleiben müsste.

Das Missverhältniss welches zwischen der türkischen und nicht muselmännischen Bevölkerung des Landes besteht soll bei dem Umstande wo die Pforte auf die volle Ergebenheit der Christen durchaus nicht rechnen zu können glaubt, der Ansicht kaum gegeben haben, dass letztere von einer Verwendung zum regelmässigen Militärdienste auszuschliessen und hiezu blos eingeborene Mohamedaner zu gebrauchen wären; da aber die männliche türkische Bevölkerung nur 175,177 Köpfe erreicht, während die Rajahs 263,587 Mann zählen zu denen noch die im Lande befindlichen Juden und Zigeuner zu rechnen sind, so findet man es nicht für rathsam durch die Bildung besonderer türkisch-bosnischer Regimenter, dem Land den Kern jener einheimischen Kräfte zu entziehen die im Momente eines Aufstandsversuches der Rajahs, doch immer den besten Ausschlag zu geben im Stande wären und wird lediglich bedacht sein durch die Einführung eines zweckmässigen Systemes betreff des Militärdienstes in den einzelnen Städten und Ortschaften, die zuständige türkische Mannschaft nach und nach an solche Verwendung zu gewöhnen.

Die Stimmung im Lande scheint der eintreffenden Schilderung zu Folge zwar eine gedrückte, aber durchaus keine bewegte oder Besorgniss erregende zu sein. Die Bewachung der ganzen Gränzen gegen die Drina ist so eingerichtet dass den diesseitigen Bewohnern aller Verkehr mit den Serben abgeschnitten bleibt, und der Furstenwechsel (!) der in dem benachbarten Lande stattgefunden, wird in Possavina als ein Privilegium ausgelegt welches der serbischen Nation durch die Pforte eingeräumt ist. Ob der gegenwärtige Zustand der Ruhe in Bosnien, den nüchterner gewordenen Ansichten oder der Furcht zuzuschreiben sei welche der Statthalter allen Schichten der Bevölkerung einzuflössen weiss — ist schwer

zu bestimmen, jedenfalls dürfte die nachfolgende Schilderung dafür sprechen dass Kiani-Pascha der Mann ist — welcher ohne viel zu überlegen, stets nach den äussersten Mitteln greift. — Am verflossenen Freitag lauerte ein Saptie in der Nähe des Konaks und des Mehkenie-Gebäudes, dem Chef der Polizei auf, und forderte von demselben in ungestümmer Weise einen ihm vermeintlich gebührenden Dienstlohn. Der Auftritt wurde hitzig, und der Saptie nachdem er gedroht den Polizeichef zu erschiessen zog richtig seine Pistole und erschoss damit einen Mann aus der Begleitung des Iusbaschi.

Durch diesen Mord noch mehr in Wuth gebracht suchte der Saptie zu entkommen und gelangte in eine der Mahkemü gegenüber gelegene Barbierstube, wo er sich so gut als möglich verbarikadirte, und jeden Angreifenden nieder zu strecken gelobte. Da kam durch den entstandenen Tumult herbeigerufen, Kiani-Pascha auf den Platz der Begebenheit, und statt abzuwarten dass der Schuldige durch Herbeiziehung eines militärischen Beistandes wo möglich lebend eingebracht werde, befahl er dass von den Fenstern und dem Dache des Mehkemü-Gebäudes in die verschanzte Barbierstube geschossen werde, und wirklich machte auch ein solcher Schuss dem Leben des gehetzten Mörders ein Ende.

So energisch auch dieses Commando gewesen sein mag, so erinnert es doch zu sehr an die Janitscharenzeit oder an die durch Mechmed Ali gehandhabte kurze Justiz in Egypten, und wird daher auch verschiedenartig ausgelegt. Es ist übrigens nicht zu bestreiten dass Kiani-Pascha in seinem Vorgehen viele Züge hat die an den Charakter des genannten Vizekönigs lebhaft erinnern unter dessen Befehlen er über zwanzig Jahre lang gestanden.

*

Na koncu javlja neke promjene u Ruskom konsulatu u Sarajevu. Prijašnji konsul Jonin, kojeg je maknuće — izgleda — zahtijevao gener. guverner, otišao je radi slabog zdravlja na Siciliju. Zamijenio ga je privremeno Bezobrassov iz Carigrada, pomoćnik tumača, a poslije je došao Kudriavtzeff. Konsul je Schulenpnikoff. Ujedno javlja, da ruska vlada namjerava u što skorije vrijeme osnovati za Hercegovinu posebni konsulat.

E. v. a Rössler

Državni arhiv u Beču.

102.

Nro 5-154

1859. 12. februara, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 12 Februar 1859.

Hochgeborner Graf!

Die Wahlen der Deputirten zur Reglung der Tretinafrage in Constantinopel sind geschlossen, und bereits ein grosser Theil der Vertrauensmänner hat sich über Dalmazien, zur See nach der türkischen Haupstadt begeben.

Wie es verlautet hat man die Christen in ihrem Wahlrechte sehr beschränkt, und muselmännischer Einfluss hat vorgewaltet um eine oder die andere, unter den Rajahs mehr populär gewordene Persönlichkeit auszuscheiden. So wollten die Christen der Possavina fast einstimmig sich durch einen gewissen Stoko Cvitinović aus der Nahie von Berczka bei der betreffenden Commission vertreten lassen, allein da derselbe hier vor zwei Jahren im Namen seiner übrigen Landsleute laute Klagen gegen die Bedrückungen des berüchtigten Zehentpächters Husein Arnaut geführt, so wusste letzterer aus Furcht dass seine Handlungsweisen nun in Constantinopel enthüllt würden — es durch die Mitwirkung des von mir schon öfters genannten Factotums des Kaimakams von Zvornik, Halit Efendi, dahin zu bringen — dass Cvitinovics ausgeschlossen, ein von der Nation für ihn gewählter zweiter Deputirter Namens Dimiter Miletić auch verworfen worden weil er einer jener Rajahs ist welche im verflossenen Jahre ihr Fingerzeichen zu der von Azis-Pascha vorbereiteten Uibereinkunft nicht beisetzen wollten — und endlich fast durch Gewalt den Rajahs ein gewisser Milan Smiljanić als Deputirter aufgedrungen wurde.

Nicht minder wurden die Rajahs in dem Molalik von Sarajevo bezüglich ihrer Wahlen beschränkt, wo Leute von dem katholischen Bischofe und den betreffenden Gemeiden als Vertrauensmänner vorgeschlagen — von den türkischen Behörden ganz unberücksichtigt gelassen, und durch Individuen ersetzt wurden welche zu dem gewöhnlichsten Menschenschlage gehören. Die christlichen Deputirten des hiesigen Bezirkes sind von Grundholden: der Katholik Vidak Illić aus Neretva, und ein gewisser Mitar Matić gr. n. u. Religion aus Sarajevo, und dann der Grundbesitzer Pero Kerlata aus Cerna-Reka — Leute, die durchaus nicht eines allgemeinen Vertrauens sich erfreuen.

Was die übrigen Bezirken anbelangt so sind die Nachrichten über die Wahlbeschränkungen unter den Christen eben so traurig und nur in so fern weniger von Belange, als auch auf die betreffenden Ländereien, weniger Gewicht zu legen ist, als auf die Possavina.

Wie klug haben aber die Behörden ihre Wahlen betreff der muselmännischen Deputirten einzurichten gewusst! Da glänzen Namen die selbst unter den bosnischen Capazitäten Anerkennung finden, und sich durch Rang, Reichthum, und Beredsamkeit auszeichnen.

Als den Hauptsprecher der Türkenparthei wird man wohl den für Serajevo abgeordneten Grundbesitzer Sunullah Efendi aus dem alten historisch berühmten Geschlechte der Sokollovitsche betrachten müssen der als Präsident des hiesigen Tahkik-Medschlisses vollen Vertrauens des Statthalters sich erfreut, mit diesem aus innerster Uiberzeugung die Ansicht theilt dass die Rajahs die undankbarsten Unterthanen der Welt seien weil sie fortwährend gegen die Landesbehörden Klage führen, dabei aber zugleich selbst einen bedeutenden Grundbesitz vertritt, und nebstbei noch Alter ego des in Constantinopel in der Verbannung lebenden, seiner Zeit durch Omer-Pascha exilirten Fazli-Pascha ist welcher früher zu wiederholtenmalen in Serajevo als Kaimakam gehauset, und so viel Terrain im Lande zu Eigen hat, dass sein Besitzthum allein, jenes der Rajahs insgesammt, fast dreifach übersteigt. Ebenso ist als Sprecher für die Privilegien des bisherigen türkischen Grundbesitzes vor weni-

gen Tagen ein gewisser Dervisch-Bey, Sohn des Hassan-Pascha, aus Travnik mit einem zahlreichen Gefolge über Spalato nach Constantinopel abgegangen, und ich könnte noch viele mächtige Repräsentanten des alten bosnischen Begenthums aufzählen welche sich anschicken bei dem Turnier in Constantinopel, ihre Lanzen gegen die armen Rajahs einzusetzen.

Dass unter solchen Auspizien die Perspektive für die Christen sich eben nicht glänzend gestalten dürften, ist im Lande eine angenommene Sache und ich habe die Ehre zu versichern dass die Leute aus hiesigen angeseheneren Bürgschaft den ganz folgerechten Schluss ziehen: dass der Glanz und der Ansehen mit welchem die türkischen Wahlmänner den ohnehin von Natur aus schüchterner und seit Jahrhunderten geknechteten Rajahs vor dem Areopag in der Hauptstadt entgegen zu treten zusammen sind: — letztere so verwirrt und zaghaft machen werde, dass auf eine offene und freie Sprache von ihrer Seite durchaus nicht gerechnet werden könne.

Nur der Gedanke, dass die Pforte in letzterer Zeit die feierlichsten Zusicherungen ertheilt den Leiden der Christen ernstlich abhelfen zu wollen, lässt einige Hoffnung offen, und ich halte es für meine Aufgabe die Rajahs bei jeder sich ergebenden Gelegenheit auf diese Aussicht zu vertrössten.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

103.

Nro 6-178

1859. 22. februara, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 22 Februar 1859.

Hochgeborner Graf!

Die neuesten Nachrichten die aus der Possavina eingelaufen, erwähnen des Umstandes dass die Wahl des bei der christlichen Bevölkerung alldort so sehr im Ansehen stehenden Stoko Cvitinovics als Tretinadeputirter nach Constantinopel, dennoch durchgedrugen. Der kaiserliche Consular-Agent in Tusla berichtet mir, dass der dortige gr. n. u. Bischof Melentie dem Kaimakam öffentlich ernste Vorwürfe gemacht wie bedenklich es sei unter den gegenwärtigen Umständen sich einem so laut ausgesprochenen und zugleich sehr billigen Volkswunsche mit Gewalt zu widersetzen, und unter dem Vorwande dass die Ausscheidung Cvitinovics, bloss einem Formfehler bei der ursprünglich vorgenommenen Wahl zuzuschreiben sei — wurde demselben die Abreise gestattet. Es wäre interessant diesem Mann in Constantinopel aufzuforden ein getreues Bild der Bedrückungen zu entwerfen, welche sich die Zähentpächter, von den Localbehörden fast durchaus unterstützt — gegen die Rajahs bisher erlaubten.

Die Stimmung in der Possavina ist vorzüglich deshalb eine gedrückte weil viele der angesehensten Männer noch seit verflossenem Jahre her, in den hiesigen Kerkern schmachten, ohne dass die damals von Azis-Pascha gegen sie erhobene Anklage wegen Zehentverweigerung, gehörig untersucht sei. Unser Agent in Tusla hat viele Berichte in dieser Angelegenheit eingesendet und vorzüglich einen Fall hervorgehoben, wo ein Masbata über solche Abgabeweigerungen dem gr. n. u. Bischofe und mehreren Tschorbadschis in später Abendstunde und unter Vorspieglung eines anderen Gegenstandes, unterschoben wurde, und wobei insbesondere ein armer Familienvater leidet dem noch überdiess die Misshandlung eines Zabtie zur Schuld gelegt wird, während ihm Türken und Christen das Zeugniss ablegen können dass er zu jener Zeit ganz wo anders sich befunden.

Diese Ereignisse nehmen einen zu bedeutenden Einfluss auf die allgemeine Abneigung gegen das bestehende Regierungssystem als dass man sie unbesprochen lassen könnte und daher hielt ich es Anfangs für angezeigt einzelne inhaltsschwere Schilderungen, dem Statthalter bei sich ergebenden Gelegenheiten mittheilen zu lassen; da aber Kiani-Pascha den eigentlichen Zweck dieser Vorgänge verkennen und bei seinem reizbaren Charakter, sie leicht mit der Absicht verwechseln könnte auf die Administrationszustände irgend einen direkten Einfluss nehmen zu wollen, so schien es mir später mehr ein Interesse meines Auftretens gelegen, von dieser Maxime abzugehen und das um so mehr, als es eine ausgemachte Sache ist, dass der Pascha von vorgefassten Meinungen durchaus nicht abzubringen ist, und den klügsten und wohlwollendsten Einwendungen, selbst wenn sie von den dazu berufenen Personen seiner nächsten dienstlichen Umgebung ausgehen, nicht das geringste Gehör schenkt.

Indem ich etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

104.

1859. 22. februara, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 22. februara 1859.

Circumcisi apud nos spargunt, quod colligat Suprema auctoritas milites, et quidem in tanto numero, ut singula domus praestet militem unum, etiam ex Raja dicunt colligendos milites, et probabilius ibunt contra Nigramontanos tum contra Moscovitam. Locum hic habet Poslovica: Što se Babbi htilo, to se babbi snilo! —

Sub Atanasković allius ritus apenam Turcae non admittebant ad Islam, quin prius per 8 dies instructus fuisset apud sui Ritus Sacerdotes. Et non pridem in hac Parochia quemdam Iuvenem Catholicum seduxe-

runt ad Islamismum, cui modo procedenti ego me opposui, et scripsi ad medžlis in Visoki protestando: quod Iuvenis ille debeat nobis consignari pro instructione, et si perseveraverit in proposito, tum transeat ad Islam! Hoc meum scriptum miserunt Visokio Sarajevium ad Magnum Medžlis, ubi postquam fuit perlectum Gubernator respondit: Non est tot Canon vigore cujus Iuvenis volens transire ad Islam, consignandus est prius franciscanis, et si hoc practitabat Vezirius Churšid, faciebat ex sola coniventia, non autem juxta canones. Haec res nota facta fuit Konjarevicio sed in casum (!) —

Uz ovo primite od mene iskreni pozdrav.

Vaš Prijatelj Tolišanin.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

105.

1859. 28. februara, Plehan

Fra KRUNOSLAV NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Plehan, 28. februara 1859.

Vaše sam Pismo primio kadste se vratili iz Zagreba, i taki Bogu vapaj dao, štoste se sretno, a i u zdravlju u Brodu s priateljima rukovali, a ni Mene ljubeznim riečima positit nezaboravili.

Est ne aliquid novi? scribat humillime rogo. —

Narodne Nov: svojim redom po običaju primam svekolikom zafalnostju. — Novog nejma ništa, van Turci kusur od danciah kupe, ja s kakvom strahotom, habstom, i bienjem, da kad čujem grozne suze prolievam; ta mi tražimo od njekle svetacah mučenikah, a gle! puna ji je Bosna ko lubenica simena. — Pozdrav Gosp. Directoru i Gosp. Skalici Tomi. — Vas dok osobito pozdravljam, stim i ustmeno čelo junačko ljubeći ostajem.

Krunoslav Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

106.

Nro 8-228

1859. 8. marta, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 8-ten März 1859.

Hochgeborner Graf!

Hat mein Bericht vom 25-ten Jänner l. J. Z 3-78 Anlass geboten der grossen Unbeliebtheit mehr im Allgemeinen zu erwähnen welche der hiesige Statthalter geniesst, so bietet sich heute Gelegenheit, ein sprechendes Beispiel für die Behauptung anzuführen.

Die traurige Lage nemlich in welcher sich verschiedene in den hiesigen Gefängnissen schmachtende griechisch nicht unirte Priester schon seit Monaten befinden ohne dass irgend eine Voruntersuchung der ihnen zur Schuld gelegten Vergehen gepflogen worden wäre, und der Umstand, dass die Frauen und Angehörigen deiser Leute fortwährend das kaiserliche Generalkosulat mit Bitten bestürmen um eine Aenderung dieses Looses herbeizuführen, bestimmte mich diesen Gegenstand vorläufig zu einer besonderen Besprechung mit dem hiesigen Metropoliten zu benützen und oben das Resultat dieser Unterredung, nehme ich mir die Freiheit zu schildern.

Das Bild welches mir der Metropolit von seiner hiesigen Stellung und von dem Einflusse entworfen welcher ihm unter dem gegenwärtigen General-Guoverneur auf Personalangelegenheiten seines unterstehenden Clerus eingeräumt wird, ist ein so klägliches, wie ich es mir wahrlich nicht erwartet habe. Monsignor Dionysius versicherte mich dass die Behandlung welche er jetzt zu ertragen angewiesen, trotz seines vorgerückten Alters, ihm eine bisher unbekannte sei, und er unter wiederholter Anzeige der unerlaubten Verfolgungen welchen seine Priester gegenwärtig ausgesetzt sind, das Patriarchat in Constantinopel auf das Dringendste um seine Enthebung von diesem Kirchensitze gebeten habe.

Er erzählte mir wie demüthigend für ihn und kränkend für alle seine Religionsgenossen es sei, dass Kiani-Pascha ihn bei seinen häufigen Aufwartungen — nie anders als sitzend empfange, während er doch vor dem unbedeutendsten Ulema sich von sienem Sitze erhebe, wie ihn der Statthalter nie zu den Untersuchungen herbeiziehe die in dem allgemeinen Medschliss über so viele, politischer Vorgehen wegen angeklagte Popen gepflogen werden, und wie in Fällen wo es die Menschlichkeit dem Metropoliten gebietet im Interesse der Rajahs ein Vorwort einzulegen, der General-Guverneur ihm stets die Antwort ertheile er möge in Regierungsverkehrungen, durchaus sich nicht mengen wollen.

Der Metropolit versicherte ferner wie fruchtlos alle seine Bemühungen gewesen um jüngst das Loos des Erzpriesters von Warzar Wakuf aus dem Travniker Kaimakamate zu mildern, welcher ohne allen Grund der Theilnahme an dem vorjähringen Bihacser Aufstande beschuldiget, bei dem letzten Transporte von Gefangenen nach Constantinopel im Monate Dezember, der Erste mit einem Ringe um den Hals an die schwere Eisenkette geschmiedet wurde an welcher 18 Christen und 10 Türken grösstentheils überwiesene Mörder — einer nach dem anderen angekoppelt waren, wie jetzt ebenfalls alle seine unternommenen Schritte erfolglos seien um dem Eingangs erwähnten dermalen noch im Kerker, schon in Eisen geschmiedeten Geistlichen der Beliner-Nahie aus der Possavina nur irgend eine Erleichterung zu verschaffen, und wie überhaupt bei dem Terrorisirungssysteme welches Kiani-Pascha angebahnt, die Stimmung unter der nicht türkischen Bevölkerung, stets eine gedrückte bleiben müsse.

Dass bei einer solchen Äusserung der Ohnmacht das griechisch nicht unirten Kirchenoberhauptes den Starrsinn des Statthalters nur irgend wie zu beugen, auch ich bei meiner erst letzhin unterm 22-ten v. M. Z 6-178 ausgesprochenen Ansicht über den reitzbaren und eigensinnigen Charakter Kiani-Paschas es unterlassen demselben Milde und Humanität

anzuempfehlen, hat mitunter auch darin seinen Grund dass eine unrecht verstandene Verwendung für die armen Leute welche die hierstellige Intervention nachgesucht ihre Lage nur noch verschlimmern würde — allein meine Pflicht ist es, wiederholt darauf hinzuweisen wie durch eine so lieblose jeder Schonung entbehrende Behandlung des Priesterstandes, und auch durch die Missachtung kirchlicher Vorschriften — da der Pascha sogar an Sonn- und Feiertagen die gefangenen Christen aus der Possavina an einem eingestürtzten Theile seiner Privatwohnung arbeiten lässt, der Hass und die Abneigung gegen das herrschende System täglich zunehmen, und wie es unverantwortlich sei unter politischen Verhältnissen wie die gegenwärtigen, alle Sympathien für die Regierung, so gewissenlos zu untergraben.

Indem ich etc.

E. von. Rössler

Državni arhiv u Beču.

107.

1859. 8. marta, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 8 marta 1859.

Deputati ad Metropolim Imperii alii Spalatum, alii Brcki, alii vero Tessalonicam versus iter adgressi sunt. Ut audio ex Christianis selecti fuerunt non voce plebis, sed votis senatus (medžlis) cujusquis districtus, adeoqu. electi sunt faventes Beghis et Aghis. Quid igitur boni sperari potest?

Audi quid Cureo (!) sum amice! Narrant quod in quadam Moschea non quidem Circumcisi congregati fuerint ad preces suo ritu persolvendas, sed quiqu. intrarunt Moscheam mox muti rediti sunt, ipse Hodža nec os potuit apperire, tum alium Hodžam vocarunt ad Moscheam, sed et is eandem crisim subiit. Nunc igitur ominantur, quod cum in illa Moschea nequiverint preces in honorem Prophetae Muhamed persolvi, succedet illis **Vlaški otče naš.**

Item malum augurium inferant nostri Muhamedani ex eo: quod hoc anno simul Iejunium quadragesimale Christiani utriusq. Ritus servabant, et ipsi Muhamedani ex parte suum Ramazan eodem tempore celebrarunt.

Primite moj prijateljski pozdrav.

Vaš Prijatelj
Fra Martin Nedić.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

108.

1859. 13. marta, Plehan

Fra KRUNOSLAV NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Plehan, 13. marta 1859.

Vaš list od 4. Mar. t. god. primio sam i svaku razumio, hvala na javljanju. — U nas ništa novog nejma, van Turska jedna eglena za Novinah vridna: vele »da se je ovog Cara Abdul-Medjida otac oženio od Cara Moskovskog, i damu je nie dao rat bimu navistio, našto se on priplaši i tako kćercu svoju dade, i to pod tom pogodbom, da pervorodjeno diete bude Cara Ruskog, i zbiljno se porodi pervi sadašnji Car Turski, i takoga Moskov zaište i odrani; pa nu čojče! On nebi imo bit Car? ja šta učini Moskov, kad ovoga Cara turskog otac umri? Turci htjedoše njegova brata mladjeg po kanunim izabrat, a Moskov pita: koije od njih starih? oni odgovore: Abdul-Medjid; pa oću da njega na tatu (Priestolje) metnete akoće i moj biti, ako nećete navišćujem rat. Kućeš sad Bogati? već ga odabraše, a dihnami je vlah, jer od kako se zacari izgubiše Turci i gospodstvo i imanje. —

Pa taki fantaziah mlogo medju njima ima.

Sad Vam od Boga želim zdravlje i veselje.

Fra Krunoslav Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

ANU BiH АНУ БиХ

109.

Nro 9-287

1859. 22. marta, Sarajevo

RÖSSLER GROFU BUOL-SCHAUENSTEIN-u

Sarajevo am 22 März 1859.

Hochgeborner Graf!

Nahm ich mir die Freiheit vor einiger Zeit anzuzeigen dass der zur Regelung der Steuerverhältnisse Bosniens und der Herzegovina anher entsendete ehemalige Defterdar von Adrianopel, Haggi Ferid Efendi, in dieser Richtug erspriesslich wirken dürfte, so bin ich heute in der Lage diese Voraussetzungen zu bestätigen. Schon vor mehreren Monaten wurden aus den verschiedenen Bezirken der Provinz Abgeordnete über die herrschenden Klagen und Anstände vernommen, und die so eben von der Pforte herabgelangte Entscheidung bezüglich des Bezirkes von Travnik welche als massgebende für die noch zu erwartenden Bestimmungen in den übrigen Kaimakamien angesehen werden kann — wurde allgemein als eine sehr zeitgemässe begrüsst. Früher waren nemlich die Ressumat (Abgaben die in den Seckel der Regierung fliessen) unter Christen und Türken sehr ungleich vertheilt und unter diesem Namen oft Geldleistungen einbegriffen die durch keinen gesetzlichen oder ver-

nünftigen Grund zu rechtfertigen gewesen; jetzt ist bezüglich der Repartierung, eine billige Uibereinstimmung eingeführt, und mehrere der zu lästig befundenen Abgaben als z. B. der Erlag einer gewissen Summe für das Trommelschlagen während des Ramasans vor dem Sonnenaufgange (Sahurie) dann Standgelder für die Marktbenützung u. a. wurden ganz aufgehoben, wodurch für die Bewohner des Bezirkes von Travnik eine Ersparniss jährlicher 47,000 Piaster sich herausstellt.

Wegen ähnlichen Umständen aus der Herzegovina wo vorzüglich die Grundsteuer (Vergie) zu Beschwerden Anlass gibt indem sie dort in zwei gleiche Hälften getheilt ist, wovon eine die Türken und griechisch nicht unirte Rajahs, die andere aber ausschliesslich die katholischen Bewohner dieser Provinz trifft, hat ein Ausschuss von letzteren mit dem Exprovinzialen Fra Angelo Kralievics aus Mostar an der Spitze, so eben hier Abhilfe bei Ferid Efendi nachgesucht, und mir wurde mitgetheilt dass der genannte Pfortenbeamte den gemachten Schilderungen seine volle Aufmerksamkeit gewidmet, und bereits sich mit dem Mutessarif Vassif Pascha ins Einvernehmen gesetzt hat um festzustellen ob den erhobenen Beschwerden gleich von hieraus abgeholfen werden könne, oder aber erst Verhaltungsbefehle aus Constantinopel eingeholt werden müssen.

Von Personen welche allen Medschlissverhandlungen wegen der Beschwerden der Abgeordneten aus der Travniker Kaimakamie beigewohnt, konnte ich vernehmen dass sich Kiani-Pascha vom Anfange her jeder Steuerabschreibung energisch widersetzte, und das Volk ist mehr als überzeugt — dass Begünstigungen, eher jeder wie immer lautenden Anregung von Aussen, als einer Bemühung des eigenen Statthalters, zu verdanken seien.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

110.

1859. 15. aprila, Carigrad

PRVI TUMAČ INTERNUNCIJATURE INTERNUNCIJU

Ad No 32 C Constpel 22 April 1859.

Abschrift eines Berichtes des Ersten Internuntiaturs Dolmetsches an den kais. Internuntius ddo 15. April 1859.

Wie ich seinerzeit die Ehre hatte E E. mündlich zur Kenntniss zu bringen, ist die Regelungsangelegenheit der bäurlichen Verhältnisse in Bosnien und der Herzegovina dem Tansimatrathe zur Voruntersuchung und Begutachtung überwiesen worden. Wiederholte Besprechungen mit dem Präsidenten und den einflussreichsten Mitgliedern dieses Collegiums befähigen mich Hochdenselben nachstehende Einzelheiten über den gegenwärtigen Stand der einschlägigen Verhandlungen gehorsamst darzulegen:

Die zu dem vorgehabten Zwecke hieher berufene Provinzialdeputation besteht aus je sechs Mitgliedern für jedes der sieben Sandschake in die Bosnien und die Herzegovina getheilt sind, und zählt sonach 42 Individuen. Die je sechs Deputirten für jedes Sandschak sind ihrerseits wieder derart zusammengesetzt, dass 2 davon dem Stande der eigentlichen Herrschaftsbesitzer, nämlich der grossen Grundherren und Pachtgeber (Tschiflik Sahibi), 2 der Classe der auf grundherrlichem Boden als Pächter arbeitenden Bauern (Tschifdschi) und die zwei zuletzt endlich der Gattung jener kleinen Besitzer angehören welche eigenen Grund und Boden in eigener Person nützbar machen und gewissermassen als **Unparteiische gelten,** indem sie in den Streitfragen zwischen Pachtgebern und Pachtnehmern persönlich nicht betheiligt sind. Unter den Grundherren ist die Mehrzahl mohamedanischen Glaubens; unter den beiden anderen Categorien von Deputirten sind Christen und Musulmanen in gleicher Zahl vertreten.

Bei der Menge und dem ungleichen Bildungsgrade der Abgeordneten stellte sich im Gesammtverhör derselben als unpraktisch heraus. Man schlug daher den Weg ein, sie klassenweise zu vernehmen. Zu diesem Behufe wurden vorerst die Deputirten aus dem Stande der Grundherren aufgefordert ihr Verhältniss zu der ihnen dienstbaren ackerbauenden Bevölkerung wahrheitsgetreu darzustellen, welchen Ansinnens sie sich mittelst eines längeren gemeinschaftlich redigirten Aufsatzes entledigten.

Hirauf kam die Reihe an die Abgeordneten des Bauernstandes die, weil grösstentheils des Schreibens unkundig, ihre Klagen durch Vermittlung eines selbstgewählten Dolmetsches und in Gegenwart mehrer Mitglieder des Tansimat- Rathes mündlich zu Protokoll gaben. Nach ihnen wurden die sogenannten Unparteiischen vorgerufen, mit deren Verhör man noch im Augenblicke beschäftigt ist. Nach Vervollständigung dieser sämtlichen Ausfragen soll die Confrontirung der Kläger und Beklagten vorgenommen und hieraus definitive Beschlüsse abstrahirt werden.

Soweit man übrigens aus den bisherigen Darstellungen der Betheiligten zu schliessen berechtigt ist — äusserte der Tansimats-Präsident — richten sich die Beschwerden der bedrängten Landleute weit weniger gegen ihre Grundherren, deren patriarchische Behandlungsweise dem Volke im Allgemeinen zuzusagen scheint, als vielmehr gegen die Pächter der verschiedenen Regierungsgefälle und Arrarialabgaben, deren Willkürlichkeiten und vielfache Vexationen der Bevölkerung namentlich drückend fallen. Nur in der Umgegend von Travnik — äusserten die dortigen Bauerndeputirten — hatten mehrere Herrschaftsbesitzer Ursache zu gegründeten Beschwerden gegeben indem sie sich während einiger Monate bei ihren, oder vielmehr statt ihrer Pächter, in deren Behausungen einquartierten und ihnen unentgeltliche Verpflegung abnöthigten.

Gegen die Unbilligkeit der Tretina hingegen — behauptet Ruschdi Pascha — hätte sich auch nicht eine Stimme erhoben. Der eigentliche wurde Punkt der dortigen Zustände sei in der That die unbillige Vertheilung und Behebungsart der verpachteten Arrarial-Abgaben, wogegen somit zuvörderst Abchilfe noth thue.

Ueber die Mittel diese Abhülfe zu schaffen, werde man jedoch erst dann im Stande sein sich auszusprechen, wenn man durch die Seitens der Unparteischen gewärtigten Aufklärungen in Stand gesetzt sein wird, zwischen den Klagen der Landbevölkerung einerseits und den Ansprüchen des mit Verpachtung der Steuern betrauten Finanzministeriums andererseits das richtige Mittelmass gefunden zu haben.

Državni arhiv u Beču.

111.

1859. 6. septembra, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Sutjeska, 6. septembra 1859.

Novine (od koih, da sam mogo prividit da će se izjalovit t. j. neimati prigode za novosti javljati nit bi ji želio ni tražio) uredno primam hvala Vam na trudu oko istiuh. Također Vaša Pisma sve i najposlidnje od 23/8. primio sam. Ovo mi je bilo vele ugodno radi novosti liepih, premda ufanja nikakva za bolju sreću Krstjanah bosanskih ni od onog koi će nastupit Konjeviću. Al što ćemo? tako je sudjeno od hakk. — Više mene prži briga radi naše Mladeži, koja bi imala ići u Djakovo, kažu bo, da ji samo njekoliko za slideću godinu more otići onamo radi duga, u koga je prošasti Nadzornik samostana O. Kunić pribavljajuć potrebita novom Semeništu, oborio isto Semenište. I ovo je sad po nas velika nezgoda. U Bosni se mladeži natrpalo, jer tako je potrebito, a tamo sad prolazi nejma, pa nezgoda. Možda ću posli polovine slidećeg Miseca doli u Posavinu sajti, što ako učinim otići ću do Djakova, pa jeda i Vas vidim, a sad iskreni pozdrav izručujem. Svi Vas odavle Redovnici pozdravljaju.

Fra Martin Nedić.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

112.

1859. 10 septembra, Beč

BEČKO MINISTARSTVO V. POSLOVA NAMJESNIŠTVU DALMACIJE U ZADAR

No 4917-B. M.

Wien, am 10. September

Der Provinzial der P. P. Franziskaner in Bosnien, P. Filipp Pasalić, beabsichtigt in den kais. Staaten, zu Udine, Gratz oder Triest, ein Seminar zu begründen, in welchem bosnische Jünglinge zu Priestern für den Orient herangebildet werden sollen.

Da die Heranbildung der für den Orient bestimmten katholischen Geistlichen, in einem österreichischen Priesterbildungshause nur wünschenswerth sein kann, sind dem genannten Provinzialen, von Seite

Seiner kk. apost: Majestät, zur Förderung seines Unternehmens die gnädigsten Zusicherungen gemacht, und die betreffenden Autoritäten angewiesen worden, dem Unternehmen des P. Pasalić Schutz und Unterstützung angedeihen zu lassen.

Ich beehre mich das löbliche Präsidium hievon mit dem Ersuchen in Kenntnis zu setzen, dem P. Filipp Pasalić und dessen Cooperatoren, in allen Anliegen, welche in die Kompetenz der Polizeiverwaltung fallen, hilfreich an die Hand zu gehen, und möglichsten Vorschub gewähren zu wollen.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1859., busta VI-a, categoria III.-2
Pretsjedništvu namjesništva u Zadru.

113.

1859. 22. septembra, Bugojno

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIČU

Bugojno, 22. septembra 1859.

U nas sve po starom kalupu hoda, samo to nam je iz nova da je došo Verman Osman paši, u kom se zabranjuje sveštenstvu bosans. a poimence fratrim, mešati se i ukakve poslove sudijske, gradjanske i političke, tako će sada sirota raja i ono malo obrane i zaštite izgubiti, a još više verozakonski krstjanski interes propasti — a s njim i skopčana narodnost.

Osman paša iz postupka svog pokazuje iz conniventie pram ugnjetateljima naroda kog je duha i kakov čovek.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

114.

Ad No 75 B

1859. 12. oktobra, Carigrad

TUMAČ INTERNUNCIJATURE INTERNUNCIJU

Constantinopel 12 Okt. 1859.

Abschrift eines Berichtes des Dolmetsch
an S. E. den kais. Internuntius, d. d.
Constipel 11. Oktober 1859.

Endlich sind die vor dem Tansimat Rathe mit der bosnischen Deputation hinsichtlich der Regelung der dortigen bäuerlichen Verhältnisse obschwebenden Verhandlugen zum Abschlusse gelangt. Bereits vor Beginn u. während derselben wurde im Interesse der vorläufigen Beschwichtigung des klagenden Landesvolkes:

1° — Durch Unterdrückung der beiden Zollabgaben Baschbarar (Marktzoll) u. Mururie (Wegzoll) sowie durch Ermässigung als Bedeli askerie (Militärbefreiungstage) und Vergi (Grudsteuer) eine Steuerreduktion im Betrage von jährlich 15.725 Beuteln (7.,862.500 P.) angeordnet.

2° — Die sehr belangreiche Verfügung getroffen, wonach der an die Regierung zu entrichtende Zehent künftighin in Bosnien und Herzegowina nicht mehr, wie bisher, durch Vermittlung der Fiskalpächter, sondern der überwiegenden Mehrheit nach, durch die pachtweise damit beauftragten Steuerplichtigen selbst, und im erübrigenden Theile, direkt durch die Provinzialbehörden, eingehoben u. an das Ärar abgeführt werden soll, und

3° — die Abstellung einiger besonders drückenden Missbräuche aufgehoben, worüber Ew. Exc. das Nähere dem geh. in Übersetzung beigeschlossenen Auszuge des bezüglichen Fermans ad° Mitte Zilkide 1275, (Mitte Juni 1859) zu entnehmen belieben wollen.

Mittelst dieser bedeutenden Conzessionen glaubt die Pforte den Beschwerden der dortigen Bevölkerung **in soweit dieselben gegen die Begs selbst gerichtet waren,** Genüge getan zu haben.

Dem Tensimatrathe erübrigte somit nur die Aufgabe, jenen Klagen **welche aus dem Verhältnisse der Bauern zu den Grundbesitzern entspringen,** billige Berücksichtigung zu Theil werden zu lassen.

Dieses Verhältniss stellt sich, nach Angabe des Seitens der genannten Rechtsbehörde über den Gegenstand an den Grossvesir geleiteten sehr ausführlichen (auf Verlangen abschriftlich mitgetheilten Berichtes) als in folgende Weise bestehend heraus.

Unmittelbar nach Eroberung der beiden Provinzen, wurde der dortige Grund u. Boden theils den im Lande gebliebenen ursprünglichen christlichen Besitzern verlassen, theils jenen unter den islamitischen Eroberern zugesprochen, die sich in der neuen Erwertung häuslich ansiedeln wollten.

Aus der damals stattgehabten zahlreichen Auswanderung der christl. Grundherrn und dem nachfolgenden Übertritte eines grossen Theiles derselben zur Religion des Siegers erklärt sich, dass sich gegenwärtig die Mehrheit des Grundbesitzes dortlands in den Händen der Mohamedanern befindet, wodurch jedoch auch die Vertretung des christlichen Elementes in der gutsherrlichen Classe keineswegs ausgeschlossen erscheint. Diese mohamedanischen oder christl. Grundbesitzer nun cultiviren ihren Besitzantheil entweder selbst oder sie überlassen die Cultivirung gegen gewisse Bedingungen an Familien aus der grossen Masse der Besitzlosen, zum Theile mohamedanischen und zum grösseren Theile christlichen Landesvolke. Das Verhältnisse zwischen dem Grundherrn u. dem Bauer ist laut der Ansicht des Tansimat Rathes zufolge dortzulande kein anderes als das gewöhnliche zwischen Mietgebern u. Miethernrn. Die Bedingungen unter welchen solche Bodenmiethen statthaben, sind 1° die den Grundherrn zu entrichtenden Abgaben u. 2° die ihm zu leistenden Frohnden. Die Abgaben belaufen sich je nach der Lage des gemietheten Bodens, dessen Ergiebigkeit, der Qualität des Produktes und dem Umstande, ob und wie viel an fundus instructus von Siete des Gutsherrn oder des Landmanns beigeschaft worden, auf die Hälfte, das Drittel, Viertel oder auch Fünftel der erzielten Bodensprodukte, wobei

jedoch das System des Drittels (Tretina) überwiegend vorherrscht. Die Frohnden wechselten und wechseln gleichweise noch nach Massgabe des diesfalls getroffenen Übereinkommens. Nur auf dem der Tretina unterworfenen Territorium wurden sie im Anfange des gegenwärtigen Jahrzehents, wenigstens dem Grundsatze nach, abgeschaft.

Der Tansimatsrath bekennt sich, wie bemerkt, zur Ansicht dass es sich in der Frage um ein blosse Miethsverhältniss zwischen Privaten handle, in welches diktatorisch einzugreifen der Staat keine Befugniss habe. Zudem versichert er, auf Grundlage seinerseits eingeleiteter Erhebungen, die Überzeugung gewonnen zu haben, dass in Bosnien u. Herzegovina der Boden nicht höher besteuert und auch der Bodenbesitz nicht unträglicher sei, als in den übrigen Theilen Rumeliens. Von dieser Anschauungsweise ausgehend und dabei wohl auch von dem nicht eingestandenen Wunsche geleitet, sich nicht durch zu scharfes Auftreten die Sympathien der dortigen mohamedanischen Aristokratie zu Gunsten des immerhin gefährlichen christl. Elementes, allzusehr zu entfremden, meinte er bei der Regelung der Frage nicht sowohl legislatorisch als vielmehr gutlich vermittelnd auftreten zu dürfen. Demzufolge suchte er die gutscherrlichen Deputirten im Wege freundlicher Vorstellung u. Überredung dahin zu bewegen, den Begehren der bäuerlichen Delegirten nach einer Reduktion des Steuerquantums überhaupt aus eigenem Antriebe gerecht zu werden.

Als jene aber, wie begreiflich, eine so ernstliche Schmälerung ihrer Interesse auf das Entscheidende zurückerwiesen, glaubte er ihnen keinen Zwang auflegen zu dürfen, vermachte sie jedoch durch eindringlichere Zusprache wenigstens zu einigen Conzessionen in Bezug auf das eine oder andere Bodenprodukt untergeordneter Kathegorie (Obst, Grünzeug, Gras) das künftighin, statt wie bisher, mit der Hälfte oder dem Drittel, nur mit dem Drittel oder dem Viertel besteuert werden darf. Auch hinsichtlich der Frohnden beschränkte er sich im Grunde auf eine Sanktionirung des, wenigstens dem Prinzipe nach, bereits Bestehendem, indem er dieselben für die der Tretina und der Hälfte unterworfenen Grundstücke gänzlich und ohne alle Ausnahme verbot, für die übrigen aber auf den Gratistransport des dem Gutsherrn gebührenden Produktenantheiles nach dessen Domizil oder Marktslokale, sowie auf gewisse Arbeiten in Feld, Garten u. Weingarten der Herrschaft limitirte. Dagegen verordnete er, wie aus dem gleichfalls abschriftlich mitgetheilten Reglement erhelt, mehrere **Mykmeine Bestimmungen,** die namentlich den Zweck haben der Willkür der Gutsherrn Schranken zu setzen und, wenn entsprechend ausgeführt, der ackerbauenden Klasse wirkliche Erleichterungen in Aussicht stellen. So verfügte er, dass in Zukunft Aufbau und Reparatur der bäuerlichen Wohnungen durchaus auf Kosten der Grundbesitzer statthaben sollen, und nahm hieretwa nur jene bereits bestehenden Gebäude aus, die von den Bauern auf eigene Kosten errichtet wurden, und wofür diesen, falls sie das Gut verlassen, die volle gerichtliche Entschädigung Seitens der Grundherrn zugesichert wird. So setzte er ferner dem willkürlichen Verjagen der Bauern von den gemietheten Grundstücken durch die Massnahme ein Ziel, wonach dieselben künftig nur nach sorgfälltiger Prüfung und einschlägiger **gerichtilicher Entscheidung,** und zwar durch Vermittlung der Staatsbehörde, fortge-

schickt werden dürfen. So verbot er ferner unter gesetzlicher Ahndung den bisherigen Missbrauch der Grundbesitzer den ihnen zufallenden Steuerantheil anderwärts zu verpachten, verwerhrte ihnen desgleichen gänzlich und unbedingt die bisherige vexatorische Übung, sich bei ihren Bauern gratis einzuwohnen, und verkössten zu lassen, befahl den Grundbesitzern ferner, ihren Antheil an der Fechsung der (dort behufs der Branntweinbrennung) sehr stark cultivirten Slivovitz, Pflaumen, nicht wie bisher häufig zu geschehen pflegte, erst nach deren Verarbeitung in der Form von Branntwein, sondern in natura zu beheben und traf endlich die höchst erspriessliche Verfügung, der zufolge in Zukunft sammtliche Bodenmiethe auf Grundlage schriftlicher, vor dem Provinzialrathe absuschliesenden und gerichtlich zu bekräftigenden Contrakte vor sich zu gehen haben, wodurch zur Beurtheilung der gegenseitigen Rechte u. Pflichten eine, bisher dortlands unbekannte, feste und legale Basis genommen wird.

Alle diese Bestimmungen haben bereits die Sanktion S. M. des Sultan erhalten und sollen demnächst, wahrscheinlich in Form eines Fermans, an die betreffenden Statthaltereien bekannt gegeben werden. Die bosnische Deputation, welche hierorts auf Staatskosten verpflegt wurde und sich, wie behauptet wird, mit den getroffenen Modifikationen befriediget gezeigt hat, soll ihrerseits morgen in die Heimat zurückkehren.

Welcher Abstand und Unterschied hierzutage zwischen einer Verfügung der Regierung und deren Inswertsetzung besteht, ist Ew. Exz. aus hocheigener Erfahrung bekannt. Ob daher die obigen Anordnungen und Zugeständnisse tathsächlich Nutzen stiften werden, dürfte vor der Hand kaum mit Gewissheit abgesehen werden können.

Immerhin aber ist, dem Buchstaben nach, wie ein Vergleich mit der seinerzeit von Herrn Bischof Barissich Ew. Exz. zugelangten Spezifikation der bosnischen Petita beweist, der grösste Theil des Angestrebten erreicht worden, so dass wenigstens am guten Willen der Centralgewalt nicht wohl gezweifelt werden kann.

Nachschrift. Im letzten Augenblicke eröffnet mir der Tansimats-Präsident Ruschdi Pascha, dass ein weiteres bosnisches petitum, die Ermässigung der Porez genannten Abgabe durch Reduzirung derselben um jährlich mehr als 3000 Beutel (über 1,500.000 Piaster) berücksichtiget worden und der betreffende Pfortenbefehl in der Ausfertigung begriffen ist.

Državni arhiv u Beču.

115.

Ad No 75 B

1859. 12. oktobra, Carigrad

PORTA NAMJESNIKU BOSNE I HERCEGOVINE

Constantinopel 12 Okt. 1859.

Auszugweise Übersetzung eines an den Statthalter Bosniens und der Herzegovina gerichteten sultanischen Fermans d. d. Mitte Zilkide 1275 (Mitte Juni 1859).

Wird erwähnt die Einberufung der bosnischen Deputazion und ihr Verhör vor dem Tansimatsrathe.

Werden aufgezählt die verschiedenen Klagenspunkte: diese beziehen sich auf:

Die widerrechtlich geforderte Gratisverköstigung und Bewohnung der in amtlichen Aufträgen die Provinz durchziehenden Sicherheitsbeamten und Polizeiorgane,

Die übertriebene Schätzung der Bodenprodukte durch die Zehentpächter und Mauthpächter,

Die Nichtbezahlung oder zu niedrige Bezahlung der Lieferungen für das Militär,

Die gleichen Erpressungen bei Stellung der Pferde und Lastthiere für Reisende,

Die Nichtunterdrückung des Räubernwesens.

Diese sämmtlichen Vorgänge werden im Ferman als regelmässige Vexationen bezeichnet.

Hinsichtlich des Zehents heisst es, dass derselbe grösstentheils bereits laut früherer Dispositionen der Pforte, der Bevölkerung selbst in Pacht gegeben und theilweise direkt durch die Regierungsorgane eingehoben wird, weshalb dieser Beschwerdepunkt wegfällt.

Die noch nicht bezahlten Lieferungen für die Armee und den Fiscus sollen, nach gepflogener Erhebung, zu dem entsprechenden Preise berichtigt und es in Bezug auf die künftigen ebenso gehalten werden.

Ebenso ist in Bezug auf die von der Bevölkerung gestellten Pferde zu verfahren.

Polizeibeamten und Waldübergeher dürfen, mit Ausnahme des Wassers, nichts beanspruchen.

Die zwangsweise Stellung von Trasportpferden in Novibazar soll in einer Weise geregelt werden die der Bevölkerung keine Belästigung verursacht.

Räuber und Volksbedrücker überhaupt sollen strengstens bestraft werden.

Die Obrigkeiten sind verpflichtet vorkommende Klagen zu untersuchen und dafür zu sorgen, dass Beschwerden auch zum Ohre der Behörden gelangen.

Dieser Ferman hat an Ort und Stelle einregistrirt und sowohl in der bosnischen Haupstadt als Seitens der einzelnen Provinzialconseils zur allgemeinen Kenntniss gebracht zu werden. Davider Handelnde werden mit der vollen Strenge der Gesetze bedroht.

Ein zweites Exemplar geht an den Statthalter der Herzegovina.

Državni arhiv u Beču.

116.

Nro 41-1155

1859. 9. novembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU RECHBERG-u

Sarajevo 9-ten November 1859.

Hochgeborner Graf !

Den in der hohen Depesche vom 25-ten v. M. enthaltenen Befehlen Euerer Excellenz nachkommend, habe ich die Ehre zu berichten dass am 5-ten l. M. der grossherrliche Ferman im hiesigen grossen Verwaltungsrathe verlesen worden, welcher die künftigen Verhältnisse der hierländigen Rajahs zu ihren Grundherrn bezüglich der Abgaben und wechselseitigen Verpflichtungen, regelt. —

Dieses weitläufige im türkischen höhern Geschäftsstyle abgefasste Schriftstück, bleibt als solches der bei weitem bedeuteren Klasse der hierländigen Einwohner die bloss bosnisch oder das vulgar Türkische verstehen — vor der Hand noch unverständlich, und der Statthalter versicherte mich dass er ungesäumt daran gehen wolle dasselbe in die eigentliche Landessprache übersetzen zu lassen um Vervielfältigungen davon, sowol an die Kaimakame, als an die Kirchenvorsteher der beiden im Lande befindlichen christlichen Riten, abzusenden.

Uiber den Eindruck welchen die neuen Bestimmungen beim Volke im Allgemeinen wachrufen würden, habe ich sowol bei dem Statthalter als bei dem hiesigen Metropoliten Erkundigungen eingezogen, und während ersterer (selbst Besitzer ausgedehnter Ländereien) der Zukunft das beste Prognostikum stellt, beruft sich letzterer auf den alten Erfahrungssatz dass der Türke es nie aufrichtig mit dem Gedeihen der Rajahs meine, und alle bisherigen Verheissungen zu Gunsten der Nichtmuselmänner, leere Worte gewesen. Ein eigenes Urtheil in dieser Beziehung jetzt schon abgeben zu müssen, würde mich eben so sehr in Verlegenhheit setzen, als es überhaupt verfrüht wäre. Die in meinen vorhergegangenen Berichten geschilderten Vorgänge bezüglich der Wahlen der christlichen Mitglieder der nun aus Constantinopel heimgeschickten Deputation, liessen mich schon damals annehmen daas das Resultat welches die Rajahs zu erwarten hätten unmöglich glänzend ausfallen könne, anderseits muss ich aber schon gegenwärtig, wo mir Euere Excellenz Einsicht in die von der Pforte getroffenen Arrangements gestatteten, die sichere Uiberzeugung aus sprechen, wie ein wichtiger

Fortsschrittskeim in der Massregel liege dass von nun an Verträge, bezüglich der Nutniessung des Grund und Bodens zwischen Vermiether und Miether, vor den betreffenden Medschlissen abgeschlossen werden müssen.

Diese Verfügung begrüsste ich als die glücklichste Errungenschaft welche den Rajahs zu Theil geworden, und sie kann unbedingt als ein Grundstein für das künftige Wohl der christlichen Bevölkerung dieser Gegenden bezeichnet werden, indem dass bisher bei ähnlichen Anlässen offen gewesene weite Feld der Willkürlichkeiten zum Nachtheile der Klasse der Miether, d. i. der Rajahs, durch ein heilsames Gesetz versperrt oder wenigstens eingeschränkt erscheint.

Dass ich den weiteren Verlauf dieser Angelegenheit, ihre Abwicklung durch die mit der Ausführung der Pfortenabsichten betrauten Organe, und ihre Platzgreifung und Wurzelfassung zwischen den grundbesitzenden Begs und den ackerbauenden Rajahs, aufs Sorgfältigste überwachen, und über die angestellten Beobachtungen getreulich berichten will — möge mir eben so geglaubt werden als Euere Excellenz gestatten wollen dass ich mir die Freiheit nehme, der in Abschrift anher mitgetheilten Relation des ersten Internuntiaturs-Dolmetschs vom 11-ten v. M. einige Bemerkungen beizusetzen, welche durch den am Schlusse derselben enthaltenen Punkt wegen der Inswerksetzung türkischer Regierungsverfügungen, Aufmunterung erhalten.

Dass die unter dem gegenwärtigen Administrationssysteme der Pforte herablangenden Befehle an die Statthalter von Bosnien von dem besten Willen beseelt erscheinen um all den Anforderungen zu entsprechen welche die Neuzeit an die Türkei stellt damit das Loos der so sehr herabgekommenen christlichen Bevölkerung des Landes gemildert werde — vermöchte man eben so wenig zu läugnen, als es in der Selbsterhaltungspolitik dies Staates gelegen ist, durch eine zu offene Bevorziehung des immerhin verdächtigen christlichen Elements, den muselmännischen stamm-und religionsverwandten Anhang, nicht missmuthig zu machen. Die Anordnungen die aus Constantinopel herablangen müssen daher immer als tadellos, entsprechend und zeitgemäss bezeichnet werden; allein auffallend bleibt es, dass die Pforte sich um deren Ausführung so wenig kümmere, und dieselben Befehle, wiederholte Auflagen erleben, was mehr dafür spricht — dass irgend einem, Seitens einer fremden Gesandtschaft geübten Drängen, als der eingenen Willensfassung nachgegeben worden, Uibelstände ernstlich rügen oder gar bestrafen zu wollen.

Dieses Bewandtniss hat es z. B. mit jenem Vesirialschreiben von Mitte Juni l. J. welches Freiherr von Schlechta auszugsweise seinem Berichte beigelegt, und das seiner Natur nach als ein höchst beachtungswerthes Schriftstück bezeichnet zu werden verdiente, wenn wir hierlands nicht wüssten dass seit Einführung des Tansimats, schon mehrere gleichlautende Fermane in Bosnien eingetroffen sind, dessen ungeachtet aber die Nichtbezahlung oder zu niedrige Anrechnung der Lieferungen für das Militär, die Erpressungen bei Stellung der Pferde und Lastthiere und di Nichtbestrafung von Räubern und Volksbedrückern nach der Strenge der Gesetze, noch immer an der Tagesordnung bleiben. Wir

beobachten das hier, im Centrum der Provinzialregierung; wie mag es erst in jenen entfernteren Gegenden des Landes aussehen wo eine Controlle wegen Abgang der nöthigen Mittel, schwerer fällt.

Meine Cavassen sind fortwährend bekannte Erscheinungen im hiesigen Regierungsgebäude, um für jene Rajahs sich zu verwenden die durch Lieferung von Holz, Kohlen, Heu u. a. zu meinem Hause in Verbindung stehen, und denen man ihre Lastpferde (türkisch: Mechiare, bosnisch: Komore) mit Gewalt für Regierungszwecke abgenommen; der frühere Statthalter Mechmed-Pascha hat einen bekannten Räuber Namens Zaim Sultanovic zu seinem Cavassbaschi erhoben um durch dieses »Vertrauen« sich genaue Kenntniss des Räuberwesens in der Provinz zu verschaffen, und einer der bekanntesten Volksbedrücker im Bezirke von Livno, ein gewisser Agan Cismić, der im Monat Juli einen Menschen erschlagen, ist noch immer nicht vor die hiesigen Gerichte zur Untersuchung gestellt — vielleicht weil er ein Verwandter des gegenwärtigen Generalgouverneurs Osman Pascha ist.

Solche Erfahrunggen machen uns daher bedächtiger wenn wir Etwas über den Ausfluss irgend einer neuen Pfortenmassregel vernehmen, und es ist nicht zu verargen wenn der Wunsch rege wird dass der Unterschied zwischen dem Geiste der Vorschrift aus der Hauptstadt, und ihrer Beachtung in der Provinz. kein so bedeutender sei. —

Belangend die Regelung der bäuerlichen Verhältnisse an und für sich, bedauere ich sehr dass die Pforte, die privatrechtliche Natur der Tretina vorschützend, diese Abgabe nicht einer energischeren Behandlung unterzog, und erlaube ich mir nachstehende Refleksionen an diese Ansicht zu knüpfen.

Die Tretina die in den meisten Bezirken Bosniens erst seit einem Dezennium eingeführt ist, hat doch bereits zwei Aufstände der sonst geduldigen und gehorsamnen Christen zu Folge gehabt, und dadurch schon bewiesen, dass sie nicht allein eine Frage des Privatrechtes sei, sondern auch den Staat selbst wesentlich interessiren müsse. Auch ging die Pforte von diesem Gesichtspunkte aus, als sie vor einem Jahre, zur Zeit als die Tretinaaufstände eine grössere Ausdehnung anzunehmen begonnen hatten, den Bezug dieses Rechtes suspendirte. Wenn diese Massregel, die rein provisorischer Natur war, im verflossenen Jahre nicht veröffentlicht wurde so war der Grund nur darin, dass man mittlerweile die Rajah mit der Aussicht auf eine definitive Regelung dieser Frage trösstete und zum Gehorsam brachte.

Ich glaube nicht dass die Tretinafrage heut zu Tage von ihrer voreinjährigen Wichtigkeit irgend etwas verloren habe, und hätte daher gewünscht, das der Staat, wenn er nun die Rechte des Gutsherrn so hoch achtet, wenigstens in so ferne als er selbst Gutsherr ist oder es noch werden wird, die Tretina als Pachtzins auf ein richtiges und billiges Ausmass reduzirt hatte.

Hier zu Lande sind viele Güter Staatslehen, auch besteht in Bosnien die Strafe der Confiscation der Güter rebellischer Vasallen, und die Einziehung der Lehen noch erloschenen Geschlechtern, und eben so ist Alles Staatseigenthum worüber Private sich nicht mit gültigen Titeln ausweisen können.

In dieser Weise befindet sich die Regierung in einem ausgedehnten Länderbesitze von welchem die Tretina entrichtet wird, kann daher mit gutem Beispiele vorangehen. Die Pforte ist ferner im Besitze unkultivirter Gründe welche sie den Rajahs zu Kultivirung ins Eigenthum überlassen könnte. Hierin läge ein sicheres Mittel die Privatbesitzer im Wege der freien Concurenz die ihnen der Staat macht zu zwingen den Bauern günstigere Pachtbedingungen zu zugestehen, weil sonst letztere es vorziehen würden die unkultivirten Ländereien zu bearbeiten.

Das Gesammtresultat des sogenannten Uibereinkommens ist bei Unerledigung der Tretinafrage, nicht zu hoch anzuschlagen, und die Hauptklage der Bevölkerung d. i. die Bedrückungen welche die türkischen Gutsbesitzer einverständlich mit den Landsbeamten üben, wird bei Fortdauer der allten Verhältnisse, wohl nicht so bald vollkommen gehoben werden können.

Nicht so sehr gegen die Grösse der Staatsabgaben als gegen die Art und Weise der Vertheilung derselben zwischen Christen und Türken waren die Beschwerden der Rajah gerichtet; eine Herabmünderung der Staatssteuer die ohnedem sich immer nach den Bedürfnissen des Saates richtet und richten muss, war daher nicht so sehr gewünscht als vielmehr Garantien einer gerechten Vertheilung derselben.

Wenn demnach der hiesige Metropolit trotz dieses Gesetzes nicht viel günstigere Verhältnisse für die Christen erwartet so mag er wohl vorzüglich den Charakter des türkischen Beamtenthums im Auge gehabt haben. Diese Ansicht scheint auch Seine Excellenz der Internuntius zu theilen, indem er mir in einer so eben mit der türkischen Landpost hier eingetroffenen Depesche vom 22-ten October l. J. Nro 2746 die Resultate der Verhandlungen der bosnischen Kommission mittheilend, ganz besonders die Uiberwachung der getreulichen Ausführung der neuesten Massnahmen anempfiehlt.

Ich glaube nur noch am Schlusse meines Berichtes über die ersten Eindrücke dieses neuesten administrativen Pfortenerlasses anführen zu müssen dass nach gesprächsweise gemachten Bemerkunggen, der russische und französische Consul denselben als ganz verfehlt der englische dagegen als ganz entsprechend ansehen; ich dürfte mich daher kaum täuschen wenn ich die Vermuthung hege dass auch deren Berichte an die bezüglichen Regierungen diese Anschauungsweisen durchblicken lassen werden.

Geruhen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

117.

Nro 44-31 Res.

1859. 17. novembra, Sarajevo

RÖSSLER GROFU RECHBERG-u

Sarajevo am 17 November 1859.

Hochgeborner Graf !

Mit dem in Original anruhenden Aufsatze vom 11-ten d M. bittet der bosnische Franziskaner-Ordensprovinzial Pater Philipp Pašalić: es möge die hohe k. k. Regierung die ihr zu Gebothe stehenden Mittel zum Besten der Bekehrung der bulgarischen Nation zur römisch-katholischen Kirche — in Anwendung bringen.

Klugheit und Rücksichten mancher Art mögen den Provinzial bewogen haben seinen Gedanken einen Ausdruck zu geben der weit entfernt ist errachten zu lassen in welcher Weise Österreich nach Wunsch des Pater Philipp die Bulgaren-Bekehrungsbestrebungen unterstützen soll. Eine längere Unterredung die ich über diesen Gegenstand mit Pater Philipp hatte setzt mich in die Lage dessen eigentliche Absichten Euerer Excellenz zu berichten.

Die bosnische Franziskaner-Provinz erstreckte sich seiner Zeit auch über Bulgarien und die Wallachei. Im Verlaufe der Zeit wurde aus Bulgarien und der Wallachei eine eigene Ordensprovinz die bulgarische gebildet. Allein auch dieser Schritt konnte den in jenen Ländern in Verfall gerathenen Katholizismus nicht aufhelfen. Die im eingentlichen Bulgarien übrig gebliebene Mönche übersiedelten mit einem grossen Theile der Katholiken in die kaiserlich österreichischen Provinzen. Die Franziskanerklöster der Wallachei erhielten sich länger, allein aus Mangel an eigenen Priestern mussten sie später der österreichischen Capistranischen Franziskaner Provinz zugewiesen werden.

Dadurch wurde die bulgarische Provinz ganz aufgelöst und die Seelsorge in derselben zum Theile an österreichische Franziskaner (in der Wallachei) und zum Theile an die der römischen Propaganda angehörigen Passionisten-Mönche (in Bulgarien) übergeben.

Pater Philipp glaubt dass keine dieser Massregeln zum Heile des Katholizismus in jenen Ländern sich bewährt habe. Die österreichischen Franziskaner betrachten den Aufenthalt in den Klöstern der Wallachei als ein hartes Exil; und die capistranische Provinz sieht in jenen Klöstern eine ihr aufgebürdete Last der sie gerne überhoben werden möchte. In Bulgarien soll der Katholizismus vorzüglich aus dem Grunde nicht gedeihen weil die mit der Seelsorge daselbst betrauten italienischen Mönche dem Volke in Sprache und Sitten zu ferne stehen.

Bei dieser Sachlage drang sich dem rührigen Pater Philipp der Gedanke auf, diese Länder wieder mit der bosnischen Franziskaner-Provinz zu vereinigen, und die Seelsorge daselbst durch die wenig verwähnten und den Bulgaren sprachverwandten Mönche besorgen zu lassen.

Bei Gelegenheit seines Aufenthaltes in Wien und Rom will er dieses Projekt sowol mit den capistranischen Franziskanern als mit einflussreichen Propagandapriestern besprochen und von beiden Seiten Zusicherungen des Eingehens erhalten haben.

Als vor wenig Tagen die Zeitungen die Nachricht brachten, dass eine bedeutende Zahl griechisch nicht unirter Bulgaren zum Katholizismus zu bertreten gedenke, schien es ihm an der Zeit durch den beigeschlossenen Aufsatz den ersten Schritt zur Realisirung jenes Projektes zu thun.

Von diesem Aufsatze erwartet er, dass die kaiserliche Regierung durch den apostolischen Nuntius in Wien beim heiligen Stuhle die Delegirung eines Propaganda-Commissars zur Untersuchung der religiösen Zustände jener Gegenden und zur Erstattung von Vorschlägen für deren besseres Gedeihen beantragen werde. Er hofft auch als Commissär vorgeschlagen zu werden, da er von Constantinopel aus mit Bulgaren Verbindungen angeknüpft hat und der Sprache mächtig ist, endlich als türkischer Unterthan, der Pforte kein Misstrauen einflösst.

Da Pater Philipp kein anderes Mittel als das vorbezeichnete anzugeben wusste, so glaubt er auch die hohe k. k. Regierung für sein Projekt zu stimmen welches ohnedem kein anderes Ziel verfolgt, als die Kräftigung des Katholizismus in den slavisch-türkischen Ländern, und insbesondere der bosnischen Franziskaner, die durch Erziehung und Dankbarkeit für die vielen empfangenen Wohltathen, der österreichischen Regierung sich tief verpflichtet fühlen müssen.

Durch Förderung dieser Bestrebungen würde daher das katholische Österreich nicht nur eine religiöse Pflicht erfüllen, sondern auch durch die weitere Ausdehnung der Protektion der Katholiken eines der wirksamsten Mittel erreichen um die Entartung der religiösrussischen Bestrebungen in politische, die staatliche Existenz der Türkei gefährdende Tendenzen, hintanzuhalten.

So weit reichen die Mittheilungen der Projekte des Paters Provinzials, die ich von politischem Standpunkte nur gut heissen kann.

Bei dieser Gelegenheit erzählte mir auch Pater Philipp dass er vor ungefähr zwei Monaten die Ehre hatte Euerer Excellenz seine Bitte um Aufnahme mehrerer Zöglinge der bosnischen Franziskaner in österreihische Klöster zum Behufe der Absolvirung der theologischen Studien vorzutragen, und dass Hochdieselben die Gnade hatten ihn an den damaligen Polizeiminister zu senden, dem er über die Angelegenheit ein Promemoria übergab, aber seit jener Zeit keine weitere Nachrichten habe, und besorge, es könne wegen des Austrittes des Freiherrn von Hübner aus dem Ministerium, dieselbe Angelegenheit in Vergessenheit gerathen. Pater Philipp stellte die Bitte dieses Anliegen Euerer Excellenz im ämtlichen Wege in Erinnerung zu bringen.

Bei der, wie der Provinzial behauptet, selbst in Wien anerkannten Unzulänglichkeit des Diakovarer-Seminars für die Unterbringung aller bosnischen Franziskaner Seminaristen, werden derzeit viele in Italien, und viele in Bosnien selbst gebildet. Erstere nehmen Grundsätze an, die weder der Türkei noch Oesterreich zusagen können, letztere bleiben roh und ohne bessere Einsicht.

Da es vielmehr wünschenswerth ist, dass sich hier zu Lande österreichische Denkungsweisen verbreiten, und dies vorzüglich durch Er-

ziehung der bosnischen Priester in österreichischen Klöstern bezweckt werden kann, glaube ich die Bitte des Paters Provinzials bestens bevorworten zu müssen. Es würde dann noch der Vortheil erzielt werden, dass man einige der angehenden Priester in deutsche Klöster schicken könnte, allwo sie sich die deutsche Sprache aneignen würden, was, wie ich es hier zu beobachten Gelegenheit hatte, in Diakovar selbst dem talentirsten Zöglinge aus Mangel an praktischer Uibung nicht gelingt.

Schliesslich bemerkte noch P. Philipp dass seine Funktionen als Provinzial, bald ihr Ende erreichen werden, worauf er sich ausschliesslich den Angelegenheiten des Konstantinopler St. Georgs Hospiz'es, und im Falle höherer Aufträge, jenen der bulgarischen Mission widmen würde.

Geruhen etc.

E. von Rössler

Državni arhiv u Beču.

118.

1859. 11. novembra, u Bosni

PROVINCIJAL Fra FILIP PAŠALIĆ RÖSSLER-u

Olim, si non tota, certe major pars Nationis bulgaricae Romano-Catholicae Ecclesiae subjecta erat, Verum facta separatione Ecclesiae Graecae a latina, Patriarcha Graecorum, quoplures asseclas haberet, per emissarios instigavit praefatam nationem contra nomen, Religionemque Romano-Catholicam, hinc facta persecutione, sacerdotum plerique occisi sunt.

Interea Provincia Ordinis Minorum, dicta Bosnae Argentinae inter Bulgaros, non obstantibus persecutionibus, diu suos Conventus habuit; patet id ex divisione Custodiae Bulgaricae a matre Provincia Bosnensi, quae accidit an 1645. Verum post hanc separationem fratres Bulgari migrarunt ad Banatum, et Transylvaniam cum parte Catholicorum, residui Catholici habuere alios Missionarios.

Ast, quia a multo tempore graves controversiae agitantur inter Graecos, et Bulgaros, infra scriptus sperat, creditque tempus esse opportunum, quo tentanda esset conversio Nationis Bulgaricae ad religionem antenatorum; et eo ipso non esset negligenda haec occasio, quod non nulli Bulgarorum declalarint: se haud esse alienos a Religione Catholica amplectenda. — Infra scriptus habuit (: plurium annorum spatio Byzantii commorans :) occasionem plura dictae nationis individua, eorumque intentionem noscendi, et ideo rogat omnes, quibus religio Catholica cordi est, ut opportunitate praesentis occasionis uti non negligant.

Gubernium Caes. — Regium habet plurimos sacerdotes slavicae linquae peritos, qui levi labore plenam cognitionem dialecti bulgaricae habere possunt, tales mittendi essent.

Infra scriptus, quavis data occasione, studuit prodesse nationi bulgaricae, eo potissimum fine, ut seducta natio bulgara, noscat Catholicos sine distinctione, cuislibet sectae hominibus benefacere, quo factum est,

ut plurimi bulgarorum mutata opinione (: credebant enim Catholicos nec de Misterio SS. Trinitatis scire aliquid :) sciant Catholicos e fundamento religionis Christianae omnia agere, et quae ipsis aggeruntur mera esse comenta cleri Graeci.

Plures reflexiones fieri possent, sed quia doctis haec proponuntur, ideo infra scriptus omnia missa facit, rogatque humiliter, ut illi quibus nec modus, neque facultas deest, omnem lapidem moveant, quo facilius prodesse religioni Catholicae valeant, maximam a Deo mercedem in coelis habituri.

Scribebam in Bosnia 11 9-bris 1859.

Humilis Orator P. Philippus

Opaska: Ovaj dopis poslao je Rössler grofu Rechberg-u kao prilog svome dopisu od 17. novembra 1859.

Državni arhiv u Beču.

119.

Nro 2-120

1860. 11. februara, Sarajevo

KONZUL VASIĆ GROFU RECHBERG-u

Sarajevo am 11 Februar 1860.
Praes. den 20 Februar 1860.

Hochgeborner Graf!

Von 4-ten bis 10-ten laufenden Monats hielt der General-Gouverneur Osman-Pascha täglich geheime Sitzungen denen die Befehlshaber der bosnischen und herzegovinischen Truppen, die Divisions-Generäle Mustafa und Dervisch-Pascha, hin und wieder auch die einflussreichsten Mitglieder der Provinzial-Conseils und der griechische Erzbischof beigezogen werden. Wenngleich Gegenstand und Ergebniss der Berathungen, und die häufig aus Constantinopel mittelst Adjutanten einlangenden Instruktionen vor Jedermann geheim gehalten werden, so zweifelt doch Niemand dass es sich um die Organisirung der Bacshi-Bozuks, und Aufstellung eines Militär-Cordons gegen Serbien und Montenegro, und um Massregeln ähnlicher Tragweit handelt.

Gewiss ist, dass im Verlaufe dieser Woche die Bataillons-Chefs der Baschi-Bozuks ernannt, deren Sammelplätze bestimmt, für Vertheilung von Waffen und Anfertigung von Fahnen Befehle erlassen wurden. Man spricht auch von der Aufstellung eines Lagers von 20.000 Mann, doch muss dies eine verfrühte Nachricht seyn, da von den nothwending vorausgehenden Verpflegungsmassregeln, die bei Beziehung eines derartigen Lagers im Grossen getroffen werden müssen, nichts verlautet.

Die bosnischen Christen sehen mit Kummer der Zukunft entgegen; der Handel stagnirt, da Jedermann den Ausbruch eines Krieges erwartete,

den Osman Pascha als einen europäischen bezeichnet; — für die Verpflegung der aufzustellenden Truppen und für den Transportdienst werden keine Massregeln getroffen, daher man fürchtet dass dem Lande, oder richtiger den Christen Contributionen auferlegt werden.

Trotz allen den Christen zugedachten Drangsalen und Erpressungen, ist dennoch nicht abzusehen, wie eine grosse concertrirte Macht in Bosnien, das von mehrerer auf einander folgenden Missjahren heimgesucht wurde, aus Landesmitteln ernährt werden soll. Zerstreut wird diese Truppe den Zweck der Abwehr eines feindlichen Anfalls nicht erreichen; concertrirt man sie, und zwingt die christlichen Gemeinden zu unerschwinglichen Leistungen, so erfolgen zweifelsohne Aufstände der Christen, die wieder die Zerstreuung der Türken zu Folge haben müssen, da dieselben den bedrohten Leben ihrer Weiber und Kinder vor allen beispringen werden.

Aber auch im Falle man 20 bis 30.000 Mann concentrirt und den Rest im Lande zerstreut hält um die Contributionen durchzusetzen, so steht wegen absoluten Mangel an Vorräthen eine ordentliche Verpflegung nicht zu erwarten. Das Lager müsste sich nach längstens zwei Monaten von selbst auflösen, dann aber ist einem serbisch-montenegrinischen Einfalle Thür und Thor geöffnet. Die ersten zwei, drei, glücklichen serbischen Angriffe, die mit überlegener Zahl erzielt werden können, werden jedes Zusammenbleiben der irregulären Truppen unmöglich machen. Die Christen werden aber jeden Befreier, vorzüglich aber die Serben, mit Jubel empfangen, da sie von letztern die Vernichtung der türkischen Grundbesitzer, und somit den freien Besitz jener Gründe erwarten, welche sie gegenwärtig als schwer belastete Pächter bebauen. Der bosnische Türke sagt zu oft zu seinem Bauer »fällt der Halbmond so nehme ich das Kreuz, du aber bleibst so und so mein Lastthier« um in demselben nicht den Wunsch rege zu machen, dass Bosnien in die Hände einer Gewalt käme die in mittelalterthümlicher Weise die besiegten Gegner am Leben und Vermögen zu strafen kein Bedenken trüge.

Bedenkt man ferner dass diese Türken die Nachkommen jener Christen sind, welche vor 400 Jahren Bosnien ohne Schwertstreich an Sultan Mahmud übergaben und zum Izlam übergingen, die in Krain und Kroatien von einer unglaublich kleinen Truppenzahl jederzeit aufs Haupt geschlagen wurden, und im Jahre 1697 den Prinzen Eugen mit nur 6000 Mann durch die kaum einnehmbaren Gebirgspässe an der Bosna bis Serajevo vordringen und ungefährdet abzien liessen, die endlich in ihren neuesten Aufständen gegen die Osmanen nirgends den in geringer Anzahl anrückenden Soldaten Stand hielten: so kann man selbst von wohlverpflegten Baschi-Bozuks keiner ausgezeichneten Leistungen gewärtig seyn; ungenährt, und mithin zügellos plündernd, werden sie dagegen Bosnien mit Aufständen und namenlosen Elend erfüllen. — Ich zweifle nicht dass die türkische Regierung der es an erlauchteten Männern nicht fehlt, die Gefährlichkeit derartige Rüstungen zu würdigen weiss; auch bin ich überzeugt, dass jeder Guverneur Bosniens, er wäre den das Urbild eines Bosniaken wie Osman-Pascha, dem Lande und der Menschheit die die zweifelhaften Dienste der Baschi-Bozuks gerne erlassen würde: er erübriget daher die Hoffnung, die ottomanische Regierung werde zu Abwehr feindlicher Anfälle sich vorzüglich auf eine ausreichende reguläre Macht

stützen, welche den Serben so gefährlich wäre, als die Baschi-Bozuks unschädlich sind.

Als Beitrag zur bosnischen Justizpflege habe ich anzuführen dass der Türke Surutović welcher in Livno den Christen Mandić vor die Hausthüre rief und mit einem Pistolenschusse tödtete als wegen Trunkenheit unzurechnungsfähig straflos ausging. Ein nicht minder schweres Verbrechen dass in Tusla an kaiserlich österreichischen Schutzgenossen begangen wurde hätte man in änlicher Weise behandelt, wenn den Misshandelnten nicht der Consularschutz zustände.

Bartel Boklan aus Krain und Johann Helferich aus Baiern arbeiten in Tuzla in einer neu errichteten Weissbäckerei. Am 2-ten dieses Monats gegen Abend stürtzten plötzlich drei Soldaten, ein Karporal und zwei Gemeine durch die offene Thüre der Backstube, während eine von einem Offiziere angeführte Patrouille das Haus unzingelte und Lärm schlug. Als Boklan dies gewahrte eilte er gegen die Hofthüre, welche die Soldaten nicht besetzt hatten, um dieselbe der Patrouille zu öffnen, wurde aber vom Karporale eingeholt und mit einem Messer verwundet, endlich auch von einem der Soldaten mit einem Holzscheite so heftig auf den Arm getrofen dass ihm nur Zeit blieb sich auf den Backofen zu flüchten von wo aus er die weitern Angriffe der Soldaten glücklich abwehrte. Helferich der seinem Meister Boklan gegen die Soldaten beisprang sank bald von mehreren Messerstichen in die Brust getroffen nieder. Der Karporal öffnete nun die Thüre und eine eiserne Feuerschaufel schwingend, gelang es ihm sich mitten durch die Militärpatrouille zu flüchten.

Helferich wurde auf sein Verlangen gleich mit den heiligen Sterbesakramenten versehen, doch erklärte der Militärarzt dass keine seiner Wunden lebensgefährlich sey. Boklan ist leicht verwundet doch wird er den Arm der sehr stark contusionirt wurde längere Zeit nicht brauchen können. —

Die Civilbehörden sind bei diesem Vorfalle ihrer Pflicht nachgekommen indem sie alles thaten was zur Rettung Helferichs angewendet werden konnte, doch der Militär-Commandant Liva Achmed-Pascha wollte dem Vorfalle das Ansehen einer Schlägerei geben, und bestimmte den kaiserlichen Consular-Agenten zu erklären: dass er dadurch genöthiget sei sich nach Sarajevo um Genugthuung zu wenden, und bis dieselbe erfolge die Flagge nicht aufziehen wolle.

Mit der in Abschrift beiliegenden Note habe ich daher von der bosnischen Provinzial-Regierung die Genugthuung in den Grenzen der möglichsten Mässigung begehrt, doch nur die Mittheilung erhalten: der Fall sei für die betheiligten Soldaten derart gravirend, dass ihnen eine mehrjährige Festungsstrafe bevorstehe, die jedoch nur vom Kriegsministerium verhängt werden kann, daher demselben die Akten eingesendet, wurden.

Ich werde daher sobald die Taxirung des Schadens der verwundeten kaiserlichen Schutzgenossen annährend vorgenommen werden kann die Angelegenheit zum Gegenstande eines besonderen Berichtes machen.

Vorstehende Notizen werden gleichzeitig dem kaiserlichen Internuntius zur Kenntniss gebracht.

Geruhen etc. Wassitsch

Državni arhiv u Beču.

120.

1860. 28. februara, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 28. februara 1860.

U poznanoj Vama Tuzli bila su se nastanila dva pekara jedan rodom iz Bavarie, a drugi iz Graca, i bili su počeli liepo peći zemičke, kolače i t. d. ali zlobne oči to nemognu gledati, dne 2/2 o. g. (sva je prilika) nagovore jednog nizama, koi još s jednim pomoćnikom uleti sa sabljom u pekarnicu nasrne na pekare hotiuć ji obadvoicu na peke izsjeći, al pekari se žarilim počnu se branit, i biesne nasrtaoce od sebe otiskivat, ele žarilo udari nizama, ali neokrvavi, niti zadadne rane, a sablja dokle dohvati za sobom ranu ostavlja, i tako su obadva pekara strašno izranjena, i to na viku i pomagaisanje prilete i drugi ter raztave borce, a tko je što ulovio neka drži. Koja će biti satisfactio neznam, kažu ipak quod juxta consuetam suam imposturam Tribunal Salinarum adgressores nizamos declaraverit mente motos, id fecisse, ideo nihil potest ipsis imputari. Neznam jeda li će G. Omcsikus s tim se zadovoljit? ali je vjerojatno da hoće.

Vaš Tolišanin.

U istom pismu Nedić nastavlja:

Skoro došlo je 5 krstjana iz Carigrada u Sarajevo, odanle poslani u svoju domovinu dvojica u selo Dokanj, a troica u selo Usino obadva mista blizu Tuzle. Ovu petoricu ljudi uprav prie dvi godine carski Povjerenik Aziz paša (koi se prodaje da je starinom bošnjak Sokolović) kao prednjake prid ostalim koi plaču suprot nepravednoj Tretini činio je pohvatati i spremit iz Tuzle u Sarajevo, gdi su odmah u gvozdje okovani bili i posli godinu danah poslani su u zatočje u Carigrad, gdi bi istinito i kosti bili ostavili da ji ni je izbavio Hadži Osman begić Tuzlić, koga je god. 1849. Omer Paša u Carigrad prognao gdi tako mogaše bit na korist svojim kmetim, oslobodivši ji od zatočja i smrti nemile.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

121.

1860. 2. marta, Malo Selo, kod Bugojna

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Malo Selo, kod Bugojna, 2. marta 1860.

Jedna je novost važna i istinita koju čuh iz ustah jednog putnika t. j. dolazećeg sinoć iz Mostara, da su u Nahiji Trebinjskoj, Gackoj i Nevesinjskoj hristjani obojeg veroispovedanja Dominica Sexagesimae odbili se i potukli s Arnautima kod Trebinja. Arnauta je bilo jedno 500 a naravno da je i njih t. j. raje bilo ako ne više barem toliko, Arnautah je palo

desetak mrtvih i odmah su se dali u beg, a od raje dva mrtva i tako poslednja slavodobitno s decom i ženam predade se i predje u Crnogorsku novu stečevinu odkuda će naravno, svojoj još zaostavšoj rodbini u pomoć priticati, pak tim primerom podbodeni još se zaustavši na slični pokušaj pripravljaju. — U nas svuda je velika ogorčenost, vlada i med hristjanim obojeg veroispovedanja i med muslimanim prot svoje vlade; nizami što ji ima u hercegovini evo za cielu godinu niesu dobili svoje plate, tako su nezadovoljni da Boga mole nebil se njihov Devlet zavadio s koim drugim, pak da mu odma brez odpora predadu sebe i oružje.

Čujem da je došo novi ferman po kom se naredjuje da raja na svako prase kom je godina, platja po 1 for. a kom nejma čitava godina na ono ništa, te tako bi valjalo sad kao krštene protokole držati i za prasadi — da se mogne istinito znati jel prasetu čitava godina il ne?

U nas će kako šuma ozeleni, što od glada što od drugog jada biti pune šume četah.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

122.

1860. 13. aprila, Bugojno

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Bugojno, 13 aprila 1860.

Vaš list od 21. prošlog mes. 4 tog Travnja primih, razumih svaku koju mi bilježite: Hvala Vam na brižljivosti radi Novinah — ali meni preko Gospod. Musickog dolaze Narod. Novine pod mojim Naslovom pak će mi biti težko dvoje platjati — zaoto Vas molim recite Gosp. Musickom neka retourira Novine pod mojim Naslovom za ovaj četvrt od Travnja — oli Vi zaustavite Vaše koje ste za mene odredili.

Sad će zar i fratarska Promiena, pak neznam hoću li ovdi i ostati zaoto se i nemogu dalje predbrojiti — a i tako ko po bosanskoj pošti neuredno mi dolaze jer kad ji Austrijska pošta ostavi u Busovači, onda kadkad i po 3 tjedna odpočivaju onde, dok se desi kakva prigoda da mi je ondešnji župnik odpremi. —

Ovde u Skoplju Selu Kordići stoje dva brata Krstjanina Struići a u selu Vrse 1½ sat daleko od Kordićah stoji turčin Čole koi ima dva Sina prava zlikovca, ovi jedan dan sa svoim hrtovima gonjaše tu u Veljači Lisicu, i nemogavši je uhvatit srditi hodaše tia do u Kordiće u jedan sat noći, i došav u kuću Stipe i Nikole Struića, nasrnu na Stipu kao bajagi da im je on lisicu mrtvu od hrtovah oteo koi Siroma i nenadajuć se biedi začudjen počme se čuditi šta poturica govori, ali ovi još većma njegovim začudjenjem upaljeni neverovahu niekanju i pravdanju nego za malu pušku, pak je upravivši u prsa Stipi, koi vidivši zlo pred očima hitro se vrcne, i tako ga tane pokraj ledjanice kroz haljine neozlediv tiela proleti, i miti; ali biesne poturice vidiv da im nakana neizadje za rukom ubiti čoveka Krsta nevina, nasrnu s jataganim i s praznom pišto-

ljom, te ga počnu mrcvarit i tako, da srećom Stepanovom nebudu putnici nanišli vratjajući se s pazara izpred kuće njegove s konjma zaisto bi platio svojom glavom glavu lisičinu koja je možda njegdi ranjena od hrtova dvonogih i četveronogih u svoje duplo utekla, ali začuvši zločinci Čolini Sinovi da se njeko s razgovorom i konjma približuje, brže-bolje ono siromaštva Stipanova što je imo u kući pokupe i u mrak noćni izmaknuv vrate se kući ostaviv Stepana i majku mu u krvi ogriznuta. — Išlo se je k Mudiru Imširbegu, Majka koja manje ranah nego Sinak dobila pria se oporavi i odnese Sinove haljine krvave do Suda, i bilo bi joj možda pravo prisudjeno da krstjani mogu sviedoci na Sudu biti, i tako nemogav ona turke naći za sviedoke stvar bi rešena da su Čolići poturice nevini, nego da su se Vlasi obestni med sobom pobili pak na pravedne turke potvaraju; U nas Cigani koi svaki dan javno oružje nosaju kradu i zato mogu biti sviedoci na Sudu, samo krst nemože — Zato Cigani očito krstu priete, ubit ću, zapalit ću, ako mi nedaš krstu što ištem. —

Tako Mlaćić Uso i Ibro dva pianca, njegda bezi i Spaije Ozimus, ufatiše jedno momče krstjansko iz Uspeci prolazeći kraj njiove krčme putem obiim i dobro ga izmlativši bace u vodu Okašnicu zvanu na pola mrtva, da se tako opravdaju: »**Valah Vlah pian upao u vodu pak se zadušio,** i taj bi Struić za sigurno platio glavom da nije imo druga koi je uteko u bližnje selo i kazo slučaj; te tako došav seljani izvade ga iz vode na pol mrtva, to znadu svi tko ga je izpribijo, tako da su se i pošteni turci na Mlaćiće tužili, ali oni uvek pravi, jer smedu i istom Mudiru zapretiti, a Mudir se boi vatre i noćne puške; eto to je odvažnost ovdašnjeg praviteljstva — ričju: u nas miroljubivog čoveka najgora je sudbina, jer ako tko po hajdukluku hoda krade i otimlje, pak ako upane u šake suda bude u pranjzi jedno 20—30 dana, plati pak se opet kući vrati gori zločinac neg je pria bio. Naše praviteljstvo sebi o propasti radi, radi svoje neodvažnosti trulosti, koje ni samo u sebi vidi se da poverenja nejma, i kao uvidja svoju slabost pak i ono što bi moglo dobro i napredno činiti klonulo je duhom, a zjene i metju se za sudce, i upravitelje takovi ljudi, koje izobraženi Sviet nebi ni gledati mogo u krugu, oli u kakvom društvu ljudih izobraženih, koi nikakovih školah višjih i urednih pohadjali niesu, nikad možebit prosvieštenog Svieta vidili, nego uprav u naravnoj surovosti odhranjeni, pak kako se je nadati napredku i prosvieti, pravdi i ravnopravnosti, a da ništa o presudama verozakonskim i nezborimo, bud ove već cieloj europi i Americi vrlo dobro poznate, u slied koih ozimus bieše nagovoreni cigani u Gornjem Vakufu da nasrnu na krstjansku momčad treći dan Božića, i tako se dogodi da osam turadi i ciganah navale na dvoicu momčadi krstjanske i posle žestoke borbe budu sva osmerica razterana pa ono dvoje momčad krtsjanske s dobrim kolcima u rukama i pootimano oružje poturačko, ali ipak jedan od one dvoice ostane vrlo ranjen tako, da su mu se crieva vidila, pak je išo i tamo osobno Mudir da stvar izpita, najdoše da su se piani Vlasi o Božiću pobili i iskrvili niti bih iko kriv samo dvoica Krstjanah biše u apstu dva dana. — Eto Vam pojedinostih, moj Jandre koje primite od Vašeg sa Mušickim štovatelja.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

123.

1860. 5. juna, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 5. juna 1860.

Vriedno je ipak javit, i dati Vam na znanje, da je Porez ili godišnja dacia za ovu godinu (koja je poradi glada primučna) medju svit izišla, i to manje nego je lani bila. Manja je velim toliko da od svaki 1000 grošah ostavlja se po grošah 141 i parah 13. Na svaku pako Stotinu grošah dolazi manje gr. 14. p 1½. Dakle tko je lani dao poreza mirinskog gr. 200 ove godine dat će samo gr. 172 a njemu ostaje gr. 28, i ovo je zauvar, jer može kupit 28 okah soli, s tim siromah pomoći kolikog svoju kuću. Tako je i lani ostavljeno od Desetine, ali sa svim ovim oli mala, oli nikakva korist siromasi i to niže classe nebiva, jer to što se skida imućnici samo sa sebe skinu, a na siromašnicu ostane kao što je i bilo. Osim toga: Knezovi su pijavice, koje sasnu krv, i s onim što blagajna carska svitu ostavi, oni pobirajući i razrezujući daciu, vješto kao na vodenicu svoju vodu navrate, i s tim mnogi sami knezovi, i turski Muhtari koriste se. Gornja Bosna oko Sarajeva to jest, hranom je lani dobro prehvatila, al zaludu, kad je Posavina izdala, a kad Posavina omakne vodom tada je ciela Bosna i Ercegovina po gotovu legla. A i to je sreće što je Bog dragi Posavini providio Savu kojom brodovi brode, i hranu prinose, a u jadnu Bosnu na kljusadma se hrana prinosi, pa skuplja kiria bude nego li ista hrana, pravo je dakle što povidaju kod nas odkliknulo dievojče u Vranduku gradu Kiridžiji, koi je kraj Vranduka prolazeći i čudeći se klisurinam Vrandučkim zapjevo je: »Ej, djevojko u Vranduku gradu, vele ti si u velikom jadu«, a djevojka odpjevne mu: a ti s' kiridžia u većemu koji nosiš hranu u samaru, priko Bosne u Ercegovinu«.

Fra Martin Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

124.

1860. 10. jula, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Ovdi 10/7 1860.

Apud continuos motus faciunt Saraceni. Hi autem motus sunt utique bellici furoris 70 tovarah municie ovih danah odpremljeno je iz Sarajeva pram Višegradu na Drinu. Govore pako da će doći 16 Taborah Nizamah u Sarajevo. Narrant quod aliquos Emissarios cum pluribus scriptis in Posavina interceperint. Emissarii ut dicunt erant ex Serbia et volebant populum ad insurrectionem concitare et scripta jam expedita sunt Consplim, emissarii autem catenis onusti expectant sententiam, sed ipsi

quoque expedientur Constplim. Ita spargunt Turcae, al se meni čini, da su to većom stranom gole izmišljotine, i same prave zdrave ljude hvataju, i na njia krivice obaraju, ko da tam oni sa Srbima kortegjaju. Tko je šupalj pod ušima od svašta se pribojava, i jer on nije umiru, ni drugog nepušća mirovat. Exubitores (Panduri) proprimis in Posavina plurimi aberrant per pagos, pa i mi odavde skro poslali naše momke da iztjeraju lemozinu iz Posavine momci imali su Putne listove, al jer su nosili pisama na župnike bili su pohvatani i gonjeni u Gračanicu, odanle u Tuzlu u habst, gdi su sva Pisma naša prikopali, a kad ništa policia nenajde, tada momčad pusti rekav: ajdete rahat (mirno).

Uz ovo Vam prijateljski pozdrav izručujem

Vaš M. Toliš.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

125.

1860. 31. jula, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 31. jula 1860.

Koliko vlada toliko ostali Muhamedanci u Bosni od zapadne strane bosne ništa se nepribojavauh, doli od istočne strane kano da jim vavik munja sieva, i gromovi pucaju, onamo oči svoje svrću, i radi toga iz Kraine t. j. Zapadne bosne, i Travnika Džephanu, topove, i ino oružje još zimus, pa evo i ljetos prinosili su u Sarajevo, a odavle na Drinu u Višegrad, kud s početkom ovog miseca 70 tovar džephane poslano je. I čim što šušne, ili prasne od kraja bosne pram Srbiom, ili Crnom Gorom, odmah po cieloj bosni glas zahori: Čuj! i počuj svietu! tko je turčin na vojsku udario je Rac, udario je Crnogorac, poletimo junaci na vojsku!

Tako s početka miseca srpnja nesretni a ujedno nesmotreni oni bošnjaci, koi su prie dvie godine pribjegli u Srbiu, posli nego je utišan ustanak, koga je bio zametnuo Proto-Stevan Avramović iz sela Orašja u nahii Gradačkoj. Tuih rekoh nesretnikah njekoliko prijde Drinu, uljezu u Bosnu i pojave se u planini Majevici u nahii tuzlanskoj. I čim to bude pukne glas po bosni: udario Rac u Bosnu, eno ji vallah! pet hiljadah u Majevici planini, i sva Posavina štogod vlaha udarilo je na Turčina meddet! pomagaj viro Muhamedova! Na ovake glase i ćaja (pobočnik) vezirev iz Sarajeva odleti u Tuzlu. U to doba udare buljukbaše, i panduri po nahiam Tuzlanskoj, brčanskoj, gradačkoj i obližnjim i dižu raju sve kuća i čovik nek ustaje i idu hvatat ajduke, i to raja goloruka mora ići na pred, a s ledja turad. I tako svitina se noću najde šestoricu u Majevicu koi nemoguć tolikoj svitini odolit, pridali su se, kojom prigodom panduri su na živinsku izprebijali, povezali, i odveli u tamnice tuzlanske. Drugu petoricu od istog društva svitina i panduri zavrnu u Jasenici selu u kući kneza hristjanina jednog pohvataju ji i tom prigodom panduri ubiju kneza kao Sukrivca. Kazuju na koi način gledaoci vidili su gdi su panduri i od ove petorice troicu tako nemilo izprebijali, da nemogu na nogam ići,

nego su ji na kljusad pretovarili, i istom što su malo živi, pa opet jednoč konja, drugi put nesretnika nizam toljagom uz leđa, niz leđa miri. Jednog pako nizam štapom po nosu i zubim mlati, a u njeg krv se ciedi iz nosa i usta, a jadnik svezani rukuh moli: nemoj me biti molim te Gospodare, nego me zakolji (halal ti) praščam ti krv moju, nu mamen nizam nesmili se nego jednako bije govoreć: bre! Proto (misleć da je Proto Avramović) ti si digha ruku na Padišaha! Kazuju da su medju onim koje su ubili i jednog Turčina poznali po (sunetu) obrezanju, valjda je taj bio jedan od bjegunacah nizamah iz Srbie, a i puške s bajunetim njekoliko jih je imalo, a odkud jim te puške tko zna?

Elle ajduke ganjajuć, i hvatajuć buljukbaše, i panduri strašne zulume čine jadnoj raji, na koje zulume ako se raja potuži sudie odgovore: pa sve je to s Vas Vlahsi! Kradje pako i ubijanja koja turci svagdi i svaki dan čine vrhu raje, da bi tko pisao, mogo bi toliko napisat, da bi barem petere kljusad natovarit pa poslat mogo u Carigrad, svedjer privida se, da ako dodje veliki Vezir u Bosnu neće ni jedne tužbe čuti od Raje suprot Muhamedancim, neće velim čuti i to s toga jer je kod raje preduboko ukorenjena ona poslovica: turčin te prije, turčin te sudi, pa šta jadan tražiš? pa i ona poslovica: vrana vrani očiuh nevadi, a još i treća: težko loncu čekajuć iz sela začine.

Fra Martin Nedić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

126.

1860. 21. augusta, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIČ ANDRIJI TORKVATU BRLIČU

Kr. Sutjeska, 21. augusta 1860.

His diebus apud nos miles celerrime conscribitur, quonam? et ipsi milites ignorant. sed cum sint consternati hoc ipso monstrant imminere sibi metum a Nigerrino Monte-Alias apud nos Circumcisi nimio fere insolescunt et continuo aliquid minantur. Sed hae eorum insolentia provenit ex rumoribus, ex quibus hujates quoque intelligunt quos pessime tractari, et divexari in Oriente, quapropter et nos non sumus sine timore et tremore.

Vaš Tolišanin.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

ANU BiH АНУ БиХ

127.

1860. 10 oktobra, Kr. Sutjeska

Fra MARTIN NEDIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 10. oktobra 1860.

Homicidia, et furta apud nos plura ac alias, et quidem hoc Circumcisi patrant, ac omnino impune, sed hoc si quis vellet singula scribere, integra volumina repleret.

Vaš M. N. Tolišanin.

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

128.

No 213

1861. 13 februara, Mostar

AUSTRIJSKI KONZUL ZA HERCEGOVINU GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar den 13-ten Februar 1861.

Seit vielen Jahren widmet die Pforte diesen Gegenden, ob aus eigenem Antriebe, um ihrer Herr zu werden, oder in Folge der edelmüthigen Intervention der Vertretter der Grossmächte zu Gunsten der Christenheit, ist nicht der Erörterung in diesen Zeilen vorbehalten, höhere Aufmerksamkeit, die durch immerwährende Truppensendungen in Begleitung hoher hochbesoldeter Militairischer Würdenträger, durch beinahe stationär gewordene gleichfalls kostabare ausserordentliche Pforten Comisaire, und andern in Bewegung gesetzte Mittel, deutlich erkenbar ist.

Bey dem hohen Interesse welches diese von unseren Gränzen eingeschlossenen, trotz des gänzlichen Mangels menschlicher Communicationen in beständiger Wechselwirkung mit unseren Provinzen stehende Länder für uns haben müssen, halte ich für eine dringende Pflicht meiner Stellung Euer Eycellenz offen und wahrheitsgetreu, ohne alle Rücksicht auf Politik, blos ad informationem und vertraulich, über die Lage dieser Gegenden gehorsamst Bericht zu erstatten. Was ich hier vorzutragen mir erlauben werde, war auch nicht oberflächlich, weder im Ganzen, noch theilweise je Gegenstand irgend einer Besprechung mit den ottomanischen ausserordentlichen, oder ordentlichen Würdenträgern, denn solche Daten vorzuhalten mir weder persönlich noch dienstlich conveniren könnte. Ich stehe mit allen hier anwesenden Persönlichkeiten, in ganz guten Einvernehmen, und glaube die ausdrückliche Erwähnung dieses Verhältnisses um so mehr erlauben zu sollen, als ich hiedurch freies Feld bekommen, alle meine Wahrnehmungen, und Erfahrungen, über Verhältnisse und Personen rückhaltslos, aber pflichtgemäss wahrheitsgetreu darzustellen.

Die so schwach bevölkerte Herzegovina zählt bey 200.000 Einwohner, von denen zwei Drittheile Christen sind und als solche zuvördernst berücksichtiget zu werden, Anspruch haben. Das schwächere Drittheil der Türken hat als privilegirte besitzende und höchste Kaste die schlechte Administration oder etwa vereinzelte Fälle ausgenommen keinen Grund sich zu beklagen.

Es würde der Zweck und dem zulässigen Umfang dieses gehorsamsten Berichtes überschreiten wenn ich wagen würde die Lage und Verhältnisse der christlichen Bevölkerung mit einiger Genauigkeit mit dem Hattischerif von Güllhane und mit dem Hathumayum eine Paralelle ziehend darzustellen.

Mein Herr Vorganger hat mit grosser Mässigung darüber berichtet es genügt alles was Er zeitweilig berichtete zu bestättigen. Namentlich kann ich seine Berichte Z: 410-15, 225-5 α 386 von 8-ten Juli 1857 von 9-t April und 14-ten Juni 1860 nur vollkommen bestättigen, wie wenn sie heute geschrieben wurden, unterfertigen.

Nicht eimahl die mit Hohen Internunciaturs Erlass Z: 2746 von 19-ten October 1859 diesem Amte zugestellten Pfortenbefehle, über das Reglement der Bodencultur und deren Abgaben, die doch mit Intervention türkischer und christlicher Abgeordneter dieser Gegenden in Constantinopel verfasst sind bis jetzt ins Leben getretten. Die allen Grund besitzenden Türken wollen keine Vorschriften, und keine Regelung der Verhältnisse durch Contracte, sie wollen willkührlich, und wie es besser convenirt in Natura, oder in Geldnehmen, dem in Schweisse seines Angesichtes bebauenden nur so viel lassen, als zur Stillung des Hungers genügt. Die Localbehörden sind schwach und liebäugeln mit der türkischen besitzenden Bevölkerung, um durch sie die Christliche im Schach zu halten. Dieses verabscheuungswürdige System geht so weit, dass türkische Strassenräuber weder eingefangen, noch bestraft werden, zur Ostentation verfolgt man sie, und lässt sie ungeahndet ganze Districkte terrorisiren.

Es ist ein charakterisirendes Beispiel für die hiesigen türkischen Localbehörden, dass gerade vor Kurzem, in Gegenwart mehrerer Personen der General-Gouverneur Vassif-Pascha einen Mörder aus Montenegro geflüchtet in seinen Schutz nahm, sich der Acquisition freuend, denselben zu seiner Sicherheit in Bosnien Land zur Niederlassung anweisen lies.

Vassif-Pascha ist überhaupt eine unfähige Persönlichkeit für diesen Posten, auf den er sich schon mehrere Jahre durch Indolenz, und Nichtsthun erhält, persönlich den Missbräuchen abhold erscheint, dagegen aber seinen Bruder als Kehaja (: Stellvertretter :) mit den Chefs der Sapties, auf die gewöhliche Art walten lässt.

Als Beispiel des Zustandes dieser Provinz erlaube ich mir ohne wiederhohlt berichtete, und erörtete Verhältnisse aufzuwärmen, nur mehr die Thatsachen anzuführen, dass hier noch Haradsch (: Kopfgeld :) der christlichen Bevölkerung abgenommen wird, eine Steuer, die in Hat Humayum aufgehoben und durch eine andere Pedel oder Askerie (: Militärbefreyungstaxe :) ersetzt wurde. Wenn ich recht unterrichtet bin,

zahlte diese Provinz früher 900.000 Piaster Haradsch, zahlt aber nun das doppelte Askerie und ausserdem noch, das in anderen Gegenden nicht mehr existirende Haradsch.

Nach diesen wenigen Worten, über das reiche, aber traurige Thema, der Lage und Verhältnisse, der christlichen Bevölkerung glaube ich ohne Verzug, auf die theilweise daraus entspringenden Zustände, in den sogenannten nicht unterthänigen Districkten an der montenegrinischen Gränze übergehen zu sollen.

Wenn mit der Kenntnis der Slavischen Sprache begabte Dichter, und Verfasser schauderhafter Romane für ihr Leben unbesorgt sein könnten, würde sich dort ein weiches Feld für diese Literatur öffnen. Wechselseitige Rachebefriedigung namenlose beiderseitige Grausamkeit, aufopfernder Heroismus selbst der Weiber, bilden das Thema der Erzählungen aus jenen blutgedünchten Feldern, und Gebirgen. Hier kann nur von der Wechselseitigkeit, also beiderseitigen Schuld, so wie von dem thatsächlichen, aus der Allgemeinheit auch dort existirenden, die ernste Veranlassung gegeben habendem Drucke der Türken, Act genommen werden.

Aus der bisherigen Langsamkeit und den angewendeten Mitteln, sollte man die Absicht auf eine Pacification schliessen, die in der Grossmuth oder Unfähigkeit Meister zu werden, ihren Grund haben mag. Nachdem wiederholt Jahr zehende offen Raub und Mord geübt habende Individuen, von der Pforte nicht nur begnadigt, sondern sogar angestellt wurden, ware die vollständige Amnestie für die Bewohner dieser Districkte, welche vor mehreren Jahren noch ruhige wohlhabende Landbebauer waren durch Willkühr Erpressungen, und Misshandlungen zur Verzweiflung gebracht, beinahe nackte Nomaden geworden sind, abgesehen von der Billigkeit des Mittels, um somehr zulässig.

Es scheint aber als ob die Pacification, wenigstens von den damit betrauten Organen gar nicht gewillt wird, wie folgende Vorgänge, bey denen Erörterung der Kürze wegen, mit der Mission Kemal-Effendis in May 1858 beginnen mir zu erlaube, zeugen dürften.

Dieser ausserordentliche Pforten Comissär begab sich in Begleitung der Consuln mit alleiniger Ausnahme des Consuls, des am allermeisten für die Zustände dieser Länder am allermeisten interessirten Nachbarstates Österreich in die Gränz Districkte, und alle einzelne Consuln bey verschiedenen Gelegenheiten allein, zogen wohlwollend und theilnehmend Erkundigungen über die Vorfälle, und Wünsche der Bevölkerung ein.

Die Leute formulirten ihre Wünsche beyläufig wie folgt:

Wir bitten um wohlwollende uns geneigte türkische Beamte, um einen Kodschabaschi zur Vertrettung unserer Interessen, bei der Localbehörde.

Wir bitten um Achtung unserer christlichen Religion um die Bewilligung Kirchen bauen zu dürfen, mit dem Gebrauche der Glocken, um einen nationallen Bischof, und die Errichtung von Schulen.

Wir bitten dass fürder die Wachtposten der türkischen Sapties nicht in den christlichen Häusern einquartirt werden.

Dass wir den Agas nur den 4-t theil der Erndte bezalen, dass dieses Viertel nicht von den Agas und ihren Leuten persönlich in den Dörfern eingetrieben, sondern von uns ihnen überbracht werde.

Dass alle Steuern für jedes Haus durch eine bestimmte Summe fixirt, und dieselben von dem Kodschabaschi eingetrieben, der Localbehörde abgeführt werden.

Die Gränzwächter bitten wir aus den respectiven Dörfern unter den Christen zu wählen, und deren Pold von den Steuern abzuziehen.

Beide dieser Bitten hat für mit den Verhältnissen bekannte Personen in vorausgegangenen überall vorkommenden Misshandlungen, Vexationen, ihre erläuternde Gründe Kemal Effendi, und die Consuln fanden sich daher ganz billig, ersterer erklärte ganz ausgedehnte Vollmachten zu haben, verzieh alle Strafen, erliess alle ausständigen Steuern, und versprach sogar den Unterhalt der Schulen aus der Staatskasse.

Alle unterwarfen sich dankbar und zufrieden, Kemal Effendi reiste ab, berichtete wahrscheinlich über den Erfolg seiner Mission, aber nichts geschah, nichts wurde gehalten.

Später kamen Chefik Bey und Dervisch-Pascha an die Leute wussten nicht woran sie warne, Representanten stellten sich vor, die Versprechungen Kemal-Effendis wurden wiederhohlt, aber nichts bestimmtes wurde den und deren Kaiserliche Sanction Bittenden mitgetheilt.

Endlich erklärte Chefik Bey und Dervisch Pascha in Bilech der bezügliche Kaiserliche Ferman sey in Mostar angekommen, worauf sogleich die Häupter der Bezirke mit Chefik Bey und Dervisch-Pascha in Monat August 1859 nach Mostar sich begaben. Der Ferman war aber nicht da, und als die Mitgekommenen sich darüber beklagten antworteten Ihnen die beyden Herren: Ihr seyt Rajas wie alle andere ohne Unterschied, Ihr werdet den Allgemeinen Gesetzen Euch unterwerfen, gleiche Abgaben dem Kaiser, gleiche Gebühren den Agas, wie alle andere zahlen.

Sie bathen darauf, man möchte Ihnen Hamza Bey den Mudir von Stolaz als Kaimakam nach Trebigne geben, man ernannte diesen, setzte ihn aber bald darauf wieder ab.

Wiederhohlt von Dervisch Pascha vorgerufen wurden allen die verfallenen Abgaben früherer Jahre abgefordert, auf ihr Elend und die wiederhohlt erhaltenen Zusicherungen hinweisend, bathen sie neuerlich darum. Inzwischen sollen die unregelmässigen Truppen in jenen Bezirken alle Arte Bedrückungen u: d: m: ausgeübt haben. Den darüber in Mostar Klage führenden wurde von Seite der Geklagten Türken ein Certificat nachgesendet, dass die Klagen alle unwahr seyen. Die Kläger flüchteten sich darauf in die Gebirge, und kammen mit einer Abtheilung dahin entsendeter regelmässigen Truppen wieder nach Mostar, zur Untersuchung der Sache. Kaum in Mostar angekommen brachen die bekannten Ereignisse in Gatzko aus, nachdem gar nichts mehr endscheidendes in diesen Lebensfragen für Regierer, und Regierte mehr geschah. Man begnügte sich monate lange Untersuchungen über die Vorfälle in Gatzko vorzunehmen die endlos in die Länge gezogen, und bey der Art wie sie geführt werden gar kein Resultat geben konnten. Die Sache wurde damit beendigt dass man bey der Unmöglichkeit die Täter herauszufinden den 4 beraubten Kirchen beyläufig 15.000 Piaster Entschädigung zu geben

ANU BiH АНУ БиХ

antrug, und einigen arretirten Christen aus Gatzko im Gnadenwege die Freyheit schenkte.

Aus dieser kurzgefassten Darstellung geht unläugbar hervor, dass Schwäche, Wankelmuth, Unaufrichtigkeit, und Unfähigkeit der Organe der Regierung, die Sache bis heute unentschieden, in dem gegenwärtigen traurigen Zustande erhielten. Selbst die eifrigsten Türkenfreunde persönlich und durch ihre Stellung zur Vertheidigung alles Geschehenen geneigt und berufen, die ich um der Wahrheit auf die Spur zu kommen zu meiner Belehrung aufsuchte erkennen, dass die Schuld wechselseitig sey. Wer aber grössere Schuld und Verantwortung trägt, wenn einerseits die Hochgestellten aufgeklärten und erfahrenen Staatsmänner, anderseits eine auf der fabelhaft niedersten Stufe der Cultur stehende gedrückte Bevölkerung die beyden Partheyen bilden, dürfte nicht schwer zu entscheiden seyn.

Nachdem man nun die durch die allgemeine schlechte schwache Administration, und unsichern Existenz immer mehr um sich greifende Unzufriedenheit mehrerer Bezirke, die ursprünglich nur in Einem und in diesen zum theile war heranwachsen liess, wurde eine neue Comission ernannt die den hier schon nahezu zwei Monathe anwesenden Muschir Ismail-Pascha zum Vorstande hat, und auch andern von Constantinopel noch nicht abgegangene, vielleicht noch gar nicht ernannte, zum theil wieder schon entlassene Mitglieder zählt.

Ismail-Pascha hat seine Wirksamkeit mit einem Schreiben an die sogenannten nicht unterthänigen Provinzen begonnen, worin Er sie auffordert Abgeordnete zum Vortrage ihrer Beschwerden und Wünsche hieher zu senden, ihnen dazu einen ersten, angeblich dreymahl zu wiederhohlenden Termin setzt und droht sie nach Verlauft desselben mit den Waffen zu unterwerfen.

Den Einwohnern von Mostar und allen andern ruhigen und ergebenen Districkten ohne Unterschied der Religion wurde eine Schrift folgenden Inhalts in türkischer und Slavischer Sprache zur Fertigung mit Siegel oder Unterschrift zugestellt.

Wir Unterfertigte des Districktes N. Türken Katholiken und Griechen:

Sind froh und stolz für immer wahre Unterthanen der grossen Macht zu seyn, Gesund sey unser Huldvoller Herrscher, wir leben in voller Sicherheit und Ruhe, Alle Türken, Katholiken, und Griechen sind einig, denn wir sind von einem Herzen, von einer Parthey, von einer Sitte daher wir auch in allen unseren Beziehungen mit einander zufrieden sind, zwischen uns gibt es keine Kälte, es gibt keinen Hass. Wie wir verpflichtet sind, dem Souverain unsere Unterthanschaft vollständig zu verwirklichen, so erfüllen wir auch seine hohen Befehle mit lebhafter Sehnsucht, wir wiedersetzen uns nicht den Abgaben die von dem Aerar vertheilt werden, und wie bekannt, werden wir es auch in Zukunft nicht thun. Wie es Allen bekannt ist, haben seit einiger Zeit, in den Nachbargegenden von Montenegro wo sich eine aus der Folgsamkeit getrettene Bevölkerung befindet, was nach unserem Gutachten gerade als Gegentheil sein sollte diese die ganze Herzegovina verwirrt und die ganze Ruhe verdorben.

Gott, gebe Leben und Gesundheit unserem Huldvollen Souverain Amen. Ihm allen gehören Seine anvertrauten Unterthanen, denen Er wie sichs gehört, die Barmherzigkeit angedeihen lässt, sie gegen schlecht lebende Räuberey zu schützen, mit so viel Truppen die er zu unserer Erhaltung schickt, so dass wir grosse Barmherzigkeit von seiner gnädigsten Regierung erhalten, daher wir Ihm über alle Massen ergeben sind. Aber die oberwähnte Bevölkerung will nicht so grosse Gerechtigkeit und Werth erkennen, sie folgen ihren schlechten Sinne. Ihr Widerstand raubte jeden Menschen seine Ruhe und Sicherheit, denn es ist ein Volk das nicht diese Art Wohlthaten erkennen will, ein Volk so absurd und unwissend dass es nicht seinen Protector erkennen will, es verdient bestraft zu werden wir Alle erflehen es und bitten darum. Dies ist der Schutz unseres grossen Souverains, den Er seinen Sclaven schickte um allen Ruhe und Friede wiederzugeben und zu befestigen.

Und Ihr, der Ihr seit der grosse Muschir und Bevollmächtigte, der Ihr hieher gekommen seyt, besonders bitten wir Euch auf, dass diese Rebellen zum Gehorsam gebracht werden. Ihr seyt der glückliche Erfolg um alle wieder in Ruhe und alles Uibrige in Ordnung zu bringen, um was wie Euch vielmahls viel bitten.

Ein solches Document bedarf keiner Erörterung keiner Glossen, es ist abgesehen von seiner Werthlosigkeit wenn es selbst mit vielen Tausenden der der anbefohlenen Unterschriften versehen wäre der grossartigste Unsinn den man sich denken kann, ein wahres testimonium paupertatis.

Zur Vervollständigung füge ich ohne der vielen Verhandlungen zu erwähnen nur bey, dass es wegen Umänderung weniger Ausdrücke dreymahl zurückgestellt wurde und neu geschrieben werden musste. Namentlich wollte man den von den Christen modificirten Eingang Wir etc. Erklären auf Euer Hohes Verlangen etc durchaus nicht gelten lassen. Zuletzt wurde diesem Documente noch eine Liste beygefügt, in welche alle freywillige Beiträge einzeichnen mussten.

Auf diese Art sucht man jüngst noch die grosse Wunde zu heilen, die über die Herzegovina hinaus bis Bosnien, wo die Possavina ähnliche Zustände aufweiset, Klafft: ohne zu bedenken, was die Folge sein wird. Jeder der mit einer Mission betrauter Beamten, sucht zu beweisen, dass er etwas geleistet, verspricht viel, empfängt darauf unterthänigkeits-Versicherungen, es wird aber nichts gehalten und die ganze Last des Unmuths und Missvergnügens fällt auf die Regierung, welche doch Ihrerseits von Humanität und Wohlwollen überfliessende Instructionen und Befehle erlassen hat, ohne Administratoren oder Comissäre für deren Ausführung zur Verfügung zu haben.

Eine kurze Charakteristick der hier gegenwärtig amtirenden Würdenträger wird zur Beurtheilung dessen, was von Ihnen erwartet werden kann das Seinige beitragen.

Der Muschir Ismail-Pascha ein guter Soldat von der untersten Stufe auf zu seiner hohen Stellung gelangt, geniesst den seltenen Ruf der Unbestechlichkeit ist aber von keiner hohen geistigen Befähigung, noch weniger ausgebildet, und lässt sich von vorgefassten Ansichten, so wie von seiner Umgebung die sehr viel aus Renegatten besteht, leiten.

Dervisch-Pascha verdient den ihm beygegebenen Namen, er ist ganz Türke übrigens energisch als Militair und Beamter. Sein als Türke verzeihlicher Montenegrinerhass geht aber so weit, dass er alles was Ihnen ähnlich sieht für den Galgen reif hält, und seine Soldaten für alles selbst das grausamste was sie gegen solche thun würden entschuldigen wird.

Cheffik-Bey ist eine wahre Nullität er thut gar nichts, sein Hauptgedanke beschränkt sich auf die möglichst lange Erhaltung seines hohen Gehaltes. Der ist der wirkliche Dervisch, und gehört in die Classe der heulenden. Jeden Tag versammeln sich in seiner Wohnung die fanatischen Dervische, und Imams, mit denen Er stundenlange bethend und heulend gehört werden kann.

Der General-Gouverneur der Provinz Muttassarif Vassif-Pascha, der nach nahezu vierjährigem Aufenthalte, bey mittelmässigen Fähigkeiten, mit den wohlwollenden Intentionen der Pforte die ausserordentlichen Commissionen hätte ganz überflüssig machen können, ist bereits oben näher bezeichnet, und würde bey genauer Prüfung nur immer mehr verlieren.

An ein erspriessliches Zusammenwirken aller dieser Herren ist gar nicht zu denken, überaus höflich und aufmerksam gegen einander, intriguiren und schreiben sie einer gegen den andern, ein jeder hält sich selbst ausgenommen; die andern darin haben sie in der That alle Recht für überflüssig.

Es erübrigt noch die nähere Würdigung der zur Entwicklung einer genügenden Macht, wenn man die Waffengewalt anzuwenden beabsichtigen sollte, vorhandenen Mittel und Kräfte die in quantitativer und qualitativer Beziehung gleichfalls ein ungenügendes Resultat geben dürften.

Es sollen 14 Bataillone Reguläre Truppen mit 8 Gebirgs Geschütze die grösseren Kalibers mit morschen oder ohne Lafetten, wenn sie selbst in gutem Zustande wären zählen für diese Gebirgsgegenden nicht und einige tausend Baschi Bozuk in der Herzegovina concentrirt seyn. Die Bataillone sind aber unvollständig, und die Zahl der Irregulären nur auf dem Papier, zum behufe der Anrechnung des Soldes die regulären Truppen haben seit vielen angeblich wenigstens 14 Monaten ihren Sold ausständig, verschiedene höhere militairisch Bedienstete leihen sich kleine Summen Geldes zur Befriedigung der nothwendigsten täglichen Bedürfnisse aus.

Die Folge davon ist eine gelockerte Disciplin, die sich in Unmöglichkeit einzelne wenn die Gesamtheit nicht wollte zu bestrafen, kund gibt. Dazu kommt der Schreck den der Name der Montenegriner den Truppen einflösst. Es werden daher in der Regel die Baschi Bozuks vorausgeschikt die Truppe folgt nach.

Das bisher befolgte System, die bisher angewendeten und vorhandenen Mittel geben sehr wenig Hoffnung für die baldige Ordnung, und Besserung der Zustände dieser unglücklichen, unglaublich weit hinter den andern türkischen Provinzen der Europäischen Türkey stehenden Ländern.

Mit tiefgefühltem Bedauern muss ich zum Schlusse das schmerzliche Geständnis ablegen, dass in diesen von unseren Gränzen ganz einge-

schlossenen Gegenden, trotz der intellectuellen Uiberlegenheit unserer Provinzen, trotz der wenige Stunden entfernten, achtung gebiethenden, in kurzester Zeit beiliebig zu steigernder Machtstellung den Oesterreichischen Einfluss ich als den geringsten vorgefunden. Weit entfernt ein Thema zu behandeln, das über der Sphäre eines Wirkungskreises liegt ist es meine Pflicht alle meine Wahrnehmungen in Dienstes Interesse offen auszusprechen.

Von den hier residierenden Consuln fremder Mächte ist der Russische der Gefürchtete, der am besten unterrichtete, von allen Christen selbst den von Rechtswegen an Oesterreich gewiesenen Katholiken um Rath befragte, der Englische der beliebte wenn es sich um etwas gegen Oesterreich handelt, von den Türken gerne consultirte. Der Oesterreichische Consul wird von den Christen etwas misstrauisch behandelt, die Türken halten ihn für unschädlich, für eine Art Vermittler der zahlreichen durch die lange Gränze bedingten Geschäfte. Sie möchten ihm gerne unter der Hand auch zur Anbahnung Belebung des todten Meeres der Landzungen, und direkter Strassen dahin, mit Umgehung Dalmatiens benützen, kurz zu allem was das Ansehen und den Einfluss Oesterreichs in diesen Gegenden nicht zu erhöhen geneigt ist. Gelingt dieses wie gleich vorausgesagt werden kann, nicht; so machen sie die freundschaftlichsten Vorwürfe, über den Mangel an Bereitwilligkeit zur Realisirung gemeinschaftlicher Interessen, gegen den angeblich gemeinschaftlichen Feind.

So viel schien mir nothwending vertraulich, den Weg des trockenen Berichterstatters dieses einmahl verlassend, Euer Excellenz wenn ich über Gebühr dabey verweilt haben sollte um Nachsicht bittend gehorsamst zu berichten.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1. Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u u Beč.

ANU BiH АНУ БиХ

129.

No 880

1861. 21. marta, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 21-ten März 1861.

Die zur Unterstützung der Proclamation Omer Paschas von den Representanten der Grossmächte in Constantinopel ernannte Commission, dürfte binen wenigen Tagen in Mostar nach und nach eintreffen. Der hiesige Russische Consul Besobrasov und der Preussische Consul Blau sind bereits hier, der Französische Consul Tissot hat in Antivari gelandet kommt über Cettigne und die insurgirten Provinzen, der Englische Consul dieser Gegenden Holmes erwartet Omer-Pascha in Serajevo um Ihn hieher zu begleiten, der Major Jovanović hat seine Ankuft für übermorgen aus Ragusa telegrafiren lassen.

Meine in dem gehorsamsten Berichte Z. 709 d: do 3-ten May über die Ereignisse in den Engpässen der Duga vor Niksich, ausgesprochene

Ansicht, wurde nun auch von Anderen bestättiget, und es unterliegt keinem Zweifel mehr dass die Türken und die Insurgenten von den 4 Delegirten sich hintergangen glaubten. Die Türken, weil sie die Duga nicht in ihrem Sinne zur freyen Verfügung unbesetzt fanden, die Insurgenten, weil statt Proviant mit der strengstens notwendigen Begleitung, eine ganz militairische Expedition dahin, allsogleich in Bereitschaft stand. Aus diesen Gründen war die Lage der 4 Delegirten beyden Theilen gegenüber sehr kritisch, ihr Aufenthalt in Nikšić selbst aber ganz besonders gefährlich, es ist nur auf dem eingeschlagenen Umwege und Dank der Vorsorge der Representanten der Grossmächte in Constantinopel, wie aus dem Telegramme Sr. E. des kaiserlichen Herrn Internuntius vom 7-ten May hervorgeht, gelungen alle ohne Unfall glücklich rückkehren zu sehen.

Ich habe, wenn schon gleich Anfangs der angeblich bevorstehenden Katastrophe Niksich keinen rechten Glauben schenkend, nun die Uiberzeugung gewonnen das Elend rühre durchaus nicht von der Sperrung der Duga her, wodurch als Hauptzweck der Insurgenten die Unterhaltung einer Verbindung der Districkte von Piva und Drobniak mit dem Districkte Bagnani erscheint, von den anderen seiten blieb Niksich jederzeit zugänglich, wie die Proviantlieferungen Chiellovich unzweydeutig beweisen. Aber schon seit Jahren sind die Türken dort selbst nichts arbeitend durch die Flucht der misshandelten Rajas verarmt, die Buden auf dem Bazar standen leer, aller Verkehr stand still, sogar Salz und Brod mangelte. Es gibt in Niksich eine türkische Parthey die ganz zu Montenegro und den Insurgenten hält, die andere zugleich grausame und wachsüchtige Parthey, hat ohne Rückhalt erklärt, dass keine Convention oder Pacification, an den Zuständen irgend etwas ändern könnte, nach Abgang der Consuln werde alles wie früher seyn.

Es sind in der That die Zustände nichts weniger als beruhigend, wechselseitig wird geraubt und gemordet, die Erbitterung ist bisher nur gestiegen. Ich glaube Euer Excelenz mit einer Reihe Berichte derartigen Facta der Consular Agentie in Trebigne gar nicht behelligen zu sollen, und erlaube mir nur im Auszuge Einiges anzuführen.

Die Türken von Gatzko mit Truppen und Baschi-Bozuks verstärkt zerstörten und verbrannten das Dorf Bitteljitza eine Stunde von Gatzko, man sagt sogar im Auftrage Dervisch-Paschas, weil sie angeblich die Insurgenten welche in der Nähe jener Gegend einen Provianttransport auffingen nicht davon abhielten. Einige wurden niedergemacht, die meisten ergriffen die Flucht sechs Personen darunter drei Kinder haben in den Flammen ihren Tod gefunden.

Die Insurgenten haben bey Poglizze einen Provianttransport von 100 Star Früchte auf 60 Pferde weggenommen, die Pferde den Frächtern zurückgestellt.

Peter Glogovac aus Mosko 2 Stunden von Trebigne wurde auf dem Felde arbeitend, von einem Türken ermordet.

Die Insurgenten von Zubtschi haben eine Caravane von 26 Pferden mit Mehl und Hafer weggenommen ohne dass die türkische Begleitung den geringsten Wiederstand geleistet.

Die zu den Insurgenten gestossenen Einwohner des seinerzeits zerstörten Dorfes Pilatovatz haben eine in der Nähe Pferde bewachende Abtheilung Soldaten angegriffen, 21 ermordet und 7 Pferde mit sich weggeführt.

Beiläufig 30 Türken aus Korrienich überfielen Papova rauben und hausen in den Wohnungen der dortigen Katholiken und Griechen, überfallen alle Reisenden, so dass Niemand mehr sicher ist.

Der blutgierige und wegen seiner Grausamkeit berüchtigte Türke Mussa Zukov Sehović aus Gatzko, verkauft in Trebigne öffentlich das dem zerstörten Kloster Kossierevo und andern geraubte Vieh und andere Gegenstände, hat den Christen Simo Tassovatz mit einer zahlreichen Familie in eine Hütte gedrängt und bewohnt sein Haus, reitet öffentlich das Pferd des Kloster-Abtes von Kossierevo Theodosios Miscovich, nimmt was er braucht den Kaufleuten in Trebigne angeblich auf Credit ab, so dass einzelne ihre Buden gesperrt und sich von ihm verstecken — alles dieses unter den Augen der Localbehörden und Mehemed Paschas. Endlich beabsichtigte er mit einigen Genossen sogar ein türkisches Mädchen aus Cicevo die Braut eines Türken aus Zasad auf dem Wege dahin zu rauben, da erst vereinigten sich bey 50 Türken, haben aber gegen ihn nichts ausgerichtet, es scheint zu der Bande in Popovo sich begeben zu haben. Er hat unter andern einen Christen Risto Comnenovich aus Mostar nach Trebigne zurückkehrend alles was er auf sich hatte und 83 # abgenommen, barbarisch durchgehauen mit dem Gewehrkolben gestossen, und halbtodt unter den heftigsten Schmerzen liegen gelassen.

Drey Türken, Diener des Ibrahim Bey Resulbegović in Schuma wohnend drangen in das Haus eines Christen assen, tranken und verlangten Dinge die er nicht leisten konnte. Das empörte die Türken sie wollten ihn misshandeln, drey Nachbarn eilten zu Hilfe. Die Türken zogen die Handschars hieben einem alle Finger der rechten Hand den andern den Waden bis auf das Bein ab. Alle Klagen und Bitten der Misshandelten waren vergebens, die Schuldigen nicht gefunden.

Diesen Auszügen aus den Berichten der Consular-Agentie Trebigne muss ich zu meinem Bedauern beyfügen dass es auch sonst nicht erbaulicher aussieht. Das Räuber Unwesen wird bis in die Nähe von Mostar immer bedenklicher und aus allen Districkten laufen den obigen ähnliche Nachrichten ein. In Mostar selbst kommen nebst vielen ungerechten Entscheidungen auch manche auffallende Fälle vor. So wurde der Russische Consulats Dragoman von einem Türken auf offener Strasse das Pfeifenrohr gegen ihm schwingend angefallen, und das Haus wo das Mitglied der Commission Steppan Effendi wohnt in der Nacht von Räubern heimgesucht, so dass dieser aus Furcht vor Wiederholung des Uiberfallens ausziehen musste.

In Montenegro sieht es ebenfalls ernster aus, der Fürst äusserte sich beym Abschiede der Niksich Delegirten, Er glaube kaum dass die Proklamatio Omer-Paschas bey den Insurgenten Glauben finden werde. Sollte aber Omer Pascha sie dann misshandeln, dann sey er verpflichtet sie selbst mit eigener Gefahr zu unterstützen. Geruh. etc. etc. etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u i internunciusu baronu Prokesch-u.

130.

No 452

1861. 28. marta, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 28-ten März 1861.

Der in meinem gehorsamsten Berichte Z. 411-15 d. d.: 19 März l. J. erwähnte Kriegsrath in Bilech hat wie aus dem in genauer Übersetzung abgebogenem Schreiben des Pforten-Commissärs Schefik-bey ersichtlich, den Entsatz Niksich's beschlossen. Die am 22-t l. M. begonnenen Operationen werden durch die starke Ansammlung von Insurgenten und deren angeblichen Pläne gerechtfertigt.

Für eine so bedeutende Zahl Kämpfenden, und die Dauer des Kampfes er scheint in dieser Darstellung die Zahl der Opfer und der Erfolg ziemlich gering, daher Jedermann mit Ungeduld genaueren Nachrichten entgegensieht.

Die Commission ist seit drey Tagen von Bilech hier angekommen, und der katholische Delegirte Don Stefano Pechlevan Vikar des Armenischen Patriarchen in Constantinopel, der griechische Delegirte Bischof Anthimos von Köprili so wie der Pfortenbeamte Costaki-Bey- Adossides haben mir bereits Besuche gemacht. Um gestehen vertraulich dass sie von dem Grade des Elends und der traurigen Zustände dieses Landes trotz den Vorkenntnissen die Sie davon hatten keine der Wirklichkeit nahe kommende Vorstellung sich hätten machen können.

Neben dem Alpdruck der Bodenverhälnisse und anderer zahlreichen Übel leidet die christliche Bevölkerung dieser Gegenden über alles Mass durch die militärischen Operationen. Ein Zweig dieser Leistungen, der Transport, hastet schwer auf der Bevölkerung, und beeinträchtigt empfindlich auf den Handel. Hier zu Lande wo wegen gänzlichen Mangels an Strassen nur Saumthiere den Verkehr vermitteln können, leben eine Menge Menschen von dieser Art Transports. Am Pferde ohne Unterschier und Rücksicht werden nun seit langer Zeit aufgefangen, die Frachten genzwungen und geprügelt, müssen ohne Entgeld, das Wenige zugestandene in Anweisungen auf die Zukunft empfangend, immerfort militär-Transporte befördern, ohne selbst für früher eingegangene Verpflichtungen zeitweise Rücksicht erlangen zu können. Die Einbruchstation für die Herzegovina und Bosnien, Metkovicz, wo der Mangel an Magazinen auch zu andern Zeiten empfindlich, ist derart mit Waaren überfüllt, dass sie im Freien und auf zahllosen Barken in der Narenta herumliegen, die Schritte einiger Kaufleute bey der indolenten hiesigen Localbehörde blieben erfolglos. Selbst österreichische Unterthanen wurden geprügelt, ihnen die Pferde weggenommen und es kostete viele Mühe für diese wenigstens der Willkühr Einhalt zu thun.

Überhaupt mehren sich in neuester Zeit die Fälle ungebührlicher Handlungen auf eine unerquickliche Weise. So wurde dem Russischen Consul gegen Abend zum Gouverneur reitend aus einem Fenster ins Gesicht gespieen, er beklagte sich und die Untersuchung ergab dass es

Weiber waren, die für unzurechnungsfähig gelten. Der Kodschabaschi (Gemeinde Vorstand) der Katholiken, zugleich Mitglied des Meslisch (Gubernial-Rathes) wurde auf dem Platze, in Gegenwart einer Menge Menschen von einem Türken beschimpft, und von einem Soldaten geprügelt, weil er es wagte ein katholisches Mädchen das Kohlen verkaufte, gegen einen Soldaten der sie gegen ihren Willen in sein Haus zu kommen zwingen wollte, zu beschützen. Man sagte der Türke sey arretirt worden, aber die Sache wurde von der miserablen Localbehörde mit grosser Indifferenz behandelt. Ich selbst wurde harmlos vorübergehend, und nur auf die halsbrecherische Strasse achtend, von drey türkischen Weibern mit Schimpfworten beehrt, und von einer beynahe angespieen, habe aber in Berücksichtigung dass diese Auszeichnung von Gross und Klein mehr oder weniger allen Franken widerfährt, und in Berücksichtigung der Unzurechnungsfähigkeit jener Geschöpfe, mit stiller Verachtung mich darüber hinausgesetzt.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechbergu i baronu Prokesch-u.

131.

No 515

1861. 5. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 5-ten April 1861.

Traduzione letterale dal Turco di una Nota diretta da S. E. Scefik-Bei. Commissario straordinario della Sublime Porta all' S. R. Console d' Austria di Martyrt do do Mostar 25 Ramazan 1277 (5 Aprile 1861).

Il giorno di Martedì in data 21 corrente (2 Aprile) alle ore sette di notte (1 a. m:) i ribelli di Zubzi scesero dal monte Gocina, e dopo d' aver varcato il fiume dirimpetto alla fortezza di Trebigne si gettarono sopra il villaggio di Poglizze per incendiarlo.

Al rumore dei tiri di fucile che sparavano, le truppe regolari coi basci-bozuk che si trovavano in Trebigne e nei dintorni si affrettarono coi paesani di quel luogo d' attraversare con tragheti quel fiume, ed azzuffatisi con quei malviventi, venne incendiata la casa d' un certo Gluhich e furono feriti i suoi due figliuoli, uno di 10 e l' altro di 12 anni.

Se anche il combattimento durò per molto tempo per esser stati in grande numero, tosto che si fecero due tiri di cannone di grande calibro sopra i malviventi dalla fortezza uno a destra e l' altro a sinistra, questi vedutisi impotenti a sostenere la lotta, furono alle ore 91/2 (32 a. m:) respinti, e si diedero alla fuga.

Questa notizia pervenne da S. E. Mehmed Pascia da Trebigne a S. E. il Muscir, e più tardi pervenne anche una lettera alla Commissione, la quale confrontata con quella d' S. E. il Muscir, risulto contenere la stessa notizia.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

132.

1861. 5. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Traduzione della nota spedita da S. E. Muscir Ismail-Pascia scritta 24 Ramazan 1277 (5 Aprile 1861.).

Illustrissimo Signore !

Per le continue aggressioni e massimamente da quatro anni in quà che fanno insorgenti dei noti contorni, il Governo Ottomano fin ora si è astenuto d' usare le dovute misure contro essi per la loro ribelione ed ostinazione, usando sempre pazienza ed invitando alla summissione ed ubbidienza. Ma questi in vece sempre più ostinandosi nella rivolta, più oltre a soffrirli non vi è rimasta alcuna ragione.

Credettimo ancor questa volta ad invitarli alla summissione ed ubbidienza promettendo loro il perdono di tutte le loro aggressioni fatte in passato, e per li Dazj (Vergui) da essi dovuti verso l' erario, dietro le loro dimande e supplicazione, si promette a loro di allegrire tutto ciò che ragionevolmente si osserverebbe essere di grave peso, ed usar verso loro la più perfetta cura e protezione, e sicurezza, e se a queste nostre assicurazzioni e benevolenze che usiamo verso essi, non vorrebbono cedere, ma vogliano mostrarsi ingrati a tante beneficenze che si promettono a fargli, allora egli è giusta ragione a privarli di tutto ciò che gli si accorda, e colla forza d' armi far versare il sangue umano per ridurli alla sommissione.

Perciò abbiamo creduta esser cosa opportuna d' invitarli ancora questa volta colla Circolare sottoscritta e sigillata dai membri della Commissione, di cui sarà una copia trasmessa ad ogni Consolato che si trova in Mostar delle Potenze estere amiche.

Accoglierà addunque V. S. Illustrissima una di queste Circolari, e con mia alta stima e distinzione mi rassegno.

Muscir dell' Esercito
della Rumelia
Ismail

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis note Ismail paše konzulu grofu Martyrt-u.

133.

1861. 5. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Traduzione letteraria dall' Idioma turco.

Copia della Circolare publicata agli abitanti dei noti Distretti dell' Erzegovina, fatta dalla Commissione, e tradotta anche nell' Idioma Illirico.

Da lungo tempo la via che avete interpresa, ed in tal modo procedere, essendo inconveniente, dovete abbandonarla ed incaminarvi nella via di sommissione e di ubbidienza, ed in questa guisa sarebbe possibile di ottenere in qualche maniera se avete qualche cosa a pretendere in via legale e ragionevole, la Porta della Giustizia e Clemenza del vostro legittimo Dovlet (Governo) è a tutti aperta ove potevate andar a portare le vostre lagnanze, come vi invitavano molte volte i Governatori locali ed i Comandanti Generali delle truppe Imperiali pubblicamente vi dichiaravano di agire in questo modo.

Finalmente anche da parte nostra si è fatta l' intimazione e pubblicazione voi tutti in generale di ritornare all' ubbidienza, ma tutto fu invano, perche voi continuamente siete occupati in azioni stravaganti, nè mai vi siete mostrati propensi all' ubbidienza. Perciò, per allontanarvi di questa vostra perversa strada, e ricondurvi alla via diritta come gli altri sudditi nostri che sono fedeli ed ubbidienti, è necessario d' impiegare contro di voi le armi, come tutto il mondo lo conferma, che è giusto di procedere colla forza contra di voi.

Ma il nostro Augustissimo e Giustissimo Sovrano, nella Sua Clemenza e misericordia, avendo pietà di rivolgere le armi contro dei miserabili come siete voi, si degna graziosamente di riflettere che tale atto non sia degno della Maesta Sua. Perciò, per la Bosnia e Erzegovina sono stabiliti e nominati dei funzionarii per l' inquisizione e l' esame delle vostre confusioni, stravaganze e mali sofferti per tanto tempo. Questa Commissione viene destinata dal nostro Augustissimo Sovrano a consigliarvi ed indurvi alla via diritta e giusta, e a ciò sono nominato anch' io per Capo della sulodata Commissione.

Questa Commissione è composta da due alti sottoscritti personaggi fedelissimi alla Sublime Porta, e dalla parte dei Christiani d' un celebre personaggio Metropolita scelto dal Patriarcato Greco di Constantinopoli, così pure d' uno altro personaggio dal Patriarcato Cattolico rapresentante il Patriarca; tutti questi colle loro firme sottoscritti in questa Circolare, ed in conclusione, tutti noi in unione facciamo sapere:

Il nostro Augustissimo Sovrano, graziosissimamente si è degnato di riflettere alle vostre miserie in cui siete caduti, per ciò le armi delle sue truppe, non crede che fosse un azione degna di tingerle nel sangue di poverelli e miserabili come siete voi, e perciò sarebbe cosa per voi molto utile e vantaggiosa in questo e nell' altro mondo si abbandonare le stravaganze, e ritornare all' ubbidienza ed alla sommissione. Se in questa maniera vorrete all' ubbidienza e sommissione, il Graziosissimo nostro Sovrano, per la sua immensa Clemenza vi perdonerà tutti i vostri delitti in passato commessi da voi, ed oltre di questo, per tutto quello che avrete a di mandare o supplicare presso la sublime Porta, vi accordiamo a darvi udienza ed in seguito tosto esaminata legalmente la vostra dimanda o supplicazione che fosse meritevole di venir soddisfatta, sarà da noi accordata in favor vostro, e con accordarvi la pace e tranquilità in presente ed in avvenire sempre di continuo vi sarà stabilita e confermata solennemente.

Addunque non vi astenete, nè pensate il contrario, nè temete, e raccogliete giudizio nelle vostre teste, e così in seguito non state credere e nessuno chi vi darebbe dei consigli opposti e contrarii, non ascoltate

alla minima loro parola, ma direttamente fateci conoscere tutto quello sinceramente che desiderate e pensate, per mezzo dei vostri più scelti che avrete a spedirci.

Se poi al contrario non darete udienza a questi paterni consigli che vi diamo, e vorrete vivere nella via stravagante che avete presa; allora le nostre intervenzioni che a voi ora proponiamo, se sarebbero riggettate, la penitenza vi sarà vicina e sacrosanta, sapiatelo bene.

Se poi pensate che i vostri Dazj (Verghi) sono grandi e impossibile a voi di pagarli, e foste intenzionati implorare misericordia; Grazie infinite siano a Dio Onnipotente, conceda Dio lunga vita al nostro Augustissimo Sovrano, presso cui la misericordia e le grazie sono infinitamente più grandi di quel che pensate.

Onde vi avvertiamo ed assicuriamo di quanto vi prometiamo con questa nostra Circolare, e tosto avrete benbene compreso il contenuto, fatevi coraggio alla sommissione ed ubbidienza, perche altrimenti il pentimento sarà tardo.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis circulara stanovnicima pobunjenih distrikata.

134.

1861. 5. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Ich habe mit meinem gehorsamsten Berichte einige Tage verzögern zu dürfen geglaubt um über die Constituirung und den Beginn der Wirksamkeit der nun vollständing versammelten Commission, dieser letzten Hoffnung des unglücklichen Landes, des Ankers an dem sich alle türkenfreundlich Gesinnten, mit denen die gemeinsamen Interessen mit der Türkey haben, nach den bisherigen erfolglosen Schritten klammern müssen, einige positive genauere Daten vorlegen zu können.

Es scheint aber ein eigener Fluch über dem Schicksale dieser Gegenden zu lasten, der die besten Dispositionen der Central-Regierung, die bestgewählten Organe derselben, wie nachfolgende theilweise vertrauliche Andeutungen darthun dürften zu paralisiren droht.

Den zuvorkommenden Besuchen die mir unmittelbar nach der Ankunft die drey christlichen Mitglieder der Commission machten, folgte bald auch der des türkischen Commissärs Ibrahim-Bey, welcher nicht minder rücksicht — und vertrauensvoll als die ersteren drey, in wiederholten Besprechungen mich behandelte. Ich habe auch ihn für alles zugänglich gefunden, mit einer gewissen den Türken schuldigen Reserve, die verhängnissvollen traurigen Zustände dieser Länder geschildert, und unter fortwährenden Billigung meiner auf Daten gestützten Argumentation die entsprechende Wirksamkeit der Commission ihm ans Herz legen können.

Inzwischen kamm der Muscir Ismail-Pascha obwohl in Bilech krank geworden, hier an, und die Commission ward dadurch vollzahlig. Die

Krankheit des Präsidenten hindert aber die regelmässigen Sitzungen und die entsprechende Thätigkeit. Die Ärzte schwanken in ihren Aussagen zwischen Schlaganfall, perniciösen und Wechselfieber, sein Zustand ist factisch derart, dass er bisher nur einmal für wenige Minuten die Commissions-Mitglieder empfangen konnte, jedwede Thätigkeit der Commission wird durch Zwischenträger vermittelt.

Die Parthey des hiesigen Gouverneurs Vassif-Pascha, welche, seinen bereits unrühmlich erwähnten Bruder an der Spitze, auch mehrere dem Muschir näher stehende Persönlichkeiten zählt, wollte diese Krankheit benutzen, um ihn selbst als Stellvertretter des Muschirs vorläufig fungiren zu lassen, und später seine Bestättigung von Constantinopel zu erwirken. Ich erfuhr bei Zeiten diesen Verderben drohenden Plan, machte die drey christlichen Commissäre aufmerksam, wie unter der Leitung dieses Mannes die schwache Hoffnung einer nachhaltig ersprisslichen Thätigkeit ganz vernichtet wäre. Seit vier Jahren an der Spitze der Regierung der Harzegovina, ist dieser Mann durch seine Schwäche und Unfähigkeit, durch die Nichtachtung der gerechten Intentionen seiner Regierung, einer der Hauptschuldigen der heutigen Zustände, und wie kann überhaupt die Commission irgend etwas leisten, wenn der Gouverneur der Provinz, alle Unterbeamten mit seinen Fittigen beschützend, an deren Spitze stehend, von vornherein durch seine Persönlichkeit alle der tausend von Klagen gegen ihn und seine Beamten, von den Ohren der Commission verscheuchen würde. Selbst Ibrahim-Bey der für diesen Plan schon ganz gewonnen war. Habe ich durch offene Mittheilung einiger Details wanken gemacht, vorzüglich sind es aber die drey christlichen Mitglieder der Commission welche dagegen standhielten, in Folge dessen durch Misslingen dieses Planes, die Krankheit des Muschirs erst heute nach Constantinopel telegrafirt wurde.

Die Wirksamkeit der Commission hat mit einer Kundmachung an die Insurgenten begonnen worin sie zur Unterwerfung und Absendung Auserwählten aufgefordert werden. Diese Publication welche ich sammt der mir zugekommenen Einbegleitung der Muschirs Ismail-Pascha angebogen in wortgetreuer Übersetzung Euer Excellenz gehorsamst vorzulegen mir erlaube, ist aus einer Feder wie das in meinem gehorsamsten Berichte Z. 142-7 do do 10 Februar l. J. angeführte Dokument und soll in seiner ursprünglichen von der Commission lebhaft debattirten und bekämpften Form gar nicht absendbar gewesn seyn.

Ich enthalte mich jeden Urtheils einer solchen Sprache der Pacification zur Erwerbung des Vertrauens, erlaube mir nur die Ansicht auszusprechen, dass es schwerlich den gewünschten durch die Umstände und die allgemeine Aufregung anzustreben gebothenen Erfolg haben dürfte. Auf die Vorstellungen die ich Schefik-Bey über diese Publication machte, erwiederte mir derselbe dass nur dies die Sprache sey die diese ordinären dikköpfigen Leute verstehen.

Die von allen Seiten einlaufenden Nachrichten sind wenig erbaulich, die Baschi-Bozuks üben die grössten Grausamkeiten aus, und bringen die Bevölkerung zur Verzweiflung, die Gouverneure und Untergouverneure unser unwürdiger General-Gouverneur Vassif Pascha an der Spitze erschöpften sich in Ungerechtigkeiten, hören die Arme Schutz und Recht suchenden nicht einmal an. Ich kann gar nicht in alle sich täglich wieder-

holenden und vermehrenden Details der jammervollen Schilderungen des Elends eingehen und erlaube mir nur anzuführen, dass dies nicht blos meine persönliche Schwarzsehen Ansicht ist, sondern dass vertraulich gestanden, auch die drey christlichen Mitglieder der Commission über diese Zustände verzweifelt sind, und es tief bereuen diese undakbare dornenvolle Mission angenommen zu haben.

Die drohende Sprache des Fürsten von Montenegro, welche von Scutari genauer als ich hier sie erfahren konnte gemeldet sein wird, lässt wenig Hoffnung für eine Besserung und Beruhigung der hiesigen Zustände.

Über die letzte unterm 4-t April bereits telegrafisch von mir gemeldete Affaire von Polizza, ist mir der gehorsamst in wörtlichen Übersetzung angebogene officielle Bericht Schefiks Bey zugekommen.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u i internunciusu baronu Prokesch-u.

135.

N 58

1861. 11. aprila, Trebinje

KONZ. AGENT VERČEVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Trebinje 11. Aprile 1861.

Eccellenza !

S. E. il Governatore dell' Ercegovina, dietro proposizione di Mehmet Pascia Comandante militare ed interinale Kajmakan di Trebinje fece stilizzare una lettera in lingua e caratteri serbiani dalla Commissione incaricata a raccogliere i reclami dei cristiani nell' Erzegovina e Bosnia, diretta al capo degl' insorti Luca Vukalovich, consigliandolo di cedere ormai alla sua ostinazione, e di sottoporsi al leggittimo Monarca, nel modo il più amichevole ma studiato.

Tale lettera, il locale Mehmet Pascia fece giungere jeri dopo pranzo al Vukalovich a mezzo dei due Calogeri di Duži Niceforo e Melentie Ducich uniti ad altri due greci Luca Pištelj e Šćepo Chielovich con espresso incarico che essi pure qual conoscitori e correligionari dovessero fare lo stesso a voce, indi tosto ritornare a portargli la precisa risposta datagli sul proposito dallo stesso Vukalovich.

Ritornati questi' oggi verso le 4. p. m. portando la risposta affatto oposta, fedelmente versata dai mandatarj al Mehmed Pascia ne seguenti precisi termini:

Che egli fu sempre, e lo è presentemente fedele al Sultano, ma non cosi ai turchi che sempre calpestarono l' onore e la religione cristiana, e che per garantire uno e l' altro continuerà cosi nell' indipendenza, pronto a morire sotto le armi onestamente anzicche soffrire l' inaudita schiavitù, malgrado resterati firmani del Sultano.

Che egli non conosce altri Vescovi, se anche dell' istessa religione, se non e di lingua e di nazione serbica, poichè e Vescovi dell' Ercegovina, siccome greci di nazione sono peggiori nemici del Raja che i turchi stessi; ed in presenza dei mandatarj gettò con disprezzo la lettera scrittagli dal Vescovo;

Che egli ne ha 10. milla confratelli di lingua e di religione dell' istesso pensiero, e che, ormai stanchi dagli oltraggi turchi sono pronti ad ogni suo cenno di spargere seco lui il sangue a diffesa dell' onore e dello sacro altare.

Soggiunse infine ai missionarj, ed anzi li ebbe a pregare e scongiurare di dire al locale Mehmet Pascia, che egli è pronto a ogni ora di far resistenza contro 30 milla nemici, e se alla più lunga entro un mese non avrà il coraggio di attacarlo, che egli verrà a visitarlo a Trebinje onde una volta sia deciso, cioè o la morte o la salvezza dei cristiani.

Un tanto ho l' onore di portare riverita conoscenza di Vostra

C a l o g e r o D u c i ch

Ecellenza cosi informato dal 10 11 23 35 17 15 20 87 44 27 89 22 32 53, rispettosamente soggiungendo aver contemporaneamente avanzata una simile relazione al Sigr. Console Martyrt a Mostar.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

ANU BiH АНУ БиХ

136.

No 547 — reserv.

1861. 11. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 11. April 1861.

Im Nachfolge der jüngsten Telegramme erlaube ich mir zuvörderst folgende Details der darin kurzgefassten theilweise von dem prov: Consular-Agenten in Trebigne berichteten Vorfälle Euer Excellenz gehorsamst vorzulegen, und schliesslich mit Rücksicht auf die Anwesenheit der Commission eine nähere Erörterung der Situation zu versuchen.

Die im Umkreise beiläufig einer Stunde um Bilech gelegenen Dörfer Baigltzi, Vrakienovichi, Pilatovtzi und Mirusche waren vor einem Jahre von den Insurgenten aus Bagnani besetzt, wurden nach der ersten Amnestie-Proclamation des Muschirs Ismail Pascha unterthänig und lebten von den Insurgenten befreit mit dem Türkischen nahe gelegenen Truppen im guten selbstverständlich dienstbarem Einvernehmen. Als Beweis dessen kann die vertrauliche Mittheilung dienen, dass der Priester Simo Komnenovich mit einigen Auserwählten, den neu angekommenen Commissions-Gliedern, als sie auf der Herreise in Bilech waren, für gutgesinnt vorgestellt, und nach den gepflogenen Besprechungen, in die Kathegorie der geeigneten Vermittlungs Organe zur Pacification der Insurgenten, von den Mitgliedern der Commission notirt wurden.

Kaum war die Commission von Bilech nach Mostar abgegangen wurden diese Dörfer von den Türkischen Truppen zerstört und abgebrannt, alles was nicht fliehen konnte, angeblich einige Hundert Individuen mit Weibern, Kindern und Vieh steht wie man sagt von Wochen umgeben den Truppen. Unter den Ermordeten nannte man auch den Priester Simo, der aber neueren Nachrichten unseres Consular-Agenten in Trebigne zufolge, obwohl lebensgefährlich zugerichtet, noch nicht gestorben sein soll.

Derselbe Consular-Agent meldet die Zerstörung, Ausraubung, und Abbrennung der bey Bagnani liegenden aber unterthänigen Dörfer von Orahovatz, Korienich, Petrovich durch Baschi-Bozuk, wobey 21 Tode und Verwundete angegeben werden.

Der Abt des ausgeraubten Klosters Kosierovo Theodosios genannt, ist seiner Zeit aus Mostar von Muschir Ismail-Pascha in Gnaden nach seinem Kloster entlassen, und mit einem Bujurdi (Befehlsschreiben) versehen worden, dass ihm freie Bewegung nach allen Richtungen, volle Sicherheit und Garantie für das Kloster und dessen Eigenthum zusagt und anbefiehlt. Obwohl Dervisch-Pascha dieselbe Bestättigung ertheilte und Theodosios viele Dienste leistete, konnten die Mönche nur durch Bezahlung von 200 Thalern an die Baschi-Bozuks ihr Leben aus der Zerstörung retten.

Die Baschi Bozuks sagt obgenannter Consular Agent, begehen Verbrechen jeder Art gegen die unglücklichen Rajas, und halten sich instinctmässig verderbt, vollkommen dazu berechtigt. Sie nehmen mit roher Gevalt alles was sie für sich nothwendig erachten, fordern knechtische Bedienstung über Glauben und Mass, beschimpfen öffentlich die Ehre des schwachen Geschlechtes, schlagen mit metallnen Stössen und morden sogar jeden der es wagt ihnen auch einfachsten Schatten der Unfolgsamkeit blicken zu lassen.

Diese wahrheitsgetreue Darstellung welche leider für so manche nichtBaschi-Bozuk auch Geltung hat, so wie die seit einiger Zeit eingerissene Zerstörungswuth friedlicher Dörfer, trägt zur Vermehrung der Insurgenten wesentlich bey, wer nur immer kann und frei ist flieht dahin, und trachtet, vor dem Verzweiflungkampfe der früher oder später allem Anscheine nach kommen wird, sich so viel möglich persönlich an seinen Feinden zu rächen.

Die Vermehrung der Insurgenten und das Gerücht Senator Novizza Cerovich werde in einigen Tagen mit 2000 Mann nach Piva kommen, wodurch die Insurgenten ermuthiget, die Truppen in Bewegung gesetzt wurden, haben wie dieser Agent in Trebigne berichtet den dortigen Commandanten Mehemed Pascha, ob der fremdartigen und auffallenden Indifferenz der Türkischen Einwohner bewogen, bey den Christen anzuklopfen. Er liess den Abt Nikifor des griechischen Klosters Dutzi zu sich kommen und fragte vertraulich ob er auf die Treue der Einwohner von Schuma durch Stellung von beiläufig 1000 Mann zählen könne, was dieser zusagte, und unter dem Siegel der Verschwiegenheit auch unseren Consular Agenten davon unterrichtete.

Vor einigen Tagen endlich besuchte Mehemed-Pascha Herrn Vercevich und theilte ihm mit, neuerdings in Erfahrung gebracht zu haben, dass die Insurgenten aus Korienich, Piva, Grahovo, und andern Orten zu-

sammenströmen, er daher irgend eine Unternehmung, möglicher weise sogar einen Angriff auf Trebigne befürchte. Vielleicht ist es auf Verstärkung der Suttorina abgesehen, oder auf die 500 Baschi Bozuk aus Albanien, welche in einigen Tagen über Ragusa kommend, in Trebigne erwartet werden.

An demselben Tage spät abends noch kamm obgenannter Abt Nikifor zu unsern Consular Agenten, und bath um Auskunft, ob für den Fall äusserster Noth, Weiber und Kinder auf Oesterreichisches Gebieth flüchten dürften.

Alle diese Daten, sie mögen buchstäblich wahr, schwächer oder stärker als die Berichterstatter sie darstellen in der Wirklichkeit sich entwickelt haben, deuten auf Vorbereitung ernsterer Ereignisse, auf fortwährende Steigerung der wechselseitigen Erbitterung, und, was in unserem Interesse als Nachbarn, so wie im Interesse der Pforte tief zu bedauern ist, die Möglichkeit eines Erfolges der Wirksamkeit auch dieser Commission, erscheint durch die Willkühr Inconsequenz der Starrsinn und die Intriguen der hierortigen Pfortenbeamten bedeutend gefährdet.

Alle seit Jahren bekannt geworden Verordnungen und Dispositionen der Central Regierung in Constantinopel für diese Gegenden, waren zweckmässig und wohlwollend, wurden aber von den hier exponirten Beamten nie durchgeführt, und es muss in hohem Grade auffallen, es erscheint für die Aufrichtigkeit der Intentionen der Pforte compromittirend, dass der Muttesarif der Herzegovina Vassif-Pascha, die Einführung der wichtigsten organischen Institutionen nicht einmahl versuchend, vier volle Jahre, den Krebsschaden der Insurrection nährend, auf seinen Posten belassen wurde.

Die Zusammensetzung der jüngsten Commission auf welche die letzten Hoffnungen so vieler Tausende und aller Freunde der Pforte sich stützten, ist unläugbar vollkommen entsprechend, und zeugt von dem ernsten Willen der Pforte gerecht zu werden. Drey aufgeklärte, erfahrene, wohlwollende, gerechte und eines gewissen Ansehens bey der Pforte geniessende christliche Mitglieder, denen blos zwei türkische gegenüber stehen, sollten, sammt den Präsidenten in der Stimmenzahl gleich, doch ganz gewiss den Rechten und Interessen der Christen, der Versöhnung und Ausgleichung Geltung verschaffen können.

Da wurde ob missgünstiger Zufall, oder machiavellistische Bosheit Schuld trägt, möge dahin gestellt bleiben, wie vor allem Vertrauen, selbst bey den Insurgenten erwecken sollende Wirksamkeit dieser Commission, unglücklicher Weise in Keime erstickt. Als nämlich diese Herren in Bilech, bey Ismail-Pascha angekommen waren, wurden ihnen Priester Simo Komnenovich mit seinen Begleitern, und der Abt Theodosios des Klosters Kosierovo als gutgesinnte unterthänige und ergebene Menschen vorgestellt, sie sprachen mit denselben sehr viel, suchten ihr Vertrauen zu gewinnen, liessen ihnen die Pacifications Mission die sie haben durchblicken und rechneten ganz vorzüglich auf diese und ähnliche Persönlichkeiten, um die Häupter der Insurrection in einer vertraulichen Zusammenkunft, zu einer friedlichen Ausgleichung zu bewegen.

Kaum aber war diese Commission, Bilech den Rücken kehrend, in Mostar angekommen, fanden die oben beschriebenen bedauerlichen Excesse statt, durch welche der kaum gewonnene Vertraute der Com-

ANU BiH АНУ БиХ

mission Priester Simo Komnenovich mit andern so hart, und später auch noch das Kloster Kosierovo so unwürdig betroffen wurde. Vom ersteren behauptete man nun, nicht zu wissen was aus ihm geworden, wahrscheinlich sey er zu den Insurgenten übergegangen, die Beraubung des Letzteren wird einer zügellossen Bande Baschi-Bozuk zur Last gelegt.

Wie kann bey dieser unglücklichen Bevölkerungen noch eine Spur Vertrauens in die mündlichen und schriftlichen Versicherungen der Militair und Zivil-Beamten der Pforte bestehen, wenn seit mehr als einem Jahrzehende, die meisten mit Versprechung sicheren Geleites gewünschten oder freiwillig gekommenen Abgeordneten, wortbrüchig, als Geissel und Verbrecher behandelt werden! Von der ersten derartigen Vertrauens Deputation aus Scharantzi, die nach so vielen Jahren heutigen Tages noch in ihrer Heimath erwartet wird, bis zur neueren aus Gatzko, deren Mitglieder, Priester Bogdan, mit seinen Gefährten, obwohl aus dem Kerker entlassen, trotz wiederhohlter Befehle aus Constantinopel, in Mostar confinirt gehalten werden, haben alle das unwürdig getäuschte Vertrauen empfindlich zu bereuern Grund gehabt. Ohne dieses Wörterbuch des Jammers durchzublättern, möge nur das traurige Schicksal des Priesters Kirsta erwähnt werden, der vor beiläufig sieben Jahren in Trebigne als Pferd aufgezäumt, von Türken bis Mostar geritten wurde, und dessen Grab hier, heute noch mit ganz eigenthümlichen Gefühlen gezeigt, und von vielen besucht wird.

Trotz dieser Prämissen hatte, wie man mich versichert, die Mission Kemal Effendis, der die Leute zu behandeln wusste einen ziemlichen, zum Theile der damahligen Mitwirkung der fremden Consuln zu Gute kommenden Erfolg. Man will mich auch versichern, die Leute welche wohl einsehen dass ihnen unter der Montenegrinischen Vormundschaft gleichfalls keine Rosen blühen, würden heute noch, an die von Kemal Effendi als bevollmächtigten Kaiserlichen Commissär ihnen schriftlich gemachten Zugeständnissen festhalten. Es ist in der That zu bedauern, dass dieser Vereinbarung die Sanction der Pforte versagt wurde, und seitdem von den hierortigen ordentlichen und ausserordentlichen Militair und Civil Beamten die Pforte alles mögliche, man muss beinahe glauben absichtlich gethan wurde, um die Leute zum Aeussersten zu bringen.

Dem Schlusse zueilend dient mir alles bisher Gesagte nur zum Beweise, dass die Kluft zwischen den Insurgenten, und der Regierung so gross geworden, dass ohne Dazwischenkunft, Garantien biethender Delegirter fremder Regierungen, wenn es überhaupt noch möglich, nicht einmahl ein Versuch einer Pacification denkbar.

Nur auf diesem Wege könnte es möglich werden ein Rasultat zu erreichen, nur auf diesem Wege würden die Bevölkerungen Vertrauen fassen, und äusere revolutionären Einflüssen unzugänglicher werden, nur auf diesem Wege könnten die etwaigigen gerechten Intenzionen der Pforte zur Verbesserung der unhaltbaren Lage ihrer christlichen Unterthanen zur Geltung kommen.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u i baronu Prokesch-u.

137.

N 94

1861. 24. aprila, Trebinje

KONZ. AGENT VERČEVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Trebinje 24. Aprile 1861.

In seguito allo spoglio di tutte le sostanze mobili sofferto dal Convento di Kosierevo a Korjenich per parte dei turchi,. come ebbi l' onore di partecipare a Vostra Eccelenza con sommesso rapporto Telegrafico 8. corrente No 48, e per non essergli stata restituta neppure la ventesima parte dello saccheggio, cosi tutti i quattro Calogeri dell' anzidetto Convento se ne refuggiarono a Bagnani e Grahovo e come vuolsi credere il Superiore Igumano Teodosie Miškovich a Cetinje di Montenero, rimanendo cosi esposte migliaja di fedeli non solo senza la confessione e comunione durante l' attuale quaresima, ma ben pure senza alcun conforto spirituale, quindi muojono delle persone avvanzate in età, ed i neonati senza il voluto sacramente per mancanza di altri Religiosi a quelle parti, ne vi sono altre chiese senon distrutte o sualeggiate.

Oltre a ciò, si vedono nella piazza di Trebinje pubblicamente vendere degli aredi sacri rapiti al Convento come Libri di Chiesa, aparati religiosi, e per fino un Piside d' argento; e chi potrebbe tutto cio impedire finge innanzi il pubblico di ignorare, e nell' interno gode nel sentire simili sacrilegj, elargindo degli »afferim« (bravo grazie) con giojosa esclamazione.

Scrissi jeri una lettera all' influente Calogero di Duži Niciforo Dučich in via amichevole onde voglia per atto di pura umanità cristiana staccare uno dei cinque Calogeri del suo Convento, e di spedirlo in quello deserto di Kosierovo per munire quegl' infelici cristiani della Comunione nella prossima Settimana Santa, e per Battezzare i neonati, ma egli quest' oggi mi rispose che lo avrebbe fatto di tutto cuore, ma che non si permette di domandare l' autorizzazione dall' autorità locale, e che se ne anche la conseguirebbe chi puo garantire la di lui esistenza a quelle parti?

Ecco dunque Ecellenza! a quali inaugurate condizioni trovasi l' infelice Raja in faccia a tanti rappresentanti le Potenze Cristiane in Ercegovina, malgrado tutte le loro possibili intercessioni nel limite del concessogli potere, e che non trovano a queste parti alcun ciò soddisfacente.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

138.

No 661

1861. 25. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 25-ten April 1861.

Die in meinem gehorsamsten letzten Berichte Z. 546-18 d: do 11. l. M: angeführten Ereignisse betreffend, ist mir in wörtlicher Uibersetzung aus dem Türkischen angebogene Note Chefik-Beys zugekommen die mit wenigen begreiflichen Modification der veranlassenden Ursachen und der Darstellung, die Wahrheit der Tathsachen gar nicht in Zwefel stellt.

Vorgestern begaben sich der englische Vize Consul Zohrab, so wie der in provisorischen Mission hier weilende französische Consulats-Kanzler Moreau zu den türkischen Autoritäten, und theilten denselben mit sie hätten beyde den Auftrag erhalten, die neusten Vorfälle an Ort und Stelle zu constatiren. Keiner von beyden sagte mir etwas darüber und ich glaubte sie, wie man behauptete, heute morgens abgegangen, als Nachmittags Herr Moreau mich besuchte, und auf die gelegenheitliche Bemerkung, dass ich ihn auf der Reise glaubte, erwiederte wir hatten Auftrag dazu, da jedoch die Türken die Thatsachen nicht läugnen, telegrafirten wir dass es überflüssig sey, was man auch billigte.

Gestern besprach der englische Consul Zohrab mit dem persönlich ihm sehr nahestehenden und befreundeten Muttessarif der Herzegovina Vassif-Pascha, und andern Commissaren, den Zustand der Garnison und der Bewohner der Festung Nicksich, die von den Insurgenten blokirt ist, und erklärte dass er darüber schriftliche Mittheilung aussprechen werde, um für den Fall als die Türken nicht in der Lage sein sollten etwas zu leisten, seiner Regierung davon Meldung zu machen, wenn ich recht berichtet bin, sogar deren Intervention zu veranlassen. Heute hat er in der That eine dahin lautende Note übergeben, in welcher schriftliche Antwort verlangt wird. Der Gouverneur Vassif-Pascha mit dem die Sache abgekartet gewesen zu seyn scheint, hat diese Note auch der Commission vorgelegt, deren Mitglieder, wie ich vertraulich erfahren, mit Ausnahme eines einzigen, die Theilnahme an der Beantwortung derselben verweigerten, sich sogar gegen die Berechtigung des Englischen Consuls sich so weit einzumischen aussprachen. Die Antwort welche Vassif-Pascha vorbereitet hatte, soll ein wahres testimonium paupertatis gewesen seyn, wurde aber von dem heute angekommenen Ferik und provisorischen Stellwertretter Muschirs, Dervisch-Pascha, wie man mir mittheilte bedeutend modificirt.

Das Vorhergehende habe ich nur vertraulich auf indirecten Wegen erfahren, glaube aber in Dienstesinteresse diese Vorfälle Euer Excellenz melden, und mir bey dieser Gelegenheit eine hohe Weisung für etwaige künftige ähnliche Fälle erbitten zu sollen.

Meiner unmassgeblichen Meinung nach haben wir aus mehrfach berührten Gründen das meiste Interesse an den Zuständen und der Lage dieser nachbarlichen, mit Dalmatien so enge verbundenen Länder und sollten, mit der Vergangenheit abschliessend, wenigstens in Zukunft

unseren Einfluss auf den durch die Natur und durch die politische Stellung bedingten Höhegrad festhalten. Ich würde daher glauben der Österreichische Consul sollte, wenn schon in Manchen nicht vorangehen dürfend, doch jeden Schritt eines andern Consuls, der ein Interesse für Land und Leute bethätigt, ohne dem Ansehen der Pforte zu nahe zu tretten, auf dem Fusse nachzufolgen ermächtiget sey, um alle Sympathien im Lande für Seine Hohe Regierung wenigstens zu theilen.

Wenn übrigens mit der Reise zur näheren Untersuchung der Vorfälle in den insurgirten Provinzen vollkommen einverstanden, kann ich meiner ummassgeblichen Meinung nach, die Abgabe der Note wegen Niksich ohne höhere Autarisation nicht billigen, weil dieselbe Dinge und Rechte berührt, die nach unserer Wirksamkeit entrückt sind. Ich habe in diesem Sinne, und mit aller Rücksicht für die völlig freye Action der betreffenden, mit Gouverneur Vassif-Pascha, ein vertrauliches Gespräch eingeleitet, und die Note betreffend, auf dem Strauch geschlagen mich aber sogleich zurückgezogen als ich wahrzunehmen glaubte, dass die Sache im Einverständnisse geschehen, und man gerne auch anderseits indirecte Befehle gewinnen möchte, um die Wirksamkeit der Commission zu paralysiren, und zu dem gewünschten Mittel fortdauernder Waffenthaten zu drangen.

Im Verfolg meines gehorsamsten letzten Berichtes Z: 603-19 d. do 17-ten l: M: habe ich die Schritte des englischen Vice Consuls Herrn Zohrab Niksich betreffend noch nachzutragen, dass derselbe auch ein Schreiben an die Niksichianer gerichtet, worin er sie auffordert sich tapfer zu halten, und verspricht dass seine Regierung für ihre Rettung baldigst vorsorgen werde.

Ich kann nicht leugnen dass diese vereinzelte Ingerenz in einer inneren Angelegenheit mir um so mehr auffiel, als die Local-Autoritäten nie von der äussersten Bedrängnis Niksich Erwähnung gethan, und seit mehreren Tagen nun plötzlich, aber auch ausshliessend den englischen Vice Consul, zur in Scene Setzung dieses Dramas auserwählten.

Gestern vormittag endlich kamm der russische Consul Herr Besobrasow zu mir und theilte das Telegramm mit, welches Abends der französische Agent Herr Moreau so wie ich selbst empfing, dessen Inhalt nicht weniger als das Telegramm der Zeitungen vom 10-t April das damals schon als Erfolg der Intervention der Consuln für Niksich einen Waffenstillstand angab, mich befremdete.

Heute vormittag kammen zur Besprechung der geeignetsten Mittel für die Ausführung des hohen Auftrages, Niksich vor einer Katastrophe zu retten, die zwei letzgenannten Herrn in meine Wohnung und als wir nach dem Inhalte unserer drey Instructionen auch den englischen Consul dazu einluden, erklärte er vor einigen Tagen ohne ihn zu produciren einen blos auf seine Person lautenden Auftrag für Niksich alles mögliche zu thun, nicht aber unser für alle drey gleichlautendes Telegramm zur Mitwirkung mit den Collegen empfangen zu haben.

Nach beinahe dreistündiger Besprechung wurde zur Ausführung des hohen Auftrages nothwendig erkannt sich persönlich nach Niksich zu begeben, früher aber den General-Gouverneur Vassif Pascha und den Obercommandanten Dervisch-Pascha um genaue Auskunft über die Lage von Niksich zu ersuchen. Wir begaben uns ungesäumt in das Gouverne-

ment Gebäude, wo wir mit beyden genannten Herren eine beinahe sechsstündige Conferenz hatten, während welcher sie 1½ Stunde sich zurückzogen und mit Zuziehung der Commissions Mitglieder, die uns zu gebende Antwort beriethen.

Ich hatte da mir das Ganze nicht ganz klar schien, und die undeutlichen Antworten der Türken bekannt sind auf der bündigen Stellung zweier Hauptfragen bestanden.

Ist Niksich wirklich in der äussersten Gefahr und Bedrängnis, wie aus unseren telegrafischen Aufträgen hervorgeht.

Sind die im Stande es zu entsetzen oder nicht, nehmen sie im letzteren Falle unsere Hülfe an, und worin soll diese bestehen.

Ohne in die Details dieser langen Conferenz einzugehen, ohne die nicht sehr erbaulichen Wahrnehmungen administrativer und militairischer Thätigkeit hervorzuheben, will ich mich bemühen nur die Hauptpunkte der Antworten zusammenzustellen.

Die Niksichianer haben vor beiläufig 14 Tagen ein Document vorgelegt, worin sie um Hülfe bitten, erklären nur mehr 10 Tage sich halten zu können, wenn bis dahin kein Entsatz kommt müssen sie entweder sich ergeben, oder sich durchschlagen. Neun Tage nach dem Datum dieses Documents schrieb der Major Jacub Aga, Kommandant der Garnison und ersuchte um Sendung der rückständigen Löhnungen, ohne dass nur mehr 24 stündigen Termins zu gedenken. Anderseits sind contrahirter Proviant und andere Waaren von einem Oesterreichischen Unterthan Aleksander Chiellovich mit Bewilligung von Montenegro über Montenegrinisches Gebieth nach der Festung geschafft worden. Trotzdem, sagten die Herren, könnte in einer halben Stunde das Schicksal Niksichs sich entscheiden wenn gleich Proviant für wenigstens 7 Tage vorhanden seyn müsse, und im Falle Chiellovich seinen ganzen Contract einhalte derselbe für einen und einem halben Monate genüge.

Zum Entsatze Niksichs behaupten die Herren seyen genügende Kräfte vorhanden, und alle Dispositionen getroffen, aber — es dürfte bedeutende Opfer kosten, und es müsste, zum Gelingen, Montenegrinisches Gebieth betretten werden. Da nun nebstdem, sagen die Herren die Montenegriner an Allem schuld sind, die Insurrection schüren und nähren, so würde sichs nur darum handeln diese zu entfernen, von der Einmischung in die Angelegenheiten der Herzegovina abzuhalten, worauf die ganze Insurrection bald niedergedrückt seyn würde, oder den Türken die Autorisation zu verschaffen, den Montenegrinern den Krieg zu erklären, was wie behauptet wird, sie mit Erfolg ausführen könne.

In dieser Richtung nehmen sie gerne unsere Hülfe an, sind sogar der Ansicht dass mit Telegrammen der hohen Regierungen nach Scutari der gewünschte Erfolg erzielt werden könnte, wenn wir uns aber persönlich überzeugen wollten, ob Montenegriner in den insurgirten Provinzen thätig mitwirken, so hätten sie ganz natürlich nichts dagegen.

Die Wiedersprüche auf die erste Frage, und die Verrückung des Schwerpunktes der zweyten stellten den an sich schon zweifelhaften Erfolg unserer schwierigen Mission, in noch weitere Ferne, und ich erkannte die Nothwendigkeit eines wiederhohlten auch darin präcisirten Auftrages.

Die Reise war nach der Ansicht meiner Herrn Collegen unaufschiebbar, einer der Herrn wollte schon morgen aufbrechen, ich setzte einen Verzug bis Montag durch, erklärte aber zugleich dass ich ohne Antwort auf unsere Montenegro betreffende Anfrage, welche auch die Autarisation zur Reise nach Niksich enthalten wird, meinen Posten nicht verlassen könne.

Um für Niksich etwas zu erlangen, müssen wir notwendiger Weise mit den Häuptern der Insurrection uns verständigen, die Türken wollen aber — wir sollen den angeblichen, noch nicht erwiesenen entfernteren Grund beseitigen, worauf sie selbst den Weg sich zu bahnen im Stande seyn werden. Es schwebt mir vor als ob wir bey diesen Prädispositionen entweder ein Misslingen unserer Mission, oder eine Desavuirung der dazu angewandten, wenn auch noch so gerechten und billigen Mittel zu befürchten hätten.

Historisch erlaube ich mir nur kurz anzuführen dass unseren Antworten auf die Proclamation eingetroffen sind, die alle mehr oder minder höflich beynahe dasselbe enthalten. Wir sind und bleiben gute Unterthanen unseres Souverains des Sultans, aber wir konnten die grausamen Misshandlungen und den Druck seiner schlechten Beamten nicht länger erdulden. Wir sind so oft betrogen worden, dass wir Euch nicht mehr glauben und nicht kommen. Werdet unsern übrigen Brüdern in der Herzegovina gerecht, und wie wir dessen überzegut seyn werden, kehren wir gerne und unterthänig zurück. u: s: w:

Leider sind die schädlichsten Feinde der Pforte nicht die Insurgenten sondern ihre eigenen Beamten, und in so lange nicht alle Civil und Militairbeamten der Herzegovina abgesetzt, neuen geeigneten werden Platz gemacht haben, ist an eine Besserung der Zustände nicht zu denken. Aber nicht einmahl schuldig befunden, dürfte hier die Untersuchung geführt werden, sie würden jede gute Tendenz durch ihren giftigen Einfluss im Keime ersticken. Dies ist meine innigste Uiberzeugung die von vielen, selbst von Pfortenbeamten getheilt wird.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u i baronu Prokesch-u.

139.

No 661

1861. 25. aprila, Mostar

KONZUL GROF MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 25-ten April 1861.

Traduzione verbale dall' idioma turco.

Della zuffa succeduta in passato intorno al villaggio di Pilatovtzi, a tenor chi corre la voce, in certi luoghi che sono stati rapiti degli oggetti ad animali, e come si raconta che il sacerdote Simo sia ferito, onde a rilevare di tutto questo se sia vero, o non sia vero; essendo venuto da quelle parti l' Illustrissimo Signor Maggiore (Bimbasci) Kjazim Bey

munito cogli affari militari, e fattosi innanzi alla Commissione, fù interrogato, rispose:

I montenerini e gli Uskoki con gran numero dei malviventi si racoglievano nel Distretto di Bagnani coll intenzione di aggredire e far delle depredazioni.

Ciò informatasi S. E. Capocomandante Generale (Dervis Pascia) osservò d' esser necessario d' addoperare colle armi, prese quattro compagnie (Beluk) dei militari regolari e una quantità de irregolari coi quali assieme all' indomani s' incamino verso il villaggio di Petrovich, in cui i malviventi si erano stabiliti in alcune case costrutte di mura secche colle pietre e coperte di paglia, nelle quali stavano circa duecento dei malviventi intenzionati a far fronte.

Gl' irregolari giunti a poca distanza di quel villaggio, s' incominciò il combattimento fra le parti che durò mez ora, e fattosi l' assalto dai militari, si diedero alla fuga. In questa circostanza, quelle case cosi vuote e colla paglia coperte che erano, la paglia prese il fuoco e si abbrucciarono; in quel mentre i malviventi lasciarono alla fuga verso la chiesa del Papà Teodosio le loro greggi, sopra le quali i Capi de irregolari Adem e suo fratello Mussa con cinquanta dei bascibozuk assalendo, inseguirono gli malviventi, i quali si rifuggiarono presso il fiume Trebinza.

Allora S. E. visto che ivi non rimase più alcun affare, colle truppe si ritornava. Ma gl' insorti essendosi rinforzati dal soccorso a loro venuto, si rivolsero ed inseguirono le truppe, ed ivi facendo fuoco uni all' altri, la, sulla strada, venuti vicino ad una montagna che si trova in mezo la strada, ove si trovavano circa mile cinquecento malviventi e siccome non vi rimaneva alcun rimedio, le truppe militari diedero assalto sopra essi e li respinsero ed ottennero la vittoria col rimanere d' un bascibozuk e quatro militari regolari feriti ed un capurale (onbasci) morto, dai malviventi circa quattordici morti, i quali fuggendo si ritirarono.

Dopo, S. E. Capocomandante Generale avendo inteso l' aggressione di quei cinquanta bascibozuk che fecero alla chiesa, entrando nella medesima, se anche hanno fatto di quattromila piastre di danni coi animali presi secondo la nota spedita dal Papà Teodosio alla sulodata S. E., i animali non erano di sua proprietà, ma de suoi coloni, e i suoi animali si trovavano allora sul confine degl insorti; nonostante di quei bascibozuk, S. E. ha messo in prigione la maggior parte, e degli oggetti che si non trovati presso loro ed il bestiame fù restituito, e per il rimanente, occorendo l' approvazione, la cosa si e messa all' invenstigazione e ricerche.

Quel che si tratta del Papà Simo, il sulodato Kjazim Bey, quando era andato a Pilatovaz, il detto Simo si trovava in quel villaggio per alcuni giorni assieme unito al detto Bey, nessun motivo dava di qualche sospetto, quando, in un giorno se ne fuggì a Bagnani, ed all' indomani prese la sua famiglia ed i suoi oggetti che poteva prendere, ed a rimanente appiccò il fuoco colla sua mano. Presentamente trovasi a Bagnani.

Questo è di quanto si rileva il vero, perche, anche in passato si percepisce dalla lettera venuta dalla prelodata S. E. la quale tutta combina con questi schiarimenti del sulodato Bey.

Nel mese p. p. (Ramazan) ai 28, giorno di Lunedi — 8/4 — 61 i malviventi di Bagnanï vennero intorno al villaggio di Okolište al luogo detto Petrie, ed ivi trovarono tre pastori musulmani, che senza alcun motivo innocentemente li uccisero e li decapitarono, portando seco loro le teste, fecero anche i loro cadaveri a pezzo. Questo fatto avendo inteso quelli che stavano di riserva in quel villaggio, corsero dietro i malviventi, ma non li giunsero.

Questo si rileva dalla lettera che l' altro jeri pervenne a S. E. il Muscir da S. E. il Capocomandante.

Ai 25 dell' istesso mese, giorno di sabbato — 5/4 61 — i malviventi con quei di Župa, Drobgnak, e Piva con altri malviventi si radunarono circa tre milla individui e vennero nella montagna detta Tovich, mez' ora lontana da Nikschich, e nei contorni dei villaggi detti Dragheluke e Lupeži, ove si tenevano le greggi dei Nikschichiani al pascolo, là, sulli pastori e panduri destinati alla guardia, fecero assalto ed asportarono tutt' il bestiame, ciò si e inteso in Nikschich, tosto corsero quattro compagnie dei regolari e circa cinquecento dei bascibozuk in unione degli altri del paese, e giunti al detto luogo, si diedero al combattimento che durò dalle ore tre fino alle otto, e gl' insorgenti furono respinti.

In questo combattimento sono stati uccisi sei persone del paese e dodici feriti, ma con tutto ciò, molta gregge fù stata ripresa dalle mani dei malviventi. Quanto sono stati uccisi dai ribelli, non si può sapere, soltanto da quei morti si e trovata una decorazione montenegrina, ch' era caduta, e spedita a S. E. il Muscir.

Tanto si rileva dagli scritti provenienti da quelle parti a S. E. il Muscir.

Mostar li 4. Sceval 1277
14/4 61.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

ANU BiH АНУ БиХ

140.

No 780

1861. 25. aprila, Mostar

KONZUL MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar li 25 Aprile 1861.

Esposizione
Del Reverendo Padre Pop Bogdan Zimognich da Parroco dei villaggi di Kazanzi, Dulichi, Golia, Vratcovichi Dobregli, Krstaz e Gareva sua residenza.

Dalla nostra famiglia di Zimognichi sono stati di continuo dai tempi rimoti sacerdoti e Parrochi dei sopranominati villaggi sempre fedeli sudditi Ottomani ed ubbidienti al nostro Governo e Sovrano, abbiamo resi dei servicj al Governo di tutto ciò che s' imponeva ai miei ante nati come pure presentemente anch' io non mi trovai mancare agli ordini e comandi imposti dal nostro Governo ed i miei superiori come tutti in

generale potrebbono testificare per il mio zelo e buona inclinazione al nostro Augustissimo Sovrano e suo Governo, senza mai cagionare il minimo segno di trasgressione o di qualunque si sia opposizione.

Non mi ricordo bene l' epoca, ma saranno circa undici anni, quando il famigero di questo Sangiacato d' Erzegovina rinomato tiranno Kavas-Basce Piulia del defunto Ali Pascia satrapa, in compagnia dei primàti Turchi di Mostar e di Gazko Dervisch Aga Cenghich e Hamid Bakovich con altri di Foccia ed altre Città d' Erzegovina volevano dichiararsi ribelli contro la Sublime Porta; io colla cristianità fedeli sudditi del nostro Augustissimo Sovrano ci opponevamo contro li ribelli, tenendo partito constantemente, piuttosto morire da martiri per nostro Augustissimo Sovrano che assocciarsi a questo alto tradimento. Questi volendoci usar forza, io colla cristianità presi le armi alla mano a diffendere la parte del nostro Augusto Sovrano, e cosi dovettimo allontanarsi dai nostri fuocolari colle armi alla mano per le montagne, mostravamo ai ribelli che tosto avressimo l' ordine dei fedelli del nostro Augusto Sovrano alti Funzionarj, faremo fusco.

In seguito, i ribelli andarono contro S: E: Muscir Omer Pascia che faceva la marcia colle sue truppe verso Mostar, s' incontrarono nelle montagne tra Cognitza e Mostar nel luogo chiamato **Vrabce,** ove, dopo aversi fatta la battaglia, S: E: il Muscir Pascia sconfiti che avea i ribelli, giunse vittorioso a Mostar, ma proclamando l' amnistia, tosto ritornò Lui a Serajevo, lasciando le sue truppe a Mostar. Quei tiranni che erano ribelli, di belnuovo divennero impiegati nel Kadiluk di Gatzko, i quali approfittarono il tempo per essi favorevole a vendicarsi contro noi. Dervisch Aga Cenghich, abitante di Gatzko, prese dai cristiani Raja di Gatzko a nome di S: E: Omer Pascia cinquecento montoni e due milla cinquecento Oke di buttiro verso pagamento, e mai diede loro un minimo parà; arrestarono senza alcun motivo più di ottanta di noi nelle carceri dure. Allora la cristianità intiera m' incaricò ed andai a Serajevo presso S: E: Muscir Omer Pascia e gli presentai le nostre doglianze contro quelli ribelli che non conoscono la sua beneficenza fatta a loro, ma diventarono più fieri contro li cristiani. S: E: sulodata, allora mi consegnò tre **Bujuruldi** (scritture di ordine) dicendomi: andate a Mostar e rimettete questi ordini a S: E: Ismail Pascha Governatore in quel tempo d' Erzegovina (questo Ismail Pascha era un vecchio della Albania inferiore di Patria) il quale fece liberare quelli della carcere dura in Gaczko, dai quali que' impiegati tiranni presero delle multe in superfluo denaro.

Io in quel tempore era riconosciuto da tutta la cristianità di Gaczko per loro Capo, ed in questo mentre, io diffendeva quanto più poteva la cristianità delle prepotenze ed ingiustizie che quelli tiranni allora faceano.

Dopo qualche tempo in seguito, che non saprei precisare l' epoca, venne l' ordine dalla sulodatta S: E: il Muscir Omer Pascia a spogliarsi tutta la cristianità d' Erzegovina dalle armi, come si e fatto istessamente in Bosnia.

Gl' impiegati di Gatzko, que tiranni, che procuravano di continuo degl' intrighi onde rendermi colpevole presso il Governo di qualche delitto, scrissero al sulodato Governatore Ismail Pascia ch' il comune dei cristiani di Gaczko non consegnerà le armi finche vive Pop Bogdan, con

questi imposture volevano dichiararci per ribelli, mentre non eravamo mai. Allora la prelodata S: E: il Governatore, dietro gli suoi ordini mi presentai con molti Capi della comune, e tosto ci arrestò tutti. Se anco di questi capi da quando in quando a due a tre licenziava dalle carceri, io rimasi incarcerato per continui novanta quattro giorni, senza passarmi nemeno una molecola di pane, e per mia deliberazione da quelle carceri, mi presero giusti cento talleri.

Nello spazio di tempo, in cui io era incarcerato; in Gaczko persecutarono li cristiani, come intessamente in tutta l' Erzegovina, racolsero da tutti le armi, fra le quali ne era la maggior parte delle pistole in argento e dei coltelloni pure in argento, dei schioppi à canna lunga detti Giuherdar ben lavorati in argento senza mai pagarci un minimo parà, mentre che una grande moltitudine di queste armi era di alto prezzo.

Nel tempo della guerra con Montnero ci presero più di settecento cavalli solamente della comune cristiana di Gazko per trasporto, dei quali mai più ebbimo alcun indennizzo. Sette cento pecore e montoni diedimo, in allora al fu Mudir di Gazko Ali Bey e suo Meglis, senza aver mai avuta una qualche indennizzazione.

Iahija Pascia allora stazionato in Gatzko, ci promise a pagarci a titolo delle vitture trenta cinque milla piastre, e nonci diede nulla. Per ordine dell' istesso Iahija Pascia, abbiamo fabricato nei differenti punti del territorio di Gaczko, nove (9) casupole per panduri che ci costarono più di cinque mila piastre, senza mai pagarci un para. Mile cavalli di legna, e mile cavalli di fieno dato ai militari ed ai baszibozuk che mai ci hanno pagato nulla. Sempre di continuo soffersimo a mantenere delle truppe irregolari **Arnauti** entro le nostre famiglie a viva forza, che si facevano delle prepotenze di quel ch' a loro piaceva, e chi si opponeva, essi lo bastonavano ed anche sufficienti sono stati uccisi, senza mai darci udienza a farci giustizia ai nostri tanti e tanti reclami riferiti, e con tutto ciò, oltre la decima delle nostre semenze, sempre da anno in anno ogni casa pagavamo annualmente cento piastre di Harač (testatico) ed altre cento piastre di contribuzione detto **Vergi** ed ai proprietarj del terreno che coltiviamo la loro parte appartenente sempre puntualmente senza mai usar alcuna opposizione.

Oltre tutto questo, soffersimo delle prepotenze ed ingiustizie dei Mudiri e loro Zaptie, siamo stati sempre occupati nel servizio delle truppe, soffrivamo anche dai ladri detti ajosci e dei ladri detti Uskoki, i primi turchi ed i secondi cristiani banditi, questi venivano aggredire le nostre case improvisamente, rapivano a viva forza le nostre sostanze, ed in seguito venivano imposturati dai Mudiri che noi li guidiamo, li rascondiamo e facilitiamo a loro le prede; il Mudir stipulava un falso Mazbatta, e questi tali poverelli legati li mandavano a Mostar, ove senza il vero e legale esame, li condannavano le Autorità in cattene per lungo tempo dei anni senza far alcuna osservazione, e ciò perche i cristiani non si accettano nemen si assumono a far la testimonianza, i turchi poi antipatici al cristianesimo; mile milla imposture coi loro falsi giuramenti che commettevano contro li cristiani e commettono ancor adesso. Queste ed altre cause che la penna è insufficiente a descrivere li mali e le perversità che usano i turchi contro gli cristiani, cause, per cui da giorno in giorno pocchi alla voltà disperamente si abbandonare alla fuga errando per le

montagne, che nemeno là i Turchi voliono lasciarli miserabilmente finire i loro giorni morendo di famme ed altre miserie, ma li perseguitano colle armi alla mano, cacciandoli dalla montagna alla montagna, li fanno diventare fiere selvatiche, e si rivolgono contro li loro persecutori a diffendersi disperatamente.

Fra tante sciaure e danni ed incarceramenti uscirono alla luce delle differenti nomenclature delle imposte e Dazj, cagione, per cui la comune cristiana di Gazko me riconobbe per Capo (Kogiabasci). Anch io, poi, da parte mia fu contento ad assumermi questa carica, non per altro motivo, sennon perche era allora in potere a giovare qualche cosa alla cristianità in diffenderli contro le ingiustizie che si facevano, come anche presentemente si fanno ai poveri cristiani da tutt i turchi impiegati e non impiegati; allora era contento anche a poter salvare le sette chiese per le quali il mio defunto avo andò in persona a Constantinopoli ove graziosissimamente ottenne dei Firmani del allora Augusto nostro Sovrano, ed in seguito le ha costruite.

Tutta la cristianità di Gaczko ed altri luoghi stava in continuo sofferimento e grave pazienza sulla speranza che gli affari dovransi una volta per sempre arrangiare e mettersi in buon ordine dietro le promesse che si sentivano ogni giorno e si sentono ancor oggi; ma invece di qualche buon effetto, sempre più vanno da male in peggio. Quindi non solamente che pagavamo ogni specie delle imposte e contribuzioni al tempo debito, ma anche formivamo alle trupe il più del nostro dovere che ammonta la somma delle crescenti trecento milla piastre che ci deve il Governo, poi altre innumerevoli ingiustizie, violenze, oppressioni, percosse ed altre simili tirannie che ci fanno i turchi, entrando per le nostre case e famiglie, rapiscono, usurpano e fanno quel che vogliono a cagione che i nostri innumerevoli lagni presso il Governo non ci possono nulla giovare.

Due anni fà ch' io andai in persona presso S: E: prelodata Iahha pascia che allora era stazionato a Gazko, i mi lagnai in nome di tutta la comune cristiana di Gazko a provederci per le suaccennate trecento milla piastre, sennon altro, sia almeno di sottrarle da rata in rata alle nostre contribuzioni e Dazj che dobbiamo pagare al Governo. S: E: prelodata mi rispose con rimprovero e parole offensive, dicendomi »voi siete quello che instigate il Raja, altrimenti nessun oserebbe cercar alcuna cosa nè pronunciar parola« e sul istante ordinò di arrestarme con altri nove miei compagni, messi in prigione sotto le guardie, dopo alcuni giorni ci spedì tutti quanti a Mostar, ove stettimo alcuni giorni pure in prigione, e non potendosi trovar in me alcuna colpa, ci lasciarono in libertà, e ci disse S: E: Muttesarif Vassif Pascia per questo credito che pretende la povertà (fukara), si provederà. Con queste parole di consolazione tornammo alle nostre case a Gazko, e fin ora nulla ottennimo.

In seguito S: E: prelodata Iahja Pascià fù richiamato e invecei sua venne Kuciuk Ahmed Pascia albanese di nazione, fiero e fuocoso di natura, il quale diede alla rapina delle sue truppe i villaggi di Bittelitza, Scipačno e Korita, ed imprigioni i Capi di questi villaggi dieci persone delle quali se ne morirono tre nelle carceri dure di Gazko che si supone esser stati morti dalle percosse.

Il popolo in questa serie di tempo osservando che nonvi è alcun miglioramento, ma invece da giorno in giorno sempre più crescono i malani e le ingiustizie, la tirannia cresce sempre più, e spogliato intieramente di quelle misere sostanze che possedeva in casa e fuor di casa, del bestiame, in una parola nudi crudi, incominciarono dei più miserabili a fuggire errando per le montagne e cosi da persone oneste che erano, divennero ladri, unendosi alle chiurme de' altri ladri propriamente detti **Uskoki,** in questa maniera si ribellarono come presentamente si osserva che sono. Zubtzi, Bagnani, Piva, Drobgnak, e Sciarantzi con tutt' il Distretto di Malensko, i quali tutti tendenti di vendetta, disperatamente incendiarono le proprie loro case, fecero il loro paesi deserti, trasferirono le loro povere famiglie col bestiame nelle più alte ed inaccessabili montagne a salvo, ed essi aggrediscono ove possono approfitarsi dalle prede e far la vendetta contro i turchi loro oppressori.

Io, in questo stato critico di circostanze, mai ho cessuto di predicare a loro che questo loro tentativo non è buono, e che essi contro si grande Impero Ottomano nulla potranno riuscire. Ma essi invece di prendere li miei consigli in considerazione, risposero »noi lo connosciamo molto bene, e non abbiamo bisogno di vostri consigli, perche anche voi siete uno dei compagni che ci ingannavate sempre a favor dei turchi; noi gia tutti siamo properati a morire ed abbiamo scelta la morte per nostro asilo« questa è la miglior cosa di quella a vivere in quel modo vergognoso per noi e le nostre misere famiglie, ed esser trattati da quelli misantropi che sono senza scintilla di pieda«. Io allora mi rivolgeva ai Mudiri di Gazko e a questo Governo, non cessai a pregare che prendessero delle migliori misure per il Raja, perche, altrimenti, il raja si trova in procinto di ribellarsi e seguire il passo dei loro confratelli. Ma invece di dar ascolto alle mie denunzioni si rispondeva il contrario, e andavano i bascibozuk, e qualche volta anche l' istesse truppe regolari per ordine dei loro Commandanti ed abbrucciavano le case di quelli che erano fuggiti, e si stendevano incendiando anche le case dei tranquilli, uccidevano anche qualche persona innocente e facevano delle prede del loro bestiame, dichiarandoli per ribelli.

Io, come i miei antenati dai rimoti tempi, sempre sono stato ben visto dal Governo, e sempre, in tutti gli affari io mi portava fedelmente, attacato con zelo al nostro Augusto Sovrano, non ho voluto mai acconsentire di mettermi alla via de' miei confratelli, i quali miserabilmente si disperavano e finalmente per appianare la loro via intenzionata a rendere la strada libera al loro passaggio, la quale dovea esser da me impedita, giudicarono a salvarmi la vita, e cosi decisero e si unirono in grande moltitudine dei **Uskoki** una mattina improvisamente assalendo la mia casa, me sforzarono con tutta la mia famiglia e bestiame che aveva, me portarono fra loro nelle montagne, rimanendo in casa mia la sola mia vecchia madre. Io dissi allora »per l' amore di Dio cosa intendete far di me io sono sacerdote, sono dedicato e consecrato a Iddio, io non posso prendere le armi, nemen proclamarmi per Capo revoluzionario« essi mi risposero »dove siamo noi dovete esser con noi anche voi, servirci da prete nel seppelire i nostri cadaveri, perche la vostra casa, c' impedisce il passaggio del nostro intento.

I turchi avendo visto cosa si è successo di me, senza alcuna riflessione, immediamente assalirono le mie tre case, fecero preda di tutti quelli mobili acquistati dai miei avi, bis-avi e da me, e poi in seguito appiccarono il fuoco ed incendiarono tutte tre mie case che poco mancò d' esser stata vittima anche la povera vecchia mia madre ch' era rimasta sola. Il danno soffertomi per questo incendio sorpassarebbe più di cento milla Piastre.

Allora S: E: il Ferik Dervisch Pascia si portò a Nevessigne distante da Mostar sei ore, ed ivi scrisse una circolare di presentarci per mezzo di alcuni nostri Capi, onde far un coloquio di miglioramento delle cose e delle circostanze, e la consegnò a S: E: Ali Pascia incaricandola di portarsi a Krstatz distanto più di dodici ore da Nevessigne, e tosto giunta ivi la prelodata S: E: mi ordinò a recarsi colà. Io sull' istante presi con me Groitza Cancarasch e Gioco Goranovich, coi quali giunsi a Krstaz presso S: E: sulodata Ali Pascià, il quale me forme con un **Bujuruldi** dicendomi »andate e tranquillizzate il raja e persuadeteli a nome di S: E: Ferik Dervisch Pascià, tutti che ritornino liberamente alle case loro e che vivono tranquilli e per tutto che sono stati danneggiati, saranno da noi altri ricompensati«. Io allora coi miei compagni ritornai, e dopo lunghi che ho avuti pronunziati a que poveri cristiani e promesse, finalmente l' indussi alla persuasione e ritornarono alle loro case spogliate ed abbrucciate.

S: E: prelodata Ferik Dervisch Pascia da Nevessigne spedì un ordine, e mi recai con sette Capi della cristianità di Gazko, un Kalogiro del Monastero di Piva, e giunti a Nevessigne ivi trovamo dei Zubtzi e Bagnani presso S: E: Ferik Dervisch Pascià, che in tutti eravamo dodici o tredici persone, non mi ricordo quanti, ivi abbiamo intavolate le nostre doglianze e petimenti che soffriamo da tutti li Turchi impiegati e non impiegati. Allora la prelodata S: E: Dervisch Pascià, invece di darci qualche consolazione, ci spedì tutti sotto sorveglianza a Mostar, a quel giorno istesso giunse anche S: E: a Mostar.

Qui a Mostar ci fù proposto a garantire di sottomettere i rivoltosi ed altri ladri erranti per le montagne, cosa che a noi mostravasi strana ed impossibile di occuparci, e perche su queste propisizioni abbiamo data la negativa, fummo arestati, e dopo alcun tempo i Zubtzani ed i Bagnani non so sotto qual pretesto, furono mesi in libertà.

Si supone, che probabilmente abbia dato S: E: sulodata Ferik-Pascia l' ordine alla prelodata S: E: Ali Pascia, il quale a Gazko come si trovava, durante il tempo della nostra prigionia qui a Mostar; Ali Pascia improvisamente mandò le sue truppe regolari ed irregolari sopra li villaggi riabitati dei quali la popolazione tranquilmente era occupata nei lavori campestri, le truppe assalirano, saccheggiarono quelle case rimaste dall' incendio, asportarono tutte le greggi, fra le quali anche le mie, uccisero alcuni uomini, due donne, spogliarono e profanarono delle chiese come gia e noto a tutt' il mondo.

Fra queste secondiaramente fatte dai turchi rovine e danni, soffersi per la seconda volta il danno di quattro cento animali lanuti dieci bovi, dodici vacche ed otto giuvenchi che mi asportarono i turchi e tutta la roba ed oggetti che aveva anchora che portai col ritornare alle rovine delle mie case; ascende il valore dei danni soffertimi in questa seconda

mia rovina più di cinquanta milla piastre, ed in questo modo rimasi spogliato intieramente ed estinto per sempre.

Non so, sotto qual pretesto S: E: Ferik Dervisch Pascià volle trovarsi giusto innanzi al mondo, che dopo questi misfatti, compose a suo gusto una Commissione di alcune persone de sudditi Ottomani di Mostar e di Gazko, fece ordine ch' io ed i miei compagni Tomma Vucomanovich, Lazzaro Starovich, Gruitza Kankarasch e Gioco Mandich andassimo con questa Commissione a giustificarsi a Gazko, ove dopo la lunga discussione ed investigazione fatta, con tutto ciò ch' io ed i miei compagni sostimmo innocenti, per ordine suo sotto sorveglianza dovettimo ritornar a Mostar, e fummo messi in prigione, dicendoci »resterete qui sino la comparsa dei Bagnani e quei di Piva, i quali gia da tempo incendiarono le loro proprie case e vanno errando per le montagne, e cosi oggi giorno sono dieci mesi che soffriamo ingiustamente la prigionia.

In principio della nostra prigionia, io separatamente da miei compagni fu arrestato nel Konak (Residenza del Governatore) sul pian terreno in una umida stanza più d' un mese, ed in seguito me cambiarono da una all' altra stanza sotto continua sorveglianza, mi offrivano sole trecendo dramme di pane secco al giorno ed acqua, altro nulla, io poi m' appoffittava d' altra parte per nutrirmi all' imprestito ed al credito de' miei amici.

Or sono crescenti tre mesi che siamo fuora della prigione per mezzo della garanzia che non fuggissimo da Mostar; cosa, che per noi quasi e l' istessa, o colla garanzia ossia senza, perche, presentemente siamo privi dell' ultima molecola di pane e viviamo con elemosina caritatevole per causa di non poterci uscir fuora della Città di Mostar senza il permesso del Governo locale Ottomano a nessun luogo.

Ecco Signore la pura verità del raconto quì espresso e preghiamo caldamente che colla Vostra Sagezza e filantropia ci giovi in queste nostre critiche circostanze delle gravi ingiustizie che soffriamo dai nostri Superiori turchi che procurano di continuo a renderci colpevoli presso il nostro Augustissimo Sovrano.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja Bogdana Zimonjića konzulu grofu Martyrt-u.

141.

No 693 — reserv.

1861. 27. aprila, Mostar

KONZUL MARTYRT BARONU MAMULI U ZADAR

Mostar, den 27-ten April 1861.

Vor allem Andern muss ich mir, die nach der bekannten Telegrammen dem hiesigen Consular Corps, zu Gunsten Niksich aufgetragene Mission betreffend, folgendes gehorsamst zu berichten erlauben.

Meine Herrn Collegen versuchte ich auf Grund der über die Bedrängnis Niksich beruhigenderen Mittheilungen der Türkischen Autoritäten, zu einer 24-stündigen Aufschiebung der Abreise zu bewegen, um

die Erledigung unseres Collectif-Telegrammes abzuwarten, und uns über die Art und Weise des Angriffes der Realisirung unserer eigenthümlichen und schwierigen Mission, in so lange uns hier die türkischen Autoritäten für die erforderlichen Aufklärungen, für die nöthigen Mittel zur Hand sind zu verständigen. Die Herrn bedauerten aber, theilweise aus Rücksicht für mein Unwohlseyn schon den Sonntag verloren zu haben, und eilten in zwar rühmlichem mir aber nicht ganz passenden zu grossem Eifer am Montage fort, um, wie wenigstens der Englische Vize Consul Herr Zohrab beabsichtigte, mit den National-Flaggen voran, einem Provianttransporte in das eingeschlossene Niksich die Passage zu erwirken.

Ich erwartete, wie ich mit Kenntnis meiner Herrn Collegen ausdrücklich berichtete, die Erledigung des Collectif-Telegrammes ab, war nach Ankunft derselben vollkommen reisefertig, die Pferde standen bereit, als mein Unwohlsein derart sich verschlimmerte, dass es unklug gewesen wäre ohne ärztlichen Beirath diese beschwerliche Reise anzutretten. Der Auspruch der dazu gebethenen Dr Vely-Bey kais. Ottomanischen Militär-Stabs-Arzt und Dr Salamo Stadt und Districtsarzt lautete dahin, dass ich in dem Augenblicke ausser Stand sey diese Reise zu unternehmen ohne mich der Gefahr auszusetzen irgend wo liegen bleiben zu müssen, was mir beyde auch schriftlich bestättigten.

Um die durch das Erledigungs Telegramm auf festerem Boden gestellte Wirksamkeit, nicht zu verzögern und vom ersten Moment an dabei vertretten zu seyn, habe ich im Augenblicke statt meiner den Kanzler Iohann Cingria so schnell abreisen lassen, dass er wahrscheinlich kaum einen halben Tag später, als die Vorausgegangenen in Krstač, der letzten Türkischen Station vor den Engpässen eintreffen dürfte.

Ich konnte mit aller Beruhigung dieses thun, da Cingria durch seine mehr als vierjährige Dienstzeit bey diesem Amte, Personen und Verhältnisse kennt, der slavischen Sprache mächtig, und ein verlässlicher ordentlicher Beamter ist, gewiss die Ansichten der andern Herren eingehend erwägend, verständig handeln, und genau berichten wird.

Weder der Ausspruch der Aerzte noch mein Gesundheitszustand würden übrigens ein Hindernis gewesen seyn, mich mit gewohnter unwanckender Opferwilligkeit dem Diestinteresse rückhaltslos zu widmen, wenn nicht folgende Gründe, nach reiflicher Uiberlegung, der Ansicht der Aerzte das Uibergewicht verschafft hätten.

Die hiesigen Militair und Civil Autoritäten welche von Constantinopel aus gar keine Nachricht über die Mission des Consular Corps für Niksich hatten, waren von dem Entschlusse dahin zu reisen überrascht und offenbar unangenehm afficirt. Sie betonten es in der Conferenz wiederhohlt, dass sie es gerne sehen wenn wir uns von der Gegenwart der Montenegrüner unter den Insurgenten überzeugen, liessen aber deutlich merken, dass sie von unseren etwigen Verhandlungen mit den Insurgenten nichts wissen wollen, und wiederholten deutlich die Intention mit diesem allein fertig zu werden. Da aber factisch die Eingänge der studenlangen Engpässe von Duga zwischen Krstac und Niksich von diesen besetzt sind, ohne Zugeständnis dieser für Niksich erreicht werden kann, gefährden die Schritte und Handlungen der Delegirten mit einer der beyden Partheyen in Collision z. kommen, was immer in dringendem Interesse stipulirt werden sollte, könnte desavouirt werden. Der Zufall

meines thatsächlichen Leidens schien mir daher in so ferner günstig und benützbar als für den Fall des möglichen Eintrittes dieser Ereignisse, der eingentliche Oesterreichische Repräsentant als Reserve für die dann so nothwendige Vermittlung bey den türkischen Autoritäten frisch und fertig in loco sich befindet, ihm nach allen Richtungen die schnelle Verbindung mit den vorgesetzten hohen Behörden zu Gebothe steht, während von dort aus nur mehrtätige beschwerliche und unverlässliche Communication-Mittel existiren.

Die zufällige Abwesenheit aller Autoritäten, die Consuln sind nach Niksich, Dervisch-Pascha nach Bilech, der Gouverneur Vassif-Pascha begleitet den kranken Muschir bis zur Einschiffung nach Klek, liess unter den gegenwärtigen Verhältnissen, die Anwesenheit wenigstens einer Autorität, gleichfalls wünschenswerth erscheinen, und mir ist neben den Bedauern über mein Unwohlseyn, vielseitig der Dank ausgesprochen worden, dass ich als Beschützer der Stadt zurückgeblieben.

Ohne in Erörterung noch anderer Rücksichten, die ich für ein vertrauliches Schreiben reservire, nach obiger hoffentlich genügender Begründung meiner Handlungsweise einzugehen, erlaube ich mir folgenden gehorsamsten Bericht anzureihen.

Heute erfuhr ich die couriermässige Ankunft eines Herrn der schleunigst seine Reise zu den Consuln nach Niksich, wie er sich äusserte, fortzusetzen verlangte. Da mir die Sache nicht ganz einleuchtend war, liess ich unaufsichtlich Erkundigungen einziehen, und expedirte, da ich noch immer keinem directen Chiffern Schlüssel nach Wien zugestellt empfangen, folgende Notiz der in Erfahrung gebrachten Daten, an Se E. Baron Mamula iz Zara mit der Bitte, dieselbe Euer Excellenz vorzulegen, nach Wien zu leiten.

Ein Engländer Namens Nangl angeblich vom Englischen General Consulate in Belgrad nach Niksich geschickt, allem Anscheine nach Militair ist heute auf der Reise dahin hier durchgekommen. Ein Vertrauensmann hält ihn für einen Garibaldianer, er soll jüngst auf Caprea gewesen seyn, führt unter andern, ein Portrait Orsinis mit sich, gab als seine Wohnung in Paris Rue de Penthievre No 27 an, sagte mit Vukalovich und mehreren andern Insurectionshäuptern Besprechungen halten zu wollen. In zwanzig Tagen will er hier zurück seyn, und wieder über Serajevo, wo ein Kamerad ein Franzose sein soll, nach Belgrad gehen. Er zeigte zwei Depeschen an den hiesigen englischen Vize Consul vor, und reiset mit Englischem Passe. Seinen Aussagen nach hat er den italienischen Krieg und alle revolutionären Bewegungen mitgemacht.

Die volle Genauigkeit der berichteten Daten kann ich natürlich nicht verbürgen, hielt es aber meine Pflicht davon Meldung zu machen, und wende mich unter einem im Privatwege an die Herrn Kaiserlichen General-Consuln in Serajevo und Belgrad, um Erkundigungen über diesen Herrn, der angeblich zurückkehren wird einzuziehen.

Ich habe später durch einen Vertrauten noch in Erfahrung gebracht, dass dieses Individuum gegen Türken sich äusserte Garibaldi und die ganze Freiheitsparthey meine es gut mit der Türkey, und wenn sie selbst da landen würden, hätten sie es nur gegen Oesterreich abgesehen, die Türkey möge ruhig und sicher bleiben. Solchen Individuen begegnet der miserable Gouverneur Vassif-Pascha auf das freundlichste, stellt sich

ihnen ganz zur Disposition, und er so wie andere elende Meslisch-Mitglieder freuen sich über die Oesterreich drohenden Gefahren ohne zu bedenken, dass sie für sie selbst das verderblichste Feuer dadurch schüren.

Da aber thatsächlich und ostensibel dieser Mann mit Englischem Passe und Englischen Depeschen reiset, abgesehen von den weitern Vermuthungen, eine englische Mission vorliegt, und da die Angelegenheit Niksich entweder sich verzögern, oder nach Umständen eine abermahlige Ingerenz zur Folge haben konnte, möchten wohl auch wir als nachste betheiligten Nachbarn einen Mann mehr verwenden dürfen, und ich frug bey S: E: Baron Mamula an ob Er die Gelegenheit nicht benützen wolle, einen Generalstabs-Offizier die Reise in diese weniger bekannten Gegenden mitmachen zu lassen. Als diesseitiger Beamter oder als Amtscourier, für leicht vorzuschützende Ursachen könnte dies in ganz unaufsichtlicher Weise geschehen, wenn man Umstand nehmen sollte ihn mit Uniform reisen zu lassen, was übrigens mich persönlich gar nicht beirren ich schon zu vertretten wissen würde, und wenn es überhaupt für nutzbringend erkannt werden sollte.

Die Stellung der Commission von der eine Entwirrung Regelung und Besserung der ernsten Zustände dieser Gegenden nach den äusserlich erscheinenden Intentionen und Instructionen der Pforte, erwartet werden konnte, die Hoffnungen die sich, trotz der bitteren Enttäuschungen über deren Wirksamkeit, und der persönlichen Entmuthung der Commissions Mitglieder, gegen diese herkulischen Hindernisse und Intriguen anzukämpfen, noch immer an die Möglichkeit eines Erfolges knüpfen, und das lebhafte Interesse welches der Kaiserliche Herr Internuntius S: E: Baron Prokesch für dieselbe wiederhohlt ausgesprochen, bestimmen mich noch einmahl darauf zurückzukommen und meine Wahrnehmungen zu berichten.

Die Commission hat bis jetzt theils aus Mangel eines Präsidenten, theils durch die, trotz der fortrefflichen Instructionen und ausgedehnten Befugnisse, ob der localen Präponderanz und Intriguen, geoffenbarten Inpotenz, gar nichts gewirkt mit nichts durchgreifen können, in folge dessen den ernsten Nimbus der Popularität verloren. Massenweise stellten sich den separat wohnenden christlichen Mitglieder, Christen und selbst Türken mit Klagen über schreiende Ungerechtigkeiten vor, von denen keiner einzigen abgeholfen werden konnte. Vorstellungen und bitten einzelner Mitglieder bey der Localbehörde, selbst in Fällen wo diese letztere unzweifelhaft eigennützig kompromittirt erschien, wo schriftliche Beweise vorliegen, konnten nicht einmahl eine Ausgleichung erwirken, blieben unerledigt und unberücksichtigt.

Das einzige Gute zu einiger Hoffnung für die Zukunft berechtigende liegt in dem Umstande, dass die Mitglieder der Commision auf ihrer Huth waren, und sich weder von den Civil noch von den Militair Autoritäten zu irgend einem votum in corpore bewegen liessen, ein Intrigue die wiederhohlt, namentlich in unserer Anfrage wegen Niksich versucht wurde. Es haben daher in einzelnen Fällen, einzelne Mitglieder leider erfolglos sich abgenützt, die Möglichkeit einer Wirksamkeit der Commission in corpore unter einem Präsedenten, erscheint aber noch nicht in Frage gestellt.

Ein Umstand den ich auf die bisherige Erfahrung gestützt die Aufmerksamkeit S: E: des Herrn Baron Prokesch zuzuwenden erlaubte ist der, dass vor allem Andern, die Commission über der Localbehörde stehen müsse, für einzelne Fälle, wie für principielle Massregeln ist dies eine Lebensfrage ihrer Wirksamkeit.

Die Herren alle sind von der schlechten mangelhaften und gewissenlosen Verwaltung des Gouverneurs Vassif Pascha überzeugt, können aber nichts dagegen thun, weil er über ihnen steht, und um ihr Geschwätz sich nicht kümmert. Der einzige Ibrahim Bey ist auf seiner Seite, kann aber als sein beständiger Gast, und ob seines schwachen geistigen Zustandes nicht in Betracht gezogen werden.

Neben dem Gouverneur und allen seinen Unterbehörden, sind ein wahrer Krebsschaden des Landes und der Regierung die Meschlische (Gouvernements-Räthe) in Mostar und in den Provinzen. Während die christliche Bevölkerung der Herzegovina drey Viertheile, die Türkische nur ein Viertheil beträgt, bestehen diese Versammlungen aus mehr als drey viertheilen Türken und weniger als ein Viertheil Christen. Zur Completirung des Unglückes sind es die ärgsten und christenfeindlichsten zugleich die reichsten in der Regel, welche Umstände zur wahren Leidensquelle für die Christen werden.

Da es sich in diesem Augenblicke um ernste Fragen, und um principielle Massregeln handelt, kann ich unmöglich der zahllosen einzelnen Fälle gedenken die ununterbrochen das Mass des Leidens und der Geduld eines unglücklichen Volkes zum äussersten zu bringen, drohen. Die katholische Bevölkerung und deren Priester, die anzuhören ich für meine Pflicht erachte, liefert mir trotz der Drohungen sich ja nicht an das Consulat zu wenden, reichhaltigen traurigen Stoff zur vielfachen Begründung des oberflächlich Erwähnten. Oft habe ich im wohlverstandenen eigenem Interesse der Regierung mich verwendet, in manchen Fällen neuerster Zeit mit Don Stefano Pechlevan dem katholischen Commissions Mitgliede gemeinschaftlich, aber immer ohne den geringsten Erfolg blos mit schönen Versprechungen abgefertigt. So bedurfte es z: B: zweyjähriger Klagen des Bischofs, wiederhohlter Interventionen dieses Amtes unter meinem Vorgänger, und neuerer Zeit, um den katholischen Kodschabaschi in Stolatz der mit den Türken einverstanden, die grössten Bedrückungen sich erlaubte aus dem Amte zu entfernen, während es doch eines der unzweifelhaftesten Rechte der Gemeinde ist ihren Kodschabaschi frey zu wählen. In Llubigne ist ein neuer Mudir der seit Jahrzehenden als ein der ärgsten Janitscharen, der eigendhändig mit dem Handschar so viele Menschen ermordet, in Lande bekannt den es noch immer nicht möglich wegzubringen, weil er am gehörigen Orte für seine Zwecke Geldopfer zu bringen weiss. Meinen Vorstellungen in Folge der Bitten der zahlreichen Katholiken jener Gegenden erwiederte Vassif Pascha dass ich falsch berichtet sey. Auf meine Erwiederung dass ohne Rücksicht der Person, nach dem allgemeinen Reglement kein Einheimische Gouverneur sein dürfte, entgegnete er diese Vorschrift sey ihm unbekannt und wenn sie gleich, wie ich behauptete für ganz Rumellien gelte, sey es in der Herzegovina nicht der Fall, hier müsse man, setzte er mit stoischer Unverschämtheit zu, ganz anderes zu Werke gehen. Als ich ihn nach geduldiger Anhörung bedeutenden Unsinns mit einiger

Betonung frug, ob er vielleicht aus denselben Gründen das Tansimat, und die mir wohlbekannten Pfortenbefehle in der Herzegovina einzuführen unterlasse, wurde er geschmeidiger meinte alles werde mit der Zeit kommen, und versprach sogar eine geeignete Persönlichkeit für Llubigne zu suchen. Seitdem sind sechs Wochen verflossen aber nicht geschah.

In eine Casuistük mich einzulassen würde zu weit führen, es wären Broschüren zu schreiben, wo es aber um Principien und Lebensfragen sich handelt, kann den Leiden einzelner unmöglich gebührende Aufmerksamkeit geschenkt werden.

Zum Schlusse kann ich nicht umhin eines Falles zu erwähnen, der genügend beweiset, wie die höheren Weisungen von der Localbehörde nicht befolgt werden, wie denselben sogar zuwieder gehandelt wird, und wie wenig Rücksicht sie für eine gerechte begründete Intervention der Consuln zu nehmen geneigt ist.

Priester Bogdan aus Gatzko mit vier anderen wurden in Folge der bekannten Ereignisse nach Mostar gebracht, waren mehr als sieben Monate eingekerkert und sind nun bey drey Monathe auf freyem Fusse in Mostar confinirt. Diese Leute sind keine Insurgenten, standen nie in den Waffen gegen die Regierung sie sind aus jenen Gemeinden deren Kirchen zerstört und verunglimpft, deren Häuser verbrannt wurden, wie seiner Zeit über Gatzo berichtet worden.

Nach so vielen Leiden und Untersuchungen in Folge deren diese Menschen nicht schuldig befunden wurden, nachdem von Constantinopel ihre Freylassung angeordnet worden, nachdem die Regierung selbst den Insurgenten volle Amnestie öffentlich verkündigt, werden diese als Bettler in Mostar herrumirrenden Unglücklichen noch immer nicht freygelassen.

Am Vorabende der jüngsten Abreise nach Niksich haben die Delegirten von Englend, Frankreich, Russland, und Oesterreich gemeinschaftlich bey dem Gouverneur Vassif Pascha um Entlassung dieser Unglücklichen nach der Heimath Schritte gethan. Wir hatten vor das Leben Tausenden von Türken retten, und bathen um Entlassung nach der Heimath von nur fünf Christen. Neben den oben angeführten Gründen hoben wir hervor, dass die Freylassung dieser, zur Erwerbung des Vertrauens der Insurgenten beitragen wird. Vassif-Pascha antwortete es sey nicht möglich. Als ich Tag darauf abreisen sollte, schickte ich noch einmahl zu Vassif Pascha und bath, er möchte mir Priester Bogdan allein anvertrauen, wogegen ich bürge ihn wieder persönlich zurückzubringen. Ich wünschte ihn als Wegweiser und um das gute Werk zu thun seine aus 12 Seelen bestehende als Bettler in Gatzko herumirrende Familie die ihn verloren glaubt zu beruhigen. Auch dieses wurde mir rundweg abgeschlagen.

Ein solches Verfahren bedarf keiner Glossen, wird sich aber wie viele Hunderte anderer Fälle, von Seite der Regierungs Organe und privater schwer rächen.

Priester Bogdan überreicht so eben eine gedrängte Scizze der Erlebnisse seiner bewegten letzten Jahre, vor der ich, als Beitrag der Zustände in der Herzegovina, Euer Excellenz gehorsamst Abschrift demnächst vorzulegen mir erlauben werde. etc. etc. etc.

P. S. Im Augenblicke der Expedition empfange ich Nachrichten der Commission aus Krstac, die ich telegrafisch berichte, angebogen erlaube ich mir Abschrift der an den Commandanten gerichteten Schreibens vorzulegen.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u i baronu Prokesch-u.

142.

N 456

1861. 21. augusta, Trebinje

KONZ. AGENT VERČEVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Trebinje 21. Agosto 1861.

Eccellenza !

Un certo Mussa Zukov Šehović ed il suo fratello Adem turchi di Korjenich d' addietro 4. mesi senza qualsiasi causa si dedicarono all' assassinio comettendo ogni sorta di delitti a danno dei cristiani di questo Kadiluk.

In seguito a moltiplici miei rapporti, annunziando i delitti da loro comessi soretti da 20. loro compagni, fù pubblicata dal Governo dell' Ercegovina una taglia di 1000. piastre a favore di colui chi fermasse o uccidesse l' uno o l' altro, ma siccome uomini di gran vaglia, ed appartenendo ad una famiglia molto antica ed influente cosi seppero fuggire da ogni pericolo, radopiando dopo la pubblicazione della taglia, i delitti contro alcuni principali Raja di cui sospettavano.

Vedendo io che ogni mezzo legato tornava senza effetto; vedendo il terorismo che incutevano generalmente alli infelici Raja, e perfino che nella stessa Borgata di Trebinje di bel giorno passeggiavano prendendo ora da un negozio ed ora dall' altro ciocè gli occorreva senza pagamento, e non so per quale motivo più volte demandavano di me, la forza esigeva, la necessità imponeva, e l' umanità reclamava di servirsi di mezzi tutti altri e studiati per domare la loro insacciabile tiranica intenzione.

D' addietro un mese chiamai un turco di Trebinje amicissimo e parente dei detti due fratelli, e lo pregai di abbocarsi coi medesimi dicendogli a mio nome di astenersi dagl' ulteriori delitti a danno del Raja, e che io mi impegnerò di ottenere la grazia a loro favore da S: E: Omer Pascia, mandandogli due Occhè di Zucchero, una di Caffe, una di tabacco, e due di acquavita.

In fatti questo incaricato si assunse con tutto l' impegno, ebbe coloquio coi medesimi, e portandogli il regalo dessi gli diedero la più sacra fede di ubbedirmi, e da quell' epoca si ritirarono a Korjenich senzacchè avessero recato il più minimo danno a chichesia.

Ieri mi comparve il commissionato turco a loro nome pregandomi di voler accettare una conferenza onde seco loro trattare sul proposito, come pure di fare la conoscenza personale, e per fino di accettare un Comparesimo ad un loro figlio a uso turco.

Non potendo io accetarlo senza previa autorizzazione, e particolarmente per non dar luogo a diversa interpretazione alla locale autorità trattandosi di due inquisiti, cosi mi rivolgo a Vostra Eccellenza con somessa preghiera, ove Ella credesse opportuno, di graziarmi del paterno e sollecito consiglio, disponendo quello che la di Lei saggeza trovera necessario, rispettosamente soggiungendo che i detti due fratelli promettono di restituire in natura o in danaro equivalente tutto quello che abbiano rapito al Raja, e segnatamente al Convento di Kosierevo.

Aggredisca etc.

Obbligatissimo Servitore
L. Verčevich.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

143.

N 503

1861. 11. septembra, Trebinje

KONZ. AGENT VERČEVIĆ ZAMJENIKU NAMJESNIKA MAMULE BARONU ROSZNER DI ROSZENEK U ZADAR

Trebinje 11. Settembre 1861.

Illustrissimo Signore !

Nell' avvanzare a S. E. il Sigr. Governatore Barone de Mamula il somesso mio rapporto 21. p. p. Agosto N 456. relativamente alli Mussa e Adem fratelli Šehovich, contemporaneamente e per l' identico effetto mi sono rivolto all' I. R. Console de Martyrt. Al primo per essere io Accessista Luogoteneziale, ed al secondo qual Agente Consolare interinale, dai quali tuttora dipendo.

In seguito alla proposta fatta, S. A. il Serdar Omer Pascia, penetratosi dell' utilità, si compiacque di emanare a mezzo del locale Kajmakan un firmano col quale condonava ai surricordati turchi tutti i delitti comessi dai medesimi, a condizioni però di corrispondere in natura o nell' equivalente danaro tutto ciò che dai danneggiati venisse comprovato a legge a loro carico, e di astenersi pell' innanzi da ogni e qualsiasi fatto criminoso.

Dessi Mussa e Adem mi si presentarono innanzi il giorno 7. corrente, coi quali m' insinuai presso il Sigr. Kajmakan, e previa lettura del Firmano si assoggettarono alle suesposte condizioni, ed ora si trovano in publico servizio nel corpo di terrieri salariati.

La loro gratitudine verso di me e grande, e non minore la stime e la simpatia che vinsi presso i locali turchi in generale; e giova sperare che in questa guisa si sono diminuiti in maggior parte i soventi e gravi delitti che si anoverasano a danno degli infelici Raja Cristiani di questo Kadiluk.

Caeteris exmissis.

Di Vostra Signoria Illustrissima
obligatissimo servitore
L. Vercevich

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

144.

N 26 — präs:

1861. 10. novembra, Livno

KONZULARNI AGENT U LIVNU DEMBITZKY GEN. KONZULU U SARAJEVU

Abschrift eines Berichtes des k. k. Consular-Agenten in Livno, an den k. k. General-Consul für Bosnien, d: d: 10 November 1861.

Gestatten Hochdieselben, dass ich vorerst wegen meines vorgelegten kurzen Berichtes von 4-ten d. Z 25 präs. um Hochdero gnädige Nachsicht bitte

Meine Zeit war durch den hierortigen Aufenthalt Sr. bischöflichen Gnaden des Herrn Sebastian Franković gänzlich in Anspruch genommen; sodann wünschte ich die gemachten Wahrnehmungen detaillirt zu berichten, welches zu thun mit Gegenwärtigem mich ehrerbietigst beehre.

Obgleich der Tag der Ankunft Sr. bischöflichen Gnaden nach Livno dem hiesigen Guardian Hochwürden Fra Lovro Vuco bekannt war, so wurden ungeachtet meiner Bemerkungen von seiner Seite zum Empfange des hohen bosnisch katholischen Würdenträgers keine oder sehr geringe Vorkehrungen getroffen. Noch am 28" v. M. in den Vormittagsstunden, lies ich dem Herrn Vuco mittheilen, dass ich mit den hierorts domizilirenden kais. Unterthanen gesonnen bin, in seiner oder seiner Stellvertreter ihrer Gesellschaft unserem Hohen Kirchenober-Haupte entgegenzureiten. — Diese meine Absicht wurde durch ihn dadurch vereitelt, als er mir zu wissen gab, Seine bischöfliche Gnaden werden aus Anlass des eingetretenen ungünstigen Wetters kaum am 29" v. M. eintreffen. Ungeachtet dessen langten hierorts desselben Tages mit allergrösster Mühe Seine bischöfliche Gnaden Herr Franković allein kaum in Begleitung seines Sekretärs und eines Priesters aus dem österr: Franziskaner Kloster in Sing. — Ich habe gleich Donnerstags meine erste Visite abgestattet, und fühlte mich verletzt, über die Art und Weise wie en Bischof von Bosnien durch seine Untergebene im hiesigen Kloster untergebracht wurde. — Es war Mangel an Allem. Weder die Geistlichkeit noch das Volk waren prevenirt. Ungeachtet dessen celebrirten Sne bischöflichen Gnaden am 1 ten und 3 ten dieses eine solenne Messe, bei welcher Gelegenheit ihm die unzweideutigsten schuldigen Beweise von Ehrfurcht und Sympathie von Seite der hiesigen katholischen Bevölkerung zu Theil wurden.

Meine nachträglichen Besuche trugen gar nicht dazu bei, eine günstigere Ansicht über die bosnische Geistlichkeit des hiesigen Rayons zu gewinnen; und diese meine Ansicht wird auch durch die hiesige katholische Bevölkerung getheilt, wie Hochdieselben aus dem hier beigeschlossenen Privatschreiben Sr. Hochwürden des Herrn Fra Lovro Karaula geneigtest entnehmen wollen.

Da Se bischöflichen Gnaden dem Herrn Franković die Ehre zu Theil wurde, über Verwendung unserer hohen Regierung als Bischof von Bosnien ernannt zu werden, so sparrte ich keine Mühe um sein Ansehen bei der hiesigen ganzen Bevölkerung zu heben, und den, durch die hiesige Geistlichkeit auf ihn hervorgerufenen ungünstigen Eindruck

zu verwischen; daher, um seinen Einzug in Bosnien zu celebriren, veranstaltete ich am 4 ten dieses ihm zu Ehren ein Gala-Diner, zu welchem sämtliche hiesige katholische Geistlichkeit zwölf an Zahl der türkische Ortsvorstand Mudir Gemal-Bey und einige angesehene des Kaufmanstandes eingeladen wurden, und auch erschienen.

Mit einer Ehrenwache von sechs berittenen Zabties begleitet, und auf einem eigends zu diesem Zwecke besorgten Wagen angelangt wurden Sne bischöfliche Gnaden durch mich in Gala-Uniform unter gleichzeitiger Aufziehung der öster: National Flagge und der Geistlichkeit und sonstiger Notabitäten an der Treppe empfangen und in mein Empfangzimmer eingeführt welches ich eigends zu diesem Zwecke mit den kais: öster: und türkischen National-Flaggen decorirte. Beim Diner brachten Sne bischöfliche Gnaden einen Toast auf das Wohl des türkischen Landes-Herrn sodann einen auf das Wohl Sr Majestät unseres Allerdurchlauchtigsten und Allerhöchsten Herrn und Kaisers, welcher mit einem dreymaligen Evviva unter grossem Jubel angenommen wurde. — Nach dem Diner stattete Herr Franković einen Besuch beim Mudir Gemal Beg und vertheilte eine beträchtliche Summe Geldes zwischen die Armen welche sich nebst einer Masse von Zuschauern beim Agentie-Gebäude einfanden.

Bei dieser Gelegenheit wurde dem Herrn Franković von der Bevölkerung aller Glaubensconfessionen eine herzliche und ehrfurchstvolle Ovation zu Theil. Auch bei der am 7 ten d. aus Livno stattgefundenen Abreise Sr. bischöflichen Gnaden blieb von der hiesigen Geistlichkeit viel zu wünschen übrig. Ich besorgte Wagen Pferde Ehrenwache und sonstige Bedürfnisse. Über meine Aufforderung versammelten sich die hierortsansässige kaiserlichen und viele türkische Unterthanen, von denen erstere ihm eine Tagreise, d. i. bis Stercagne, letztere eine halbe Station Geleit gaben.

Der hiesige Mudir Gemal Beg begleitete Sne bischöfliche Gnaden eine Stunde weit, und ich kann nicht umhin, ehrerbietigst zu berichten, dass bei diesem Anlasse sein Benehmen Anerkennung verdient.

Ich hatte die Ehre Sne bischöfliche Gnaden zwei Tagreisen weit zu begleiten, und verliess ihn nicht eher, bis ich nicht versichert war, dass für anständige Unterkunft und seinem Stande entsprechende Weiterreise der wackere Franziskaner-Geistliche Herr Fra Mihaele Kutleša Sorge tragen wird, welcher ebenfalls von Snr bischöflichen Gnaden Ankuft nicht prevenirt war.

Sne bischöflichen Gnaden werden in Kupress bis Montag d: i: den 11" dieses verweilen, und sodann die Weiterreise bis Guča-Gora fortsetzen, zu welchem Zwecke ihm auch Wagen und Ehrenwache durch mich zur Disposition gestellt wurden.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

145.

1861. 9. novembra, Ljubunčić

Fra LOVRO KARAULA AUSTRIJSKOM GEN. KONZULU U SARAJEVU GEORGI-u

Ljubunčić, 9. novembra 1861.

Copia

Illustrissino Signor Console !
Amico pregratissimo !

Mettendo a parte l' ingrate vertenze e sbagli pungenti a vergognosi fatti in Goriza nel trattare e nell' accompagnare con una Compagnia onesta e competente il nostro Vescovo Francović, io desidero sapere da Vossignoria Ilustrissima 1°. se nostro bravo Monsignore altro ieri come combinavamo arrivò a Kupreš o fece la notte a Stražagn? 2°. se Monsignore nel strapazzoso viaggio sofriva qualche disgrazia, o no. 3°. Se sia partito da Kupreš e in che giorno? —

Colla risposta di Vossignoria Illmma alle mie domande farò l' uso in un altro luogo. — Non posso abbastanza ringraziare a più nobile e gentile premura e destrezza con cui Lei Signore faceva tutto che era possibile per suprire le mancanze de' religiosi di Gorizza, dove io non poteva fare altro se non partecipare del commune e publico disgusto de bravi cattolici specialmente cittadini.

Ci aprofitto il momento di rinuovare la più sincera stima protestando d' essere

Suo amico
Fra Lorenzo Karaula mp.

Državni arhiv u Beču.

146.

Copia
K. k. Konsular-Agentie
No 27 präs.

1861. 11. novembra, Livno

KONZULARNI AGENT U LIVNU DEMBITZKY GEN. KONZULU GEORGI-u U SARAJEVU

Livno am 11 November 1861.

Hochgeborner Graf !

Heute um 8 Uhr Abends ist mittelst einer Estafette dem hiesigen Mudir Gemal-Beg vom Kaimakam Ahmed-Beg folgender wörtlich leutender Auftrag zugekommen:

»Dem oesterreichisch-lateinischen Bischof ist in Folge eines von der h. Pforte an den bosnischen Vali herabgelangten Telegrams zu bedeuten,

dass er in seiner Eigenschaft als Bischof von Bosnien, die Reise nicht weiter fortzusetzen habe; ist er es gesonnen, so ist er als gewöhnlicher kais. österr: Unterthan zu betrachten demnach ihm auch keine Ehrenbezeugungen zu leisten.

Nachdem Sne bischöfliche Gnaden Herr Francovics am heutigen Tage in Guča-Gora bereits angelangt sein dürfte, so beehre mich nur hievon Ew. Hochgeboren den gehorsamsten Bericht zu erstatten.

Genehmigen etc.

I. Dembicki mp.

Državni arhiv u Beču.

147.

No 53 B.

1861. 15. novembra, Sarajevo

AUSTRIJSKI GEN. KONZUL U SARAJEVU MINISTRU VANJSKIH POSLOVA GROFU RECHBERG-ROTHENLÖWEN U BEČ

Sarajevo, den 15 November 1861.

Hochgeborner Graf !

Aus meiner ehrfurchtsvollen telegrafischen Depesche von gestern, so wie auch den hier ergebenst in Abschrift beifolgenden politischen Berichten des kaiserl. Consular-Agenten in Livno vom 10" und 11" l. M. werden Euere Excellenz zu ersehen belieben, dass die in meinem gehorsamsten politischen Berichte Z 20 vom 20" April l. J. geäusserten Befürchtungen über die Schwierigkeiten, welche dem für Bosnien neu ernannten Bischof dem Hochwürdigen Fra Sabo Francovich auf seinem Dornenpfade begegnen würden, leider nur zu frühzeitig sich erfüllt haben. Auch liess es sich nicht anders erwarten, wenn man auf den Zustand von Zuchtlosigkeit, in welchen der Franziskaner-Orden in Folge der langen Sedisvacanz und der Ränke des nunmehr gleichfalls mit dem Tode abgegangenen Fra Philipp gerathen — reflektirt. Nich genug, dass derselbe dem unvergesslichen seligen Bischof Šunić sein Leben verbitterte, trägt die von ihm gesäete Saat selbst nach seinem Tode noch unheilvolle Früchte. — Wie ich bereits erwähnte, wird der Hochwürdige Fra Sabo Francović eine schwere Aufgabe lösen, wenn es ihm gelingen sollte, auch nur theilweise seine apostolische Mission zu erfüllen, wenn er trotz der Unfähigkeit und Böswilligkeit des gegenwärtigen Provinzials, einer Creatur des Fra Philipp Pašalić und Consorten, deren Zahl aus Missgunst nur zu bedeutend ist, dahin gelangt, diese Ordnes-Provinz durch mit Sanftmuth gepaarte Thatkraft zu regeneriren. — Was Euere Excellenz aber namentlich befremden dürfte, ist das Benehmen des Vali, welcher — wenngleich der hochwürdige Bischof mit dem betreffenden Ferman der h. Pforte versehen sein sollte, und nach Euerer Excellenz hochgeneigter Mittheilung auch in der That ist, Seiner Anerkennung angeblich unter dem Vorwande von Instruktionen der h. Pforte Schwierigkeiten in den Weg legt, und mit Ausdrücken (oesterreichischer katholischer Bischof) die zu sonderbaren Schlussfolgerungen berechtigen, in

der Weisung des Kaimakams von Travnik seiner Weiterreise in Bosnien sich widersetzt. — Da der Vali abwesend, blieb mir nichts anders übrig, als über diesen Schritt Aufklärungen bei dem Generalsekräter der Provinzial-Regierung, Kemal Bej, anzusuchen, welcher auch äusserte, dass Osman-Pascha jene Weisung an Mehmed-Bej habe gelangen lassen, und mir indessen versprach, auf meine Bitte an den Vali diessfalls zu schreiben und zu ersuchen, den in der Nähe von Travnik im Kloster von Guča-Gora weilenden hochwürdigen Herrn Bischof zu beruhigen, zu welchem Zwecke ich ebenfalls an Sr Hochwürden geschrieben habe, indem ich Ihm von den bei Euerer Excellenz bei diesem Anlasse gehorsamst auf den Umstand aufmerksam zu machen, dass seit Eintreffen des gegenwärtigen Valis gegen Alles, was oesterreichischen Ursprungs und Interesses ist, bei jedem Anlasse sich in den Kreisen der Provinzial-Verwaltung ein feindlicher Geist offenbart, ohne dass es mir möglich sei, dessen Zweck und Ursache zu erforschen, daher höhere und bestimmte Befehle an den Vali, um solchen Erscheinungen für die Zukunft zuvorzukommen, dringend Noth thun.

Das Benehmen des Herrn Consular-Agenten in Livno, v. Dembicky dürfte Euerer Excellenz bei diesem Anlasse über alles Lob erhaben scheinen; Wie bei jeder Gelegenheit hat derselbe auch bei dieser — Beweise von unermüdeten Eifer und von Opferwilligkeit für den a. h. Dienst und diesmal auch von feinem Takt gegeben. Daher ich der schmeilchaften Hoffnung mich hinzugeben wage, dass Euere Excellenz ihn gnädigst Ihrer hohen Berücksichtigung würdigen und, was mich glücklich machen würde, Sr Majestät dem Kaiser, unserem allergnädigsten Herrn etwa zu irgend einer Anerkennung vorschlagen möchten. — Mehr als jemals thun gegenwärtig treue und eifrige Diener noth, und es wird auch hier die beste Wirkung hervorbringen, wenn man sich überzeugen sollte, dass solche lobenswürdige Eingenschaften namentlich in Oesterreich den verdienten Lohn finden.

Genehmigen etc. Giorgi

Državni arhiv u Beču.

148.

Copia ad Nrum 54 — 1861.

1861. 16 novembra, Dolac, kod Travnika

BISKUP Fra SEBASTIJAN FRANKOVIĆ AUSTRIJSKOM GEN. KONZULU GEORGI-u U SARAJEVU

Dolaz presso Travnik, 16. novembre 1861.

Egregio e Nobilissimo Signor Conte !

Dopo un viaggio alquanto penoso arrivai qui a Dolaz presso Travnik e mi fermani une giorni per riposarvi alcun poco e passar indi a Gučiagora luogo di mia residenza, frattanto giunse qui proveniente da Travnik il Vezir, e recatosi questo Parroco ad incontrarlo e ossequiarlo gli portò i miei saluti e rispetti, coll' aggiungere ch' io sarei andato ad ossequiarlo, ma che era stanco dal viaggio, e mi si rendeva percio impossibile di portarmi alla di lui presenza: il Vezir accolse bene la scusa, e pregò che

gli mandassi il Fermano e che dopo averlo letto me l' avrebbe tosto restituito. Io glielo mandai, lo lesse, e disse Salutatelo e ditegli che ho letto il Fermano, e che lo riconosco come Vescovo, ma unicamente per i sudditi Austriaci trovantisi in questi luoghi, ma non mai per i sudditi della Sublime Porta perche cosi canta il Fermano. Io rimasi sorpreso, e tosto presi risoluzione di rivolgermi alla di Lei bontà pregandola calorosamente a voler degnarsi prestarsi con impegno con quel potere che Ella ha per accommodare quest' affare. — Devo intanto prevenir La che trovandomi a Vienna io ho supplicato il Nostro Imperatore accioche si degnasse di accordarmi che io pro siegua in qualità di suddito austriaco, e che con tale qualificia mi si ottenesse il necessario fermano per potere esercitare il mio ministero con tutti i cattolici del Vicariato della Bosnia e mi fù promesso da S. E. il conte Rechberg e dal Signor Consigliere Maner, che avrei ottenuto il mio intento. Mentre tardava alquanto la venuta del Fermano, ebbi lettera da Roma, che il Monsignore Hassum, il quale resiede a Constantinopoli, e che era pure impegnato per l' ottenimento del Fermano, rispose che io non potrò avere giammai l' implorato Fermano, se non mi dichiarerò suddito Ottomano. Corsi subito dal Consigliere suddeto, e gli dissi cosa mi scrivevano, ed aggiunsi ancora, che io mai non mi sarei piegato a rinunziare alla sudditanza Austriaca per abbraciare l' ottomana. Egli mi rispose concisamente-Ella ha domandato il Fermano dall Imperatore, col mezzo del suo Ministero, ed Ella avrà il Fermano, non accorre che altri s' ingeriscano in cio: anzi dopo pochi giorni mi capito in stanza lo stesso Signor Consigliere, e mi portò il Fermano, dicendomi che vi era dentro un piccol' ecquivoco de nomi di Barišić in vece di Šunjić, ma se pure cio avrebbe potuto dar in occhio alle autorità turche, che mi rivolgesi a Lei, e che essi a Vienna erano pronti a rattificare la cosa. Ora io mi trovo in un imbroglio doloroso. Da una parte ho la facoltà spirituale da Roma come Vescovo di tutti Cattolici, e a detta del Vezir non posso esercitarla, giacche non mi riconosce se non come Vescovo de' soli sudditi Austriaci Christiani, come a di lui asserzione suona nel Fermano. Io quindi spedisco un messo apposito a Lei e La prego mio carissimo Signor Conte di voler farmi grazia consolarmi, ed istruirmi come devo disportarmi, ed intanto praticare senza dolazione quegli ufficii che nella sua saviezza troverà opportuni onde ottenere la rettificazione del più volte menzionato Fermano, che in originali in un tubo di latto Le spedisco col latare del presente supplichevole foglio. Intanto in attesa ansiosa d' un di Lei consolante scritto, Le offro anticipati ringraziamenti, e con sensi di distinta stima e del più profondo rispetto salutando La affettuoasamente ho l' onore di protestarmi.

Di Lei Egregio e Nobilissimo Signore

devotissimo ed ossequiosissimo
Servitore Fra Sebastiano Francovich mp
Vescovo di Sion e Vicario Apostolico della Bosnia.

P. S. Dopo aver chiuso la lettera m' accorsi che ho tralasciato d' avvertire che nel Fermano è detto, che io sono mandato dalla Corte Austriaca, quando in vece dovrebbe dire, a mio debole parere, suddito Austriaco, mandato dalla Santa Sede da Roma.

Državni arhiv u Beču.

149.

1861. 20. novembra, Carigrad

INTERNUNCIJ PROKESCH MINISTRU VANJSKIH POSLOVA GROFU RECHBERG-ROTHENLÖWEN-u U BEČ

Constpl, 20. November 1861.

Hochgeborner Graf!

Durch Telegramm des kais. General-Consuls in Sarajevo von 17. d. bin ich in Kenntnis gesetzt worden, dass zufolge Pfortenbefehls Monsg. Francovich als Bischof von Bosnien nicht anerkannt worden ist und er an der Weiterreise gehindert wurde. Diese Nachricht wurde mir bestätigt durch Eurer Exceller. telegrafischen Erlass von 18. d.

Noch vor Erhalt dieser hohen Weisung war ich bestrebt gewesen bei der Pforte das Erforderliche einzuleiten und musste zunächst aus den Äusserungen Aali Paschas wie Euere Excellenz aus dem anliegenden Berichte des ersten Dolmetsches ersehen wollen, entnehmen, dass der Grosswesir die Ernennung des Mg. Francovich zum Bischof von Bosnien als eine Prinzipienfrage auffasste, bei welcher das Recht, die Würde und das Interesse der Pforte lebhaft betheiliget seien.

Ich hatte einigen Grund zur Besorgniss, dass die Sistirung des Fermans durch französischen Einfluss bewirkt worden wäre. Diese Besorgniss hob Aali Pascha in entschiedenen Ausdrücken, indem er die Weisung an den Statthalter von Bosnien, Bischof Francovich nicht anzuerkennen, ausshlisslich auf sich nahm. Dass diese Weisung ohne Verständigung der Internuntiatur erlassen wurde, eklärte er durch die völlige Ignorirung des Fermans, der im Kanzleiwege eingeholt und ertheilt worden war und durch die Fassung dieser Weisung, die als Corollar zu den dem türkischen Botschafter in Wien bei dem kais. Ministerium sowohl als bei dem apostolischen Nuntius aufgetragenen Schritten, sowie zu einem gleichzeitigen Schritte in Rom durch den hiesigen katholisch-armenisch Patriarchen, gegeben worden war.

Was nun die Motive der Nichtanerkennung des Bischofs Francovich betrifft, so gingen sie bei Aali Pascha aus dem Wunsche hervor, für seinen Souverän ein allen übrigen europäischen Souveränen zuerkanntes Recht zur Geltung zu bringen und auch dadurch den Eintritt in das europäische Consert zu bewahrheiten, nämlich das Recht bei der Wahl von Bischöfen für türkische Gebeite von dem heil. Stuhle begrüsst zu werden und ihre etwaigen Einwendungen gegen ihr missfällige Individuen machen zu können. Dies Recht schliesst aus der Territorial Souveränität und es würde vergebliche Mühe sein es der Pforte abstreiten zu wollen.

Indem ich gestern die anliegende Instruktion an Aali Pascha übergeber liess, glaube ich dieses nicht anstreiten, sondern demselben das andere Recht entgegenhalten zu sollen, dass ein bis jetzt befolgter Brauch nicht ohne vorhergehendes Einverständnis verlassen wurde. Ich trat der Ansicht entgegen dass der eingeborne kathol. Klerus ausreiche, um daraus die Bischöfe zu bestellen, was auf das Unschikliche hin die

Geltendmachung des angesprochenen Rechtes gerade mit einem Bischofe österreichischer Nationalität zu beginnen und bestand auf der Respektirung des im geregelten Wege erzielten Fermans.

Wie ich erwartet hatte, nahm Aali Pascha diese Instruktion gefällig auf. »Wenn man mir so spricht« äusserte er »so biete ich gerne die Hand zur Ausgleichung«. Er versprach sogleich Dschamil Bey mit der Ausfertigung eines Schreibens an den Statthalter von Bosnien zu beauftragen, welches meinem Verlangen entsprechend sei. Ich habe einstweilen Grafen Giorgi telegrafisch davon in Kenntnis gesetzt.

Wenn die Kirche der Pforte zugesteht, was sie keiner anderen europäischen Macht versagt, so läuft sie dabei keine Gefahr. Die Pforte fasst dies Recht nur als ein Formelles auf und ihr Anstandsgefühl wird sich nie verläugnen. Sie wehrt sich aber, kraft ihres Eintritts in den europäischen Concert, gegen den seitherigen Gebrauch als gegen eine Gefahr für sie, weil ihr durch Frankreichs Verwendung in Rom Bischöfe ins Land gebracht werden könnten, die andere Zwecke als die kirchlichen verfolgen. Sie glaubt dass in diesem Fall es für Rom ein Dienst sein wird, wenn die Pforte die Ablehnung auf sich nimmt.

Genehmigen etc.

Prokesch

Državni arhiv u Beču.

150.

Res. 36

1861. 27. novembra, Sarajevo

KONZUL GIORGI BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo den 27 November 1861.

Hochgeborner Freiherr !

Obwohl Euere Excellenz im Falle sind, über den Türkenaufstand in Ostrošac und Umgebung als nächst der kk. Grenze gelegen, verlässlichere Nachrichten als ich zu erlangen, unterliess ich nicht von Allem, was diesfalls mir zuging, Hochdieselben mittelst Telegraphischen-Depeschen in Kenntnis zu setzen. Neueren Nachrichten zufolge, ist der General-Gouverneur nach Bihać abgegangen, um an Ort und Stelle diese Angelegenheit, der man in den Regierungskreisen keine grosse Wichtigkeit beizulegen scheint, da die Erhebung vollkommen isolirt ist, beizulegen. Dies dürfte ihm wohl ohne Schwierigkeit vorderhand gelingen, nur besorge ich, dass bei dem Umstande, dass die Umgebung des Vezir nichts weniger als verlässlich ist die gewöhnlichen Mitteln, als Absetzung von Mudiren, Kaimakamen und Ranzionirung der Wohlhabenderen unter den Aufständischen angewendet werden, ohne die wahre Ursache des Uebels selbst zu heben. So soll auch diesmal, wie beim Aufstande vom 1858. die Aufbürdung von bereits gezahlten Auflagen im Betrage von 45.000 Piaster, zur Erhebung Anlass gegeben haben, da namentlich diese Angelegenheit noch nicht ausgetragen, und der jener Ueberbürdung beschuldigte frühere Kaimakam von Bihać, Ahmed-Pascha, nicht nur

noch nicht abgeurtheilt, sondern forwäthrend in Serajevo Seitens der höchsten Regierungs-Organen mit Auszeichnung behandelt wird, während seinen Anklägern die Geltendmachung ihrer Forderung fast unmöglich gemacht wird.

Drei Battailons Nizam, welche bei Tašlidscha die Defilés zwischen Serbien und Montenegro bewachten, haben den Auftrag erhalten, zum Gros der Armée in der Herzegovina zu stossen, und sollen durch reguläre Truppen aus Rumelien ersetzt werden.

Geruhen etc. Giorgi

P. S. Der Valy hat von Pridor seinem Chiaja in Sarajevo bedeutet, dass mit der weiteren Absendung von Baschi-bozuks nach der Kraina einzuhalten sei, da diese Massregel nunmehr zwecklos wäre. ut intus.

Sereüevo 30 November.

Giorgi

Državni arhiv u Zadru. Anno 1861., busta VII-a, categoria X-1-1.

151.

1862. 17 aprila, Guča Gora

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆ

Guča Gora, 17. aprila 1862.

U nas je veliko očajanje. Sad se projavili ajduci njekakvi Dalmatinci (kako se govori:) ele ubili su jednog bega u Skoplju (Karabega) bogatca; pak sąd bezi poturice navalili na jadnog krstjanina Ivana Sučića koji imade nješto svoje zemlje i jedan **han** i izmislili da su kod njega našli 4 barila baruta, raketah i ostale sprave bojne, pak izprebijavši ga, na pola mertva s bratjom otierali u apst, dalje — nezadovoljni ni s ovim gadnim okrutničtvom, udarili su po svieh selih imenovanog Okružja, te je posto žalostni prizor oku i srcu ko je u sebi imalo čuvstva čovečnosti imade; kako je to tužno gledati gde majke kristianske viešaju se o vratu ledičnih sinovah svoih, i ljubovce s nejakom dečicom derče kroz sela vlasih razpletenih za dragim svoim, koje okrutne poturice vezane nadžacim gone do pravednog hatihumajunskog Parizkim ugovorom utvrdjenog suda; ovo sve poturice spletju, da se tako uklone dužnosti vojevati proitv hercegovacah Crne Gore i Srbije, i tako su iz onog okružja dali raporto svom Veziru, da im kod kuće predstavi pogibelj i da zbog toga nemogu poći protiv vanjskih Dušmanah. Sva je prilika, da se Sirianski prizor gdegod u Bosni s kristianih izleći može. Ovih Statalter imade uz se mnogo poturica srbah pak jih razašilje po Bosni pod izlikom da gledaju razne rude **mineral** ali mu je cilj, da paze na nezadovoljnu svietinu i da mu dokazuju. —

Čuje se da sad opet po okružju Neretvanskom, Lievanjskom i Skopaljskom popisuju raju da budu kazmadžie t. j. krčioci pod vojskom Omerovom.

Evo dok ova pišem, popisaše se i odoše Spahije na Crnu Goru jedni, a druga Sirotinja muslimanska odlazi k Višegradu. Istinito prošlih danah su strašno izgubili Turci u boju na Dugi, pak najnovie na Krstacu, tako da je već 60 tur. od upisanih u samom Zeničkom okružju to čuvši od strah umrlo i strah ih je popao veliki. — Ah gje je O .... evo zgode. —

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

152.

1862. 15. maja, Guča Gora

Fra FILIP KUNIČ ANDRIJI TORKVATU BRLIČU

Guča Gora, 15. maja 1862.

Specialni novosti u nas važnih još nikakovih, osim to što istina da je Omerica zbačen a na njegovo miesto Derviš Paša Mušir posto. —

Svaki u Boga dan teraju muslimane na Karadag a raju pod komore, njeki opet idu na Sienice i na Srbske granice. Bosna skoro izpraženjena. — Još sam bolestan nit mi se dade oporaviti.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

153.

Copia No 24. res.

1862. 20. maja. Sarajevo

VOĐA POSLOVA GEN. KONZULATA JOVANOVIČ GROFU RECHBERG-u

Sarajevo am 20" Mai 1862.

Hochgeborner Graf !

Mit Hinblick auf meinen gehorsamsten Bericht vom 17-en d. M. säume ich nicht, E. E. in wenig Worten eine getreue Schilderung der politischen Verhältnisse Bosniens und der angrenzenden türkisch-slavischen Provinzen zu machen.

Als Basis dieser Schilderung dienen theils die auf meiner Hieherreise und während der kurzen Zeit meines Aufenthaltes in Sarajevo gemachten Wahrnehmungen, theils die eben aus der Herzegovina hiehergelangten Nachrichten, vereint mit meinen schon früher geschöpften Erfahrungen über den Charakter der eingebornen Bevölkerung als auch der ottomanischen Verwaltungsorgane. —

Vor allem kan ich nun mit Bestimmtheit sagen, dass alle in den öffentlichen Blättern ausposaunten Nachrichten von einer demnächst hierlands bevorstehenden allgemeinen Schilderung Behufs der Grün-

dung eines Südslavenreiches ganz und gar unbegründet sind, indem alle zu einer solchen Bewegung erforderlichen Haupt-Elemente gänzlich mangeln. Die einheimische Bevölkerung in drei verschiedene sich stets anfeindende Religionspartheien geschieden, ist auf einer viel zu niederen Stufe der Entwicklung, als dass das moderne Nationalitätsprinzip bei derselben diese Religionsverschiedenheit einem nazionalen Schwunge unterordnen könnte, um hiedurch eine gemeinsame politische Bewegung gegen die ottomanische Regierung zu unternehmen.

Sowohl von Seite der christlichen als mohamedanischen Bevölkerung hört man nur überall fortwährendes Klagen und Jammern über Steuerlasten und sonstige Bedrückungen und Willkührlickeiten der ottomanischen Verwaltungsbehörden, und jede dieser Partheien seufzt mit Sehnsucht nach einer Änderung der Verhältnisse; nur haben die beiderseitigen Wünsche ganz entgegengesetzte Ziele bezüglich dessen vor Augen, was an die Stelle der jetzigen unendlich schlechten osmanischen Verwaltung treten sollte. —

Während die christliche Bevölkerung durch Jahrhunderte in allen Formen der rohesten Gewalt und Willkühr ausgestandenen Bedrückungen, sowohl von Seite der Lokalbehörden, als der durch dieselben protegirten Gutsherrn schon als ein Attribut ihrer Existenzrechte hinzunehmen sich gewöhnen musste, und durch eine auf diese Weise systematisch erzeugte Verkommenheit — ganz unfähig gemacht worden ist — auf eine Selbsthilfe nur im entferntesten zu denken — erwartet sie ihr Heil nur von Gottes Hilfen, und würde nach meiner Ansicht — selbst im Falle einer auswärtigen Hilfe aus eigenem Antriebe nur geringen Antheil am Befreiungskampfe nehmen. — Die bosnischen Christen sind derart verarmt, und moralisch entnerrt, dass man dieselben selbst nach der Befreiung vom türkischen Joche nur mit grosser Umsicht und Energie behandeln müsste, um sie aus dieser — nur durch türkische Gebahrung möglich gewordenen — grössten Verkommenheit herauszureissen, und sie auf dem Wege der Zivilisazion einer bessern Zukunft entgegenzuführen. Was durch Jahrhunderte der Bedrückung an männlichen Selbstbewusstsein, hie und da noch geblieben war, ist seit der, im Jahre 1850 durch Omer Pascha bewirkten Entwaffnung aller Christen in Bosnien gänzlich verschwunden, und der knechtliche Sklavensinn hat sich fast aller Schichten der christlichen Bevölkerung bemächtigt. Die in den Städten wohnenden Kaufleute machen hievon nur eine geringe Ausnahme.

Die muselmänische Bevölkerung hingegen, welche fast den ganzen Grundbesitz hat, war unter der früheren autonomen Verwaltung gewöhnt, nichts oder nur wenig an Steuern zu zahlen, und es konnten die Begs und Agas, da die Amtswürden in ihren Familien meist erblich waren, ihre Unterthanen nur umsowillkürlicher bedrücken, plündern und aussaugen. Ebenso roh unwissend und beinahe ebenso verarmt wie ihre christlichen Unterthanen, sehnt sich dieselbe nur nach Wiedererlangung der vorigen Rechte ohne in ihrem Religionsfanatismus, unbeugsamen Hochmuth und Verachtung der Raja nur im geringsten nachgelassen zu haben.

So stehen gegenwärtig diese zwei Partheien zueinander und jede für sich höchst unzufrieden mit den obwaltenden Verhältnissen. — Die

osmanischen Regierungsorgane sind bei aller ihrer sonstigen Indolenz schlau genug, diese Verhältnisse zum eigene Vortheile auszubeuten, wobei ihnen noch die, leider überall herrschende und durch sie sorgfältig genährte Zwietracht in den beiden christlichen Kirchen, sehr gut zu Statten kommt.

Die katholische Kirche ist ausschliesslich in den Händen der eingebornen Franziskaner, denen zwar manche Verdienste um diese Religion nicht abgesprochen werden können, die aber mit geringer Ausnahme auch nicht jenen Grad der Civilisation haben, der dem Volke als geeignetes Beispiel zur Nachahmung dienen könnte.

Durch die lokalen Verhältnisse sehr häufig angewiesen, die türkischen Behörden in eigenem Interesse in Anspruch nehmen zu müssen, ist es sehr sorgfältiges Bestreben, mit denselben im guten Einvernehmen zu bleiben, wobei sie sich eines möglichst unterwürfigen Wesens noch immer nicht entwöhnen können und aus diesem Grunde den Interessen der christlichen Bevölkerung nicht in jenem Grade förderlich sind, wie es zu wünschen wäre. —

Die christliche Bevölkerung gr. n. u. Religion hat mit einer noch grösseren Calamität zu kämpfen, welche aus dem Umstande hervorgeht, dass ihre Bistümer in Bosnien und Hercegovina nich an stammverwandte Slaven, sondern an griechische Mönche vom Berge Athos oder sonstige Constantinopler-Geistliche gegen Entrichtung eines sehr bedeutenden Geldbetrages verliehen werden, zu dessen möglicher Entrichtung der betreffende geistliche Funktionär vor Allem darauf bedacht sein muss, von seinen unterstehenden Kirchensöhnen so viel wie möglich an Abgaben zu bekommen, und da hiezu das geeignetste Mittel ist, eine möglichst intime Freundschaft mit den türkischen Lokalbehörden aufrechtzuerhalten, so braucht es keiner weiteren Bemerkung, um darzuthun, dass auch diese Vorgangsweise nur zum Nachtheile der ihren Schutz bedürftigen christlichen Bevölkerung ausfallen muss.

Obgleich ich nicht zweifle, dass E. E. alle diese missliche Verhältnisse Bosniens ohnehin schon zur Genüge bekannt sind, so habe ich es nicht unterlassen können, dieselben nochmals im Zusammenhange vorzuführen, weil nur eine genaue Gesammtbetrachtung derselben geeignet ist, um erklärlich zu machen, dass ein solches Land, wie Bosnien, welches mit allen Schätzen der Natur so reichlich gesegnet ist und dessen Bevölkerung wegen deren Tüchtigkeit und kriegerischen Sinn historisch bekannt war, im gegenwärtigen Augenblicke jedem Unbefangenen den Eindruck einer vollkommenen Ruine, und die Bevölkerung jenen — einer ganz verkümmerten Sklavenkolonie machen muss, — dass ein so herabgekommenes Land und ein in so viele schroff gegenüberstehenden Partheien getheiltes Volk zu einer revolucionären Schilderhebung im grösseren Massstabe nicht geeignet sind, braucht keiner weiteren Beweise, und müssten von Seite der Agitazionsparthei sehr gewaltige Mittel früher angewendet werden, bevor sie hier ein ihren Zwecken günstiges Terrain findet. — Einzelne Fälle der Steuerverweigerung — wie diese jüngst in der Kraina war — und sonstige lokale Renitenzen sind noch lange nicht geeignet, besondere Bedenken zu verdienen.

Das einzige Bedenkliche was in diesen Gegenden noch am ehesten zu besorgen wäre, sind die anarchischen Zustände, die bei dem ersten

stärkern Stoss von welcher Seite er auch kommen möge, unzweifelhaft entstehen und Räuberbanden das ganze Land plündernd durchziehen würden, bis wieder eine kräftige Hand das Ganze gewaltsam zum Gehorsam bringt.

Die Verthältnisse in der Herzegovina, namentlich der an Montenegro grenzenden Distrikte sind von den hiesigen wesentlich unterschieden, und würde daselbst ein von Montenegro ausgeübter kräftiger Stoss vielen Anklang unter der christlichen Bevölkerung beider Kirchen finden, weil die dortige Raja ungeachtet ihrer Armuth und Elend doch noch viel Selbstbewusstsein und kriegerischen Sinn bewahrt hat, während die Mohamedaner durch fortgesetzte Niederlagen und täglich sich mehrenden Territorialverlust im hohen Grade entmuthigt sind. —

Obgleich ich durchaus nicht der Ansicht bin, dass einige glückliche Waffenthaten der vereinten Montenegriner und Insurgenten ohneweiteres schon den Verlust der ganzen Herzegovina nach sich ziehen werden, so muss ich gleichzeitig auch gestehen, dass die Pforte — wenn sie im Besitze dieser Provinz noch längere Zeit bleiben will, ganz andere Massregeln ergreifen müsste, als die bisherigen. Der gegenwärtige Kriegsschauplatz in der Herzegovina ist ein Meer von Felsen, Karstlöchern, Gestrüpp, tief eingerissenen Schluchten und sonstigen nur denkbaren Kommunikationshindernissen, wo ausser einigen Schlundflüssen und nur wenigen Zisternen nicht einmal Wasser zu finden ist, viel weniger andere für Truppen erforderliche Ressourcen vorhanden sind, da alle Ortschaften und selbst einzelne Gebäude schon längst dem wildesten Vandalismus als Opfer vielen und ein Raub der Flammen geworden sind.

In einem solchen Terrain, wo überdies von Seite der türkischen Verwaltung noch nie Hand angelegt wurde, um nur einen einzigen Weg oder Steg zu machen, ist weder die Möglichkeit vorhanden, die Truppe zu verpflegen, noch viel weniger dieselbe zu einem entscheidenden Schlage nach Bedarf schnell zu konzentriren. Daher auch, bevor nicht vor allem Andern mehrere, für reguläre Truppen praktikable Wege, wenigstens innerhalb der gegenwärtig okupirten militärischen Punkte etabliert werden, an eine unbedingte Unterwerfung und andauernde Behauptung jener Distrikte gar nicht zu denken ist, und das Ganze, was der Pforte noch in Aussicht gestellt werden kann, ist allenfalls die Erhaltung des jetzigen — für das arme Land höchst traurigen Status quo, vorausgesetzt, dass sie es nicht unterlässt, dem Befehlshaber in der Herzegovina stets neue Verstärkungen an Truppen zu senden, um die bei jedesmaliger Verproviantirung einzelner Objekte entstehenden Lücken in den Reichen der Bataillons auszufüllen. Ausserdem muss unausgesetzt der nöthige Proviant nachgeschickt werden, was gegenwärtig schon höchst schwierig ist, weil in der Herzegovina und selbst auch in Bosnien fast gar keine Pferde mehr aufzutreiben sind, indem so zu sagen alles schon ausgerottet ist.

Ich habe eben gestern erfahren, dass Dervisch Pascha in Ermanglung von Packpferden, die Raja als Transportsmitteln verwendet, wobei der Mann 30, und das Weib 20 Oka tragen muss. —

Es mögen die Nachrichten vom Kriegsschauplatze über die jeweiligen momentanen Waffenerfolge der kriegsführenden Partheien so oder

so lauten; die wahre Sachlage ist hier ganz nach praktischer Erfahrung geschildert, und es ist demnach nicht schwer abzusehen, welche Konsequenzen dieses fortgesetzte Verharren der türkischen Regierung an der Verwahrlosung und gänzliche Zugrunderichtung dieser schönen Länder nach sich ziehen muss.

Von einer Regierung, welche nach so langer Zeit als sie diese Provinzen im Besitze hat, nicht einen einzigen Fahrweg — nicht eine einzige Volksschule, und überhaupt nicht eine einzige zum allgemeinen Wohle dieser Länder dienede öffentliche Anstalt gegründet, wohl aber Alles gethan hat, um dieselben in einem jammervollen Zustand des grössten Elends zu versetzen, — von einer solchen Regierung noch irgend welche durchgreifende Reformen und Besserung der Zustände erwarten zu wollen, wäre wohl eine ganz vergebliche Hoffnung. —

Die Thatsache, dass heute noch die christlichen Zeugen vor Gericht nicht anerkannt werden, dass somit die unbewaffnete christliche Bevölkerung von den — unter ihnen lebenden Mohamedanern, welche allein das Recht haben Waffen zu tragen — oft in der rohesten Weise verhöhnt, ja selbst misshandelt und geplündert wird, sich alle diese Unbilden geduldig gefallen lassen muss, weil ihre Aussagen vor Gericht ohne Vorführung von 2 Muselmannern als Zeugen ungültig sind, ist wohl die himmelschreiendste Ungerechtigkeit, die auf der Welt existiren kann, und so lange in dieser Beziehung nicht vollkommene Gleichheit hergestellt sein wird, ist an ein Gedeihen und Besserung der Zustände nicht im entferntesten zu denken.

Die Nachricht über die Einnahme von Nikšić durch die Montenegriner ist hier verschiedenartig erzählt worden, und da man hierorts auf ähnliche Kunden sich nach und nach schon gewöhnt zu haben scheint, so hat sie auch keinen besonderen Eindruck auf die Bevölkerung gemacht. — Uebrigens höre ich, dass die Besatzung der Zitadelle sich noch vertheidigt, und dass Dervisch Pascha mit einer Brigade zum Entsatze derselben vorgerückt ist. —

Jedenfalls werden E. E. über diese Affaire von Mostar und Ragusa Genaueres erfahren können, weil die Nachrichten, bis sie hieher dringen, sehr entstellt werden.

Indessen werde ich nicht säumen, sobald ich mich in den lokalen Konsulatsgeschäften gehörig orientirt, und noch einige der nöthigsten Vorkehrungen zur baldigsten Reparatur des im Laufe der Zeit gänzlich verwahrlosten und theilweise sogar baufälligen Konsulatsgebäudes eingeleitet haben werde, eine Bereisung der mir unterstehenden Konsular-Agentien vorzunehmen, und nebst dem Verbinden dieser Reise zum Behufe der mir zu Theil gewordenen militärischen Aufgabe, auch gleichzeitig eine genaue Uebersicht über den gegenwärtigen Standpunkt der Kriegsoperazionen in der Herzegovina zu erlangen trachten.

Es steht überdies zu vermuthen, das mittlerweile auch Omer Pascha bis dahin um somehr wieder in der Herzegovina erscheinen dürfte, als seine Anwesenheit in Albanien, wenn nicht ein ordentlicher Feldzug gegen Montenegro eröffnet werden soll, wo er von jener Seite den Hauptangriff zu machen hätte, mir ganz unbegründet erscheint, und die eventuelle grössere Gefahr für die Pforte offenbar in der Herzegovina besteht.

Die Nachrichten aus Serbien sind von keinem Belange, und soviel ich nach den — während meiner Hieherreise auch über dieses Land ge machten Erkundigungen urtheilen kann, so glaube ich, dass man auch die daselbst getroffenen militärischen Verkehrungen zum Behufe der Reorganisirung der Landesmiliz viel zu sehr überschätzt hat, da der Fürst Michael selbst vor Allem Ruhe haben will, und seine Aufmerksamkeit viel mehr der magyarischen Agitationsparthei als den montenegrinisch-herzegovinischen Kämpfen widmet. —

Von einem einstimmigen Zusammenhange der montenegrinischen Kriegspläne mit einer allenfalsigen Diversion Seitens der Serben ist vor der Hand keine Spur, und wird in so lange nicht der Fall sein, bis eine auswärtige Macht an dem Befreiungskampfe der Christen entschieden Antheil nehmen, und den beiden Fürsten die einzunehmenden Rollen befehlend vorschreiben wird, weil sie selbst aus gegenseitiger Eifersucht nie einig werden. —

Nach meiner Ansicht ist Montenegro für die Türkey viel gefährlicher als Serbien, und die grösste Gefahr für die Türkei ist aus Montenegro zu erwarten. —

Zum Schlusse erlaube ich mir E. E. gehorsamst zu melden, dass ich die von der türkischen Regierung für mich ausgestellten Beglaubigungs-Urkunden von der hohen kk: Internuntiatur erhalte und der türk. Provinzialregierung zur Einsicht mitgetheilt habe.

Genehmigen etc.

Iovanović mp.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1851—1878, atti riservati dell' I. R. Luogotenenza della Dalmazia, busta unica, categoria: Geheime Akten, Fasc. No 23.

Ovaj prijepis gornjega izvještaja poslao je istoga dana Jovanović baronu Rodiću u Dubrovnik.

154.

1862. 22. maja, Guča Gora

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Guča Gora, 22. maja 1862.

— — — — — kaže da se ovdje na varvarski živi —

Danas pod 6 barjaka projde ovuda džadom u Sarajevo benah Kraiških neznam koliko brojem, bit će otprilike 600—800. Od krševitog Konjičkog kadiluka na silu su digli turci jedan bataliun Kristianah obadvoga veroispoviedanja i dali im oružje i jednog mladog fratra da ih blagoslovi kad udare na crnu goru oli crnogorce, čujem da će i po cieloj Bosni tako turci silom raju terati, ovo ti je Bogme **alla desperata.** Crnogorci su istinito Nikšić osvoili i stim si veliki put otvorili. U mostaru i trebinju nestalo municie, te su ove prošle nedilje **na vrat na nos** što no je poslovica od sve Bosne konji odnieli municiu iz Travnika, Banje

Luke i Sarajeva onamo u Mostar za opet gdegod zgodom izručit Crnogorcem u šake.

Da im raja vojuje, kojoj je Omerica pred 12 godinah na onako nepravedan i lukavi način oduzeo oružje i s onim okrutničtvom odobrenim po Palmerstonu Rupselu i sličnim diplomatih, raja koja je već zaboravila što će reći nož i puška, van kad ju koi okrutni zaptia iz pištolja ubie oli nožom posieče pak ova sirotinja koja krvavo platja što nevojuje, sad na jedan put da postanu izvrstni vojnici?

Ako bi došlo to zbilja i za cielu Bosnu za Grčke vladike znano je kako će se vladati i vladi povladjivat sve da i unapridak ostanu u milosti priašnjoj kod vlade, ali ljubopitan sam znati, kako će se vladika zapadne crkve u tom slučaju ravnati, i vaspitani Otci Igumani zapadne crkve hoćeli oni na to dragovoljno pristati da idu prot brata krvlju i krstom jednaka? ili odprto vladi u brk kazati istinu, a to bi znali kad bi htjeli i strašivice nebi bili i to ako ih budu pitati?

Dok ovo pišem evo stiže viest da zbilja već po Travniku pišu raju na vojsku — ovo je zadnji napor!

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

155.

1862. 4. juna, Sarajevo

Res. No 28 res:

JOVANOVIĆ BARONU RODIČU U DUBROVNIK

Ich erfahre so eben, dass Omer Pascha dem hiesigen Vezir die Genehmigung ertheilt hat, dass er das Kommando über die zu Senitza konzertrirten Baschibozuks an irgend einen Stellvertreter übergeben, und wieder nach Sarajevo zurückkehren könne. Demgemäss wird er in circa 8 Tagen hier erwartet.

Die Nachrichten vom Kriegsschauplatze an den Grenzen Montenegros kommen hier sehr spät an, und sind in neuester Zeit fast durchgehends für die Türken günstig, ohne dass die Stimmung der Bevölkerung dadurch wesentlich alterirt wird. —

Der kk: Consular Agent aus Tuzla berichtet, dass die am Norden längs der Drina aufgestellten Baši-Bozuks allen möglichen Unfug treiben, und dass namentlich die in den Dörfern herumziehenden ambulanten Kolonen dertige Excessen ausüben, dass man sie viel eher für herumziehende Räuberbanden als für militärischen Streifkolonnen zu halten genöthigt ist. So z. B. lassen sie sich überall wo sie hinkommen besonders in den von Raja bewohnten Ortschaften unentgeldlich Essen und Trinken vorlegen, und verüben unter allerlei Vorwänden alle möglichen Exzesse.

Unlängst wurde der Pfarrer zu Dubrava P. Marian Semun von einem derlei Buljukbaschi in eigenem Pfarrhause, nachdem dieses von Panduren umstellt worden, auf das Gröbste insultirt, und konnte nur mit äusserster Noth den Misshandlungen entgehen.

Wegen der Absetzung und Bestrafung dieses Buljukbaši sind von Herrn Hauptmann Omchikus die geeigneten Schritte gethan, für deren wirkliche Durchführung ich die nöthige Sorge tragen werde.

Ebenso berichtet Hauptmann Omchikus, dass die Eintreibung der Steuer und Kriegskontribution in der willkührlichsten Weise geschieht, und namentlich diejenige Raja, welche nichts Verkäufliches mehr in den Häusern hat, in Arreste und Stallungen eingesperrt wird, wo sie wochenlange belassen werden, wohingegen mit den Türken nachsichtiger verfahren wird, und namentlich die Begs besonders geschont werden.

Von mehreren Seiten laufen mir Nachrichten ein, dass die Türken längs der ganzen öster: Grenzen solide Csardaken gegenüber den an unserem Kordon vorhandenen bauen, und es wird auf diese Sache von einigen Berichterstattern ein besonderer Nachdruck gelegt.

Ich halte davon gar nichts, selbst wenn sie alle schon fertig wären, was wohl noch lange nicht und wahrscheinlich gar nie geschehen wird, und es ist nur Schade, dass die Türkei jetzt, wo sie so manches Andere viel Wichtigere in Angriff nehmen sollte, sich mit solchen für sie ganz unnützen Dingen befasst. — Für uns haben diese türkische Csardaken, wenn sie noch so solid wären, nicht die geringste militärische Bedeutung, und wenn ich nach allen anderen türkischen Einrichtungen urtheilen darf, so kann ich mit Bestimmtheit sagen, dass bevor noch die lezten dieser projecktirten Csardaken ganz aufgebaut sein werden, die zuerst begonnenen schon lange als Ruinen dastehen werden.

Jovanović

Državni arhiv u Zadru. Anno 1851—1878; Atti riservati dell' I. R. Luogotenenza della Dalmazia; busta unica, categoria: Geheime Akten, fasc. No 23.

ANU BiH АНУ БиХ

156.

1862. 14. juna, Guča Gora

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Guča Gora, 14. juna 1862.

Na Vaš list od 26./5. pun žalbene utjehe odgovarajući svesrdno zafaljujem Vašoj dobroti; meni se čini da Knjažestvo neće tako lahko drugi put dobiti prilike i privrženosti, a od krepanih švabskih kljusinah, mi se amo nikakvu dobru niti nadali niesmo.

Sa Sienicah naš Gubernator, njekoliko je obiteljih pohvato i priseliti činio u unutarnjost Bosne jadne raje. — Drugo ništa nejmam važna. Kako se je bilo čulo da i raju ovuda gone u boj, nije istina, osim pod komora. — — —

Svakog skoro tjedna sam Vam piso, neznam ; imateli uredno. — —

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

157.

1862. 9. jula, Guča Gora

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Guča Gora, 9. jula 1862.

Vas najuljudnije molim, da mi taj list kakvom sigurnom zgodom odpravite kud idje; Dva sam lista do sad piso na istog Tomu, pak nikad odgovora, zaoto sumnjam jeli ga vierno pošta austrijska predala. U nas sve po starom kalupu hoda, samo što vojnici svake skoro nedelje novi se sakupljaju i odlaze k Višegradu pak odalen (valda) na Crnu Goru. Bili su se obrezovani poplašili iz Beogradskog slučaja, pak sad valda se je stvar povoljno po nji rešila ušutili su, niti što govore o tome. Nadaju se i amo njekakvu carskom komisaru.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

158.

Res: No 44

1862. 19. jula, Sarajevo

JOVANOVIĆ GROFU RECHBERG-u

Serajevo am 19" Juli 1862.

Ich bin so eben von meiner Bereisung nach Serajevo zurückgekehrt und beeile mich E. E. im Nachhange meiner Berichte Res: No 42, d: d: Ragusa 30" v. M: und Res: No 43, dtto Livno 15-ten d: M: über meine ferneren Wahrnehmungen auf dieser Reise hiemit noch Folgendes gehorsamst zu melden. —

Bei meiner Anwesenheit in Trebigne habe ich unter anderen Klagen über die Willkühr und Gevaltthätigkeit der Türken gegenber den Christen — von dem dortigen k. k. Consular-Agenten Vrčević folgende verbürgte Thatsachen in Erfahrung gebracht:

»Während dem verflossenen Adžin Bairam haben Trebigner Türken, das Thor der auf Flintenschussweite vor dem Orte gelegenen griechischen Kirche des heiligen Pantaleimon eingebrochen, sämmtliche Heiligenbilder und das Altarkreuz mit dem Heilande mittelst Flintenschüssen beschädigt und Letzteres herabgeworfen. —

Bei dieser Gelegenheit wurde auch das Grab eines gewissen Goldarbeiters aufgebrochen und der Leichnam verunglimpft. Der Bimbaschi der Baschibozuks Mujaga Serdarović aus Ljubinje, hat aus dem Kloster Duže in der Šumma mit Gewalt einen vergoldeten Kirchentisch und einen schönen Stab d.s Igumen Eustatius Dučić davongetragen und mit diesem Stabe den Popen Risto Odavić geschlagen, als derselbe nicht im Stande war, das geforderte Essen und Trinken für die ihm von Mujaga ins Haus gelegten 30 Baschibozuks beizustellen. Die Korjenićer Türken

begehen unaufhörlich Gewaltthätigkeiten aller Art gegen die Christen, besonders gegen die Krämer und Schenkwirthe. Sie bezahlen gar nichts von dem was sie nehmen und auf den Dörfern fordern sie auch das ganz Unmögliche. Der Chef dieser Bande ist ein berüchtiger Uibelthäter Namens Musa Zukov Šehović der vor Kurzem 100 Stk. Schafe und Rinder, welche er in den Dörfern von den erschreckten Rajas nach Willkühr an sich gebracht nach Trebigne getrieben und verkauft hat. — Solche Vorgänge sind in der Erzegovina, namentlich im Bereiche des Kriegsschauplatzes an der Tagesordnung und die Beschädigungen und Leiden der Raja sind unendlich gross.

Mit der Autorität der Regierungs-Organe gegenüber solchen ganz alltäglichen Gewaltthätigkeiten steht es fast immer sehr traurig. So z. B. hat eben jener berüchtigte Musa Šehović vor mehr als 2 Monaten einen Zaptie — welchen der Kaimakam zu seiner Verhaftung abgesendet hatte, mit dem Messer verwundet und spazirt ungeachtet dessen noch jetzt ungestraft im Orte herum.

Eben so wurde ein Iusbaschi der Zapties als er 2 Uibelthäter arretiren wollte von denselben verwundet, ohne dass von der Behörde irgend welche Notiz davon genommen wurde.«

Von Trebigne habe ich mich nach Ragusa begeben und von dort mittelst Postdampfer nach Zara, um mich mit Sr E: dem Herrn Gouverneur über mehrere zwischen den k. k. Präturen Knin, Sign und Imoschi und den angrenzenden türkischen Districkten obschwebenden Streitigkeiten, welche das Interesse und zum Theile sogar die Existenz einer namhaften Anzahl k: k: Unterthanen berühren zu besprechen. —

Zur noch besseren Ergründung dieser Streitfragen habe ich mich sodann von Sing aus in Begleitung des von mir dahin beschiedenen k: k: Consular Agenten Dembicky nach Trnova-Poljana begeben und mich persönlich überzeugt, dass die daselbst als Pächter angesiedelten k. k. Unterthanen mit der ausser ordentlichsten, langjährigen Anstrengung mehrere vereinzelte Flecken Steinfeld urbar gemacht haben und dass wirklich nur die vortheilhaftesten und auf beständig gewährten Bedingungen im Stande gewesen sein konnten, diese Leute zu bewegen, in einer so verlassenen Felsenwildnis den Versuch einer Bodencultur zu wagen. —

Unter solchen Umständen ist es gewiss die heiligste Pflicht, die vom ursprünglichen Pachtgeber respve türkischen Grundherrn, den k. k. Unterthanen auf immer zugestandenen und verbrieften Rechte, gegen die nunmehr anlässig des käuflichen Uiberganges jener Gründe an einem andern Eigenthümer an sie gestellten drückenden und geradezu unerschwinglichen Forderungen in Schutz zu nehmen. —

Aus diesem Grunde bin ich daher auch der Ansicht, den status quo daselbst mit Aufbietung aller Kraft aufrecht zu erhalten, und allen Forderungen der Türken mit Nachdrück entgegenzutreten. Daher auch auf die von der türkischen Provinzial-Regierung möglicherweise vorgeschlagen werdende Absendung einer gemischten Commission zur Regelung dieser Streitsachen nicht einzugehen sondern fast beim status quo zu verharren wäre.

In Livno habe ich nebst Inspicirung der k: k: Cosular Agenzien und Besichtigung der beinahe ganz verfallenen, und somit militärisch ganz

unbedeutenden alten Festungswerke, auch die in den letzten Jahren daselbst erbaute katholische und griechische Kirche besucht. Die erstere wurde nebst dem daranstossenden bereits vollendeten Kloster im Jahre 1855 begonnen, ist jedoch für die Verhältnisse in einem zu grossen Masstabe angelegt, daher noch einige Jahre und bedeutende Geldmittel zum völligen Ausbau erforderlich sein werden. — Die g: n. u. Kirche ist etwas kleiner, aber recht gut gebaut und ganz nett gehalten. Der Geistliche ist ein einfacher braver Mann, der allgemein gelobt wird. —

Bei dieser Gelegenheit habe ich nicht unterlassen, mit den im Franziskaner Kloster befindlichen Ordensgeistlichen, wie auch mit Fra Karaula Pfarrer in Ljubunčić, in der Unterrichtsangelegenheit zu sprechen, muss aber leider sagen dass ich bei diesen Herrn keine besondere Bereitwilligkeit für diese so höchst wichtige Angelegenheit vorgefunden habe, wogegen der Pfarrer in Dolacz bei Travnik, Fra Tuslančić diesem wichtigen Gegenstande vielen Eifer zuwendet, und eine gut eingerichtete Schule für 50 Kinder unterhält. Ich erlaube mir daher, diesen auch sonst sehr würdigen Pfarrer bei einer eventuellen Unterstützung einer besondern Berücksichtigung gehorsamst anzuempfehlen. —

Was ich in meinem Berichte Res: Nro 43, dtto: Livno 15. d: M: über die Bewandtnis mit den sogenannten Aufständen im Kaimakamate Travnik zu melden die Ehre gehabt, fand ich in Folge meiner weiteren Wahrnehmungen und Erkundigungen unterwegs noch mehr bestätigt.

Von montenegrinischen Emissären, von drohenden Christen-Aufständen ist hier nicht die geringste Spur, alle derlei Allarme werden nur gemacht um zu den verschiedenartigsten Nebenzwecken ausgebeutet zu werden, worin der Travniker Kaimakam besonders geschickt ist. Es scheint dass derselbe auf solchen Wegen die baldigste Ernennung zum Pascha zu erzwecken hofft.

Soviel ich von verlässlichen und gut unterrichteten Personen in Erfahrung gebracht, sind derlei Praktiken auch in der Kraina (türk: Kroatien) an der Tagesordnung, wo es hauptsächlich der türkischen Bevölkerung um einen Vorward zu thun ist, den Kriegszug gegen Montenegro unter Hinweisung auf die drohende Gefahr im eigenen Lande verweigern und nebenbei an der raja pressen zu können.

Wie wenig Wahres an diesen eingebildeten Aufständen und wie wenig Zündstoff überhaupt unter der christlichen Bevölkerung dieser Länder für einen Aufstand vorhanden, wird dadurch am Besten offenbar, dass trotz den vielfältigen Erpressungen, Belastungen und Misshandlungen der Christen und bei dem Umstande: als mit Ausnahme des Cordons an der serbischen Grenze — welche hauptsächlich nur aus Baschibozuks besteht — und das Land so zu sagen von Truppen ganz entblösst ist, demnoch im ganzen Lande vollkommene — selbst durch die Vorgänge in Serbien nicht alterirte Ruhe herrscht.

Die vielfältig cursirenden und häufig auch Glauben findenden Gerüchte von organisirten Guerilla — und Räuberbanden, welche ganze Gegenden unsicher machen sollen, beruhen gleichfalls auf Erdichtung, denn es sind mir während der ganzen Zeit meiner Anwesenheit und meiner Bereisungen hierlands keine Fälle von grösseren Raubanfällen zu Kenntnis gekommen. Es mag geschehen dass hie und da ein einzelner Reisender diebisch angefallen wird, aber von nenneswerthen Ver-

kehrsstörungen in Folge von herumziehenden grösseren Räuberbanden wüsste ich in Bosnien nichts zu sagen.

Der Zustand des Weges von Livno bis Serajevo ist für einen türkischen Reitweg überraschend gut, ja grösstentheils sogar fahrbar, und wo es derselbe dermalen noch nicht ganz ist, könnte er in der kürzesten Zeit und mit nicht grosser Mühe fahrbar hergestellt werden.

Seit 2 Monaten wird namentlich an der Herstellung einer gebahnten Fahrstrasse zwischen Kiseljak und Serajevo fleissig gearbeitet, welche auch bis auf einige kurze Strecken und mehrere kleine Brücken binnen Kurzem ganz fertig sein wird so dass die Strasse von hier bis Travnik bald eine der besten Wegstrecken der Türkei sein kann. —

Ein ausserordentlicher Nachteil für den ziemlich lebhaften dalmatinischen Handelsverkehr nach Travnik und Serajevo, ist die ausserordentliche Schwierigkeit der Passage des Prologgebirges von der k. k. Grenze bis in die Ebene von Livno, eine Strecke von kaum 2 Stunden. —

Eine praktikable Herstellung dieser Strecke würde dem Verkehre sehr zu Guten kommen, und namentlich für den dalmatinischen Handel eine grosse Wohlthat sein, weshalb ich mir erlaube um E. E. gnädige Einflussnahme bei der Pforten Regierung auf eine möglichst baldige Herstellung des Weges über den Prolog gehorsamst zu bitten. —

Da mir diese Wegstrecke von Sing bis Livno schon aus früheren Zeit bekannt ist, so habe ich diesmall meine Reise von Sing nach Livno über Aržano genommen, weil Aršano als die geeignetste Einbruchsstazion für eine militärische Operazion aus Dalmazien nach Bosnien, und auch gleichzeitig die günstigste für die Führung einer künftigen Eisenbahn über das — einem solchen Projekte die meisten Schwierigkeiten entgegenstellende dalmat: Grenzgebirge allgemein anerkannt ist, was ich auch in der That vollkommen bestätigt fand, und daher nicht unerwähnt lassen kann, dass die Herstellung einer Eisenbahn von Spalato über Aržano, Livno, Kupress, Donji Vakuf, Travnik nach Serajevo einereits und von Travnik im Bosna-Thale an die Save anderseits von unberechenbaren Folgen für die Entwicklung dieses Landes und Volkes sein müsste. —

Der Vezir Osman-Pascha hat sich nach geschehener Einrichtung des Lagers zu Glasnica an der serbischen Grenze und Zurücklassung des Mehmed Pascha Bišćević als Stellvertreter, nach Serajevo zurückbegeben.

Laut Anzeige des k. k. Consular-Agenten in Tusla, ziehen seit der Belgrader Affaire fast täglich Baschibozuks gegen die Drina. Die Erbitterung der Türken gegen die Serben ist gross und es glauben die Ersteren: dass die Raja gr: n. u. Religion den Vorgängen in Serbien nicht fremd sei. — Es fehlen jedoch alle Anzeichen als ob dieselben zu einer thätigen Antheilnahme für Serbien gestimmt wäre. — Von Seite Serbiens sollen nur einige Wachposten an der Drina verstärkt werden sein.

Vor einigen Tagen sollen alle ausserhalb Šabac wohnenden türkischen Familien durch das serbische Militär aufgefordert worden sein, sich in diese Feste zurückzuziehen, und als sie sich sträubten, sollen dieselben von den Serben gezwungen worden sein, sich mit Rücklass ihrere Habe in die Feste zurückzuziehen. Es scheint als ob die Serben Anstalt treffen wollten diesen Platz zu belagern, welcher Zwischenfall

indes bisher keine Änderung in der türkischen Truppenaufstellung zur Folge hatte.

Binnen Kurzem werde ich die Ehre haben E: E: eine vollständige Ordre de bataille der in Bosnien und Erzegovina aufgestellten türkischen Truppen und Milizen vorzulegen.

Genehmigen etc.

Für die richtige Abschrift

Thoemel Obstl.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1851—1878; Atti riservati dell' I. R. Luogotenenza busta unica, categoria: Geheime Akten, fasc. 23.

159.

Godina 1862.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Car naš Abdul Azis čujući tolike tužbe od Bosne, gdi se svako brezakonje čini, posla svoga Poverenika (Commissara) Zija Bega, da izvidi stvari Bosanske i Kerstjane utheši, koji izajde u Bosnu na Berčkom, u svom odmah ulasku u Bosnu ukaza se Kerstjanim neprijatan: 1-vo U Berčkom počeli bili Kerstjani sebi za svog Misnika štogod Kapele načinjati: ali Turci ondašnji došav u noći Direke pripilali, i Kapelu obore. II U Župi Tolisi Redovnici načinili biše lepu Kapelu, i mlogi podlog pripravili, za dojduću gradju Cerkve: Turci toliko put dojdu i zabrane načinjati. Odkud rečeni Poverenik Carski, od kog su se nadali Kerstjani biti obranjeni, u prisutvu Vezira Bosanskog Osman Paše, zabrani onde načinjati koliko na Berčkom, toliko u Tolisi, nego naredi, da se na drugom mistu, od njeg zabilježenom mora namistiti: a to bi bilo s velikom šćetom Kerstjanah. Rečeni Zija Beg Poverenik uputise u Saraevo, na putu svom svagdi je Turke Bosanske korijo, što turskim jezikom negovore, zato naredjivaše Mejtefe (Učione) uzdizati, i Turski jezik učiti: Ej Beže! što Zakon Božji gaziš? nas je Bošnjake Bog Slavljanim hotijo biti, ne Osmanlijam. U Saraevo došav pervi mu poso bih zahtivati: da i Fratri moraju s ostalim Desetinu davati. Culicem colantes Camelum deglutientes. Kod tolikih krupnih Carskih poslovah, na prosjake siromašne Redovnike krivo udarati? kojihu Povlastice s tolikim Carskim Fermanim jesu osigurane? Kamo što nepitaš koliko su Turci Kestjanim Cerkavah, i Samostanah zapalili, porušili, i zemaljah hoteli, protiv Hadnami Fattih Mehmedovoj II. s tolikom zakletvom učinjenoj našim Starim? Što nepitaš kako Bezi Bosanski poturčenjaci, i druge sa svojim lukavim zanatim hoteše Kerstjanim sve zemlje? tako da Beg Džinić, oli drugi koji, sam više posiduje zemlje, negoli svi Kerstjani Bosanski? Ovaku Anomaliju nećeš naći u svoj Europi? Dobitnik Bosne Fathih Sultan Mehmed Han II kad na viru uze Bosnu, i Stari naši vernost mu pod Jajcem zakleše, ostavi ih Car u svem svojem posidovanjim, od Svoje strane davši jim pod velikom zakletvom Sigurnost Zakona, Života, i

Imanjstva **Hadname.** Samo što su morali Kerstjani plaćati Arač, Spaijam Desetinu, Gospodarim, koji su Kmeti bili Devetinu, oli Petinu. Tretina Silom krivo na Kerstjane nametnula Robovanje Bezim priteško. Globa i ucina, i bijenje, tavnice, oskvernjenje Divojakah, i mladih ženah po Konacim Begovskim, nesnosljivi su to tereti vernoj Raji Carskoj? koji ju dotiraše do skrajnog siromaštva. Od erdjavih i šugavih ovaca kakvo runo, i mleko mogu imati Gospodari? Car od oguljenih svojih vernih podajnikah Rajeh što može imati?

Ali lija sa svim svojim zanatim berzo dolija: Zija Beg Poverenik u Saraevu poče izvidjati kako je Financia stala t. j. Kasa Sultanova, koju su Turci veliko pojeli, odmah s tim upade u Stupicu: bude osvadjen kod Devleta (Praviteljstva) i svergnut sa svog zvanja.

Na misto Zija Bega poslan bih za Poverenika Dževdet Efendia, čovik od Uleme, i Spisatelj Turski od njenih Delah. U njeg Turci veliko povirovanje staviše. On se je ponašo sasvim u aljinam kano Ulema: noseći turban zeleni, široke Dimije, i Binjiš širokih rukavah, kano pravi Mameluk, izajde na Dubrovnik, i po Hercegovini odmah započe svoje pohodjenje. Kerstjanim ukazivaše se sladkorečan, a Turcim sasvim Dobročinitelj. Kerstjani u dobroj nadi budući prama čoviku Carskom, davahu različite Molbenice (Arzoale) Kmeti tužahu se protiva nepravdam svojih Begah, i Gospodarah: drugi Kerstjani rad propalih svojih konjah u vrime rata Cernogorskog. Majstori Kerstjani rad neplaćenih nadnicah svojih, koje su učinili zidajući Kule oko Cerne Gore. Drugi opet rad hotetih zemaljah izkerčenih po turcim. Drugi opet rad ubijenih tolikih svojih rodjakah od Turakah itd., itd. Ali sve zalud, žali Bože troška, i truda: Sve njihove Molbenice posla Poverenik na dotične Sudove (Medjlise) koji su baš i uzrok većom stranom tih zalah. Iz Hercegovine posli nikoliko misecih dojde Poverenik Dževdet Efendija u Bosnu u Šaraevo. Gdi ga dočekaše s najvećom slavom: Osim što vojništvo, i Redarstvo učini mu slavu prid njeg u najvećem napnju izašavši, Građani suviše u veliko mloštvu, i mladež školska 4 Ispovidanja: Turskog, Kerstjanskog, Ristjanskog, i Čifutskog Svi u velikom naticanju izajde prama njemu u polje. Svi nadu imadijahu, da će Poverenik stvari Bosanske u red staviti. Narod sa svih stranah hidjaše u Saraevo: davati Arzoale, i tužit se protiv nepravdam, od Begah i Agah njimi učinjenim...« Ali kako u Mostaru tako i ovde: Svi Arzoali njihovi vraćaju se na dotične Sudije (Medjilise) nikom pravde, oli dosude kakve. Dževdet Efendija probavi u Saraevu blizu godinu, šetajući se i teferićeći. Od njegova svega bavljenja u Bosni ovo na sridu izajde — 1-vo Od Bošnjakah Turakah učini novo vojništvo, 10. hiljadah Bošnjakah Turakah skupi, prid njima svima Pukovnikom učini Derviš Bega Teskeredžića iz Travnika, ove stavi u Keršle, u Travniku, Saraevu, i Banja Luku, da u hodići Narodnoj Bosanskoj zanat vojevanja uče. Bošnjaci Turci dadoše sve otribine, čobane, i skitalice, a gdigod Sina Begovskog, i to odmah da Stotinik, oli hiljadar s velikom plaćom da postane. II° Naredi da se Kajmakalnuci (Okružja) na novu urede, t. j. Sela nika na novu drugih Kajmakanlucim utelove. Odkud moradoše se nike čitave okolice, koje su od Starinah na ono Okružje spadale, na drugo Okružje, protiv njihovoj volji okrenuti i uteloviti. Kano Kotor Banjoj Luki, koji je od Starinah na Jajce Okružje Travanjsko spado. Tako u svim drugim

Okružjem. III. Mejteve turske učione strogo uredi. — IV. Niku svotu Novacah dade u ime Scholah (Učiona) Kerstjanskih i Ristjanskih u Mostaru i Saraevu. V. Dvama Fratrim: O. Antunu Tuzlančiću iz Travnika, i O. Gergi Martiću iz Hercegovine, dobavi Redove (Nišane) Carske. Tako dvama Ristjanim, Turcim više, i 2Čifutinam. Zatim rečeni Poverenik mis. Stud. priko Banja Luke na Gradiško odjedri u Carigrad hvalisat se Sultanu kako je Bosnu uredijo.

Narod Bosanski osobito Keršteni, koji je veliku nadu u Carskog čovika polago, da će njihovo jadno stanje pobolšati osta jadikujući jad stari svoj! Tko će Tretinu pitam nam uterpanu podnositi? II. Tkoće porize Carske jednakom mirom s Turcim davati? (Turci koji 100. Kmeta više manje imaju, poriz jednak oli manji s Kmetom daje). III. Tko tešku vojnicu svake godine davati može? eno vam Deca, i Sinovi, mi para nejmamo, da imamo ovsenice, oli prosenice, s kojim prazan terbu naš zasititi. IV. Kamo tko će decu hraniti, naših ubijenih tolikih Sinovah, bratjeh, i rodbineh na pravdi od Turakah? V. Turci nam zemlje hoteše, koje smo s Carskim Senetim (Pismom) kupili, oli okerčili, i opet od nas poriz, **Desetinu, vojnicu, Dimavinu, Kačarinu,** i **Kerčarinu** hištu. Kad nemoremo dati: Ajde Vlaše na tavan, da te dimom kadim, oli u Kermetnjak krepavaj od studeni, oli smrada itd. itd. VI. Kamo Komore, žito, i maslo, koje u Cernogorskom ratu, i turskih Bosanskih bunah dado smo sve pod obećanjem: platićemo? kamoli naši konji i volovi, s kojim smo se hranili, koji ovih vrimenah propadoše? Ej moji Bošnjaci! Zalud je gluhu šaptati, a nimu govoriti? Tkoji nezna što pravda, od njeg pravdu tražiti? Tkoji te čini svedjer plakati, od takog uthišenje tražiti? To je zaman, i ludo. Dignite ruke Vičnjem Tvorcu Vašem, najprimu se vruće pomolite iz nevinih Serdacah vaših, nek satri holost Neprijatelja kletog, i serdce nemilo njegovo ukroti: Zatim marljivo šaljite Decu Vašu u Učione, nek uče barem čitati i pisati, i štogod Povestnice svojih Starih, nek vide, da pradidi njihovi nisu bili robovi, i sužnji gadnih Osmanljah, oli Kletih, nego Gospoda Sjajna moguća, koji tolike gradove, Samostane, Cerkve i Mostove sazidaše, od kojih još danas sreću viditi nike, koje nemila ruka neporuši. Veruite jača je prosveta, koju vami knjigu daje, negoli je ruka Osmanljah, i ..... naših Mamelukah.

Ali je gerdna rana, što je Narod Učionah lišen, niti sredstva ima s kojim bi ih sagradio. Ono 1.500 for. od Austrije što je to za svu Bosnu? Kolik komad kruha za mlogih gladnih. Redovnikah malo, koji jedva duhovnim službam zadovoljiti mogu. —

Ele ova godina Bosni rodi Poverenicim (Commissarim) a Bosna osta sve u gorim aljinam: Porizi, Giumruci, i druge Daće sve toviše. Narod osta brez prostirke, i pokrivke, brez aljinah i obuće. Ej vi Commissari Carski! Što se šećete po Saraevu, i gledate razkošnost nikih Tergovacah: obajde Sela i Varoši, motrite jim hodiću, i obuću, tavna lica kano iz zemlje izkopana: Svi izgledaju kano jadni robovi. Obajdite jim kuće, i kolibe: vidićete kojî lonac, Derven čanak, i dervenih žlicah, koju ponjavu Kučinjašu: tuti je svekoliko pokustvo. Vidiš tamo na bervnim policu, na njoj stoji komad prosenice, oli bodljive ovsenice, čim se jadna Carska Raja hrani. Ako ima koji čanak mleka, oli u pitnjaku koju žlicu masla, to ga turka tamo kuda po Kiljercim mračnim, da ga nebi gladna deca

pojela: to se šćedi za putnjika, i namirnika: more doći Aga. ol Spaha, ol Subasa oli gladna Zaptija: kojim ako nedaš barem Cimbur, i mleka, još sira tervenjska, oli iz kace satervenog, moreš dobit koji nadžak u ledja. Akoli htednu ove Age prinoćiti, eto muke za Domaćina, i Domaćicu. Domaćin leti od kuće do kuće svoga kuma i susida dobrog: traži meda i debela ovna, još levantine oli ljute rakije: Domaćica od kume do kume, traži brasna Seničkog. Neće turčin noćiti brez Alve oli sladke pite, brez ovnovine, i ljute rakije. Akoli to Kmet nebi sve iznaso, kosti ćemu sve u njem saterti. Valja naći i Gospodu dočekati, makar posli godinu robovo. Sto jos možete viditi Commissari Carski? po kućam jadne Carske Raje? Na srid kuće, gdi jim gori vatra skupilo se 10. više dice, grijući se da ih Studen nepozobije, sve golo, boso, i brez kapicah, na njima nješto kučinovih kosiljacah, poderanih, da sramotni mista pokriti nemogu. Pitajte Raju Commissari Carski: tko oguli, i oplini ovako gerdno vernu Raju Carsku? Ona će Vam pravodušno kazati, a vi ćete se pravo uveriti, kad sve vasim očima vidite. Cvili Raja iz dubokih serdcah: što ćemo živit nemože, ol ćemo u vodu skakati, oli u tudje Kraljevine bežati? Turci nas gladom i golotinjom pomorise, i sviu kano na Križ propinju: I° Gospodari i Spahije sa svojom silom nami uterpa nam Trećinom i Robovanjem pričestim cide nas kano u torkuli, da u nami ništa neostaje. II° Za njim hidju Porizcije ljute; istu Poriz, Vojnicu, Kermarinu, Dimaninu, i Desetinu, itd. Najpri psuju, i pogerdjuju Raji, što ona ima najsvece u Zakonu: Zatim u Kermetnjake oli u Kosare zatvaraju, ol ih natavane meću, i otočcim podkadjuju. Raja da se ovih mukah izbavi, zazmiri, i leti svomu Gospodaru: Aman Ago ako Boga znadeš, Porizčije hoceme da udave. Gospodari dadnu u zajam, ali zajam njihov Raju čine robove do smerti. Raja ovim robujući, kad će Caru Danjak izvaditi? Kadli deci svojoj kruha pribaviti? III. Desetinam kraja nikad uhvatiti nemožemo: Ako ju Hazni damo: Ona šalje Subaše, koji nas pojedoše, pocinise, koji neznaju što je Težakluk, niti kakva zanata, nego se s tudom mukom časte i hrane, kano vuci s tudjim torom. Akoli je prodamo zakupnicim naserću na nas kano merki vuci: Desetinu često neuzimlju, što je Bog dao, i cerna zemljica, nego petinu, i sedminu. Hazna opet pare od nas traži, apsti nas po studenim i nečistim Apstim, a Zakupnik naš istom se posmiuje. IV. Ima jadah još privelikih: Verna Carska Raja, nigdi Sigurnosti imati može: Kad se s posla umorni vratimo, da se noćnim sankom okripimo: eto na Kuće oli torove naše erdjavih ljudih, otimaju: goveda, marvu, konje, što jim zapne za oko. Akoli smo na putu Kiridžije: otimaju konje, aljine, i pare na srid drumovah Carski. Turci mlogih obdan bosi, nerade ništa, od Kahve do Kahve šetaju se, oli spavaju: ob noć obuveni, i dobro oružani lete Raji hotimati sve što čestito vide. V. Turci mlogu Raju pravu zdravu nemilo poubijaše: Kada na Sud dojdemo, Sud hište Svidoke: ako izvedemo Raju za Svidoke: Muftije, Kadije, i svi Turci skoče: nemore Raja na Turčina Svidočiti »hiljadu Raje a jedan Turčin«. Turčin na Turčina svidoćit grih je smertni po Alkoranu ... To su točke najteže, koje vernu Carsku Raju u najgore Stanje baciše, i do golotinje dotiraše: ter još hoće, da jednak Danjak s Turcim daje. To bi trebalo da Commissari Carski izvidjaju. Jer od erdjavih ovacah, erdjavo je runo i mleko. —

160.

Res. No 120 ex 1862

1863. 6. januara, Sarajevo

GEN KONZUL JOVANOVIĆ MINISTRU VANJSKIH POSLOVA GROFU RECHBERG-ROTHENLÖWEN-u U BEČ

Sarajevo, am 6-en Jänner 1863.

Hochgeborner Graf!

Ich habe vom hochwürdigen Bischof Monsignor Franković ein Schreiben bekommen, in welchem derselbe über mehrere gegen die Christen Bosniens, Seitens der Mohamedaner verübte Gewaltthätigkeiten Klage führt, und gleichzeitig eine in slavischer Sprache verfasste Klageschrift über den gegenwärtigen misslichen Zustand der Christen in Bosnien übermittelt — Den bezüglichen Auszug jenes Schreibens, so wie auch eine Abschrift und Uebersetzung der demselben beigeschlossen gewesene Klageschrift, beehre ich mich Euer Excellenz zur hochgeneigten Einsichtsnahme gehorsamst zu unterbreiten.

Die in dieser Schrift enthaltene Darstellung der hiesigen traurigen Zustände kann ich nach allen bisherigen Erfahrungen, leider nicht als grundlos bezeichnen, und muss im Gegentheil beifügen, dass ich ähnliche Klagen über Bedrückungen, Misshandlungen, Gewaltthaten und Willkührakte der verschiedenen Gattung, auf meinen Bereisungen in der ganzen Provinz fast ununterbrochen hörte, und den Grund dafür nur in der höchst mangelhafte Bestellung der Provinz-Verwaltung erblicken kann.

Wenn es auch nicht zu leugnen ist, dass Seine Excellenz der Vali bei allen an ihn gerichteten Vorstellungen über solche Missbräuche, stets die grösste Bereitwilligkeit zur Abstelung derselben zeigt, und auch demgemäss entsprechende Instruktionen an die Kaimakame erlässt, — so sind schon diese nächsten Stellen meist ganz unverlässlich, und die Mudiren und Kadie, mit ganz geringer Ausnahme, ihrem Amte gar nicht gewachsen.

Dies ist der Grund aller Übel der bosnischen Verwaltung, und der religiöse Fanatismus der eingebornen Muselmanen trägt noch das seinige dazu bei, um die Lage der Christen in jeder Beziehung täglich zu verschlimmern.

Eine ähnliche anonyme Klage ist gleichzeitig auch an den hiesigen französischen Consul gelangt, welcher darüber mit mir Rücksprache gepflogen, und mit mir einig geworden ist, Seiner Excellenz dem Vali hievon in offiziöser Weise Kenntniss zu geben, und ihn zu ernster Betrachtung der Sachlage freundschaftlich aufzufordern.

Aus diesem Grunde und in Anbetracht des Umstandes, dass eine offiziöse Mittheilung hievon an Seine Excellenz den Vali mit gleichzeitigem Ersuche, die geeigneten Massregel gegen solche Missbräuche ergreifen zu wollen, dem allgemeinen Interesse nur förderlich sein kann,

habe ich eine Copie der erwähnten Klageschrift mit beifolgender Note, Seiner Excellenz dem Vali gesendet.

Der frazösische Consul Rousseau hat seinerseits auch eine Note an den Vali gerichtet, worin er mit Berufung auf meine Note, sich den von mir an Seine Excellenz gestellten freundschaftlichen Aufforderungen zur ernsten Berücksichtigung des Gegenstandes anschliesst.

Genehmigen etc.

Jovanović

Državni arhiv u Beču.

161.

ad. No 126

1863. 6. januara, Sarajevo

GEN. KONZUL JOVANOVIĆ MINISTRU VANJSKIH POSLOVA GROFU RECHBERG-ROTHENLÖWEN-u U BEČ

Sadašnje stanje Keršćanah u Bosni.

Svaki čovik iole prosvitljen, koji prostu čutljivost-ljustva neokaljanu s kakvom gadnom interessanom sebičnošću possiduje, valja da istinu rekne: daje stanje Keršćanah u Bosni sasvim shodno stanju Izraelićanah u Egiptu pod Faraunom. Turci u Bosni u malo vrimena mloge Keršćane prave zdrave poubiaše, bez da carski Mendžilisi ikakvu iztragu u tom činiše, i uboice (premda mloge poznate) na odgovornost pozovnuše.

Više sela Ivanjske kod Banjaluke zaklaše kano bravče najpoštenieg kršćanina Klečinu Turci Kozarani. U Livnu tri karšćanina i jednu Ženu. U Jajačkoj Nahii ubiše Mijata Krešu i Praskala. U Zenici 2. Matu Tadića i još jednog litos. — U Travniku sina Mate Migića, Martina Kovača, Ribića, jednog kod sela Varošluka. Litos u srid Čaršie Travanjske Divojku Čer Mate Novića. Osim mlogih ubojstvah, Turci mloge kuće karšćanske razvališe: U Nahiji Fojničkoj 12, u Zeničkoj 10, u Jajcu 2, u Livnu popališe 32 u selu Liskovici. — Sada kad snig pade u Travniku kod sela Bile 4 kuće karšćanske razvališe, a čeljad na snig iztiraše. Dne 5. Prosinca 1862 u srid sela Bile ubiše Turci iz istog sela dva keršćanina, Antu Baju i Matu Baju, koji vraćajuć se iz Travnika s Pazara svojim kućama, i kad stignu na Riku Bilu, koja sredom ovog sela teče izajde prid njih 5 Turaka dobro oružanih, koji na rečane kršćane odmah puške opale: Mati kroz terbu zerno projde, a Anti kroz glavu; zatim Jataganim glave i ruke izsiku i izmercvare. U Mate osta 3 Dece male i Žena a u Ante 5 male Dece i Žena. Ova obadva karšćanina jesu ljudi dobri bili, tako dasu kod svih svojh Susidah, i onih koji su ih poznavali najpoštenii ljudih ime nosili, koji svi rečene žalostnike oplakuju, sela, bojećise da ih ista nesreća nedostigne. Uzrok ovog kervoločnog čina drugi se znati nemože, nego nesnosljivost (intolleranza) Muslimanah prema Karšćanim; koja se je često u ovom selu osobito pokazivala: Kad bi koji Karšćanin kroz ovo selo oli blizu njega prošo: ako nebi izmlaćen bio sa sohama, a on bi gadne psovke od turakah ovog sela izkusio. A potreba siluje

Karšćane kroz ovo selo prolaziti jerje općena Gora poverh ovog sela gdi sva okolica derva sići mora.

Sad je pitanje: kakoće turski sud, Mendžilis Travanjski ovi barbarski čin kazniti? po izgledu priašnje svoje sudjave, nikakvoj se pravdi za Kerščane nadati nemožemo. Rodbina poginuvših, premda od žalosti iznemoćeni, tražiće pravdu kod suda: Ali sud po običajnoj svojoj navadi, tražiće turke svidoke, turčin pako protiva bratu svom turčinu za Djaureh (kako oni reknu) nikad za nikad svidočiti neće, i tako Turci kod ovake sudjave, mogu koliko hoće Karšćanah poubijati, brez da na sudu odgovornost činiti moraju. Istinu valja reći, da je priašnjih vrimenah bolja pravda bila na sudu, kad bi čovik poginuo u kojem okružju, sve bi ono okružje moralo kervarinu skupim novcem platiti, oli uboicu prokazati brez razlike — turčin bio, karšćanin bio, i za to bi se manje ubojstvah činilo. Sada pako? Svidoka nejmaš turčina, nejmaš pravde na sudu, Karšćanin sa suda se vraća Žalostnii, nego je na Sud hotišo. Kadase dogodi ubojstvo kakvog turčina, kako tada Mendžlisi postupaju? Godine 1857 najdese ubijen turčin rodom iz Skoplja pod selom Bučićim blizu Travnika. Mendžlis Travanjski odmaje na Sud povuko ljude pet selah Karšćanskih, zatim svaku mušku je osobu vizitovo osobno: jao bise bilo onom, ako bi štogod rane na njemu našli: odma bi rekli evo uboica. Ove su ljude (oko 200) u tisnom Apstu deržali tako da su se neki pobolili, a jedan iz sela Pokrajčića iz Apsta bon iznešen, i umro: premda se je znalo, da je rečenog turčina njeki Beg iz Travnika u svojoj livadi ubijo, sa svim tim Karšćani pravi zdravi ovliku strogost i muku podniti moradoše.

Dabi osinj samo pravde bio na sadašnjem sudu turskom, i da bi se po carskim Canunim pravda i karšćenu čoviku činila: imali bi se turci svi iz sela Bile na strogi ispit uzeti, i ako nebi htili odati kervnike, imali bi platiti dvi mertve glave, da mogu Deca i Žene ubienih žalostnika ostati žive. Akoli ovaku strogost Mendžilis neučini, teškotise Karšćanim, koje ako gdi god na sami turci najdu, ubojstva će se uzmložati, i priliči katastrofa da će biti ko u Sirii. Dosad u ovom dogodjaju u Biloj Medžilis je se ovako vlado: dvanaest ljudi iz rečenog sela stavio je u apst: 7 turakah i 5 karšćanah, a u rečenom selu ima kućah turskih 30 a karšćanskih 15. premda Kerščanin ni jedan puške oli noža velikog nejma. Sva je prilika da drugo Mendžlis učiniti neće, nego malo rečene ljude popoderžati u Apstu, zatim pustiti: biva: ajdete ovako opet ubijajte vlahe.« Rečeni turci Biljani imaju za se glave Mendžlisa Travanjskog, i pod njihovim skutom mloga nasilja čine onoj svojoj okolici.

Posli ovog slučaja u Biloj, treći dan slidio drugi u Selu Jezeriim. Ivan Turić knez rečenog sela, hode po rasterkanim kućama Karstjanskim kupiti Porez i drugu Daću Carsku izleti prid njega oko 6 Turakah dobro oružanih, htednu ga oguliti, i Porezke pare hoteti, ovi je Karšćanin ko knez imo jednu malu pušku za pasom: turci poviču odma bacaj vlaše pušku, sad će ti biti štoje u Biloj bilo. Ivan imoje sa sobom dvoje Dece svoje, koji je molio turke: projtese toga, komšie smo;« zatim Ivan sa svojom Decom počme bežati, turci ga predstignu jedan od njih opali pušku na Ivana, puška fali, fativ turčin za Jatagan, a Ivan opali svoju malu a Turčin pade. Ovi je turčin pravi Ajduk bio, koji je sa svojim društvom često Kerstjane gulio, kad bi s Pazara iz Travnika kućam

vraćali. Ovde će Mendžlis Travanjski postupati s Ivanom knezom strogo kano, s uboicom kojije baš odmah pravo Kajmakamu hotišo i kazo, da je ubio: premda on se nemore reći uboica: on je to učinio 1-vo za sačuvati život svoj 2-go Carski Porez, od kog su mu nješto parah i oteli rečeni Ajduci.

Evo što žalostni Kerstjani u Bosni kod sve svoje virnosti caru za 400.godina dočekaše: da ih Poture besne Bosanske kolju i marivane kano marvu. — U ovome žalostnom stanju Keršćanim u Bosni, niti se mili o zemlji raditi, oli druge poslove obavljati: nego svi nebuduć sigurni od svog života uzdišu i govore: **sretni su oni, kojisu umerli jer ih neće turci mercvariti:** i t. d. Keršćani Bosanjski sa svim su ostavljeni i izloženi fanatismu Poturah Bosanjskih i nesnosljivom nasilju njihovu: koliko put je čuti s najvećom ogorčenosti serca Keršćanskog? kad turčin ubie kog Keršćanina turci reknu: **Ujeo vuk magarca** to je ništa: turčin uboica kod svih turaka veće poštenje steče i ako mu je bilo ime n. p. Sali odmah rad poštenja štoje Keršćanina ubio, dobie predjev »Deli-Sali«.

U ovom svom najtužniem stanju Keršćani Bosanski posli Boga najveće svoju nadu polažu u G. Consula Nj. V. Cara Austrianskog da bi rad ljubavi Keršćanske, i poštenja ljustva u Civilisiranoj Europi, već jedan put ozbiljno ovo žalostno stanje pred oči uzmavši, njihovo stanje pobolšati nastojali. Svi bo Kerstjani Bosanski sa svojim suznim očima u Vaše sjajno Lice upiru, snajvećom poniznostju moleći, da bi se dostojali njihove potribe gdi treba prikazati koji o tom ništa nezna, i za nas se energično zauzeti. S ovim u najvećem štovanju i poniznosti stojimo.

Kršćani bosanski.

Državni arhiv u Beču.

Opaska: Ovaj dopis pisao je i poslao gen. konzulu Jovanoviću Fra Jako Baltić, gvardijan franj. samostana u Gučoj Gori.

ANU BiH АНУ БиХ

162.

ad No 126

1863. 14. januara, Sarajevo

GEN. KONZUL JOVANOVIĆ OSMAN-PAŠI

Sarajevo, 6. Jänner 1863.

Abschrift einer Note des Oberstlieutenants Jovanović
an Se Excellenz den Vali Osman Pascha,
dto 14. Jänner 863.

Die wohlwollende Aufnahme, die alle meine bisherigen freundschaftlichen Mittheilungen bei E. E. gefunden haben — welche ich Hochdenselben im allgemeinen Interesse bei mehreren Anlässen zu erstatten die Ehre hatte und der bekannte Gerechtigkeits — und Billigkeist — Sinn, von welchem E. E. für das Wohl der Ihnen unterstehenden Provinz beseelt sind, veranlassen mich: Hochdenselben nebenliegend die

Abschrift eines mir vor Kurzem zugekommenen anonymen Schreibens, im freundschaftlichen Wege zur geneigten Einsichtsnahme zu übermitteln und E. E. höflichst zu ersuchen, den darin enthaltenen beklagenswerthen Vorfällen die vollste Aufmerksamkeit widmen zu wollen.

Ohne für die positive Bestätigung der in dieser Klagschrift enthaltenen Details einstehen zu können, lässt mich doch die Vielfältigkeit ähnlicher mündlichen Klagen — welche mir bisher von vielen Seiten zugekommen sind, so wie auch anderweilige Wahrnehmungen allerdings befürchten: dass im Ganzen an der Darstellung der Zustände in dem vorerwähnten Schreiben Wahres enthalten sei.

Indem ich E. E. diese vertrauliche Mittheilung lediglich in der wohlmeinender Absicht mache, um Hochderselben die Gelegenheit zu bieten, allenfalls mangelhafte Berichte Ihrer unterstehenden Organe sorgfältigst zu prüfen und darnach Hochdero entsprechende Verfügungen einleiten zu können, bin ich der Uiberzeugung, das E. E. den offiziösen Charakter dieses meines ganz freundschaftlichen Verfahrens nicht verkennen werde.

Ich ergreife diesen Anlass um E. E. auch den vorgefallenen Mord in Bila und das Attentat auf den Knez Turič — worüber ich E. E. bereits mündlich durch den kk General Consulats Dolmetsch benachrichtigen liess, besonders aufmerksam zu machen, da diese beiden Fälle neu und — laut deren Schilderung ganz geeignet sind, die allgemeinen Klagen über die Lage der Christen in Bosnien zu rechtfertigen.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

ANU BiH АНУ БиХ

163.

1863. 23. januara, Zubci

LUKA VUKALOVIĆ PAVLU REŠETARU U DUBROVNIK

Zubci, 23. I. 1863.

Mnogouvaženi Gospodine !

Primio sam vaš sjet, s' kojim mi osvjedočavate toplo vaše prijateljstvo: no, mnogouvaženi Gospodine, da vi znate, kao što ja znam, kako turci intrigiraju, nebi ste me, kao vašeg prijatelja, bez čista konta u Mostar slali.

Ja, od kako sam se caru pokorio, riječ i vjeru, pred vama, dao, daću sve moje sile upotrebit na korist mog naroda i svijetlog sultana, radio sam i radim da Cilju mog zadataka dospijem. Turci, naprotiv, sve su izvrnuli: platu pandurima ne daju, hrane u prvi mah dali su nešto malo, pak potla ni malo; Mihajla Spajića, preko ugovora i volje naroda, za vojvodu hoće da postave; Kruševičane, a i neke Zubčane mite, da nemir u narod siju.

Amnestiju odveć malo poštuju: onomadne su izbili jednog pastira zubačkog, ubili na mrtvac sina popa Bjeletića iz Rudina i Filippa Mandića iz Gacka.

Dakle vidite, Gospodine, tko daje povoda nemiru mi, ili turci? Naš narod, videći tursko izvrtanje a osobito ubistva, veoma se počeo mutiti.

Sa osobitim poštovanjem iskreno vas pozdravljam

Vaš srdečni prijatelj
Luka Vukalović
Vojvoda.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.

164.

Nro 13 Reservat

1863. 6. februara, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo, 6 Feber 1863.

In den allgemeinen Zuständen dieser Provinz hat sich seit meinen letzten politischen Berichten nichts geändert. Das Volk, namentlich die christliche Landbevökerung kämpft — in Folge der vielfachen Opfer an Kriegs Contributionen im vorigen Jahre, dann der seit beinahe 4 Monaten ununterbrochen grässirenden Viehseuche — mit dem bittersten Elende.

Nichts desto weniger wird die Steuereintreibung so wie überhaupt die meisten Akte der Behörden mit rücksichtloser Härte betrieben. — Die bemerkenswerteste Angelegenheit bildet noch immer die Versorgung und Niederlassung der aus Serbien ausgewanderten türkischen Familien. Dieselben werden aus den Staatskassen subventionirt und sind dermalen meistentheils noch bei türkischen Familien bequartiert. Die Subventionen sind jedoch sehr ärmlich, daher zur Sammlung von freiwilligen Beiträgen geschritten wird, wobei sich die christliche Bevölkerung zwangsweise betheiligen muss. In Folge erhaltener Nachrichten, dass diese Auswanderer in — derzeit von christlichen Kolonen bebauten Ländereien unter förmlicher Verdrängung der Letzteren angesiedelt werden soll, habe ich mit dem Vali Paša Rücksprache gepflogen, welcher die Versicherung gegeben hat, dass diese Gerüchte unwahr und die Auswanderer vielmehr im Frühjare ohne Beschädigung der christlichen Bevölkerung angesiedelt werden solln.

Ein anderes die Bevölkerung sehr allarmirendes Gerücht zirkulirt ebenfalls schon seit längerer Zeit, dass um auch in dem — bisher ausgenommen gewesenen Bosnien, eine allgemeine die Muhamedaner und Christen gleich treffende Rekrutirung stattfinden soll, — eine Massregel welche kaum ohne bedeutenden Schwierigkeiten und Störungen durchzuführen wäre. Auch diesfalls hat mich Seine Exzellenz der Vali Paša versichert dass solche Gerüchte grundlos sind.

Uiber zunehmende Unsicherheit durch Raub und Diebstähle laufen von vielen Seiten Klagen ein, und die betreffenden Lokalbehörden nehmen fast gar keine Notiz davon. —

Gestern hat der Vali Paša telegrafische Nachrichten von Kaimakam aus Bihać erhalten, wornach unter der Bevölkerung im dortigen Sandšak eine beunruhigende Aufregung wahrgenommen wird, welche derselbe dem Einflusse von Aufwiegelung kroatischer und serbischer Emissäre zuschreibt. Obgleich es neu nicht unwahrscheinlich wäre — dass derlei Aufwiegelungen von Seite Serbiens stattfinden, so glaube ich doch schon jetzt die Ansicht aussprechen zu dürfen, dass sich jene Bewegungen in der Kraina, wo die Bedrückungen und Willkührlichkeiten gegen die christliche Bevölkerung (wie ich bereits mit meinem gehorsamsten Berichte vom 5. September v. J. Res 72 auseinander gesetzt) am härtesten ausgeübt werden, und wo die Christen selbst noch einiges Gefühl und Kraft bewahrt haben, sich auch nur auf lokale Renitenzen gegen einzelne Verwaltungsorgane beschränken dürften. — Übrigens gewartigt Se Excellenz der Vali Paša mittelst eines eigenen Curirs näheren Bericht hierüber, wornach ich nicht ermangeln werde Euer Excellenz die betreffenden Details zur hohen Kenntnis zu bringen.

Uiber die Kriegs-Vorbereitungen in Serbien laufen unzweideutige Nachrichten ein, und es sollen Waffen in grosser Anzahl in ganzem Lande vertheilt werden.

In Montenegro und den angrenzenden Distrikten der Herzegovina sind die Vorzeichen, für die Fortdauer der Ruhe auch nicht günstig, und die Lokalbehörden machen auch gar kein Hehl von ihren Besorgnissen über fernere Complicationen in jenen Gegenden. Uibrigens geschehen trotz dem Bewustsein dieser Situation, in Bosnien bis jetzt noch gar keine Gegenvorkehrungen.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.

АНУ ВиН АНУ БиХ

165.

Nro 15 res.

1863. 14. februara, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 14-ten Februar 1863.

Im Nachhange meines Berichtes vom 6. d. M. Res. Nro 13 beehre ich mich Euer Excellenz gehorsamst anzuzeigen, dass die von Bihaćer Kaimakam im telegrafischen Wege erstattete Anzeige über eine beunruhigende Aufregung unter der dortigen Bevölkerung, laut dessen eigenem an Seine Excellenz den Wali Pascha eingetroffenen und von diesem mir im vertraulichen Wege mitgetheilten Berichte — sich auf keine thatsächlichen Bewegungen oder sonstige ernstere Anzeichen bezogen, sondern lediglich ihren Grund in den — angeblich in vermehrter Weise stattfindenden Agitationen kroatischer und serbischer Emissäre hatte.

Besonderen Nachdruck hat der Kaimakam in dem bezüglichen Berichte darauf gelegt, dass seiner Versicherung nach, in der letzten Zeit in Croatien selbst eine nahmhafte Anzahl von Personen insbesondere

von der Geistlichkeit gr: n. un: Glaubens, wegen politischer Umtriebe zur Revolutionirung Croatiens und Bosniens, verhaftet und in Untersuchung nach Wien abgeführt wurde. —

Ich habe bei diesem Anlasse nicht unterlassen Seine Excellenz den Vali auf die Gehaltslosigkeit solcher Combinationen und Auffassungen von Seite des Bihaćer Kaimakams in geeigneter Weise aufmerksam zu machen.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u u Beč.

166.

1863. 28. februara, Guča Gora

Fra JAKO BALTIĆ GEN. KONZULU JOVANOVIĆU U SARAJEVO

U Gučoj Gori na 28. Veljače 1863.

Presvitli Gospodaru Gen. Konsule.

Kerštjani Bosanski posli Boga, najveću nadu svedjer polažu u N. V. Cara Austrianskoga kano svoga mogućeg i milostivog Pokrovitelja, koga osobu V. Presvitlo Gosp. energično sad u Bosni predstavlja. Zato svoje tužno i nepodnosljivo stanje s najvećom poniznostju opet pred očih V. Pres. Gospodstva staviti usudjujese. Iskusilo je Kerštjanstvo Bosansko Vašu dobrotu, i energično za njega kod Vezira zauzetje u mlogim prigodam rad koga će svedjer Vami odano zahvalno biti, i Vaše slavno ime uvik spominjati hoće. Skoro se opet grdni i varvarski slučaevi desise, koji su baš naumili Narod upropastiti. 1-o U Selu Liskovici blizu Varcara turčin Šule na 8 Veljače ubi iz puške Ninu Bilogrivića rečeni biesni turčin oko večerah dojde pred kuću Nininu i zovnega »Nina« amo izajdi.« Kažimi kud je put u Jajce? Ovi kad izajde eto (veli) put u Jajce: a turčin opali štuc na žalostnoga Ninu, koji tri satah živi, i umre; dok je još pri sebi bio govorio je da ga je Šule ubio. — U isto vrime desio se tude i Aga Ninin u njegovoj kući, koije odmah šulu pozno. Sad turci okrenuli se oko Age da ne kazuje: što ti je (vele) stalo za vlahom? 2-o U Skoplju u Selu Zdrimci ubio je Kerstjanina Antu Livančića kneza turčin Suljo Meršić iz istog Sela i to u večer iz puške kroz prozor što je ovi po zapovidi Mudira Skopaljskog zaiskao poriz rečenoga Sulje. 3-e Frane Nevistić iz sela Kozaracah blizu Zenice bude skoro od turčina najbiesnieg Medak Smrike iz istog sela ubien: i tako sa sohama izprebian, da je zmiji iztučene glave sličan bio. Posla toga dojde 12 turakah, te istog nevoljnog Frane svu kuću raskopaju i razvale.

Ovi svi slučajevi jesu posliedice onog varvarskog čina u Selu Biloj, daje ondi odmah Medschlis Travanjski pravdu činio, i strogo postupo, ti se grdni slučaevi nebi sad udesili. A Bog zna šta će još biti od žalostnih Kerstjanah; turci po svim selima priete Kerstjanim. Sad će biti što je u

Biloj bilo od Bajah: Vešeg presv. Gospodstvo um bistri, i visoki, sve ove zle posliedice za Kerstjane lakše prividiti može, nego ih ja opisati; zato se nadamo da će te ovo žalostno stanje naše pred očih uzeti ozbiljno. — Osim toga pravda bi iziskivala da turci Biljani polože novac odklen bi žene i djeca poubijanih živiti mogla. Ovo dok vam u najvećoj poniznosti javljamo, u dubokom počitanju svedjer ostajem.

Fra Jako Baltić s. r.
Gvardian.

Državni arhiv u Beču.

167.

Res. No 23

1863. 6. marta, Sarajevo

GEN. KONZUL JOVANOVIĆ MIN. V. POSLOVA GROFU RECHBERG-u

Sarajevo am 6-en März 1863.

Hochgeborner Graf!

Im Verfolg meines unterthänigsten Berichtes vom 6-en Jänner l. J. No 120 res: und mit Bezugname auf den hohen Erlass vom 5-en v. M. beehre ich mich Euer Excellenz in der Anlage eine weitere Klagschrift über drei neue von Türken gegen hiesige Christen verübte Verbrechen in Abschrift und Uebersetzung, nebst einem Auszuge des diesfälligen Einbegleitungsschreibens des hochwürdigen Monsignor Francović mit dem gehorsamsten Beifügen zu unterbreiten, dass ich auch über diese Vorfälle mit der im weiteren Anbuge abschriftlich mitgehenden Note Sr Excellenz dem Local-Gouverneur offiziöse Mittheilung machen zu sollen geglaubt habe.

Die aus Anlass der früher Euer Excellenz gemeldeten Vorgänge von mir gemachten Schritte, haben einstweilen den Erfolg gehabt, dass Seine Excellenz Osman Pascha anbefohlen hat, dass der Prozess gegen die Mörder der Christen Baja in Bila vor das hiesige Tahkik Medschlis gebracht werde und zu diesem Behufe die Bewohner des Dorfes hiehervorzuführen sind.

Vor einigen Tagen ist Knez Ivan Turić, wovon in der mit meinem früheren gehorsamsten Berichte vorgelegten Klageschrift die Rede ist, und welchen das Generalkonsulat als Oesterreicher von der türkischen Behörde zu reclamiren in dem Falle war, ausgeliefert worden. Dessen Prozess wird ebenfalls hier geführt werden, und sollte sich dann herausstellen, dass Turić von den Türken überfallen worden ist und nur im Nothwehrsfalle den einen derselben getödtet habe; so werde ich nicht ermangeln meinerseits dahinzuwirken, dass die Thäter zum abschreckenden Beispiele der verdienten Bestrafung unterzogen werden.

Bei dieser Gelegenheit erlaube ich mir einen gestern mir zugekommenen Bericht des kais: Consular-Agenten in Livno in Abschrift vorzulegen, woraus Euer Excellenz ersehen wollen, welche Missbräuche der

Amtsgewalt sich die dortigen Regierungs-Organe zu schulden kommen lassen. Auch hierüber lasse ich dem Gouverneur in offiziöser Weise Kunde zukommen.

Gleichnahmigen Bericht erstatte ich auch Seiner Excellenz dem Herrn Internuntius.

Genehmigen etc.

Jovanović

Državni arhiv u Beču.

168.

Nro 23 res.

1863. 6. marta, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo, 6-ten März 1863.

. . . . . Riguardo alla causa di Raja, la quale ha preso questo favorevole avviamento mediante l' energica di Lei premura ed impegno, devo metterla in avvertenza, che parecchi Turchi colle buone parole, promesse e doni s' attaccarono ad alcuni cattolici di Biela e cercarono di sedurli, perchè non confessino la verita: son cero però, che contuttociò sotto la di Lei protezione l' afare di Raja anderà bene. — Ecco poi qui accluso un foglio, che per dovere di coscienza devo rimettere alla di Lei bontà, locchè (op. — sigurno treba ciocchè) faccio, e col più vivo impegno interesso e prego il ben disposto di Lei cuore, perchè si freni una volta questa turca intollerabile 'audacia, e si sopprima almeno col timor de' castighi l' accanito odio contro i cristiani. Non mi perdo in raccomandazioni, perchè ho delle pruove e son convinto dell' energica di Lei cooperazione in tali e consimili fatti moltissime volte. . .

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Izvadak iz dopisa biskupa Frankovića gen. konzulu u Sarajevo od 1. marta 1863.

169.

Nro 23 res.

1863. 6. marta, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo, 6-ten März 1863.

Mit Bezugnahme auf minen gehorsamsten Bericht vom 25. v. Mts. Res Nro 5. zeige ich folgendes gehorsamst an.

Es ist der Befehl hier angelangt, 30 Maurer zum Fortsbau in Montenegro über Mostar abzustellen. Der hiesige Mudir und Kadi beeinflusst durch den hiesigen Medschliss-Mitglied Mahmud Beg Paschalich machten auf diese Arbeiter förmliche Pressung, jedoch diese Vorsicht gebrauchend,

dass sie die Arbeiter zwischen sich selbst wählen liessen — jeder angesehenere Türke sich aber den belassend, den er brauchte, oder der sich auf andere Art dem Türken anzuempfehlen wusste: so dass meistens herabgekommenen Familienväter, 25 an der Zahl, am 26. v. Mts. nach Mostar abgeführt wurden.

Als selbe vor das türkische Konak gebracht wurden, welches gerade dem Agentie Gebäude gegenüber liegt, unternahm man ihre Absendung damit, dass einige von Ihnen (6 oder 7) mit Stricken fest an einander zusammengebunden wurden und als einige ihrer Begleiter dagegen Einsprache erhoben, sprangen auf sie die türkischen Zaptia's los — zu welchen sich der türkische Ianhagel anschloss, mit Knüppel bewaffnet, und misshandelten sie, ihre Weiber und Mütter die sie zu vertheidigen versuchten. Dies geschah am 26. v. Mts. um 2 Uhr Nachmittag vis a vis dem Agentie Gebäude, und Mudir Ibrahim Beg im Konak am Fenster sitzend, animirte den Pöbel zurufend »wur, wur.«!

Was den Kadi Ismael Efendi anbelangt, jetzt wo die Zehenteln und Militärbefreiungstaxen eingebracht werden, entwickelt er eine nie gewesene Thätigkeit, um ganz einfach gesagt, durch Resumzahlungen sich Geld zu machen. Ein Beispiel dürften obigen als Beweis dienen. Im Dorfe Zabjak hatte der Muhbir (Ortsvorstand ein Katholike) von Bauern, die Steuergelder eingesammelt, und sich zugeedhnet, — und citirte selbe vors Gericht, angebend, selbe wollen ihm nicht zahlen.

Der Kadi (welcher, wie man sich erzählt, einen Souverainsdor genomen hat) ohne weitere Untersuchung, lässt den Muhbir auf den Koran den Eid ablegen (jeder Eid tragt ihm einen Zwanziger ein) und lässt die Unglücklichen in das übervolle Arrest werfen, sie damit zu zwingen, noch einmal die Landessteuern zu zahlen, obgleich die Bauern sich bereit erklärten, die Ablegung des falschen Eides dem Muhbir zu beweisen.

Die Vorgänge seitens des Mudirs und Kadi, die nur den Resum im Auge haben, haben zwischen der Christenheit die grösste Muthlosigkeit und Niedergeschlagenheit hervorgerufen, und die Türken nehmen von Tag zu Tag immer mehr an Uibermüthigkeit zu.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja konz. agenta iz Livna od 1. marta 1863.

170.

Nro 23 res.

1863. 6. marta, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo, 6-ten März 1863.

Im vertraulichen Wege ist mir mitgetheilt worden, dass im Dorfe Liskovica bei Varcar ein Türke Namens Sule am 8. v. Mts. einen gewissen Nina Bilogrivić erschossen habe. Sule kam nämlich Abends vor das Haus des Nina, rief ihn heraus, fragend, welcher der Wege nach Jajce sei? Als Nina herausgekommen war, schoss Sule einen Stuzen auf den-

selben los. Nina lebte noch drei Stunden und hat vor seinem Dahinscheiden ausgesagt, dass ihn Sule getödtet habe. Zur selben Zeit war auch der Aga des Ortes in Nina's Hause anwesend, welcher den Sule auch erkannt hat.

Im Dorfe Zdrimci nahe bei Skoplje hat der Türke Mersich Suljo desselben Ortes den Christen und Knezen Anto Livančić durch das Fenster erschossen, weil er im Auftrage des Mudir von Skoplje von ihm die Entrichtung der Steuer verlangt hatte.

Frano Nevistić aus dem Dorfe Kozarac unweit Zenice's ist von dem Türken Medak Smrike aus demselben Orte beinahe zu Tod geprügelt worden, und nachher plünderten und zerstörten ihm zwölf Türken das Haus.

Obwohl Euer Excellenz zweifelsohne von diesen Vorfallenheiten bereits durch die unterstehenden Organe Kunde erhalten haben werden, so wolle ich es doch nicht unterlassen Euer Excellenz um so mehr hievom Mittheilung zu machen, dass diese höchst bedauerlichen Vorkömmnisse sich sicher nicht zugetragen hätten, wenn der Kaimakam von Travnik gleich nach den Vorfällen von Biela mit derselben Strenge und Energie wie Euer Excellenz es gethan, zur Bestrafung der Missethäter die geeigneten Befehle erlassen hätte.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis note koju je Jovanović uputio 4. marta 1863. iz Sarajeva Osman paši.

ANU BiH АНУ БиХ

171.

1863. 24. marta, Beč

BEČKO MINISTARSTVO V. POSLOVA BARONU MAMULI U ZADAR

Wien, am 24-ten März 1863.

E. E. hohe Weisung vom 15-ten Februar, den Schritt der Häupter einiger Districkte der Herzegovina beim k. k. Kreisvorsteher von Ragusa betreffend, habe ich, so weit es nöthig, zur Kenntnis Aali Pascha's gebracht, und dabei Anlass genommen, seine Aufmerksamkeit auf die Wichtigkeit des genauen und unverkürzten Einhaltens der mit Dazwischenkunft unserer Behörden zu Stande gebrachten Pacification zu lenken.

Aali Pascha gab mir die verbindlichen Versicherungen deshalb. Ich glaube aber seine Äusserungen wörtlich wiederholen zu sollen. Er sagte:

»Wenn auch die Pforte ihrerseits an der genauen Einhaltung der durch Hurschid Pascha gemachten Zusagen festhält, so ist damit durchaus keine Verpflichtung für sie vorhanden, die ganz unberechtigten Ansprüche der von den Chefs der früher insurgirten Districkte erhoben werden, anzunehmen. Diese Leute wollen einen unabhängigen Staat im Staate bilden, was die Pforte weder je versprochen hat, noch je zuge-

stehen kann. Dass sich die dieselben an den Kreisvorsteher in Ragusa gewendet, ist mir bekannt; ich weiss aber auch dass dieser Schritt in Folge von geheimen Umtrieben hervorgerufen worden ist, wie denn das Bestreben überhaupt dahin läuft neuerdings Unruhen in dem kaum pacificirten Lande hervorzurufen. Ihren politischen Gesinnungen nach gehört der grösste Theil jener Chefs der revolutionären slavischen Partei an.«

Die Informationen, welche die Pforte besitzt, stimmen also offenbar zu denen, welche auch der Bericht des Kais. Gouverneurs von Dalmatien vom 8-ten Februar liefert. Ich werde übrigens nicht aufhören, die Pforte an die ihr obliegenden, durch ihr eigenes Interesse bedingten Verpflichtungen nachdrücklichst zu errinnern.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofa Prokeša iz Carigrada od 11. marta 1863., broj 19 D.

172.

Nro 41 res.

1863. 18. aprila, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 18. April 1863.

In Verfolg meines gehorsamsten Berichtes vom 6. Februar dieses Jahres Z Res 13 beehre ich mich Euer Excellenz in Unterthänigkeit anzuzeigen, dass am 14-ten dieses Monats der hiesige Gouverneur Osman Pascha nach der Posavina abgegangen ist und wie ich erfahre in der Absicht, um alldort auf den incamerirten Gütern des aufständischen Anführers Hussein Capitan vom Jahre 1850 für die aus Serbien ausgewanderten Familien einen Ansiedlungsort Cassaba zu gründen, wozu Seine Excellenz der Vali vorläufig das Terrain am rechten Save-Ufer, in der Nähe von Tolissa und gegenüber dem österreichischen Orte Županje bezeichnete.

Bei diesem Anlasse will Osman Pascha zur Beseitigung grösserer Hindernisse und Besserung der Strassen zwischen hier und Brood in der Gegend von Vranduk und zwischen hier und Zvornik persönlich seine Anleitungen geben.

Nach seiner Angabe dürfte sein Ausbleiben drei Wochen dauern.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.

173.

ad Nro 53 res.

1863. 16. maja, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIĆ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 16. May 1863.

Im Nachhange meines Berichtes vom 19. d. Mts Res Nro 51 beehre ich mich Euer Excellenz nebenliegend eine Abschrift der französischen Uibersetzung der — von dem türkischen Regierungs-Commissär Zia Bey unterm 8. d. Mts. erlassenen — und mir von demselben in vertraulicher Weise zugemittelten Proklamation gehorsamst vorzulegen, aus deren Wortlaute Euer Excellenz den Umfang seiner hierländigen Mission hochgeneigtest entnehmen mögen.

Zia Bey hat in diesem Sinne bald nach seiner Ankuft, den grossen Verwaltungsrath und die Provinzialfunktionäre vor sich berufen um Bericht und Rechenschaft über die öffentlichen Angelegenheiten zu fordern, und bei diesem Anlasse seiner Machtvollkommenheit durch die Siegelung der Regierungskassen und gleichzeitige Entsetzung des Finanz Landes Directors Raschid-Naschid Efendi, eclatanten Ausdruck gegeben.

Dieser Akt hat nicht verfehlt Sensationen hervorzurufen, umsomehr als nach allgemeiner Meinung, die Finanz Gebahrung dieses Beamten bisher stets als correct bezeichnet werden dürfte.

Seine Excellenz der Vali Pascha ist am 13. d. Mts. von seiner Bereisung aus der Posavina zurückgekehrt. Derselbe war über das Auftretten Zia Beys, die plötzliche Entsetzung Raschid Naschid Effendis welcher seine Stelle vertrat, und insbesondere darüber: dass Zia Bey sogar die dem Vali bei seinem Einzuge in Sarajevo gebührenden Ehrenbezeugungen verboten hatte, — sicherem Vernehmen nach derart entrüstet, dass er am Punkte stand seine Demission zu geben, wovon ihn jedoch die nähere Erwägung abgehalten, dass dieser Schritt zu Verdächtigungen bezüglich seiner Amtswirksamkeit ausgebeutet werden könnte.

Diese Umstände haben die Theilnahme sämmtlicher hiesigen Consule hervorgerufen, welche sich aus diesem Anlasse bereits auch bei den betreffenden Gesandtschaften in Constantinopel auch des Raschid-Naschid Efendi verwendeten.

Was Raschid-Naschid Efendi anbelangt, so kann ich nach meinen bisherigen Erfahrungen mir bezeugen, dass derselbe ein fähiger, energischer und tüchtiger Beamter ist, welcher in allen Geschäftsbeziehungen des kk. Generalkonsulates — namentlich während der öfteren und längeren Zeiträumen wo derselbe in Absein des Vali Pascha die Provinziall Regierung geleitet, stets eine für den Dienstbetrieb erspriessliche Zuvorkommenheit und Bereitwilligkeit an den Tag gelegt hat.

Bei dem Anlasse fühle ich mich ferner verpflichtet, auch Betreff seiner Excellenz des Vali Osman Pascha den Ansichten meiner Herrn Kollegen beizustimmen, welche alle darin einig sind, dass dieser Würdenträger vermöge seinen umfassenden Geschäfts-Routine, seiner — auch den Christen gegenüber wohlwollenden Gesinnungen und seiner besten

Absichten für die Hebung der Administration und des allgemeinen Wohles der Provinz, sich gute Ansprüche auf eine löbliche Anerkennung erworben hat und jedenfalls eine vortheilhafte Ausnahme von dem gewöhnlichen Schlage der türkischen Gouverneure bildet.

Durch den verdienstlichen Eifer Osman Pascha's führt nunmehr eine gebahnte fahrbare Strasse von Brood nach Travnih und Serajevo, ferners ein gebahnter Karrenweg von Serajevo nach Novipazar und noch andere neue Routen und zwar namentlich die für den dalmatinischen Verkehr so sehr wichtige Linie von Travnik über Livno nach Sing, dann jene von Serajevo nach Zvornik dürften noch im Laufe dieses Jahres zur Ausführung kommen.

Unter diesen Verhältnissen wäre eine Enthebung Osman Pascha's von dem hiesigen Posten allerdings zu beklagen, besonders da es kaum wahrscheinlich ist, dass ein vortheilhafter Ersatz nachfolgen dürfte. —

Vor einigen Tagen hatte ich eine Besprechung mit Seiner Excellenz dem Vali Pascha, bei welcher Gelegenheit mir derselbe mitgetheilt: dass er nunmehr definitive Anordnungen getroffen habe, die türkischen Auswanderer aus Serbien in 4 neu zu errichtenden Flecken an der Save u. z. zu Brezovopolje, dann gegenüber der österr. Ortschaften Županje, Samac und Kostainica, ferner in einigen weiter im Innern zu gründenden Niederlassungen ansässig zu machen.

Diese Anstalten sollen sich jedoch nicht des Beifalls der betreffenden Ansiedler erfreuen, welche eine Entschädigung in Geld vorgezogen hätten. Auch sollen nach Berichten der k. k. Konsular-Agentie in Tuzla die christlichen Bauern durch diese Massregel an mehreren Orten schwer betroffen werden, indem man sie von Grund und Boden deplacirt.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1. Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u.

174.

ad Nro 53 res.

1863. 16. maja, Sarajevo

PROKLAMACIJA ZIA-BEGA STANOVNIŠTVU BOSNE

Sarajevo, am 16. May 1863.

Peuples de la Bosnie !

Vous avez dejà compris d' apres le sens du Firman Imp. que ma mission en Bosnie n'a d'autre but que celui de la tranqullité e du bien-être des populations, ainsi que de m'enquérir s'il y a quelque autre amélioration à faire — pour y pouvoir.

Placés sur les frontieres de l' Empire, vous avez toujours donné preuve de votre dévouement et de votre fidélité. Pendant les derniers traubles du Monténégro vous avez rendu des services trés-importants. S. M. I. en a pris conaissance et vous fait part de sa satisfaction.

Depuis son heureux avénement en thrône, S. M. ne fait que s'occuper continuellment de l'amélioration et de la prospérité de l' Empire et de ses sujets. Les vieux temps sont passés — ils ne sont plus! Il faut donc que chacun ouvre ses yeux pour voir cet immense bienfait et s'en montrer reconaissant.

S. M. I. veut et désire absolument que tous ses sujets soient heureux et particulièrment vous qui, pour prouver votre fidelité et votre dévouement n'avez point reculé devant le sacrifice de Vos vies et de vos biens. S. M. veut, que ses sujets n'aient à endurer ni souffrances, ni oppréssions et qu' il soit fait raison à ceux qui pourraient avoir reçu des torts. S. M. veut et ordonne surtout: que tous ses sujets, de toutes les classes soient égaux vis à vis de la justice et du droit, que leur vie, leurs propriétés et leur honneur soient garantis, qu' il soit libre à chacun de se dédier en toute sûreté a l' agriculture, aux arts et au commerce.

Pour mettre en éxécution partout cette volonté imperiale, le gouvernement a fait et s' occupe continuellment à fair des ordonnances et des réglements, dont l' éxécution et la publicité ont été sans cesse préscrites a tous les fonctionnaires. Cette fois même, vous le voyez, S. M. I. vient de me confier la mission de vérifier: de quelle façon l' on a éxécuté ses ordres — et d' aviser s' il y a quelque autre chose à y ajouter, pour assurer plus éfficacement le bien-être de la population.

Per conséquant, comme les riches et le pauvres, les grands et les petits, enfin, comme tous les sujets de S. M. sont egaux devant les lois, moi aussi, sans me laisser influencer ni par l' amitié, ni par la bienveillance, ni par aucun autre sentiment — je m' éfforcerai impartialement de faire obtenir des récompenses à tous ceux qui auront été fidels à leurs devoirs et de punir sévérement ceux, qui les auront méconnus et trahis.

Je resterai quelque temps içi et puis j' irai dans les autres districts de la province et oû il me sera impossible d' aller moi-même, j' énverrai les fonctionnaires de ma suite. Ainsi donc, sachiez bien que, soit içi, soit ailleurs, chacun est libre de presenter ses plaintes, et, sans se laisser imposer par qui que ce soit, chacun peut en toute liberté exposer ses griéfs, même a vive voix, soit directement à moi, soi au fonctionnaires susdits.

Et vous, fonctionnaires du gouvernement et Notables du pays, vous aussi vous êtes invités a me référer vos opinions sur les mésures qui vous paraitron nécéssaires à être adoptées pour l' amélioration et la prospérité du pays. Vous donnerez la plus grande publicité à ce discours.

Que l' aide du Dieu puisse couronner nos efforts! et je veux bien me flatter, que votre concours ne me fera pas défaut.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis proklamacije Zia-bega od 8. maja 1863. u Sarajevu.

ANU BiH АНУ БиХ

175.

res. Nro 91

1863. 20. juna, Sarajevo

GROF STEFENELLI BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 20 Juni 1863.

Am 10 d. Mts. ist der Muschir Abid Pascha in Begleitung des Liva Mahmud Pascha aus Tazlice kommend hier eingetroffen. Er war in Folge der jüngst dort ausgebrochenen Unruhen aus Constantinopel dahin abbeordnet worden. Wie Euer Excellenz wohl schon bekannt sein wird hatten Türken aus Kolašin vier Christen von Tazliče ermordet. Darüber und wie man sagt aufgestachelt durch ihren fanatischen Popen Wächter des dortigen griechischen Klosters war die christliche Bevölkerung in solche Aufregung gekommen, dass mehrere Christen bewaffnet ins Medschliss getretten und auf ihre Waffe weisend gedroht haben sollen sich künftighin mit denselben Schutz zu verschaffen. Abdi Pascha hat gleich 7 Türken arretiren lassen, welche sehr kompromittirend Aussagen gemacht haben. Er hat hierauf die Absetzung fast sämtlicher Mitglieder der Medschlisse von Tazliča und Kolašin verfügt und den Kaimakam des ersteren Ortes seines Dienstes enthoben, und noch andere Verhaftungen vorgenommen. Sämtliche Verhaftete 25 an Zahl, worunter auch den oberwähnten Popen hat er mit sich hieher geführt um hier prozessirt zu werden. Der Prozess hat auch bereits begonnen.

Abdi Pascha war in der Eile mit nur wenigen Baschi-Bozugs dahin abgegangen; vor seinem Abgehen waren aber bereits zwei Compagnien Nisams nachgerückt und es ist bestimmt dass dieselben auf ein Bataillon gebracht wurden welches stabil zu bleiben haben, und zur Erhaltung der Ruhe ausreichen wird. Abdi Pascha wird in zwei bis drei Tagen nach Mostar abreisen von wo er auch die Dinge in Trebinje überwachen will. Sonntags den 14. d. ist der Grundstein zum Bau einer neuen griechischen Kirche gelegt worden. Sämtliche hier anwesenden Consulen, von einer eigenen Deputation der griechischen Gemeinde hiezu geladen waren zugegen. Schön ist es zu sehen, wie an dem seit ungefähr drei Wochen begonnenen Bau auch die hiesigen Katholiken, der Pfarrer mit seinen Kaplänen an der Spitze hilfreich Hand zur Arbeit bieten, was bei den sonst bei jedem Anlasse bemerkbaren Fanatismus und die Eifersucht der beiderseitigen Konfessionen jedenfalls eine seltene Erscheinung ist. Der neue katholische Pfarrer Fra Gergo Martić hat durch seinen Takt Einsicht und versöhnlichen Charakter wohl das Meiste hiezu beigetragen.

Herr Cäsar Durando Vice Consul und Regent des neuerrichteten italienischen Consulats für Bosnien u. Herzegovina ist den 13 hier angekommen. Der katholische Bischof Monsignor Franković hat seinen Sitz von Gučjagora nach der Pfarre Brestovsko 9 Stunden entfernt von hier verlegt.

Der Muhasebedži Raschid Naschid Efẹndi welchen der ausserordentliche Commissär Zia Bey seines Postens enthoben hatte, ist seit 5. Tagen wieder in sein früheres Amt eingesetzt. Der Herr Consular Agent von Tuzla berichtet:

Am 24. d. M. ist Muhiedir Pascha mit den über Birče Tags vorher angekommen Kiahia des Statthalters Osman Pascha nach Zwornik abgegangen.

Diese Reise welche über Zwornik, Beline nach der Posavina ausgedehnt werden soll, ist durch die Besorgnis einer allgemeinen Renitenz der aus Serbien Ausgewanderten hervorgerufen, die denselben zugewiesenen Ansiedlungsplätze nicht beziehen zu wollen. In der That haben sowohl die hier als jene zu Zwornik befindlichen sich gegen den Kiahia geäussert man möge ihnen die zugesicherte Geldentschädigung geben, und sie wollen in den Ortschaften wo es ein und den andern gefällt sich Häuser bauen. Der Grössttheil denkt u. spricht so ja zu Zvornik sollen Äusserungen erfolgt sein, welche für den Fall eine zwangsweisen Ansiedlung die Rückkehr nach Serbien in Aussicht stellen. Von den hier wohnenden Uzicern wird in geheim gesprochen dass Serbien denenselben für den Fall der Rückkehr die freie Religionsübung zugestanden und die Versicherung gegeben habe, ihnen ihre Häuser und Grunde, die sie vorher besessen gegen 90. Pstr: jährlicher Steuer zu überlassen. Es ist möglich dass diese Äusserungen nicht richtig sind, und blos die Absicht haben, die türk. Behörden von der beabsichteten Ansiedlung derselben abzuhalten, allein sie zeigen jedenfalls von der unter diesen Leuten herrschende Meinung, und vielleicht, auch von Beziehungen zu den Serben wenn sie von den türk. Behörden nicht gehörig gewürdiget werden sollten leicht zu Missbräuchen und gefährlichen Intriguen Anlass geben könnten. Am 26. d. M. rückten die allhier zu Tuzla und Zwornik befindlichen 2 Bataillone des 5-ten Garde Regiments nach Berčka, woher sie mittelst Dampbothen nach Constantinopel überführt werden. Dieselben werden durch 2 Baone der Belgrader Festungs Garnison ersetzt, welche ihre Dislokation zu Belina und Zwornik erhalten. Als Ersatz für Belgrad sollen zwei Bataillone von Viddin ankommen. Die Einhebung der Steuern und sonstigen Abgaben wird mit aller Strenge betrieben, und trotz dem ist in den Kassen ein solcher Geldmangel, dass Zaptis nicht ausbezahlt werden können und zur Auszahlung der Beiträge an die Auswanderer bei den Kaufleuten Gelder aufgenommen werden müssten.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u.

176.

res. Nro 98

1863. 4. jula, Sarajevo

GROF STEFENELLI BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 4. Juli 1863.

Der Prozess über die Vorgänge von Tazlidsche, wovon mein gehorsamster Bericht vom 20 v. Mts. Z 91 res. erwähnt scheint ein für die dortigen Christen unzugünstiges Ende nehmen zu wollen, da die ganze Schuld auf dieselben gewälzt wird. Es wird ihnen nämlich zur Last gelegt, dass sämtliche christlichen Kaufleute von dem Ostermontag an welchem Tage die vier Christen ermordet worden sind, bis zum nächstdarauf folgenden Montag ihre Gewölbe verschlossen gehalten und dadurch unter der Bevölkerung ungegründete Befürchtungen und Unruhe hervorgerufen haben, welche einen Aufstand mit seinen Gefahren zur Folge haben konnten. Man bedenkt aber nicht, dass die Autorität statt einzuschreiten wie es ihre Pflicht gewesen wäre, um die Ruhe und Ordnung herzustellen und die beunruhigten Gemüther zu beschwichtigen, sich gar nicht sehn'liess und später nicht einmal an die Kaufleute die Aufforderung machte ihre Gewölbe zu öffnen, wodurch sie wenn nicht Connivenz jedenfalls ihre Schwäche an den Tag legte, und so einen Anlass, zu vielleicht unbegründeten Befürchtungen gab; wobei natürlich die den Rajah angeboren Scheu vor den Türken nicht ausser Acht gelassen werden darf.

Der damalige Kaimakam Mustafa Pašha den Abdi Pascha auch gleich abgesetzt hat, hierüber hier zur Rede gestellt, antwortete, er habe Furcht gehabt, man würde ihn ermorden.

Unter den Verhafteten befinden sich 6 der ersten dortigen Handelsleute und zwei derselben und wie schon berichtet der Wächter des gr: Klosters sind als die Anstifter bezeichnet und Letzter auch weil er die Leichnahme der Ermordeten ohne der Autorität früher die schuldige Anzeige zu machen, gleich zur Kirche bringen liess, in Folge dessen ein Zusammenlauf von Menschen stattgefunden habe.

Dass die Angeklagten jedoch, wie ihnen vorgehalten wird, nichts im Schilde führten, möchte wohl schon der Umstand beweisen, dass in einer von Truppen entblössten Stadt, dessen grosse Bevölkerung christlich ist noch ehe der Mushir Abdi Pascha und Truppen angelangt waren, die frühere Ordnung zurückgekehrt war. Auch die Behauptung dass dieselben bewaffnet ins Medschlis getretten und auf ihre Waffen zeigend gesagt hätten mit denselben sich Recht verschaffen zu wollen, wird von den Angeschuldigten entschieden als eine gehässige Erdichtung bezeichnet und konnte nicht erhärtet werden.

Die Prozessakten werden diese Tage zur Entscheidung nach Constantinopel gehen von welcher man sich bei der aus der Behandlung des ganzen Vorganges überall herausschauenden christenfriedlichen Gesinnung, welche auch bei der Abfassung des Einbegleitungsmasbata nicht fremd gewesen sein wird, nur einen schlechten Ausgang erwartet.

Vorgestern hat ein Express aus Tazlidsche zwei mit vielen Unterschriften der angeseheneren dortigen Christen versehener Bittgesuche eines für den Vali Osman Pascha und das andere für den Muschir Abdi Pascha gebracht, worin sie unter Betheuerung ihrer Unterwirfigkeit und nie schwankend gewordenen Anhänglichkeit an die Regierung für die Unschuld ihrer verhafteten Landsleute einstehen zu wollen erklären, und kniefällig bitten dass dieselben wieder ihren Familien und ihrem Gewerbe zurückgegeben werden mögen. Diese Gesuche sind gestern überreicht worden. Abdi Pascha scheint wegen dieses Prozesses keinen Aufenthalt hier verlängert zu haben. Der neue Commissär für Bosnien und Herzegovina ist laut Telegramms gestern von Constantinopel abgereist wird sich in Klek ausschiffen, und zuerst in Mostar bleiben wo er seine Arbeiten zu beginnen gedenkt.

Der Jahrestag der Tronbesteigung des Sultans wurde am 27 v. M. mit hier ungewohnter Feierlichkeit begangen.

Die Bauten an den für die aus Serbien eingewanderten Muhamedaner bestimmten Ansiedlungsplätzen längst der Save werden mit Eifer fortgesetzt. Die neu zu errichtende Stadt Šamac nahe am Einflusse der Bosna in die Save, will Osman Pascha zu einem Haupthandelsplatz des Landes erheben und zu diesem Zwecke durch eine in die Brooder mündende neue Strasse mit Serajevo verbinden.

Aus Tuzla wird berichtet, dass der dortige Kaimakam einzelen der Ausgewanderten, welche sich gegen die neuen Ansiedlungen offen ausgesprochen hatten in Arrest gesperrt, und ihnen Absendung nach Serajevo und strenge Bestrafung angedroht.

Dadurch ist es ihm um den Kiahja gelungen, einige Familien von Zwornik zum Abzuge nach den neuen Ansiedlungsorten zu bewegen, denen auch die übrigen folgen dürften.

Uiber diesen Zwang herrscht eine grosse Unzufriedenheit unter den Užičern und Sokoler Ausgewanderten, und selbe sollen beschlossen haben diesfalls bittlich nach Constantinopel sich zu wenden.

Wie vertraut versichert wird, sollen vier türk. Familien, welche aus Šabac nach Belina eingewandert waren, wieder zurück nach Šabac abgegangen, und dort den christlichen Glauben angenommen haben. Im Verlaufe dieser Woche begab sich der Knez eines unweit Zvornik gelegenen Dorfes mit einem Zabtie zur Steuereinhebung. Lezterer forderte zum Ankaufe eines Pferdes Geld und da der Kneze kein Geld zu besitzen äusserte, schoss der Zaptie seine Pistole gegen die Brust desselben. Der Schuss ging jedoch durch eine glückliche Wendung des Oberleibes ohne zu verletzen durch seinen Rock. Derselbe Zabtie befindet sich nun zu Zwornik im Arreste.

Zu doljne Bodežište etwa 1½ Stunde von Berčka ward ein Rajah während er am Felde gearbeitet und zur nahen Quelle um Wasser zu holen sich begeben hatte, erschossen, und sein Kopf abgehauen. Am Kurbanbairamsfeste ist auch ein Türke durch einen Glaubensgenossen mittelst eines Messers gestochen worden, desgleichen war am Feste des grossen Bairams, ein Türke nächst des Konak des Kaimakams durch einen Steinwurf getödtet. Im Laufe eben dieser Woche ward der Bruder des hiesigen gr: n. un: Bischofs während dieser zu Zwornik gewesen, um Mitternacht durch ein Klopfen an dem Hausthore zum öffnen desselben verleitet hierauf von vier Türken ergriffen und nachdem er gleich um

Hilfe geschrien in den Schenkel und die Hand mit dem Messer jedoch nicht bedeutend verlezt, worauf die Bösewichte aus Furcht von den aus den nahestehenden Häusern herbei geeilten Leuten gefangen zu werden die Furcht ergriffen. Obgleich dieser Vorfall gleich am nächstgefolgten Tage den Muhieddin Pascha durch den betreffenden Beschädigten zur Kenntnis gebracht wurde, so ist hierwegen nichts veranlasst worden.

Die Erruirung der Bösewichte wäre um so leichter gewesen, als der Angefallene angegeben hatte, dass einer derselben beim Ringen durch das eigene Messer in der Seiten verlezt worden ist.

Ausser der Unsicherheit der Person hat auch jene des Eigenthums sehr zugenommen, insbesonderen sind es die Pferdediebstähle, welche an der Tagesordnug stehen.

In den Nahien werden Masbatas errichtet, welche besagen dass nach Recht und Billigkeit die Obrigkeit verfahrt und dass sich beim Zia Bey Nimand zu beschweren habe. Die Rajah muss ihre Muhurs oder Fingerzeichen unter Androhung schlechter Folgen beisetzen.

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja gen. konzulata u Sarajevu grofu Rechberg-u.

177.

1863. 1. augusta, Kupres

Fra FILIP KUNIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kupres, 1. augusta 1863.

Želi da se Kačić raširi i po ovoj, reko bih od nebesah zanemarenoj zemlji. — U kojoj svagdanja razbojničtva Sirotinju u Crno zaviše: kao: U Skopaljskom srezu, Okružju Kupres gde tri čete razbojničke aliti lupežke hodaju. Jednu predvodi njeki pravoslavni Ingjo koi same katolike **proh dolor et pudor!** strašno robi. — Drugu Suljo Kazagić koi takodjer sami krst globi i cieni. A treću je predvodio njeki musliman Šeremet iz Livna, koi se je poslie složio s Kazagićem, i to evo ima tri mieseca poslie nego raniše Ingjini drugovi Patrunova momka, ubiše u vlastitoj kući Martina Mašića.

Nevjerojatno je, ali je istinito, da ucinjuju po 30 dukatah jednog seljana kad mu koje čobanče ufate, oli glavu ufatjenog pastirčeta.

S jedne dakle strane bolest marvinska, s druge uciena hajdučka, a streće Dacia vladina koja svake godine raste niti se znade pravo ime sveudiljnim iziskivanjem niti račun, nego »Daj, maj« tako da je žalostna sirotinja u očajanje došla. Ove sve biede prikazivane su Kajmakamu Travanjskom, Zabitu Donje Vakufskom, i Naipu Kupreškom, koi se zove Mahmut čauš, rodom arnaut koi vidi se iz svih njegovih postupakah da je Ortak hajdučki. —

Milo će mi biti ljubezni priane ako me obznanite jestel ovo pismo primili da znam, drugim putem upravit ako ovo bi gdie zginulo.

Fra Filip Kunić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

178.

res. Nro 113

1863. 1. augusta, Sarajevo

GEN. KONZULAT U SARAJEVU BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 1. August 1863.

Die aus Serbien Ausgewanderten ziehen mit grossen Unwillen in kleinen Abtheilungen an ihre Ansiedlungspunkte. Mehrere der dahin Abgegangenen sollen schon jetzt mit Nahrungssorgen kämpfen.

Das von einigen dieser Leute gehegte Projekt nach Serbien zurückzukehren soll im Punkte der Gerichtskompetenz gescheitert sein, da die Serben den betreffenden Kadis die gerichtlichen Funktionen nicht einräumen wollten.

Osman Pascha hat indes für jene Auswanderung noch eine neue Ansiedlung an der Drina bei Kosluk gegründet.

Es laufen heftigen Klagen über die bei diesen Ansiedlungen namentlich bei Schamac und Orašje an der Save, gegen die Rajah ausgübten Gewaltthaten ein, indem die dortigen christlichen Bewohner, um den Einwanderern Platz zu machen, angeblich von Haus und Hof verjagt werden, und für ihre abgetrettenen Grundstücke gar keine Entschädigung bekommen. In Folge einer derartigen Mittheilung des k. k. Landes General Commando in Agram wurde Seine Excellenz der Wali vertraulich interpellirt; er stellte Alles in Abrede, und ich habe daher den k. k. Consular Agenten in Tuzla angewiesen, der Sache gründlicher nachzuforschen.

Die Einhebung der Steuern und namentlich des noch nicht fällig gewordenen Zechens wird allhier sehr eifrig und oft mit Anwendung roher Misshandlungen betrieben.

In der That ist die Einbringung sowohl der Wergi als der Zechentsteuer bei den grossen Geldmangel und der noch fortan grassirenden Seuche, welche auch noch den kleinen Rest des Rindviehes bedroht äusserst schwierig. Die grosse Geldklemme in den Staatskassen lässt aber alle Rücksichten bei Seite, und es sind um die Steuern so schnell wie möglich einzubringen, von Tuzla und Serajevo aus, eigene Commissäre, worunter auch der hiesige kath. Pfarrer, nach den Nahien entsendet worden.

Die Sicherheit insbesondere der Rajah ist sehr gefärdet, vor Kurzem sollen in Zworniker Sandschak innerhalb etwa 14 Tagen sechs Rajah erschossen worden sein, ohne dass die Verbrecher eruirt worden wären.

Uiber den Stand der im hier ortigen Berichte Res. Nro 23 vom 5. März erwähnten Angelegenheit betreffs Ermordung der beiden Christen Raja in Biela habe ich folgendes in Erfahrung gebracht:

Die hiesige Mehkene verurtheilt die Gemeinde von Biela den Erben der Ermordeten ein Blutgeld von 10.000 Drachmen Silber per Kopf, also zusammen 20.000 Drachmen oder nahezu 60.000 Piastern zu zahlen und zwar sollte die Abzahlung in drei Jahresraten erfolgen. Nachdem dieses Urtheil nach Constantinopel geschickt worden, wurde es, laut Äusserung Osman Paschas, vom Scheihulislam mit dem Bemerken, dass es nicht

ganz gesetzmässig und demgemäss abzuändern sei, dem hiesigen Mola zurückgeschickt.

Bezüglich der seit langer Zeit schwebenden Kirchenangelegenheiten in Berčka hat Osman Pascha endlich einen befriedigenden Ausweg gefunden. Er lässt, um alle Schwierigkeiten zu beseitigen, durch den angesehnen Husein Arnaut aus Berčka ausserhalb des Zentrum der Stadt ein Grundstück ankaufen und dem kath. Pfarrer übergeben, wogegen derselbe das bisherige Kirchenterrain der Regierung abtrit, welche, falls das neue Grundstück weniger Werth sein sollte, als das alte den Unterschied im Geld ersetzen wird. Der hiesige kath. Pfrarrer, wie auch der Provinzial Fra Blaž Josić erklären sich mit dieser Verfügung ganz einverstanden und Letzterer sendet den erfahrenen Pfarrer Fra Martin Nedić von Tolisa nach Berčka, um bei dieser Angelegenheit dem dortigen Pfarrer mit seinem erprobten Rathe beizustehen.

Um bevorstehende Ankuft Dschewdet Efendis lasst mit Rücksicht auf dessen von Euer Excellenz so vortheilhaft geschilderte Gesinnung eine baldige befriedigende Lösung aller schwebenden kirchlichen Fragen und sonstigen die österr: Interessen mannigfach berührenden Angelegenheiten dieses Landes — mit Zuversicht hoffen. Dschewdet Efendi hält sich gegenwärtig noch in Mostar auf, indem er zuerst seine Aufgabe in der Herzegovina zu vollführen gedänkt.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta VII-a, categoria X-1-1.
Prijepis izvještaja grofu Rechberg-u.

ANU BiH АНУ БиХ

179.

Res. Nro 188

1863. 30. oktobra, Sarajevo

KONZUL JOVANOVIČ BARONU MAMULI U ZADAR

Sarajevo am 30-ten Oktober 1863.

Indem ich Euer Hochwohlgeboren meine Rückkehr von meiner im Laufe d. Mts. ausgeführten Reisetour nach Novipazar melde, halte ich mich verpflichtet Euer Hochwohlgeboren über einige besondere — bei diesem Anlasse gemachte Wahrnehmungen gehorsamst Bericht zu erstatten.

Die Reise dahin habe ich auf dem alten Karavanenwege über Goražda, Čajnica, Plevlje (: Tašlidscha :) — Priepolje — die Rückreise aber über die andere — längst der serbischen Grenze führende Route über Novivaroš, Priboj und Višegrad genommen.

Die ersterwähnte Route hatte früher den bosnischen Handel mit Rumelie zum lebhaft begangenen Hauptverkehrswege gedient und dass dieser Verkehr ein bedeutender war — dafür geben noch jetzt die Erinnerungen der Bevölkerung, die vielen jetzt zusammengefallenen Hans und verkümmerten Ortschaften ein sprechendes Zeugnis.

Gegenwärtig befindet sich diese Route im vollsten Verfalle. Der alte Pflasterweg ist theils zerstört, theils ganz verschwunden, Brücken

sind eine Seltenheit geworden und wo sie noch bestehen — für den Reisenden eine stets drohende Gefahr. Dieselbe ist nur bei ganz gutem Wetter practicable; wenn aber der Regen fällt und die Wässer steigen, dann wird fast jeder Bach ein Hindernis — der Boden meist grundloser Morast und das Fortkommen öfters Tage lang in Frage gestellt. Im Winter wird ebenso wenig zur Offenhaltung dieses Weges eine Hand gerührt, der Schnee bedeckt denselben mehrere Fuss hoch und die Passage ist minunter für Woche — ja Monate gehemmt.

Wenn man dazu noch bedenkt, dass derselbe fast durchaus über hohe, schwach bevölkerte Waldgebirge führt so ist wohl erklärlich: dass solch eine Comunication für den grossen Verkehr und die aus demselben resultirenden Prosperität, kein Gewinn ist. —

Der Weg kreuzt die Drina bei Goražda — 13 Stunden von Seraj, ein ziemlich bevölkerter Ort mit lebhaftem Markt für Feldprodukte. Der Fluss wird mittelst Plätten passirt, welche wie hierlands überall sehr mangelhaft bedient sind.

Im Flussbette stehen noch immer 7 mächtige steinerne Pfeiler welche eins eine solide Bogen-Brücke trugen. Die steinernen Bögen sind vor Jahren eingestürzt, und man substistuirte die Plätte. Dies genügte jedoch anfangs dem Verkehre nicht und die Regierung sah sich veranlasst, über die stehen gebliebenen Pfeiler eine neue hölzerne Brücke schlagen zu lassen. Dieser Neubau wurde jedoch zweimal abgebrannt und wie man sagt, von den Plättenführern — welche ihr Gewerbe nicht verlieren mochten. Der Versuch wurde seither nicht wiederholt und die Plätte macht noch immer ihre Geschäfte!

Ich erwähne diesen Umstand nur als eine Charakteristik mehr für die hiesigen wüsten Zustände. Der nächst bemerkenswerthere Ort ist Plevlje (: Tašlidsche :). Am Wege dahin trafen wir ei armes Weib Namens Maria Štefanović welches wehklagend erzählte, dass ihr wenige Türken von Goražda ihre beiden Töchter nach Plevlje geschleppt haben, um sie daselbst gewaltsam zum Uibertritt zum Islam zu bewegen. Dasselbe war eben am Wege, um vom Kaimakam ihre Töchter zurückzufordern. Derlei Fälle sind in diesen Gegenden noch häufiger als im oberen Bosnien.

So wurde der gegenwärtige Pop Todo in Novipazar im v. J. — weil er die von den Türken beabsichtigte Apostasie eines christlichen Mädchens mit Eifer vereiteln wollte, auf offener Strasse und am hellen Tage überfallen, und derart gemisshandelt, dass er wochenlang auf den Tod darniederlag.

Plevlje ist der Sitz e..es Kaimakams, dürfte bei 4000 Einwohner zählen und liegt in einer feuchtbaren Ausweitung des Thales der Ćehotina. Dieser Markt war schon in den ältesten Zeiten ein Culturort und später eine der besseren Handelsstationen der Republik Ragusa, welche daselbst eine Faktorei und eigene Niederlassung hatte. Dieser einträgliche Handel nahm jedoch mit dem Verfalle der Türkei immer mehr ab und hat dermalen — theils in Folge des schon seit Jahren fast continuirlichen Kriegszustandes mit Montenegro und den ihm verbindeten christlichen Stämmen und die hiedurch entstandene Unsicherheit des Verkehrs — theils auch in Folge der seit mehr als einem Jahre herrschenden Viehseuche fast ganz abgenommen.

Plevlje könnte als der Mittelpunckt ausgedehenter Hirten-Cantone, mit alle Erzeugnissen der Viehzucht, einen gewinnreichen Ausfuhrshandel treiben — dessen Débouché nur Ragusa sein kann — und dafür Salz und Colonialwaaren einführen. Hiezu wäre aber vor allem die bessere Herstellung der Comunicationen und der Sicherheit des Verkehrs absolut nothwendig. In lezterer Beziehung müsste die Regierung — abgesehen von einer gründlichen Pacificirung der mit Montenegro verbindeten christlichen Stämme Šaranci, Drobnjaci, Banjani etz. vor allem mit der Subordonnirung des stets unbothmässigen räuberischen Stammes der muhamedanischen Kolašiner in energischster Weise beginnen.

Diese wilde Nachbarn sind eine beständig drohende Gefahr für die in der Umgebung von Plevlje weit umher zerstreuten christlichen Behausungen und Dorfschaften. Leben und Eigenthum dieser beklagenswerthen Bevölkerung sind in jedem Augenblicke auf's Spiel gesetzt. Es wurden mir selbst, bei einem Ritte durch die Umgebung viele Häuser bezeichnet — in denen noch vor Kurzem Raub und Mord stattgefunden. Und bei all diesen Gewaltthätigkeiten bewahren die türkischen Behörden, den unverwüstlichsten Gleichmuth. —

Nach diesen Darstellungen wird der — auch Euer Hochwohlgeboren bereits früher zur Kenntnis gelangte höchst beklagenswerthe Vorfall, wobei an den diesjährigen Osterfeiertagen friedliche Wallfahrer zunächst des Klosters der heiligen Dreifaltigkeit, durch einen Trupp Kolašiner am hellen Tage räuberisch überfallen und 5 der Ersteren getödtet wurden, nicht mehr überraschend erscheinen. Dieser freche, in der unmittelbarsten Nähe des Kaimakaimats-Sitzes verübte Anfall hat in der ganzen Umgebung und bis Novipazar hinunter unter der christlichen Bevölkerung die grösste Bestürzung und Beängstigung verbreitet, welche durch die Passivität der türk. Behörden gegenüber den muselmannischen Uibelthätern einer — und anderseits durch deren strenges Verfahren den Christen gegenüber leider noch immer fortdauern.

Die christlichen Handelsleute von Plevlje glaubten nämlich in Folge solcher — von der türkischen Localbehörde theilnamslos mit angesehenen Gewaltthätigkeiten, selbst ihren Handelserwerb nicht mehr genügend gesichert, liessen unter dem Impulse des ersten panischen Schreckens ihre Kaufläden gesperrt und ordneten 4 der angesehensten Männer aus ihrer Mitte — unter Führung des Iguman's von dortigem Kloster ab, um vor dem Kaimakam Beschwerde zu führen und strafende Gerechtigkeit zu bitten.

Der Bescheid des Kaimakams lautete ziemlich trocken: Die Uibelthäter seien Räuber gewesen und er wisse sie jezt nicht mehr zu finden, worauf die vorerwähnten Abgeordneten erwiederten: dass sie unter solchen Umständen Leben und Eigenthum ihrer Glaubensgenossen gefährdet betrachten und ihre Beschwerden weiter vorbringen müssten.

Diese Äusserungen wurden vom Kaimakam als eine offene Widersezlichkeit und Aufruhr erklärt und die fünf sogleich eingekerkert und später in Haft nach Serajevo abgeführt zu werden.

Dies ist der einfache Thatbestand einer Angelegenheit, welche seit 6 Monaten — soviel nur mir persönlich wahrnehmbar — die gesammte orientalisch-christliche Bevölkerung von Serajevo bis hinab nach Novi-

pazar in der schmerzlichsten und beunruhigendsten Weise bewegt — einer Angelegenheit welche die türk. Regierung zur Abordnung des Muschirs von Monastir Abdi Pascha als Untersuchungs Commissär und sogar zum Ergreifen militärischer Massregeln veranlasst hatte, welch' leztere jedoch bei Weitem nicht unter der Firma eines Schutzes für die wehrlosen und ohnmächtigen Christen, sondern vielmehr angeblich als Zwangsmittel gegenüber deren turbulentem Verhalten ins Werk gesezt wurden.

So verstehen es die Muselmänner jeder Zeit in den kleineren Privatangelegenheiten sowohl als in den grösseren Öffentlichen — die Christen als die einzig Schuldigen darzustellen. — Das Zeugnis des Christen ist federleicht oder wird gar nicht angenommen und ein Muselmann findet stets eine Menge Zeugen seines Glaubens, deren Aussagen seine Sache — und wäre sie oft die Ungerechteste — zu Recht erhebt.

Wie sehr dies begründet, dürfte auch der Ausspruch des Muschirs selbst bekräftigen, welcher sich bezüglich der fräglichen Angelegenheit, vor einer Versammlung in der Weise geäussert haben soll: »dass die demüthigen Christen Wölfe in Schafsfellen seien, welche schon des warnenden Beispiels halber zeitweise gezüchtigt werden müssten.«

Wohin ich auf dieser Reise gelangte überall wurde mir von diesem Ereignisse als einem Akte schreiender Gewaltthätigkeit und Ungerechtigkeit gesprochen und die inständigsten Bitten wegen Erwirkung irgend eines Weges zur Freilassung der 5 Inhaftirten wiederholt. Es ist allgemein bekannt, dass dieselben seit ihrer Abführung — sich in schweren Kerker befinden und als des Verbrechens des Aufruhrs beschuldigt werden. Namentlich wird ihnen das angeblich auf ihren Antrieb erfolgte Sperren der Kaufläden — wodurch die ganze Bevölkerung allarmirt und beeinträchtigt worden sein soll — zum Verbrechen gemacht;

Und dennoch war dies ein Akt, welcher unter solchen Umständen wahrlich nur ganz natürlich erscheinen kann ! ! Uibrigens ist es ebensowohl eine allgemein bekräftigte Thatsache, dass von Seite der christlichen Bevölkerung, während und nach dem Vorfalle, keinerlei Excess begangen wurde — dieselbe vielmehr nach wie vor in ihrem gewöhnlichen Zustande unterwürfiger Ergebung verharrte.

Ich fühle mich verpflüchtet Euer Hochwohlgeboren diesen Sachverhalt nach meinen allseitig und ganz unbefangen gemachten Wahrnehmungen so detaillirt zu berichten, weil mir derselbe als ein eclatanter Anlass erscheint, dieser beklagenswerthen Bevölkerung einen Beweis zu geben, wie sehr die hohe k. k. Regierung bereit ist, auch den orientalischen Christen dieser Provinz ihren mächtigen Schutz angedeihen zu lassen, und dies namentlich in einem Falle von so manifester — weithinwirkender Ungerechtigket und Unterdrückung.

Die durchaus oriental. christliche Bevölkerung dieser Gegenden war bisher stets gewohnt ihren Hort nur in Russland zu sehen — welches jedoch deren trauriges Loos schon seit einer Reihe von Jahren ganz und gar unbeachtet lässt. —

Eine Verwendung der hohen k. k. Regierung in dieser Angelegenheit, würde gewiss eine zahlreiche Bevölkerung zur tiefsten Dankbarkeit und Anhänglichkeit bewegen.

Die Namen der 5. Inhaftirten sind: Iguman Pachomie, dann Hadži Jefto Radović, Peter Hadži Jakšić, Georgie Teodorović und Stojan, Chodžabaši des Dorfes Krče.

Der 2. 3. und 4 sind die angesehensten christl. Handelsleute von Plevlje, alle von unbescholtenem Rufe. Das Kloster der heiligen Dreifaltigkeit ist dermalen ein in den lezten Jahren neu erbautes ziemlich weitläufiges Gebäude mit der Bestimmung zur Beherbergung der zu verschiedenen Festzeiten zahlreich aus der Umgebung herbeiströmenden Wallfahrer. — Es enthält nur 4 Mönche. Auf der militärisch wichtigen Hochebene von Sjenica vereinigt sich der von mir zurückgelangte Weg mit jenem, welcher über Višegrad und Priboj kommt, und es gibt von hieraus in der schmalen Strecke zwischen Serbien und Montenegro, bis Novipazar, nur einen einzigen 10-stündigen Karavanenweg. —

Uiber diese Hochebene geht die direkteste und kürzeste Verbindung von Serbien nach Montenegro; der Besitz derselben hält demnach diese beiden Nachbarn auseinander, sichert die Verbindung mit Rumelien und ist militärisch umso bedeutungsvoller — als die Terrain Gestaltung die Geltendmachung der takt. Vortheile einer regulären Truppenmacht über Milizen im vollsten Masse gestattet. Dies vermochte jedoch nicht zu verhindern, dass Kara Georg im Jahre 1809 hier eine türkische Uibermacht auseinander warf, Sjenica mit Sturm nahm nach Montenegro und Novipazar marschirte und sich auch in Besiz des Lezteren sezte.

Was damals geschah kann sich leicht wiederholen, da die älteren und neueren Vertheidigungsanstalten, der Wichtigkeit der Position noch immer nicht entsprechen. Sjenica ist ein zerstreut liegendes Dorf. Inmitten desselben liegt ein aus älteren Zeiten datirendes gut erhaltenes Kastel mit 3 Geschützen und einigen Vorräthen, westlich davon eine grosse Kaserne für 1500 Mann noch weiter westlich eine sehr mangelhaft plazirte Redoute — von Flechtwerk zusammengehalten — mit 3 Geschützen. Das beste ist eine gegen die serbische Grenze vorgeschobene grössere Redoute mit 15 Geschützen und einem versenkten starken Blokhause für 2 Compagnien. Die gesammte Besetzung besteht derzeit nur aus einem Bataillon. — Novipazar war bisher der Siz eines von Bosnien abhängigen Kaimakamates — wurde aber aus Administrations-Rücksichten vor Kurzem zum Size eines eigenen Paschaliks mit den Kaimakamaten Novipazar und Plevlje (Tašlidscha) erhoben. —

Diese Stadt zählt etwa 12.000 Einwohner-Slaven bereits mit Albanesen vermischt und liegt in einem weiten, durch den Zusammenfluss mehrerer Thäler gebildeten — eigens von hohen Gebirgen eingefassten Thalkessel.

Man sollte glauben, dass dieser Ort, vermöge seiner Lage ein blühender Zentralplatz für den Handelsverkehr von Bosnien, Dalmatien, Serbien, Albanien und Rumelien sein müsste. Dies ist aber nicht der Fall. Der beständige Kriegszustand in der Nachbarschaft, der hier mehr als im oberen Bosnien gedrückte Zustand der Christen, die durch keinerlei Controlle beeinflusste alt muselmännische Administration und Gerichtspflege — bei welcher es für den Christen fast nie Recht gibt — die feindselige Haltung Serbiens und in der lezten Zeit die Viehseuche sind die Ursachen im Allgemeinen, welche ein Aufkommen der früheren Wohlstandes hintanhalten.

Die Christen sind hier noch allen Vexationen und Misshandlungen der fanatischen Muselmänner schutzlos preisgegeben und wahre Raja — welche ihre Häuser nicht weiss anstreichen dürfen und in ihrer Lebensweise, in ihrem Benehmen, die vor Zeiten seitens der Muselmänner von der Raja geforderte Unterwürfigkeit bezeigen müssen.

So weit ist es durch dies Sistem der Avilirung und Einschüchterung gekommen, dass sich hier der Christ scheut mit einem Fremden — besonders Europäer öffentlich gesehen zu werden, aus Furcht vor späteren Misshandlungen, was ich auch in Plevlje wahrnehmen konnte.

Was ich in Handelsbeziehungen von Plevlje erwähnt, gilt in noch höherem Grade von Novipazar. Auch hier bestand vor Zeiten eine ragusäische Faktorei und blühende Niederlassung — von der jedoch nun keine Spur mehr zu finden und es würde dieser Handel gleich jenem von Plevlje, bei Wiederkehr günstiger Umstände, auch wieder wie früher seine Richtung nach Ragusa nehmen und gewinnreich werden können. Noch bis vor wenigen Jahren waren diese Gegenden von ragusäischen Agenten frequentirt, welche jährlich 15—20.000 Stück Vieh nach Dalmatien führten. Dieser Handelszweig hat seit der Viehseuche aufgehört. Dieselbe hat hier 6/10 bis 9/10 des gesammten Viehstandes aufgezehrt und noch immer nicht ganz aufgehört.

Die serbische Regierung hat die ganze Handelsgrenze abgesperrt und strenge Quarantainen aufgestellt. Uiberhaupt besteht mit Serbien auf der ganzen Strecke von Novipazar bis gegen Zvornik fast gar kein Verkehr und Serbien ist für die bosnischen Nachbarn so gut wie Feindesland welches niemand ohne Gefahr des Lebens zu betreten wagt — wenigstens von Seiten der Muselmänner, während die Christen es meiden — um nicht das Misstrauen der Ersteren auf sich zu laden, umsomehr als orientalischer Christ und Serbe — den Türken identisch gilt.

Sowohl die Christen als auch die Türken klagen über die Serben, während die Sicherheit des Verkehrs mit Montenegro lobend anerkannt wird. So kommen die Montenegriner mit ihren Waffen ungestört auf den Bazar von Plevlje und anderer kleiner Ortschaften, und ebenso passiren die Türken unbeirrt nach Montenegro.

In den meisten Gebiethen Montenegros herrscht noch immer grosse Noth. Durch Plevlje allein sind an 100 Familien — im Laufe dieses Sommers nach Serbien passirt um sich daselbst niederzulassen oder Erwerb zu suchen. Die Gebiete der im lezten Kriege mit Montenegro verbündet gewesenen christlichen Stämme verhalten sich dermalen ruhig, erkennen jedoch die türkische Autorität nicht an und sind faktisch unabhängig.

Novipazar ist nach Südost der Schlüssel Bosniens und für die Behauptung dieser Provinz für die Türken von höchster Wichtigkeit. Dieselben haben schon früher und namentlich im vergangenen Jahre auf den die Stadt ringsum beherrschenden Höhen, eine Kette von 12 Redouten errichtet. Die Wahl der Puncte ist richtig und vortheilhaft, besonders gegen die Seite von Serbien gegen eine Umgehung und Angriff in den Flanken ist jedoch schlecht vorgesorgt.

Was die Ausführung dieser Werke anbelangt so sind dieselben vom technischen Standpunkte sehr mangelhaft, durchgehends Erdbau mit unbedeutenden Gräben und Brustwehren, nur einige mit Blockhäusern im

Innern. Uibrigens sind dieselben derzeit insgesammt bis auf eine Batterie mit 3 Geschützen an der Raška, — desarmirt und dem Verfalle preisgegeben, welcher auch rasch genug vorwärtsschreitet. Die innere Stadt ist durch das Kastel — die ehemalige Burg der Župane von Rascien — beherrscht. 3 steinerne Thürme von grösserer Dimension, noch aus der altserbischen Zeit, sind durch Palisadirungen und schlechtes Mauerwerk zu einem Grad verbunden, welcher — da das ganze sich dem Verfalle nähert, auch keinen ernstlichen Widerstand zu leisten vermag. In demselben befinden sich die Kriegsvorräthe und ein Magazin mit 35 schönen Geschützen mittleren Kalibers mit der Bestimmung für eine eventuelle Armirung der äusseren Werke.

Das Kastel selbst ist nur mit 2 Geschützen armirt. Die gesammte Garnison besteht aus 1 Bataillon. Der Truppen-Commandant ist der Brigadier Mahmud Pascha.

Der neue Muttesarif Mahmud Pascha spricht nur türkisch und scheint sich in seinem Paschalik wenig zu gefallen.

Den Rückweg nahm ich wie gesagt auf der andere Route von Sjenica über Novivaroš, Banja, Višegrad immer in der Nähe der serbischen Grenze, deren Karaule (: Wachhäuser :) man fast stets vor Augen hat. — Dies ist der Weg auf welchem sich derzeit der Hauptverkehr des bosnisch-rumelischen Handels bewegt. Derselbe gilt sogar in Serajevo für fahrbar, indessen ist derselbe von Serajevo bis Višegrad zwar gebahnt aber dennoch der vielen Steilen wegen kaum für leichte Karren brauchbar — während die Strecke von Višegrad bis Novipazar ein purer Naturweg ist, der von Jenem über Goražda und Plevlje nur den Vortheil voraus hat, dass er über weniger wilde und hohe Gebirge führt.

Einer der bemerkenswertheren Puncte dieser Route ist das Kloster Banja mit reichhaltigen Thermaquellen, welches erst von einigen Jahren aus den alten Ruinen wieder auferbaut wurde. Die k. k. Regierung hat für diesen Bau einen Beitrag von 100 Stück Dukaten geleistet und desgleichen den Bau des Klosters bei Plevlje durch Subventionen unterstützt, welche Gnadenakte von den Mönchen sowol als der Bevölkerung in dankbarster Erinnerung bewahrt werden.

Die Mönche dieser Klöster, so wie die orientalisch-christlichen Geistlichen dieser Gegenden überhaupt — befinden sich in sehr kümmerlichen Verhältnissen. Ihre ganze Kenntnis erstreckt sich auf des Lesen mit serbischen Lettern und zur Noth schreiben. Der Cultus dieses Glaubens ist überhaupt sehr niedergedrückt, und es befinden in dem Landstreiche rechts von der Drina bis nach Novipazar, auf eine christliche Bevölkerung von etwa 150.000 Einwohner nur 9 eigentliche gemauerte Kirchen und 5 Kinderschulen.

Auch auf dieser Route wurden mir unter Wiederholung der Angelegenheit von Plevlje mehrfältige Fälle zur Kenntnis gebracht, welche zur Behauptung der hier gangbaren Prinzipien türk. Justizpflege dienen können, von denen ich jedoch nur einen als Beleg anführen will.

Im Dorfe Lopiže auf der Hohebene von Sjenica wurde vor etwa 5 Jahren der Pop Ilia Popović als Spion Serbiens und Aufrührer aufgegriffen und nach Constantinopel abgeführt, wo es ihm glückte aus schwerem Kerker zu entkommen und nach Serbien zu flüchten, wo er noch weilt. Diese Flucht veranlasste die türkische Regierung — sich der

in Lopiže verbliebenen Familie des Popen als eines Pfandes zu bemächtigen und dieselbe erst nach Seraj — dann nach Travnik und später nach einem noch entlegeneren allen Verwandten bisher unbekannt gebliebenen Orte zu relegiren.

Ich habe bei meiner Rückkehr nach Seraj — in Erfahrung gebracht, dass dieser Ort Skoplje (: Donji Vakuf :) im Verbasthale sei, wo das arme Weib mit mehreren Kindern im bittersten Elende am Bettelstabe hinsiecht — während die wiederholten Bitten ihres Schwagers, — ebenfalls Pop auf Sjenica — welcher die Unglücklichen bei sich aufnehmen möchte — von den türk. Behörden stets unbeachtet bleiben.

Die Befestigungen von Višegrad, dieses für die Vertheidigung Bosniens gegen Serbien so sehr wichtigen Punktes — sind noch immer in demselben Stadium, in welchem auch Euer Hochwohlgeboren dieselben im vergangenen Jahre gesehen haben, ja — was von den nach der serbischen Grenze zu vorgeschobenen 3 Redouten damals noch bestand, beginnt bereits zu zerfallen. Diese Erdwerke sind gegenwärtig desarmirt. Die Besazung des Ortes besteht aus einem halben Bataillon. Die schon seit längerer Zeit beschädigten Pfeiler der hier über die Drina gespannten Brücke sind noch immer nicht reparirt und so wird auch dieser monumentale, unvergleichliche Bau, dem allgemeinen Verfalle nicht entgehen!

Die Strecke von Višegrad nach Serajevo machte ich in 4 Tagreisen mit dem Umwege über Srebrenica. Diese hochliegenden Waldgebiethe sind ganz abseits vom Hauptverkehre, die äusserst beschwerlichen Saumpfade sehr wenig begangen. Viehzucht ist der vorzugsweise Betrieb und es ist diese Gegend fast die einzige in ganz Bosnien, welche von der Veihseuche ganz verschont geblieben.

Hier hatte ich wiederholt Gelegenheit, in Ermanglung anderer Unterkünfte — bei christlichen und muhamedanischen Bauern Gastfreundschaft zu suchen, und die kümmerliche Existenz selbst zu erproben — welcher namentlich die Ersteren durch die Barbarei des muhamendanischen Gesetzes preisgegeben sind.

Hier wie überall ist der Bauer nur Pächter, Grund und Boden — alles Immobile und in vielen Fällen auch das Mobile — Ackergeräthe und Viehstand gehört dem türkischen Grundherrn. Der Bauer ist aller Art Willkühr und Bedrückung desselben schutzlos preisgegeben. Zwei Drittheile bis drei Viertheile der Frucht seiner Mühen gehen für Steuern und Abgaben darauf — dazu die vielfältigen Frohnden und Contributionen ! !

Die Existenz dieser Bauern ist oft nur von einem Tag auf den andern. Die Laune, das Missfallen des Grundherrn sezt sie, oft plözlich, mitten im Winter vor die Thüre. Der Leztere ist in den seltensten Fällen bereit, Verbesserungen oder auch nur die nothwendigsten Herstellungen vornehmen zu lassen, und wenn sich der Bauer entschliesst, dies selbst zu unternehmen, so ist fast stets eine gesteigerte Anforderung von Seite des Grundherrn die Folge.

So lange dieses unheilvolle agrarische Verhältnis fortbestehend wird, kann der Bauer hierlands nie über das Niveau der Kümmerlichkeit und des Ellends emporkommen, was begreiflicherweise auch auf die nationalökonomischen Verhältnisse im Allgemeinen in der schädlichsten

Weise rückwirken muss. Der türkische Bauer leidet zwar auch unter dem Druck dieses Sistems, jedoch wird derselbe schon als Glaubensgenosse mehr geschont und auch vom Gesetze mitunter in Schutz genommen. Auch ist demselben der Erwerb von Grundbesitz nicht in der Weise erschwert, wie dem Christen.

Was die christliche Landbevölkerung gegenüber der muhamedanischen in ein noch schwereres, ungerechteres Missverhältnis setzt, ist das absolute Verboth für die Erstere Waffen zu tragen, — ein Verboth welches hierlands aus Rücksicht für die Sicherheit des Lebens und Eigenthums geradezu unmenschlich genannt werden muss. Es ist wohl wahr, dass ausser der, von den Kolašinern heimgesuchten Gegend von Plevlje, anderwärts selten Räubereien vorzukommen pflegen, desto gefährlichere und zu dringlichere Feinde hat der Bauer aber an den zahlreich in den Wäldern treibenden Bären und Wölfen zu fürchten, welche seine meist vereinzelte Behausung in jeder Zeit umschwärmen und für seinen Viehstand — sein einziges Gut — eine beständige Drohung bilden.

Da ich mich veranlasst fand Euer Hochwohlgeboren über den Vorfall von Plevlje gehorsamst zu berichten, so glaube ich mich — zur Vervollständigung desselben verpflichtet bei meiner Rückkehr nach Seraj, auch hier über die 5 Inhaftirten bei verlässlichen Personen Erkundigungen einzuziehen, wobei mir alles vorher diesfalls Erfahrene vollkommen bestätigt wurde.

Hienach befinden sich die betreffenden 5 Individuen in einem finstern feuchten Erdgelasse der hiesigen Kaserne eingekerkert, Wein und Brantwein ist ihnen ganz versagt, ihre Nahrung auf das einfachste bemessen, ebenso der Ausgang aus dem Kerker — auch nur aus Gesundheits-Rücksichten strenge untersagt.

Dieselben dürfen mit Niemanden Verkehr pflegen und es wurde bisher nur einigen Verwandten über Vieles Bitten u. unter Aufsicht, ein kurzer Aufenthalt bei den Gefangenen gestattet.

Der Igumen wurde vor 8 Tagen, weil er sich durch Bestechung ein Fläschchen Brandwein zu verschaffen wusste, mit Stock-und Kolbenschlägen derart misshandelt, dass er bewustlos zu Boden fiel. 2 der Gefangenen sind bereits erkrankt, die häuslichen Verhältnisse aller beiden durch ihre Entfernung vom Hause auf das Empfindlichste und die Interessen vieler anderer Familien, sind dadurch gleichfalls ins Mitleid gezogen.

Diese grausame Kerkerhaft dauert nun bereits über 6 Monate und wie es scheint, ist das Ende noch nicht bald abzusehen.

Und während diese Unglücklichen ob des Verbrechens: für unerhörte Gewaltthätigkeit und Gefährdung der öffentlichen Sicherheit, im Namen ihrer Glaubensgenossen ihre klagende Stimme, im ordentlichen Wege erhoben zu haben, so schwere Leiden zu ertragen verurtheilt sind, wurde ein Theil der — gleichfalls unter der Firma einer Untersuchungshaft hier abgeführten und bei dem Excesse compromittirten

Muselmänner, bereits wieder nach Plevlje entlassen — während der kleiner Theil der noch zurückgehaltenen sich auf freiem Fusse befindet.

So procedirt die türkische Gerechtigkeit ! !

Državni arhiv u Zadru. Anno 1863., busta V-a, categoria X-1-1.

Prijepis izvještaja pukovnika-lajtnanta Thömmel-a konzulu Jovanoviću od 27. oktobra 1863.

180.

ad No 80

1865. 10. aprila, Sarajevo

GEN. KONZUL JOVANOVIĆ MINISTARSTVU V. POSLOVA U BEČ

Abschrift eines Berichtes der k. k. Consular Agentie zu Tuzla an den kais. königl. Oberstlieutenent Stefan Jovanović

dedato 18. März 1865. Res. No 11.

In Verfolg meines ergebensten Berichtes von 14. Jänner l. J. No 3 bin ich nunmehr in der Lage, über den Druck und die Misshandlungen, welche bei der Steuereinhebungen in diesem Kreise herrschen, Euer Hochwohlgeboren folgendes zur gefälligen Kenntniss zu bringen.

Es ist zwar richtig, dass seit Jahren über diesen Gegenstand Beschwerden vorkommen, allein das diesjährige Verfahren der Regierungs-Organe hat alle noch so argen Vorstellungen übertroffen.

Der Kaimakam Hilmi Efendi hat bei seiner über Zwornik, Bellina, Brčka, Gradačac Anfangs Jänner l. J. gemachten Reise, den Mudiren den strengsten Auftrag ertheilt, alle selbst seit Jahren her sich datirenden Steuerrückstände einzubringen. Wirtschaftsvieh, der letzte Kern Getreides, Kessel, Pfannen, ja Leibeswäsche solle ihnen veräussert, und angedroht werden, dass seblst Kinder verkauft werden sollen.

Auf die Bemerkung eines Bey in Bellina, dass eine derlei harte Massregel, die Flucht der Rajah nach Serbien herbeiführen könnte, soll Kaimakam Hilmi Efendi erwiedert haben, dass derjenige welcher seine Abgaben nicht bezahlen kann, ohneweiters auswandern soll. Zur Einhebung der Abgaben wurden die schlechtesten — in der Art der Misshandlungen erfinderischesten Zabtien gewählt, und die Folgen der obigen Massregeln äusserten sich nach allen Seiten hin.

Den betreffenden Schuldnern ward der besitzende einzige Ochse, die Kuh, das Pferd, Gais, Schaf und auch der letzte zur Saat oder Nahrung bestimmte Osmak Frucht abgenommen. Die Leibeswäsche musste hergegeben werden, der besitzende einzige Kochkessel, sogar hölzerne Löffel wurden verkauft, und zwar ward dieses alles — um einen sehr geringen Betrag und meist von den Zabtien selbst erstanden.

In dieser Tuzlaer Nahie ist mit der Einhebung der Juzbaschi Selim Aga beauftragt. Ein Mann der ohne Scheu, Druck und Gewalt mit Misshandlung verbindet. Derselbe schlägt die Leute eigenhändig mit dem Stocke, treibt sie auf die Bäume, wo sie stundenlange sitzen bleiben

müssen. Andere sollen bei der grössten Kälte in leere Stallungen gesperrt, oder gebunden mit nackten Füssen in Schnee oder auf den Boden in den Rauch gestellt werden sein.

In der Nahie Maglaj, im Dorfe Konšić, soll bei der empfindlichsten Jännerkälte Marko Vladičić, durch Sadik Terzimehić und den Zabtie Salko von dem Hause des dortigen Knesen mit auf den Rücken gebundenen Händen auf einen Baum so hoch gezogen werden sein, dass seine Füsse den Boden nicht erreichen konnten. Dieselbe Tortur hatte im Kurzen eine solche Wirkung, dass Marko Vladičić halb leblos ins Haus des Knesen getragen werden musste. Das Weib Simona Tošanović aus dem Dorfe Kosovica, Nahia Tuzla, wurde wegen 14 Piaster Vergi, bei einer empfindlichen Kälte mit blossen Füssen durch 2 Tage lang hieher gezogen, und hier erst dann nach Hause entlassen, als es den obigen Betrag in der Tscharschy auf Collecte erbettelt und bezalt hatte.

Zahllose ähnliche Fälle liessen sich registriren, wofür am schlagendsten die vielen in der Nahie Bellina stattfindenden Auswanderungen nach Serbien zeugen. Die Wirkungen all dieses sind umso schlimmer, als das Ende gar nicht abgesehen werden kann, indem bei Einhebung der Steuer zahlreiche Unterschleife, bald von den damit betrauten Zabtien, Knesen oder Muktars, bald von dem diese Quittirenden verübt werden, so dass Niemand positiv weiss, ob er seine Abgabe los ist, und daher so lange zalen muss, als von ihm gefordert wird.

Zu diesem allen kommt noch der Druck, den die nicht geringe Anzahl der herumziehenden Zabtien dadurch ausübt, dass sich selbe auf Kosten des betreffenden Dorfes wohl schmecken und ihre Pferde gut füttern lassen.

Ich hatte nicht unterlassen, einige dieser Fälle dem Kaimakam Hilmi Efendi mündlich zur Kenntniss zu bringen, worauf derselbe zwar Abhilfe zugesagt, diese jedoch thatsächlich nicht hinreichend geleistet hat, indem besonders in den entferntern Nahien, die Zabtien ihr Unwesen fortsetzen, und sowohl die armen Rajah als Türken zur Verzweiflung treiben.

Genehmigen etc.

Državni arhiv u Beču.

181.

1865. 5. maja, Sarajevo

GEN. KONZUL JOVANOVIĆ MINISTARSTVU VANJSKIH POSLOVA U BEČ

Sarajevo, am 5-en Mai 1865.

(Caeteris exmissis)

Um noch ein Beispiel anzuführen, soll das Dorf Žeravac, eben jetzt noch mit einem Steuerrückstande von 120.000 Piastern behaftet sein, weshalb auch 30 Männer dieses Dorfes eingekerkert sind. — Die Lokalbehörde, welche den Rückstand um jeden Preis herbeischaffen wollte,

liess zu diesem Behufe, das gesammte Realvermögen dieses Dorfes aufnehmen, welches dann auf blos 8000 Piaster geschätzt wurden. Wenn also dieses Dorf alles hergäbe bis auf das Hemd, so wäre erst nur 1/15 der Steuerschuld damit gezahlt und einige hundert Menschen am Bettelstabe.

Genehmigen etc.

Jovanović

Državni arhi u Beču.

182.

Godina 1865.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

U ovoj istoj okolici Kerstjani su sedili na svojim zemljama od starinah, samo su Spahijam plaćali Desetinu, za drugog Gospodara nisu znali: ali posli Turci jim zemlje hoteše, nametnuše Petinu koja je sve do Tahir Paše bila, pod ovim Tretina se uvede, a rabota ukide: ali Turci opet i Tretinu i Rabotu gone. Mlogo su natirale i gladne godine, da Kerstjani Turcim za nikoliko tovarah prohe svoje zemlje prodadoše: n. p. Selo Rujevci, do god. 1815. Svi su Kerstjani na svojim zemljam bili, i bogati bili, u Ćurcim hodili, ali nastupi glad, i prodadoše Turcim, sad ni jedan svoje baštine nejma, i odveć su siromašni, jedva gdikoji po jednu kozu da ima, a misto odveć plemenito, i pitomo, za svakog voća i sada.

Pripovidali su mi stari, koji su čuli iz usťah svojih otacah: da su patili najviše od Turakah u vrieme rata Dubičkog: kad su Turci izbigli, koji su bili blizu Save, u okolicu Kotorsku, koje su Kerstjani morali hraniti, i uzderžavati dok se nije mir s Austriom učinio. Tako u vrieme rata Ruskog, i Serbskog, Turci bi Kraišnici prolazili, i od Kerstjanah jilo izgonili, marvu klali, i konje otimali. Kad bi često krat čeljad izbigla u planine, a Turci bi kuće robili: Kad bi Kerstjani vidili, da su jim Turci konakčije bolji, koji biti neće: deržali bi ih kod svojih kućah mlogo vrimena, i častili, da samo od drugih gorih Turakah došlacah brane, i od kućah od gone. K Missi nebi smili Kerstjani hotići neponesav svaki po kokoš pečenu, pogaču, i rakije, za počastiti Turke, da jim puste Missu slišati, i Bogu se moliti. Ovo je sve sledilo do Havdurahman Paše 1826, dok ovi Baše neisiče. Ovo sam sve čuo iz ustah Stare Čeljadi, koja ovde stavljam, nek potomstvo zna, šta su naši Otci terpili, i kakve su kervoločnosti bile, koje sam čuo, mogo bi čovik čitavu Knjigu napisati, koje su sve volili naši Otci podnositi slideći našeg Spasitelja Isusa, negoli se Muhamedu pokloniti.

Stanje političnо u Bosni, kako u svoj Europi, mirno, nečuje se nigdi boja Bogu hvala, nećeli se Svit kervi ljudske kaniti, puške, sablje, i topove razkovati i zvona salivati, i Svit na Božju hvalu zvati! — U Bosni kano i u svoj Turskoj, nova uredba postavi se od Sultana u Sudu, t. j. da više Kerstjanah, Ristjanah, i Čifutah u Medjilisim (Okružnim Sudovim) sediti mora. Plaću svim Činovnicim uzmloža, po gdikog Kerstjanina oli Ristjanina u Zaptije primiše, i u Medjilisim da Fratar, i

Pop sediti mora, naredi. Takodjer naredi, da se učine po Selim po svim manjim Okružjim Medjilisi. Ova uredba činjaše se svitu s početka dobra, i sretna, ali poslie u svom delu izgubi svu cinu: jer Turci izabraše u te nove Midjilise najgore turke izmedju sebe, koji nikakve snosljivosti (tolerancie) nejmaju prema Kerstjanim. Kerstjane u Medjilisim nepitaju ni u čemu niti hoće poćutiti, sve jedno, kano da si stavio klupe u Medjilisim. Osmanlie Činovnici imajući svoje dobre Ajluke (plaću) kano da svu Sudjavu Bosanskim Turcim pridadoše. Ovi prema Kerstjanim uvik nesnosljivi, Bezi Bosanski misle, da je njihu Bog stvorio kano čovika, a druge ljude kano marvu, koja Bezim i Agam samo služiti mora. Odkud sledilo je progonjstvo pravo Kerstjanah 1-o Ako koji Kerstjanin gdigod pedalj zemlje okerčio, to se njemu otima. 2-o Ako je Kerstjanin Turčinu dužan u tavnicu se zatvara, i sve mu se na Telala diže, protivno: ako je Turčin Kerstjaninu u zalud na Sud idješ. 3-e Ako bi Kerstjanin udario Turčina, Tavnica mu je po 3—4 miseca i globa, protivno ako bi Turčin udario, oli ubijo Kerstjanina, pitaju imašli Svidoka turčina? nejmašli? (a turčin protiv bratu Turčinu svidočit neće) ujio vuk magare. 4-o Daće i porizi teški postadoše, da jim Narod odoliti nemogaše, odkud sledio je plač, i jahuk Naroda na sve strane. Na početku prolitja Narod bližnji oko Save poče bižati priko Save u Austriju oli Serbiju, od kojih se niki vratiše nemoguć sebi mista naći, jer bo mložina biše nagernula bežati.

Turci u Saraevu Učionu R..tjansku zatvoriše, i mloge jim Knjige oduzeše, kano da Povestnice imaju protiv Turcim, kakono Miloš Obilić Cara Murata ubijo. Turcim je pomogo ovo učiniti i Vladika Sarajevski rodom Gerk, koji nemogaše gledati, da makar i mala bila prosveta u Narod prodre. Zato Ristjani mlogo vikaše na Vladiku da Narod na sve strane po Bosni guli; za rediti jednog najmanjeg Popa, da hiljadu grošah uzima, za posvetiti novu kakvu Cerkvu po 100. Duk. da uzme itd. itd.

183.

No res. 16

1866. 20. augusta, Mostar

VICE-KONZUL VASIĆ PRETSJEDNIŠTVU NAMJESNIŠTVA U ZADAR

Mostar, 20 August 1866.

Am 15 l. M. hatte ich die Ehre Euerer Excellenz zu melden, dass Muschir Abdi-Pascha sich den Tag zuvor nach Klek begeben habe. Von dort begab er sich nach Trebigne, allwo er heute eingetroffen sein dürfte. — Von Trebigne wird er sich nach Niksich und Duga begeben, und in Gacko seine Inspektionsreise in der Herzegovina beenden, auf welcher ihn der Kajmakam der Herzegovina, Naschid-Pascha, begleitet. Abdi Pascha wird von Gazko aus den Rückweg nach Bosnien nicht wie bisher üblich über Mostar sondern über Sutinsko und Foča nehmen, allwo künftig hin die Heeresstrasse von Sarajevo nach Niksich ziehen wird. — Um diese Strasse gegen Beunruhigungen von Seite der Montenegriner sicher zu stellen, wird bei Sutinsko ein grosses Fort mit dem

Belegraume und den nothwendigen Nebengebäuden für ein Bataillon errichtet werden.

Die Finanzverlegenheiten der Pforte müssen einen sehr hohen Grad erreicht haben, da allen Staatsbediensteten im Civile und in der Armee vom Höchsten bis zum Niedriegsten im Monate August der Gehalt zu Staatszwecken eingezogen wurde. — Diese Massregel trifft den Corps-Commandanten eben so wie den gemeinen Soldaten, den Valy nicht minder als den lezten Panduren. Den Civilbeamten wurde überdies ein zehnperzentiger Gehaltsabzug für das nächste halbe Jahr zu Staatszwecken auferlegt. — Die Nothwendigkeit dürfte diese harte Massregel rechtfertigen, da seit achtzehn Monaten den Truppen der Sold nicht ausbezahlt wurde, da die Lieferanten drohen ohne Bezahlung ihrer grossartigen Forderungen die Verpflegung der Truppen nicht mehr besorgen zu können, ja sogar die Staatsgläubiger den lezten Interessencoupon nicht ausbezahlt erhielten! In der Provinz forscht man vergebens nach den Gründen dieser Finanzkalamität mitten im Frieden. Man bemerkt zwar, dass zu militärischen Zwecken viele und mitunter unzweckmässige oder gar unnöthige Auslagen gemacht werden, allein um die Wohlfahrt dieser entlegenen Provinz in irgend einer Richtung zu fördern, werden äusserst geringe Summen verwendet.

Man spricht auch von der Auflösung der neuorganisirten General Gouvernements (: Vilajets :) . — Die Pforte wollte durch diese Organisirung dem Lande eine bessere Verwaltung geben, vermehrte die Zahl der Beamten und deren Gehalte aber auch die Administrationskosten. Da jedoch die Alten unfähigen Beamten blieben, die alten auf vergangene Zustände berechneten Geseze nicht abgeändert wurden, und selbst das wenige Gute das sie enthalten aus Mangel einer geregelten Prozedur unwirksam bleibt, so wird die Abschaffung der Vilajets vom Volke mit vollkommener Gleichgiltigkeit hingenommen werden. —

Man hatte vollauf Gelegenheit sich zu überzeugen, dass dieser Weg nicht zum Zwecke führt. — Die Pforte hatte neue Beamtenstellen geschaffen, und dieselben nach unseren Begriffen ausserordentlich reich ausgestattet, allein sie vermochte keinen neuen Geist, und durch diesen zeitgemässe Geseze zu schaffen. Es wird nun hier zu Lande leidenschaftlich viel geschrieben, allein die Verwaltung ist deshalb im Grossen und Ganzen dieselbe geblieben. Wo ein Fortschritt zu bemerken ist, so rührt es nicht vom geänderten Systeme, sondern lediglich vom guten Willen oder der höheren Einsicht einzelner Beamten her. — Für die Pforte wurde dagegen die Organisirung der Vilajets eine Quelle von Verlegenheiten, da die Ueberschüsse der Landeseinkünfte, welche sonst zu Militärzwecken verwendet wurden, gänzlich versiegten, für neue Zuflüsse aber aus hier nicht erhobbaren Gründen nicht rechtzeitig Vorsorge getroffen wurde. —

Gleichlautend berichte ich unter Einem dem Herrn Internuntius. —

Geruhen etc.

Državni arhiv u Zadru. Anno 1866., busta VII-a, categoria XIV-1-3. Prijepis izvještaja grofu Mensdorf-Pouilly-ju.

184.

Godina 1866.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Stanje političnо u Bosni mirno ove godine. Samo što porizi i Daće sve do teže biše, s kojim Turci kerv istu iz Naroda izcidiše: Kerstjane do skrajnog siromaštva dotiraše: goli, bosi, i gladni, isto obličje izgubiše. Osim što mlogih rad ovog u cernu zemlju prije vrimena leći moraju... Imali igdi na Svitu ovaka krivda, i anomalia? Jednoga Cara podajnici krivo Daće plaćaju? Kerstjanin koji ima n. p. 10. Kesah svog imastva mora platiti do 500 grošah a Turčin koji ima do 100. Kesah jedva plaća do 200.— Kerstjanin koji jedva prohe oli ovsa ima, s kojim se hrani, goho, i bos Kmet jadni: ako ima 6 Sinovah same vojnice mora platiti do 140 gr: a turčin koji se siroma računa: premda u svom i na svom, što reći običaju, jedva plaća do 10. gr. Turčin neplaća ni vojnice, niti mlogih drugih, Sami poriz plaća. —

Kerstjanin osim obćeg poriza, ovako krivo porizanog mora slideća, više nego Turci plaćati: 1-o Tretinu, nigdi polovinu, a na mlogim mistim, kad se dobro izvidi, što Age rade od Kmetah: prodajući drugim svoj Dohodak, oli na njivam odlažući tretinu: uzimaju više od polovine, i varaju žalosne ljude. 2-o Vojnicu koja je stari Harač samo mu ime prominjeno: ali mlogo teža nego harač. 3-e Kazaniju koju s velikom strogostji kupe, i ljude cine: Dojde Ćatib (pisar) najde koju Kacu šljivah pokiseljenih, pita koliko ima Kazanah? odgovori pravo jadnik: Efendia 10 ima: Turčin napet i napuhan kano mihur: oh bre, oli Kerstu, hoćeš Carsko ukrasti? ima ovde 20. Kazanah... Dok ovako mučeći jadnog čovika, i priteći ga hotirati Sudu, neucini ga u jednom Dukatu, oli barem Taliru. Pov često opet više upiše, nego ima Kazanah, koji mora platiti po što Sud unću osiče, a Dukat, oli Talir hode Effendii u džep. 4-o Bašču, šljive, jabuke i drugo. 5-o Kermadiju koju s velikom strogostju kupe, da se je jučer oprasilo, mora se platiti. Koliko? Koliko se more više izmahmti od Vlaha vele Turci, negledi se na propise, i Kanune Carske. — Osim ovih Danjakah, ima Obći teret teži nego porizi, t. j. putove načinjatih. Lepo je i potrebito za sve putove načinjati: Ali ovi način s kojim se Turci služe, jest Narod uništiti: 1-o Stiraju Zaptije (Straža Narodna) Narod u najvišemu mloštvu, ako ih treba 100, oni ih gone 300. tko barem cvanciku plati onog puste, barem 200. platit valja da Zaptije u ovoj prigodi uzmu. Poznato je Svima, kako je Mudir od Županjca jednog lita uzeo 300. Duk. kad se je put načinjo na Bilom Brigu kod Livna: došla zapovid ovomu Mudiru da pošalje 100. Radinah na put, Mudir naredi Zaptijama, da 400. Radina skupe: ovog vrimena litina biše prispila, moli Narod, da ih pričeka pa dok litinu skupe: Mudir dadne jim na znanje: tko plati Dukat pusti će ga kući: oguli Narod u 300. Duk. koji videći da će jim žito propasti volide platiti. 2-o Kad su narod na put zgernuli, biju i tuku kano goveda; dok opet Narod gladne vukove Zaptije nepodmiti, ako parah dati nemore, daje svoje Brašljanice, i rakiju valja jim tražiti makar u pet selah. 3-e Kad su put načinili, da su ga načinili tverdo kako pod, zalud je, kući nemoreš hotići, dok Nastojniku

oli Zaptijama dobro neplatiš: valja da se Seljani skupe, i do 2—4 Dukata platiti: kako si platio odmah je put načinjen, makar bilo blato do kolinah, ajde kući: Neprojdu 2 dana ajde opet isti put načinjati: druga je opet Zapovid. 4-o Na najgorim vrimenim, i Studenim često put gone Narod, koji po dvoru noćivajući oboli i umire. Često put kad je vrime kukuruz kopati, oli žeti, kositi, i tako jadnik hranu izgubi. 5-o Kad se put načinio lipo, i utverdio s velikom mukom, i žuljevim Naroda; eto ti druge zapovidi: ovi put nevalja nije ispravan ajdemo na drugu stranu: ima na mistim po tri puta jedan pokraj drugoga. — Gdiće bratjo Turci što načiniti? oni znaju samo hrušiti štogod, a ne načiniti: moreli vuk, oli medjed čoban biti? S početka milo nam je svima bilo, kad su se putovi počeli načinjati: ali kad vidi smo, da je to iznašastje samo sebe obogatiti, a Narod uništiti, opazi smo, da je vrime Faraunovo, koji ništa nemisli drugo, nego Narod teškim brimenim pritovariti, da se potuši, i propiska, i izgine pod nesnosljivim dankom. Veruj brate Čitatelju! kad čovik malo promisli, što Keršten čovik mora Turcim plaćati ovih vrimenah, mora u dvoumnost pasti, da ovi Narod živ ostati nemože: ako Svemožni Tvorac njega nepomože. — Car Mehmed, koji prije 400. god. Bosnu uze, neimajuć Turakah s kojim bi Bosnu naselio, da ova dakle neostane pusta, kano mudri jedan Vladar: potverdi Kerstjanim sva imanjstva, dade jim slobodu vire, i života: Samo naredi Kerstjanim da Harač Caru plaćaju, a Spahijam (Plemićim) Desetinu. Ali posli Poture raznih vrimenah hoteše Kerstjanim zemlje, nike podmetnuše pod Devetinu, nike pod Sedminu, a nike pod petinu: malo gdi oko Travnika oli Saraeva kud mlogo Kerstjanah oli Ristjanah bih, silovaše Turci na Tretinu. Dok Tahir Paša 1848. hotijući stanje Kerstjanah pobolšati, ali snage nejmade. Skupi svu Gospodu Bosansku, koja se bunom zagrozi Paši, na misto što bi Kerstjanim dobro učinio, zlo više učini, t. j. Tretinu službeno pervi naredi.

Da se vratim na početo govorenje, t. j. kako sadašnje teške Daće i krivo nametnute na Kerstjane, iste do golotinje, i skrajnog siromaštva dotiraše: Način s kojim ove Daće Turci kupe, jest pravi živinski, koga svaki pravi hum ljudski merziti mora: pošalje Kajmakan, oli Mudir, oli Vezir isti Zaptije, da po selim porize, i druge Daće kupe, koji kad Narod saberu, vele platite ovliko i ovliko: odgovori Narod nejmamo sada Gospodaru, pričekaj nas do ovog i ovog dana, prodaćemo po jednu kravu imamo, i plati ćemo... ali turčin ovo nerazumi, nego pune doline napuni psovkam gerdnim, psuje Kerstenu čoviku što mu je najsveće u Zakonu: zatim bije s šćapovim po glavi, zatvara u Košare, i u iste Kermetnjake na najvećoj Studeni, i onako gole, i bose: nike meću na dim na tavane. Odkud mlogih obole, i izumru. Za 5. gr. najpoštenieg čovika u svinjac zatvore, kad mu se nedesi u oni mah. Ej Kervoloci divii! Carski su to verni podajnici, koji Carstvo i Činovnike uzderže? ljudi su to na priliku Božju stvoreni, stvorenja Božja, malo manja od Angelah, kako s. Pismo govori: ali koja korist gluhu šaptati, a nimu govoriti?

185.

1867. 18. jula, Kr. Sutjeska

Fra BLAŽ JOSIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Što se tiče privažne novosti, kojumi u posljednjem listu potvrdjujete, naime od naše Bosne, jasam Thomas Didimus. Nemože mi u glavu nikako stati. Zar bi to mirno gledala Austria? Eno Madjari jur hoće da udare na Biograd. A da je Car dao ferman, impossibile, bošnjaci listom ustat će i borit će se očajno pro focis et locis, a turadie je u Bosni puno, nijedna Provincia nije tako s njima obilna kao Bosna, nitko pravo nezna šta imade turske vjere.

Pak Vi još velite, da će to do koi misec biti, a eno Knjaza neima, minister Rata iz Biograda ode u Pariz, u Bosni se po turski sve tobolje utverdjuje, tanzimat se uvodi, i turci se šire, a da je što ugovoreno, onibi to čuli, i činilibi priprave za odbit se, dakle svemi je sumljivo, i gotov nemoguće virovati, premdabi srdcem i dušom želio to viditi, i živ dočekati. Možel dakle to biti? opet Vas usudjujem se upitat, i po koi način, kadli. —

Dragomi je bilo čuti, dase je zdravo povratio Priuzvišeni, kog za dobra njegova djela progoni himba, zloba, i dušmani, baš kao štosu Isukrsta Žudie progonili. Pomozi mu Bože naš!

Jadna Horvatska i Slavonska eto na što dojde, baš misto svoje virnosti, odanosti i krvi kojuje ljevala za Cara Bečkog, propade, i nezafalno se Madjarom žertvova. Ja nevirujem da neće do krvi doći, i dase neće 1848. godina porodit. Al neima našeg Jelačića Bana! pokoj mu dušici, dalie živ. Ja pamtim dobro Vaše riči, koje ste mi rekli još davno i davno, dok se Beč, gniezdo švabsko nerazori, da kamen svrhu kamena neostane, dotle nemože slavjanstvo izbavit se robstva, onda sam žalio na Vas, i na Vaše riči, žalio plemenitog Beča, nu sad vidim dastemi živu istinu govorili, anathema prokletom gniezdu izmeta niemačkog, doli s njim, gradimo Beč novi u Beogradu, ol na Rači, dino Drina ljubise sa Savom. —

Začudomie štoje Vaš Naco pristo uz unionističku stranku, nesloga nas je dotle i dovela, jerbo ni dva Brata jednako nemisle. Jao zato nami!

Ja neprimam nijednih Novinah Srbski, premdamie bilo obećano daće mi se vazda gratis slati, od Ministarstva, al kako umrie Kovačević moj nerazdruženi Priatelj, svega nestade, zato nemogu Vam zadosti zafalit, kadmi ponudiste Srbske jedne Novine, Vidov-Dan primo sam i prie, al mu je sitan tipus, zatobi volio kojih su slova krupnia, budeć me vid izdaje.

Medjuto kakogod Vi naredite, ostaje na Vašu volju, samomi šaljite jedne, nek imamo, drago će nam biti.

Fra Blaž Josić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

186.

1867. 20. augusta, Kr. Sutjeska

Fra BLAŽ JOSIĆ ANDRIJI TORKVATU BRLIĆU

Kr. Sutjeska, 20. augusta 1867.

(Caeteris exmissis)

Štose tiče naše uprave, svaki dan biva togore, i nove se dacie izmišljaju, i na narod tovare. Evo što nigda prie nie bilo prie desetak danah poče se kupit gjumruk na soo, i tkogod proda oku soli, mora platit 20 parah, ili 5 novčića. Zato bila je so' morska, šapulja u Bosni zovu ju, na oku pogroš, do 60 parah, a sad je odmah skočila na dva grošah, tako da siroma živit nemože. Tako govore uzimat će se na svako voće, kao šljive, orahe, lješnikove, etc. štogod se prodade. — Kuće su u Saraevu popisane, pak će se i na njih dohodarina plaćati. — Desetina na telalu prodade se, jerbo Raju sub politico fine saltem ponudiše, al nebijoj dali, jerbose Raja nemože nadmetat, nu samo Zvornički Sandžakat 667 kesah 134 gr. više je desetina samo, nego lani. — odkle to? što su zakupnici nadmetalise, i kukavnu Raju kano robove kupovali, pak ju sad nemilo gule, govoreći: Vami je nudjena desetina, pak niste se htieli odkupit, sad plaćajte što Vam zakupnici zaištu. — Ovakim načinom Raja morat će Djecu prodavat, samo ako kupacah bude, a vidit ćemo. —

(Caeteris exmissis)

Fra Blaž Josić

Arhiv obitelji Brlić u Sl. Brodu.

187

1868. 6. maja, Sarajevo

GEN. KONZULAT U SARAJEVU NAMJESNIŠTVU U ZADAR

K: k: Konsul: Agentie
ad No 11 res.

Livno am 6. Mai 1868.

Uiber politische Vorfälle in diesem Amtsbereiche wird nachstehendes gehorsamst gemeldet:

Aus Anlass der Einführung des Tanzimats werden in letzten Tagen in diesem Districte ganz genaue Aufnahmen und Beschreibungen sämmtlicher beweglichen und unbeweglichen Güter vorgenommen, sodann vom gestrigen Tage auch die Zahlung einer Vermögenssteuer angeordnet.

Es ist selbstverständlich, dass die Steuer für unbewegliche Güter blos den Muhamedaner trifft, während dieselbe Steuer für bewegliche Güter höchst schmerzlich den christlichen Bewohner, der aus selben seinen Lebensunterhalt schöpfte, ins Mitleid zog.

Nebst der Haussteuer, Militairbefreungstaxe (für Christen), der Zehent und Drittelabgaben muss nun die ganze Bevölkerung folgendes an Vermögensteuer entrichten:

Für 1 Ochs oder Kuh	5	türkische	Piaster	jährlich
„ 1 Kalb	2½	„	„	„
„ 1 Schaf oder Ziege	3	„	„	„
„ 1 Pferd	7	„	„	„
„ 1 Hahn	2½	„	„	„
„ 1 Hehne	1½	„	„	„
„ 1 Fenster	5	„	„	„
„ 1 Thüre	5	„	„	„
„ 1 Spinnrocken	2½	„	„	„

Diese Steueraugmentirung hat bei dieser im Allgemeinen industrie- und gewerbslosen Bevölkerung, und sogar bei bemittelteren Classen eine sehr drückende Stimmung hervorgerufen, weil sie in ihr ihren völligen Pein vorhersieht.

In Jania bei Suiza—Kupress tauchte abermals eine neue Räuberbande von 8—9 Individuen auf, wounter dem Vernehmen nach auch einige dalmatinische Oesterreicher sind. Die ganze Bande steht unter Commando der Arambaschas Vuleta und Erzeg. Ein Gastwirth aus Suiza-Livno gab den Räubern den ganzen Winter hiedurch Unterstand, und durch den besonderen Eifer für Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit, dem hiesigen Kaimakam Hadji Ali Bey gelang es, dieser Bande auf die Spur zu kommen, die jetzt verfolgt wird. Der Gastwirth wurde gebunden nach Travnik abgeführt.

Die Telegraphenbauten schrecken vor. Die Pfähle sind von Travnik bis Livno bereits aufgestellt, und man erwartet, dass in vierzehn Tagen auch der Draht durchgezogen werden wird.

Die Linie Livno—Billibrig—Sign wurde noch nicht in Angriff genommen, obwol es verlautet dass selbe miteinander verbunden werden

Državni arhiv u Zadru. Anno 1868., busta VI-a, categoria XIV-1-3.

Prijepis izvještaja konz. agenta u Livnu gen. konzulatu u Sarajevu od 6. maja 1868.

188.

Godina 1868.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Političnо Stanje: U Bosni dosti nemirno rad ajdukah, teškog Danjka. Mustaj Beg Kulenović u Kraini glava ajdukah, očito hoda po Selim Ristjanskim, i Kerstjanskim, cini, i nemilo bije sve štoje Keršteno, neostade ni Pop ni Fratar, niti Knez oli drugi imućniji čovik koga neucini Mustaj Beg: tužbe protiv njemu sa svih stranah Veziru i Konzulim, ali sve uzalud, Mustaj Beg svoj Danjak kano civilni Činovnik očito kupi: odkud obće mnenje u Bosni: da Mustaj Beg dili s Činovnicim Carskim.

Nemir u Tešnju: digoše zajedno i Turci i Ristjani, i Kerstjani rad teškog Danjka: hode tamo hitno Osman Paša s nikoliko vojske, pohvata imućnije ljude, koje oguli do duše sve, koji plativši mlogi novac, budu pušteni: negleda se tko je prav, tkoli kriv nego koje imućan taj kriv. — Na tom sve sverši. —

Vezir Osman Paša diže se s Bosne. Ovi je mlogo vrimena sedio u Bosni, mloge je Daće na Narod nameću, i Narod gulio sa svojim ljudim, i Rodbinom, koju sa sobom iz Carigrada dovuče, radi ovoga Narod bliže Save nagnu listom bižati iz Bosne u Serbiju, i u Slavoniju, koji tamo nebuduć primljen opet je se vraćo, i veće pritisnutje terpio. Osman Paša toliko put je dignut s Bosne, ali s Dukatima učinio bi ter bi se opet pótverdio: njega su putevi deržali u Bosni: jer je Narod nagonio, i to u najgora vrimena, kad je studen, da puteve brez platno o svom kruhu načinja: nikad opet u vrime žetve, oli Kositbe, digo bi Narod, da puteve načinja, zato mlogim je žetva propala, i brez kruha ostali. On odredi put načinjati priko Bilog Briga kod Livna: put opet na Ričini pokraj Neretve iz Konjica u Mostar: Narod Irgete brez platno davo. S ovim putovim Osman Paša sebe preporuči kod Praviteljstva, i kod istih Konzulah Kerstjanskih, da su ga ovako mlogo vrimena u Bosni deržali. Njemu je Bosna toliko omilila, da je Sebi lipe Palače načinio u Sarajevu, i mloge zemlje jevtino izkupovo, radio je po svojim prijateljim, da uvik u Bosni ostane, i njegovo Kolino nasledno da bude. Ovo mu slomi vrat kod Sultana, koji ga diže s Bosne: Ovo Osman Paši, i njegovim prijateljim bude kano grom s Neba. On je pohlepan bijo za parom, kano mačka za ribom: njegova rodbina svu robu na konju donila iz Stambola, iz Bosne hodoše u Zlatu, i srebru: ter se svit čudi što je Bosna gola, više je čudo brate! kako je živa još. Osman Paša najzadovoljniji bi bijo, kad bi mogo i na Štapove prosjakah poriz nametnuti. Na misto ovog dojde Sapheti Paša.

189.

No 27 res.

1869. 17. jula, Sarajevo

GEN. KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Sarajevo, am 17. Juli 1869.

Hochgeborner Graf!

Nach einem mehr denn zehnjährigen Intervalle, nunmehr wieder seit zwei Monaten in der bosnischen Haupstadt weilend, und nach allen Seiten hin aufmerksam prüfend und die hiesigen Veráltnisse studierend, erlaube ich mir die seither geschöpften Wahrnehmungen und Eindrücke welche ich von dem gegenwärtigen Zustande Bosniens und den leitenden Persönlichkeiten allhier gewonnen, nachstehender gehorsamen Schilderung zu unterziehen.

Da ich bekannter Massen vom October 1856 bis April 1859 bei diesem k. u. k. General Consulate in Verwendung gestanden, so drängt sich mir zunächst ein Vergleich zwischen der damaligen und der jetzigen Lage Bosniens auf.

Das inzwischen verflossene Decennium hat die äussere Gestalt dieses Landes in einigen Beziehungen wohl stark verändert.

Während man früher nur mit Gebirgspferden auf den Hauptwegen des Landes mühsam vorwärts kam, ziehen jetzt wenigstens theilweise gut fahrbare Chausséen hin, und wo damals keine andere Fuhrwerke zu sehen waren, als hie und da die mit Ochsen bespannten schauerlich knarrenden Harems-Wägen, da rollen jetzt unaufhörlich die modernen europäischen Kutschen in und bei der Hauptstadt, und bedecken in ziemlich langen Zügen die aus dem benachbarten Slavonien kommenden Frachtwägen die Strasse von Brod—Serajevo. — Während damals die elenden Holzhäuser Serajevos nur von den Minarets seiner hundert Moscheen und von seiner unschönen Caserne überragt wurden, heben sich jetzt eine mit Kuppel und Thürmen gezierte griechisch-orientalische Kirche, zwei nach europäischem Muster gebaute Spitäler und einige massive Stein oder Zigelhäuser vortheilhaft hervor.

Unter den sogenannten bosnischen Türken, welche vormals fast nur slavisch sprachen, hat sich die türkische Sprache etwas mehr eingebürgert. Früher nur als Baschibozuks verwendet, lassen sich die bosnischen Muhamedaner jetzt, wenn auch ungern, doch regelmässig in das reguläre Militär einreihen. Der Fanatismus derselben gegen die Christen und Ausländer hat sich wesentlich vermindert, wenn auch nicht ganz gelegt.

Die bosnischen Türken fallen noch wie vor durch ihre alttürkische Tracht und Sitte besonders aber demjenigen auf, welcher aus Constantinopel oder andern türkischen Provinzen kommend, an das moderne Osmanenthum gewöhnt ist. — Einen ähnlichen befremdenden Eindruck macht die hiesige katholische und griechisch orientalische Geistlichkeit, die wie in frühern Jahren gewöhnlich in der bunten bosnischen Landestracht einhergeht, und erstere den Fess, letztere den turbanartigen schwarzen runden Filzhut ohne Krämpen als Kopfbedeckung tragen. — Währen die bosnische Geistlichkeit (Katholiken und Ortodoxen) damals ihre Beziehungen zu den hiesigen Vertretern der fremden Mächte mehr im Geheimen unterhielten, werden selbe heute ungescheut öffentlich gepflegt.

Die beiden christlichen Confessionen scheiden sich jedoch noch immer stark von einander, verkehren jedoch unter sich freundschaftlicher als früher.

Die allgemeine Volksbildung obwohl noch immer auf sehr niederer Stufe stehend, hat sich aber verhältnissmässig doch merklich gehoben.

Während früher der Blick der gebildeteren Classe der unterdrückten Christen nur nach Russland und Oesterreich gerichtet war, richtet er sich jetzt auch nach Serbien und zwar mit Ausnahme der in der Minderzahl befindlichen Katholiken, mehr dorthin als nach Oesterreich-Ungarn.

Von Constantinopel her scheint keine Partie Viel zu erwarten; denn von dort kommen nur die fremden osmanischen Beamten und Soldaten, die stets in Vermehrung begriffenen Steuern, endlich wohlgemeinte aber schlecht verstandene und schlecht ausgeführte Reformen.

Das frühere Ejalet, nunmehr Vilajet von Bosnien hat ausgedehntere Grenzen bekommen, die Befugnisse des General Gouverneurs sind er-

weitert, die Zahl der Medschlisse (Colegial-Ämter) ist bedeutend vermehrt worden, jährlich finden gesetzgebende Versammlungen aus nominell gewählten, aber von der Regierung ausgesuchten Volksvertretern statt, und die Christen sitzen als gleichberechtigt mit den Türken zahlreich in den Medschlissen. — Aber die Resultate der Verwaltung und der Rechtspflege sind nicht besser als früher.

Wenn die Christen Glocken bei einer Kirche anbringen wollen, so protestiren die wenigen Mohamedaner des betreffenden Orts oder Stadtviertels und die Erlaubniss wird verweigert.

Wen die Christen im Medschlisse ihre Stimme erheben, so heisst man sie zwar nicht mehr schweigen wie früher, aber ihre Meinung wird selten berücksichtigt.

Uibrigens ziehen es die christlichen Beisitzer wenigstens vor zu schonigen, oder sie sind charakterlos genug, selbst gegen das allgemeine Interesse, durch gewohntes Kopfnicken ihre Zustimmung abzugeben.

Die Rechtspflege gewinnt durch die aus dem Kaufmanns-und Handwerker-Stande der verschiedenen Confessionen den Gerichten zugewiesenen Mitglieder so viel als garnichts, denn dieselben sind fast durchgehends entweder stumme Beisitzer oder getreue Parteihalter des Vorsitzenden und dessen Abstimmungsmaschinen, — wenn der Vorsitzende sich überhaupt einmal zu einer Abstimmung herablässt, oder sie sind Intrignanten, welche die ihrem Kreise angehörigen Parteien unterstützen, und ihnen die Mittel an die Hand geben, um das Gericht zu hintergehen.

Die Vorsitzender aber stehen selten im guten Rufe.

Der hiesige Handels-Gerichts-Praeses Abid Efendi ist allgemein als so bestechlich bekannt, dass man bei der Entscheidung eines Prozesses gar nicht um die Gründe, sondern nur um die Höhe des vom obsingenden Theile gespendeten Geschenkes fragt; der Oberrichter, Mufettisch-i-hukkjam Haider Efendi ist zwar ein noch junger ehrlicher Mann, aber ein so verknöcherter Scheriat-Pedant, dass er sich vom Buchstaben der heiligen Scheriat-Gesetze nicht eine Hand breit zu entfernen wagt, und daher jede zeitgemässe Auslegung derselben zurückweist und die Rechtssuchenden ungebührlich lang auf die gerichtlichen Urtheile warten lässt.

Wo aber nur der Eid und der Zeugenbeweis gelten, wo beide nach dem Scheriat nicht bloss leichtfertig sondern ersterer besonders für die Christen auch ganz formlos angewendet werden, wo eine nachmalige Anklage wegen falschen Eides fast nie angenommen wird, wo die Appellation so schwer, und entweder verboten, oder sonst fast illusorisch gemacht ist, da muss das fanatische Festhalten an jenen veralteten Bestimmungen wohl sehr bedauert und andere Jurisdiktionsverhältnisse um so dringend herbeigewünscht werden als ohne dieselben die andern civilizatorischen Bestrebungen der hohen Pforte nur zweifelhaften Werthes verbleiben werden.

Nach der Wilajet-Verfassung kann aber der Gouverneur auf richterliche Entscheidungen nicht mehr den Einfluss üben, wie früher; er ist eingentlich nur Vollstrecker.

Es genügt also in dieser Richtung hin nicht mehr, einen aufgeklärten Gouverneur von Constantinopel hieherzusenden.

Der jetzige Civil- und Militär-Gouverneur Muschir Safvet Pascha ist ein ziemlich aufgeklärter strebsamer, gutmüthiger Mann, aber dabei doch schwerfällig und wie es scheint nicht besonders scharfsichtig. — Er hat bisher trotz guten Willens eben noch keine Beweise von Geschicklichkeit, eher vom Gegentheile gegeben.

Seine politischen Sekretäre sind ein junger noch unerfahrener Catholik aus Constantinopel Nahmens Carl Dellosuda vulgo Charles Efendi, Sohn des verstorbenen Armen Apothekers Feik Pascha und der von Osman Pascha übernommene, ziemlich selbstsüchtige Polizeiagent Dor Koetschet; sein Muavvin oder Statthalterei-Adjunkt, der übrigens im Range dem Defterdar Provinzialbuchhalter und dem Mektubdschi (Correspondenz Director) nachsteht, ist der einstige Dolmetsch Osman Paschas, Raschid Efendi, ein Belgrader Muselman von etwas hinterlistigem Character und dabei geringen Geistesgaben.

Wenn ich nun auf die Häupter der christlichen-Religionsgenossenschaften zu sprechen komme, so kann ich vorerst vom katholischen Bischofe Fra Pasquale Vuičić nicht viel anders sagen als dass er in ländlicher Zurückgezogenheit lebt, in Serajevo fast unbenkannt ist, und vermöge seines geschilderten frommen und beschaulichen Sinnes zu einer einflussreichen Rolle nicht geeignet zu sein scheint.

Der hiesige katholische Pfarrer Fra Grgo Martić ist einer der gebildetsten Franciskaner Bosniens, sehr thätig und aufgeklärt, war in jüngeren Jahren etwas zu freidenkend und ist jetzt ziemlich reservirt und politisch geworden und erfreut sich im Lande als ein fähiger und rechtlich denkender Mann eines vortheilhaften Rufes. —

Der griechische Metropolit Dionysios ein junger kaum 36 Jahre zählender, in sittlicher Beziehung schlecht beleummnedeter hoher Priester, ist nicht so sehr unterrichtet, als schlau und listig und obschon er den Türken gegenüber bisweilen muthvoll auftrit und mit den Regierungsbehörden zuweilen in Conflict geräth, geniesst er doch keines besonderen Einflusses bei denselben noch eines rechten Vertrauens bei seinen Religionsgenossen, auch wird ihm gleich den meisten griechischen Oberpriester grosse Erpressungssucht nachgesagt.

Zum Schlusse erlaube ich mir noch eine kurze Charakteristik der fremden Consuln zu entwerfen.

Der älteste, der englische Consul Holmes, ist ein sehr talentirter und recht liebenswürdiger Mann, der den Localbehörden gegenüber vorkommenden Fal's grosse Energie bethätigt, jedoch mit Amtsgeschäften sehr wenig geplagt, bei jedem ihn betreffenden Anlasse Collectiv-Schritte zu beantragen pflegt.

Der preussische Consul Dor Blau ist ein Gelehrter, in Amtsgeschäften pedantisch und empfindlich, sonst geistreich und sehr thätig. —

Der russische Consul Kudriavtzeff ist ein ruhiger, bescheidener Mann, welcher 33 Jahre zählt und wenigstens bis jetzt im Consular Corps keine bedeutende Rolle spielt.

Der französische Consul Moulin, kaum über die dreissig Jahre hinaus, ist ein zwar ziemlich unscheinbar auftretender, aber besonders zu Intriguen geneigter, thätiger Funktionär, daher weniger verlässlich und bei delikaten Angelegenheiten nur mit grosser Vorsicht als vertrauter Alliirter zu benützen.

Endlich den italienischen Generalconsul Durio anlangend, so ist er ein in der Schule des Lebens starkgereifter sehr liebenswürdiger, aber schlauer und etwas eitler Mann, der zwar einfach auftritt, aber ängstlich auf seine Vorrechte sieht.

Alle diese Herren haben hier keine oder nur sehr geringe corrente Geschäfte und bekümmern sich daher grosstentheils nur um politische und in deren Ermanglung um formelle Dinge.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz Freiherrn von Prokesch Osten.

Geruhen etc. Soretić

Državni arhiv u Beču.

190.

No 29 res.

1869. 24. jula, Sarajevo

GEN. KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Sarajevo am 24. Juli 1869.

Hochgeborner Graf !

Wenn von der Ankuft zweir neuen Ingenieure der Südbahn: Theodor Geiger und B. Lebret abgesehen wird, welche zu Anfang der Woche in Serajevo anlangten und die Aufgabe haben, die Bahnstrecke zwischen hier und Novibazar zu überprüfen und die Bahntrace festzusetzen, so hat sich im Laufe dieser Woche wenig bemerkenswerthes zugetragen.

Die Rekrutirung im Kreise von Serajevo geht ruhig vor sich und werden die Rekruten zu den verschiedenen Truppenkörpern im Vilajet zugetheilt und von hier nach den bezüglichen Garnisonsplätzen in der Stille abgeführt.

Der Vali Safvet Pascha der im Laufe dieser Woche seine Inspektionsreise mit der Herzegovina beginnen sollte, hat ob der Geschäftsüberhäufung seine Reise um etwas verschoben.

Die Untersuchungs Commission gegen den Mutesarif Hadji Ali Pascha in Bihacs deren ich in meinem ergebensten Berichte vom 3. Juli l. J. Z 24 Erwähnung gethan, hat zwar Hadji Ali einstweilen vom Dienste suspendirt, aber ihre Arbeit noch nicht vollendet und weilt noch in Bihać.

Zwischen dem norddeutschen Consul Dor Blau und der Provinzial Regierung herrscht eine Spannung, die in der Arretirung eines aus Darmstadt gebürtigen Hessen, des Sattlers Franz Schaffer ihren Ursprung hat. —

Schaffer, wurde als politisch verdächtig in dem 40 Stunden von hier entfernten Banjaluka verhaftet und hieher exkortirt.

Auf dem Wege ein Fluchtversuch machend, sollen ihm in Folge dessen die Hände gebunden der Hals in Ketten gelegt und er in diesem Anzuge hieher gebracht worden sein.

Wie sich Consul Blau verlauten liess, wurde bei der Vernehmung des Schaffer nur der Abgang des Reisepasses und sonst nicht Compromittirendes constatirt.

Seither aus dem harten türkischen Arreste befreit und mit einer Aufenthaltskarte seines Consulates ausgerüstet, geht Schaffer frei seinem Sattlergewerbe hier nach. —

Consul Blau soll den Vorfall nach Constantinopel berichtet und hervorheben haben, wie wenig noch die presönliche Freiheit hierlands gewährleistet sei.

Das Anlegen von Ketten um den Hals wirklichen wie den vermeinten Verbrechern zeugt genug; dass die bosnischen Gerichte und ihre Organe seit Dezenien nichts gelernt und in der brutalen Behandlung der Gefangenen nichts vergessen haben. —

In der That wurde erst jetzt in dem offiziellen Vilajet-Journal kundgemacht, dass Seine Excellenz der Vali Safvet Pascha anbefohlen habe, dass die bisher befolgte Sitte des Einsperrens von Polizei Uibertrettern und Civil Schuldnern mit Räubern Dieben und Mördern aufzuhören habe und künftighin die schweren Verbrecher separat, die leichtern Gesetzesübertretter und die Schuldner auch je für sich allein eingesperrt werden sollen.

Da nun die bezüglichen Arrestlokalitäten erst gebaut werden sollen, so dürfte es wohl noch lange währen, ehe diesem Misstande abgeholfen wird.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz den Herrn Baron Prokesch Osten.

Geruhen etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

191.

No 30

1869. 31. jula, Sarajevo

GEN. KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Serajevo am 31 Juli 869.

Hochgeborner Graf!

Laut Berichten aus Berčka, Banjaluka und Livno hat die ausgeschriebene Rekrutirung unter den Muhamedanern Bosniens eine unläugbare Missstimmung hervorgerufen.

Die Rekrutirung ist jedoch erst im hiesigen Kadiluk, wo laut der offiziellen Zeitung »Bosna« vom 26. Juli laufenden Jahres 48 Mann assentirt wurden, beendet worden, und ging erst jetzt die Assentirungs Commission nach den übrigen Nahien ab, um dieselbe fortzusetzen.

Diese Missstimmung im Lande und die vielen Petizionen um Steuerermässigung haben Safvet Pascha veranlasst, seine Rundreise im Vilajet auf eine spätere Zeit zu verlegen.

Die seiner Zeit nach Bihać ausgesendete Untersuchungs Commision gegen den dortigen Mutesarif Hadji Ali Pascha ist vor paar Tagen rückgekehrt und hat dem Vali ihren diesbezüglichen Bericht vorgelegt.

Obwol der abgefeimte Hadji Aly Pascha der ihm zu Last gelegten Uibergriffe und Bedrückungen nicht gesetzlich überwiesen werden konnte, so hat ihn doch die Commission nach ihrer moralischen Uiberzeugung für schuldig erklärt und hat mir Safvet Pascha vertraulich eröffnet, dass er seine Absetzung in Constantinopel beantragen will.

Es wäre zu wünschen, dass Bosnien dieses schlechtbeleumundeten Funktionärs endlich Einmahl für alle Zeiten los würde.

Ich glaube mit Grund annehmen zu können, dass Safvet Pascha für den Bihaćer Posten, den bisherigen Muavin Raschid Effendi der bisher die Stelle des Mutesarifs von Serajevo versehen, auserkoren hat.

Der Schweizer Dor Koetschet welcher unter Osman Pascha das grosse Wort in Bosnien geführt, und in vieler Beziehung türkischer dachte und handelte, als der erste Scherif Osman Pascha, wird in der bisher von ihm geübten Vermittlung der Amtsgeschäfte mit den Consulaten durch den jungen und befähigt scheinenden Charles Bey (Della Suda) ersetzt.

Soll Safvet Pascha nicht selbst in den Ruf der Bestechlichkeit und des Geschenkeannehmens kommen, so wird er wohl darauf bedacht sein müssen noch andere in dieser Richtung hin übelbeleumundete Provinzial Regierungsbeamte aus seiner Nähe zu entfernen.

In einem jüngsthin mit ihm gehabten vertraulichen Gespräche versprach er noch manche Purification vornehmen zu wollen, jedoch nur langsam vorgehen zu können.

Ein wie die Fama sagt vom Osman Pascha um sehr geringen Preis aquirirtes heimgefallenes Lehen (Timar) in der Posavina wurde neuerdings der öffentlichen Licitation unterworfen, um einen höhern Preis zu erzielen.

Zwischen Safvet Pascha und dem Festungs-Inspektor in Bosnien dem in türkischen Diensten stehenden Preussen Blum-Pascha ist ein grosses Zerwürfnis entstanden.

Uiber einen Ausdruck in einer Depesche des General-Gouverneurs glaubte sich Blum-Pascha aufhalten zu sollen, und als ihm Safvet Pascha nicht die gewünschte Satisfaction zuerkennen wollte, soll er sich sogar geäussert haben: »ich werde darüber nicht bloss bei der hohen Pforte, sondern auch bei meinem Gesandten Beschwerde führen.« — Beide sollen nach Constantinopel berichtet haben.

Siva Achmed Pascha von hier, ist zum Militär-Commandanten in der Herzegovina ernannt worden und dorthin abgereist.

Auf einer kanonischen Visitation begriffen, war der Bischof Marko Calogera aus Spalato über Einladung des Monsignors Kraljević auf einen kurzen Besuch in Mostar erschienen.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz den Freiherrn Prokesch-Osten in Constantinopel.

Geruhen etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

192.

Nro 58 res.

1869. 18. decembra, Sarajevo

GEN. KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Serajevo am 18 Dezember 1869.

Hochgeborner Graf!

Es wird mir aus einer verlässlichen Quelle die vertrauliche Mittheilung gemacht, der hiesige französische Consul Herr Moulin, dessen Rückkehr vom Urlaube in wenigen Tagen entgegengesehen wird, habe seine jüngste Anwesenheit in Paris dazu benützt, um die französische Regierung zu veranlassen, die im Oriente bereits bekannten Lazzaristen nach Bosnien zu verpflanzen.

Den Anlass zu diesem Vortrage habe Herr Moulin nicht so sehr in der Errichtung der neuen preussischen protestantischen Schule und in der durch Russland mit jährlichen siebenhundert Rubeln subventionirten hiesigen griech. orient. Mädchenschule, als vielmehr in einem Privat-Rachegefühle gegen die hiesigen Franciskaner gefunden, welchen er vor längerer Zeit die Verdrängung durch französische Lazzaristen in Aussicht gestellt haben soll.

Die P. P. Franziskaner, welchen auch diese Mittheilung zugekommen, sind in einer Richtung darüber nicht unbesorgt und obgleich sie an eine so leichte Ausführung dieses französischen Planes nicht recht glauben, wurde ich doch durch den hiesigen katholischen Pfarrer Padre Gregorio ersucht, hierüber durch Euer Excellenz gnädige Vermittlung Nachforschungen zu veranlassen, und ihn respective seinen Provinzial, der ihn hiezu bevollmächtigt, von dem Resultate zu verständigen.

Die P. P. Lazzaristen sollten anfäglich als Begründer einer höheren katholischen Lehranstalt nach Serajevo berufen werden.

Indem ich das Vorbesagte nur Euer Excellenz zur hohen Kenntniss zu bringen die Ehre habe und allfällige weitere Erhebungen in Paris Hochdero weisen Ermessen anheimgebe, benütze ich den Anlass um Euer Excellenz den Ausdruck etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

193.

Godina 1869.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Političnо Stanje u Bosni mirno: premda veliko nezadovoljstvo vladaše rad velikog Danjka. Osmanlie neznaju drugo ništa nego guliti Narod: na novu udariše Danjak na Ovce, Koze, i govedah. Ovdale sledila je njeka mala pobuna u Tešnju: Turci, Krstjani, i Risćani listom ustadoše protiva ovim novim Daćam. Osman Paša Valija Bosanski hode s

vojskom i ovu bunu uguši, prednjake ogulivši. — Po Osman Pašinoj predstavki na Vladu: poče Vlada put načinjati u Ričini, u Mostar, da mogu Kola hoditi: Osman Paša prijatelj svoje Vlade, predstavi njoj: da za uzdržati Crnu Goru na uzdi, potribito je put Kolovoz na Ričinu načiniti, kako bi se lahko mogli Topovi i drugo Oružje u Hercegovinu iz Bosne primetnuti. Za ovo Vlada prehvati naglo: čini dobaviti gvozdene mostove iz Ingležke, Indjiniere i njekoličinu majstorah iz Austrije. Ali je ubitačan ovi put bijo za jadne Bošnjake, jer moradoše iz Svih Okružja tamo slati Radine brez ikakve plaće. O svojoj torbi živiti i hraniti se, i buduć ondi pustošno, nejmajući hrane bižali bi. Ovo je odveć bilo teško za Narod, plač i jahuk na sve strane. Zašto u Turčina nejma reda: Kad bi tamo Radine poslali plativši im, Činovnici Turski uzeli bi od njih mito, ter ih pušti: ajde ope na Sela. Daj Radine. —

Stanje političnо u Bosni mirno, ali nezadovoljstvo velíko u Narodu, rad priteških Daćah: Vojnica od 12. gr. podigoše na 20. i na malu Decu u Zibki, starce, i iste mrtveh. Desetari Desetinu uzimaju po svojoj volji; nemore se reći Desetinu, nego polovinu uzimaju. Svit plače i tužise Sudu, a Sudci Ortaci s Desetarim. S druge strane Bezi i Age jadnom težaku dušu vade. Narod dopade skrajnog siromaštva. Bi reko čovik, da se je Sud, Bezi, i Gospodari zakleli ovi Narod uništiti. Sve tužbe, i plač Naroda uzalud.

194.

No 5 res.

1870. 29. januara, Sarajevo

GNERALNI KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Serajevo am 29 Jänner 1870.

Hochgeborner Graf !

Beim Abgang der letzten Consularpost war mir bekannt geworden, dass ein Geistlicher des Ordens der P. P. Franciskaner im Thale des Flüsschens Lepenica 6 Stunden ausserhalb Serajevos ohne alle Veranlassung von zwei jungen Türken angefallen und sogar mit Messerhieben arg beschädigt worden sei.

Da mir diese Mittheilung in zu unbestimmten Umrissen zugekommen, so glaubte ich präcisäre Information abzuwarten und selbe Euer Excellenz zu berichten.

Der Vorfall, welcher übrigens einer politischen Tragweite entbehrt, ist nachstehender:

Der Capelan des katholischen Pfarramtes zu Banberdo, 7 Stunden ausserhalb Serajevos: Fra Marko Vilić begab sich in ein im Thale Lepenica gelegenes Dorf, um einem Kranken die heilige Beichte abzunehmen und ihn sodann zu kommuniciren.

Als nun der Capelan gegen Abend mit einem Begleiter das Dorf verlassen, begegnete er ausserhalb desselben zwei junge betrunkene türkische Reiter, welche ihn anhielten, um seinen Stand befragten, ihm seine Frater-Religion beschimpften und einer im frechen Uiebermuthe ohne weiteres mit seinem Messer auf ihn einzuhauen versuchte.

Der Capelan, welcher sich auch zu Pferd befand, ergriff nachdem sein Begleiter sofort entflohen war, die Flucht, erhielt aber einen Hieb der glücklicherweise nur sein Kleid verletzte und erreichte auf Umwegen einen an der Strasse gelegenen Han (bos. Gasthof) allwo er vor Schreck und moralischer Aufregung zusammenbrach.

Während die zwei vom Branntwein beduselten Türken ihren weiteren Weg fortsetzten, waren die vom Begleiter des Capelan avisirten Bauern acht an der Zahl herbeigelaufen und erreichten dieselben in dem Augenblicke, als sie vor einem türkischen Han abstiegen um in demselben zu übernachten.

Hier angekommen, erfuhren die um ihren Priester besorgten Bauern, dass auch er in dem anstossenden von einem Christen gehaltenen Han angekommen und dortselbst abgestiegen sei.

Als nun Fra Marko Villić sich erholt und seinen Pfarrkindern das Vorgefallene erzählt hatte wurde beschlossen, dass sie alle in den türkischen Han sich begeben und die Angreifer um die Ursache ihres sträflichen Handels befragen sollten. —

Auf die diesfällige Frage antwortete der junge Silgjić, ein Sohn des Silgjić Aga aus Serajevo, gewesenen Mitgliedes des bosnischen Verwaltungsrathes, damit, dass er seine Pistole aus dem Gürtel zog und damit dem Fra Marko auf den Kopf schlug.

Auf diesen neuen übermüthigen Angriff wurde derselbe von den Begleitern des Capelans entwaffnet und Messer und Pistole als corpora delicti hieher gebracht.

Sobald der Gouverneur-Stellvertreter von diesem Vorfalle Kunde erhalten, beeilte er sich den Schuldigen sofort einzusperren und dem gemisshandelten Franciskaner einen Arzten und einen Gerichtskomissär nach Banberdo zu entsenden.

Der Strafprocess nimmt seinen gesetzlichen Lauf und wird der Schuldige der verdienter Strafe unterzogen.

Da der Gouverneur Stellwertreter hiebei lobenswerthe Thätigkeit und Energie an den Tag gelegt, so beschränkte ich mich darauf, ihm bei Besprechung dieses unangenehmen Vorfalls die Erwartung auszusprechen, dass der Schuldige mit der ganzen Strenge des Gesetzes bestraft und dadurch ähnlichen Vorfällen vorgebeugt werde.

Capelan Fra Marko, welcher den gegen seinen Kopf geführten Hieb durch seine Hände abgehalten, ist nur auf den lezten beschädigt, hat aber durch den brutalen Angriff fisisch und moralisch gelitten.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz den Herrn Botschafter nach Constantinopel.

Geruhen etc.

Soretić

195.

Nro 229

1870. 22. aprila, Petrograd

CHOTEK MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

St. Petersburg 4 Mai (22 April) 1870.

Hochgeborner Graf!

In der am 29. März ds. abgehaltenen Sitzung des hiesigen slavischen Hilfscomite's wurde ein interessanter Bericht über die Thätigkeit der westeuropäischen Propaganda in Bosnien vorgelesen. Derselbe sagt:

»Die Bevölkerung Bosniens zählt 572.000 Orthodoxen, 440.000 Muselmänner und 185.000 Katholiken. Von diesen drei Confessionen bethätigt sich gegenwärtig blos das katholische Element mit religiöser Propaganda und sind die katholischen Klöster in dieser Richtung in erster Linie thätig. Die österr. Regierung ist unablässig bemüht ihren Einfluss in Bosnien mit Hülfe der katholischen Geistlichkeit und des Franziskaner Ordens zu vermehren und zahlreiche Zöglinge der bosnischen Klöster aushalten auf Staatskosten Österreichs eine weitere Ausbildung in den Schulen von Zara, Diakovar und Pesth. Nicht nur als Theologen, sondern auch vorzugsweise als Ärzte ausgebildet, üben sie alsdann einen grossen Einfluss im Lande aus. In der jüngsten Zeit wurde mit ungarischem Gelde ein katholisches Kloster nebst einer Schule und einem Spital nächst Banjaluka erbaut. Wie man vernimmt soll sich auch bereits eine ungarische Gesellschaft mit bedeutendem Kapital zum Ankauf liegender Güter in Bosnien gebildet werden.

Doch nicht Österreich allein ist in dieser Richtung thätig; auch Frankreich bemüht sich um die Verbreitung des Katholicismus in Bosnien durch Vertheilung reicher Unterstützungen, Erbauung von Schulen und Spitälern. Selbst Preussen hat in jüngster Zeit in Serajevo eine Schule gegründet.

Mit der Anlage der Eisenbahnen wird die Wichtigkeit Bosniens in nächster Zeit bedeutend steigen und dieses scheinen die europäischen Mächte wohl zu begreifen. Es bereitet sich für die nächste Zeit ein erbitterter Kampf zwischen dem Osten und Westen um den Einfluss in Bosnien. Damit aber die Interessen der orthodoxen Kirche und der slavischen Stämme dieses Landes nicht geschädigt werden, bedürfen dieselben einer nachhaltigen Unterstützung von Seiten Russlands und einer systematischen nach einem festen Plane geordneten Aktion des slavischen Hilfscomite's. In dieser Hinsicht erscheint der von der germanischen Propaganda eingehaltener Vorgang als äusserst praktisch und nachahmungswert.«

Diese Mittheilung wurde mit dem grössten Interesse aufgenommen und das Comité erkannte die Nothwendigkeit einer wirksamen Unterstützung der Slaven Bosniens an. Da aber erwähnt wurde, dass der Sekretär des Moskauer Hilfscomite's Popoff einen umfassenden Bericht über die Aktion der abendländischen Propaganda in Bosnien vorbereite, so

wurde die Beschlussfassung über die zu betreffenden Massregeln bis zum Bekanntwerden dieses Berichtes verschoben.

Ich werde nicht ermangeln seinerzeit über die Entschliessungen des slavischen Hilfscomite's in dieser Angelegenheit Euer Excellenz zu berichten.

Genehmigen etc.

B. Chotek

Državni arhiv u Beču.

196.

1870. 30. aprila, Sarajevo

GENERALNI KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Sarajevo, am 30. April 1870.

Hochgeborner Graf!

(Caeteris exmissis)

Wie mir eben aus guter Quelle zukommt, ist Hulussy Efendi der Unterschlagung von aerarischen Geldern im Betrage von zwei und einer halben Million Piaster beeinzichtigt und in Folge dessen aus der Residenz ein Untersuschungs Commissaer in Sienica eingetroffen um gegen ihn die Untersuchung durchzuführen.

Safvet Pascha soll von dieser Unterschlagung ärarischer Gelder prävenirt worden sein, aber hierüber weder eine höhere Anzeige gemacht, noch eine Untersuchung in der Sache verfügt haben.

Sollte es diesem übel beleumundeten Mutesarif, welcher seine Stellung zum eigenen Vortheile ausgebeutet und zum Schaden des Reiches gemissbraucht, nicht gelingen, sich durch Bestechung von der gegen ihn erhobenen Klage rein zu machen, so dürfte wie mein Gewährsmann versichert, auch die Stellung des Valy Safvet Pascha sehr geschädigt werden.

Uiber den Verlauf dieser Untersuchung werde ich bedacht sein, weitere Data zu sammeln und selbe Euer Excellenz zur hohen Kenntnis zu bringen.

Etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

197.

No 28/res.

1870. 21. maja, Sarajevo

GENERALNI KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Sarajevo am 21 Mai 1870.

Hochgeborner Graf !

Der Arhimandrit von Žitomislić in der Herzegovina Serafin Perović wird wie ich soeben vernehme in wenigen Tagen mit seinem Bruder und dem Klostergeistlichen Leontije von hier weggeführt und ins Exil nach irgend einer Stadt Klein Asiens geschickt werden.

Die Behandlung des Arhimandriten war die ganze Zeit eine sehr rücksichtsvolle und humane. Am 18: dieses Monats gestattete ihm der Valy der Leiche seiner hier etablirt gewesenen, nunmehr verstorbenen Bruders beizuwohnen und selbe bis zur letzten Ruhestätte unter Aufsicht eines Civilbeamten begleiten zu dürfen.

Seither hat Safvet Pascha noch drei neue Individuen wegen politischer Umtribe zu Popòvo in der Herzegovina festnehmen und hieher bringen lassen.

Unter diesen neuen Staatsgefangenen befindet sich in erster Linie ein sicherer Josef (Jozo) Kovačević nach welchem die Provinzial Regierung schon seit Langem gefahndet haben soll; ob auch dieser Kovačević der richtige Mann sey, wird die Folge zeigen.

Die weiteren Schiksalsgenossen des eben genannten Kovačević sollen Ivo Buković und Lazar Lucić aus Ravno im Bezirke von Trebigne sein. Letzere zwei gehörten zu jenen in Ragusa sich aufhaltenden Querelanten die vor zwei Jahren selbst telegrafische Klagen gegen die Landesbehörden an den Sultan sendeten.

Alle drei haben bisher als Ortsälteste (Knezen) fungirt.

Der griechisch orientalische Bischof von Mostar weilt seit drei Tagen innerhalb des Weichbildes von Serajevo.

Er erwies mir die Ehre eines Besuches und sagte mir im Laufe des Gespräches, dass er nur deshalb hieher gekommen, um dem Vali seine Hochachtung und Ergebenheit zu bezeugen. Nach einer andern sehr verlässlichen Version, soll er aber hieher berufen worden sein, um sich über einige Aussagen des Eromachos Leontije zu rechtfertigen oder doch selbe aufzuklären.

Leontije soll nämlich deponirt haben, dass er die compromittirenden Briefe an Arhimandriten Perović über Auftrag seines Bischofs geschrieben und ihm darin als demnächstigen Metropoliten Herzegovinas angesprochen habe.

Der russische Vizekonsul Hilarionoff aus Mostar, ein wegen seiner Rührigkeit, Verfechtung und Verbreitung russischer Ideen sich hervorthuender 26 jähriger junger Mann, ist seit Paar Tagen auf Besuch beim russischen Consul Kudriafzev, welcher sich zu einer Urlaubsreise nach Russland rüstet.

Dervisch Pascha, hierlands gemeinhin Ded' Aga Čengić genannt, dessen ich in meinem ergebensten Berichte vom 16 April laufenden Jahres Z 22 Erwähnung zu thun Gelegenheit hatte, ist am 19. dieses Monats via Brod nach Constantinopel abgereist.

Coram publico äusserte er, deshalb nach Constantinopel zu reisen, um sich eine neue Anstellung beim Padischah zu erbitten.

Der neue Mutesarif für den Sandschak von Serajevo Hakki Pascha ist gestern aus Tusla hier eingetroffen und hat Besitz von seinem neuen Amt genommen.

Der Mutesarif von Sienica (Novibazar) ist auf Besuch in Serajevo angekommen und geht nach Vorstellung bei Safvet Pascha demnächst wieder nach Sienica zurück.

An die Provinzial Regierung erging aus Stambul die Aufforderung statt der ursprünglich anbesagte 4 Bataillone, acht Bataillone reguläre Grenzmilizen zu errichten und drei davon an der montenigrinischen Grenzen zu verwenden.

Die bei Beginn des vorjährigen Winters in das Paschalik von Novipazar eingerückten fünf Tausend Mann, erhielten Marschordre für Schumla und verliessen am 16 dieses Monates Sienica.

Die nach dem k. u. k. Staatsgebiete ausgewanderten dreissig Familien Bosnier, aus dem Kreise von Bihać, wo der durch seine Geldgier, Erpressung und Bedrückung der armen Bevölkerung berüchtigte Hadji Ali Pascha durch mehr denn ein Jahr hauste, beschwert sich bitterlich über die Gewaltthätigkeit und offene Plünderung der Zehentpächter welche, weil von den Landesbehörden als Mitgesellschafter unterstützt Freibriefe zu allen Gewaltakte besitzen.

Wenn dem armen Landvolke das in der That in manchen Gegenden im eigentlichen Sinne des Wortes, am Hungertuche nagt, durch eine Regelung der Militär-Steuer (Askerije) und des Zehents nicht Hilfe gebracht wird, so ist nahmentlich bei einer eventuellen Missernte sehr Schlimmes in der Kraina (türkisch Croatien) zu besorgen.

Hadji Ali Pascha, über den ich in mehren meiner ergebensten Berichte und insbesondern in jenem vom 3. Juli 1869. Z 24 in der unvortheilhaftesten Art Erwähnung zu thun Gelegenheit hatte, hält sich seit langer Zeit hier auf und soll sich, wie ich aus guter Quelle erfahre, bereits so in der Gnade des Vali Safvet Pascha gesetzt haben, dass er ihn zu einer Anstellung in Bosnien bei der hohen Pforte kandidirte oder doch zu kandidiren gedenkt.

Obwohl ich Safvet Pascha wiederholt auf diesen die Interessen der Regierung sehr schädigenden Funktionär aufmerksam gemacht und von ihm früher befriedigende Zusagen erhalten hatte, so erschien es doch von grosser Wichtigkeit, dass die Pfortenregierung direkt darauf aufmerksam gemacht würde, wie sehr sie durch die eine Wiederanstellung Hadji Ali Pascha die bosnische Bevölkerung erbittern und wie unendlich sie an ihrem moralischen Ansehen verlieren würde.

Gleichlautend berichte ich nach Constantinopel und bringe Abschrift zur Kenntniss des Generalkonsuls von Kallay.

Geruhen etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

198.

No 32 res.

1870. 4. juna, Sarajevo

GENERALNI KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Serajevo am 4. Juni 1870.

Hochgeborner Graf!

Anknüpfend an meinen ergebensten Bericht vom 7 Mai 1870 Z 26 beehre ich mich Euer Excellenz zur hohen Kenntniss zu bringen, dass die nach dem Sandschak von Bihać zur Prüfung der Klagen über die Zehentabnahme und die Abgaben des Grundbauers an den Grundherrn entsendeten Commissaire der Vilajetregierung in Serajevo eingetroffen sind und das Resultat ihrer Wahrnehmung dem General Gouvernement berichtlich vorgelegt haben.

In welchem Geiste der bezügliche Rapport verfasst worden, war es mir bis heute nicht möglich zu erfahren; dagegen gehen die Äusserungen des christlichen Commissionsglieder gegen seine vertrauten Freunde dahin, dass die Lage der Landbevölkerung in jenem Kreise die allermisslichste und die dort herrschenden Missbräuche grossartig seien.

Als ich vor etwa zehn Tagen den Vali Pascha befragte, welche Nachrichten er von den entsendeten Comissären bekomme, lautete seine Antwort dahin, dass einzelne Missbräuche abgeschaft wurden und nunmehr die Bevölkerung zufriedengestellt wird.

Worte ohne Thaten ändern an der misslichen Lage der Dinge nichts. — Sunulah Efendi einer der Primaten des Landes und bisher in verschiedenen Abtheilungen des grossen Provinzialrathes fungirend, soll wie ich vernehme durch die Intriguen seiner fanatischen Religionsgenossen darum aus dem Vilajetsrathe entfernt werden, weil er sich geäussert habe, dass die Gewährung von Glocken an die Christen im Gesetze begründet und er gegen deren Einführung nichts einzuwenden hätte.

Weil ich gerade von den Glocken zu sprechen Gelegenheit nehme, so sei es mir gestattet, Euer Excellenz zu berichten, dass ein Vertrauter Safvet Pascha's von der serbischen Grenze die Nachricht brachte, ein fürstlich serbischer Beamter habe ihm den Zeitpunkt des Einrückens fürstlich serbischen Milizen mit nachstehenden Worten bezeichnet: »Sobald der erste türkische Schuss auf die aufgestellten christlichen Glocken in Serajevo fällt, werde Serbien ohne weiteres marschieren und seinen Brüdern zu Hilfe eilen.«

Bevor der russische Consul Herr Kudriafzev seinen Urlaub nach Russland angetreten, hat er Safvet Pascha für die neueröffnete Gewerbschule einen Betrag von Eintausend Piastern zukommen lassen.

Der Zweck dieser nicht unbedeutenden Schenkung des russischen Consuls ist entschieden darauf berechnet, den Türken den trüglichen Beweis zu liefern, dass Russland auch muselmännische, gemeinnützige Institute, mit Geld unterstütze, also umsomehr ihren Religionsgenossen anstandlos pekuniär unter die Arme greifen dürfe.

Dass mit den vielfachen und erheblichen russischen Geldunterstützungen in Bosnien nicht blosse religiöse Zwecke verfolgt werden, dürfte von einem aufmerksamen Beobachter kaum in Zweifel gezogen werden.

Am 2. dieses Monats wurde eine zweite griechisch orientalische Mädchenschule hier eröffnet und wird die aus Belgrad geschikte mit einem Empfehlungsbriefe des dortigen Metropoliten Mihael ausgerüstete Mädchenlehrerin ihren Jahresgehalt von 500 fl. Silber Ö: W: aus der schon seiner Zeit berichteten russischen Beihilfe jährlichen 750 Rubel beziehen.

Zum Director dieser neuen Mädchenschule wurde der oest: ung: Staatsangehörige gr: orient: Religion Georg Raiković aus Ragusa, gewählt.

(Caeteris exmissis)

Soretić

Državni arhiv u Beču.

199.

No 160/res.

1870. 13 augusta, Sarajevo

KONZUL ZORETIĆ NAMJESNIKU U ZADAR

Sarajevo am 13. August 1870.

Note !

Der General Gouverneur Bosniens Safvet Pascha, welcher mir vorgestern die Ehre eines Besuches erwiesen, eröffnete mir dass er demnächst die schon längst in Aussicht genommenen Inspektionsreise nach den Sandschaks (: Kreisen :) von Zvornik, Banjaluka und Bihacs unternehmen wird, und binnen Monatsfrist wieder nach der Landshauptstadt zurückzukehren hoffe.

Safvet Pascha gedenkt, wie er sich gegen mich äusserte, zunächst Zvornik, Tusla und Brčko zu besuchen, sodann nach Banjaluka und von dort nach Bihacs zu gehen.

Obwohl die vorhabende Abreise Safvet Pascha unter den gegenwärtigen politischen Zeitverhältnissen in den bessern türkischen Beamten und Privatkreisen keine günstige Deutung findet, so mag doch der General Gouverneur dieselbe bei der hohen Pforte dadurch rechtfertigen können, dass in den lezten Tagen namentlich aus den Kreisen Bihacs und Banjaluka Nachrichten eingetroffen sind, dass sich in jenen Gegenden an verschiedenen Punkten plötzlich grössere Räuberbanden zeigen und die Sicherheit der Personen und Eigenthums arg gefährden.

Die vertrauten Berichte des Vali Pascha lauten dahin, dass diese Räuberbanden durch bisher nach Serbien geflüchteten, und dortlands längere Zeit gelebten übelbeleumundete hierseitige Individuen gebildet und aller Wahrscheinlichkeit nach durch schlechte Subjekte aus dem Fürstenthume vermehrt worden sind.

In den hiesigen Regierungskreisen soll auch die Ansicht herrschen, dass diese auf Einmahl emporgetauchten Banden; nebst Rauben auch andere »politische« Zwecke verfolgen.

Obwohl die Vilajetsregierung strenge Befehle zur Verfolgung dieser Räuberbanden erlassen, so glaubt doch Safvet Pascha durch sein persönliches Erscheinen den Vollzug seiner Befehle stützen zu sollen und sich hiebei von den Landes und Administrationsverhältnissen der Sandschaks durch persönliche Wahrnehmung Kenntnis zu verschaffen.

Von der in meinem letzen gehorsamsten Berichte vom 6. d. M. gerüchtweise erwähnten Bildung eines eigenen Armeekorps in Bosnien tritt bisher nichts zu Tage, was auf eine baldige Verwirklichung dieses Planes schliessen liesse.

Mit Ausnahme des Einrückens der diesjährigen Rekruten zu ihren betreffenden Militärabtheilungen, finden keine Truppenbewegungen statt.

Der französisch-preussische Krieg beschäftigt die Gemüther der Türken im hohen Grade und fürchten selbe russische Einmengung aus der sie für sich nachtheilige Folgen ziehen.

Nach dem Berichte des k. u k. Consular Agenten in Brčka dto 5 August l. J. Z 12, versichern aus Serbien dorthin rückkehrende hierländige Kaufleute, dass in jenem Fürstenthume in möglichster Stille gerüstet wird.

Indessen ist hierlands die Stimmung im Allgemeinen eine ruhige.

Der aus Gesundheitsrücksichten auf Einem Monat beurlaubt gewesene englische Consul Herr Holmes ist nach Serajevo rückgekehrt.

Am Schlusse meines gehorsamen Berichtes angelangt, lässt mir Safvet Pascha die Mittheilung machen, dass er aus der Suttorina von dem dortigen Militär Commandanten einen telegrafischen Bericht erhalten, dem zu Folge am 18. d. M. als dem griechischen »Verklärung Christi« — Feste, mehre tausend Bocchesen und Montenegriner im gemeinschaftlichen Einverständnisse der Kirchenfeier in der Suttorina in der Absicht erscheinen sollen um daselbest einen Handstreich auszuführen.

In der Suttorina befinden sich drei mit Hinterladern versehene Bataillone, welche im Stande sein dürften, eventuell einem Angriffe mit Erfolg die Spitze zu bieten.

Weiters geht mir seitens des General Gouverneurs die Mittheilung zu, dass er seine Abreise von hier nach Posavina (Zvornik) bis auf Weiteres aufgegeben habe.

Einem mir so eben zugekommenen Gerüchte zu Folge soll Safvet Pascha seine Absetzung aus Constantinopel gewärtigen.

Der k. u. k. ö. u. General Consul

Soretić

Državni arhiv u Zadru. Anno 1870., busta VI-a, categoria XIV-1-3.
Prijepis jedne note.

200.
1870. 27 augusta, Rujnica

KRŠĆANI CAZINSKE NAHIJE VICE-KONZULU SAX-u U SARAJEVO

Abschrift der Übersetzung.

Ruinica, 27 August 1870.

Hochwohlgeborner Herr Major !

Wir sind gezwungen Euer Hochwohlgeboren wiederholt unsere kummervolle und traurige Lage mit verweinten Augen vorzubringen; Oh du civilisirtes Europa wo bist du jetzt in diesen unseren kummer-und gefahrvollen Tagen? Hilf uns und reiche uns deine mächtige Hand, und erkläre der Welt, ob irgend unter dem Himmel eine derartige Tiranei in Ausübung steht.

Vorgestern d. i .Freitag Nachmittag sind zwei Christen Jovo Karan und Jovo Crnulić mit ihren Pferden in die Waldung Bugar zur Abholung des Holzes zu ihren Häusern gekommen.

Die zwei erwähnten Christen wurden von den Türken vom Izačić aus einem Hinterhalte mit Gewehrschüssen getödtet, Jovo Karan blieb todt am Platze, und Jovo Crnulić ist derart verwundet, dass er nicht am Leben bleiben könne.

Aus diesem Grunde stellen die sämmtlichen Ortschaften namentlich: Osredak, Vrelo, Gata und Rujnica der Nahie von Cazin sowohl an Ew: als auch an die oesterr: Regierung die gehorsamste Bitte, denselben die Barmherzigkeit angedeihen zu lassen, und sie unter ihre Obhut zu übernehmen, da dieselben die türk. Verfolgungen auf der diesseite nicht mehr ertragen können. Wir sind sogar gezwungen unsere Sommersaaten zu verlassen, indem kein Tag vergeht, ohne dass die Türken Jemanden von der Raja tödten ausplündern oder misshandeln. Und hiefür kann man sich bei Niemanden beklagen, da den Türken und ihren Obrigkeiten gerade lieb ist, dass man uns verfolgt und tödtet; ohne dass sich dieselben auf das beim Pariser Congresse ihres Kaisers, erinnern, womit er versprach die Gleichberechtigung dem Christen zu Theil werden zu lassen; aber das ist misslungen, nunmehr ist die schlimmste Epoche für den Christen erschienen, da die Türken sich vorgenommen haben die Christen zu vertilgen.

Die ganze Raja aus den obgenannten Ortschaften und aus der ganzen Gegend diesseits Unna ist bereit nach so vielen Blutvergiessen und dem Drucke nach dem edlen Oesterreich unter die Fittige Seiner Majestät des allergnädigsten Kaiser Franz Josef 1-ten sich zu flüchten.

Im Allgemeinen bitten wir Seine Majestät um gnädige Amoeisirung eines Platzes für die Unterbringung dieser Armseligen, für deren Tröstung Se Majestät vom Herrgott die Entschädigung bekommen wird.

Ferners fleht das christliche Blut Ew. und Se allergnädigste Majestät an, dass diese traurige Nachricht im Wege der Zeitungen auch bei anderen Mächten zur Kenntnissnahme verbreitet werde; damit dieselben einsehen, dass die Versprechungen dieses Kaisers im Pariser Congresse im Allgemeinen der traurigen Rajah nicht nur nichts nützen, sondern im

Gegentheile dass seit der Zeit eine grössere Zahl der Christen von den Türken umgebracht worden ist, als deren nunmehr am Leben sich befindet.

Beweis dessen ist der gedachte Vorfall, woraus man beiläufig schliessen kann, wie der türkische Kaiser und die türkische Obrigkeit verfahrt, in welcher Art dieselben im ersten Momente von Christen und Türken die Waffen abnahm, nachher aber dieselben Waffen den Türken vertheilte, welche die Christen mit deren eigenen Waffen tödteten; jetzt tragen die Türken die Waffen während kein einziger Christ dieselben besitzt.

Wir trostlose Christen bitten Ew: aus Christenliebe annoch um Zugeständniss dieser Gunst, nämlich, dass Ew. an das Mutesarifat in Bihać Sich wenden, und ihm mittheilen, dass die Türken Freitag nach Beendigung ihres Gebetes in der Moschee zu Izačić, namentlich der Hodja und die türk. Muhtars drei Türken, welche die 2 Christen tödteten, ausgeschickt haben, weshalb der Hodja und die Muhtars von Izačić sammt der ganzen Gemeinde vom Mutesarrifate zu Verantwortung gezogen werden mögen und die Untersuchung und Ausforschung der Missethäter, die diese Leute umgebracht haben, und welche in diesem Jahre auch anderer Raub, Ruhestörung und Mordthaten begangen haben, endlich stattfinde.

Der Pascha möge an dieselben auch die Frage stellen ob die kaiserliche Hand in seinem Reiche regiert, ob die Gemeinde Izačić in dieser Art Willkührackte ausführen dürfe, welche schon zweimal Unruhen halber Raub der Flammen war, und welche auch jetzt dahin arbeitet, damit sie in Brand gesteckt werde, und hiedurch die Ursache der Auslagen der Unruhen und der nützlosen Verwickelungen zwischen zwei Regierungen bildet. — Deshalb wäre es nothwendig, dass ihr Kaiser 10 Bataillone regulären Militärs dahin sendet, und dass er jene Eigensinnigen und Verfolger aufgreift und dieselben auf immer und ewig aus diesem Lande verbanne, wenn er die Ruhe haben will, und wenn er sich gegenüber Europa sicherstellen und sein auf dem Congresse in Paris gegebenes Versprechen in Thatsache verwandeln will. Es ist schon genug. Der Jammer des Christenblutes fleht zu Gott im Himmel und ruft ganz Europa um Hilfe an.

Bauend auf Ew. Weisheit und edle Ansichten erwarten wir baldige Hilfe.

Gemeindevorstande der obgedachten Gemeinden.

Folgende Christen wurden in diesem Jahre durch die Türken getödtet, verwundet und ausgeplündert:

getödtet

1. Lazo Gyumić vor 8 Tagen in Gomila der Caziner Nahie
2. Luka Iovanić der Caziner Nahie
3. Jovo Krneta der Caziner Nahie
4. Jovo Selak der Caziner Nahie
5. Luka Banjac der Krupaer Nahie
6. Stevan Ivancsević an der Una der Bihaćer Nahie

verwundet

1. Gyurać Matiević
2. Ilia Došen
3. Ein Schüler in Bihać
4. Jovo Crnulić der Caziner Nahie

getödtet

7. Jovo Karan vor 2 Tagen

Ausgeplündert durch die Insassen von Izačić:

1. Jovan Poznan aus Gate

Ausser diesen wurden in diesem Jahre noch viele ausgeplündert und misshandelt welche ich aus meinen frühern Briefen ersehen kann (?)

7 getödtet
4 verwundet
1 ausgeplündert.

Državni arhiv u Beču.

201.

No 63 res.

1870. 25. oktobra, Sarajevo

VICE-KONZUL SAX MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Sarajevo am 25 Oktober 1870.

Hochgeborner Graf!

Der Gouverneur Safvet Pascha liess in das heurige Salnamé (Kalender-Jahrbuch) des Wilajets Bosnien statistische Tabellen über die Bevölkerung, die Steuern, die Schulen, den Viehstand und die Ackerbauprodukte dieser Provinz aufnehmen, welche als erste offiziöse Veröffentlichung dieser Art einige Aufmerksamkeit verdienen.

Auf Genauigkeit hat auch diese aus ähnlichen Quellen geschöpfte Statistik keinen Anspruch. Dies wurde mir sogar von offizieller Seite eingestanden. Es scheinen aber auch aus politischen Gründen, absichtliche Fälschungen stattgefunden zu haben.

Ich beehre mich anliegend eine Uibersetzung der Bevölkerungs, — der Schulen- und der Steuer-Tabelle Euer Excellenz ergebenst vorzulegen.

Aus der Bevölkerungs-Tabelle, in welcher, nach dem bisherigen türkischen Systeme, nur das männliche Geschlecht berücksichtigt ist, ergibt sich für Bosnien, mit Einschluss der Herzegovina (und türkisch Croatiens) eine männliche Bevölkerung von 621.229, also mit Zurechnung des weiblichen Geschlechtes eine Gesammtbevölkerung von ungefähr 1.243.000 Seelen, d. i. um ungefähr hunderttausend mehr, als man bisher anzunehmen pflegte.

Die Zahl der Katholiken, welche in der Tabelle mit 78.384 männlichen Seelen angegeben erscheint, ist jedenfalls etwa zu gering, denn dieselbe würde nur 157.000 Seelen für beide Geschlechter ergeben, während die pfarrämtlichen Register 185.000 Köpfe ausweisen. Diese Rubrik ist die einzige, welche controllirt werden kann, denn nur die katholischen Pfarrer führen in diesem Lande Tauf-und Sterbe-Register.

Am auffallendsten ist das Zahlenverhältniss zwischen den Mohammedanern und den griechisch-orthodoxen Christen, wie es in dieser Tabelle erscheint; denn während bisher stets die griechischen Christen als die relative Majorität der Bevölkerung betrachtet und auf mehr als 500.000, die Mohammedaner aber auf kaum 400.000 Köpfe veranschlagt wurden, zeigt die gegenwärtige Tabelle 309.522 männliche Mohamedaner und nur 226.312 männliche Christen griechischen Bekenntnisses.

Es ist nicht unwahrscheinlich dass die Zahl der Mohamedaner absichtlich übertrieben ist, um dieselben als die in jeder Hinsicht herrschende Race des Landes darzustellen; jedenfalls ist die Zahl der griechischen Christen zu gering angegeben, vielleicht ebenfalls absichtlich, um dieselben, welche sich hierlands Serben nennen und vorderhand das einzige empfängliche Element für die grossserbischen Pläne bilden, als eine untergeordnete Partei erscheinen zu lassen; es ist aber auch anzunehmen, dass viele dieser Christen sich aus Furcht vor Besteuerung verborgen und der Volkszählung entzogen haben, sowie es auch wirklich vorkommt, dass in abgelegenen Bauernhöfen christliche Knaben bisweilen als Mädchen gekleidet werden, um die Militärbefreiungssteuer zu entgehen. Ausserdem kann man von manchen türkischen Steuerbeamten voraussetzen, dass sie weniger verrechnen als einheben, und daher manche Steuerzahler verschonigen. Als annährend richtige Gesammtzahl dürfte sowol für die bosnischen Mohammedaner als für die bosnischen Griechen je eine halbe Million anzunehmen sein.

Die Mohammedaner bilden in den Sandschaks (Kreisen) von Serajevo, von Jenibazar oder Novibazar (zwischen Serbien und Montenegro), von Bihać (türkisch Croatien) und angeblich auch von Zvornik (zwischen Serbien und Slavonien), die griechischen Christen aber im Kreise von Banjaluka, die absolute Majorität. Beide Confessionen sind über die ganze Provinz verbreitet, die Katholiken bilden in keinem Sandschak die Majorität; am zahlreichsten sind sie im Centrum von Bosnien, in der Herzegovina und in der Possavina (d. i. in der Save Gegend); sehr spärlich finden sie sich in der Kraina (d. i. das sogenannte türkisch-Croatien); im südöstlichen Landstreiche Bosniens (Alt-Rascien) kommen sie gar nicht vor.

Nicht um etwas Neues zu sagen, sondern der Vollständigkeit halber, glaube ich hier noch erwähnen zu sollen, dass mit Ausnahme einiger Tausende von Arnauten im Süd Osten (oberhalb Jenibazar) sämtliche bosnische Mohammendaner, obwohl sie sich Türken nennen, ebenso wie die bosnischen Christen dem serbischen oder serbo-croatischen Stamme nachgehören, und nur wenig mit dem osmanischen Blute vermischt sind.

Die Israeliten Bosniens stammen, wie die meisten Juden der Türkei, aus Spanien, von wo sie bekanntlich vor vierhundert Jahren vertrieben wurden. Sie wohnen nur in Serajevo und in einigen grösseren Städten des Landes.

Die Zigeuner sind theils nomadisirend, theils in zerstreuten Colonien ansässig.

Die Tabelle, welche die Schulen und den Schulbesuch darstellt, scheint ebenfalls nicht sehr verlässlich zu sein.

Dieselbe zeigt im Allgemeinen keinen hohen Grad von Bildungseifer: — bei einer Volkszahl von 1.200.000 Seelen kaum 46.000 schulbesuchende Kinder, also nur etwas über 4%, und auffallender Weise mit Ausnahme der mohammedanischen Schulen — eine besonders grosse Vernachlässigung der weiblichen Jugend, indem bei der griechisch-orthodoxen Bevölkerung nu 1/6, bei den Israeliten gar nu 1/1 6 der Schulkinder Mädchen sind. Im Übrigen scheinen die Israeliten mehr als die Andere, auf Schulbildung zu halten, indem unter ihnen 20%, unter den Orthodoxen aber nur 2/3, und unter den Katholiken gar nur 2/5% Schulkinder sind.

Dagegen sind von den Mohammedanern 7% schulbesuchende Kinder, und zeigt die Tabelle beinahe zehnmal so viel mohammedanische als christliche Schulen! Dies ist nur allerdings nur ein scheinbares, kein stichhältiges Argument für die höhere Bildung der bosnischen Mohammedaner, denn erstens sind einige christliche Schulen, wie sich nachweisen lässt, in der Tabelle ausgelassen, und zweitens sind unter den 934 mohammedanischen Schulen 927 Kleinkinder-Schulen, wo sich der Unterricht auf den Koran beschränkt, und nur 7 Realschulen (Mehtebi-Ruschdije) nämlich je eine in den 7 Kreis-Hauptstädten, was in der Tabelle nicht hervorgehohen ist.

Die Steuer-Tabelle, welche für das ganze bosnische Wilajet Gesammteinnahme von 47.290.827 Piastern oder beiläufig 4.700.000 fl. Ö: W: ausweist, dürfte verhältnissmässig die richtigste sein, nämlich in so weit sie jene Steuerbeträge betrifft, welche wirklich in die Staatskasse abgeliefert werden. Aber selbst hier finden sich einige schwer begreifliche Ziffern.

Die Militärbefreiungssteuer, welche alle Christen und Juden, je nach ihrem Vermögen, in der Weise zu entrichten haben, dass auf den Kopf durchschnittlich 21 1/2 Piaster entfallen sollen, erscheint im Vergleiche mit der Bevölkerungszahl in einigen Sandschaks zu gross, in andern zu gering. Nach der Tabelle kämen in Serajevo, wo thatsächlich 21 1/2 Piaster auf den Kopf jedes Christen entfallen, nur 15, in Travnik nur 11 1/2, in der Herzegovina aber 35 1/2 Piaster per Kopf.

Der Chef der hiesigen Rechnungs-und Steuerbehörde, welchen ich darüber interpellirte, sagte mir, die Bevölkerungszahlen seien nicht richtig, und daher rühre jene Unterschiedenheit der Rechnungs-Resultate.

Dieses ist ein wahrer Grund; ausserdem scheinen aber auch die Steuern nicht gleichmässig vertheilt und endlich die Steuerziffern nicht ganz richtig angegeben zu sein.

Im Ganzen ergibt sich eine Steuerlast von 38 Piaster oder 3 fl. 80 Kr. Ö. W. per Kopf als Durchschnitt. Rechnet man die Militärbefreiungs-Steuer, als eine blosse Personalsteuer der Christen und Juden davon ab, so ergeben sich per Kopf 34 Piaster oder 3 fl. 40 Kr. Ö: W: für das ganze Wilajet, und was die einzelnen Kreise betrifft, für Serajevo genau 34 Piaster, für Jenibazar 26, für Travnik 28, für Bihać 29, für die Herzegovina 37, für Zvornik 55, für Banjaluka 56 Piaster.

Hieraus folgt, dass der südöstliche und der westliche Theil Bosniens die ärmsten, die Save-Gegenden aber die reichsten Distrikte dieses Landes sind, und wenigstens dieses Resultat stimmt mit der Wirklichkeit unzweifelhaft überein.

Die Angabe des erwähnten Salnamé über die Ackerbauprodukte und die Viehzucht Bosniens werden besser in einem Handelsberichte Platz finden.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz Herrn Freiherrn von Prokesch-Osten.

Geruhen etc.

Sax

Državni arhiv u Beču.

I. STATISTISCHE UIBERSICHT
der männlichen Bevölkerung der Provinz Bosnien.

CONFESSIONEN	Kreis Serajevo	Kreis Zvornik	Kreis Travnik	Kreis Bihać	Kreis Jenibazar	Kreis Banjaluka	Kreis Herzegovina	Haupt-Summe
Mohammedaner	35.188	63.661	43.487	45.186	52.626	29.902	39.472	309.522
Griechisch-orthodoxe Christen	18.343	46.767	25.095	37.117	30.575	44.923	23.492	226.312
Römisch-katholische Christen	8.747	11.663	23.161	2.098	0	14.426	18.289	78.384
Zigeuner	677	1.964	658	400	742	589	676	5.706
Israeliten	909	126	157	0	40	23	0	1.305
Summe	63.864	124.181	92.558	84.801	83.983	89.863	81.929	621.179

II. SCHUL-STATISTIK BOSNIENS

Sandshake / Kreise	Schulen				Schulkinder							
					Mohammedanische		Orthodoxe		Katholische		Israelitische	
	Mohammedanische	Orthodoxe	Katholische	Israelitische	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen
Sarajevo	86	11	7	7	2.868	1.408	277	110	46	12	282	23
Zvornik	223	20	7	1	8.015	4.133	804	139	23	11	175	0
Banjaluka	105	5	2	1	3.301	871	635	107	93	22	10	0
Bihać	249	11	1	0	7.909	2.805	347	0	44	0	0	0
Travnik	131	12	8	2	3.013	1.082	213	85	193	86	25	11
Herzegovina	76	9	3	0	2.767	655	425	86	88	33	0	0
Jenibazar	64	(3)	0	0	2.183	500	0	0	0	0	0	0
Summa	934	68 (71)	28	11	30.056	11.454	2.701	487	487	164	492	34

Državni arhiv u Beču.

III. STEUER STATISTIK BOSNIENS

STEUERN	Kreis Serajevo	Kreis Zvornik	Kreis Travnik	Kreis Bihać	Kreis Jenibazar	Kreis Banjaluka	Kreis Herzegovina	Haupt-Summe
Grund-und Erwerbs-Steuer	1,169.997	2,788.333	1,339.301	973.101	998.854	2,449.569	1,312.761	11,031.916
Zehent	2,774.950	4,399.549	3,292.911	3,515.284	2,958.812	5,214.396	4,033.568	26,189.470
Militärbefreungssteuer	397.876	681.994	551.380	473.409	374.134	996.485	1,455.911	4,931.189
Schaf-und Ziegensteuer	271.677	335.974	609.184	264.135	347.495	479.946	585.361	2,893.772
Schwein-Steuer	5.142	402.863	13.693	89.825	1.171	503.900	—	1,016.594
Verschiedene Abgaben (Waggeld, Weidegeld etc.)	115.750	224.987	201.219	89.239	84.247	371.225	141.219	1,227.886
Summa	4,735.392	8,833.700	6,007.688	5,404.993	4,764.713	10,015.521	7,528.820	47,290.827

202.

No 67/res.

1870. 26 novembra, Sarajevo

GENERALNI KONZUL ZORETIĆ MINISTRU V. POSLOVA GROFU BEUST-u

Serajevo am 26 November 1870.

Hocgeborner Graf !

Die bekannte Note des Petersburger Cabinets, mittelst welcher es sich einseitig von den einzelnen Stipulationen des Pariser Friedens Vertrages lossagt, hat auch hierlands einen tief ernsten Eindruck hervorgebracht und beschäftigt alle Kreise der hiesigen Gesellschaft im hohen Grade.

Während die türkischen Regierungskreise auf die Unterstützung der hohen Pforte seitens der Paciscenten des Pariser Traktates rechnend, dem nach ihrer Ansicht fast unvermeindlich stehenden Kriege der Türkei mit Russland mit einem gewissen Muthe und Fassung entgegensehen, zeigt sich unter mohamedanischer Bevölkerung wenn nicht Furcht, se doch banges und unsicheres Hoffen auf einen günstigen Verlauf dieses auch nach ihrer Anschauung unvermeidlichen Krieges.

Die griechisch orientalische Bevölkerung von russischen und serbischen geheimen Agitatoren gegen die türkische Staatswirtschaft gehetzt, rechnet obwohl sehr behutsam in ihren Aeusserungen auf den Krieg und hofft im Stillen durch Russland und Serbien von der Herrschaft der Türken befreit zu werden; während es den Katholiken von jeder Staatveränderung bangt, welche sie nicht mit ihren Religions-und Sprachbrüdern jenseits der Save vereinte.

General Gouverneur Safvet Pascha, welcher wie verlautet, wieder auch das Militär Gouvernement zuerkannt bekommen, und welchem ich gleich nach meiner Rückkehr meinen Besuch abgestattet, erwies mir Tags darauf die Ehre eines längeren Gegenbesuches und eröffnete mir vertraulich in sichere Erfahrung gebracht zu haben, das serbische Agenten an die fast unabhängigen Bewohner der Districte von Drobnjak und Scharance Proclamationen des Inhalts entsendet haben, dass die Stunde der Befreiung der Christen Bosniens nahe, dass selbe schlagfertig sein mögen und ihre allfälligen Wünsche nur nach Serbien richten sollen.

Safvet Pascha will namentlich in den an der dalmatinisch-bosnischen Gränze laufenden Räuberbanden nicht so sehr gewerbmässige Missethäter als vielmehr bezahlte Buschritter erblicken — eine Ansicht der ich wenigstens bis jetzt nicht beizupflichten vermöchte, weil Bosnien so zu sagen, niemals aufgehört hat, seine Räuber zu besitzen.

An der Brood—Serajever Strasse sind seither keine Raubanfälle vorgekommen, dagegen florirt das Raubwesen im Districte von Livno, Duvno und Ljubuska auf eine ganz bedauerliche Weise.

Die bisherigen Massnahmen Safvet Paschas und die Entsendung des hiesigen Gensdarmerie Obersten Emin Bey nach Livno hatten bisher keinen Erfolg.

Consular Agent von Dembicki spricht in seinem Berichte vom 6. November 1870 Z 27 gegen den Kaimakam von Livno die schwerwiegende Anklage aus, dass er mit den Räubern in Einverständnisse zu sein scheine und deshalb die bisherigen Jagden auf dieselben resultatlos geblieben sind.

Ich beehre mich den diesbezüglichen Bericht des Herrn Dembicki mit dem gehorsamsten Bemerken im Originale vorzulegen, dass ich nicht verfehlt habe, dessen Inhalt Safvet Pascha mitzutheilen und ihn zu ersuchen auf diesen Funktionär, wenn er ihm schon keine andere Stellung zu geben vermöchte, ein besonders scharfes Augenmerk zu richten.

Herr Freemann, Dollmetsch-Sekretär des englischen Consulates, welcher den Bruder und die Kinder seines Chefs (welche letztere zur Erziehung nach England abgingen) über Livno nach Spalato begleitet hatte und ob des starken Regenwetters mehrere Tage in Livno zugebracht hat, erzählte mir gestern bei Gelegenheit des ersten Besuches nach seiner Rückkehr von dort, dass der Kaimakam von Livno Emin Bey, ein Eidam des jetzt dorthin exmittirten Gensdarmerie Obersten gleichen Namens, in der That ein unfähiges und bestechliches Individuum sei, dem selbst ein Einverständniss mit Briganten unähnlich sähe.

Safvet Pascha hat mir dagegen so eben die in deutscher Uibersetzung anverwahrte Note zugeschickt worin er sich bitter über die geringe Unterstützung seiner Räuber Colonen seitens unserer dalmatinischen Behörden beschwert.

Das Richtige an den gegenseitigen Anschuldigungen dürfte wohl der Mangel an einer planmässigen, verständigen und simultenen Leitung der gegenseitigen Operationen sein.

Der französische Vizekonsul zu Mostar Moreau, welcher in der Beurlaubung des Herrn Ordega die Gerenz des hiesigen Consulates erhielt, ist mit seiner Familie und dem Dolmetsch des Mostarer Vizekonsulates Herrn Szvientohovski hier eingetroffen.

Der Kanzler des hiesigen französischen Consulates Herr Pricot de Sct Marie geht dieser Tage nach Mostar ab, um die Gerenz des Vizekonsulates daselbst zu führen.

Soeben erfahre ich dass die Mutesarifs von Banjaluka und Travnik ihre Posten gewechselt haben, und kommt Ali Riza Pascha nach Travnik, während Kiamil Bey von Travnik nach Banjaluka geht.

Es tritt trotz der russisch-türkischen Kriegsgerüchte nichts zu Tage, wass auf eine »nicht friedliche« Stimmung der Bevölkerung schliessen liesse.

Gleichlautend berichte ich an Seine Excellenz den Herrn Botschafter in Constantinopel.

Geruhen etc.

Soretić

Državni arhiv u Beču.

203.

Godina 1870.

IZ »GODIŠNJAKA« Fra JAKE BALTIĆA

Stanje u Bosni mirno: Daće sve toviše na Narod: vojnica od 20 gr. na 40. izajde: tako Daće na ovce, koze, goveda, i krmad sve na više skaču. Narod nezadovoljan, plače i jahuče. — — — — — — — —

Vezir Bosanski Safeti Paša prominuse, dojde Akib Paša. Safeti Paša bioje dobar za Školah, Škole bi pohodio, na Ispite dolazio, i darove bi davo, što je čudo od jednog Turčina, i u nas u Bosni nečuveno. Dade da se Rišćanska Škola dovrši niku svotu Novacah u Travniku, dade u Skoplju niku svotu Novacah, da se Crkva Krstjenim načini. Bog mu dao zdravlje! što je pogledo na sirotinju.

REGISTAR

važnijih geografskih imena

Albanija (Albanien), zemlja 37, 63, 117, 247, 256, 282, 320.

Anatolija (Anatolieu), zemlja 34, 99.

Atos (Sveta Gora), u Grčkoj 280.

Austrija (Österreich), carstvo 33, 36, 40, 46, 49, 54, 56, 57, 60, 61, 67, 68, 70, 78, 101, 102, 119, 122, 162, 179, 181, 216, 217, 230, 235, 263, 264, 266, 292, 328, 336, 343, 345, 352.

Austro-Ugarska, carevina 336.

Azija (Asien), kontinent 131.

Banat, kraj u Ugarskoj 218.

Banja, manastir sv. Nikole na Limu, kod Priboja 81, 322.

Banbrdo, rimokatolička župa u Bosni, kod Kreševa 343.

Banja Luka, mjesto u Bosni 35, 37, 46, 48, 52, 55, 57, 77, 99, 102, 127, 131, 139, 147, 148, 152, 153, 154, 156, 161, 174, 189, 193, 194, 283, 291, 292, 339, 340, 345, 350, 355, 356, 362.

Banjani, crnogorsko pleme 236, 245, 246, 249, 254, 255, 259, 261, 318.

Beč (Wien), prijestolnica Austrije 35, 37, 38, 40, 46, 47, 48, 51, 53, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 64, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 76, 77, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 94, 96, 97, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 111, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 122, 124, 134, 135, 137, 139, 142, 143, 146, 149, 150, 151, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 165, 167, 169, 170, 173, 175, 176, 178, 180, 182, 183, 184, 185, 187, 189, 190, 192, 193, 195, 196, 198, 199, 202, 204, 206, 210, 212, 215, 217, 218, 221, 235, 270, 271, 272, 273, 275, 276, 294, 295, 297, 298, 301, 302, 303, 305, 325, 326, 327, 339, 340, 341, 342, 346, 348, 350, 357, 362.

Beograd, prijestolnica Srbije 36, 48, 70, 76, 78, 95, 96, 108, 121, 144, 163, 177, 180, 181, 263, 332, 350.

Bihać (na Uni), mjesto u Bosni 35, 76, 87, 99, 152, 153, 156, 157, 160, 164, 166, 167, 174, 177, 181, 193, 194, 276, 300, 339, 340, 348, 349, 350, 352, 355, 356.

Bijeljina, mjesto u Bosni 35, 123, 169, 311, 313, 325.

Bila, mjesto u Bosni, blizu Travnika 295, 296, 301, 302, 303, 315.

Bileća, mjesto u Hercegovini 231, 238, 242, 245, 247, 263.

Bitolj (Manastir), grad u Turskoj 77.

Bosanska Krupa, mjesto u Bosni 35, 87, 147.

Bosanski Brod, mjesto u Bosni 34, 99, 156, 306, 336, 348, 361.

Bosna (Bosnien), turska provincija 35, 37, 38, 39, 41, 44, 45, 46, 52, 56, 58, 61, 62, 63, 74, 75, 76, 78, 80, 82, 83, 90, 95, 96, 97, 98, 100, 101, 102, 105, 119, 120, 121, 123, 134, 139, 147, 151, 152, 160, 162, 163, 164, 165, 116, 167, 172, 178, 179, 181, 183, 184, 188, 193, 195, 203, 204, 205, 206, 208, 209, 211, 213, 214, 217, 218, 219, 220, 225, 226, 227, 233, 238, 241, 244, 269, 270, 272, 273, 274, 275, 277, 278, 279, 280, 281, 283, 284, 285, 289, 290, 292, 294, 295, 297, 299, 308, 310, 313, 320, 323, 328, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 338, 340, 341, 342, 343, 345, 348, 350, 354, 355, 357, 363.

Brčko, mjesto u Bosni 35, 143, 145, 186, 197, 202, 290, 311, 313, 316, 325, 340, 350, 351.

Brestovsko, rimokatolička župa u Bosni, kod Fojnice 96, 115, 310.

Bučići, rimokatolička župa u Bosni, kod Travnika 296.

Bugarska, turska provincija 48, 216.

Bugojno, mjesto u Bosni 207, 223.

Bujukdere, mjesto u Turskoj, kod Carigrada 58.

Busovača, mjesto u Bosni 83, 84, 223.
Carigrad (Constantinopel), prijestolnica turskog carstva 33, 34, 38, 44, 47, 53, 55, 56, 57, 68, 74, 77, 78, 79, 83, 91, 100, 103, 109, 117, 121, 134, 136, 141, 143, 144, 145, 162, 169, 177, 183, 189, 190, 191, 194, 195, 196, 197, 198, 201, 204, 207, 211, 212, 213, 217, 219, 222, 226, 227, 232, 235, 236, 238, 241, 243, 247, 248, 258, 262, 266, 274, 275, 292, 306, 307, 310, 311, 313, 315, 322, 335, 336, 337, 340, 341, 344, 348, 362.
Cazin, mjesto u Bosni 352.
Cetinje, mjesto u Crnoj Gori 235, 249.
Crna Gora (Montenegro), zemlja 34, 36, 45, 47, 57, 69, 70, 75, 80, 151, 163, 184, 191, 219, 226, 232, 236, 237, 244, 249, 252, 253, 277, 278, 281, 282, 283, 286, 291, 300, 303, 317, 318, 320, 321, 343, 355.
Dalmacija, austrijska provincija 83, 100, 196, 235, 250, 285, 289, 306, 320, 321.
Derventa, mjesto u Bosni 35, 142, 143, 156.
Doboj, mjesto u Bosni 35, 48.
Dobretići, rimokatolička župa u Bosni, blizu Jajca 126.
Dokanj, mjesto u Bosni, blizu Tuzle 222.
Dolac na Lašvi, kod Travnika 273, 288.
Donji Vakuf, mjesto u Bosni 289.
Drenopolje (Adrianopel), grad u Turskoj 54, 55, 203.
Drina, rijeka 80, 143, 192, 195, 225, 226, 284, 289, 315, 317, 322, 332.
Drobnjak (Drobnjaci), pleme u crnogor. Hercegovini 122, 236, 255, 259, 318.
Dubica Bosanska, mjesto u Bosni 154, 157.
Dubrovnik (Ragusa), grad u Dalmaciji 235, 247, 282, 283, 284, 287, 291, 298, 305, 306, 317, 318, 347, 350.
Duga, klanac u Crnoj Gori, između Nikšićkog i Gatačkog polja 235, 236, 278, 328.
Dunav, rijeka 57.
Duvno, mjesto u Bosni 131, 361.
Duži, manastir kod Trebinja 244, 246, 286.
Đakovo (Diakovar), mjesto u Slavoniji 58, 60, 63, 96, 102, 206, 218, 345.
Egipat (Aegypten), zemlja 174, 295.
Engleska (England), zemlja 34, 49, 266, 362.
Europa, kontinent 63, 85, 97, 151, 290, 352, 353.
Fojnica, franjevački samostan u Bosni 35, 54, 56, 58, 72, 82, 83, 86, 96, 113, 120, 128, 177.
Francuska (Frankreich), zemlja 34, 49, 62, 68, 75, 77, 98, 101, 119, 226, 345.
Gacko, mjesto u Hercegovini 106, 231, 232, 236, 237, 248, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 298, 328.
Galac (Gallaz), grad u Vlaškoj 74.
Glamoč, mjesto u Bosni 48.
Glavica, mjesto u Bosni 161.
Glodina, mjesto u Bosni 161, 162.
Goražde, mjesto u Bosni 47.
Gorica — Livno, franjevački samostan u Bosni 72, 88, 271.
Gornji Vakuf, mjesto u Bosni 224.
Grac (Gratz), grad u Štajerskoj 206, 222.
Gradačac (Gradacsacs), mjesto u Bosni 33, 35, 52, 91, 117, 123, 182, 193, 325.
Grahovo, mjesto u Bosni 39, 40, 50, 52, 99, 154, 246, 249.
Grčka (Griechenland), zemlja 45.
Guča Gora, franjevački samostan u Bosni 131, 270, 272, 273, 277, 278, 283, 285, 286, 297, 301, 310.
Hercegovina, turska provincija 38, 39, 44, 45, 46, 50, 51, 52, 53, 57, 58, 69, 75, 76, 78, 141, 147, 148, 151, 154, 163, 164, 166, 178, 191, 203, 204, 205, 208, 209, 211, 212, 225, 229, 233, 234, 238, 240, 241, 243, 244, 245, 247, 249, 250, 252, 253, 256, 257, 265, 266, 277, 278, 280, 281, 282, 290, 291, 300, 305, 310, 313, 316, 328, 339, 343, 347, 354, 355, 356.
Hrvatska (Croatien), zemlja 99, 220, 300.
Imotski, mjesto u Dalmaciji 287.
Italija (Italien), zemlja 34, 36, 58, 217.
Ivanjska (Ivansko), mjesto u Bosni, na Uni 161, 162.
Ivanjska, mjesto u Bosni kod Banje Luke 295.
Izačić, mjesto u Bosni 352, 353.
Jajce, grad u Bosni 35, 48, 126, 291, 295, 301.
Jasenovac (Jassenovatz), mjesto u Bosni 154.
Kiseljak, mjesto u Bosni kod Fojnice 289.

Kladanj, mjesto u Bosni 35.
Klek, hercegovačka jadranska luka 263, 328.
Ključ, mjesto u Bosni 35.
Knež Polje, kraj u sjevernoj Bosni 147.
Konjic (Chonitza), mjesto u Hercegovini 39, 40, 256.
Kosijerevo, manastir u Hercegovini, blizu Trebinja 237, 246, 248, 249.
Kostajnica, mjesto u Bosni i Hrvatskoj granici 87, 154, 157, 158, 159, 160, 166, 167, 308.
Kotor (Cattaro), grad u Boci 122.
Kozarac, mjesto u Bosni, kod Zenice 35, 301, 305.
Kragujevac, mjesto u Srbiji 57.
Krajina, kraj u Bosni uz Unu i Hrvatsku među 130, 149, 156, 164, 171, 181, 226, 277, 288, 300, 335, 348, 355.
Kraljeva Sutjeska, franjevački samostan u Bosni 72, 137, 140, 149, 171, 199, 202, 206, 222, 225, 226, 227, 228, 332, 333.
Kreševo, franjevački samostan u Bosni 39, 55, 64, 71, 72, 118.
Krim, poluotok u južnoj Rusiji 98.
Kulen Vakuf, mjesto u Bosni 35, 159, 167.
Kupres mjesto u Bosni 102, 131, 270, 289, 314.
Liskovica, mjesto u Bosni, kod Varcar Vakufa 301, 304.
Livno, mjesto u Bosni 35, 72, 73, 74, 83, 84, 85, 86, 88, 89, 99, 100, 102, 103, 122, 127, 131, 164, 165, 194, 214, 221, 269, 271, 272, 273, 287, 289, 295, 302, 304, 308, 314, 333, 334, 340, 361, 362.
Lusnić (Lustnić), mjesto u Bosni, kod Livna 85.
Ljubinje, mjesto u Hercegovini 265, 266, 286.
Ljubunčić, mjesto u Bosni, kod Livna 85, 271, 288.
Ljubuški, mjesto u Hercegovini 361.
Maglaj, mjesto u Bosni 35, 326.
Majdan, mjesto u Bosni 35.
Majevica, planina u Bosni 226.
Malo Selo, mjesto u Bosni, kod Bugojna 222.
Metkovići, mjesto u Hercegovini 180, 238.
Modriča, mjesto u Bosni 182.
Morančani, mjesto u Bosni 113, 114.
Mostar, glavni grad Hercegovine 34, 40, 45, 46, 51, 59, 70, 74, 75, 77, 78, 106, 107, 140, 178, 228, 231, 232, 235, 237, 238, 239, 240, 242, 245, 246, 248, 250, 253, 255, 256, 260, 261, 265, 266, 282, 283, 284, 292, 298, 303, 304, 310, 313, 316, 328, 335, 343, 347, 362.
Neretva (Narenta), rijeka 238.
Nevesinje, mjesto u Hercegovini 260.
Nikšić, mjesto u Hercegovini 37, 235, 236, 237, 250, 251, 252, 253, 255, 261, 262, 263, 264, 266, 282, 283, 328.
Novi (na Uni), mjesto u Bosni 35, 147, 154, 161, 162, 193.
Novi Pazar (Jeni Bazar), mjesto u Bosni 35, 75, 76, 78, 80, 154, 173, 174, 177, 193, 308, 316, 317, 318, 320, 321, 322, 339, 348, 355, 356.
Orašje, mjesto u Bosni 169, 182.
Otoka, mjesto u Bosni 161.
Pariz, prijestolnica Francuske 263, 332, 342, 352, 353, 361.
Pešta (Pest), glavni grad u Ugarskoj 345.
Petrograd (Petersburg), prijestolnica Rusije 178, 345.
Piva, crnogorsko pleme 122, 236, 246, 255, 259, 261.
Plehan, franjevački samostan u Bosni 155, 200, 203.
Plevlja (Taslidsa), mjesto u Hercegovini 77, 277, 310, 312, 313, 316, 317, 318, 320, 321, 322, 324, 325.
Poljice, mjesto u Hercegovini 239.
Posavina, kraj u Bosni 41, 51, 53, 70, 78, 116, 123, 130, 135, 136, 138, 141, 142, 144, 147, 150, 154, 155, 156, 167, 168, 174, 175, 177, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 187, 188, 190, 195, 197, 198, 199, 201, 202, 225, 226, 233, 306, 307, 311, 341, 351, 355.
Prijedor, mjesto u Bosni 35, 277.
Priština, mjesto u Turskoj 57, 68, 70.
Prizren, mjesto u Turskoj 173, 182.
Prolog, gorje 289.
Pruska (Preussen), zemlja 345.
Rača, mjesto u Bosni 122.
Raška, kraj u Staroj Srbiji 322.
Rim (Roma), Papina prijestolnica 59, 274, 275, 276.
Rujnica, mjesto u Bosni, blizu Cazina 352.
Rumelija (Rumelien), turska provincija 34, 48, 70, 75, 77, 209, 320.
Rusija (Russland), zemlja 47, 49, 57, 177, 266, 319, 336, 342, 345, 347, 349, 361.
Sarajevo, glavni grad Bosne 33, 35, 36, 38, 39, 40, 44, 46, 48, 49, 51, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 85, 86, 88, 90, 92, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 103,

104, 105, 107, 109, 110, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 120, 122, 123, 124, 127, 131, 132, 134, 135, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 153, 156, 162, 164, 166, 168, 171, 175, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 189, 190, 192, 193, 195, 196, 197, 198, 200, 203, 212, 216, 219, 222, 225, 226, 235, 256, 263, 269, 272, 275, 276, 277, 278, 284, 286, 289, 290, 291, 292, 294, 295, 297, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 306, 307, 308, 310, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 322, 323, 324, 325, 326, 328, 331, 333, 334, 335, 336, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 345, 346, 347, 349, 354, 355, 356, 361.

Sava (Save), rijeka 93, 143, 168, 179, 182, 193, 225, 289, 306, 308, 313, 315, 328.

Sevastopol, luka na Krimu 98.

Sinj (Sign), mjesto u Dalmaciji 269, 287, 289, 308, 334.

Sjenica, mjesto u Bosni 284, 285, 320, 322, 348.

Skadar (Skodra, Scutari), grad u Albaniji 37, 76, 178, 252.

Skender Vakuf, mjesto u Bosni 57.

Skoplje, mjesto u Bosni 277, 323.

Slavonija, zemlja 102, 122.

Slavonski Brod, mjesto u Slavoniji 139, 140, 149, 171, 200, 202, 203, 206, 207, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 278, 284, 285, 286, 332, 333.

Solun (Tessalonica), grad u Turskoj 202.

Split (Spalato), grad u Dalmaciji 198, 202, 289, 341, 362.

Srbija (Serbien), zemlja 34, 43, 57, 70, 75, 80, 95, 98, 192, 219, 225, 226, 277, 283, 289, 300, 306, 308, 311, 313, 315, 320, 321, 322, 323, 328, 335, 350, 355, 361.

Srebrenica, mjesto u Bosni 35.

Stara Gradiška (Berbir), mjesto na lijevoj obali Save u Slavoniji 157, 161, 166, 189, 193.

Stari Majdan, mjesto u Bosni 48, 146.

Stolac, mjesto u Hercegovini 231, 265.

Suhača, mjesto u Bosni 88.

Sutorina, kraj u južnoj Hercegovini 247, 351.

Svištovo, grad na Dunavu 46.

Šabac, mjesto u Mačvi, na Savi 289, 313.

Šamac Bosanski, mjesto u Bosni 179, 308, 313, 315.

Španjolska (Spanien), zemlja 355.

Šumen (Šumla), grad u Bugarskoj 52, 75, 77, 79, 81, 237.

Temišvar 110, 111.

Tešanj, mjesto u Bosni 35, 44, 48, 51, 81, 99, 335.

Tišina (Tisna), mjesto u Bosni 179.

Tolisa, mjesto u Bosni, u Posavini 94, 117, 186, 290, 306, 316.

Travnik, grad u Bosni 34, 35, 37, 41, 42, 43, 44, 46, 48, 52, 55, 57, 77, 80, 82, 83, 91, 92, 99, 102, 103, 128, 131, 132, 133, 139, 148, 154, 164, 194, 198, 204, 205, 226, 273, 283, 288, 289, 291, 295, 308, 323, 331, 334, 356, 362.

Trebinje, mjesto u Hercegovini 122, 178, 222, 231, 236, 237, 239, 244, 245, 246, 247, 249, 267, 268, 283, 286, 287, 310, 328, 347.

Trst (Triest), grad na austrijskom primorju 75, 178, 206.

Turska (Türkei), zemlja 36, 37, 48, 52, 62, 75, 213, 217, 283, 289, 361.

Tuzla, mjesto u Bosni 35, 41, 50, 51, 74, 75, 89, 91, 103, 107, 110, 112, 113, 116, 123, 127, 137, 138, 141, 143, 144, 145, 150, 152, 156, 160, 169, 175, 180, 181, 185, 186, 190, 192, 198, 199, 221, 222, 284, 289, 308, 310, 311, 315, 325, 348, 350.

Ugarska (Ungarn), zemlja 36, 95.

Una, rijeka u Bosni 154, 158, 193, 352.

Usino, mjesto u Bosni, kod Tuzle 222.

Varcar (Vakuf), mjesto u Bosni 169, 201.

Vidoši, mjesto u Bosni, kod Livna 72.

Vinkovci, mjesto u Slavoniji 136, 137, 139.

Visoka Porta (Pforte), turska vlada 33, 36, 39, 41, 47, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 78, 87, 95, 96, 101, 103, 117, 120, 121, 122, 134, 135, 151, 163, 164, 168, 169, 178, 179, 181, 182, 183, 184, 187, 188, 191, 195, 198, 203, 208, 211, 212, 214, 215, 217, 228, 247, 248, 253, 264, 272, 275, 276, 281, 282, 305, 306, 329, 337, 350.

Visoko, mjesto u Bosni 35, 44, 48, 82, 139, 200.

Višegrad, mjesto u Bosni 35, 47, 79, 80, 81, 225, 226, 278, 286, 316, 320, 322, 323.

Vlaška (Walachei), zemlja 216.

Vranduk, mjesto u Bosni, na rijeci Bosni 225.

Vranjak, mjesto u Bosni, kod Modriče, 179, 182.

Vrse, mjesto u Bosni, kod Gornjeg Vakufa 223.

Zadar, glavni grad Dalmacije 99, 100, 207, 228, 235, 237, 238, 239, 240, 242, 244, 245, 248, 249, 250, 253, 255, 621, 263, 267, 268, 276, 277, 283, 285, 287, 290, 299, 300, 301, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 314, 315, 316, 325, 328, 329, 333, 334, 345, 350, 351.

Zagreb (Agram), glavni grad Hrvatske 34, 75, 83, 87, 96, 110, 111, 147, 165, 179, 180, 200, 315.

Zemun (Semlin), grad u slav. Vojnoj granici 38.

Zenica, mjesto u Bosni 35, 48, 193, 295.

Zupci, mjesto u Hercegovini 239, 259, 298.

Zvornik (Zwornik), mjesto u Bosni na Drini 35, 37, 44, 51, 70, 74, 91, 92, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 117, 179, 192, 193, 194, 297, 306, 308, 311, 313, 321, 325, 350, 351, 355, 356.

Žepče, mjesto u Bosni 35.

Žeravac, mjesto u Bosni, kod Derevente 326.

Žirović, mjesto u Bosni, kod Livna 85.

Žitomislići, manastir na rijeci Neretvi, blizu Mostara 347.

REGISTAR

važnijih ličnih imena

Aali (Ali) — paša, turski ministar vanjskih poslova 171, 275, 276, 305.

Abdi-beg, pukovnik 80.

Abdi efendija, sekretar Upravnog savjeta 48, 51 54, 55.

Abdi-paša, bitoljski mušiv 312, 313, 319, 328.

Abdul Medžid, sultan 44, 85, 105, 203.

Abdurahman paša, bos. vezir 327.

Abid efendija, pretsjednik trgovačkog suda 337.

Abid-paša, mušir 310.

Adamović Aleksa, pop 48.

Adem efendija, banjalučki kajmakam 193, 194.

Adem efendija, bihaćki kajmakam 87, 154, 157.

Agatangel, metropolita u Sarajevu 143, 145.

Ahmed-Nazif, travnički kajmakam 103.

Ahmed-paša, bihaćki kajmakam 157, 159, 160, 166, 276.

Ahmed-paša, vojni komandant 221.

Akif-paša, carski namjesnik u Bosni 180, 182, 184, 363.

Ali-Riza-paša, travnički mutesarif 362.

Antimos, episkop 238.

Arnaut Husein, prikupljač državnih prihoda, zakupnik trećine 109, 143, 144, 197, 316.

Atanacković (Atanasković) Dimitrije Dr., austrijski generalni konzul u Sarajevu 33, 35, 36, 37, 41, 46, 47, 48, 49, 51, 53, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 95, 96, 97, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 133, 199.

Avni-paša, turski oficir 54, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 79.

Avramović Stevan, proto 182, 226, 227.

Azis-paša, specijalni izaslanik Porte u Bosni 120, 121, 122, 134, 135, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 150, 163, 168, 197, 199, 222.

Babić Jovo, trgovac 146.

Baltić Jako fra, bos. franjevac 83, 133, 290, 297, 301, 302, 327, 330, 334, 342, 363.

Barišić Rafo fra, biskup u Bosni 58, 59, 78, 106, 107, 118, 156, 210, 274.

Bedri-beg- turski činovnik 116.

Bekrić Emin, pisar u medžlisu 145.

Beust Friedrich Ferdinand grof, austrijski ministar vanjskih poslova 335, 339, 340, 342, 343, 345, 346, 367, 349, 354, 361.

Bezobrazov V., ruski konzul u Sarajevu 196, 235.

Blau Otto Dr., pruski konzul u Sarajevu 235, 338, 339, 340.

Blum-paša, nadglednik tvrđava u Bosni 341.

Boklan Bartol, pekar u Tuzli 221.

Brlić Andrija Torkvat, hrvatski političar i književnik 137, 140, 149, 155, 171, 199, 200, 202, 203, 206, 207, 222, 223, 225, 226, 227, 228, 277, 278, 283, 285, 286, 314, 332, 333.

Brlić (obitelj), u Slavonskom Brodu 139, 140, 149, 171, 200, 202, 203, 206, 207, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 278, 284, 285, 286, 314, 332, 333.

Brlić Vatroslav (Ignjat) Dr. star., hrvatski političar i kasnije advokat 139.

Buol-Schauenstein Karlo grof, austrijski ministar vanjskih poslova 33, 36, 38, 41, 46, 48, 49, 51, 53, 55, 56, 58, 59, 61, 62, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 86, 88, 90, 95, 96, 97, 100, 102, 103, 105, 110, 112, 113, 114, 116, 118, 120, 121, 122, 134, 141, 142, 146, 150, 151, 152,

153, 156, 157, 161, 162, 164, 166, 168, 169, 171, 173, 177, 178, 180, 182, 183, 184, 185, 187, 189, 190, 192, 193, 195, 196, 198, 200, 203.
Calogera (Kalodera) Marko, biskup 341.
Chotek B. grof. austrijski službenik u Petrogradu 345, 346.
Colghoun, engleski generalni konzul 99.
Cvitinović Stoko, deputat u Carigrad za uredenje trećine 197, 198.
Čavalić Osman, zakupnik desetine 141, 144.
Čišić Selim 107.
Čizmić-Agan, ugnjetavač raje u livanjskom kraju 214.
Čole, nasilnik u bugojanskom kraju 223.
Čondrić Mato fra, bos. franjevac 39.
Ćelović 236.
Ćosić Simo, voda ustanka u bihaćkom kraju 159, 161.
Ćurić Franjo fra, bos. franjevac 88.
Daljkov Ivo, toliški knez 94.
Danilo (Petrović), crnogorski knez 163, 184.
Dellosuda Karlo (Charles eff.), politički sekretar 338, 341.
Dembicki (Dembitzky), austrijski konzularni agent u Livnu 269, 271, 272, 273, 287, 362.
Derviš-beg, sin Hasan-paše 198.
Derviš-beg, zakupnik poreza 92.
Derviš-paša, član za pacifikaciju u Hercegovini 1859. 231, 234.
Derviš Ferik-paša, zamjenik mušira i vojni komandant 246, 250, 251, 254, 260, 261, 263, 278, 281, 282.
Dimitrije, pop u Posavini 55.
Đragin Pejo, seljak iz Tolise 94.
Dubrovčić Josip, austrijski vicekonzul u Mostaru 106, 107, 142.
Dučić Eustatije, iguman manastira Duži 286.
Dučić Melentije, kaluđer u manastiru Duži 244.
Dučić Nikefor, kaluđer u manastiru Duži 244, 245, 246, 247, 249.
Duljev Joso, seljak iz Tolise 94.
Durando Cezar, talijanski vicekonzul, poslije konzul u Sarajevu 310.
Durio, talijanski generalni konzul u Sarajevu 339.
Džamil-beg, službenik u Carigradu 276.
Džefdet (Dschefdet), historičar 172.
Dževdet efendija, sultanov komisar u Bosni 291, 316.
Džinić-beg, banjalučki veleposjednik 131, 290.
Emin-beg, žandarmerijski pukovnik i livanjski kajmakam 361, 362.
Erceg, komandant hajdučke bande oko Šuice i Kupresa 334.
Ešref-Efendi, turski inžinjer 44.
Fazli-paša, izagnanik 197.
Fehim-paša, zvornički kajmakam 37, 51, 74.
Ferid-Hadži efendija, povjerenik za poreze u Bosni 203, 204.
Ferik Ismail paša 37.
Fidaić Mehmed Ali-beg 123.
Franković Sebastijan fra, biskup u Bosni 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 302, 303, 310.
Franjo Josip I., austrijski car 133, 352.
Freeman, tumač — sekretar engleskog konzulata u Sarajevu 362.
Gagić Šaho, seljak 88.
Galib efendija, travnički kajmakam 46.
Garašanin Ilija, srpski državnik 49.
Gargić Ban, seljak iz Tolise 94.
Garibaldi Giuseppe, talijanski revolucionar 263.
Garnier, kancelar francuskog vicekonzulata u Sarajevu 55.
Geiger Theodor, bečki inžinjer 339.
Gemal-beg, livanjski mudir 270, 271.
Georgi (Giorgi) grof, generalni konzul u Sarajevu 271, 273, 276, 277.
Gerhard, vojni liječnik 102.
Gjurić (Đurić) Marko, seljak iz Tolise 94.
Grabovac Nikola, član Upravnog savjeta u Mostaru 78.
Gradaščević Abdi-beg, posjednik 33, 91.
Gradaščević Aga-beg, posjednik 123.
Gradaščević Hasan-beg, posjednik 33.
Gradaščević Husein-beg, buntovnik 306.
Gradaščević Rešid-beg 179.
Hadži Ali-beg, livanjski kajmakam 334.
Hadži Ali- paša, bihaćki mutesarif 339, 340, 341, 348.
Hadži Ali-paša, travnički kajmakam 37, 41, 43, 90, 91, 125.
Hajdar efendija, nadsudac 337.
Haki-paša, sarajevski mutesarif 348.
Halil efendija, sekretar 109.
Halit efendija, sekretar tuzlanskog kajmakama 186, 187, 197.
Hamza-beg, stolački mudir 231.
Haas Ferdinand Dr., austrijski major, generalni konzul u Sarajevu 158, 159, 116.
Helferich Johann, pekar u Tuzli 221.

Hilarionov, ruski vice-konzul u Mostaru 347.
Hilmi efendija, tuzlanski kajmakam 325, 326.
Holmes, engleski konzul u Sarajevu 235, 338, 351.
Hulusi (Hulussy) efendija, novopazarski mutesarif 346.
Huršid-paša, carski namjesnik u Bosni 34, 36, 37, 38, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 60, 66, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 85, 86, 87, 89, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 130, 200, 305.
Husni efendija, bankovni činovnik 103, 142,
Husni efendija, zamjenik namjesnika 167.
Iahija-paša 257, 258.
Ibrahim-beg, komesar 242.
Ibrahim-beg, livanjski mudir 304.
Ibrahim-beg, suradnik Vasif-paše 265.
Ibrahim efendija, vice-mudir u Grahovu 99, 100.
Ilić Vidak 197.
Ilijević Dionisije, sarajevski metropolit 201, 338.
Indo, voda hajdučke bande 314.
Isak-paša tuzlanski kajmakam 89, 91, 93, 94, 103, 106, 107.
Ismail-paša mušir 53, 232, 233, 240, 242, 243.
Ismail-paša, rumelijski komandant 173, 245, 246, 247, 256.
Jakub-aga (Jakubovsky), turski kapetan, poljski izbjeglica 52, 252.
Jaranović I. fra, bos. franjevac, župnik u Travniku 139.
Jazmagy Gabriel, carski tumač 38.
Jeftanović Anton, sarajevski trgovac 53.
Jeić Risto, najistaknutiji vođa u krajiškoj buni 1858. 159, 161.
Jelačić Josip, hrvatski ban 332.
Jonin, tajnik ruskog konzulata u Sarajevu 196.
Josić Blaž fra, bos. franjevac 138, 316, 332, 333.
Jovanović Hadži Petko, popo, vođa ustanka 182, 184.
Jovanović Stjepan baron, vođa poslova austrijskog gen. konzulata, poslije generalni konzul u Sarajevu 235, 278, 283, 284, 285, 286, 294, 295, 297, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 316, 325, 326, 327.
Jukić Franjo Ivan fra, bos. franjevac i pisac 44, 63, 83, 95, 119.
Jurić Bono fra, župnik u Vidošima 85.
Kačić Andrija fra, franjevac, pjesnik 314.
Kaitas, Turčin, član Upravnog savjeta u Mostaru 78.
Karačić Andrija fra, provikar u Bosni 58.
Karadorde 320.
Karadorđević Aleksandar, knez Srbije 49.
Karadža, voda bandita 147.
Karaula Lovro fra, bos. franjevac 56, 59, 60, 62, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 75, 269, 271, 288.
Karaula Nikola, seljak 88.
Kazagić Suljo, vođa hajdučke bande 314.
Kemal-beg, vladin generalni sekretar 273.
Kemal efendija, sultanov komisar 230, 231, 248.
Kempen Ivan grof, general i ministar policije 38.
Kiamil-beg, banjalučki kajmakam 362.
Kiamil-paša, komisar Porte u Bosni 34, 37, 38, 44, 45, 46, 47, 48, 51, 57, 58, 69, 70, 71, 74, 75, 78, 80, 81.
Kiani (Kjani) — paša, carski namjesnik u Bosni 130, 141, 142, 148, 153, 156, 163, 164, 167, 168, 173, 174, 175, 176, 177, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 187, 188, 189, 190, 192, 194, 195, 196, 199, 201, 204.
Kjazim (Ćazim) — beg, bimbaša 253, 254.
Klaić Mato, seljak iz Tolise 94.
Koetschet Josef Dr., policijski i gradski liječnik, vilajetski sekretar 338, 341.
Kojkić Pavo, seljak iz Tolisa 94.
Komnenović Simo, pop 245, 246, 247, 248, 253, 254.
Kostaki-beg-Adosides, čin. Porte 238.
Kovačević Tomo, čin. u Srbiji 95, 96.
Kovančić Prano, seljak iz Tolise 94.
Kraljević Andeo fra, hreceg. franjevac, biskup 204, 341.
Kučuk Ahmed-paša 258.
Kudrjavcev, ruski konzul u Sarajevu 196, 338, 347, 349.
Kujundžić Andrija fra, provincijal bos. franjevaca 55, 56, 59, 60, 62, 64, 65, 67, 68, 69, 71, 72, 75, 118, 119.
Kulenović Mustaj-beg, hajdučki vođa u Krajini 334.
Kunić Filip fra, bos. franjevac 139, 140, 206, 207, 222, 223, 224, 277, 278, 283, 284, 285, 286, 314.
Kutleša Mijo fra, bos. franjevac 270.
Laboš Luka, vođa razbojničkih bandi 99.

Lebret B., bečki inžinjer 339.
Leiningen grof, carski poslanik u Carigradu 34, 36, 54, 133.
Lovrić Pejo, seljak iz Tolise 94.
Lozić Gregorije fra, župnik u Ljubunčiću 85.
Ludolf grof 169, 171, 173, 183, 184.
Ljubić Stjepan fra, bos. franjevac 39, 104.
Mahmud-paša, novopazarski mutesarif 322.
Mahmud-paša (Liva), brigadir 310, 322.
Mamula Lazar baron, namjesnik Dalmacije u Zadru 99, 238, 239, 240, 242, 244, 245, 249, 250, 253, 255, 261, 263, 264, 267, 268, 276, 299, 300, 303, 304, 305, 306, 307, 310, 312, 315, 316.
Maner, austrijski savjetnik 274.
Maričić I., austrijski konzularni agent u Tuzli 89, 91, 92, 165.
Markić Antun, seljak iz Tolise 94.
Markić Tunja, seljak iz Tolise 94.
Martić Grgo (Gregor) fra, bos. franjevac i pjesnik 38, 55, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 71, 104, 292, 310, 338, 342.
Martyrt grof, austrijski konzul u Mostaru 228, 235, 238, 239, 240, 242, 245, 250, 253, 255, 261.
Mayerhoffer Ferdinand baron, general major 54, 57.
Medić Mehmed, sarajevski trgovac 53.
Mehmed Alija, iz Egipta 196.
Mehmed Ali-paša, vojni ministar 57, 78.
Mehmed-beg (poljski bjegunac, turski major) 77.
Mehmed-paša, bivši vezir 214.
Mehmed-paša, vojni komandant 244, 246.
Mehmed Rašid-paša, carski namjesnik u Bosni 110, 111, 113, 114, 115, 116, 120, 130, 137, 138.
Mehmed II., sultan 131, 220, 290, 331.
Melentije, sarajevski metropolita 173.
Melentije, tuzlanski episkop 198.
Memiš-aga, mudir u Bos. Krupi 87.
Mensdorff-Pouilli. grof, austrijski ministar vanjskih poslova 329.
Mentsikof (Menčikov), knez 47, 49.
Merenčić Muhamed-aga, sarajevski trgovac i veleposjednik 33.
Mihailo, beogradski metropolita 350.
Mihailo (Obrenović), srpski knez 283.
Mikić Stjepan fra, župnik u Tolisi 94, 169, 186
Milenković, kapetan, austrijski konzularni agent u Banjoj Luci 57, 58, 82, 102, 148, 152, 153, 154, 157, 161, 166.
Milošević, austrijski kapetan 179.
Mišković Teodosije, iguman manastira Kosijerevo 237, 246, 247, 249, 254.
Mlačić Huso, nasilnik 224.
Mlačić Ibro, nasilnik 224.
Moreau, francuski vice-konzul u Mostaru 39, 59, 60, 68, 250, 362.
Moro (Moravezky — Majevski) poljski bjegunac, tumač franc. vicekonzula u Sarajevu 36, 49, 55.
Moulin, francuski konzul u Sarajevu 338, 342.
Muchlis efendija, defterdar 89, 91.
Murat I., sultan 328.
Mušić Anto fra, bos. franjevac 39.
Mustafa efendija, kancelist 102.
Mustafa-paša, zapovjednik konjice 50, 52, 57, 79, 192, 219.
Mustafa-paša, plevaljski kajmakam 312.
Nangl, navodno Englez, u engleskom konzulatu u Beogradu 263.
Napoleon (III.), francuski car 49.
Našid-paša, hercegovački kajmakam 328.
Nedić Luka, seljak iz Tolise 94.
Nedić Martin fra, provincijal bos. franjevaca, pisac 95, 96, 97, 137, 138, 140, 149, 171, 199, 202, 206, 222, 225, 226, 227, 228, 316.
Nedić Mika, knez 94.
Nedić Stjepan (Krunoslav) fra, bos. franjevac 155, 156, 200, 203,.
Nikola, ruski car 98.
Nuri-paša, tuzlanski kajmakam 107, 109, 112, 113, 116, 117, 143, 144, 145, 156, 169, 177, 185, 186, 187.
Nusredin-paša, tuzlanski kamjmakam 175, 176.
Obilić Miloš, 328.
Obrenović Miloš, knez Srbije 95.
Omčikus, kapetan, austrijski konzularni agent u Tuzli 107, 110, 112, 113, 143, 146, 150, 185, 186, 187, 222, 285.
Omer-paša (Latas), carski serasker 34, 36, 37, 41, 44, 45, 54, 75, 76, 83, 129, 169, 170, 192, 222, 237.
Omer-paša, mušir 256, 267, 268, 277, 279, 282, 284, 289.
Orešković, austrijski kapetan 87.
Oršolić Ivo, seljak iz Tolise 94.
Osman-beg, tešanjski mudir 99, 100.
Osman-paša, carski namjesnik u Bosni 131, 134, 207, 214, 219, 220, 235, 273, 290, 297, 302, 305, 306, 307, 308, 311, 313, 315, 316, 335, 341, 342, 343.

Osman-paša iz Skadra 81.
Osman efendija, ćehaja 37.
Ostojić Marko fra, bos. franjevac 95.
Pahomije, iguman manastira u Plevlji 320, 324.
Palavesky (Amedei Teofik) poljski bjegunac 48.
Palmerston, engleski državnik 284.
Panić Marko, iz Žabara u Posavini 145.
Papamoskić Đorđe (Georg), austrijski podanik, pisac novinskih članaka 144.
Pasarac Mustafa-aga, trgovac i veleposjednik u Sarajevu, zakupnik desetine 33, 91, 109, 141, 143, 144.
Pašalić Filip fra, bos. franjevac 58, 59, 68, 176, 206, 207, 216, 217, 218, 219, 272.
Pašalić Mahmud-beg, član medžlisa u Sarajevu 303.
Pechlevan Stjepan don, delegat 238, 265.
Perović Serafim, arhimandrit u Žitomisliću 347.
Petrović Atanasije, zakupnik poreza 52.
Petrović Teodor, zakupnik poreza 52.
Piulia, kavazbaša, tiranin 256.
Plehač.ek (Plehacsek), tumač austrijskog konzulata u Sarajevu 34, 50, 60, 71, 73, 75, 110, 115, 132, 155.
Popović Ilija, pop 322.
Pricot de Sct Marie, kancelar francuskog konzulata u Sarajevu 362.
Prokesch-Osten Anton baron, orijentalista i diplomata, službenik Internuncijature, internuncij u Carigradu 121, 122, 134, 135, 136, 151, 162, 163, 237, 239, 248, 253, 264, 265, 267, 275, 276, 306, 340, 341, 357.
Prokopije, Sarajevski metropolit 33, 44, 81.
Radosavljević Teodor, pukovnik, austrijski generalni konzul u Beogradu 95.
Radulović Leontije, jeromonah manastira Žitomislić 347.
Rajković Đorđe, direktor Djevojačke škole u Sarajevu 350.
Rajković S., austrijski generalni agent u Livnu 72, 73, 82, 99.
Rašid efendija, defterdar 338.
Rašid-Našid efendija, direktor financija u Bosni 307, 310.
Ratib efendija, namjesnikov ćehaja 46, 47, 48, 52, 76, 78, 99.
Rechberg-Rothenlöwen grof, austrijski ministar vanjskih poslova 212, 216, 219, 235, 237, 239, 248, 253, 267, 272, 274, 275, 286, 294, 295, 301, 302, 308, 311, 314, 316.
Rešetar Pavle, okružni kapetan u Dubrovniku 298.
Rešid-beg, mudir u Zvorniku 73, 84, 85, 99, 107, 108, 110, 145.
Rešid-paša, turski državnik 49, 54, 57.
Rodić Gabriel baron, major i brigadir, poslije vojni zapovjednik Dalmacije 283, 284.
Rössler Emanuel, austrijski generalni konzul u Sarajevu 100, 102, 113, 114, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 124, 133, 134, 141, 142, 143, 146, 149, 150, 153, 155, 156, 157, 162, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 171, 173, 175, 176, 177, 178, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 189, 190, 192, 193, 195, 196, 198, 199, 200, 202, 203, 204, 212, 215, 216, 218, 219.
Roszner di Rosznek Karlo baron, zamjenik namjesnika Mamule u Zadru 268.
Rousseau, francuski konzul u Sarajevu 295.
Ruždi-paša, turski državnik 210.
Safet-paša, carski namjesnik u Bosni 339, 340, 341, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 354, 361, 362, 363.
Safet-paša, mušir, civilni i vojni upravitelj 338.
Saib efendija, tešanjski eksmudir 51.
Salamo Dr., gradski i kotarski liječnik 262.
Savka, monahinja 155.
Savojski Eugen, vojskovođa 220.
Sax, austrijski vice-konzul u Sarajevu 352, 354, 357.
Selim-aga, prikupljač poreza u tuzlanskoj nahiji 325.
Semun Marijan fra, bos. franjevac 138, 186, 187, 284.
Sendić Osman, subaša u Tolisi 94.
Serdarević Mujaga, bimbaša bašibozuka 286.
Simić Aleksa, srpski državnik 96.
Siva Ahmed-paša, vojni komandant u Hercegovini 341.
Skodrali Mustafa-paša, guverner u Hercegovini 75.
Sladojević Grgo (Georgije), bos. franjevac 39.
Stefenelli Josip grof, kancelar austrijskog gen. konzulata u Sarajevu 310, 312.
Sujleman-aga, fojnički mudir 83.
Sultanović Zaim, nasilnik 214.
Sunullah eff., sarajevski muslimanski prvak, član vilajetskog vijeća, član deputacije u Carigrad za nemira u Posavini 1858. 349.
Sutschenkopf, ruski konzul u Skadru 178.

Schaffer Franz, sedlar 339.
Schakir (Šaćir) — beg, prvi sekretar Upravnog vijeća 176.
Schakir (Šaćir) efendija, defterdar 47, 48, 51, 54, 82.
Scharschmidt, austrijski general-major 158.
Schlechta baron, austr. tumač internuncijature u Carigradu 172, 213.
Šefik, travnički kajmakam 129.
Šefik-beg, komisar Porte u Bosni 231, 234, 238, 239, 243, 244, 250.
Šehović Adem Zukov, nasilnik 267, 268.
Šehović Musa Zukov, nasilnik 237, 267, 268, 287.
Šeremet, musliman iz Livna, voda hajdučke bande 314.
Šunjić Marijan fra, eksprovincijal 68, 72, 95, 96, 100, 101, 104, 105, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 124, 272, 274.
Tadić Michael, austrijski bjegunac 87.
Tahir-beg, gradačački mudir 91.
Tahir-paša, bivši carski namjesnik u Bosni 123, 127, 131, 132, 133, 139, 169, 327, 331.
Takir (Thakir) efendija, defterdar 71.
Talirović, prikupljač bedelije 109, 143, 144.
Teodozije, prav. monah 169.
Terzimehić Sadik, prikupljač poreza u maglajskoj nahiji 326.
Teskeredžić Derviš-beg, pukovnik 291.
Thoemel, austrijski pukovnik-lajtnant 290, 325.
Todo, pop iz Novog Pazara 317.
Tosun-beg, posjednik u Tuzli 123.
Tursky, austrijski vitez 158.
Tuzlančić Anto fra, bos. franjevac 288, 292.
Vasić K., austrijski generalni konzul u Sarajevu, prije vice-konzul u Mostaru 219, 221, 328.
Vasif-paša, mostarski mutesarif 204, 229, 234, 243, 247, 250, 251, 258, 263, 265, 266.
Vehbi efendija, turski službenik u Carigradu 177.
Veli-beg Dr., turski vojni liječnik 262.
Velieddin (Velijjudin) — paša, bivši carski namjesnik u Bosni 37, 44.
Viette Eduard, francuski konzul u Sarajevu 36, 39, 49, 51, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 71, 75, 77, 101, 104, 119.
Vilić Marko fra, bos. franjevac 343, 344.
Vrčević Luka, austrijski konzularni agent u Trebinju 244, 246, 249, 267, 268, 286.
Vučo Lovro fra, bos. franjevac 269.
Vuičić Pavo fra, bos. franjevac 85, 88.
Vujičić Paško fra, bos. biskup 338.
Vukalović Luka, vojvoda 244, 263, 298, 299.
Vuleta, komandant hajdučke bande oko Šuice i Kupresa 334.
Vuletić, austrijski vice-konzul u Mostaru 40, 59, 78.
Zija-beg, carski komisar u Bosni 290, 291, 307, 308, 309, 310, 314.
Zimonjić Bogdan, pop, vojvoda 255, 256, 261.
Zohrab, engleski vice-konzul 250, 251, 262.
Zoretić (Soretić) Franjo, austrijski generalni konzul u Sarajevu 107, 110, 111, 112, 138, 171, 335, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 361, 362.